

Bevezetés

Ön úgy döntött, hogy egy CUPRA tulajdonosa lesz - nagyon köszönjük bizalmát.

Az új CUPRA járművével élvezheti a legmodernebb technológiát és a minőségi, magas szintű felszereltséget.

Javasoljuk, hogy olvassa el figyelmesen ezt a kezelési útmutatót, hogy részletesen megismerje járművét és a vezetés során a jármű minden funkcióját mindig használni tudja.

A kezeléssel kapcsolatos információk a jármű működésével és az ápolásával összefüggő útmutatóval egészülnek ki, hogy a jármű biztonságosságát és az értékállóságát garantálni lehessen. Ezen kívül értékes és hasznos tanácsokkal látjuk el, valamint javaslatokat adunk a jármű hatékony és környezettudatos használatához.

Kívánjuk, hogy örömet lelje az új járművében és legyen mindig gondtalan az utazása.

CUPRA

FIGYELEM

Ügyeljen az első utasoldali légzsákra vonatkozó, fontos biztonsági figyelmeztésekre»» 36. oldal, Gyermekek beszerelése és használata.

A kézikönyv áttekintése

Ebben a kézikönyvben a jármű **felszereltségének** leírása a nyomtatási időpont szerinti állapotnak felel meg. Az alábbiakban ismertetésre kerülő felszereltségek között lehetnek olyanok, amelyeket csak később vezetnek be vagy csak bizonyos piacokon forgalmaznak.

Az itt leírt, adott felszereltségek és funkciók a **modell nem minden típusánál és változatánál állnak rendelkezésre és a műszaki, valamint a sajátos piaci követelményektől függően változhatnak anélkül, hogy ez félrevezető tájékoztatásnak minősüljön.**

Az **ábrák** elvi útmutatóként szolgálnak és bizonyos részleteiben eltérhetnek a járművébe épített készüléktől.

A jelen kezelési útmutatóban szereplő **irányjelzések** (bal, jobb, első, hátsó) mindig a jármű menetirányára vonatkoznak, amennyiben más értelmezésre nem történik utalás.

Az **audiovizuális anyag** mindössze egy segítség a felhasználónak, hogy a jármű funkcióit jobban megértse. Nem helyettesíti a használati útmutatót. Használja a használati útmutatót az információk és a figyelmeztetések teljes körű elsajátításához.

✱ A csillaggal (*) jelölt felszerelések csak bizonyos modelleknél alaptartozékok, más változatoknál csak opcionális extra-

ként rendelhetők vagy csak bizonyos országok kínálatában szerepel.

® A **védett márkajelzéseket** az ® szimbólum jelöli. Ennek a jelzésnek a hiánya nem jogosít fel a védett fogalmak szabad használatára.

>> Azt jelzi, hogy a szakasz a következő oldalon folytatódik.

Ebben a kezelési útmutatóban az alábbi módon tudja elérni az információkat:

- Az általános tudnivalók témákra bontva és fejezetekbe rendezve található az útmutató tartalomjegyzékében.
- Tartalomjegyzék ábrákkal, melyek az „alapvető” információkat tartalmazzák, ezek kibővítve a megfelelő fejezetekben találhatóak meg.
- A szójegyzék tartalmaz számos szakkifejezést és szinonimát, amelyek megkönnyítik az információk keresését.

⚠ FIGYELEM

Ez a jelölés a biztonságra utaló információt tartalmazó szövegrészek előtt szerepel és olyan veszélyekre figyelmeztet, amelyek balesetet vagy sérülést okozhatnak.

📌 VIGYÁZAT

Ez a jelölés olyan szövegrészek előtt szerepel, amelyek a jármű károsodásának lehetséges veszélyforrásaira hívják fel a figyelmet.

🌿 Környezetvédelmi tudnivalók

Ez a jelölés olyan szövegrészek előtt szerepel, amelyek a környezetvédelemre vonatkozó információkat tartalmazzák.

📄 Megjegyzés

Ez a jelölés olyan szövegrészek előtt szerepel, amelyek kiegészítő információkat tartalmaznak.

Digitális használati útmutató

Auf der offiziellen Webseite von CUPRA können Sie sich die digitale Version der Bedienungsanleitung anzeigen lassen:



- Szkenelje be a QR-kódot»» **1. ábra**
- **VAGY** a következő címet adja be a keresőjébe:

<http://www.cupraofficial.com/owners/cupra-car-model-manuals.html>

és válassza ki járművét.



Tartalomjegyzék

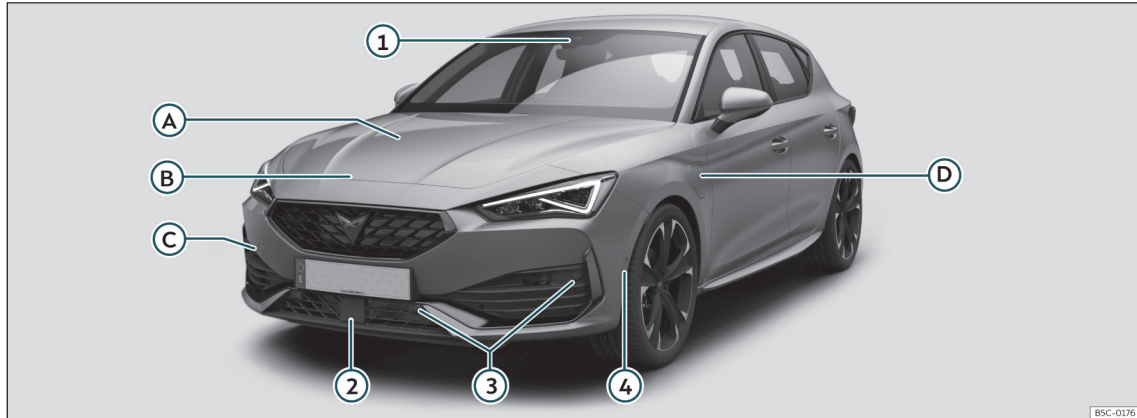
A jármű általános nézetei	7
Külső nézet	7
Külső nézet	8
Külső nézet	9
Külső nézet	10
Áttekintés (balkormányos)	11
Áttekintés (jobb kormányos)	12
Belső nézet	13
Biztonság	14
Menetbiztonság	14
Vezetési tanácsok	14
A jármű utasainak megfelelő ülőhelyzete	15
Pedálterület	18
Biztonsági övek	19
Miért használjuk a biztonsági öveket?	19
A biztonsági övek helyes beállítása	22
Övfeszítő	24
PreCrash-rendszer (ütőkészés előtt beavatkozó asz-szisztens)*	24
Légzsákrendszer	26
Rövid bevezetés	26
Légzsákok működése	28
Gyermekek biztonságos szállítása	34
Gyermekek biztonsága	34
Szükséghelyzetek	45
Segítség magadon	45
Hívás információ kéréséhez, segítségkérés műszaki hiba esetén és segítségkérés esetén	45
Felszerelések szükségessége esetén	46
Gumiabroncs javítás	47
Kerékcseré	50

Ablaktörő lapátok cseréje	54	Szállítás és praktikus felszerelések	140
Indítás külső áramforrásról ("bikázás")	55	Csomagok elhelyezése	140
Behúzás és vontatás	57	Csomagtér	141
Biztosítékok és izzók	62	Elválasztó háló*	148
Biztosítékok	62	Tetőcsomagtartó	150
Izzócsere	65	Tárolóhelyek	152
Kezelés	67	Csatlakozóaljzatok	155
Műszerfal	67	Klimatizálás	157
Belső nézet	67	Fűtés, szellőztetés, hűtés	157
Műszerek és ellenőrző lámpák	68	Állóhelyzeti fűtés (kiegészítő fűtés)*	166
Műszerfalbetét	68	Állóhelyzeti klimatizálás*	169
Műszerfalbetét kezelése	85	Infotainment-rendszer	172
Ellenőrző lámpák	86	Bevezetés	172
Infotainment	89	Első lépések	172
Multifunkciós kormánykerék*	95	Áttekintés és kezelőelemek	176
Nyitás és zárás	96	Általános tudnivalók a kezeléshez	177
Jármű kulcskészlete	96	Adatátvitel	183
Központi zár	99	CUPRA CONNECT	183
Riasztóberendezés*	106	Full Link	188
Ajtók	108	WLAN-hozzáférési pont*	193
Csomagtérajtó	110	Az Infotainment-rendszer kezelése	195
Kapcsolók az ablakok működtetéséhez	115	Hangvezérlés*	195
Üvegtető*	117	Rádió/multimédia	197
Világítás	119	Navigáció*	204
Jármű világítása	119	Telefon interfész	211
Belső világítások	126	Multimédia	217
Kilátás	129	Vezetés	218
Első- és hátsó ablaktörők	129	Elindulás és vezetés	218
Visszapillantó tükör	131	Motor indítása és leállítása	218
Napfény elleni védelem	133	Start-Stop-rendszer	223
Ülések és fejtámlák	134	Üzem módváltás	226
Ülések beállítása	134	DSG automata sebességváltó	227
Fejtámlák	135	Ajánlott sebességfokozat	234
Ülésfunkciók	137	Kormányzás	234

Tartalomjegyzék

Menetprofil (Drive Profile)*	235	Gyakorlati tanácsok	310	Információk a felhasználónak	365
Vezetési tanácsok	237	Nagyfeszültségű akkumulátor	310	Információk a felhasználónak	365
Vezetésségítő rendszerek	241	Biztonsági figyelmeztetések	310	Vezérlőegységekben tárolt információk	365
Általános tudnivalók	241	A nagyfeszültségű akkumulátor gondozása	312	További fontos információk	366
Vezetésségítő rendszerek érzékelői és kamerái	242	Töltési folyamat beállítása az Infotainment-rendszerben	313	Információk a 2014/53/EU EU-irányelvekkel kapcsolatban	366
Sebességszabályozó berendezés (GRA)	245	Nagyfeszültségű akkumulátor töltése	314		
Sebességátaroló	247	Töltőkábel	319	Műszaki adatok	370
Fékrásegítő rendszerek (Front Assist)*	249	Ellenőrzés és utántöltés	323	Információk a műszaki adatokhoz	370
Automatikus távolságszabályozás (Adaptive Cruise Control (ACC))*	253	Tankolás	323	Amit tudnia kell	370
Előrelátó sebességszabályozás	259	Üzemanyagfajta	324	Betürendes névmutató	375
Sávtartásegítő rendszer (Lane Assist)*	261	Motorvezérlés és kipufogógáz-tisztító berendezés	326		
Vezetésségítő rendszer (Travel Assist)	263	Motortér	327		
Vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist)	266	Motorolaj	330		
Sávvaltás asszisztens (Side Assist) kiparkolási asszisztenssel (RCTA) és ajtónyitási asszisztenssel (Exit Assist)*	268	Hűtőrendszer	333		
Fékek és parkolás	274	Fékfolyadék	335		
Fékberendezés	274	Ablakmosó-folyadék tartály	336		
Stabilizáló és fékrásegítő rendszerek	279	12 voltos járműakkumulátor	337		
Parkolás	283	Energiagazdálkodás	341		
Segítség parkoláshoz és manőverezéshez	283	Kerekek	343		
Parkolási kormányzási asszisztens (Park Assist)*	283	Gumiabroncsok és kerekek	343		
Segítőrendszerek a parkoláshoz és manőverezéshez (Park Pilot)	291	Gumiabroncsnyomás-ellenőrzés	350		
Parkolásegítő rendszer plus*	292	Szükségkerék	352		
Parkolásegítő rendszer hátul*	295	Karbantartás	354		
Tolatási asszisztens (Rear View Camera)*	296	Szerviz	354		
Vonószerkezet és utánfutó*	299	Szervizintervallumok	354		
Közlekedés utánfutóval	299	Kiegészítő szolgáltatások ajánlata	356		
Vonófej elektromos kireteszeléssel*	306	Garancia	357		
Vonószerkezet utólagos felszerelése	308	Rendszeres ápolás	358		
		Ápolás és tisztítás	358		
		Tartozékok és műszaki átalakítások	363		
		Tartozékok, alkatrészek és javítási munkák	363		

Külső nézet



B5C-0176

2. ábra Leon

A Folyadékszintek ellenőrzése

- Olaj»» 330. oldal
- Fékfolyadék»» 335. oldal
- Akkumulátor»» 337. oldal

B Motorháztető

- Kireteszelő kar»» 329. oldal
- Nyitás/zárás»» 329. oldal

C Jármű vontatása

- Vonószem.»» 60. oldal
- Behúztatás»» 58. oldal

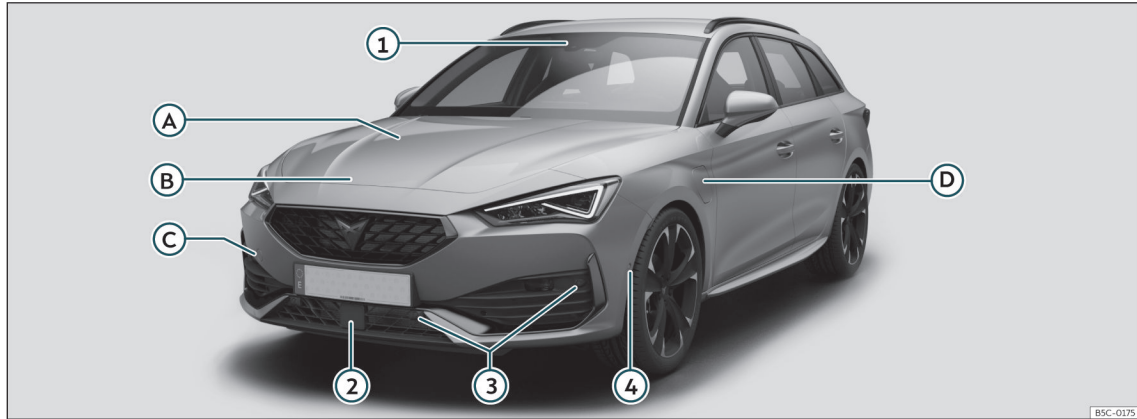
D Töltőcsatlakozó (hibrid járművek)

- Töltési folyamatkijelző»» 317. oldal
- Szükséghelyzeti kireteszelés»» 319. oldal

Vezetésségítő rendszerek érzékelői
»» 241. oldal

- ① Multifunkciós első kamera
- ② Első radarérezelő
- ③ Parkolásegítő rendszer érzékelői
- ④ Parkolási kormányzási asszisztens érzékelője

Külső nézet



3. ábra Leon Sportstourer

A Folyadékszintek ellenőrzése

- Olaj»» 330. oldal
- Fékfolyadék»» 335. oldal
- Akkumulátor»» 337. oldal

B Motorháztető

- Kireteszelő kar»» 329. oldal
- Nyitás/zárás»» 329. oldal

C Jármű vontatása

- Vonószem.»» 60. oldal
- Behúztatás»» 58. oldal

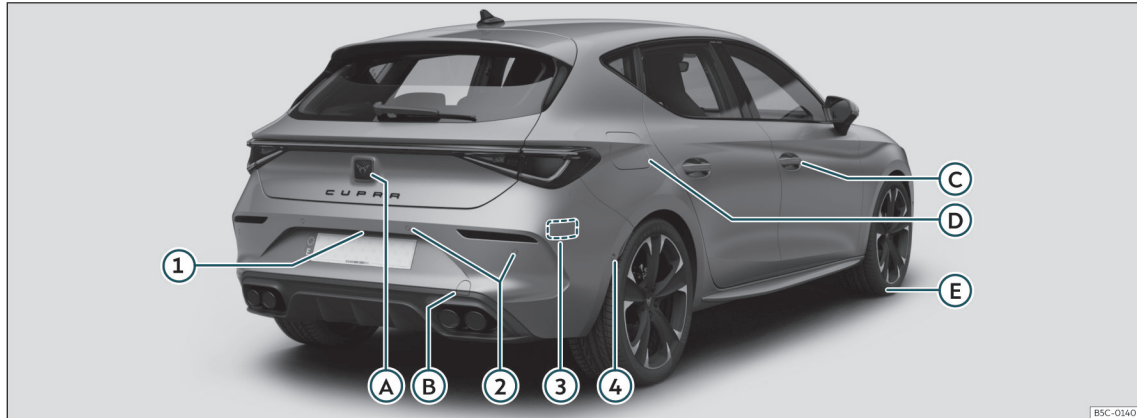
D Töltőcsatlakozó (hibrid járművek)

- Töltési folyamatkijelző»» 317. oldal
- Szükséghelyzeti kireteszelés»» 319. oldal

Vezetésségítő rendszerek érzékelői »» 241. oldal

- ① Multifunkciós első kamera
- ② Első radarérezkelő
- ③ Parkolássegítő rendszer érzékelői
- ④ Parkolási kormányzási asszisztens érzékelője

Külső nézet



4. ábra Leon

A Csomagtérajtó

- Nyitás kívülről»» 110. oldal
- Szükséghelyzeti nyitás»» 114. oldal

B Jármű vontatása

- Vonószem.»» 60. oldal
- Behúzás»» 58. oldal

C Nyitás és zárás

- Ajtók»» 108. oldal
- Központi zár»» 99. oldal

- Szükséghelyzeti zárás»» 108. oldal.

D Üzemanyagtartály

- Töltési mennyiség»» 371. oldal
- Tanksapkafedél nyitás/zárás»» 323. oldal

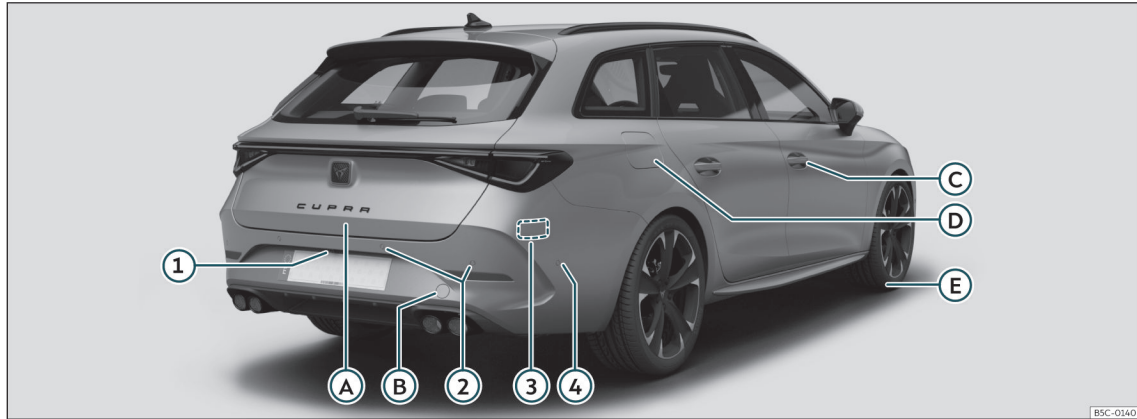
E Teendők defekt esetén

- Gumiabroncs-javító készlet»» 47. oldal
- Kerékcseré»» 50. oldal

Vezetésségítő rendszerek érzékelői »» 241. oldal

- ① Tolatókamera
- ② Parkolásségítő rendszer érzékelői
- ③ Hátsó radarérezelők
- ④ Parkolási kormányzási asszisztens érzékelője

Külső nézet



5. ábra Leon Sportstourer

A Csomagtérajtó

- Nyitás kívülről»» 110. oldal
- Szükséghelyzeti nyitás»» 114. oldal

B Jármű vontatása

- Vonószem.»» 60. oldal
- Behúzás»» 58. oldal

C Nyitás és zárás

- Ajtók»» 108. oldal
- Központi zár»» 99. oldal

- Szükséghelyzeti zárás»» 108. oldal.

D Üzemanyagtartály

- Töltési mennyiség»» 371. oldal
- Tanksapkafedél nyitás/zárás»» 323. oldal

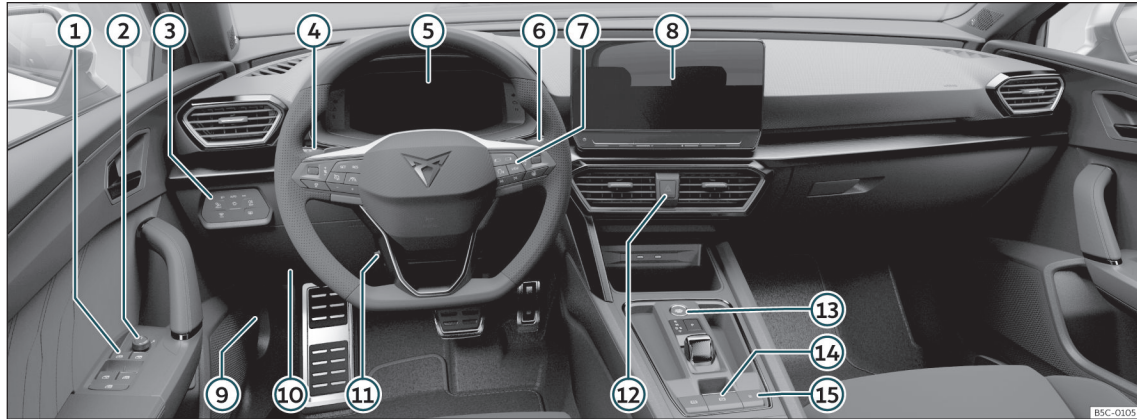
E Teendők defekt esetén

- Gumiabroncs-javító készlet»» 47. oldal
- Kerékcseré»» 50. oldal

Vezetésségítő rendszerek érzékelői
»» 241. oldal

- ① Tolatókamera
- ② Parkolásségítő rendszer érzékelői
- ③ Hátsó radarérezelők
- ④ Parkolási kormányzási asszisztens érzékelője

Áttekintés (balkormányos)

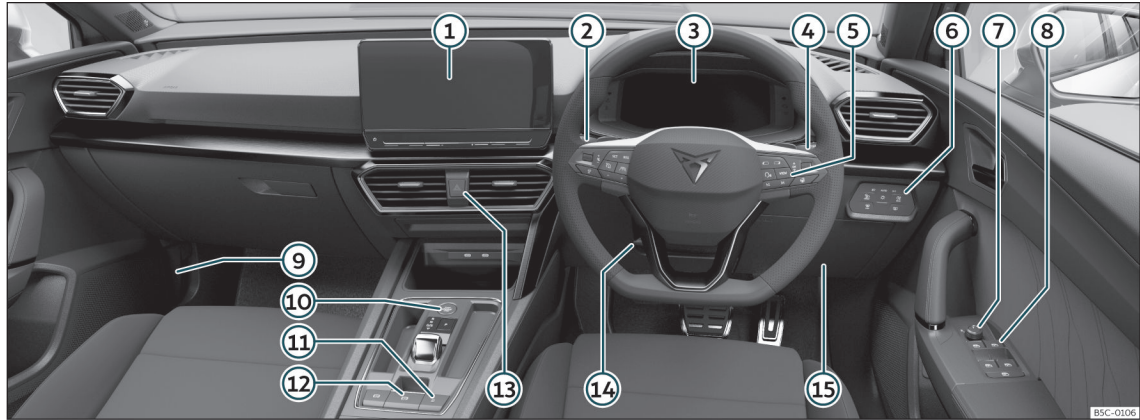


- ① Elektromos ablakemelők»» 115. oldal
- ② Külső visszapillantó tükör beállítása »» 131. oldal
- ③ Világítás és ablakpárátlanítás kezelőeleme»» 120. oldal
- ④ Irányjelző- és távolsági fényszóró kapcsolókar»» 121. oldal
- ⑤ Ellenőrző lámpák»» 86. oldal
- ⑥ Ablaktörölő és hátsó ablaktörölő»» 129. oldal

- ⑦ Vezetőtájékoztató rendszer»» 85. oldal
- ⑧ Infotainment-rendszer»» 89. oldal, »» 172. oldal
- ⑨ Kar a motorháztető nyitásához»» 329. oldal
- ⑩ Biztosítékok»» 62. oldal
- ⑪ Kormánykerék helyzetének beállítása »» 18. oldal
- ⑫ Vészvillogó»» 125. oldal
- ⑬ Indítógomb»» 218. oldal

- ⑭ Elektronikus parkolófék»» 276. oldal
- ⑮ Központi zár»» 99. oldal

Áttekintés (jobb kormányos)

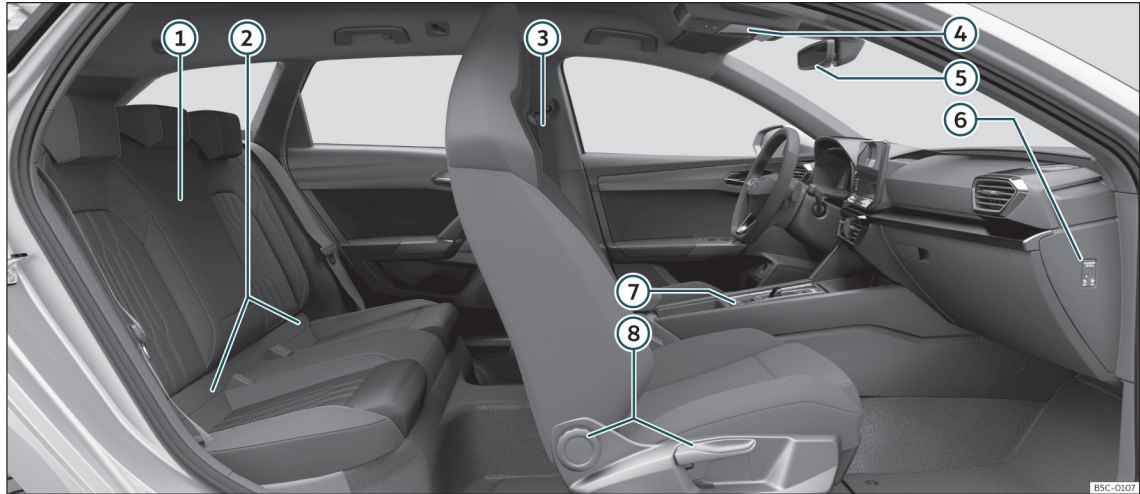


- ① Infotainment-rendszer»» 89. oldal ,
»» 172. oldal
- ② Irányjelző- és távolsági fényszóró kap-
csolókar»» 121. oldal
- ③ Ellenőrző lámpák»» 86. oldal
- ④ Ablaktörlők és hátsó ablaktörlő»» 129.
oldal
- ⑤ Vezetőtájékoztató rendszer»» 85. ol-
dal

- ⑥ Világítás és ablakpáratlanítás kezelőele-
me»» 120. oldal
- ⑦ Külső visszapillantó tükör beállítása
»» 131. oldal
- ⑧ Elektromos ablakemelők»» 115. oldal
- ⑨ Kar a motorháztető nyitásához»» 329.
oldal
- ⑩ Indítógomb»» 218. oldal

- ⑪ Központi zár»» 99. oldal
- ⑫ Elektronikus parkolófék»» 276. oldal
- ⑬ Vészvillogó»» 125. oldal
- ⑭ Kormánykerék helyzetének beállítása
»» 18. oldal
- ⑮ Biztosítékok»» 62. oldal

Belső nézet



① Kartámasz»» 147. oldal

② Isifix rögzítési pontok»» 38. oldal

③ Biztonsági övek»» 19. oldal

④ Panorámatető»» 117. oldal

⑤ Belső tükör»» 131. oldal

⑥ Utasoldali első légszák kikapcsolása
»» 30. oldal

⑦ Elektronikus parkolófék»» 276. oldal

⑧ Ülésbeállítás»» 134. oldal

Biztonság

Menetbiztonság

Vezetési tanácsok

Biztonság mindenekelőtt!

FIGYELEM

- Ez a kezelési útmutató fontos információkat tartalmaz a jármű használatával kapcsolatban, mind a járművezető, mind pedig az utasok számára. A kezelési útmutató más fejezetei is tartalmaznak további fontos információkat, amelyeket tudnia kell saját és utasai biztonsága érdekében.
- Gondoskodjon róla, hogy a teljes fedélzeti irodalom mindig kéznél legyen a járműben. Ez különösen fontos abban az esetben, amikor másoknak kölcsönadja vagy értékesíti a járművet.

Indulás előtt

Saját és utasai biztonsága érdekében minden utazás megkezdése előtt, mindig figyeljen a következőkre:

- Győződjön meg róla, hogy a jármű világítása és irányjelzői hibátlanul működnek-e.

- Ellenőrizze a nyomást a gumibroncsokban.
- Gondoskodjon róla, hogy valamennyi ablakon akadálytalanul kilásson.
- Gondoskodjon róla, hogy minden szállított csomag rögzítve legyen»» 140. oldal.
- Gondoskodjon róla, hogy semmilyen tárgy ne gátolja a pedálok használatát.
- Testméretének megfelelően állítsa be az első ülést, a fejtámlát és a visszapillantó tükröket.
- Győződjön meg róla, hogy a hátsó ülésen utazók fejtámlái használati állásba vannak beállítva»» 135. oldal.
- Figyelmeztesse utasait, hogy fejtámláikat testmagasságuknak megfelelően állítsák be.
- Védje a gyermekeket megfelelő gyermekülésekkel és helyesen beállított biztonsági övekkel»» 34. oldal.
- Vegye fel a helyes ülés helyzetet. Figyelmeztesse utasait is, hogy megfelelő ülés helyzetben üljenek»» 15. oldal.
- A biztonsági övet mindig csatolja be és állítsa be megfelelően indulás előtt. Figyelmeztesse utasait is, hogy csatolják be és megfelelően használják biztonsági öveiket»» 19. oldal.

Biztonsági tényezők

Mint vezető saját magáért és az utasaiért is felelősséggel tartozik.

- Ne hagyja, hogy bármi, pl. az utasok vagy telefonbeszélgetések elvonják figyelmét a közlekedési eseményekről.
- Soha ne vezessen, ha a vezetési képessége befolyásolt (pl. gyógyszerek, alkohol, drogok által).
- Tartsa be a közlekedési szabályokat és az előírt sebességhatárokat.
- Az utazási sebességet mindig az út-, a közlekedési- és időjárási viszonyoknak megfelelően válassza meg.
- Hosszabb utakon rendszeresen tartson szünetet – legalább kétóránként.
- Lehetőleg ne vezessen, ha fáradt vagy sürgeti az idő.

FIGYELEM

A vezetés alkohol, drogok, gyógyszerek és kábítószeresek által befolyásolt állapotban súlyos balesetekhez és sérülésekhez vezethetnek.

- Az alkohol, a drogok, a gyógyszerek és a kábítószeresek a figyelmet, a reakcióidőt és a vezetés biztonságát jelentősen befolyásolják, aminek következtében elveszítheti az uralmat a jármű felett.

Biztonsági felszerelések

Soha ne kockáztassa saját vagy utasai biztonságát. Baleset esetén a biztonsági felszerelések csökkenthetik a sérülés kockázatát. A következő pontok a CUPRA-járműve biztonsági berendezéseinek egy részét tartalmazzák¹⁾:

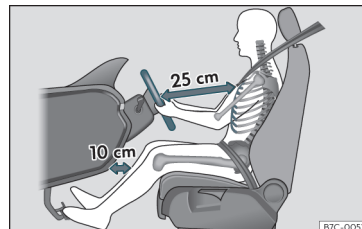
- Optimalizált hárompontos biztonsági övek
- Överóhatárolók az első és a hátsó szélső üléseken
- Övfeszítők az első és a hátsó szélső ülésekhez,
- Első légzsákok
- Térd-* és középső légzsák* a vezető részére
- Oldallégzsákok az első ülések támláiban
- Oldallégzsákok a hátsó üléstámlákban*
- Fejlégzsákok
- „ISOFIX” rögzítési pontok a jobb oldali első- és hátsó üléseken az „ISOFIX”-rendszerrel rendelkező gyermekülések számára
- Állítható magasságú fejtámlák elől²⁾,
- Hátsó fejtámlák használati- és használaton kívüli állással
- Állítható kormányoszlop.

Az úgynevezett biztonsági felszerelések arra szolgálnak, hogy a legnagyobb védelmet biztosítsák a vezető és az utasok számára egy baleset esetén. Ezek a biztonsági rendszerek csak akkor hatékonyak, ha a vezető és az utasok megfelelő helyzetben ülnek, és az előírásnak megfelelően használják és állítják be ezeket a felszereléseket.

A biztonság mindenkinek érdeke!

A jármű utasainak megfelelő üléselhelyzete

Megfelelő üléselhelyzet az ülésen

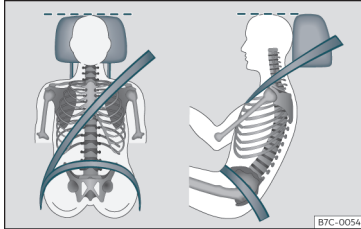


6. ábra A vezető és a kormánykerék közötti helyes távolság legalább 25 cm (10 inch).

»

¹⁾ Modell-/exportpiac függő.

²⁾ Az első üléseket integrált fejtámlával nem kell beállítani.



7. ábra A biztonsági öv helyes futása és a fejtámla megfelelő beállítása.

A következőkben bemutatjuk a vezető és az utasok helyes ülés helyzetét.

Akik testi adottságaik miatt nem tudják a helyes ülés helyzetet felvenni, azok tájékozódjanak egy szakszervízben a megoldást kínáló egyéb lehetőségekről. Csak helyes ülés helyzetben érhető el a biztonsági övek és a légzsákok optimális védőhatása. A CUPRA javasolja, hogy keressen fel egy SEAT-márkaszervízt.

A saját biztonsága és egy hirtelen fékezés vagy baleset esetén a sérülések csökkentése érdekében a CUPRA a következő ülés helyzeteket javasolja:

Minden utasra érvényes:

- A fejtámlát úgy állítsa be, hogy a fejtámla felső pereme lehetőség szerint egy vonalban legyen a fej tetejével – soha ne legyen alacsonyabb, mint a szemmagasság. A fej hátsó ré-

sze a lehető legközelebb kerüljön a fejtámlához» **7. ábra**.

- Alacsony embereknek a fejtámlát tolja teljesen le, akkor is, ha a fej a fejtámla felső pereme alatt helyezkedik el.
- Magas személyeknél a fejtámlát ütközésig húzza fel.
- Menet közben mindkét lába legyen a lábterben.
- A biztonsági öveket csatolja be és állítsa be helyesen» **22. oldal**.

A vezetőre vonatkozik kiegészítőleg:

- A háttámlát állítsa függőleges helyzetbe, úgy hogy a hát teljesen felfeküdjön a háttámlára.
- A kormánykereket úgy kell beállítani, hogy a távolság a kormánykerék és a mellkas között legalább 25 cm (10 coll) legyen» **6. ábra** és a kormánykereket mindkét kézzel és enyhén behajlított karokkal a kormánykerék kerületének külső szélén erősen meg tudja tartani.
- A beállított kormánykeréknek mindig a mellkas és nem az arc irányába kell mutatnia.
- A vezetőülést hosszirányban úgy állítsa be, hogy a pedálokat enyhén behajlított lábakkal be tudja nyomni és a műszerfalról való távolság a térdnél legalább 10 cm (4 coll) legyen» **6. ábra**.

- A vezetőülés magasságát úgy állítsa be, hogy a kormánykerék legfelső pontját el tudja érni.

- Mindkét lábát mindig a lábterben tartsa, hogy mindenkor képes legyen a jármű feletti uralomra.

Kiegészítőleg az első utasra vonatkozik:

- A háttámlát állítsa függőleges helyzetbe, úgy hogy a hát teljesen felfeküdjön a háttámlára.
- Az első utasoldali ülést tolja hátra, amennyire lehetséges (legalább 25 cm távolság legyen a mellkas és a műszerfal között). Ha a távolság 25 cm-nél kisebb, előfordulhat, hogy a légzsák nem nyújt megfelelő védelmet.

Ülőhelyek száma

A jármű **5** ülésellyel rendelkezik, 2 ülés hely elől és 3 hátul. Mindegyik ülés fel van szerelve egy automata biztonsági övvel.

Néhány modellváltozatban **csak** 4 ülés hely engedélyezett. 2 elől és 2 hátul.

⚠ FIGYELEM

Ha a járműben nem megfelelő ülés helyzetben utazik, akkor hirtelen vezetési- és fékezési manőver, ütközés vagy baleset esetén és a légzsák kioldásakor megnő a súlyos vagy halálos sérülések kockázata.

- A jármű minden utasának az utazás megkezdése előtt mindig fel kell venni a megfelelő ülés helyzetet és meg kell tartania azt menet közben is. Ez a biztonsági övek használatára is érvényes.

- Soha ne szállítson több személyt, mint ahány ülés hely és biztonsági öv áll rendelkezésre a járműben.

- A járműben rögzítse biztonságosan a gyermekeket egy engedélyezett, a testméretüknek és súlyuknak megfelelő gyermekbiztonsági rögzítő rendszerrel»» 34. oldal.

- A lábakat menet közben mindig a lábtérben kell tartani. Soha ne helyezze például a lábait az ülésre vagy a műszerfalra, illetve soha ne rakja ki lábait az ablakon. Különben a légzsák és biztonsági öv nem tudja kifejteni védőhatását és megnőhet a sérülés veszélye egy baleset esetén.

Helytelen ülés helyzet általi veszélyek

Amennyiben a biztonsági övet nem használja vagy nem megfelelően helyezkedik el a testen, akkor megnő a súlyos vagy halálos sérülések kockázata. A biztonsági övek csak

akkor nyújtanak optimális védelmet, ha azok megfelelően futnak a testen. A hibás ülés helyzet jelentősen befolyásolja a biztonsági övek védőhatását. Ennek következtében súlyos vagy akár halálos sérüléseket is szenvedhet. A súlyos vagy halálos sérülések kockázata különösen megnő abban az esetben, ha egy működésbe lépő légzsák eltalál egy utast, aki nem megfelelő ülés helyzetben ül. A járműben szállított minden utasért és különösen a gyerekekért a vezető felelős.

Az alábbi felsorolás olyan ülés helyzetek példát tartalmazza, amelyek valamennyi utas részére veszélyesek lehetnek.

Ha a jármű mozgásban van:

- soha ne álljon a járműben.
- soha ne álljon az üléseken.
- soha ne térdeljen az üléseken.
- soha ne döntse meredeken hátra az ülést.
- soha ne dőljön a műszerfalra.
- Soha ne feküdjön a hátsó üléseken
- soha ne csak az ülés első részén üljön.
- soha ne üljön oldalra fordulva az ülésen.
- soha ne hajoljon ki az ablakon.
- soha ne rakja ki lábait az ablakon.
- soha ne helyezze lábait a műszerfalra.
- soha ne helyezze a lábait az üléspárnára vagy az ülés háttámlájára.
- soha ne utazzon a lábtérben.

- soha ne üljön a kartámaszra.
- soha ne utazzon biztonsági öv használata nélkül.
- soha ne tartózkodjon a csomagterben.

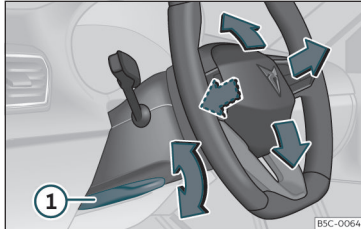
⚠ FIGYELEM

Egy helytelen ülés helyzet a járműben megnöveli a halálos- és súlyos sérülések kockázatát baleseteknél vagy hirtelen vezetési- és fékezési manővereknél.

- Az utasoknak menet közben mindig fel kell venniük a helyes ülés helyzetet és meg kell tartaniuk a biztonsági öveket.

- A helytelen ülés helyzetek, a nem használt biztonsági övek vagy a légzsáktól való kis távolság következtében az utasok életveszélyes- vagy halálos sérülésveszélynek teszik ki magukat, különösen amikor a kinyíló légzsák eltalálja őket.

Kormánykerék helyzetének beállítása



8. ábra Beállító kar a kormányoszlop bal alsó részén.

A kormánykereket az indulás előtt, csak álló járműnél állítsa be.

- húzza az »» 8. ábra ①-es kart lefelé, állítsa a kormánykereket a kívánt helyzetbe és tolja a kart vissza felfelé, amíg az a reteszelő helyzetét eléri.

⚠ FIGYELEM

A szakszerűtlen kormánykerék beállítás és a kormánykerék hibás beállítása súlyos vagy halálos sérüléseket eredményezhet.

- Az »» 8. ábra ①-es kart a beállítás után mindig nyomja erősen felfelé, hogy a kormánykerék helyzete váratlanul ne változzon meg menet közben.
- Soha ne állítsa a kormánykerék helyzetét menet közben. Ha menet közben állapítja meg, hogy szükséges lenne egy beállítás,

akkor biztonságosan álljon meg és állítsa be megfelelően a kormánykereket.

- A beállított kormányknak mindig a mellkas és nem az arc irányba kell mutatnia, hogy a vezető oldali első légzsák a védőhatását akadálytalanul ki tudja fejteni egy baleset esetén.
- Menet közben a kormánykerék külső ívét mindig csak a 9 és 3 óra pontjain fogja szorosan két kézzel, hogy a kinyúló vezető oldali első légzsák okozta sérülések kockázatát csökkentse.
- Soha ne fogja a kormánykereket 12 órának megfelelő helyzetben, vagy más módon, pl. a kormánykerék közepén. A vezető légzsákjának kioldásakor a karok, a kezek és a fej súlyos sérüléseket szenvedhetnek.

legyenek és a pedálok mozgását ne akadályozzák »» ⚠.

Csak olyan padlószőnyegeket szabad használni, amelyek a pedálok szabad mozgását nem gátolják és amelyek elcsúszás ellen biztosítva vannak. A SEAT-márkakereskedésekben beszerezhetők a megfelelő padlószőnyegek. A lábtérben rögzítőelemek* találhatók a padlószőnyegek rögzítéséhez.

Ha egy fékkör meghibásodik, a fékpedált a szokásosnál hosszabb úton kell benyomni a jármű megállításához.

Viseljen megfelelő cipőt

Mindig olyan cipőt viseljen, amely megfelelően tartja a lábát és amellyel jól érzékelhető a pedálok használata.

⚠ FIGYELEM

- Amennyiben a pedálokat nem lehet akadálymentesen működtetni, akkor az kritikus közlekedési helyzetekhez vezethet.
- Soha ne helyezzen vagy rögzítsen padlószőnyegeket vagy más padlótakaró elemet az eredeti szőnyeg fölé. Ez csökkenti a pedál mozgásterének nagyságát és akadályozhatja a pedálok mozgását, ami balesetveszélyt idézhet elő!
- Soha ne helyezzen tárgyakat a vezető lábterébe. Az odahelyezett tárgyak bekeverülhetnek a pedál mozgásterébe, és akadályozhatják a pedál működését.

Pedálterület

Pedálok

- Gondoskodjon róla, hogy a gázpedált, a féket és a tengelykapcsolót akadályoztatás nélkül mindig teljesen be tudja nyomni.
- Gondoskodjon róla, hogy a pedálok akadálymentesen vissza tudjanak térni kiinduló helyzetükbe.
- Gondoskodjon róla, hogy a padlószőnyegek menet közben biztonságosan rögzítve

Biztonsági övek

Miért használjuk a biztonsági öveket?

Ellenőrző lámpák



Pirosan világít

A vezető vagy egy első utas nem csatolta be a biztonsági övet.

Az ellenőrző lámpa  emlékezteti a vezetőt a biztonsági öv becsatolására.

Mielőtt elindul:

- A biztonsági övet mindig csatolja be és állítsa be megfelelően indulás előtt.
- Figyelmeztesse utasait is, hogy a biztonsági öveiket csatolják be és állítsák be megfelelően az indulás előtt.
- Védje a gyermekeket a magasságuknak és koruknak megfelelő gyermekbiztonsági rendszerrel» 34. oldal.

Ha a vezető vagy az első utas biztonsági övei induláskor és nagyobb, mint kb. 25 km/h (15 m/h) sebességnél nincsenek becsatolva vagy a biztonsági öveket menet közben kicsatolják, akkor néhány másodpercig figyelmeztető hangjelzés hallható. Kiegészítőleg

villog a biztonsági öv figyelmeztető lámpája .

Az ellenőrző lámpa  bekapcsolt gyújtás mellett csak azután alszik el a műszerfalán, ha minden utas és a vezető biztonsági övét becsatolták.

Kijelzés, hogy az övek a hátsó üléseken be vannak csatolva*



9. ábra Műszerfalbetét: jelzi, hogy a bal oldali hátsó ülés foglalt és az utas a biztonsági övét becsatolta.

Modellkiviteltől függően a vezetőt tájékoztatja a biztonsági övek állapotjelzője» **9. ábra** a műszerfalbetét kijelzőjén, hogy a hátsó üléseken utazók biztonsági öveiket becsatolták-e.



jelzi, hogy a megfelelő ülés helyen nem ülnek.



Jelzi, hogy az ülés foglalt és az utas a biztonsági övét becsatolta.

Ha menet közben a hátsó üléseken egy biztonsági övet kikapcsolnak, akkor az adott öv használati állapotát jelző szimbólum villog, legfeljebb 30 másodpercig. 25 km/h (15 m/h) sebesség felett kiegészítő hangjelzés is hallható.

Ha menet közben a hátsó ülés helyeken egy biztonsági övet be- vagy kicsatolnak, akkor kb. 30 másodpercig megjelenik az öv használati állapotát jelző szimbólum. A kijelzés a műszerfalbetétben található **[0.0/SET]** gomb megnyomásával megszüntethető.

Biztonsági övek védőfunkciója



10. ábra A biztonsági övet helyesen használó vezető egy hirtelen fékezés során nem csapódik előre.

»

A helyesen használt biztonsági övek a jármű utasait megfelelő ülőhelyzetben tartják. A biztonsági övek ezenkívül segítenek megakadályozni az akaratlan mozdulatokat, amelyek súlyos sérülésekhez vezethetnének. A megfelelően használt biztonsági övek ezenkívül csökkentik a járműből történő kirepülés veszélyét.

A biztonsági öveket megfelelően használó utasok védelme nagymértékben nő azáltal, hogy a biztonsági övek optimálisan elnyelik az utasok mozgási energiáját. A jármű első részének szerkezeti felépítése és más passzív biztonsági eszközök (pl. a légzsákrendszer) szintén úgy kerültek kialakításra, hogy egy ütközéskor a felszabaduló mozgási energiát elnyeljék. Így a keletkező energia elnyelődik és a sérülések kockázata csökken. Ezért nagyon fontos, hogy minden utazás előtt becsatolják a biztonsági öveket még akkor is, ha csak rövid útra indulnak.

Ügyeljen arra is, hogy a jármű többi utasa is megfelelően be legyen csatolva. A baleseti statisztikák bebizonyították, hogy a biztonsági övek megfelelő használata a súlyos sérülések kockázatát nagymértékben csökkenti, és egy baleset esetén növeli a túlélés esélyét. Ezen túlmenően a megfelelően beállított biztonsági övek növelik a kioldódó légzsák védőhatását egy baleset során. Éppen ezért az országok többségében a biztonsági övek kötelező használatát törvény írja elő.

Annak ellenére, hogy a járműve fel van szerelve légzsákokkal, a biztonsági övet is be kell csatolni és megfelelően használni kell. Az első légzsákok például csak egyes frontális ütközéseknél oldanak ki. Kisebb frontális, oldalsó vagy hátsó ütközéseknél, borulás esetén és olyan baleseteknél, ahol a légzsák kioldását indító vezérlőjel nagysága a vezérlőegységben beállított érték alatt marad, az első légzsákok nem lépnek működésbe.

Fontos biztonsági figyelmeztetések a biztonsági övek használatával kapcsolatban

- A biztonsági övet mindig a fejezetben leírtak szerint használja.
- Gondoskodjon róla, hogy a biztonsági övek mindig becsatolhatóak legyenek és győződjön meg róla, hogy az övek nem sérültek-e.

⚠ FIGYELEM

- Amennyiben a biztonsági övet nem használja vagy nem megfelelően fut a testen, akkor megnő az életveszélyes vagy halálos sérülések kockázata. A biztonsági övek csak akkor nyújtanak optimális védelmet, ha megfelelően használják azokat.

- Egy biztonsági övvel soha nem szabad két személyt (még gyermekeket sem) becsatolni.

- Soha ne oldja ki a becsatolt biztonsági övet, amíg a jármű mozgásban van – sérülésveszély!
- Az övet nem szabad kemény vagy törékeny tárgyakon (szemüveg, golyóstoll stb.) átvezetni, mert baleseteknél sérüléseket okozhatnak.
- Óvja a biztonsági övet a sérüléstől, előzze meg, hogy becsípődjön vagy valamilyen tárgy éléhez dörzsölődjön.
- Soha ne használja a biztonsági övet a kárya alatt átvezetve vagy más helytelen módon.
- Bö, laza öltözék (pl. kabát a pulóver fölé) gátolja az övek megfelelő felfekvését és működését.
- A biztonsági öv csatját nem szabad papírral vagy más hasonlóval eltömni, mivel ez megakadályozhatja a zárnyelv biztonságos reteszeldését.
- Soha ne használjon övcsipeszeket, rögzítőszemeket vagy más eszközöket a biztonsági öv helyzetének, futásának megváltoztatására.
- A kirojtosodott vagy beszakadt biztonsági övek, valamint a sérült csatlakozók, övbe húzó szerkezetek, csatok miatt baleset esetén súlyos sérülések keletkezhetnek. Ezért ellenőrizze rendszeresen az összes biztonsági öv állapotát.

- A biztonsági öveket, amelyeket rendkívüli terhelés ér egy baleset során, ki kell cserélni egy szakszervizben. A csere még abban az esetben is szükséges lehet, ha nincs az övön látható sérülés. Ezen túlmenően ellenőrizni kell a biztonsági övek rögzítési pontjait is.
- Soha ne kísérelje meg a biztonsági övet saját maga javítani. A biztonsági öveket soha nem szabad kiszerezni vagy bármilyen módon átalakítani.
- Az övet tisztán kell tartani, mert a nagyfokú elszennyeződés az övcsévlő automatika működését gátolhatja.

Frontális ütközések és a fizika törvényei



11. ábra A biztonsági övet nem használó vezető nagy erővel csapódik előre.



12. ábra A hátsó ülésen ülő, biztonsági övet nem használó utas nagy erővel csapódik a biztonsági övet használó vezetőnek.

Egy frontális ütközés fizikai törvényszerűségei egyszerűen elmagyarázhatóak. Miután egy jármű mozgásba lendül a járműre is és a járműben ülőkre is hat egy energia, amit „mozgási energiának” nevezünk.

A „mozgási energia” nagysága nagymértékben függ a jármű sebességétől, valamint a jármű és utasainak tömegétől. Minél nagyobb a sebesség és a tömeg, annál nagyobb energiát kell „elnyelni” egy baleset esetén.

A legjelentősebb tényező azonban a jármű sebessége. Ha pl. a jármű sebessége 25 km/h-ról 50 km/h-ra (15 m/h-ról 30 m/h-ra) megduplázódik, akkor a mozgási energia négyszeresére nő!

Példánkban a járműben ülők nem használják a biztonsági öveket, ezért egy ütközés esetén a járműben ülők teljes mozgási energiáját kizárólag a fal nyeli el.

Már a jármű 30 km/h (19 m/h) – 50 km/h (30 m/h) közötti sebességénél bekövetkező balesetnél is, akár 1 tonnával (1 000kg) arányos, illetve nagyobb erőhatás érheti a testet. A testre ható erők a sebesség emelkedésével még inkább növekednek.

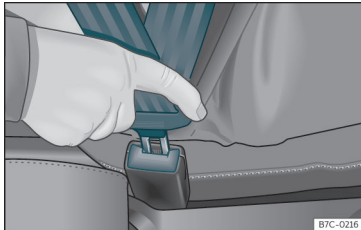
Akik nem használják a biztonsági öveket a járműben, azok nincsenek a járműhöz „rögzítve”. Ennek az a következménye, hogy frontális ütközés esetén ezek az utasok ugyanolyan sebességgel zuhannak előre, mint amekkora sebességgel a jármű az ütközés előtt haladt. Ez a példa nemcsak a frontális, hanem minden egyéb típusú balesetre és ütközésre is érvényes.

Egy ütközés során már kis sebességeknél is olyan nagy erők hatnak a testre, hogy azokat nem lehet kézzel ellensúlyozni. Egy frontális ütközés esetén a biztonsági övet nem használó utasok előre zuhannak, és tehetetlenül nekicsapódhatnak a jármű belső terében a kormánykeréknek, a műszerfalnak vagy az első szélvédőnek» **11. ábra**.

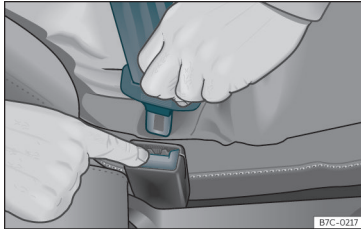
Fontos, hogy a hátul utazók is megfelelően használják a biztonsági öveiket, mert különben baleset esetén tehetetlenül előre csapódnak a jármű belső terében. A hátsó ülésen utazó, be nem csatolt személy nemcsak saját magát veszélyezteti, hanem az előtte ülő vezetőt és/vagy a vezető melletti személyt is» **12. ábra**.

A biztonsági övek helyes beállítása

Biztonsági öv be- és kicsatolása



13. ábra A biztonsági öv zárnyelvének behelyezése az övcsatba.



14. ábra Zárnyelv kioldása az övcsatból.

A helyesen beállított biztonsági övek a járműben ülőket olyan ülés helyzetben tartják egy fékezési manőver vagy baleset esetén,

hogy képesek maximális biztonságot nyújtani »» »

Biztonsági öv becsatolása

Minden út előtt csatolja be a biztonsági övet.

- Állítsa be megfelelően az első ülést és a fejtámlákat»» 15. oldal.
- A háttámlát függőleges helyzetben reteszelve »» .
- Az övpántot a zárnyelvnél fogva egyenletesen húzza át a mellkason és a medencén. **Ne csavarodjon meg közben az öv »» .**
- A zárnyelvet helyezze stabilan az ülés helyéhez tartozó övzárba»» **13. ábra**.
- Végezzen el egy húzáspróbát, hogy a zárnyelv megfelelően reteszeltődött-e az övzárban.

Biztonsági öv kicsatolása

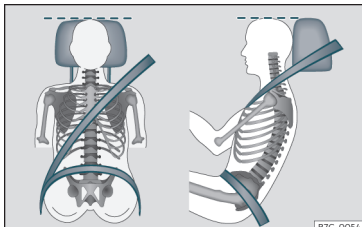
A biztonsági övet csak álló járműnél csatolja ki »» » .

- A piros gombot nyomja meg az övcsatban »» **14. ábra**. A zárnyelv ezután kioldódik és kipattan.
- Kézzel vezesse vissza az övet a helyére, így az könnyedén felcsévélődik, nem csavarodik meg és nem sérti meg a kárpitot.

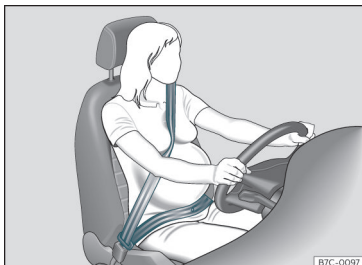
FIGYELEM

- A biztonsági övek optimális védőhatása csak akkor érhető el, ha a háttámla függőleges helyzetben van és az öv a testmagasságnak megfelelően van beállítva.
- A biztonsági övek kicsatolása menet közben egy baleset vagy egy fékezési manőver során súlyos vagy halálos sérüléseket eredményezhet!
- Maga a biztonsági öv vagy egy laza biztonsági öv súlyos sérüléseket eredményezhetnek, ha a biztonsági öv a kemény testrészekről a lágy testrészekre (pl. has) átcsúszik.

Övpánt megfelelő helyzete



15. ábra A biztonsági öv megfelelő vezetése és a fejtámla helyes beállítása elől- és oldalnézetben



16. ábra Az övpánt megfelelő helyzete várandós nőknél.

Csak az övpánt helyes helyzeténél nyújtanak a becsatolt biztonsági övek optimális védelmet egy baleset esetén és csökkentik a súlyos vagy halálos sérülések kockázatát. Ezen-

kívül, ha az övpánt megfelelően van felhelyezve, akkor a járműben ülőket a megfelelő ülőhelyzetben tartja és a kioldódó légzsák maximális védelmet képes nyújtani. Ezért a biztonsági övet mindig csatolja be és ügyeljen az övpánt helyes helyzetére.

Egy helytelen ülőhelyzet és a nem megfelelően futó biztonsági övek súlyos vagy halálos sérüléseket eredményezhetnek»» 15. oldal, A jármű utasainak megfelelő ülőhelyzete.

- A biztonsági öv vállrészének mindig a váll középső részén kell futnia, soha nem a nyak körül, a kar fölött, a kar alatt vagy a hát mögött.
- A biztonsági öv medence körül futó, alsó övrészének a medence előtt kell felfeküdnie, és soha nem futhat a hason keresztül.
- A biztonsági övet mindig lapjával és feszesen illesse a testéhez. Szükség esetén egy kicsit húzza meg az övpántot.

Terhes nőknél a biztonsági övet egyenletesen a mellkason át és lehetőleg mélyen, a medence előtt vezesse, valamint az öv lapjával feküdjön fel, hogy ne gyakoroljon nyomást az altestre - tartsa be a terhesség teljes időtartama alatt»» 16. ábra.

Az öv helyzetének beállítása a testméret-höz

Az első üléseknél az öv helyzete a magasságállítás segítségével a testmérethez illeszthető.

FIGYELEM

Az öv nem megfelelő helyzete miatt súlyos vagy halálos sérüléseket szenvedhet egy baleset során.

- A biztonsági öv vállrészének mindig a váll középső részén kell futnia, soha nem a kar alatt vagy a nyak körül.
- A biztonsági övnek lapjával és feszesen kell a felsőt testen felfeküdnie.
- A biztonsági öv medence körül futó, alsó övrészének a medence előtt kell felfeküdnie, és soha nem futhat a hason keresztül. A biztonsági övnek lapjával és feszesen kell a medencén felfeküdnie. Szükség esetén egy kicsit húzza meg az övpántot.
- Terhes nőknél a biztonsági öv medence körül futó részét lehetőleg mélyen, a medence előtt vezesse és a has körül „lapjával feküdjön fel”»» 16. ábra.
- Az öv ne csavarodjon meg használat közben.
- A biztonsági övet a megfelelő beállítás után ne tartsa el kezével a testétől.
- Az övet ne vezesse merev vagy törékeny tárgyak felett, pl. szemüveg, golyóstoll vagy kulcs.

»

- Az öv futását ne változtassa meg övcsi-
pesszel, tartószemekkel vagy más hason-
lókkal.

Megjegyzés

Azoknak a személyeknek, akiknél a testi adottságaik miatt nem állítható be a biztonsági öv pántjának optimális futása a testen, fel kell keresniük egy szakszervizt, hogy tájékoztatást kapjanak, hogy milyen speciális átalakítások elvégzése lehetséges a biztonsági övek és légzsákok optimális védőhatásának eléréséhez. A CUPRA javasolja, hogy keressen fel egy SEAT-márka-szervizt.

Övfeszítő

Az övfeszítő működése

Az első- és a hátsó szélső üléseknél a biztonsági övek övfeszítővel vannak felszerelve.

A Plug-in-Hybrid járművekben frontális-, oldal- és hátsó ütközéseknél, illetve borulásnál az övfeszítőket csak súlyosabb balesetek esetén aktiválják a szenzorok.

Az övfeszítő a kihúzás irányával ellentétesen behúzza és megfeszíti a biztonsági öveket és ezáltal csökkenti a járműben ülők haladásirányú előremozgását.

Az övfeszítő a légzsákrendszerrel együtt dolgozik. Az övfeszítők az ütközés fajtájától függően adott légzsákokkal együtt aktiválódnak.

Megjegyzés

- Az övfeszítők kioldásakor finom por keletkezik. Ez természetes jelenség és nem utal arra, hogy a járműben tűz keletkezett.
- A jármű vagy egyes egységeinek selejtezésekor a vonatkozó biztonsági előírásokat feltétlenül be kell tartani. Ezek az előírások a szakszervizekben ismertek és ott megtekinthetők.

Az övfeszítők javítása és selejtezése

Az övfeszítők a biztonsági övek részegységei, amelyek a járműve ülés helyein találhatók. Ha bármilyen, az övfeszítőt érintő munkát végeznek vagy az egyéb javítási munkák végrehajtása során a rendszer elemeit ki- és beszerelik, a biztonsági öv megsérülhet. Ennek az lehet a következménye, hogy egy baleset esetén az övfeszítők nem megfelelően vagy egyáltalán nem működnek.

Annak érdekében, hogy az övfeszítő teljes mértékben működőképes maradjon és a kisserelt alkatrészek ne okozzanak sérülést vagy ne szennyezzék a környezetet, a szakszervizek által ismert előírásokat be kell tartani.

FIGYELEM

- Egy szakszerűtlen beavatkozás és egy saját kezű javítás következtében nő a súlyos vagy halálos sérülések kockázata, mert az övfeszítők esetleg nem vagy indokolatlanul oldanak ki.
- Az övfeszítők és a biztonsági öv, beleértve az automatikus övbek húzó szerkezetet is, nem javíthatók.
- Csak szakszerviz végezhet bármilyen munkát az övfeszítőkön és a biztonsági öveken, beleértve, ha más javítási munkák miatt kell a rendszer egységeit ki- vagy beszerelni.
- Az övfeszítők csak egy baleset esetén nyújtanak védelmet és egyszeri kioldás után azokat ki kell cserélni.

Környezetvédelmi tudnivalók

A légzsákmodulok és az övfeszítők perklorátot tartalmazhatnak. A selejtezéssel kapcsolatos törvényi előírásokat tartsa be.

PreCrash-rendszer (ütközés előtt beavatkozó asszisztens)*

Működés

A PreCrash-rendszer egy vezetéssegítő rendszer, ami lehetséges

veszélyhelyzetekben beavatkozik az utasok védelmében, de ütközést nem képes megakadályozni.

A funkció minden eleme csak akkor működik, ha nincs speciális menetprofil kiválasztva és a rendszerben nincs működészavar.

Alapfunkciók

Az aktuális ország törvényi előírásaitól és a jármű felszereltségétől függően kritikus vezetési helyzetekben, (például egy vészfékezésnél vagy alul- és túlkormányzásnál) a következő funkciók egyenként vagy együtt aktiválódhatnak kb. 30 km/h (20 m/h) sebességtől.

- Reverzibilis övfeszítés, ha a biztonsági öv be van csatolva az első üléseken.
- Vészvillogó bekapcsolása.
- Oldalablakok automatikus bezárása (résnyi nyílást hagyva) és felszereltségtől függően az üvegterőt is zárja.
- Borulás esetén a biztonsági övek övfeszítőjét is aktiválja felszereltségtől függően.

Attól függően, hogy a menethelyzet milyen kritikus a biztonsági övek egyenként megszűnnek vagy egyidejűleg mindkettő megszűnik.

Kiegészítőleg a környezetfigyelő rendszerhez (Front Assist)

Front Assist-rendszerrel rendelkező járműveknél»» 249. oldal a rendszer a rendszerkorlátokon belüli információkat használja fel egy elől haladó járművel történő ütközési veszély valószínűségének kiértékeléséhez. Nagy valószínűséggel megtörténő ráfutásos ütközésnél vagy, ha a Front Assist-rendszer aktiválódik, akkor utána a PreCrash-rendszer funkciói is aktiválódhatnak kiegészítőleg.

Kiegészítőleg a vészhelyzet asszisztenshez (Emergency Assist)

Vészhelyzet asszisztenssel rendelkező járműveknél a rendszer a rendszerkorlátokon belül kiértékeli az információkat a vezető tevékenysége alapján. Aktivitás hiányának felismerése esetén a PreCrash-rendszer következő funkciói aktiválódhatnak:

- Reverzibilis övfeszítés.
- Oldalablakok automatikus bezárása (résnyi nyílást hagyva) és felszereltségtől függően az üvegterőt is zárja.

A PreCrash-rendszer aktiválása

Felszereltségtől függően a PreCrash-rendszer a kipörgésgátló és/vagy a menetstabilizáló program kikapcsolása által részben inaktív állapotba kerülhet. Ha a jármű ezen biztonsági rendszerei be vannak kapcsolva

(szabvány szerint a gyújtás mindenkor bekapcsolásakor), akkor a rendszer teljes körűen aktívra van.

Beállítás a menetprofil kiválasztásánál

Menetprofil kiválasztással rendelkező járműveknél a PreCrash-rendszer automatikusan alkalmazkodik a kiválasztott menetprofil specifikus járműbeállításához»» 235. oldal.

Korlátozott működés

Az alábbi feltételek mellett a PreCrash-rendszer nem vagy csak korlátozottan áll rendelkezésre:

- Ha a TCS (kipörgésgátló) és/vagy az ESC (menetstabilizálás) ki van kapcsolva.
- Tolatáskor.
- A légszák vezérlőegységének működészavara esetén.
- Magának a rendszernek, az ESC vagy a Front Assist hibája esetén.

Hibák és megoldások

A PreCrash-rendszer meghibásodásakor folyamatosan világít a műszerfalbetét kijelzőjén egy figyelmeztető szövegüzenet **System nicht verfügbar** (a rendszer nem áll rendelkezésre) vagy **System nur bedingt verfügbar** (a rendszer csak korlátozottan áll »

rendelkezésre). Keressen fel egy CUPRA-szakszervízt vagy egy SEAT-márkaszervízt és vizsgáltsa át a rendszert.

⚠ FIGYELEM

A PreCrash-rendszer nem képes a fizika által meghatározott határokat túllépni és kizárólag a rendszerkorlátokon belül dolgozik. A rendszer használata semmilyen esetben sem ösztönözheti kockázatok vállalására, ami a biztonságot veszélyezteti. A Front Assist-rendszer nem helyettesítheti a vezető figyelmét és nem képes egy ütközést önállóan megakadályozni.

- A sebességet és a biztonságos követési távolságot az elöl haladó járműhöz és mindig a látási-, időjárási-, út- és közlekedési viszonyokhoz kell igazítani.
- A rendszer nem ismer fel mindig minden tárgyat.
- A rendszer nem képes keresztbehaladó vagy nehezen észlelhető személyekre, állatokra vagy tárgyakra reagálni
- Fém tárgyak (pl. szalagkorlátok) vagy más közutakon található tárgyak, valamint a kedvezőtlen időjárási viszonyok a rendszer működését és ezáltal egy ütközésveszély felismerését korlátozhatják.
- Soha ne hagyja figyelmen kívül a műszerfalbetétben felgyulladó figyelmeztető lámpákat és kijelzéseket.

⚠ FIGYELEM

A vezető figyelmének elterelése baleseteket és sérüléseket eredményezhet.

- Soha ne végezzen beállításokat az Infotainment-rendszerben menet közben.

Légzsákrendszer

Rövid bevezetés

Miért szükséges a biztonsági övek használata és a helyes ülés helyzet felvétele?

Annak érdekében, hogy a kioldódó légzsák a védőhatását biztosítani tudja, a biztonsági övet mindig megfelelően használni kell és megfelelő ülés helyzetben kell ülni.

A légzsákrendszer nem helyettesíti a biztonsági övet, hanem szerves része a jármű általános passzív biztonsági rendszerének. Vegye figyelembe, hogy a légzsákrendszer a lehető legjobb védőhatását csak akkor tudja kifejteni, ha biztonsági öve be van csatolva, megfelelő ülés helyzetben ül és a fejtámla testméretének megfelelően be van állítva. Ezért a biztonsági öveket nemcsak a törvényi előírások miatt, hanem biztonsági okokból is mindig használni kell»» 19. oldal, Miért használjuk a biztonsági öveket?.

A légzsák a másodperc milliomed része alatt fúvódik fel, ezért, ha a kioldás pillanatában egy helytelen ülés helyzetben van, akkor halálos sérüléseket szenvedhet. Ezért elengedhetetlen, hogy menet közben valamennyi utas megfelelő helyzetben üljön.

Egy balesetet megelőző hirtelen fékezéskor a biztonsági övet nem használó utas előrehullanhat a felfúvódó légzsák területére. Ilyen esetben a felfúvódó légzsák életveszélyes vagy halálos sérüléseket okozhat az utasoknak. Ez különösen a gyermekek esetében érvényes.

Mindig a lehető legtovább helyezkedjen el az első légzsáktól. Így az első légzsákok kioldáskor teljesen ki tudnak nyílni és ezáltal a maximális védőhatást biztosítják.

A légzsákok működésbe hozó legfontosabb tényezők: a baleset fajtája, az ütközés szöge és a sebesség.

A légzsák kioldását meghatározó tényező az ütközéskor fellépő és a vezérlőegység által érzékelt lassulás. Amennyiben az ütközéskor fellépő és a jármű vezérlőegysége által mért lassulás egy előre meghatározott referenciaérték alatt marad, akkor az első-, oldalsó és/vagy a fejlégzsákok nem oldanak ki. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a láthatóan igen súlyosan sérült jármű sem jelenti azt, hogy a légzsáknak ki kellett volna oldania.

⚠ FIGYELEM

- A biztonsági öv nem megfelelő használatát, valamint valamennyi helytelen üléshelyzet következtében életveszélyes és halálos sérüléseket szenvedhet.
- Az összes utas – a gyermekek is –, akik nem használják megfelelően a biztonsági

övet, életveszélyes vagy akár halálos sérülést szenvedhetnek a légzsák kioldásakor. 12 évnél fiatalabb gyermekeket mindig a hátsó ülésen szállítsa. Soha ne szállítson gyermekeket úgy a járműben, hogy nem biztonságosan vagy nem a súlyuknak megfelelő gyermekülésben vannak rögzítve.

- A felfúvódó légzsáktól származó sérülés kockázatának csökkentése érdekében mindig használja megfelelően a biztonsági övét »» 19. oldal.

Légzsákrendszer leírása

A légzsákrendszer a biztonsági övekkel együtt fejti ki hatását és kiegészítő védelmet nyújt az utasok számára.

A légzsákrendszer (a jármű felszereltségétől függően) a következő alkotóelemekből áll:

- Elektronikus vezérlőegység
- Első légzsákok a vezető és az első utas számára
- Térdlégzsák a vezető számára
- Oldallégzsákok
- Középső légzsák a vezető részére
- Fejlégzsákok
- Légzsák ellenőrző lámpája ⚡ a műszerfalbetétben»» 28. oldal

- Kulcsos kapcsoló a jobb oldali első légzsák kikapcsolásához

- Az első légzsák ki- / bekapcsolását jelző ellenőrző lámpa.

A légzsákrendszer működőképességét elektronikus rendszer felügyeli. A gyújtás bekapcsolásakor minden alkalommal néhány másodpercre felgyullad a légzsák ellenőrző lámpája (ön diagnosztika).

A rendszer működése hibás, ha az ellenőrző lámpa ⚡:

- Nem gyullad fel a gyújtás bekapcsolásakor »» 28. oldal
- A gyújtás bekapcsolása után kb. 4 másodperc elteltével nem alszik ki
- A gyújtás bekapcsolása után kialszik, majd ismét felgyullad
- Menet közben felgyullad vagy villog.

A légzsákrendszer nem old ki, ha:

- Ha a gyújtás ki van kapcsolva
- Kisebb frontális ütközés esetén
- Kisebb oldalirányú ütközés esetén
- Hátsó ütközés esetén

⚠ FIGYELEM

- A biztonsági övek és a légzsákrendszer csak megfelelő üléshelyzetben nyújtják a maximális védőhatást»» 15. oldal.

- Ha a légzsákrendszer meghibásodott, haladéktalanul ellenőriztesse egy szakszervizben. Ellenkező esetben fennáll a veszélye, hogy a légzsákrendszer egy baleset esetén egyáltalán nem vagy nem megfelelően old ki.

Légzsák aktiválása

A légzsákok egy baleset alkalmával, a kiegészítő védelem biztosítása érdekében rendkívül gyorsan, a másodperc tört része alatt fúvódnak fel. A légzsák felfúvódásakor finom por keletkezhet. Ez természetes jelenség és nem utal arra, hogy a járműben tűz keletkezett.

Légzsákrendszer csak bekapcsolt gyújtás mellett üzemkés.

Különböző baleseti helyzetekben a különböző légzsákok egyidejűleg oldhatnak ki.

Enyhébb frontális- és oldalütközéseknél vagy hátsó ütközéseknél a légzsákok **nem oldanak ki**. Boruláskor a légzsákok csak a Plug-in-Hibrid-árművekben oldanak ki.

Légzsákok kioldását befolyásoló tényezők

A körülményeket, amelyek a légzsákrendszer aktiválását előidéznek nem lehet általánosítani. Néhány tényező ebben fontos szerepet játszik, pl. a tárgy tulajdonsága, amellyel a jármű

ütközik (puha/kemény), az ütközés szöge, a jármű sebessége, stb.

A légzsákok kioldása a késleltetés lefolyásától függ.

A vezérlőegység analizálja az ütközés lefolyását és aktiválja a mindenkor védőrendszert.

Amennyiben az ütközés alatt a fellépő és mért lassulása a járműnek nem éri el a vezérlőegységben előzetesen beprogramozott referenciaértéket, akkor a légzsákok nem oldnak ki annak ellenére, hogy a jármű a baleset következtében körös-körül erősen deformálódhatott.

Nagy erejű frontális ütközéseknél a következő légzsákok oldanak ki:

- Vezető első légzsákja
- Jobb oldali első légzsák.
- Térdlégzsák a vezető számára.*
- Fejdlégzsákok (az ütközés súlyosságától függően).

erős oldalütközésnél a következő légzsákok néhány (vagy az összes) oldhat ki (az ütközés súlyosságától függően):

- Fejlégzsák az ütközés oldalán.
- Az első oldallégzsák az ütközés oldalán
- Hátsó oldallégzsák az ütközés oldalán*.
- Középső légzsák*.

Baleset esetén, amikor a légzsák kiold:

- Világít a belső világítás (ha a belső világítás kapcsolója az ajtónyitás érzékelő állásban van)
- Bekapcsolódik a vészvillogó
- Minden ajtózárr kireteszelődik;
- A motor üzemanyag-ellátása megszakad;
- Hibrid járműveknél kikapcsol a nagyfeszültségű rendszer;
- Segélyhívás történik*.

Légzsákok működése

Légzsákrendszer ellenőrző lámpái



Világít a műszerfalbetétben

Hiba a légzsák- és övfeszítő rendszerben. Haladéktalanul ellenőriztesse a rendszert egy szakszervizben.



Világít a tetőkonzolban

Utastoldali első légzsák kikapcsolva. Ellenőrizze, hogy a légzsáknak kikapcsolva kell-e maradnia.



Világít a tetőkonzolban

Utasoldali első légzsák aktív.
Az ellenőrző lámpa automatikusan kialszik 60 másodperccel a gyújtás bekapcsolása után.

A gyújtás bekapcsolása után néhány figyelmeztető- és ellenőrző lámpa felgyullad a műszerfalán, amíg a működés önellenőrzése megtörténik. Néhány másodperc múlva kialszanak.

Ha a légzsák- és övfeszítő rendszer ellenőrző lámpája  bekapcsolva marad vagy villog, felhívja a figyelmet légzsák- és övfeszítő rendszer meghibásodására >>> . Haladéktalanul ellenőriztesse a légzsákrendszert egy szakszervizben.

Ha az utasoldali első légzsák ki van kapcsolva, akkor a figyelmeztető lámpa **PASSENGER AIR BAG OFF**  égvé marad a műszerfalbetét középső tartományában, hogy emlékeztessen a kikapcsolt légzsákra. Ha az utasoldali első légzsák ki van kapcsolva és az ellenőrző lámpa **nem világít folyamatosan** vagy az  ellenőrző lámpával együtt világít a műszerfalbetétben, akkor meghibásodott a légzsákrendszer >>> . Ha az ellenőrző lámpa villog, akkor a légzsákkikapcsolás rendszere meghibásodott >>> . Haladéktalanul ellenőriztesse a légzsákrendszert egy szakszervizben.

FIGYELEM

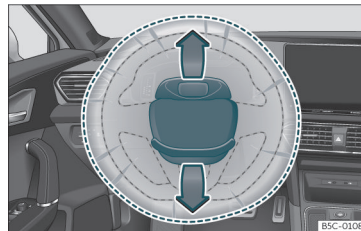
A légzsák- és övfeszítő rendszer meghibásodása esetén azok esetleg nem megfelelően, egyáltalán nem vagy váratlanul oldanak ki

- A jármű utasai veszélynek vannak kitéve, súlyos vagy halálos sérüléseket szenvedhetnek. Haladéktalanul ellenőriztesse a rendszert egy szakszervizben.
- Ne rögzítsen gyermekülést az első utasülésen, illetve vegye ki, ha már ott van! Az utasoldali első légzsák a rendszer meghibásodása esetén is kioldhat egy baleset alkalmával.

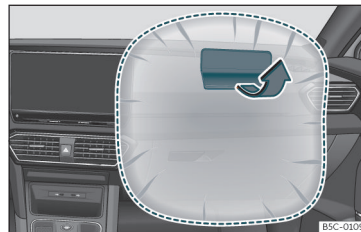
VIGYÁZAT

Mindig vegye figyelembe a felgyulladó ellenőrző lámpák jelzéseit és a megfelelő szöveges tájékoztatásokat és figyelmeztetéseket, hogy elkerülje a jármű károsodását vagy az utasok sérülését.

Első légzsákok



17. ábra A vezető légzsákjának beépítési helye: a kormánykerékben.



18. ábra Első utasoldali légzsák a műszerfalban.

A vezető első légzsákja a kormánykerékben, az első utas első légzsákja pedig a műszerfalban található. A légzsákok beépítési helyét az „AIRBAG” felirat jelöli.

A légzsákok burkolatai kinyílnak és a vezető és az utasoldali első légzsák kioldásakor a »

kormánykeréktől, illetve műszerfalról nem válnak el. » 17. ábra » 18. ábra.

Az első légzsákrendszer a biztonsági övek által nyújtott védelmet fokozza és védi a vezető, valamint az első utas fejét és mellkasát komolyabb frontális ütközés esetén » 19. ábra.

A különleges konstrukció lehetővé teszi az ellenőrzött gázkiáramlást, miközben az utasok nyomást gyakorolnak a légzsákra. A légzsák így védi a fejet és a mellkast. Egy baleset után a légzsák olyan mértékben leereszt, hogy a megfelelő kilátás ismét biztosított legyen előre.

FIGYELEM

- Az első üléseken ülők és a légzsákok hatáskörzete között nem lehetnek további személyek, állatok és tárgyak.
- A légzsákok csak egyetlen baleset alkalmával nyújtanak védelmet, egyszeri kioldás után a légzsákokat ki kell cseréltetni.
- Ezen kívül nem szabad semmilyen tárgyat, mint pl. pohártartó, telefontartó a légzsákmodulok borítására rögzíteni.

Utasoldali első légzsák be- és kikapcsolása*



19. ábra Kulcsos kapcsoló a vezető melletti ülés légzsákjának be- és kikapcsolásához.



20. ábra A tetőkonzolban: Az első utasoldali légzsák kikapcsolását jelző ellenőrző lámpa.

Kapcsolja ki az első utasoldali légzsákokat, ha kivételes esetekben gyermekülést használ az első utasoldali ülésen, amelyben a gyermek háttal ül a menetiránynak.

A CUPRA javasolja, hogy gyermekülést csak a hátsó ülésen rögzítsen, így az első utasoldali légzsák bekapcsolva maradhat.

Ha a jobb oldali első légzsák **kikapcsolt** állapotban van, az azt jelenti, hogy csak az utasoldali első légzsák van kikapcsolva. A járműben lévő összes többi légzsák továbbra is működésképes.

Utasoldali első légzsák be- és kikapcsolása

- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Nyissa ki a jobb oldali első ajtót.
- Helyezze be a kulcs tollát az utasoldali első légzsák kikapcsolásához az erre a célra kialakított kulcsnyílásba » 19. ábra. A kulcsot kb. a hossza háromnegyedéig, ütközésig kell a nyílásba betolni.
- A kulcsot óvatosan fordítsa el az **OFF** (kikapcsolás) vagy **ON** (aktiválás) helyzetbe. Ha nehezen fordul, győződjön meg róla, hogy betolta-e a kulcsot ütközésig.
- Csukja be a jobb oldali első ajtót.
- Ellenőrizze a légzsák kikapcsolása után, hogy bekapcsolt gyújtásnál az **OFF** ; ellenőrző lámpa a **PASSENGER AIR BAG** feliratban világít-e a tetőkonzolban » 20. ábra.
- Ellenőrizze a légzsák újbóli bekapcsolása után, hogy bekapcsolt gyújtásnál az **OFF** ; ellenőrző lámpa nem világít és az ellenőrző lámpa **ON** 60 másodpercig világít és utána elalszik.

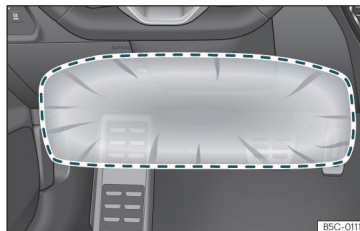
FIGYELEM

- A jármű vezetője felelős a légzsák be- vagy kikapcsolt állapotáért.
- A légzsákot csak akkor kapcsolja ki, ha a gyújtás ki van kapcsolva! Különböző a légzsákkikapcsolás rendszere meghibásodhat.
- A kulcsot semmilyen esetben sem szabad a légzsák kapcsolójában hagyni, mert különben megsérülhet vagy menet közben a légzsák véletlenül be- vagy kikapcsolódhat.
- A kikapcsolt légzsákokat újra be kell kapcsolni, amint lehetséges, hogy azok ismét elláthassák védőfunkciójukat.

Térdlégzsák*



21. ábra A vezető oldalán: a térdlégzsák beépítési helye.



22. ábra A vezető oldalán: a térdlégzsák hatáskörzete.

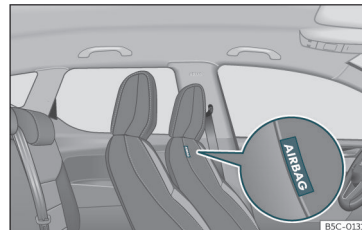
A térdlégzsák a vezető oldalán, a műszerfal alsó részén található»»» **21. ábra** . A légzsákok beépítési helyét az „AIRBAG” felirat jelöli.

A bekeretezett tartományt (hatáskörzet) a felfúvódó légzsák kitölti»» **22. ábra** . Ezért soha nem szabad tárgyakat elhelyezni vagy rögzíteni ebben a tartományban.

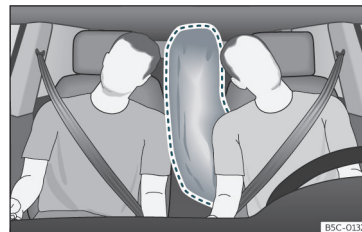
FIGYELEM

- A térdlégzsák a vezető térdé előtt fúvódik fel. A térdlégzsák hatáskörzetét mindig szabadon kell hagyni.
- Soha ne rögzítsen tárgyakat a térdlégzsák burkolatára, illetve a hatáskörzetében.
- Úgy állítsa be a vezetőülést, hogy legalább 10 cm (4 coll) távolság legyen a térdek és a térdlégzsák között. Ha a testi adottságai miatt nem lehetséges ennek a követelménynek a betartása, akkor feltétlenül keressen fel egy szakszervizt.

Középső légzsák*



23. ábra Az vezető üléstámlájának kárpitjában: középső légzsák.



24. ábra Teljesen felfúvódott középső légzsák (felfúvódási tartomány)

A középső légzsák az első ülésekhez került beépítésre és a vezető üléstámlájának kárpitjában található.

A középső légzsák beépítési helyét az „AIRBAG” felirat jelöli»»» **23. ábra** .

A bekeretezett tartományt a felfúvódó középső légzsák kitölti (felfúvódási tartomány)

» 24. ábra. Ezért ebben a tartományban nem szabad semmilyen tárgyat elhelyezni » »

A középső légzsák a jármű egy oldalirányú ütközésénél vagy borulásánál* old ki és így csökkenti az utasok sérülési kockázatát.

FIGYELEM

A légzsák a másodperc töredéke alatt és nagy sebességgel fúvódik fel kioldáskor.

- A középső légzsák felfúvódási tartományát mindig szabadon kell hagyni.
- Soha ne rögzítsen tárgyakat a borításra vagy a középső légzsák felfúvódási tartományában.
- Az első üléseken ülők és a légzsák felfúvódási tartománya között nem lehetnek további személyek, állatok és tárgyak. Győződjön meg róla, hogy ezt minden utas mindig betartja, beleértve a gyerekeket is.
- Soha ne használjon olyan ülés- és védőhuzatokat, amelyek nem kifejezetten ennek a járműnek az üléseihez lettek jóváhagyva. Különböző középső légzsák kioldáskor nem tud felfúvódni.

FIGYELEM

A vezető- és a jobb oldali első ülésen történő szakszerűtlen beavatkozás a középső

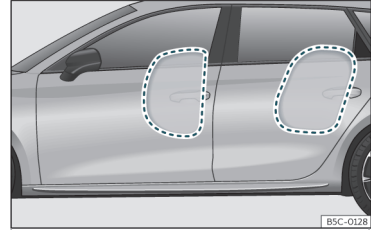
légzsák rendeltetésszerű működését akadályozhatja és súlyos sérüléseket okozhat.

- Az első üléseket nem szabad a járműből kiszerezni és az első ülések elemein nem szabad semmilyen módosítást végrehajtani.
- Ha nagy erőhatás éri az ülések oldalát, akkor fennáll a veszélye annak, hogy a középső légzsák nem tökéletesen, egyáltalán nem vagy váratlanul old ki.
- Az eredeti ülés-huzatok sérüléseit vagy a középső légzsákmodul tartományában lévő sérült varratot egy szakszervízben a lehető leghamarabb meg kell javíttatni.

Oldallégzsákok*



25. ábra Oldallégzsák a vezető ülésében



26. ábra Teljesen felfúvódott oldallégzsák a jármű bal oldali részén

Felszereltség függően az oldallégzsák az első ülések háttámlájába és a hátsó ülés oldalsó részeibe vannak beépítve » 25. ábra, » 26. ábra.

A beépítés helyét mindig az „AIRBAG” felirat jelezi a háttámlák felső részén, valamint dombornyomott AIRBAG felirat az alsó burkolatokon.

Az oldallégzsák rendszer kiegészíti a biztonsági övek védelmét, további védelmet nyújt az utasok fej- és felsőtestének tartományában súlyosabb oldalirányú ütközések esetén » »

Oldalirányú ütközések esetén az oldallégzsákok csökkentik az ütközés által közvetlenül érintett testrészek sérülési kockázatát. A biztonsági övek a normál védelem mellett egy oldalirányú ütközés esetén is megtartják az

Légzsákrendszer

utasokat; így ezek a légzsákok a legoptimálisabb védőhatásukat fejtik ki.

⚠ FIGYELEM

- Ha az utasok nem használják a biztonsági öveket, menet közben előre hajolnak vagy helytelen üléshelyzetet vesznek fel, akkor egy baleset esetén fokozott a sérülés kockázata, ha az oldallégzsák rendszer kiold.
- Annak érdekében, hogy az oldallégzsákok védőhatásukat ki tudják fejtetni, a biztonsági övek által meghatározott üléshelyzetet menet közben mindig meg kell tartani.
- Oldalirányú ütközés esetén az oldallégzsákok nem oldanak ki, ha az érzékelők a nyomásemelkedést az ajtók belsejében nem megfelelő módon mérik, mert a levegő eltávozik azokon a területeken, ahol az ajtókárpiton lyukak vagy nyílások vannak.
- Soha ne közeledjen úgy, hogy az ajtók belső burkolatának részei ki vannak szerelve vagy nincsenek megfelelően a helyükre illesztve.
- Soha ne közeledjen úgy, hogy a hangszórók nincsenek az ajtók burkolatába beépítve; abban az esetben közeledhet a járművel, ha a hangszórók nyílásai megfelelően le vannak fedve.
- Győződjön meg róla, hogy a nyílások le vannak fedve vagy zárva, miután hangszórókat vagy más tartozékokat szereltek a belső ajtóburkolatba.

- A szélső ülés helyeken ülő utasok és a légzsákok hatósugara között nem lehetnek további személyek, állatok vagy tárgyak. Így az oldallégzsákok funkciója nem korlátozódik, az ajtókra nem szabad tartozékokat rögzíteni, pl. italtartót.

- A járműben a ruhaakasztókra csak könnyebb ruházatot szabad akasztani. A ruhadarabok zsebeiben nem szabad nehéz és éles tárgyakat elhelyezni.

- Nem szabad túl nagy erőt kifejteni az üléstámlák oldalsó részére (pl. erősen megütni vagy rálépni), mert ezzel a rendszer megsérülhet. Az oldallégzsákok ebben az esetben nem oldanak ki!

- Soha nem szabad olyan ülés- vagy védőhuzatokat a beépített oldallégzsákkal ellátott ülésekre felhúzni, amelyek használatát a járművében nem hagyták jóvá. Mivel a légzsák az üléstámlából oldalra nyílik ki, a nem jóváhagyott ülés- vagy védőhuzatok az oldallégzsákok védőfunkcióját lényegesen korlátoznák.

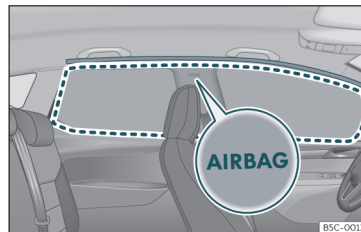
- Az eredeti ülés huzatok sérüléseit vagy az oldallégzsák modul területén lévő sérült varratot egy szakszervizben a lehető leghamarabb meg kell javíttatni.

- A légzsákok csak egyetlen baleset alkalmával nyújtanak védelmet, egyszeri kioldás után a légzsákokat ki kell cseréltetni.

- A légzsákon valamennyi munkát, valamint a rendszer egységeinek ki- és beszerelését más javítási munkák miatt (pl. az első ülés ki- és beszerelése) csak szakszerviz-

zel szabad elvégezteni. Ellenkező esetben hiba léphet fel a légzsákrendszer működésében.

Fejlégzsákok*



27. ábra A fejlégzsákok beépítési helye

A fejlégzsákok mindkét oldalon az utastérben, az ajtók felett találhatók»» 27. ábra és helyüket az „AIRBAG” felirat jelöli.

A fejlégzsák rendszer kiegészíti a biztonsági övek védelmét és védi az utasok fejét és felsőtestét komoly oldalirányú ütközés, valamint a jármű borulása* esetén»» ⚠.

A bekeretezett tartományt a felfúvódó fejlégzsák kitölti (felfúvódási tartomány)»» 27. ábra. Ezért soha nem szabad semmilyen tárgyat elhelyezni vagy rögzíteni ezekben a tartományokban»» ⚠.

Egy oldalirányú ütközés esetén a fejlégszák a jármű ütközés felőli oldalán old ki.

Oldalütközések esetén a fejlégszákok csökkentik az első üléseken és a hátsó ülésor szélén ülő utasok sérülésének kockázatát a jármű balesetet szenvedett oldalán.

FIGYELEM

- Annak érdekében, hogy a fejlégszákok védőhatásukat ki tudják fejteni, a biztonsági övek által meghatározott üléshelyzetet menet közben mindig tartani kell.
- Biztonsági okokból a fejlégszákot ki kell kapcsolni azokban a járművekben, amelyek utasterében térelválasztó van. A kikapcsolás elvégzése céljából forduljon egy szakszervízhez.
- Az utasok és a fejlégszákok működési területe között nem lehetnek további személyek, állatok vagy tárgyak, hogy a fejlégszákok akadálymentesen ki tudjanak nyílni, és a maximális védőfunkciójukat ki tudják fejteni. Ezért az oldalsó ablakokra nem szabad olyan napvédő rolókat szerelni, amelyeket nem kifejezetten a járművéhez engedélyeztek.
- A járműben a ruhaakasztókra csak könnyebb ruházatot szabad akasztani. A ruhadarabok zsebeiben nem szabad nehéz és éles tárgyakat elhelyezni. Ezen túlmenően nem szabad a ruházatot ruhafogasra felakasztani.

- A légszákok csak egyetlen baleset alkalomával nyújtanak védelmet, egyszeri kioldás után a légszákot ki kell cseréltetni.
- A fejlégszákon valamennyi munkát, valamint a rendszer egységeinek ki- és beszerelését más javítási munkák miatt (pl. a tetőkárpit kiszerezése) csak szakszervízzel szabad elvégeztetni. Ellenkező esetben baleset léphet fel a légszákrendszer működésében.
- Az oldal- és fejlégszákok vezérlése érzékelők jelei alapján történik, amelyek az első ajtók belsejében találhatók. Annak érdekében, hogy az oldal- és fejlégszákok akadálytalan működése biztosítva legyen, sem az ajtókat, sem pedig az ajtóburkolatokat nem szabad átalakítani (pl. hangszórók utólagos beszerelésével). Az első ajtók sérülései befolyásolhatják a légszákrendszer megfelelő működését. Az első ajtókon csak szakszervíz végezhet bármilyen szerelési munkát.

Gyermekek biztonságos szállítása

Gyermekek biztonsága

Bevezetés

Biztonsági okok miatt és a statisztikai adatok tanulsága alapján a gyermekeket 12 éves korig mindig a hátsó ülésen kell szállítani. Koruktól, magasságuktól és testtömegüktől függően a gyermekeket a hátsó üléseken egy gyermekülésben kell szállítani vagy a járműben lévő biztonsági övvel kell rögzíteni őket. Biztonsági okokból a gyermekülést a hátsó ülésor középső ülésén vagy az első utasülés mögött kell elhelyezni.

Egy ütközés során ható erők és fizikai törvényszerűségek a gyermekekre is érvényesek» 21. oldal. A felnőttekkel ellentétben a gyermekek izomzata és csontrendszere még nem fejlődött ki teljesen. Ezért a gyermekek-nél nagyobb a sérülés kockázata.

Ennek a kockázatnak a csökkentése érdekében, a gyermekeket mindig csak speciális gyermekülésben szabad szállítani!

Gyermekek biztonságos szállítása

Javasoljuk, hogy járművéhez az Eredeti Tartozék programból válasszon gyermekbiztonsági terméket, amelyek között minden korosztály részére megtalálhatók a „Peke” rendszerek (nem minden országban) (lásd www.cupraofficial.com).

Ezek a rendszerek speciális kialakítású, jóváhagyott termékek, és megfelelnek az ECE-R44 szabvány előírásainak.

A CUPRA javasolja, hogy a honlapon felsorolt gyermeküléseket a következő módon rögzítse:

- Menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülések (0+ csoport): ISOFIX és támasztóláb (ROMER BABY SAFE PLUS SHR II + ISOFIX BASE / PEKE GO I-SIZE + I-SIZE BASE).
- Menetirányba néző gyermekülések (1. csoport): ISOFIX és Top Tether (ROMER DUO PLUS + TOP TETHER / PEKE G1 TRIFIX I-SIZE).
- Menetirányba néző gyermekülések (2. csoport): Biztonsági öv és ISOFIX (ROMER BRITAX KIDFIX² S).
- Menetirányba néző gyermekülések (3. csoport): Biztonsági öv (TAKATA MAXI).

A gyermekülések beszerelésekor és használatakor tartsa be a gyermekülés gyártójának utasításait és a vonatkozó törvényi előírásokat. Olvassa el és tartsa be minden esetben »» 36. oldal.

Javasoljuk, hogy a gyermekülés gyártójának használati utasítását a jármű dokumentációjával együtt tartsa a járműben.

Gyermekek csoportokba sorolása



Csak hatóságilag jóváhagyott és a gyermek számára megfelelő gyermeküléseket szabad használni.

Ezekre az ülésekre érvényes az ECE-R44 vagy az ECE-R129 szabvány. ECE-R jelentése: Európai Gazdasági Bizottság szabályozása.

Gyermekek súlycsoportok szerint

A gyermeküléseket öt csoportba sorolják:

Korcsoport	A gyermek súlya
0. csoport	10 kg-ig
0+ csoport	13 kg-ig
1. csoport	9 kg-tól 18 kg-ig
2. csoport	15 kg-tól 25 kg-ig
3. csoport	22 kg-tól 36 kg-ig

Az ECE-R 44 vagy ECE-R 129 szabvány szerint bevizsgált gyermekülések egy ECE-R 44 vagy ECE-R 129 igazoló jelzéssel vannak ellátva (körbe írt E betű, alatta az engedélyszám).

A gyermekülések beszerelésekor és használatakor tartsa be a gyermekülés gyártójának utasításait és a vonatkozó törvényi előírásokat.

Javasoljuk, hogy a gyermekülés gyártójának használati utasítását a jármű dokumentációjával együtt tartsa a járműben.

A CUPRA javasolja, hogy az **Eredeti Tartozékok katalógusból** válasszon gyermekülést. Ezeket a gyermeküléseket a mi járműveinkben történő használathoz választották ki és hagyták jóvá. A jármű típusának és a gyermek életkorának megfelelő gyermekülést bevezethető a márkakereskedéseinkben. »

Gyermekek engedelyezési kategóriák szerint

Az engedelyezési kategóriák szerint a gyermekülések "universal", "semi-universal", járműspecifikus (mindegyik az ECE-R 44= vagy az i-Size ülések az ECE-R 129 szerint) kategóriákra oszthatók be.

- **Universal:** Az "universal" engedéllyel rendelkező gyermekülések minden járműbe beszerelhetők. Nem szükséges típuslista. Az "universal" kategóriájú ISOFIX-gyermekek kiegészítőleg egy felső rögzítópánttal (Top-Tether) van felszerelve.
- **Semi-universal:** A "semi-universal" kategóriájú gyermeküléseknek ki kell elégíteniük az "universal" kategória követelményeit és ezen kívül bevizsgált, a gyermekülést rögzítő biztonsági rögzítőrendszerrel kell rendelkeznie. A "semi-universal" kategóriájú gyermekülésekhez tartozik egy lista, hogy azokat melyik járművekbe szabad beépíteni.
- **Járműspecifikus:** A specifikus járműengedély kiadása megköveteli a gyermekülések egyedi dinamikus vizsgálatát minden járműre. A járműspecifikus kategóriájú gyermekülésekhez szintén tartozik egy lista, hogy azokat melyik járművekbe szabad beépíteni.
- **i-Size:** Az i-Size engedéllyel rendelkező gyermeküléseknek ki kell elégíteniük az ECE-R 129 szabvány követelményeit, figyelembe véve a beépítést és a biztonságot. A gyermekülések gyártói tájékoztatni tudják, hogy

mely ülések rendelkeznek az i-Size engedéllyel erre a járműre.

Gyermekek beszerelése és használata



29. ábra Légzsák matrica: az utasoldali napellenzőn



30. ábra Légzsák matrica: jobb oldali első ajtókelet hátsó élén

Útmutató a gyermekülések beszereléséhez

Ha egy gyermekülést beszerel, akkor figyeljen a következő általános tanácsokra, amelyek minden gyermekülésre vonatkoznak a rögzítési rendszerüktől függetlenül.

- Olvassa el és tartsa be a gyermekülés gyártójának használati utasításait.
- Legelőnyösebb, ha a gyermekülést a hátsó üléssor jobb oldalára szereli be, mert így a gyermek a járda felé tud kiszállni.
- Úgy állítsa be a biztonsági öv magasságát, hogy az természetes módon és törés nélkül illeszkedjen a gyermeküléshez. A menetiránynak háttal elhelyezett gyermeküléseknél az övmagasságot a legalacsonyabb helyzetbe kell állítani.
- A hátsó ülésen menetiránynak háttal rögzített gyermekülés (háttámlája a menetirány felé néz) rendeltetésszerű használatához az első ülések háttámláit úgy kell beállítani, hogy azok ne érintkezzenek a gyermeküléssel. Azoknál a rögzítési rendszereknél, amelyeknél a gyermekülést menetiránnyal megegyező irányban kell rögzíteni, az első ülések háttámláját úgy kell beállítani, hogy elegendő szabad terület maradjon a gyermek lábának.
- A gyermekülések hátsó üléseken történő megfelelő beépítéséhez állítsa be vagy szerelje ki a fejtámlákat, hogy ne érintkezhesse a gyermeküléssel.

• Olyan "semi-universal" típusú gyermekülések használata esetén, amelyek a biztonsági övvel és a támasztólábbal rögzíthetők a járműben, nem szabad azokat a középső hátsó ülésen beépíteni, mert a távolság a padlólemezig kisebb, mint a többi ülésnél, így a gyermekülés a támasztólába miatt nem lesz megfelelően stabil.

• Ha egy gyermekülést az utasoldali első ülésre szerel be, akkor az ülést a lehető leg-hátrébb és a legmagasabb helyzetbe kell állítani. Az üléstámlát függőleges helyzetbe kell állítani¹⁾.

Fontos utasítások a jobb oldali első légzsákkal kapcsolatban

A napellenzős és/vagy a jobb oldali első ajtókeret hátsó részén egy fontos információt tartalmazó matrica van felragasztva az utasoldali első légzsákkal kapcsolatban »» 29. ábra.

Tartsa szem előtt a következő fejezet biztonsági figyelmeztetéseit:

• Biztonságos távolság a jobb oldali ülés első légzsákjától»» 26. oldal.

• Tárgyak a jobb oldali első utas és az első légzsák között »»  a Első légzsákok című részben a 30. oldalon.

A működőképes jobb oldali első légzsák nagy veszélyt jelent egy menetiránynak háttal ülő gyermek részére, mivel a légzsák olyan erővel ütheti meg a gyermekülést, hogy életveszélyes vagy halálos sérüléseket okozhat. 12 év-nél fiatalabb gyermekeket mindig a hátsó ülésen szállítsa.

Erre való tekintettel nyomtatékosan ajánljuk, hogy a gyermekeket mindig a hátsó ülésen szállítsa. Ez a legbiztonságosabb hely a járműben. Megoldás lehet még az utasoldali első légzsák kikapcsolása a kulcsos kapcsolóval »» 30. oldal. A gyermekeket mindig a koruknak és méretüknek megfelelő gyermekülésben szállítsa»» 35. oldal.

FIGYELEM

• Amennyiben egy gyermekülés az első utasülésen van rögzítve, akkor baleset esetén megnő a gyermek életveszélyes vagy halálos sérülésének a kockázata.

• A kioldódó utasoldali első légzsák a menetiránynak háttal néző gyermekülést eltalálhatja és azt teljes erővel az ajtónak, a tetőnek vagy a háttámlának préselheti.

• Soha ne helyezzen a vezető melletti ülésre a menetiránynak háttal elhelyezett (vagyis amelynek háttámlája a menetirány felé néz) gyermekülést, ha az első utasoldali légzsák nincs kikapcsolva – életveszély! Ha azonban szükséges, akkor kapcsolja ki az első utasoldali légzsákokat»» 30. oldal. Ha az első utasülés magassága állítható, akkor azt állítsa a leghátsó és a legmagasabb helyzetbe. Ha a járműben az ülés nem állítható, akkor soha ne szereljen be gyermekbiztonsági rögzítő rendszert ezen a helyen.

• Azoknál a modellkivitelekénél, amelyekben nincs kulcsos kapcsoló a légzsák kikapcsolásához, a légzsákok egy szakszervizben kell kikapcsoltatni. Ne felejtse el a légzsákokat újból bekapcsolni, ha egy felnőt a jobb oldali első ülésre szeretne ülni.

• Soha ne hagyja, hogy egy gyermek megfelelő rögzítés nélkül utazzon a járműben vagy az utazás során felálljon, feltérdeljen az ülésre. Baleset esetén a gyermek átrépkülhet az utastéren, ami végzetes sérülést okozhat a gyermeknek és a többi utasnak.

• Soha ne hagyja a gyermeket egyedül gyermekülésben vagy a járműben.

• A 150 cm-nél alacsonyabb gyermekek nem használhatnak normál biztonsági övet gyermekülés használata nélkül, mivel az egy hirtelen fékezés vagy baleset esetén »»

¹⁾ Mindig tartsa be az adott ország törvényeit, valamint a gyermekülések gyártóinak használati és beépítési előírásait.

sérüléseket okozhat a hasi és nyaki területen.

- Ha egy gyermekülést a hátsó ülésre szerelnek be, akkor javasolt a hátsó ajtók gyermekzárainak aktiválása» 109. oldal.

Gyermekülések rögzítőrendszerei

Országok szerint különböző rögzítőrendszereket használnak a gyermekülések biztonságos beépítéséhez.

Gyermekülések rögzítő rendszereinek áttekintése

- **ISOFIX:** Az ISOFIX-rendszer egy szabványosított rögzítőrendszer, amely lehetővé teszi a gyermekülések biztonságos és gyors rögzítését a járműben. Az ISOFIX-rögzítés egy merev kötést biztosít a gyermekülés és a karosszéria között.

A gyermekülés két merev rögzítőkengyelvel van ellátva, amit reteszelő karnak is nevezünk. A reteszelő karok reteszelődnak az ISOFIX-rögzítő kengyelekbe, amelyek a hát-

só üléspárna és a háttámla között található (az oldalsó üléseken). Az ISOFIX-rögzítést alapvetően Európában használják» 39. oldal. Adott esetben az ISOFIX-rögzítés egy felső rögzítőpánttal (Top Tether) vagy egy támasztólábbal van kiegészítve.

- **Hárompontos automata biztonsági öv.** A gyermekülést lehetőség szerint mindig az ISOFIX-rögzítőrendszerrel kell rögzíteni a hárompontos automata biztonsági övvel való rögzítés helyett» 43. oldal.

Kiegészítő rögzítések:

- **Top Tether:** A felső rögzítőpántot a hátsó ülés támlája fölött kell elvezetni és egy horgossal a rögzítési ponthoz kell rögzíteni. A rögzítési pontok a csomagterben található a hátsó ülés háttámlájának a hátoldalán » 41. oldal. A Top Tether öv rögzítőszemei egy horgonyszimbólummal vannak jelölve.
- **Támasztóláb:** Néhány gyermekülést ki lehet támasztani egy támasztólábbal a jármű padlólemezehez. A támasztóláb meggátolja, hogy a gyermekülés előrebillenjen egy ütközés során. A támasztólábbal felszerelt gyer-

mekülések kizárólag a jobb oldali első ülésen vagy a hátsó ülésor oldalsó üléselyein használhatók » 41. oldal. Az ilyen fajta gyermekülések beépítéséhez ezen kívül tekintse át a beépítésükre engedélyezett járművek listáját, amelyet megtalál a gyermekbiztonsági rögzítőrendszer használati útmutatójában.

Gyermekülések rögzítésére ajánlott rögzítőrendszerek

A CUPRA javasolja, hogy a gyermeküléseket a következő módon rögzítse:

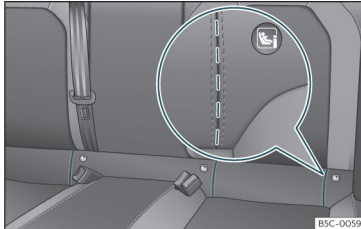
- **Menetiránynak háttal elhelyezett baba-hordozók és gyermekülések:** ISOFIX és támasztóláb vagy i-Size.
- **Menetirányba néző gyermekülések:** ISOFIX és Top Tether.

⚠ FIGYELEM

A támasztóláb helytelen használata súlyos vagy halálos baleseteket okozhat.

- Győződjön meg róla, hogy a támasztóláb megfelelően és biztonságosan van beszerelve.

Gyermekek rögzítése ISOFIX/i-Size és Top Tether rendszerekkel



31. ábra Hátsó ülés; sülyesztett nyílások az ISO-FIX/i-Size-rögzítőszemekhez való hozzáféréshez.

A gyermekülések gyorsan, egyszerűen és biztonságosan rögzíthetők az „ISOFIX-” és Top Tether rendszerekkel a szélső hátsó üléseken.

Két „ISOFIX”-rögzítőszem található mind a két szélső hátsó ülésen. Egyes járműveknél a



32. ábra Utasoldali első ülés: ISOFIX/i-Size rögzítőszemek.

rögzítőszemek az ülésvázhoz, másoknál a csomagtartó padlólemezéhez vannak rögzítve. Az „ISOFIX”-rögzítőszemek a hátsó ülés háttámlája és az üléspárna között találhatók »» **31. ábra**. A Top Tether rögzítőszemek a hátsó ülés háttámlájának hátsó részén (a

háttámla mögött vagy a csomagterben) találhatók»» **41. oldal**.

A járműben használható „ISOFIX”-rendszerű gyermekülések a következő táblázatban találhatók meg.

»

Biztonság

ISOFIX rögzítési helyek a járműben

Súlycsoport	Oszályozás méret szerint ^{a)}	Eszköz	Első utasülés		Szélső hátsó ülés	Középső hátsó ülés
			Légzsák bekapcsolva	Légzsák kikapcsolva		
O. csoport, 10 kg-ig	E	ISO/R1	X	IL	IL	X
O+ csoport, 13 kg-ig	E	ISO/R1	X	IL	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL	X
I. csoport, 9 kg-tól 18 kg-ig	D	ISO/R2	X	IL	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUUF	IL, IUUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUUF	IL, IUUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUUF	IL, IUUF	X
II. csoport, 15 kg-tól 25 kg-ig	B2/B3	ISO/B2/B3 ^{b)}	X	IL	IL	X
III. csoport, 22 kg-tól 36 kg-ig	B2/B3	ISO/B2/B3 ^{b)}	X	IL	IL	X

IUF: Univerzális, előre néző ISOFIX gyermekbiztonsági rögzítő rendszerekhez megfelelő ebben a súlycsoportban.

IL: Speciális járművek meghatározott ISOFIX gyermekbiztonsági rögzítő rendszeréhez alkalmas, korlátozott vagy semi-universál. Vegye figyelembe a gyermekülések gyártója által kibocsátott járműlistát.

X: Ebben a súlycsoportban vagy méretosztályban az ISOFIX-helyzet nem alkalmas az ISOFIX-gyermekbiztonsági rendszerek rögzítéséhez.

^{a)} A nagyság szerinti osztályozás megfelel a gyermekülésre engedélyezett testsúlynak. Az „universell” vagy „halb-universell” engedéllyel rendelkező gyermeküléseknél a méretosztály az ECE tanúsító címkén van megadva. A méretosztály megtalálható a mindenkori gyermekülésen.

^{b)} A fejtámlát ki kell venni és a háttámla dőlésszögét nagyobbra kell nyitni kell az első ülésen történő beszereléshez.

Gyermekek biztonságos szállítása

i-Size rögzítési helyek a járműben

Első utasülés		Szélső hátsó ülés	Középső hátsó ülés
Légzsák bekapcsolva	Légzsák kikapcsolva		
X	i-U	i-U	X

i-U: Az universal engedéllyel rendelkező i-Size gyermekbiztonsági rögzítőrendszerek megfelelő rögzítési helye menetirányba és menetiránynak háttal elhelyezve
X: i-Size gyermekbiztonsági rögzítőrendszerek nem megfelelő rögzítési helye.

Gyermekek rögzítése az „ISOFIX/i-Size” rendszerrel

Feltétlenül vegye figyelembe a gyermekülés gyártójának a használati útmutatóját.

- Először kézzel nyissa fel a bemélyített részt a megjelölt nyílások mögött, hogy hozzáférjen a rögzítőszemekhez»» 31. ábra.
- Nyomja be a gyermekülést az „ISOFIX/i-Size”-rögzítőszemekbe egészen addig, amíg a gyermekülés hallhatóan reteszelődik. Ha a gyermekülés rendelkezik Top Tether rögzítési lehetőséggel, akkor rögzítse azt a megfelelő rögzítőszemekhez»» 41. oldal. Kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.
- Az ülés mindkét oldalán húzópróbával ellenőrizze, hogy a gyermekülés megfelelően rögzült-e.

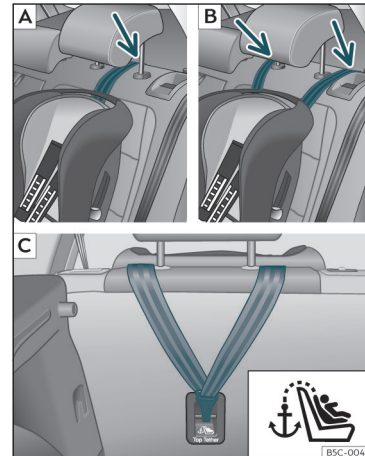
A SEAT-márkaszervizekben beszerezhető az „ISOFIX”- és a Top Tether rögzítő rendszerrel rendelkező gyermekülések.

⚠ FIGYELEM

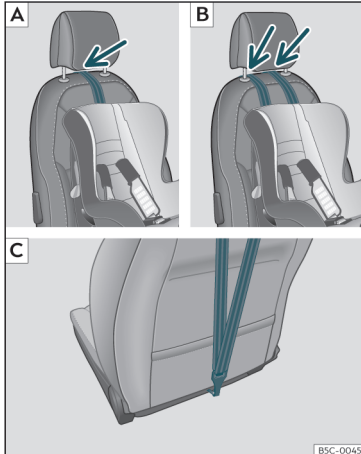
A rögzítőszemek kifejezetten az „ISO-FIX” és Top Tether rendszerű ülésekhez lettek kialakítva.

- Ne rögzítsen soha „ISOFIX” vagy Top Tether-rendszer nélküli gyermeküléseket, sem rögzítópántokat vagy egyéb tárgyakat a rögzítőszemekhez, mert különben fennáll a halálos sérülések veszélye.
- Ügyeljen arra, hogy a gyermekülés megfelelően rögzüljön az „ISOFIX” és a Top Tether-rögzítőszemekhez.

Top Tether-rögzítópántok



33. ábra Hátsó ülések: a Top Tether-pánt beállítása és beépítése.



34. ábra Utasoldali első ülés: a Top Tether-pánt beállítása és beépítése.

A Top Tether-gyermekek egy pánthoz vannak ellátva a jármű hátsó ülésének hátamlóján található rögzítési pontokhoz való

rögzítéshez és jobb visszatartó tulajdonsággal rendelkeznek.

Ezzel az övekkel azt a célt kívánják elérni, hogy redukálja a gyermekülés előre irányuló mozgását egy ütközés során, valamint csökkentse a fejsérülés veszélyét, ami ütközés által keletkezhet a jármű utasterében.

A Top Tether-rendszer használata a menetiránynak háttal rögzített gyermeküléseknél

Jelenleg nagyon kevés gyermekülés rögzíthető a menetiránynak háttal a Top Tether-rendszerrel. Olvassa el és tartsa be a gyermekülés gyártójának használati tájékoztatóját, hogy szakszerűen tudja rögzíteni a Top Tether-rögzítópántokat.

Rögzítópánt

- A gyermekülés gyártójának használati útmutatója szerint húzza ki a Top Tether gyermekülés rögzítópántját.
- Vezesse át a pánthoz az ülés fejtámlája alatt (a gyermekülés használati útmutatójában leírtaknak megfelelően, szükség esetén emelje

fel a fejtámlát vagy távolítsa azt el)»»» **33. ábra** [A]/[B],»»» **34. ábra** [A]/[B].

- Vezesse hátra a rögzítópánthoz és akassza be a rendeltetés szerűen az üléstámla hátoldalán található rögzítési pontba»»» **33. ábra** [C],»»» **34. ábra** [C].
- A rögzítópánthoz a gyártó használati útmutatójának megfelelően húzza feszesre.

A rögzítópánt kioldása

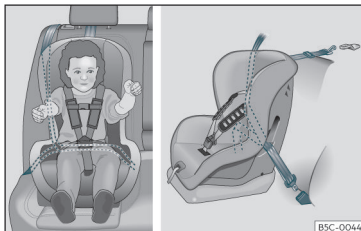
- A rögzítópánthoz a gyártó használati útmutatójának megfelelően oldja ki.
- Nyomja be a zárat és vegye ki a rögzítópánthoz a rögzítőelemből.

⚠ FIGYELEM

A biztonsági gyermekülés helytelen rögzítése baleset esetén növeli a sérülés kockázatát.

- Soha ne rögzítse a rögzítópánthoz a csomagtartóban található rögzítőszemekhez.
- Soha ne rögzítsen csomagokat vagy tárgyakat az alsó (ISOFIX) vagy felső (Top Tether) rögzítési pontokhoz.

Gyermekek rögzítése biztonsági övvel



35. ábra A hátsó üléseken: Gyermekek beszerelése.

Ha egy universal (U) tanúsítvánnyal rendelkező gyermekülést szeretne beszerezni a járművébe, akkor ellenőriznie kell, hogy az ülés erre a járműre engedélyezett-e. A szükséges információkat megtalálja a gyermekülés narancssárga színű ECE tanúsító címkéjén. A következő táblázatban megtalálja a különböző rögzítési lehetőségeket.

Súlycsoport	Első utasülés ^{a)}		Szélső hátsó ülés	Középső hátsó ülés ^{b)}
	Légzsák bekapcsolva	Légzsák kikapcsolva ^{c)}		
0. csoport, 10 kg-ig	X	U	U	U
0+ csoport, 13 kg-ig	X	U	U	U
I. csoport, 9 kg-tól 18 kg-ig	X	U	U	U
II. csoport, 15 kg-tól 25 kg-ig	X	UF	UF	UF

X: Ebben az összeállításban nem megfelelő a gyermekülés beépítése.

U: Megfelelő az "universal" típusú gyermekbiztonsági rögzítő rendszerek használatához ebben a súlycsoportban.

UF: Elfogadható az előre néző "universal" típusú gyermekbiztonsági rögzítő rendszerekhez, amelyek engedélyezettek ebben a súlycsoportban.

»

Biztonság

Súlycsoport	Első utasülés ^{a)}		Szélső hátsó ülés	Középső hátsó ülés ^{b)}
	Légzsák bekapcsolva	Légzsák kikapcsolva ^{c)}		
III. csoport, 22 kg-tól 36 kg-ig	X	UF	UF	UF

X: Ebben az összeállításban nem megfelelő a gyermekülés beépítése.

U: Megfelelő az "universal" típusú gyermekbiztonsági rögzítő rendszerek használatához ebben a súlycsoportban.

UF: Elfogadható az előre néző "universal" típusú gyermekbiztonsági rögzítő rendszerekhez, amelyek engedélyezettek ebben a súlycsoportban.

- a) Mindig tartsa be az adott ország törvényeit, valamint a gyermekülések gyártóinak használati és beépítési előírásait.
- b) A "semi-universale" típusú gyermeküléseket, melyek rögzítése a jármű biztonsági övével és a támasztólábbal történik, nem szabad a hátsó ülésor középső ülésén beépíteni.
- c) Ülésmagasság **állítási lehetőség nélküli** üléseket teljesen hátra kell tolni. Ülésmagasság **állítási lehetőséggel** rendelkező üléseket teljesen hátra kell tolni és a legmagasabb helyzetbe kell állítani.

Gyermekek rögzítése biztonsági övvel

- Úgy állítsa be a biztonsági öv magasságát, hogy az természetes módon és törés nélkül illeszkedjen a gyermeküléshez. A menetiránynak háttal elhelyezett gyermeküléseknél az övmagasságot a legalacsonyabb helyzetbe kell állítani.
- Helyezze fel a biztonsági övet és vezesse azt keresztül a gyermekülésen a gyártó útmutatójának megfelelően.
- Győződjön meg róla, hogy a biztonsági öv nincs megcsavarodva.
- A biztonsági öv zárnyelvét helyezze be a megfelelő övcsatba az ülésen, amíg az hallhatóan reteszeli.

FIGYELEM

Az utazás során a gyermekeket rögzíteni kell a járműben az életkoruknak, testsúlyuknak és méretüknek megfelelő gyermekbiztonsági rendszerrel.

- Olvassa el és mindig tartsa be a gyermekülések használatára vonatkozó információkat és figyelemfelhívásokat >>> 36. oldal.

Szükséghelyzetek

Segítség magadon

Hívás információ kéréséhez, segélyhívás műszaki hiba esetén és segélyszolgálat*

Működés



36. ábra A tetőkonzolban: kapcsoló a beszédalapú szolgáltatásokhoz

Felszereltségtől függően van egy kapcsoló a tetőkonzolban.

A gomb ,  és a gomb  » 36. ábra megnyomásával a következő beszédalapú szolgáltatások érhetők el:

- Hívás információ kéréséhez
- Segélyhívás műszaki hiba esetén
- Segélyhívó szolgáltatás.

A gyárilag beépített vezérlőegység létrehozza a szükséges kapcsolatot.

A beszédalapú segélyszolgáltatás aktiválásával létrejön a kapcsolat a segélyszolgálat alkalmazottjával.

Ellenőrző lámpa

A kapcsolatban található egy ellenőrző lámpa » 36. ábra (nyíl). Az alábbi állapotok kijelzésére szolgál:

- **Kikapcsolva:** az eCall-szolgáltatás nem áll rendelkezésre.
- **Kb. 20 másodpercig piros fénnel villog a gyújtás bekapcsolása után:** az eCall-szolgáltatás nincs aktiválva.
- **Pirosan világít:** rendszerhiba, az eCall-szolgáltatás csak korlátozottan elérhető. A CUPRA javasolja, hogy keressen fel egy szakszervizt.

• **Zölden világít:** az eCall-szolgáltatás rendelkezésre áll. A rendszer kiválóan működik.

• **Zölden villog:** egy beszédkapcsolat aktív.

Hívás információ kéréséhez¹⁾

Az információs hívással a SEAT-vevőszolgálattal kerül kapcsolatba.

Segélyhívás műszaki hiba esetén¹⁾

A műszaki segélyhívással közvetlenül szakszerviz szolgáltatását kérheti egy műszaki hiba esetén.

A beszédkapcsolattal párhuzamosan a járműre vonatkozó néhány adat továbbításra kerül, pl. a jármű tartózkodási helye.

Segélyhívó szolgáltatás¹⁾

Ha egy segélyhívás manuális kezdeményezéssel vagy egy légszák kinyílásával járó balesetnél automatikusan létrejön, akkor a segélyhívással kapcsolatos fontos adatok továbbításra kerülnek, például a jármű aktuális helye. » 365. oldal.

Nyilvános hívás esetén a vevőszolgálat alkalmazottja az adott ország nyelvén beszél, ahol tartózkodik.

Privát hívás esetén a vevőszolgálat alkalmazottja azon a nyelven segít Önnek, amit az »

¹⁾ A funkció csak adott országokban áll rendelkezésre.

Infotainment-rendszerben beállított. Abban az esetben, ha a beállított nyelv nem áll rendelkezésre, akkor az angolt használják.

Átírányítás a 112-es segélyhívó számra

Néhány esetben, amikor a segélyhívó szolgáltatás korlátozott vagy nem indítható hívás, akkor a segélyhívás a112-es számon történik.

A következő körülmények eredményezhetik, hogy a segélyhívó szolgáltatás csak korlátozottan működik, illetve a hívás átírányításra kerül a 112-es segélyhívó számra:

- Ha az aktuális tartózkodási helyén nincs mobil telefonhálózat vagy GPS-vétel, illetve nem kielégítő a mobil telefonhálózat téreje vagy a GPS-vétel. Ilyen területeknek számítanak az alagutak, magas házak közötti területek, garázsok, aluljárók, hegyek és völgyek.
- Ha kielégítő a mobil telefonhálózat téreje és a GPS-vétel, de az adott mobiltelefon szolgáltató nem elérhető a területen.
- A segélyhívó szolgáltatás nem áll rendelkezésre minden országban. Nincs érvényes engedély a segélyhívó szolgáltatás használatához.
- Ha a segélyhíváshoz szükséges egységek megsérülnek a járműben vagy az áramellátásuk nem megfelelő.
- A segélyhívó szolgáltatás nem áll rendelkezésre minden országban. A jármű aktuális tartózkodási helyétől függően a LED ellenőr-

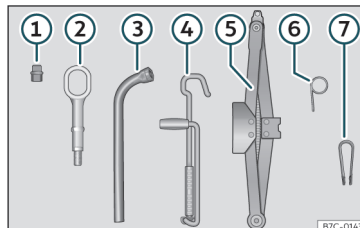
ző lámpák és a különböző típusú hívások is sajátos módon működhetnek.

Megjegyzés

A segély- és információs hívások többletköltséget eredményezhetnek a telefonszámláján.

Felszerelések szükséghelyzet esetén

Szerszámkészlet



37. ábra A csomagterben a csomagterpadló alatt: szerszámkészlet.

A vonószemek a csomagterben, a csomagterpadló alatt találhatók. Hozzáférés a szerszámkészlethez»» 141. oldal.

A szerszámkészlet az alábbiakat tartalmazza:

- ① Adapter a kerékőr csavarhoz*
- ② Becsavarható vonószem
- ③ Kerékkulcs*
- ④ Emelő hajtókarja
- ⑤ Emelő*
- ⑥ Drótkengyel a teli díszlárcsa* lehúzásához
- ⑦ Csipesz a kerékcavar védőkupakjaihoz

A felsorolt szerszámok közül néhány csak bizonyos modellkivitelhez tartozik, ill. extra-ként rendelhető.

FIGYELEM

Egy nem rögzített szerszámkészlet, javító készlet vagy pótkerék egy hirtelen vezetési- vagy fékezési manőver, valamint egy baleset során berepülhet utastérbe és súlyos sérüléseket okozhat.

- Mindig győződjön meg róla, hogy a szerszámkészlet, a javító készlet, a szükségke-rek vagy a pótkerék biztonságosan rögzítve van a csomagterben.

FIGYELEM

Nem megfelelő- vagy sérült szerszámok használata baleseteket és sérüléseket eredményezhet.

- Soha ne dolgozzon nem megfelelő- vagy sérült szerszámokkal.

Megjegyzés

Az emelő általában gondozásmentes. Amennyiben szükséges általános zsírral zsírozza be.

Gumiabroncs javítás

Gumiabroncs-javító készlet TMS (Tyre Mobility System)*

A gumiabroncs-javító készlettel* (Tyre Mobility System) a gumiabroncsok sérülései, amelyeket idegen testek vagy szúró sérülések okoztak, megbízhatóan tömíthetők **4 mm** átmérőjű sérülésig. **Az idegen tárgyakat (pl. csavar vagy szög) nem szabad eltávolítani a gumiabroncsból!**

Miután a tömítőanyagot betöltötte a gumiabroncsba, az elindulást követően, kb. 10 perc múlva feltétlenül ellenőrizze újra a gumiabroncs nyomását.

A gumiabroncs-javító készletet egy gumiabroncs feltöltéséhez csak akkor használja, ha a járművet biztonságosan leállította, a szükséges teendővel és biztonsági előírásokkal tisztában van és a megfelelő gumiabroncs-javító készlet a rendelkezésére áll. Különben kérje szakember segítségét.

A gumiabroncs-tömítő anyagot az alábbi esetekben nem szabad használni:

- Ha a keréktárcsa megsérült.
- A külső hőmérséklet -20°C (-4°F) alatt van.
- A gumiabroncs szúrt- vagy vágott sérülésénél, ahol a sérülés átmérője nagyobb, mint 4 mm.
- Ha nagyon alacsony gumiabroncsnyomással vagy teljesen leeresztett gumiabronccsal tudna tovább haladni.
- Ha a gumiabroncstöltő flakon tartalmának szavatossági ideje lejárt.

FIGYELEM

A gumiabroncs-javító készlet használata veszélyes lehet, különösen akkor, ha a gumiabroncsot az út szélén kell feltölteni. A súlyos sérülések kockázatának csökkentése érdekében ügyeljen a következőkre:

- Amint lehetséges biztonságosan állítsa le a járművét. A járművet a forgalomtól biztonságos távolságban állítsa le a kerék feltöltéséhez.
- Győződjön meg róla, hogy a talaj vízszintes és száraz.
- Minden utasnak, különösen a gyermeknek mindig biztonságos távolságban és a munkaterületen kívül kell tartózkodnia.
- Kapcsolja be a vészvillogót a közlekedés többi résztvevőjének a figyelmeztetéséhez.

- A gumiabroncs-javító készletet csak akkor használja, ha rendelkezik a szükséges ismeretekkel. Különben kérje szakember segítségét.
- A gumiabroncs-javító készlet csak szűk-ség helyzeti javításra szolgál, a következő szakszerviz eléréséig.
- Egy gumiabroncs-javító készlettel javított gumiabroncsot haladéktalanul cserélje ki.
- A tömítőanyag az egészségre káros, ha bőre érintkezik vele, akkor azonnal távolítsa el.
- A gumiabroncs-javító készletet úgy tárolja, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá.
- Mindig állítsa le a motort, az elektronikus parkolóféket aktiválja és a választókart helyezze állásba, hogy a véletlenszerű járműmozdulásnak a kockázatát csökkentsé.

FIGYELEM

Egy tömítőanyaggal feltöltött gumiabroncs nem rendelkezik ugyanolyan menettulajdonságokkal, mint egy hagyományos gumiabroncs.

- Soha ne vezessen 80 km/h (50 m/h) sebességnél gyorsabban.
- Kerülje a teljes gázzal történő gyorsítást, az erős fékezést és a hirtelen kanyarvételt!

- Legfeljebb 80 km/h (50 m/h) sebességgel vezessen és 10 perc elteltével ellenőrizze a gumibroncsot.

Környezetvédelmi tudnivalók

Használt vagy lejárt szavatosságú tömítőanyagot a törvényi előírásoknak megfelelően selejtezze.

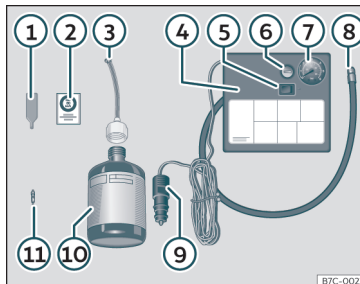
Megjegyzés

Egy új gumibroncs-tömítő flakon a CUP-RA-szakszervizekben vagy a SEAT-márkaszervizekben beszerezhető.

Megjegyzés

A gumibroncs-javító készlet* gyártójának mellékelt használati útmutatójában leírtakat tartsa be.

Gumibroncs-javító készlet tartalma*



38. ábra Elméleti áttekintés: gumibroncs-javító készlet tartalma.

A gumibroncs-javító készlet a csomagtartóban található a padlóburkolat alatt. A következőket tartalmazza»»» 38. ábra:

- 1 Szeleptű ki- és behajtott eszköz
- 2 A vezető látóterében, a műszerfalbetétre felragasztandó matrica, ami az ajánlott legnagyobb „max. 80 km/h”, illetve „max. 50 m/h” sebesség betartására emlékeztet.
- 3 Betöltő tömlő lezáró dugóval
- 4 Légtömítő (kivitteltől függően eltérő lehet).
- 5 EIN/AUS (be/ki) kapcsoló

- 6 Légtömítő csavar (lehet a légtömítőszor tömlőjébe is beépítve)
- 7 Gumibroncsnyomás-kijelző (integrálva lehet a kompresszorba)
- 8 Légtömítőszor tömlője
- 9 Kábel 12 voltos csatlakozóval
- 10 Gumibroncs-feltöltő flakon tömítőanyaggal
- 11 Tartalék szeleptű

A szeleptű ki- és behajtott eszköz 1 alsó végén van egy bevágás, amibe illeszkedik a szeleptű. Csak így lehet a szeleptűt a gumibroncs szelepből ki- és újra visszacsavarni. Ez érvényes a tartalék szeleptűre is 11.

Gumibroncsok tömítése és felpumpálása

Gumibroncs tömítése

- Csavarja le a szelepszapokát, illetve csavarja ki a szeleptűt a gumibroncs szelepből. Használja a szeleptűt-kihajtót»»» 38. ábra 1 a szeleptű kicsavarásához. Helyezze el a szeleptűt egy tiszta felületen.
- A gumibroncs-tömítő flakonját jól rázza fel»»» 38. ábra 10.
- Csavarja rá betöltő tömlőt»»» 38. ábra 3 a tömítőanyag flakonjára. A lezáró fólia automatikusan átszűrődik.

Segíts magadon

- Távolítsa el a záródugót a betöltő tömlőről »» **38. ábra ③** és a nyitott végét tolja rá teljesen a gumibroncs szelepeire.
- A flakont az aljával felfelé tartsa és a **teljes** tartalmát töltsse a gumibroncsba.
- A flakont vegye le a gumibroncs szelepről.
- A szeleptűt a szeleptű-behajtóval »» **38. ábra ①** csavarja vissza a szelepre.

Gumibroncs felpumpálása

- A légkompresszor tömlőjét »» **38. ábra ⑧** csavarja fel szorosan a gumibroncs szelepre.
- Ellenőrizze, hogy a légtelenítő szelep csavarja »» **38. ábra ⑥** be van-e csavarva.
- Indítsa be a jármű motorját és hagyja járni.
- A csatlakozót »» **38. ábra ⑨** dugja be a jármű 12 voltos csatlakozóaljzatába »» 155. oldal.
- A légkompresszort az EIN- és AUS kapcsolóval »» **38. ábra ⑤** kapcsolja be.
- A légkompresszort addig működtesse, amíg a nyomás eléri a 2,0 -2,5 bar (29-36 psi / 200-250 kPa) értéket. **Maximális működtetési idő 8 perc.**
- Kapcsolja ki a légkompresszort.
- Ha az adott nyomásértéket nem tudja elérni, akkor a kompresszor tömlőjét csavarja le a gumibroncs szelepről.

- A járművel guruljon 10 métert valamilyen irányba, hogy a tömítőanyag a gumibroncsban el tudjon oszlani.
- A légkompresszor tömlőjét csavarja fel ismét a gumibroncs szelepeire.
- A pumpálási folyamatot ismételje meg.
- Ha most sem sikerül a szükséges gumibroncsnyomást elérni, akkor a gumibroncs túlzottan sérült. Ne haladjon tovább és kérje szakember segítségét.
- Kapcsolja ki a légkompresszort. A légkompresszor tömlőjét csavarja le a gumibroncs szelepről.
- Ha a nyomás a gumibroncsban eléri a 2,0-2,5 bar értéket, akkor haladjon tovább maximum 80 km/h (50 m/h) sebességgel.
- Ragassza fel a matricát »» **38. ábra ②** a vezető látóterében a műszerfalbetétre.
- 10 perc haladás után ellenőrizze ismét a gumibroncs nyomását »» 49. oldal.

⚠ FIGYELEM

A légkompresszor és a tömlője felforrósodhat a felpumpálás közben.

- Óvja kezét és bőrét a forró alkatrészektől.
- A forró légkompresszort és a forró tömlőjét ne helyezze gyúlékony anyagokra.
- Mielőtt a készüléket visszateszi a helyére jól hűtse le.
- Ha a gumibroncs nem pumpálható fel legalább 2,0 bar (29 psi / 200 kPa) nyomás-

ra, akkor a sérülés mérete túl nagy. A tömítőanyag nem képes a gumibroncs tömítésére. Ne haladjon tovább. Kérje szakember segítségét.

① VIGYÁZAT

A légkompresszort legkésőbb 8 perc működés után kapcsolja ki, hogy megelőzze a túlmelegedést! Az újbóli bekapcsolás előtt hagyja a légkompresszort néhány percig hűlni.

Ellenőrzés 10 perc vezetés után

A légkompresszor tömlőjét »» **38. ábra ⑤** csatlakoztassa ismét és olvassa le a gumibroncsnyomást a nyomásmérő kijelzőjén ⑥.

1,3 bar (19 psi/130 kPa) és kevesebb:

- **Ne haladjon tovább!** A gumibroncsot nem lehetett a gumibroncs-javító készüllettel megfelelően tömíteni.
- Kérje szakember segítségét »» ⚠.

1,4 bar (20 psi/140 kPa) és magasabb:

- A gumibroncsnyomást korrigálja a helyes értékre.
- Folytassa óvatosan az utat a következő szakszervizig, legfeljebb 80 km/h (50 m/h) sebességgel.

»

Szükséghelyzetek

- Ott cseréltesse ki a sérült gumiabroncsot.

FIGYELEM

A közlekedés egy nem megfelelően tömített gumiabronccsal veszélyes és baleseteket vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne haladjon tovább, ha a gumiabroncsnyomás értéke 1,3 bar (19 psi/130 kPa) vagy kevesebb.
- Kérje szakember segítségét.

Kerékcseré

Előmunkálatok

- Állítsa le a járművet egy vízszintes és biztonságos helyen, lehetőleg távol a folyamatos forgalomtól.
- Az elektronikus parkolóféket kapcsolja be.
- Kapcsolja be a vészvillogót.
- A parkolózárat a **P** gomb megnyomásával kapcsolja be.
- Ha vontat kapcsolja le az utánfutót a járművéről.
- Készítse elő a szerszámkészletet»»» 46. oldal és a pótkereket»»» 352. oldal.
- Mindig vegye figyelembe az egyes országok törvényi előírásait (láthatósági mellény, elakadásjelző háromszög, stb.).

- Minden utasnak el kell hagyni a járművet és biztonságos helyen kell várakozniuk (pl. a szalagkorlát mögötti területen).

FIGYELEM

- Mindig kövesse a leírt teendőket és védje ezzel saját magát, valamint a közlekedés többi résztvevőjét.
- Amennyiben a kerékcserét lejtős úton végzi el, akkor rögzítse az ellentétes oldali kereket egy kövel vagy hasonló tárggyal, hogy a jármű az elgurulás ellen biztosítva legyen.

Kerécsavarok védőkupakjai



39. ábra Kerék: kerécsavarok védőkupakkal.

Levétele

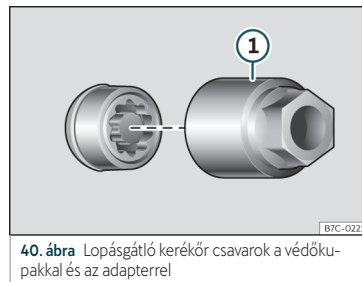
- Tolja fel a műanyag csipeszt (szerszámkészlet»»» 37. ábra) a védőkupakra, amíg az reteszelődik»»» 39. ábra.

- Húzza le a kupakot a műanyag csipesszel.

A védőkupakok a kerécsavarok megóvásához szolgálnak és a kerékcseré után ismét vissza kell tölteni ütközésig.

A **kerékör csavar**nak külön védőkupakja van. Ez csak a kerékör csavarra illeszkedik, a hagyományos kerécsavarokra nem.

Kerékör csavarok*



40. ábra Lopásgátló kerékör csavarok a védőkupakkal és az adapterrel

Kerékör csavar meglazítása

- Húzza le a középső dísztárcsát*, illetve a védőkupakot*.
- A speciális adaptert»»» 40. ábra ① (szerszámkészlet»»» 46. oldal) tolja fel ütközésig a kerékör csavarra.
- A kerékkulcsot (szerszámkészlet) tolja fel ütközésig az adapterre.

- Lazítsa meg a kerékcsavart»» 51. oldal.

Megjegyzés

Jegyezze fel és őrizze meg a kerékőr csavar kódszámát, de ne tartsa a kódszámot a járműben. Amennyiben tartalék adapterre lenne szüksége, az alkatrész számának megadásával beszerezheti a CUPRA-szakszervizében vagy a SEAT-márkaszervizében.

Kerékcsavarak meg lazítása



41. ábra Kerékcserre: kerékcsavarak meg lazítása.

A kerékcsavarak meg lazításához kizárólag a járműhöz tartozó kerékkulcsot használjon.

Lazítsa meg a kerékcsavarakat kb. egy fordulattal, mielőtt felemeli a járművet az emelővel.

Ha egy kerékcsavar nem lazul meg, akkor a kerékkulcs végét nyomja óvatosan a lábával.

Eközben támaszkodjon a járműre és ügyeljen arra, hogy stabilan álljon.

Kerékcsavarak meg lazítása

- A kerékkulcsot tolja fel ütközésig a kerékcsavarra»» 41. ábra.
- Fogja meg a kerékkulcsot a végénél és fordítsa el a csavart kb. egy fordulattal az óramutató járásával ellenkező irányba »» .

Fontos információk a kerékcsavarakkal kapcsolatban

A gyárilag szerelt keréktárcsák és kerékcsavarak szerkezetiileg illeszkednek egymáshoz. Ezért másik keréktárcsa használatakor mindig a megfelelő hosszúságú és fejformájú, az adott keréktárcsához tartozó kerékcsavarakat kell használni. Így biztosítható a kerekek megfelelő rögzítése és a fékberendezés megfelelő működése.

Adott esetben ugyanazon sorozathoz tartozó járművek kerékcsavarjait sem szabad használni.

FIGYELEM

A szakszerűtlenül meghúzott kerékcsavarak menet közben meglazulhatnak és baleseteket, súlyos sérüléseket okozhatnak, valamint a jármű feletti uralom elvesztését eredményezhetik.

- Mindig csak olyan kerékcsavarakat használjon, amelyek az adott keréktárcsához tartoznak.

- Soha ne használjon különböző kerékcsavarakat.

- A kerékcsavaraknak és a csavarmeneteknek mindig tisztának, zsír- és olajmentesnek kell lenniük és szorulás nélkül kell járniuk.

- A kerékcsavarak meg lazításához, illetve meghúzásához csak a járműhöz gyárilag szállított kerékkulcsot használja.

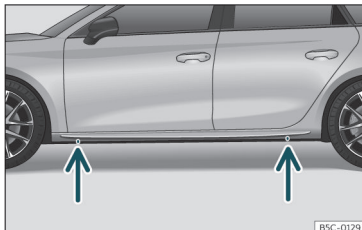
- A kerékcsavarakat csak kissé lazítsa meg (kb. egy fordulatot), mielőtt a járművet az emelővel megemeli – balesetveszély!

- Soha ne olajozza vagy zsírozza a kerékcsavarakat és a kerékagy csavarmeneteit. Annak ellenére, hogy a kerékcsavarak az előírt meghúzási nyomatékkal meg lettek húzva, menet közben meglazulhatnak.

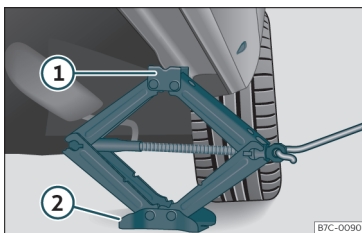
- Csavarozott keréktárcsaperemmel szerelt keréktárcsánál soha ne lazítsa meg a csavarokat.

- Ha a csavarokat kisebb meghúzási nyomatékkal húzza meg, mint az előírt, akkor a csavarok és a keréktárcsák menet közben meglazulhatnak. Ha az előírtnál nagyobb nyomatékkal húzzák meg, akkor a kerékcavarak és a csavarmenetek tönkremehetnek.

Jármű felemelése



42. ábra Emelési pontok az emelőhöz.



43. ábra Hossztartó: emelő elhelyezése.

- Állítsa az emelőt* (szerszámkészlet) szilárd talajra. Szükség esetén használjon egy nagyfelületű, stabil alátétet. Csúszós talaj esetén, pl. kerámiaburkolaton használjon csúszásgátló alátétet (pl. egy gumiszőnyeget) >>> Δ.

- Keresse meg az emelőhöz azt a jelölést (bemélyítés) a hossztartón, amelyik a cserélendő kerékhez legközelebb esik >>> 42. ábra.
- Forgassa a hossztartó emelési pontja alatt lévő emelő* karját, amíg az emelő végpontja ① >>> 43. ábra a kialakított felfogató pont alá kerül.
- Állítsa be az emelőt* úgy, hogy a kétágú villája ① a hossztartón lévő emelési pontot „körbefogja” és a billenő talprész ② felfeküdjön a talajon. A talprésznek ② függőlegesen, az emelési pont ① alatt kell elhelyezkednie.
- A kar forgatásával emelje az emelőt* tovább, amíg a kerék elemelkedik egy kicsit a talajtól.

⚠ FIGYELEM

A járművel gyárilag szállított emelő* csak az Ön járműtípusához alkalmazható. Azzal semmi esetre se emeljen nehéz járműveket vagy más terhet – sérülésveszély!

- Győződjön meg róla, hogy az emelő* stabilan áll. Csúszós/puha talajon az emelő* elcsúszhat/besüllyedhet – sérülésveszély!
- A járművet csak a járműhöz tartozékként szállított emelővel* emelje meg. Más emelők elcsúszhatnak akkor is, ha más CUPRA-modellekhez engedélyezettek – sérülésveszély!
- Az emelőt* csak a hossztartón lévő kijelölt emelési pontok alá helyezze el és állítsa be megfelelően. Ellenkező esetben az

emelő* kicsúszhat, ha nem tartja megfelelően a járművet: Sérülésveszély!

- Soha ne helyezze testrészeit pl. karját vagy lábát a megemelt jármű alá, ha az csak az emelővel van megemelve.
- Ha a jármű alatt kell munkát végeznie, akkor a járművet kiegészítőleg még megfelelő bakokkal is biztonságosan alá kell támasztani.
- Soha ne emelje meg a járművet, ha az egyik irányba dől vagy ha a motor jár.
- Megemelt járműnél soha ne indítsa be a motort. A motor rezgései következtében a jármű leeshet az emelőről.

① VIGYÁZAT

- A járművet nem szabad a küszöbnél megemelni. Az emelőt* csak a hossztartón lévő, erre a célra kialakított emelési pontok alá helyezze. Ellenkező esetben a jármű megsérülhet.
- Mindenfajta teher vagy súly, ami a külső küszöbborításra/hossztartóra hat (rálépés, emelő behelyezése, nehéz tárgyak ráhelyezése) sérüléseket okozhat azokon. A CUPRA nem felel azokért a sérülésekért, amelyek a külső küszöbborításon és a karosszérián szakszerűtlen beavatkozás miatt keletkeznek.

Kerék le- és felszerelése

Miután a kerékcsavarokat meglazította és a járművet az emelővel megemelte, cserélje ki a kereket.

A kerék le- és felszerelésekor a keréktárcsa hozzáütődhet a féktárcsához, ezáltal azok megsérülhetnek. Ezért óvatosan járjon el és kérje egy másik személy segítségét.

Kerék leszerelése

- Csavarja ki a kerékcsavarokat a kerékkulccsal és helyezze el azokat egy tiszta felületen.
- Vegye le a kereket.

Kerék felszerelése

Adott esetben ügyeljen a gumibroncs forgásirányára» 53. oldal.

- Pótkerék, illetve szükségkerék felszerelése.
- Csavarja vissza a kerékcsavarokat és húzza meg azokat enyhén a kerékkulccsal.
- A kerékör csavarokhoz használja az adaptert.
- Az emelővel* engedje le óvatosan a járművet.
- Az óramutató járásával megegyező irányban minden csavart húzzon meg feszesre a kerékkulccsal. Ne az egymás melletti csavarokat húzza meg, hanem mindig egy szemben lévő csavarral folytassa.

- Szükség esetén a védőkupakokat, a keréktárcsa-közepeket vagy a teli díszláncsát szerelje fel.

A csavaroknak tisztáknak és kell lenniük és nem szorulhatnak a csavarmenetben. Ellenőrizze a kerék és a kerékagy csatlakozó felületét. A szennyeződések a kerék felszerelése előtt el kell távolítani ezekről a felületekről.

A kerékcsavarok meghúzási nyomatéka

A kerékcsavarok előírt meghúzási nyomatéka acél és könnyűfém keréktárcsa esetén **140 Nm**. Kerékcseré után haladéktalanul ellenőriztesse a meghúzási nyomatékot egy hibátlan nyomatékkulccsal.

A rozsdás és szoruló csavarokat a meghúzási nyomaték **ellenőrzés előtt** újakra kell kicserélni és a kerékagyban a csavarmeneteket ki kell tisztítani.

Soha ne olajozza vagy zsírozza a kerékcsavarokat és a kerékagy csavarmeneteit. Annak ellenére, hogy a kerékcsavarok az előírt meghúzási nyomatékkal meg lettek húzva, menet közben meglazulhatnak.

Kötött forgásirányú gumibroncsok

A kötött forgásirányú gumibroncsok úgy lettek tervezve, hogy csak egy irányba foroghatnak. A kötött forgásirányú gumibroncsok

oldalfalán egy nyílal jelölik a forgásirányt. A megadott forgásirányt feltétlenül be kell tartani, csak így biztosíthatók az optimális menetulajdonságok a felúszás (aquaplaning), a tapadás, a zaj és a kopás tekintetében.

Ha egy gumibroncsot ennek ellenére az előírt forgásiránnyal szemben szerelnek fel, akkor feltétlenül óvatosan közlekedjen, mert a gumibroncs nem használható rendeltetésszerűen. Ez különösen nedves utakon fontos. A gumibroncsot a lehető leggyorsabban ki kell cserélni vagy a helyes forgásirányba fel kell szerelni.

Utómunkálatok kerékcserenél

- helyezze vissza a kerékcsavarok védőkupakjait.
- Az összes javítóeszközt helyezze vissza a tárolóhelyére.
- Ha a kicserélt kerék a pótkerék mélyedésében nem fér el, akkor helyezze azt el biztonságosan a csomagtartóba» 140. oldal.
- Ellenőrizze a felszerelt kerék gumibroncsnyomását, amint lehetséges.
- A gumibroncsnyomás-ellenőrző rendszerrel szerelt járműveknél állítsa be a megfelelő értékre a gumibroncsnyomást és azt tárolja el» 350. oldal.
- A kerékcsavarok meghúzási nyomatékát haladéktalanul ellenőrizze egy

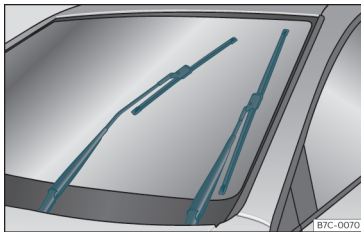
»

nyomatékkulccsal»» 53. oldal . Addig vezessen óvatosan.

- Amint lehetséges, cseréltesse ki a defektes kereket.

Ablaktörlő lapátok cseréje

Első ablaktörlők szervizállása



Győződjön meg róla, hogy az ablaktörlő lapátok nem fagytak-e meg.

Az ablaktörlő karokat szervizállásba fel lehet hajtani az első szélvédőről»» 44. ábra .

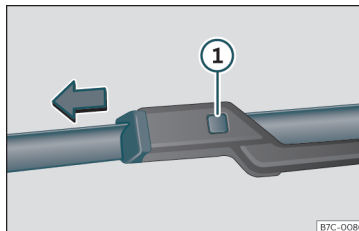
- Zárja le a motorháztetőt»» 327. oldal .
- A gyújtást be- majd ki kell kapcsolni.
- Az ablaktörlő kapcsolókat röviden nyomja lefelé»» 129. oldal (4).

Az ablaktörlő karokat indulás előtt vissza kell hajtani az első szélvédőre! Az ablaktörlő kapcsolókar működtetésével az ablaktörlők vizsztatérnek kiindulási helyzetükbe.

Megjegyzés

- Az ablaktörlő karokat csak azután lehet szervizállásba helyezni, ha a motorháztető teljesen le van zárva.
- A szervizállás például akkor is használható, ha télen a szélvédőt egy védőborítással szeretné védeni a jegesedés ellen.

Első- és hátsó ablaktörlő lapátok cseréje



45. ábra Első ablaktörlő lapátok cseréje.

Gyárilag grafitbevonatú törlőlapátokkal van a jármű felszerelve. A grafitbevonat biztosítja a törlőlapátok csendes működését a szélvédőn. A megsérült grafitbevonat következté-

ben megemelkedik a zajszint a szélvédő törlésekor.

Rendszeresen ellenőrizze a törlőlapátok állapotát. **Ha a törlőlapátok karcolják az üveget,** akkor azokat ki kell cserélni, ha kopottak vagy meg kell tisztítani, ha szennyezettek.»» 1.

Ha a probléma ezzel nem szüntethető meg, akkor lehetséges, hogy az ablaktörlő karok beállítási szöge elállítódott. Ebben az esetben keressen fel egy SEAT-márkaservizt, ahol az ablaktörlő karok beállítását ellenőrzik.

A sérült ablaktörlő lapátokat haladéktalanul ki kell cserélni. Ezek a szakszervizekben beszerezhetők.

Első ablaktörlő karok felemelése és kihajtása

- Állítsa az első ablaktörlőket szervizállásba »» 54. oldal .
- Az első ablaktörlő karokat **csak** az ablaktörlő lapátok rögzítésénél fogja meg.

Ablaktörlő lapátok tisztítása

- Emelje fel az ablaktörlő karokat.
- A port és a szennyeződést egy puha kendővel óvatosan távolítsa el az ablaktörlő lapátokról.

- Az ablaktörő lapátokat erős szennyeződés esetén egy szivaccsal vagy egy kendővel óvatosan tisztítsa meg »» 1.

Az első szélvédő törőlapátjainak cseréje

- Emelje fel és hajtsa ki az ablaktörő karokat.
- A kireteszelő gombot »» 45. ábra 1 tartsa lenyomva és egyidejűleg az ablaktörő lapátot húzza le a nyíl irányába.
- Az új ablaktörő lapátot **megegyező hosszúságút és kivitelűt** csatlakoztassa az ablaktörő karhoz úgy, hogy az reteszelődjön.
- Hajtsa vissza az ablaktörő karokat a szélvédőre.

Hátsó ablaktörő csere

- Emelje fel az ablaktörő kart a hátsó ablakról.
- Az ablaktörő lapátot a középső része alatt húzza ki a rögzítőelemből. Közben tartsa az ablaktörő kart stabilan.
- Nyomja be az új ablaktörő lapátot (ugyanolyan hosszút és kivitelűt) az ablaktörő kar rögzítőelemébe. Közben tartsa az ablaktörő lapátot stabilan.
- Hajtsa vissza az ablaktörő kart az üvegre.

⚠ FIGYELEM

Elhasznált vagy szennyezett ablaktörő lapátok csökkentik a kilátást és megnövelik a balesetek és a súlyos sérülések kockázatát.

- Az ablaktörő lapátokat mindig azonnal cserélje ki, ha megsérültek és elhasználtak vagy a szélvédőt nem tisztítják megfelelően.

① VIGYÁZAT

- A sérült vagy elszennyeződött ablaktörő lapátok az ablaküveget összekarcolhatják.
- Oldószer tartalmú tisztítóanyagok, kemény szivacsok vagy más éles tárgyak megsérítik tisztításkor az ablaktörő lapát grafit-bevonatát.
- Soha ne tisztítsa az ablaküvegeket üzemanyaggal, körömlakklemosóval, lakkhígítóval vagy hasonló folyadékokkal.
- Fagyponthoz közeli hőmérséklet esetén az ablaktörő bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy az ablaktörő lapátok nem fagytak-e a szélvédőhöz! Ha hideg időjárási viszonyok mellett a járművet leállítja, akkor előnyös lehet az első ablaktörőket szervizállásba helyezni »» 54. oldal.

① VIGYÁZAT

- A motorháztető és az ablakmosó karok sérüléseinek elkerülése érdekében az első szélvédő ablaktörő karjait csak szervizállásban hajtsa előre.
- Indulás előtt az ablaktörő karokat mindig hajtsa vissza a szélvédőre.

Indítás külső áramforrásról ("bikázás")

Indítókábel

Az indítókábel keresztmetszetének megfelelő átmérőjűnek kell lennie.

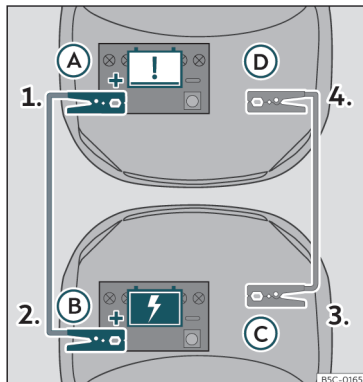
Ha nem indul a motor, mert lemerült az akkumulátor, akkor a motort indíthatja egy másik jármű akkumulátoráról.

Az indítókábelnek meg kell felelnie a **DIN 72553 szabványnak** (lásd az indítókábel gyártójának használati utasítását). A benzínmotor indításához az indítókábel keresztmetszetének legalább 25 mm²-nek és a dízelmotor indításához legalább 35 mm²-nek kell lennie.

📌 Megjegyzés

- A két jármű nem érintkezhet egymással, különben a pozitív pólusok csatlakoztatásakor áram folyhat rajtuk keresztül.
- A lemerült akkumulátornak megfelelően kell kapcsolódnia a jármű elektromos rendszeréhez.

Indítás külső áramforrásról: Leírás



46. ábra Csatlakoztatási ábra a Start-Stop-rendszerrel rendelkező járműveknél.

Indítókábel csatlakoztatása

1. Mindkét járműben ki kell kapcsolni a gyújtást »»» Δ.
2. Csatlakoztassa a **piros** indítókábel egyik végét a lemerült akkumulátorú jármű (A) pozitív (+) pólusához.
3. Csatlakoztassa a **piros** indítókábel másik végét az áramot biztosító jármű (B) pozitív (+) pólusához.
4. Csatlakoztassa a **fekete** indítókábel egyik végét (C) egy megfelelő testcsatlakozáshoz.

kozáshoz, egy masszív, a motorblokkal szoros csavarkötésben lévő fémegység-hez vagy magához a motorblokkhoz.

5. Csatlakoztassa a **fekete** indítókábel másik végét (D) a lemerült akkumulátorú járműben egy, a motorblokkal csavarkötésben lévő, masszív fém alkatrészhez vagy magához a motorblokkhoz, de a lehető legnagyobb távolságra az akkumulátortól.
6. Az indítókábelek elhelyezésénél ügyeljen arra, hogy ne érintkezzenek a motortérben található forgó alkatrészekkel.

Indítás

7. Indítsa el az áramot biztosító jármű motorját, és hagyja alapjáraton járni.
8. Indítsa el a lemerült akkumulátorú jármű motorját és várjon 2-3 percet, amíg a motor egyenletesen jár.

Indítókábel levétele

9. Az indítókábelek levétele előtt kapcsolja le a menetvilágítást, amennyiben fel van kapcsolva.
10. A lemerült akkumulátorú járműben kapcsolja be a fűtőventilátort és a hátsóablak-fűtést, így kiküszöbölhetők a feszültségcsúcsok, amelyek a kábelek leválasztásakor keletkeznek.

11. Járó motor mellett válassza le az indítókábeleket a fent leírt eljáráshoz képest fordított sorrendben.

Az indítókábelek csatlakoztatásánál ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok pólusain a csipeszek fémes érintkezése megfelelő legyen.

Szakítsa meg az indítási folyamatot 10 másodperc után, ha a motor nem indul be és kísérelje azt meg ismét néhány perc eltelte után.

FIGYELEM

- Tartsa szem előtt a motortérben végzett munkára vonatkozó biztonsági figyelmeztetéseket »»» 327. oldal.
- Az áramot biztosító akkumulátornak ugyanolyan feszültségűnek (12 volt) és megközelítőleg ugyanolyan kapacitásúnak (lásd a felírat a jármű akkumulátorán) kell lennie, mint amilyen a lemerült akkumulátor. Ennek figyelmen kívül hagyása robbanáshoz vezethet!
- Soha ne indítsa a járművet külső áramforrás segítségével, ha valamelyik akkumulátor megfagyott – robbanásveszély! Még az akkumulátor kioldása után is szivároghat az akkumulátorsav, ami marási sérüléseket okozhat. A megfagyott akkumulátort ki kell cserélni.
- Az akkumulátor közelében nem lehet tűzforrás (szikra, nyílt láng, égő cigaretta, stb.). Ennek figyelmen kívül hagyása robbanáshoz vezethet!

- Tartsa be az indítókábel gyártójának használati utasításait.
- A negatív indítókábelt soha ne kösse a másik járműnél közvetlenül a lemerült akkumulátor negatív pólusára. Az akkumulátorból kiáramló robbanásveszélyes gáz szikra hatására meggyulladhat – robbanásveszély!
- Soha ne csatlakoztassa a negatív indítókábelt másik járműnél az üzemanyag-ellátó rendszer részeire vagy a fékvezetékekre.
- Ne érjen hozzá a csipeszek szigetetlen részeihez. Ezen kívül az akkumulátor pozitív pólusára csatlakoztatott indítókábel nem érintkezhet a jármű elektromosan vezetett részeivel – rövidzárlat veszélye!
- A kábelek elhelyezésénél ügyeljen arra, hogy ne érintkezzenek a motortérben található forgó alkatrészekkel.
- Ne hajoljon az akkumulátor fölé – marási sérülések veszélye!

Megjegyzés

A két jármű nem érintkezhet egymással, különben a pozitív pólusok csatlakoztatásakor áram folyhat rajtuk keresztül.

Behúzatás és vontatás

Bevezetés a témakörbe

Behúzatás a motor beindítását jelenti, miközben a járművet egy másik jármű húzza.

Vontatás azt jelenti, hogy egy járművel egy másik, mozgásképtelen járművet húznak.

Mindig vegye figyelembe a vontatásra és a behúzatásra vonatkozó törvényi előírásokat.

Műszaki okok miatt nem megengedett a lemerült akkumulátorú jármű vontatása. Helyette külső akkumulátor segítségével indítsa a járművet»» 55. oldal.

Keyless Access funkcióval rendelkező járművek vontatása csak bekapcsolt gyújtással engedélyezett!

A jármű akkumulátora lemerül, ha leállított motorral és kikapcsolt gyújtással vontatják. Az akkumulátor töltöttségi állapotától függően a feszültségesés akár néhány perc után is olyan nagy lehet, hogy a jármű összes elektromos fogyasztója leáll, pl. a vészvillogó, a Keyless Access funkcióval rendelkező járműveknél a kormánykerék reteszeldőhet »» .

FIGYELEM

Egy járművet soha nem szabad vontatni, ha nem biztosított az áramellátása.

- Vontatás közben nem szabad kikapcsolni a gyújtást az indítógombbal. Ellenkező

esetben a kormányoszlop-zár reteszeldőhet és a jármű kormányozhatatlanná válik. Ennek baleset, súlyos sérülés lehet a következménye és elvesztheti az uralmát a jármű felett.

- Ha a vontatás közben megszakad a jármű áramellátása, akkor azonnal be kell fejezni a vontatást és kérje szakember segítségét.

FIGYELEM

Vontatáskor a jármű menet- és fékezési tulajdonságai jelentősen megváltoznak. Egy baleset vagy súlyos sérülések kockázatának csökkentése érdekében ügyeljen a következőkre:

- A vontatott jármű vezetőjeként:
 - Fékezéskor jelentősen nagyobb erővel kell nyomni a pedált, mert a fékrásegítés nem működik. Midig ügyeljen arra, hogy ne fusson rá a vontató járműre.
 - A jármű kormányzásához nagyobb erő kifejtés szükséges, mert álló motornál a szervokormány nem működik.
- A vontató jármű vezetőjeként:
 - Rendkívül figyelmesen és óvatosan adjon gázt.
 - Kerülje a hirtelen fékezési- és vezetési manővereket.
 - A szokásosnál korábban és finomabban nyomja a pedált fékezésnél.

»

① VIGYÁZAT

- A jármű, pl. a fényezés sérülésének elkerülése érdekében a vonószem borítását óvatosan távolítsa el és helyezze vissza.
- A vontatás során elégtelen üzemanyag juthat a katalizátorba és az károsodhat.

Vezetési tanácsok és figyelmeztetések a behúzatáshoz

Általában nem ajánlott egy járművet behúzatással indítani. Helyette külső akkumulátor segítségével indítsa a járművet »» 55. oldal.

Technikai okok miatt a következő járműveket nem szabad behúzatni:

- Automata sebességváltóval szerelt járművek.
- Lemerült akkumulátorú járműveket, mivel a Keyless Access zár- és indítórendszerrel rendelkező járműveknél a kormányoszlop reteszelve marad és az elektronikus parkolóféket és az elektronikus kormányoszlop-reteszelt sem lehet kikapcsolni, amennyiben azok be vannak kapcsolva.
- Lemerült akkumulátorú járműnél nem biztosított a motor vezérlőegységének a megfelelő működése.

① VIGYÁZAT

Vontatáskor elégtelen üzemanyag juthat a katalizátorba és az károsodhat.

ℹ Megjegyzés

A behúztatás csak akkor lehetséges, ha az elektromos parkolófék és adott esetben az elektronikus kormányoszlop-reteszelés ki van kapcsolva. Áramellátás nélküli járműnél vagy az elektromos rendszer meghibásodása esetén indítókábel segítségével kell a motort indítani, hogy az elektronikus parkolófék és az elektronikus kormányoszlop-reteszelés kioldjon.

Figyelmeztetések a vontatáshoz

A vontatás komoly gyakorlatot igényel, különösen ha vontatókötelet használ. Mindkét vezetőnek tisztában kell lennie a vontatás nehézségeivel. Ezért tapasztalatlan vezetők ne vontassanak.

A vontatás közben ügyeljen arra, hogy ne lépjenek fel meg nem engedett vonóerők vagy lökészerű terhelések. Ha nem szilárd útburkolaton vontat, mindig fennáll a rögzítési pontok túlterhelésének veszélye.

A vontatás alatt a vontatott járműben jelezhető az irányváltoztatás, akkor is, ha a vészvillogó be van kapcsolva. Ehhez az irányjelző kapcsolókat bekapcsolt gyújtás mellett

mozgassa a megfelelő irányba. Működés közben a vészvillogó kikapcsol. Amint visszatér az irányjelző kapcsolókar az alapállásba, a vészvillogó automatikusan bekapcsol.

A vontatott jármű vezetője:

- Mindig hagyja a gyújtást bekapcsolva, hogy a kormányoszlop ne reteszeliődjön, az elektronikus parkolófék kikapcsolt állapotban legyen és az irányjelző, valamint az ablaktörlő- és mosóberendezés működjön.
- A jármű kormányzásához nagyobb erőki-fejtés szükséges, mert álló motornál a szervokormány nem működik.
- Fékezéskor jelentősen nagyobb erővel kell nyomni a pedált, mert a fékrásegítés nem működik. Ügyeljen, hogy elkerülje a vontatott járművel való ütközést.
- Vegye figyelembe a vontatott jármű vezetőjére vonatkozó, a használati útmutatóban leírt információkat és utasításokat.

A vontató jármű vezetője:

- Rendkívül figyelmesen és óvatosan adjon gázt. Kerülje a hirtelen manővereket.
- A szokásosnál korábban és finomabban nyomja a pedált fékezésnél.
- Vegye figyelembe a vontatott jármű vezetőjére vonatkozó, a használati útmutatóban leírt információkat és utasításokat.

Vontatókötél, illetve vonórúd

A vonórúd biztonságosabb és elkerülhető a jármű sérülése. Ha egy ilyen nem áll rendelkezésre csak akkor használjon vontatókötéletet.

A vontatókötél legyen rugalmas, hogy ezzel mindkét járművet kímélje. Használjon műszálas vagy hasonlóan rugalmas anyagból készült vontatókötéletet.

A kötelet vagy a vonórudat kizárólag az arra célra szolgáló vonószemhez vagy a vonóhorgozhoz rögzítse

Amennyiben a jármű **gyárilag vonószerkezettel van szerelve**, akkor a vontatás **csak** abban az esetben engedélyezett vonórúddal, ha a rúd el van látva speciális, a vonószerkezethez illeszkedő adapterrel»» 299. oldal.

Jármű vontatása:

Ellenőrizze, hogy a jármű vontatható-e »» 59. oldal, Mikor nem megengedett a jármű vontatása?

A jármű általában egy vonórúddal, illetve egy vontatókötéllal vagy felemelt első-, illetve hátsó tengellyel vontatható.

- Kapcsolja be a gyújtást.
- Helyezze a választókart **N** állásba»» 227. oldal.

- A járművet soha nem szabad 50 km/h-nál (30 m/h) nagyobb sebességgel vontatni.
- A járművet 50 km-nél hosszabb távolságon nem szabad vontatni.
- Autómentővel történő vontatás esetén az automata sebességváltóval rendelkező járműveket csak megemelt első kerekekkel szabad vontatni.

Összkerékajtott járművek vontatása (4Drive)

Összkerékajtott (4Drive) járművek vontatókötéllal és vonórúddal is vontathatók. Ha a járművet megemelt első- vagy hátsó kerekkel vontatják, akkor a motort le kell állítani, különben megsérülhet a hajtási rendszer.

Mikor nem megengedett a jármű vontatása?

- Ha meghibásodás miatt hiányzik az olaj a sebességváltóból.
- Ha a jármű akkumulátora lemerült, mivel a kormányoszlop reteszelve van és adott esetben az elektronikus parkolófék és az elektronikus kormányoszlop-reteszelés sem kapcsolható ki.
- Ha a járművet 50 km-nél hosszabb távon kell vontatni.
- Ha pl. egy baleset után nem állapítható meg biztonsággal, hogy a kerekek futása vagy a kormányzás megfelelően-e.

Másik jármű vontatásakor:

- Vegye figyelembe a törvényes előírásokat.
- A használati útmutatóban található, másik jármű vontatására vonatkozó figyelmeztetéseket vegye figyelembe.

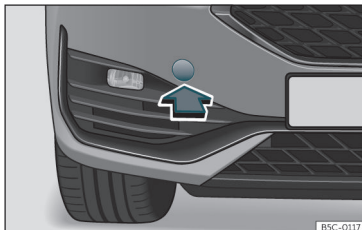
ⓘ VIGYÁZAT

Ha a járműve sebességváltójának meghibásodása miatt a sebességváltóban nincs kefényanyag, akkor a járművet csak a meghajtott kerekeket felemelve szabad vontatni, illetve speciális szállító járművön vagy utánfutón kell szállítani.

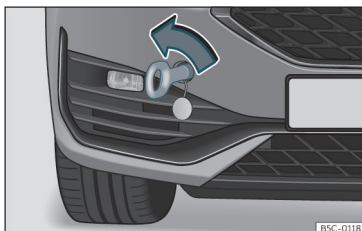
ℹ Megjegyzés

A jármű csak akkor vontatható, ha az elektronikus parkolófék és az elektronikus kormányoszlop-reteszelés ki van kapcsolva. Áramellátás nélküli járműnél vagy az elektronikus rendszer meghibásodása esetén indítókábel segítségével»» 55. oldal kell a motort indítani, hogy az elektronikus parkolófék és az elektronikus kormányoszlop-reteszelés kioldjon.

Első vonószerem



47. ábra Az első lökhárító jobb oldalán: távolítsa el a takaróelemet.



48. ábra Lökhárító jobb első része: becsavart vonószerem.

A vonószermet az első lökhárító jobb oldalán található takaróelem mögötti felfogató helyre kell becsavarni»» **47. ábra**.

A vonószermet mindig a járműben kell tartani.

Ügyeljen a vontatással kapcsolatos figyelmeztetésekre»» 58. oldal.

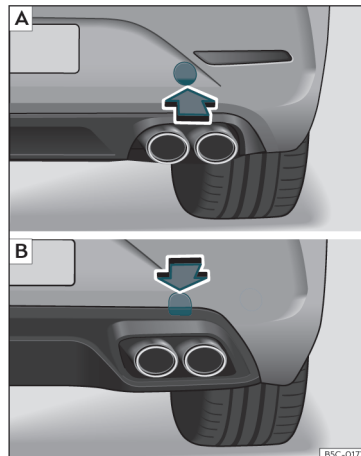
Első vonószerem felszerelése

- Vegye ki a vonószermet a csomagtérben található szerszámkészletből»» 46. oldal.
- Az alsó tartományban nyomja be a takaróelemet a kioldáshoz és hagyja függve a járművön»» **47. ábra**.
- Csavarja a vonószermet ütközésig az óramutató járásával **ellenkező irányban** a felfogató nyílásba»» **48. ábra** »» ❶. Használjon egy megfelelő eszközt a vonószerem meghúzására.
- A vontatás befejezése után egy megfelelő eszközzel az óramutató járásával **megegyező irányban** csavarja ki a vonószermet
- Helyezze vissza a takaróelemet és nyomja be a jobb oldalon, amíg a reteszelő fül bepatyan.
- Szükség esetén tisztítsa meg a vonószermet és a szerszámkészlettel együtt helyezze azt a csomagtérbe.

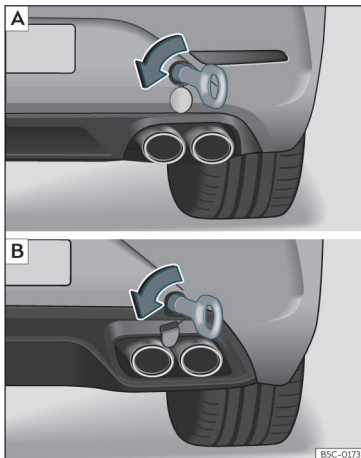
❶ VIGYÁZAT

A vonószermet mindig teljesen be kell csavarni és szorosan meg kell húzni. Ellenkező esetben az kilazulhat behúzatáskor vagy vontatáskor.

Hátsó vonószerem felszerelése



49. ábra A hátsó lökhárító jobb oldalán: távolítsa el a takaróelemet. [A] Leon Sportstourer; [B] Leon.



50. ábra A hátsó lökhárító jobb oldalán: becsavart vonószem. [A] Leon Sportstourer; [B] Leon.

A vonószemet a hátsó lökhárító jobb oldalán található takaróelem mögötti felfogató helyre kell becsavarni»»» 49. ábra.

A *gyárilag* vonószerezettel felszerelt járművek **nem** rendelkeznek a vonószem rögzítésére szolgáló felfogatóval. Ebben az esetben a vontatáshoz ki kell húzni vagy fel kell szerelni a gömbfejet»»» 299. oldal, »»» ❶.

Ügyeljen a vontatással kapcsolatos figyelmeztetésekre»»» 58. oldal.

Hátsó vonószem felszerelése (járművek gyárilag felszerelt vonószerezet nélkül)

- Vegye ki a vonószemet a csomagtérben található szerszámkészletből»»» 46. oldal.
- *Leon Sportstourer*: A takaróelem alsó részét»»» 49. ábra [A] nyomja meg a reteszelés kioldásához. *Leon*: A takaróelem felső részét »»» 49. ábra [B] nyomja meg a reteszelés kioldásához.
- Távolítsa el a takaróelemet és hagyja azt függve a járművön.
- Csavarja a vonószemet ütközésig **az óramutató járásával ellenkező irányban** a felfogató nyílásba»»» 50. ábra »»» ❶. Használjon egy megfelelő eszközt a vonószem meghúzására.
- A vontatás befejezése után egy megfelelő eszközzel **az óramutató járásával megegyező irányban** csavarja ki a vonószemet
- Helyezze vissza a takaróelemet és nyomja a helyére, amíg a reteszelő fül bepattan.
- Szükség esetén tisztítsa meg a vonószemet és a szerszámkészlettel együtt helyezze azt a csomagtérbe.

❶ VIGYÁZAT

- A vonószemet mindig teljesen be kell csavarni és szorosan meg kell húzni. Ellenkező esetben az kilazulhat behúzatáskor vagy vontatáskor.

• Amennyiben a jármű gyárilag vonószerezettel van szerelve, akkor a vontatás csak abban az esetben engedélyezett vonórúddal, ha a rúd el van látva speciális, a gömbfejhez illeszkedő szerelvénnnyel. Nem megfelelő vonórúd használatakor megsérülhet a gömbfej és a jármű is. Helyette vontatókötelet használjon.

Biztosítékok és izzók

Biztosítékok

Bevezetés a témakörbe

Alapvetően több készülék lehet közösen biztosítva egy biztosítékkal. Fordítva is lehetséges, egy készülékhez több biztosíték is tarthat.

A biztosítékot csak azután cserélje ki, ha a hiba okát megállapította és a hibát megszüntette. Ha egy újonnan behelyezett biztosíték rövid időn belül újra átég, akkor az elektromos berendezést ellenőriztetni kell egy szakszervizben.

FIGYELEM

Az elektromos berendezésekben a magas feszültség áramütést, súlyos égési sérüléseket és halált is okozhat!

- Soha ne érintse meg a gyújtóberendezés vezetékeit.
- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon rövidzárlatot az elektromos berendezésekben.

FIGYELEM

Nem megfelelő biztosítékok használata, a biztosítékok javítása ("patkolása"), egy áramkör biztosítékok nélküli áthidalása tüzet és súlyos sérüléseket okozhat.

- Soha ne építsen be olyan biztosítékot, amely nagyobb áramerősségre van méretezve. Biztosítékot csak ugyanolyan áramerősségű biztosítékra cseréljen ki (ugyanolyan színű, ugyanolyan felirattal) és a beépítési méretének is meg kell egyeznie.
- Soha ne helyettesítse a biztosítékokat egy fémszállal, gemkapoccsal vagy hasonlóval.

VIGYÁZAT

- Egy biztosíték cseréje előtt mindig ki kell kapcsolni a gyújtást, a világítást és minden elektromos készüléket, hogy elkerülje a jármű elektromos berendezéseinek sérüléseit.
- A nyitott biztosítékházat védeni kell a szennyeződéstől és nedvességtől, hogy az elektromos berendezések ne sérülhessenek meg.

Megjegyzés

- Egy készülékhez több biztosíték is tartozhat.
- Több készülék is lehet közösen biztosítva egy biztosítékkal.
- A járműben még további biztosítékok találhatóak, amelyek ebben a fejezetben nincsenek feltüntetve.

Biztosítékok a jármű belső terében



51. ábra A vezető oldalán a műszerfalban: biztosítékház fedele.

A műszerfal alatt található biztosítékház nyitása és zárása

- Nyitás: hajtsa a fedelet lefelé»» **51. ábra**.
- Zárás: hajtsa a fedelet felfelé, amíg az reteszeldődik.

A biztosítékok színjelölése a műszerfal alatt

Szín	Áramerősség (amper)
Világosbarna	5
Barna	7,5
Piros	10
Kék	15
Sárga	20

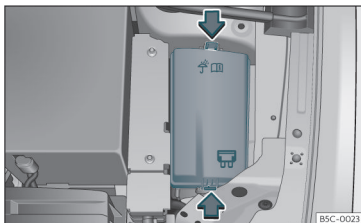
Biztosítékok és izzók

Szín	Áramerősség (amper)
Fehér vagy átlátszó	25
Zöld	30
Narancs	40

ⓘ VIGYÁZAT

- A biztosítékházak fedeleit óvatosan vegye le és megfelelően helyezze vissza a jármű sérülésének megelőzése érdekében.
- A nyitott biztosítékházakat védeni kell a szennyeződéstől és a nedvességtől. A szennyeződés és a nedvesség a biztosítékházakban az elektromos berendezések sérüléséhez vezethet.

Biztosítékok a motortérben

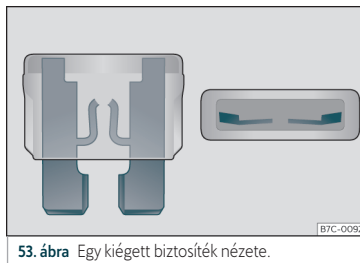


52. ábra A motortérben: biztosítékház fedele.

A motortérben található biztosítékház nyitása

- Nyissa ki a motorháztetőt ▲ » 327. oldal.
- Nyomja be a rögzítőfüleket a biztosítékház fedelének a kireteszeléséhez » 52. ábra.
- A fedelet felfelé emelve vegye le.
- A fedelet a **beépítéshez** helyezze a biztosítékházra. A rögzítőfüleket nyomja lefelé, amíg azok hallhatóan reteszeliődnek.

Kiégett biztosíték cseréje



53. ábra Egy kiégett biztosíték nézete.

Előkészületek

- Kapcsolja ki a gyújtást, a világítást és minden elektromos készüléket.
- Nyissa ki a megfelelő biztosítékházat » 62. oldal, » 63. oldal.

Kiégett biztosítékok felismerése

Egy kiégett biztosíték a megolvadt fémszárlól ismerhető fel » 53. ábra.

- Világítsa meg a biztosítékot egy zseblámpával, hogy lássa, valóban átégett-e a biztosíték.

Biztosíték cseréje

- Húzza ki a biztosítékot.
- Kiégett biztosítékot csak *ugyanolyan* áramerősségű (ugyanolyan színű, ugyanolyan felirattal) és *ugyanolyan* méretű új biztosítékra cseréljen ki.
- Helyezze vissza a fedelet, illetve zárja le a biztosítékház fedelét.

Biztosítékok kiosztása

Biztosítékok kiosztása a jármű belső terében

Nr.	Fogyasztó / amper	
3	Utánfutó	25
5	Automata sebességváltó választókar	25
6	Belső világítás	30
8	Tolótető	20
7	Ülésfűtések	30
9	Bal oldali ajtó	30

»

Szükséghelyzetek

Nr.	Fogyasztó/amper	
11	Utánfutó	15
12	Jobb oldali világítás	40
13	Központi zárrendszer	40
14	Beats Audio can és most.	30
16	Légzsák	7,5
18	KESSY	7,5
19	Műszerfalbetét	7,5
20	Connectivity Box	7,5
21	Tolatókamera	7,5
25	RGS+EBSS biztonsági övek	25
26	Jobb oldali ajtó	30
27	RGS+EBSS biztonsági övek	25
28	PHEV (plug-in-hybrid jármű). Nagy-feszültségű rendszer lekapcsolása mentési munkálatokhoz. Jelölés sárga matricával	10
29	Utánfutó	15
30	Rádió	30
31	Utánfutó	25
34	230 voltos csatlakozóaljzat	30
35	Bal oldali világítás	40
36	Klímaberendezés ventilátora	40

Nr.	Fogyasztó/amper	
37	Elektromos működtetésű ajtó	30
39	Fűtött kormánykerék	10
40	Riasztó kürtje	7,5
41	Gateway	7,5
42	Automata sebességváltó választókar	7,5
43	Klímaberendezés/fűtés kezelőelem, hátsóablak-fűtés, klímaberendezés kompresszora	10
44	Diagnosztika, parkolófék kapcsolója, világításkapcsoló, tolatólámpa, belső világítás, belépő világítás	7,5
45	Kormányoszlop	7,5
46	Rádió kijelzője	7,5
47	Menetüzem	10
48	USB	7,5
52	12 voltos csatlakozóaljzat	20
58	Parkoló érzékelők, parkolásegítő vezérlőegység, első kamera és radar	7,5
59	Hátrameneti sebesség kapcsolója, klímaérzékelő, elektrokromatikus tükrök	7,5
60	Diagnosztika, fényszóró vezérlőegység, fényszóró-szabályozás	7,5
61	Önindító, tengelykapcsoló érzékelő	7,5

Nr.	Fogyasztó/amper	
65	Hangerősítő	10
66	Hátsó ablaktörlő	15
67	Hátsóablak-fűtés	30

Biztosíték/Amper

Elektromosan állítható vezetőülés	15
-----------------------------------	----

Biztosítékok kiosztása a motortérben

Nr.	Fogyasztó/amper	
2	Motor vezérlőegység	7,5
3	Töltőegység, feszültség-átalakító meghajtó motor	10
4	Bal első fényszóró	15
5	Jobb első fényszóró	15
8	Fékrásegítés (szervofék)	40
9	Kürt	15
10	Első ablaktörlő	30
11	Klíma PHEV	7,5
13	ESC-vezérlőegység	25
15	ESC-vezérlőegység	40
16	PHEV, automata sebességváltó vezérlőegység	50
21	Motor vezérlőegység	7,5

Nr.	Fogyasztó/amper	
23	Motor vezérlőegység (dízel/benzin)	15
24	Motorérzékelők	10
25	Motorérzékelők	10
26	Motor áramellátás	10
27	Lambdaszonda	10
28	Motor	20
29	Benzinszivattyú vezérlőegység	15
30	Hűtőfolyadék keverőszivattyú, üzemanyag-ellátás megszakító szelep	10

Megjegyzés

- A járműben még további biztosítékok találhatók, amelyek ebben a fejezetben nincsenek feltüntetve. Ezeket szakszervizben kell cserélni.
- A táblázatban nincsenek feltüntetve azok a helyek, ahol nem található biztosíték.
- Néhány, a táblázatban feltüntetett kivetelnél csak a modell adott verziójára történő hivatkozás található, illetve speciális kivitelek tüntetnek fel.
- Kérjük vegye figyelembe, hogy a táblázatban ennek a használati útmutatónak a nyomtatási időpontjában rendelkezésre álló adatok vannak feltüntetve, amelyek bármikor megváltoztathatóak.

Izzócsere

Izzócsere

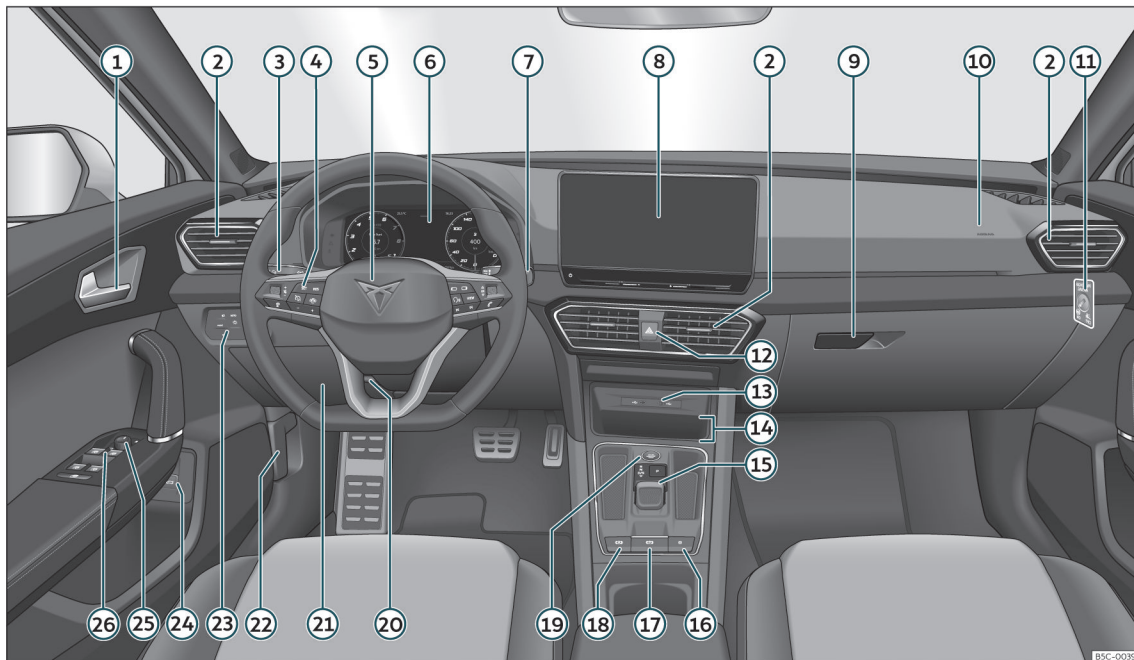
Teljes LED-fényszóró

A teljes LED-főfényszórók a fénykibocsátó diódákkal, mint fényforrással minden világítási funkciót ellátnak (nappali menetvilágítás, helyzetjelző, irányjelzők, tompított- és távolsági világítás).

A teljes LED-fényszórókat úgy tervezték, hogy élettartamuk hosszabb, mint a jármű teljes használati időtartama. A fényforrások nem cserélhetők. Ha egy fényszóró működésképtelenné válna, akkor cseréltesse ki azt egy szakszervizben.

Ködlámpák, hátsó lámpák, rendszám-tábla-világítás, oldalsó irányjelzők és kiegészítő féklámpa

Figyelembe véve, hogy LED-világításról van szó, a cserét egy SEAT-szervizben kell elvégeztetni.



54. ábra Műszerfal

B5C-0039

Kezelés

Műszerfal

Belső nézet

Általános áttekintés

① Ajtónyitó fogantyú	
② Légbefúvó nyílások	162
③ Kapcsolókar funkciói:	
– Irányjelző és távolsági fényjelző	121
④ Kezelőelemek:	
– Vezetésségítő rendszerek	86
– Fedélzeti számítógép	85
– Rádió, telefon, navigáció és hangvezérlő rendszer kezelése	95
⑤ Kormánykerék kurttel	
– Vezetőoldali légzsák	29
– Váltógombok a Tiptronic sebességváltó kezeléséhez (automata sebességváltó)	229
⑥ Műszerfalbetét	68
⑦ Kapcsolókar funkciói:	

– Első ablaktörlő- / ablakmosó berendezés	129
– Hátsó ablaktörlő- / ablakmosó berendezés	129
– Fedélzeti számítógép	74
⑧ Infotainment-rendszer	172
⑨ Kesztyűtartó	153
⑩ Utasoldali első légzsák	29
⑪ Utasoldali első légzsák kapcsolója	30
⑫ Vészvillogó	125
⑬ USB-csatlakozók, C-típusú	217
⑭ Connectivity Box*	216
⑮ Váltógombok a DSG-sebességváltóhoz	227
⑯ Központi zár kapcsolója	101
⑰ Elektronikus parkolófék kapcsolója	276
⑱ Auto Hold-kapcsoló	278
⑲ Indítógomb	218
⑳ Állítható kormányoszlop	18
㉑ Biztosítékház	62
㉒ Motorháztető kireteszelő karja	329
㉓ Világítás és ablakpárátlanítás kezelőeleme	119

㉔ Kapcsológomb a csomagterajtó nyitására ¹⁾	111
㉕ Elektromos külső visszapillantó-tükör kezelése	132
㉖ Elektromos ablakemelők	115

Megjegyzés

• Néhány bemutatott műszer vagy kijelző mező csak bizonyos modellkivitelekben található meg vagy többletfelszerelésként rendelhetők.

• A jobb kormányos járműveknél* a kezelőelemek elrendezése részben eltér az itt »» 66. oldal mutatott elrendezéstől. A kezelőelemeket jelölő szimbólumok viszont azonosak.

¹⁾ Érvényes: Leon Sportstourer.

Műszerek és ellenőrző lámpák

Műszerfalbetét

Bevezetés a témakörbe

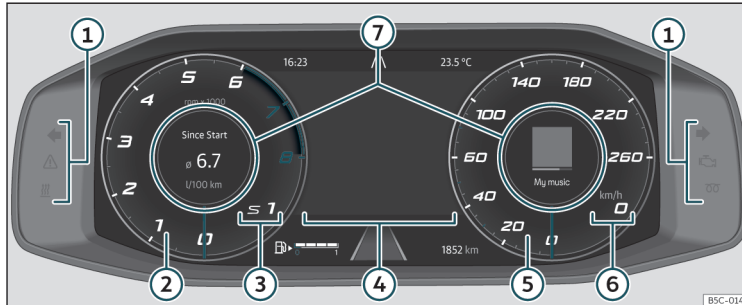
Ha a 12 voltos akkumulátor teljesen lemerül vagy nemrég cserélve volt, akkor előfordulhat a motor újraindításánál, hogy a rendszer egyes beállításai (pl. idő, dátum, személyre szabott komfortbeállítások és programozások) elállítódnak vagy törölődnek. Amikor az akkumulátor ismét megfelelően fel van töltve, akkor a beállításokat ellenőrizni és korrigálni kell.

FIGYELEM

A vezető figyelmének elterelése balesetet és sérüléseket eredményezhet.

- Vezetés közben ne állítsa a műszerfal kezelőelemeit.
- A műszerfalbetét és az Infotainment-rendszer képernyőkijelzéseit csak akkor változtassa, ha áll a jármű, hogy csökkentse a balesetek és a sérülések kockázatát.

Szabadon konfigurálható műszerfal (SEAT digitális műszerfal)



55. ábra Digitális műszerfal (klasszikus nézet).

Műszerek áttekintése:

- ① **Figyelmeztető- és ellenőrző lámpák**
» 86. oldal
- ② **Fordulatszámérő.** Percenkénti fordulatszám járó motornál» 81. oldal.
- ③ **Bekapcsolt sebességfokozat vagy aktuálisan kiválasztott választókarállás**
- ④ **Képernyőkijelzések**» 71. oldal
- ⑤ **Sebességmérő**
- ⑥ **Digitális sebességkijelző**
- ⑦ **Információs profil**» 69. oldal

A digitális műszerfal egy szabadon konfigurálható műszerfalbetét, egy nagyfelbontású színes TFT-képernyővel. 5 nézetel rendelkezik, a gombbal **VIEW** a multifunkciós kormánykeréken kiválasztható. Különböző információs profilok kiválasztásával kiegészítő kijelzések lehet megjeleníteni a klasszikus kör alakú műszerek mellett, például fordulat-számérő, multimédia vagy menetadatok.

A 6 nézet a következő:

- Klasszikus
- Dinamikus
- Asszisztensek

- Navigáció*
- Éjszakai
- CUPRA

Minden nézetben kijelzésre kerülnek az információk a képernyőn az audio tartalmakról, a telefonról, a menetadatokról, a járműállapotról, a navigációról¹⁾ és a vezetésgítő rendszerekről¹⁾.

Információs profilok

A multifunkciós kormánykeréken lévő / gombokkal lehet a digitális műszerfal különböző információi között navigálni. »

¹⁾ Modellfüggő.

Bal oldalon jelennek meg a járműadatok, a menetadatok és az asszisztensek.

Jobb oldalon történik az audio, a telefon, az iránytű* és a navigáció* információk kijelzése.

Nézettől függően a digitális műszerfal **középső tartományában** a következő információk kijelzése jelenik meg:

- **Klasszikus és dinamikus nézet:** indulási adatok, dátum, megtett út és hatótávolság. A kormánykeréken lévő jobb oldali henger forgatásával: navigációs térkép*, közlekedési jelzőtáblák*, menetadatok (az **OK** megnyomásával lehet a különböző tárolók közt váltani).
- **Asszisztensek nézet:** elérése a multifunkciós kormánykeréken lévő  gomb vagy a **VIEW** gomb megnyomásával lehetséges. A multifunkciós kormánykeréken lévő jobb oldali henger forgatásával a különböző asszisztensek jeleníthetők meg. Nyomja meg az **OK** gombot a kívánt asszisztens kiválasztásához.
- **Navigációs nézet:** Nyomja meg az **OK** gombot a multifunkciós kormánykeréken. Azután forgassa a hengert a térkép nagyításához vagy kicsinyítéséhez. Az **OK** gomb ismételt megnyomásával visszatérhet az automata léptékbeállításához.
- **Éjszakai nézet:** A sebességet digitálisan jelzi ki.

• **CUPRA nézet:** Az óra közepén látható és a fordulatszám, valamint a sebesség kerül kijelzésre.

Klasszikus nézet

A fordulatszám- és a sebességmérő mutatói teljes hosszukban jelennek meg a **VIEW** gomb megnyomásával a multifunkciós kormánykeréken, függetlenül a középső tartományban lévő menütől»» **55. ábra**.

A **VIEW** gomb ismételt megnyomásával lehet visszatérni az előző nézethez.

Vagy keresse meg a multifunkciós kormánykeréken lévő jobb oldali hengerrel a műszerfal betét menüjében a **X bezárás** opciót és utána nyomja meg az **OK**-t.

A digitális műszerfalon kijelezhető információk a sebességmérő középső tartományában

- Audio
- Telefon
- Iránytű*
- Navigációs utasítások* (a multifunkciós kormánykeréken található jobb oldali nyíl megnyomásával a legutolsó célok jeleníthetők meg)
- G-erőhatásmérő.
- **X > OK** (klasszikus nézet bezárása).

A digitális műszerfalon kijelezhető információk a fordulatszám- és a sebességmérő középső tartományában

- Fogasztás és átlagfogasztás kijelzése. A multifunkciós kormánykeréken található bal oldali nyíl megnyomásával váltani lehet a különböző menetadatokat tartalmazó tárolók között.
- Hatótávolság (üzemanyagszint kijelzése).
- Kenőolaj- és hűtőfolyadék-hőmérséklet.
- Átlagsebesség. A multifunkciós kormánykeréken található bal oldali nyíl megnyomásával váltani lehet a különböző menetadatokat tartalmazó tárolók között.
- További menetadatok: megtett km és menetidő. A multifunkciós kormánykeréken található bal oldali nyíl megnyomásával váltani lehet a különböző menetadatokat tartalmazó tárolók között.
- Vezetésségítő rendszerek.
- Teljesítmény és nyomaték
- **X > OK** (klasszikus nézet bezárása).

CUPRA nézet

A multifunkciós kormánykeréken található jobb oldali henger forgatásával a következő információkat lehet megjeleníteni a fordulatszám- és a sebességmérő középső tartományában:

- Sebesség.
- Körülmérő.

Műszerek és ellenőrző lámpák

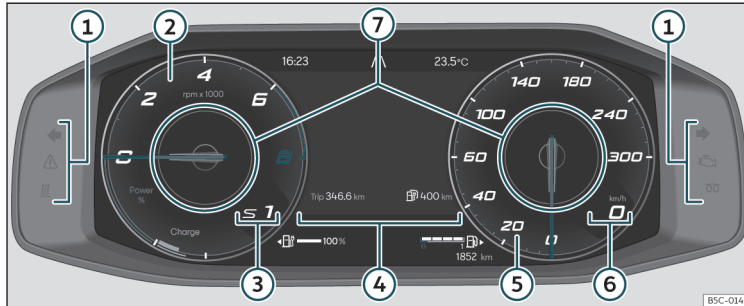
A fordulatszámérő számlapján kívül a következő információk kerülnek kijelzésre:

- Jobb oldali tartomány: G-erőhatásmérő.

- Bal oldali tartomány: Teljesítmény és nyomaték

Szabadon konfigurálható műszerfalbetét (digitális műszerfal)

✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek



56. ábra Digitális műszerfal (klasszikus nézet).

Műszerek áttekintése» 56. ábra :

- 1 Figyelmeztető- és ellenőrző lámpák
» 86. oldal
- 2 Fordulatszám- és teljesítménymérő.
Percenkénti fordulatszám járó motornál
» 81. oldal.
- 3 Bekapcsolt sebességfokozat vagy aktuálisan kiválasztott választókarállás
- 4 Képernyőkijelzések» 71. oldal
- 5 Sebességmérő
- 6 Digitális sebességkijelző

7 Információs profil» 69. oldal

Képernyőkijelzések

Lehetséges utasítások műszerfalbetét kijelzőjén

A műszerfalbetét kijelzőjén a jármű felsereltségétől függően különböző információk jelenhetnek meg:

- Nyitott ajtók, motorháztető és csomagterajtó

- Figyelmeztető- és információs szövegüzenetek
- Kilométer számláló
- Idő» 80. oldal
- Rádió és navigációs rendszer megjelenítése
- Telefonkijelzések
- Külső hőmérséklet
- Iránytű
- Választókar helyzetei

»

- Sebességfokozat ajánlás (Tiptronic-üzem-mód)»» 234. oldal
- Kombinált hatótávolság (hibrid járművek) »» 72. oldal
- Menetadatok kijelzése (multifunkciós kijel-ző (MFA)) és menük a különböző beállítások-hoz»» 73. oldal
- Szervizintervallum kijelzése»» 83. oldal
- Sebességfigyelmeztetés»» 74. oldal
- Sebességfigyelmeztetés a téli gumiabron-csokhoz
- Start-Stop-rendszer állapotának kijelzése »» 223. oldal
- A közlekedési jelzőtábla felismerés által felismert jelzések és üzenet, hogy a megengedett legnagyobb sebességet* a jármű túllép-te»» 77. oldal.
- Aktív hengervezérlés állapotkijelzése (ACT*)»» 238. oldal
- Haladás kedvező fogyasztással
- Motorkód (MKB)
- Vezetésségítő rendszerek megjelenítése »» 241. oldal
- Copyright (szerzői jog)

Nyitott ajtók, motorházfedél és csomagté-rajtó

Miután lezárta a járművet és menet közben a műszerfalbetét kijelzőjén látható, ha az egyik ajtó, a motorháztető vagy a csomagterajtó

nyitva van és adott esetben hangjelzés is hallható. A műszerfalbetét kivételétől függően a kijelzések eltérőek lehetnek.

Választókarállások (két tengelykapcsolós sebességváltó DSG®)

A választókar aktuális helyzete a választóka-ron és a műszerfalbetét kijelzőjén is látható. Ha a kar a D/S helyzetben, valamint Tiptro-nic-állásban van, akkor adott esetben a mű-szerfalbetét kijelzőjén az aktuálisan bekap-solt sebességfokozat látható.

Külső hőmérséklet kijelzése

Ha a külső hőmérséklet alacsonyabb, mint +4 °C (+39 °F), akkor a külső hőmérséklet kijel-zése mellett egy „jégkristály szimbólum” is megjelenik a kijelzőn ❄. Ez a szimbólum fo-lyamatosan világít, amíg a külső hőmérséklet nem emelkedik +6 °C (+43 °F) fölé »» Δ.

Álló járműnél, működő állóhelyzeti fűtésnél vagy nagyon alacsony menetsebesség ese-tén a kijelzett hőmérséklet a motor által kis-ugáztott hő következtében valamivel maga-sabb lehet, mint a tényleges hőmérséklet.

A mérési tartomány -45 °C-tól (-49 °F) +76 °C-ig (+169 °F) terjed.

Sebességfokozat ajánlás

A jármű felszereltségétől függően a műszer-falbetét kijelzőjén menet közben megjelenik

egy javaslat, egy üzemanyag-takarékos se-bességfokozat kiválasztására»» 234. oldal .

Kilométer-számláló

Az *összkilométer-számláló* a jármű által megtett összes utat regisztrálja.

A *napikilométer-számláló (trip)* mutatja a megtett kilométereket, amit a jármű a napiki-lométer-számláló utolsó nullázása óta meg-tett.

Napikilométer-számláló (**trip**) nullázása:

- A **menetadatokban** válassza ki **trip**.
- Az **OK** gombot a multifunkciós kormányke-réken nyomja le kb. 2 másodpercig.

Kombinált hatótávolság kijelzése (hib-rid járművek)

A kijelzett érték kiszámítása és aktualizálása mindig az aktuális vezetési mód alapján tör-ténik. Ezért a hatótávolság azután is megvál-tozhat, ha az üzemanyagtartály tele van és a nagyfeszültségű akkumulátor teljesen fel van töltve.

A hatótávolság megnövelhető, ha a komfort-fogyasztók, a klímaberendezés vagy az ülés-fűtés teljesítményét csökkentjük, illetve azo-kat kikapcsoljuk.

Sebességfigyelmeztetés a téli gumiabroncsokhoz

A beállított legnagyobb sebesség túllépését kijelzi a műszerfalbetét kijelzője» 73. oldal.

Az Infotainment-rendszerben sebességfigyelmeztetés beállításait elvégezheti az **Außen > Reifen** (külső > gumiabroncsok) funkciógombokkal» 93. oldal.

Iránytűkijelzés

Felszereltségtől függően bekapcsolt gyújtásnál a műszerfalbetét kijelzőjén a menetirányt egy szimbólum jelöli, például NW az északnyugati irányt.

Ha az Infotainment-rendszer be van kapcsolva és nincs aktív célravezetés, akkor kiegészítőleg egy grafikus nézet látható egy iránytűvel.

Üzemenyag-takarékos menethelyzet *

Menet közben kivittől függően a műszerfalbetétén látható az  tájékoztató üzenet, amikor a jármű az aktív hengervezérlésének köszönhetően (ACT®)* alacsony üzemanyag-fogyasztással üzemel» 238. oldal.

Motorkód (MKB)

- Lásd szerviz menü» 74. oldal.

Copyright (szerzői jog)

A műszerfalbetétre vonatkozó fontos szerzői- és tulajdonjogi információk.

FIGYELEM

Ha a külső hőmérséklet fagypont felett van, akkor is lehet jegesedés az utakon és a hidakon.

- A „jégkristály szimbólum” figyelmeztet a lehetséges jegesedés veszélyére.
- Ha a külső hőmérséklet +4 °C (+39 °F) felett van akkor is előfordulhat jegesedés, abban az esetben is, ha a „jégkristály szimbólum” nem világít.
- A kijelzett külső hőmérséklet tájékoztató érték.

Megjegyzés

- Különböző kivittől műszerfalbetétek léteznek, ezért a változatok és a kijelzések az aktuális kijelzőn eltérőek lehetnek. Abban az esetben, ha a kijelző nem jelenít meg figyelmeztető- vagy információs szövegüzeneteket, akkor a hibákat kizárólag csak az ellenőrző lámpák jelzik.
- Néhány kijelzés a műszerfalbetét kijelzőjén rejtve maradhat egy hirtelen esemény, például egy bejövő telefonhívás esetén.
- Felszereltségtől függően néhány beállítás és utasítás az Infotainment-rendszeren keresztül is elvégezhető és kijelvezhető.

• Ha egyidejűleg több figyelmeztetés is érvényes, akkor a megfelelő szimbólumok egymás után jelennek meg és néhány másodpercig láthatók. A szimbólumok mindaddig láthatók, amíg a hiba okát meg nem szüntetik.

• Ha a gyújtás bekapcsolásakor fennálló hibákra figyelmeztető üzenetek jelennek meg, akkor esetleg nem végezhetőek el beállítások és nem jelezhetőek ki szöveges információk. Ebben az esetben keressen fel egy szakszervizt és javíttassa ki a hibát.

Műszerfalbetét menüje

A rendelkezésre álló menük száma és az információk kijelzése függ a jármű elektronikájától és felszereltségétől.

Néhány menüpont csak a jármű álló helyzetben hívható elő.

■ Menetadatok» 74. oldal

■ Vezetésszolgáltató rendszerek.

- Front Assist be/kikapcsolása» 249. oldal
- ACC (csak kijelzés)» 253. oldal
- Sávartásszolgáltató rendszer be/kikapcsolása» 261. oldal
- Travel Assist be/kikapcsolása» 263. oldal
- Side Assist (sáváltás asszisztens) be/kikapcsolása» 268. oldal

»

- Navigáció.
- Audio.
- Telefon.
- Járóállapot»» 75. oldal

Szerviz menü

A szerviz menüben felszereltségtől függően különböző beállítások végezhetők el.

Nyissa meg a szerviz menüt.

- A **klasszikus nézetben** menjen az indulási adatok képernyőre és nyomja meg az **OK** gombot kb. 5 másodperc hosszan a multifunkciós kormánykeréken, majd engedje el.
- Ezzel együtt kijelzésre kerül a **konfigurációs lista** menü, ahol a **szerviz menü** vagy a **nézet kiválasztás**, (amiben a nézeteket lehet aktiválni vagy kikapcsolni) között lehet választani.

Szervizintervallum kijelző újraindítása

Válassza ki a **Service** menüpontot és kövesse az utasításokat a műszerfalbetét kijelzőjén.

Olajcsere szerviz újraindítása

Válassza ki a **Zurücksetz. Ölwechsel-Service** (olajcsere szerviz visszaállítás) menüpontot és kövesse az utasításokat a műszerfalbetét kijelzőjén.

Menetadatok újraindítás

Válassza ki a **Trip zurücksetzen** (kilométer-számláló visszaállítás) menüpontot és kövesse az utasításokat a műszerfalbetét kijelzőjén, a kívánt érték újraindításához.

Motorkód (MKB)

Válassza ki a **Motorkennbuchstaben** (motorkód) menüpontot. A motorkód megjelenik a műszerfalbetét kijelzőjének baloldali alsó részén.

Idő beállítása

Válassza ki az **Uhrzeit** (idő) menüpontot és állítsa be a pontos időt a multifunkciós kormánykerék jobb oldalán található kis henger forgatásával.

Gumibroncsnyomás

A gumibroncsnyomás értékeinek tárolásához felfújás, illetve kerékcseré után»» 350. oldal. Kövesse a műszerfalbetétben megjelenő utasításokat.

Menetadatok kijelzése (multifunkciós kijelző)

Az MFA (multifunkciós kijelző) a különböző menet- és üzemanyag-fogyasztási adatokat mutatja.

Váltás egyik kijelzésről egy másikra

- Forgassa a multifunkciós kormánykerék jobb oldalán található kis hengert»» 85. oldal.

Tárolók váltása

- Kijelzéstől függően válassza ki a **menetadatokat** és nyomja meg a bal oldali nyilat vagy az **OK** gombot a multifunkciós kormánykeréken.

- **Ab Start (indulástól):** Ha az utat 2 óránál hosszabb ideig szakítja meg, akkor a memória törlődik.
- **Ab Tanken (tankolástól):** Az összesített menetadatok és üzemanyag-fogyasztási értékek kijelzése és tárolása. Tankoláskor a tároló törlődik.
- **Összesített adatok:** Ez a tároló összegyűjti a menetadatokat maximum 19 óra és 59 perc, illetve 99 óra és 59 perc menetideig vagy legfeljebb 1999,9 km vagy 9999,9 km távolságig. Az egyik maximális érték átlépésekor (a műszerfalbetét változtatától függően) a tároló törlődik.

A menetadat-tároló törlése

- **Menetadatokban** válassza ki a kívánt tárolót.
- Az **OK** gombot a multifunkciós kormánykeréken tartva lenyomva kb. 2 másodpercig.

Kijelzés kiválasztása

Az Infotainment-rendszerben, a Fahrzeug-einstellungen (járműbeállítások) menüben lehet beállítani, hogy mely menetadatokat kerüljenek kijelzésre»» 89. oldal.

- **Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás:** A kijelző menet közben a pillanatnyi üzemanyag-fogyasztást l/100 km és a jármű álló helyzetében l/óra formában mutatja.
- **Átlagos üzemanyag-fogyasztás:** Az átlagos üzemanyag-fogyasztás kb. 300 méter megtétele után jelenik meg a kijelzőn.
- **Menetidő:** A gyújtás bekapcsolása óta eltelt idő órákban (h) és percekben (min) megadva.
- **Hatótávolság:** Megközelítő távolság kilométerben megadva, amit még meg lehet tenni, ha a vezetési mód nem változik.
- **Megtett út:** A gyújtás bekapcsolása óta megtett út kilométerben megadva.
- **Átlagsebesség:** Az átlagsebesség kb. 100 méter megtétele után jelenik meg a kijelzőn.
- **Sebesség digitális kijelzése:** A pillanatnyi utazási sebesség kijelzése digitálisan.
- **ECO-Tipps (takarékosági javaslatok):** Képernyőüzenetek javaslatok-

kal, melyek olyan vezetési fogásokat tartalmaznak, amivel a fogyasztást csökkenteni lehet, pl. **klimaberendezés be van kapcsolva: zárja be az ablakokat.**

Olaj- és hűtőfolyadék-hőmérséklet kijelzése

A motor akkor éri el az üzemi hőmérsékletét, ha normál vezetési mód mellett a motorolaj hőmérséklete **80°C (80,00°C)** és **120°C (248°F)** között van. Nagy motorterhelésnél és magas külső hőmérsékletnél a motorolaj hőmérséklete megemelkedhet. Ennek addig nincs jelentősége, ameddig az ellenőrző lámpák  vagy  a kijelzőn nem gyulladnak fel»» 331. oldal.

Figyelmeztető jelzések és figyelmeztető üzenetek (járműállapot)

A gyújtás bekapcsolásakor és menet közben a jármű és a jármű néhány egységének funkciói ellenőrzés alatt állnak. A meghibásodásokat piros vagy sárga figyelmeztető szimbólumok jelzik szövegüzenettel együtt a műszerfalbetét képernyőjén és adott esetben hangjelzés is hallható»» 86. oldal. A szövegek és szimbólumok megjelenítése a műszerfalbetét változatától függően eltérő lehet.

A fennálló meghibásodások manuálisan is lekérdeshetők. Ehhez meg kell nyitni a **járműinformációk** menüt»» 92. oldal.

1-es prioritású figyelmeztetés (piros)

A szimbólum villog vagy folyamatosan világít (esetenként egyidejűleg hangjelzés is hallható).  **Ne haladjon tovább!** Veszély! Ellenőrizze a meghibásodott funkciót és szüntesse meg a hiba okát. Vegye igénybe szükség esetén szakember segítségét.

2-es prioritású figyelmeztetés (sárga)

A szimbólum villog vagy folyamatosan világít (esetenként egyidejűleg hangjelzés is hallható). A működészavarok és az üzemi folyadékok hiánya károsodást okozhatnak a járműben és mozgásképtelenné válhat. Amint lehetséges ellenőrizze a hibás funkciót. Vegye igénybe szükség esetén szakember segítségét.

Információs szövegüzenet

Tájékoztat a jármű működési folyamatairól.

Figyelmeztetések és információk elérése

- Az Infotainment-rendszeren keresztül nyomja meg  >  **Fahrzeuginformationen > Fahrzeugstatus > Meldungen** (járműinformációk > járműállapot > üzenetek).

Fáradtságfelismerés (javaslat pihenési idő beiktatására)*



57. ábra A műszerfalbetét képernyőjén: szimbólum a fáradtságfelismeréshez.

A fáradtságfelismerés funkció tájékoztatja a vezetőt, ha a vezetési jellemzői fáradtságra utalnak.

Működés és kezelés

A fáradtságfelismerés funkció meghatározza a vezető vezetési jellemzőit az induláskor és ennek alapján megközelítően kiszámítja az elfáradás időpontját. A rendszer ezt folyamatosan összehasonlítja az aktuális vezetési jellemzőkkel. Amikor a rendszer a vezető fáradtságát érzékeli, akkor elhangzik egy figyelmeztető hangjelzés és a műszerfalbetét kijelzőjén is megjelenik egy figyelmeztető szimbólum» **57. ábra** egy kiegészítő szöveggel együtt. Az üzenet a műszerfalbetét kijelzőjén kb. 5 másodpercig látható és

adott esetben egyszer ismételtlen megjelenik. Az utolsó megjelenített üzenetet a rendszer tárolja.

A műszerfalbetét képernyőjén az üzenet kapcsolható a **OK** gombbal a multifunkciós kormánykeréken» 85. oldal.

A multifunkciós kijelző» 74. oldal segítségével az üzenet a műszerfalbetét képernyőjén ismét előhívható.

Működési feltételek

A vezetési jellemzők kiértékelése csak 65 km/h (40 m/h) sebesség felett, kb. 200 km/h (125 m/h) sebességig történik meg.

Be- és kikapcsolás

A fáradtságfelismerést az Infotainment-rendszerben a > **Fahrerassistenz** > **Müdigkeitserkennung** (vezetéssegítő rendszerek > fáradtságfelismerés) funkciógombokkal lehet aktiválni vagy kikapcsolni» 93. oldal. Egy „pipa” jelzi az aktív beállítást.

Működési korlátok

A fáradtságfelismerésnek a rendszer által megszabott korlátai vannak. A következő körülmények azt eredményezhetik, hogy a fáradtságfelismerés csak korlátozottan vagy egyáltalán nem működik:

- 65 km/h (40 m/h) sebesség alatt.
- 200 km/h (125 m/h) sebesség felett.

- Kanyargós útszakaszokon.
- Rossz minőségű utakon.
- Kedvezőtlen időjárási körülmények között.
- Sportos vezetési stílus esetén.
- A vezető nagyfokú figyelmen kívül hagyásával történő vezetés esetén.

A fáradtságfelismerés funkció alaphelyzetbe áll be, ha a jármű több, mint 15 percig áll kikapcsolt gyújtás mellett vagy a vezető a biztonsági övét kicsatolta és az ajtót kinyitotta.

Hosszabb, lassú közlekedés esetén (65 km/h (40 m/h) sebesség alatt) a fáradtság időtartamának kiszámítása nem történik meg, a funkciót a rendszer alaphelyzetbe állítja be. Ezt követő gyorsabb közlekedés esetén a vezetés jellemzőit a rendszer ismét kiértékeli.

⚠ FIGYELEM

A fáradtságfelismerő rendszer által megnevelt kényelmi szolgáltatás nem ösztönözheti kockázatosabb vezetésre. Iktasson be rendszeresen, elegendően hosszú pihenőket hosszabb utazások esetén.

- Mindig a vezető felelős a saját vezetési képességéért.
- Soha ne vezessen egy járművet fáradtan.
- A rendszer nem ismeri fel minden körülmény között a vezető fáradtságát. További információk itt találhatók» 76. oldal, Működési korlátok.

- A rendszer egyes helyzetekben egy tudatos vezetési manővert tévesen a vezető fáradtságaként értelmezhet.
- Nem történik sürgős riasztás az úgynevezett „pillanatnyi elalvás” esetén!
- Figyelje a műszerfalbetét kijelzőjén megjelenő kijelzéseket és azokat figyelembe véve vezessen.

Megjegyzés

- A fáradtságfelismerés funkciót csak az autópályákon és jól kiépített utakon történő vezetéshez fejlesztették ki.
- A rendszer meghibásodása esetén keresen fel egy szakszervizt és ellenőriztesse a rendszert.

Közlekedési jelzőtábla felismerés*¹⁾



58. ábra A műszerfalbetét képernyőjén: példa felismert közlekedési jelzőtáblákra.

A közlekedési jelzőtábla felismerés mindig csak azután aktiválódik, amikor a gyújtást bekapcsolták.

A rendszer a szabványos közlekedési jelzéseket a belső tükör keretén található kamerával rögzíti, amelyek a jármű előtt találhatók és tájékoztat a sebességkorlátozásokról, veszélyekről és az előzési tilalmakról.

A működési határokon belül a rendszer ezen túl további közlekedési jelzéseket is kijelez, pl. időben korlátozott tiltó jelzéseket, vontatásra vonatkozó közlekedési jelzéseket »» 299. oldal vagy csak esőben érvényes közlekedési jelzéseket. A rendszer olyan szakaszokon is képes érvényes sebességkorlátozókat kijelezni, ahol nincsenek közlekedési jelzőtáblák.

A közlekedési jelzőtábla felismerés nem támogatott minden országban. Külföldre utazáskor ezt vegye figyelembe.

Képernyőkijelzések

Németországban autópályákon és autótúton a sebességhatárok és az előzési tilalmak mellett a tilalmi jelzőtáblák érvényességének a végét is kijelzi. Minden más országban ehelyett, mindig az aktuálisan érvényes sebességhatárt jelzi ki.

A rendszer által felismert közlekedési jelzések a műszerfalbetét képernyőjén »» **58. ábra** és a telepített navigációs rendszertől függően az Infotainment-rendszerben »» 89. oldal is megjelennek.

A veszélyre történő figyelmeztetések nem jelennek meg az Infotainment-rendszerben.

A közlekedési jelzőtábla felismerés üzenetei:

Nem állnak rendelkezésre közlekedési jelzések

- A rendszer az indítási telepítést végzi.
- **VAGY:** A kamera nem ismert fel közlekedési jelzőtáblákat vagy tiltó jelzéseket. »»

¹⁾ A rendszer rendelkezésre állása országonként eltérő.

Hiba: Közlekedési jelzőtáblák felismerése

- A rendszer meghibásodott. Ellenőriztesse a rendszert egy szakszervízben.

Sebességfigyelmeztetés nem áll rendelkezésre.

- A sebességfigyelmeztetés funkció meghibásodott. Ellenőriztesse a rendszert egy szakszervízben.

Közlekedési jelzőtábla felismerés: tisztítsa meg az első szélvédőt.

- Az első szélvédő a kamera tartományában elkoszolódott. Tisztítsa meg az első szélvédőt.

Közlekedési jelzőtábla felismerés: Jelenleg korlátozottan működik.

- Az adatátvitel megszakadt a navigációs készülékről. Ellenőrizze, hogy a navigációs rendszerben aktuális térkép áll-e rendelkezésre.
- **VAGY:** A jármű olyan területen található, amelyet nem tartalmaz a navigációs rendszer térképe.

Nem áll adat rendelkezésre.

- A közlekedési jelzőtábla felismerés nem támogatott az országban, ahol jelenleg közlekedik.

Közlekedési táblák kijelzése

Bekapcsolt közlekedési jelzőtábla felismerés esetén a jármű az előtte található közlekedési táblákat a belső visszapillantó tükör talpazatán lévő kamera által ismeri fel. A kamera, a navigációs rendszer és az aktuális járműadatok által szolgáltatott információk ellenőrzése és kiértékelése után a képernyő legfeljebb három táblát jelez ki a megfelelő kiegészítő információkkal.

- **Első helyen:** a vezető számára aktuálisan érvényes közlekedési táblák kijelzése. Például a sebességkorlátozás 130 km/h (100 m/h) >>> **58. ábra.**

- **Második helyen:** a második helyen egy következő közlekedési tábla, pl. egy veszélyjelzés, egy előzési tilalom vagy egy alternatív sebességkorlátozás.

Kiegészítő jelzések: Ha az első ablaktörő menet közben működik, akkor az esőben érvényes kiegészítő jelzések az első helyen jelennek meg a bal oldalon, mivel pillanatnyi előnyt élvez.

Olyan jelzés is megjeleníthető, amely csak korlátozottan érvényes, pl. előzési tilalom egy meghatározott időintervallumban.

Sebességfigyelmeztetés (műszerfalbetét szerint)

A rendszer felismeri, hogy az adott pillanatban a megengedett legnagyobb sebességet

túllépték, erről egy „gong” hangjelzés és a műszerfalbetét kijelzőjén egy szövegüzenet figyelmeztetheti.

Utánfutó üzemmód

Gyárilag vonószerkezettel szerelt járművek és egy elektromosan csatlakoztatott utánfutónál az utánfutóval közlekedő járművek számára érvényes speciális közlekedési jelzőtáblák kijelzése, pl. sebességkorlátozások vagy előzési tilalmak be- és kikapcsolhatók. Az aktiválás és a kikapcsolás az Infotainment-rendszerben lehetséges a **Fahre-rassistentz > Müdigkeitserkennung** (vezetásegítő rendszerek > fáradtságfelismerés) funkciógombokon keresztül >>> 93. oldal .

Az utánfutós üzemmódhoz beállítható az utánfutónak vagy a törvényes előírásoknak megfelelő megengedett legnagyobb sebesség kijelzése. 10 km/h-ás (5 m/h) lépésként állítható be 60 km/h (40 m/h) és 130 km/h (80 m/h) tartományok között. Amennyiben egy magasabb sebességet állítanak be, mint az adott országban az utánfutós járműre engedélyezett legnagyobb sebesség, akkor a rendszer automatikusan kijelzi a szokásos sebességkorlátot, pl. Németországban 80 km/h (50 m/h).

Ha a sebességfigyelmeztetést utánfutós üzemmódban kikapcsolják, akkor a rendszer az utánfutó nélküli járműre érvényes sebességkorlátokat jelzi ki.

Behajtási tilalom jelzése

A közlekedési jelzőtáblák felismerése funkció hangjelzéssel és látható jelzésekkel figyelmeztet a műszerfalbetét kijelzőjében, ha egy behajtási tilalom jelzésen túlhaladt egy egyirányú utcába, autópálya felhatójára vagy gyorsforgalmi útra.

Korlátozott működés

A közlekedési jelzőtábla felismerésnek meghatározott határai vannak. A következő esetekben a funkció korlátozódhat vagy egyáltalán nem működik:

- Rossz látási viszonyoknál, pl. havazás, eső, köd vagy sűrű vízpára.
- Vakítás esetén, pl. szembejövő forgalom vagy napsugárzás.
- Nagy sebességgel történő közlekedés esetén.
- Lefedett vagy elszennyeződött kameránál.
- Ha a közlekedési jelzőtáblák a kamera látómezőjén kívül találhatók.
- Ha a közlekedési jelzőtáblák részben vagy teljesen el vannak takarva, pl. fák, hó, szennyeződés vagy más járművek által.
- Nem szabványos jelzőtáblák esetén.
- Sérült vagy meghajlott közlekedési jelzőtáblák esetén.
- Jelzőtáblákat tartó hidakra szerelt, változó kijelzésű jelzőtáblák esetén (változó kijelzésű

jelzőtáblák LED vagy más megvilágítási rendszerrel).

- Nem aktualizált térkép használata a navigációs rendszerben.
- A járműveken található, jelzőtáblákat ábrázoló matricáknál, pl. sebességkorlátozás a teherautókon.

⚠ FIGYELEM

A közlekedési jelzőtábla felismerésnél alkalmazott technológia nem képes a fizika által meghatározott határokat átlépni és csak a rendszer által meghatározott korlátok közt működik. A közlekedési jelzőtábla felismerés által megnövelt kényelmi szolgáltatás nem ösztönözheti kockázatosabb vezetésre. A rendszer nem képes a vezető figyelmét helyettesíteni.

- A sebességet és a vezetési módot a látási-, időjárási-, út- és közlekedési viszonyokhoz kell igazítani.
- A rossz látási viszonyok, a sötétség, a hó, az eső és a köd azt eredményezhetik, hogy a közlekedési jelzőtábla felismerés a közlekedési jelzőtáblákat nem vagy helytelenül jelzi ki.
- Ha a kamera látómezőjében szennyeződés vagy sérülés van vagy a kamerát valami takarja, akkor a közlekedési jelzőtábla felismerés korlátozottan működhet.

⚠ FIGYELEM

A közlekedési jelzőtábla felismerés által kijelzett vezetési tanácsok és közlekedési jelzések az aktuális közlekedési helyzettől eltérhetnek.

- A rendszer nem képes minden közlekedési táblát felismerni és helyesen kijelezni.
- A közlekedési táblák és közlekedési előírások az úton elsőbbséget élveznek a közlekedési jelzőtábla felismerés ajánlásaival és kijelzéseivel szemben.

⚠ FIGYELEM

Ha a kijelzett üzeneteket nem veszi figyelembe, akkor a jármű a forgalomban leállhat és ezáltal súlyos balesetet és sérüléseket okozhat.

- Soha ne hagyja figyelmen kívül a kijelzett üzeneteket.
- Amint lehetséges biztonságosan álljon meg a járművével.

📖 Megjegyzés

Vegye figyelembe a következő utasításokat, hogy a rendszer rendeltetésszerűen működjön ne korlátozódjon:

- A kamera látómezőjét rendszeresen meg kell tisztítani, valamint tisztán, hó- és jégmentesen kell tartani.
- A kamera látómezőjét ne takarja le.

»

- Cserélje ki a sérült vagy elhasználódott ablaktól lapátokat, hogy ne keletkezzenek csíkok a szélvédőn a kamera látómezejében.
- Ellenőrizze, hogy az első szélvédő nem sérült-e a kamera látómezejében.
- A navigációs rendszerben az elavult térkép adatbázis használata a közlekedési jelzések téves kijelzését okozhatja.
- Navigáció üzemmódban, ha a célravezetés útpontok listáján keresztül történik, akkor a közlekedési jelzőtábla felismerés csak korlátozottan áll rendelkezésre.
- A felgyulladás ellenőrző lámpák és a megfelelő figyelemztető üzenetek figyelmen kívül hagyása a jármű meghibásodásait okozhatja.

Vezetésségi asszisztens a gazdaságos vezetéshez



59. ábra Gazdaságos vezetési mód asszisztens kijelzése (elvi ábrázolás).

A gazdaságos vezetési mód asszisztens segíti a vezetőt a digitális műszerfalán megjelenő kijelzésekkel, a menethelyzettől függően, hogy előrelátóan és energiatakarékosan vezessen.

Például egy kereszteződéshez, egy körforgalomhoz vagy egy sebességkorlátozott útszakaszhoz közeledve a  szimbólum jelenik meg az eseménnyel együtt a digitális műszerfalban» 59. ábra.

FIGYELEM

A rendszer nem képes a vezető figyelmét helyettesíteni.

- A sebességet és a vezetési stílusát mindig a látási-, út- és közlekedési feltételeknek megfelelően válassza meg.

- A közlekedési jelzések az úton és a közlekedési szabályok előnyt élveznek a gazdaságossági javaslatokkal szemben.

Megjegyzés

- Kivitteltől és modelltől függően a szimbólumok kinézete kismértékben eltérő lehet. A rendszer frissítése során a szimbólumok megváltozhatnak, illetve kibővíülhetnek.
- Aktivált rendszer esetén a gazdaságos vezetési mód asszisztens növelheti az energia-visszatáplálást is, anélkül, hogy a rendszer kijelezné. Ez például akkor történik, ha egy elől haladó jármű miatt a lábát elveszi a gázpedálról. Ebben az esetben az energia-visszanyerés az elől haladó jármű sebességének megfelelően történik, anélkül, hogy a rendszer kijelezné.

Időbeállítás

Idő beállítása az Infotainment-rendszerben

- Nyomja meg  /  > **Einstellungen** (beállítások).
- Válassza ki a **Zeit und Datum** (idő és dátum) menüpontot az idő beállításához» 89. oldal.

Idő beállítása a szabadon konfigurálható műszerfalbetétben

- Klasszikus nézetben»» 70. oldal tartsa le-nyomva az **OK** gombot a multifunkciós kormánykeréken, ha kiválasztotta a dátumhoz, az úthoz és a hatótávolsághoz tartozó az információkat.
- Nyomja meg a gombot **OK** a beállítások elvégzéséhez.

Fordulatszámérő

A fordulatszámérő a motor percenkénti fordulatszámát jelzi ki.

A fordulatszámérő és a sebességfokozat kijelző segítségével a jármű motorját mindig egy megfelelő fordulatszám-tartományban tudja üzemeltetni.

A fordulatszámérő piros tartományának kezdete a maximális megengedett fordulatszámot jelöli minden sebességfokozatban, bejáratás után és üzemleleg motor esetén. Helyezze választókart a **D** állásba, illetve a lábát vegye el a gázpedálról, mielőtt a mutató elérí a piros tartományt »» 1.

Javasoljuk, hogy kerülje a magas fordulatszámon történő vezetést és vegye figyelembe a sebességfokozat ajánlás kijelzését. További információk itt találhatók»» 234. oldal, Optimális sebességfokozat kiválasztása.

1 VIGYÁZAT

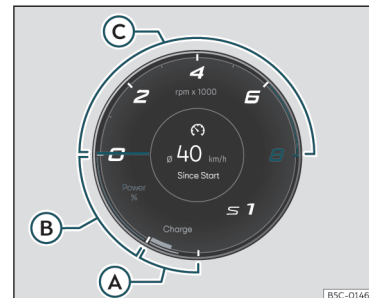
- A motor károsodásának elkerülése érdekében a fordulatszámérő mutatója csak rövid ideig maradhat a skála piros tartományában.
- Hideg motor mellett kerülje a magas fordulatszámon történő vezetést, a teljes gázadást és a motor erős terhelését.

Környezetvédelmi tudnivalók

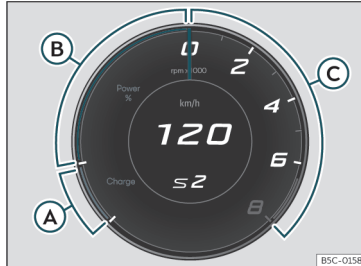
Ha időben magasabb sebességfokozatba vált, akkor csendesebben jár a motor és csökken az üzemanyag-fogyasztás.

Teljesítménymérő (százalékos teljesítménykijelzés)

- ✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek



60. ábra Szabadon konfigurálható műszerfalbetét: teljesítménymérő (klasszikus nézet)



61. ábra Szabadon konfigurálható műszerfelbetét: teljesítménymérő (Cupra nézet)

A fordulatszámmérő a bal alsó tartományban két különböző színű mezőben található:

Zöld Töltés: a töltési tartomány a feltöltött mennyiséget és a maximális töltést mutatja.

Kék Power %: elektromos hajtás tartomány. Leadott teljesítmény százalékos kijelzése és a rendelkezésre álló maximális teljesítmény megjelenítése.

A teljesítménymérő információt szolgáltat az elektromos hajtás használati mértékéről. A teljesítménymérő jelzősávja mutatja az aktuális használati mértéket.

Egy vékonyabb színes perem mutatja, hogy milyen mértékben használható az elektromos meghajtás. A kiválasztott menetprogramtól és az aktuálisan rendelkezésre álló

energiától függően változhat a különböző színű jelzősávok hossza.

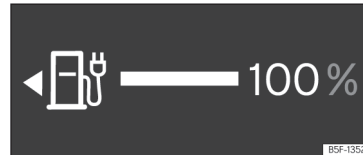
A teljesítménymérőn a következő kijelzések jelenhetnek meg:

>>> 60. ábra

- A** A jármű elektromos energiát nyer vissza.
- B** Elektromos hajtás aktiválva / Boost (a jármű rövid ideig az elektro- és belsőégésű motor maximális teljesítményével halad).
- C** A belsőégésű motor üzemel.

Akkumulátor töltöttségének kijelzése

✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek



62. ábra Szabadon konfigurálható műszerfelbetét: akkumulátor töltöttségének kijelzése.

Az üzemanyag-mennyiség kijelzőjében az akkumulátor szimbólum mellett lévő kis nyíl mutatja, hogy a jármű melyik oldalán található a töltőnyílás fedele.

i Megjegyzés

- Soha ne vezessen teljesen kiürült üzemanyag-tartállyal. Adott körülmények között lehetséges, hogy a nagyfeszültségű akkumulátorban tárolt energia nem elegendő a legközelebbi üzemanyag-töltő állomás eléréséhez.
- Nagyon alacsony külső hőmérséklet esetén a nagyfeszültségű akkumulátor is nagyon lehűl, ezáltal nehézségek léphetnek fel a belsőégésű motor indításakor és az elektromos hajtás hatótávolsága is csökkenhet.

Üzemanyagszint kijelzése



63. ábra Üzemanyagszint kijelzése nézettől függően különböző helyeken történik.

Ellenőrző lámpák

i Sárgán világít

Üzemanyag-tartály majdnem üres. Az üzemanyag-mennyiség elérte a tartalék szintet >>> **Δ**. Tankoljon, amint lehetséges.

Műszerek és ellenőrző lámpák

A kijelzés csak bekapcsolt gyújtás mellett jelenik meg.

A rendelkezésre álló üzemanyaggal megtehető távolságot a műszerfalbetét képernyője mutatja.

A jármű üzemanyagtartályának töltési mennyisége itt található»»» 371. oldal.

⚠ FIGYELEM

Ha túl kevés üzemanyaggal közlekedik, akkor a jármű mozgásképtelenné válhat a forgalomban, ami baleseteket és súlyos sérüléseket eredményezhet.

- A túl kevés üzemanyag a motor rendszertelen üzemanyag-ellátását okozhatja, különösen emelkedőn és lejtőn történő közlekedés esetén.

- A szervokormány, a vezérségítő rendszerek és a fékráségítő rendszerek nem működnek, ha a motor rendszertelenül jár a túl kevés üzemanyag miatt, illetve a motor leáll a rendszertelen üzemanyag-ellátás következtében.

- Mindig tankoljon, ha az üzemanyagtartály már csak a negyedéig van tele, hogy elkerülje a jármű üzemanyaghiány miatti leállását.

① VIGYÁZAT

Soha ne ürítse le teljesen az üzemanyagtartályt. A rendszertelen üzemanyag-ellátás miatt gyújtáskimaradások jöhetnek létre és

elégetlen üzemanyag juthat a kipufogó berendezésbe. A katalizátor, illetve a részecskeszűrő károsodhat!

ℹ Megjegyzés

Az üzemanyagszint kijelzőjében, a kútoszlop szimbólum mellett lévő kis nyíl mutatja, hogy a jármű melyik oldalán található a tanksapkafedél.

Motor hűtőfolyadék-hőmérséklet kijelzés

A hűtőfolyadék-hőmérséklet kijelzése a megfelelő menüben kiválasztható»»» 70. oldal.

Figyelmeztető- és ellenőrző lámpa



Pirosan világít



Ne haladjon tovább!

Motor hűtőfolyadékszint túl alacsony, hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas.



Pirosan villog

Motor hűtőrendszere meghibásodott.

- Álljon meg, állítsa le a motort és hagyja a motort lehűlni.
- Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét»»» 333. oldal.

- Ha a figyelmeztető lámpa nem alszik el, annak ellenére, hogy a hűtőfolyadékszint rendszerben van, akkor vegye igénybe szakember segítségét.

① VIGYÁZAT

- A motor hosszú élettartamának eléréséhez kerülni kell a magas fordulatszámmal történő üzemeltetést, javasolt, hogy ne vezessen túl nagy gázadással és ne terhelje nagyon a motort az első 15 percben, amíg a motor hideg. A motor felmelegedési időtartama a külső hőmérséklettől is függ. Ebben az esetben vegye figyelembe a motorolaj hőmérsékletét»»» 75. oldal.

- A hűtőlevegő beáramlását akadályozó kiegészítő fényszórók és egyéb tartozékok rontják a hűtőfolyadék hűtőhatását. Magas külső hőmérséklet és erős motorterhelés esetén fennáll a motor túlmelegedésének veszélye!

- Menet közben a hűtőlevegő megfelelő elosztását az első szpojler is elősegíti. Ha az első szpojler megsérül, romlik a hűtőhatás és fennáll a motor túlmelegedésének veszélye. Kérje szakember segítségét.

Szervizintervallumok

A szervizintervallum-kijelző műszerfalbetét képernyőjén és az Infotainment-rendszerben is megjelenik.

»

Különböző kivitelű műszerfalbetétek léteznek és az Infotainment-rendszernek is több fajtája van, ezért a változatok és a kijelzések eltérőek lehetnek a képernyőn.

A CUPRA különbséget tesz a *motorolajcsere*-vel végzett szerviz (pl. olajcsere szerviz) és a *motorolajcsere nélküli* szerviz (pl. ellenőrző szerviz) között.

Azoknak a járműveknek a szervizét, amelyek esedékessége **időtől vagy megtett távolságtól függ**, meghatározott időközökben (állandó szerviz) kell elvégezni.

A rugalmas, meghosszabbított intervallumú **LongLife szervizre** alkalmas járműveknél a szervizelési időközök meghatározása egyedileg történik. A technika fejlődésének köszönhetően jelentősen csökkennek a karbantartási munkák. A CUPRA által alkalmazott technológia során az adott szerviznél az olajat csak akkor kell lecserélni, ha a jármű használatára alapján az szükséges. Az ilyen módon történő olajcsere számításához (legfeljebb 2 év) a jármű használati körülményeit és a vezetési módot veszik figyelembe. A szervizesedékességre utaló előzetes figyelmeztetés először a számított szerviz előtt 20 nappal jelenik meg a kijelzőn. A még megtehető távolság mindig 100 km-re, a fennmaradó idő pedig egész napokra kerekítve jelenik meg a kijelzőn. Az aktuális szervizinformáció csak az utolsó szervizt követő 500 km megtétele után jeleníthető meg a kijelzőn. Addig csak vízszintes vonalak láthatók.

Szervizesedékesség emlékeztető

Ha a közeljövőben egy szerviz elvégzése szükséges, akkor megjelenik egy **Szervizesedékesség emlékeztető** a gyújtás bekapcsolásakor.

A kijelzett szám a még megtehető kilométereket vagy a következő szervizig fennmaradó időt jelöli.

Szervizesemény

Ha egy **szerviz elvégzése** vagy egy **ellenőrzés** esedékes, akkor a gyújtás bekapcsolásakor elhangzik egy hangjelzés és néhány másodpercre megjelenik a műszerfalbetét képernyőjén egy villáskulcs szimbólum , valamint a következő üzenetek egyike:

- **Ellenőrzés most!**
- **Kérjük végeztesse el az ellenőrzést.**
- **Olajcsere szerviz esedékes!**
- **Olajcsere szerviz és ellenőrzés esedékes!**

Szervizüzenet lekérdezése

Ha a gyújtás be van kapcsolva, a motor nem jár és a jármű áll, akkor az aktuális **szervizinformáció** lekérdezhető.

Az aktuális szervizidőpont lekérdezése az *Infotainment-rendszerben*

- Nyomja meg  /  > **Einstellungen** (beállítások).
- Válassza ki az **Apps und Services** (alkalmazások és szerviz) menüpontot a szervizinformációk kijelzéséhez.

A dátum lekérdezése a *digitális műszerfalon*

- A szerviz időpontja csak a szerviz menün keresztül kérdezhető le»»» 74. oldal.

Szervizintervallum kijelző nullázása

Ha a szervizt **nem** egy CUPRA-szakszervizben vagy egy SEAT-márkaszervizben végzik el, akkor a kijelző a következő módon nullázható:

- A szervizintervallum kijelző csak a szerviz menün keresztül indítható újra»»» 74. oldal.

A kijelzőt **ne** indítsa újra a szervizintervallumok között, mert ebben az esetben a kijelzés helytelen lesz.

Ha az olajcsere szervizt manuálisan újraindítják, akkor szervizintervallum kijelző automatikusan állandó szervizintervallumra vált át; ez a **rugalmas olajcsere szervizzel** használható járműveknél is így történik.

Megjegyzés

- A szervizinformáció járó motornál vagy a multifunkciós kormánykeréken az **OK** gomb

megnyomásával néhány másodperc múlva kialszik.

- Ha a LongLife program szerint szervizelt jármű akkumulátorát hosszabb ideig leválasztják, akkor a következő esedékes szerviz időpontjának kiszámítása nem lehetséges. Ezért a szervizesedékeség kijelző hibásan számított adatot mutathat. Ebben az esetben a legkorábbi engedélyezett szervizintervallumot kell figyelembe venni »» 354. oldal.

- A kijelző manuális nullázása esetén a következő szervizt az időtől vagy megtett távolságtól függő (állandó szerviz) szervizintervallum szerint jelzi ki. Ezért javasoljuk, hogy a szervizintervallum kijelző visszaállítását egy szakszervizben végeztesse el.

Műszerfalbetét kezelése

Bevezetés a témakörbe

Bekapcsolt gyújtás mellett a kijelző különböző funkciói megjeleníthetők a menükön keresztül.

A multifunkciós kijelző kizárólag csak a multifunkciós kormánykerék gombjaival kezelhető.

Néhány menüpont csak a jármű álló helyzetében hívható elő.

FIGYELEM

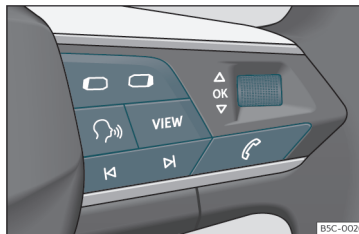
A vezető figyelmének elterelése baleseteket és sérüléseket eredményezhet.

- Menet közben soha ne kezelje a műszerfalbetét kijelzőjének menüit.

Megjegyzés

A 12 voltos akkumulátor feltöltése vagy cseréje után ellenőrizze a rendszerbeállításokat. Az áramellátás megszakadása után lehetséges, hogy a rendszerbeállítások elállíthatódnak vagy törölődnek.

Kezelés a multifunkciós kormánykeréken keresztül



64. ábra A multifunkciós kormánykerék jobb oldali részlete: kezelőelemek a menühöz és az információs kijelzésekhez a műszerfalbetétben (felszereltségtől függ).

Mindaddig, amíg egy 1-es prioritású figyelmeztetés érvényben van»» 75. oldal, addig nem lehet egy menühöz sem hozzáférni. Néhány figyelmeztető üzenet jóváhagyható és elrejthető az **OK** gombbal a multifunkciós kormánykeréken»» **64. ábra**.

Egy menü vagy egy információs kijelzés kiválasztása

- Kapcsolja be a gyújtást.
- Amennyiben egy üzenet vagy a járműnek a piktogramja megjelenik, akkor nyomja meg az **OK**»» **64. ábra** gombot; szükség esetén többször.
- A menüváltáshoz használja a **OK** vagy a **OK** gombot»» **64. ábra**.
- A menü vagy az információs kijelző megnyitásához nyomja meg az **OK** gombot»» **64. ábra** vagy várjon néhány másodpercet, amíg a menü vagy az információs kijelző automatikusan megjelenik.

Menübeállítások megváltoztatása

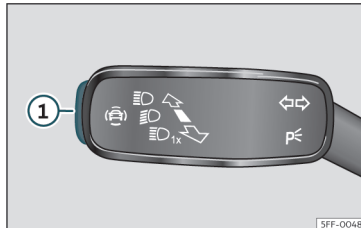
- A kijelzett menüben forgassa a jobb oldali henger a multifunkciós kormánykeréken »» **64. ábra**, amíg a kívánt menüpont megjelenik. A menüpont bekeretezve jelenik meg.
- Nyomja meg az **OK** gombot»» **64. ábra** a kívánt változtatások elvégzéséhez. Egy jelölés mutatja, hogy a megfelelő funkció, illetve rendszer aktív.

»

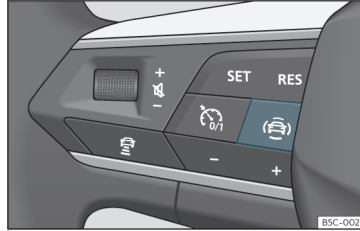
Visszatérés a menüválasztáshoz

Nyomja meg a  vagy a  gombot»» 64. ábra.

Kapcsológomb a vezetéssegítő rendszerekhez*



65. ábra Az irányjelző- és távolsági fényszóró kapcsolókarján: kapcsológomb a vezetéssegítő rendszerek kezeléséhez (modellfüggő).



66. ábra A multifunkciós kormánykerék bal oldali részlete: kapcsológomb a vezetéssegítő rendszerek kezeléséhez (modellfüggő).

Az irányjelző- és távolsági fényszóró kapcsolókarján lévő kapcsológombbal a menüben látható **vezetéssegítő rendszerek** be-, illetve kikapcsolhatók.

Vezetéssegítő rendszerek be- és kikapcsolása egyenként az irányjelző- és távolsági fényszóró kapcsolókkal

- Nyomja meg röviden a gombot»» 65. ábra  az **asszisztensek** menü megnyitásához.
- Vezetéssegítő rendszerek kiválasztása és be- vagy kikapcsolása»» 85. oldal. Egy „pi-pa” jelzi a bekapcsolt vezetéssegítő rendszert.
- Befejezésül hagyja jóvá a választást a gombbal **OK** a multifunkciós kormánykeréken.

Vezetéssegítő rendszerek be- és kikapcsolása egyenként a multifunkciós kormánykeréken*

- Nyomja meg a gombot »» 66. ábra az **asszisztensek** menü megnyitásához.
- Vezetéssegítő rendszerek kiválasztása és be- vagy kikapcsolása. Egy „pi-pa” jelzi a bekapcsolt vezetéssegítő rendszert.
- Befejezésül hagyja jóvá a választást a gombbal **OK** a multifunkciós kormánykeréken.

A vezetéssegítő rendszerek az Infotainment rendszerben is be- és kikapcsolhatók a *Fahrzeugeinstellungen* (járműbeállítások) menüben»» 93. oldal.

Ellenőrző lámpák

Figyelmeztető- és ellenőrző lámpák

A figyelmeztető- és ellenőrző lámpák figyelmeztetéseket »» , meghibásodásokat vagy adott funkciókat jeleznek ki. Néhány figyelmeztető- és ellenőrző lámpa felgyullad a gyújtás bekapcsolásakor, de járó motor mellett vagy menet közben ki kell aludniuk.

Műszerek és ellenőrző lámpák

Modellkiviteltől függően a műszerfalbetét kijelzőjén kiegészítő szövegüzenetek is megjelennek, melyek további információkat közölnek, vagy szükséges teendőkről tájékoztatnak»» 68. oldal, Műszerfalbetét.

A jármű felszereltségétől függően egy figyelmeztető lámpa helyett egy szimbólum jelenik meg a műszerfalbetétben lévő kijelzőn.

Egyes figyelmeztető- és ellenőrző lámpák kigyulladásakor kiegészítő hangjelzés is hallható.

Piros figyelmeztető- és ellenőrző lámpák

	Középső figyelmeztető lámpa: Kiegészítő információk a műszerfalbetét képernyőjén.
	Parkolófék használatban»» 274. oldal.
	Fékberendezés meghibásodott»» 274. oldal.
	Kormánymű meghibásodott»» 235. oldal.
	A vezető vagy az első utas nem csatolta be a biztonsági övet»» 19. oldal.
	Motor hűtőfolyadék»» 83. oldal.
	Motorolajnyomás»» 331. oldal.
	Generátor meghibásodott»» 339. oldal.
	Nyomja be a fékpedált»» 253. oldal.
	Elektromos hajtás»» 318. oldal.

Sárga figyelmeztető- és ellenőrző lámpák

	Középső figyelmeztető lámpa: Kiegészítő információk a műszerfalbetét képernyőjén.
	Első fékberendezés kopottak»» 274. oldal.
	Hiba az ESC-rendszerben vagy rendszer általi lekapcsolás; VAGY ESC vagy TCS aktiválva»» 279. oldal.
	TCS manuálisan kikapcsolva; VAGY ESC sport üzemmódban»» 279. oldal.
	ABS meghibásodott»» 279. oldal.
	Elektronikus parkolófék meghibásodott.
	Hátsó ködlámpa bekapcsolva»» 119. oldal.
	Kipufogógáz-ellenőrző rendszer meghibásodott»» 326. oldal.
	Otto-motor vezérlése meghibásodott»» 326. oldal.
	Dízelrészecske szűrő korommal telítődött»» 326. oldal.
	Kormánymű meghibásodott»» 235. oldal.
	Gumiabroncsnyomás-ellenőrzés»» 350. oldal.
	Üzemanyagtartály majdnem üres»» 82. oldal.

	Légzsák- és övfeszítő rendszer meghibásodott»» 28. oldal.
	Utasoldali első légzsák kikapcsolva»» 28. oldal.
	Utasoldali első légzsák bekapcsolva»» 28. oldal.
	Sebességszabályozó berendezés (GRA) meghibásodott»» 247. oldal.
	Sebességátvitel meghibásodott»» 248. oldal.
	Automatikus távolságszabályozás (ACC) meghibásodott»» 258. oldal.
	Sávtartásegítő rendszer (Lane Assist) »» 262. oldal.
	Hiba a sávtartásegítő rendszerben (Lane Assist)»» 262. oldal.
	Sávtartásegítő rendszer (Lane Assist) nincs aktiválva»» 262. oldal.
	Jármű világítása meghibásodott»» 119. oldal.
	Motorolajszint»» 331. oldal.
	Sebességváltó hiba»» 233. oldal.
	Első szélvédő mosófolyadékszint alacsony »» 129. oldal.

Kezelés

Zöld ellenőrző lámpák

	Írányjelző vagy vészvillogó bekapcsolva » 119. oldal.
	Utánfutó irányjelzője » 119. oldal.
	Auto Hold-funkció aktiválva (zölden világít) vagy Auto Hold-funkció szüneteltetve (fehéren világít) » 278. oldal.
	Töltőrendszer » 316. oldal
	Nyomja be a fékpedált » 228. oldal.
	Sebességszabályozó berendezés (GRA) » 245. oldal.
	Sebességátaroló » 247. oldal.
	Automatikus távolságszabályozás (ACC) » 255. oldal.
	Sávartásegítő rendszer (Lane Assist) aktív » 262. oldal.
	Állóhelyzeti fűtés* » 166. oldal.

Kék ellenőrző lámpák

	Távolsági fényszóró bekapcsolva vagy fénykürt működött » 119. oldal.
--	--

További ellenőrző lámpák

	Ajtó(k), csomagterajtó vagy motorháztető nyitva vagy nincsenek megfelelően becsukva » 72. oldal..
--	---

	Távolsági fényszóró automatikus vezérlése (Light Assist) » 119. oldal.
	Szervizesedéskesség kijelzése » 83. oldal
	Mobiltelefon Bluetooth®-on keresztül összekapcsolva.
	Mobiltelefon akkumulátorának töltöttségi állapota.
	Fagyveszély » 72. oldal.
	Start-Stop-rendszer bekapcsolva » 223. oldal.
	Start-Stop-rendszer nem áll rendelkezésre » 223. oldal.

FIGYELEM

Ha a felgyulladó figyelmeztető lámpákat és a szövegüzeneteket figyelmen kívül hagyja, akkor a jármű károsodhat és mozgásképtelenné válhat a forgalomban, ami baleseteket vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.

- Soha ne hagyja figyelmen kívül a felgyulladó figyelmeztető lámpákat és szövegüzeneteket.
- Amint lehetséges biztonságosan állítsa le a járművét.
- Egy mozgásképtelen jármű nagy baleseti kockázatot jelent ön maga és a közlekedés további résztvevői számára. Ha szükséges figyelmeztesse a közlekedés többi résztvevőjét, kapcsolja be a vészvillogót és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget.

• Mielőtt a motorháztetőt kinyitja állítsa le a motort és várja meg, amíg az megfelelően lehül.

- A motortér minden járműben veszélyes terület és a motortérben végzett munka során súlyos sérüléseket szenvedhet » 327. oldal.

Infotainment

Bevezetés a témakörbe

Az Infotainment-rendszer összesíti a jármű fontos funkcióit és rendszereit egyetlen központi vezérlőegységben, pl. a klímaberendezést, a járműbeállításokat, a rádiót és a navigációs rendszert.

A rendelkezésre álló menük száma és a különböző opciók jelölése függ a jármű elektronikájától és felszereltségétől.

A kezeléssel kapcsolatos általános információk

Általános információk, amelyeket figyelembe kell venni az Infotainment-rendszer kezelésével és a figyelemfelhívásokkal, valamint a biztonsági figyelmeztetésekkel kapcsolatban, itt megtalálható»» 172. oldal.

Mozgás a különböző menükön keresztül és egy menü kiválasztása

- Kapcsolja be a gyújtást.
- Amennyiben az Infotainment-rendszer ki van kapcsolva, kapcsolja azt be.
- A különböző menük közvetlenül az érintőképernyőn kiválaszthatók, szövegekkel, szimbólumokkal vagy gombokkal.

Ha a jelölőnégyzet ✓ be van jelölve, akkor a funkció aktiválva van.

A < menügomb megnyomásakor automatikusan az utoljára aktivált menü jelenik meg.

A beállítási menüben végrehajtott változtatások a menü bezárását követően automatikusan tárolódnak.

Görgetőssáv: Néhány menü és funkció több tartalmat mutat felfelé és lefelé a képernyőn kijelzett tartalomnál, pl. hosszú beállítási lis-

ták. Érintse meg a görgetőssávot és húzza fel- vagy lefelé.

Rövid magyarázat (tutorial)

Ha az Infotainment-rendszert először kapcsolja be, akkor a tutorial-rendszer nyílik meg a legfontosabb funkciók rövid leírásával és azok használatával.

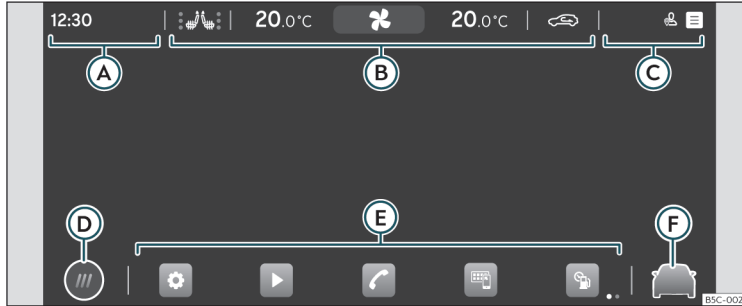
Segítség

A **Hilfe** (segítség) menüben további információkat és ötleteket talál az Infotainment-rendszer használatával kapcsolatban.

FIGYELEM

A vezető figyelmének elterelése balesetet és sérüléseket eredményezhet. Az Infotainment-rendszer kezelése elterelheti figyelmét a közlekedési eseményekről.

Funkciók ismertetése



67. ábra Elvi ábrázolás: A képernyőn megjeleníthető funkciógombok áttekintése.

Felső képernyőtartomány

A következő információk mindig láthatók a képernyőn, akkor is, ha az Infotainment-rendszer ki van kapcsolva»» 67. ábra:

- A Idő vagy bejövő hívás.
- B Klímavezérlő sáv»» 159. oldal.
- C Állapotjelző szimbólumok. A rendszer személyre szabása a felhasználó szerint és az értesítések alapján.

Alsó képernyőtartomány

- D Főmenü kijelzése:
Ⓜ: főmenü 6 főfunkcióval, 2 félképernyőn elosztva jelennek meg (3 + 3, a felhasználó ezeket az adott funkció hosszabb megnyomásával egyénileg személyre szabhatja).
Ⓜ: főmenü mozaikszerű megjelenítése (az Infotainment-rendszer minden funkciója)

- E Az Infotainment-rendszer funkcióinak gyors elérése (legfeljebb 10 funkció, 5 + 5, amelyeket a felhasználó egyénileg személyre szabhat). A szimbólum hosszabb megnyomásával az érintett funkciókat kiválaszthatja/törölheti a kiválasztást.
- F Közvetlen hozzáférés az asszisztensekhez és a járműbeállításokhoz»» 93. oldal.

Segítség az első konfiguráláshoz



68. ábra Elvi ábrázolás: Segítség az első konfiguráláshoz

A segítség az első konfigurációhoz megkönnyíti az Infotainment-rendszer beállítását az első használatba vételkor.

Az Infotainment-rendszert minden bekapcsolásánál megjelenik az első konfiguráció kijelzése a képernyőn» 68. ábra, ha nem állította be az összes paramétert („✓” jelöléssel) vagy nem nyomta meg a **Nicht mehr anzeigen** (ne mutassa többet) funkciógombot.

Funkciógomb: Funkció

✕	bezárja a konfigurációs segítséget.
Ⓐ	Nyomja meg a nap és az idő beállításához.

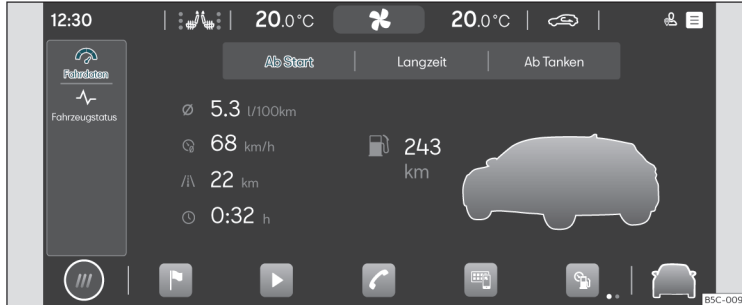
Funkciógomb: Funkció

Ⓑ	Nyomja meg az adott időpontban legjobban vehető rádióadó kereséséhez és tárolásához.
Ⓒ	Nyomja meg az Online médiák beállításának eléréséhez.
Ⓓ	Nyomja meg a mobiltelefonja és az Infotainment-rendszer csatlakoztatásához.
Ⓔ	Nyomja meg az otthoni cím megadásához az aktuális helyzet használatával vagy manuálisan írja be a címet.

Funkciógomb: Funkció

Nicht mehr anzeigen (ne mutassa többet)	Kikapcsolja az Infotainment-rendszer konfigurálási lehetőségét. Ha az első konfigurálást el szeretné végezni, akkor lépjen be a Hilfe (segítség) menübe.
Start	Elindul a konfigurálást segítő program.
Beenden (befejezés)	Nyomja meg az asszisztensek főmenüben elvégzett, egy vagy több konfiguráció beállítása után.

Járműinformációk



69. ábra Elvi ábrázolás: információk és járműállapot

A **Daten** (adatok) megnyomásával a főmenüben megnyílik a járműinformációk menü, a következő almenükkel:

- **Menetadatok.** Kijelzésre kerül az átlagfogyasztás, az átlagsebesség, a megtett út, a menetidő és a még megtehető út (hatótávolság). 3 memória áll rendelkezésre: „Indulástól mért adatok”, „összesített adatok” és „tankolástól mért adatok” >>> 74. oldal.
- **Járműállapot.** Megjelennek a képernyőn a hibákkal, a váratlan eseményekkel, a gumibroncsnyomás mentett értékeivel kapcsolatos figyelmeztetések vagy a következő ellenőrző szervizre vonatkozó információk.

Asszisztensek és járműbeállítások



70. ábra Elvi ábrázolás: asszisztensek és járműbeállítások

A megnyomásával» 70. ábra (A) vagy az **Einstellungen Fahrzeug** (járműbeállítások) megnyomásával a főmenüben megnyílik az asszisztensek és járműbeállítások menü. Ha azután a bal oldali tartományban lévő egyik menüt (B) megnyomja, akkor a képernyőn megjelenik a kiválasztott beállítás- vagy asszisztens menü.

A beállítás- vagy asszisztens menük száma a változattól vagy az adott országtól függ.

A pontok (C) jelzik, hogy az ujj képernyőn történő mozgásával balról jobbra vagy fordítva még hány, a modellben rendelkezésre álló asszisztens jeleníthető meg.

■ Vezetéssegítő rendszerek

- Parkolófék automatikus aktiválása » 276. oldal.
- Parkolásegítő rendszer» 283. oldal .
- ESC aktiválása/kikapcsolása, stabilizáló programok és fékrásegítő rendszerek » 279. oldal.
- Start-Stop-rendszer aktiválása és kikapcsolása» 223. oldal .
- Automatikus távolság szabályozás (ACC) » 253. oldal.
- Sáv tartásegítő rendszer (Lane Assist) » 261. oldal.
- Fékrásegítő rendszerek (Front Assist) » 249. oldal.
- Fáradtság felismerés» 76. oldal .

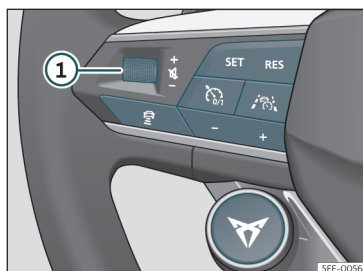
- Közlekedési jelzőtáblák felismerése » 77. oldal.
- Sáv váltás asszisztens» 268. oldal .
- Vész helyzet asszisztens (Emergency Assist)» 266. oldal .
- **Drive Profile** (menetprofil)» 235. oldal
- **Környezetvilágítás**» 128. oldal
- **Belső**
 - Műszerfal betét» 71. oldal .
 - Világítás» 126. oldal .
 - Visszapillantó tükör» 131. oldal .
- **Külső**
 - Lezárás» 96. oldal .
 - Világítás» 119. oldal .
 - Ablak» 115. oldal .

»

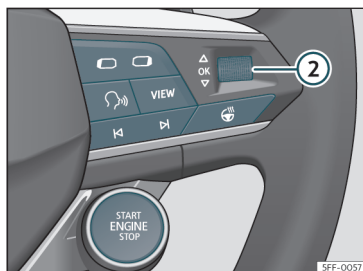
- Gumiabroncsok»» 350. oldal.

Multifunkciós kormánykerék*

Funkció



71. ábra Kezelőelemek a kormánykeréken



72. ábra Kezelőelemek a kormánykeréken

A kormánykeréken egy többfunkciós egység található, amelyen keresztül kezelhetők az

audio, telefon, navigáció, beszédvezérlés és vezetéssegítő funkciók, anélkül, hogy a vezető figyelme elterelődne a közlekedési eseményekről.

Változatok szerint rendelkezésre álló gombok:

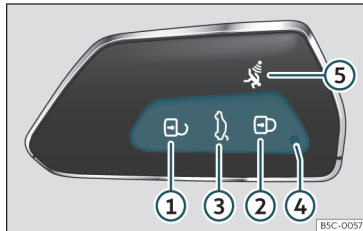
Szimbólum	Funkció
①	Forgatás: Hangerő növelés/csökkenés Megnyomva: Némítás
②	Forgatás: Keresés a műszerfalbetét menüjében. Navigáció üzemmódban forgassa a térkép nagyításához vagy kicsinyítéséhez a digitális műszerfalban Megnyomva: Megjelölt opció kiválasztása a műszerfalbetétben
◀ ▶	Rádió: Előző/következő adó keresése. Média: Röviden megnyomva: előző/következő műsorszám; hosszan lenyomva: gyorskeresés előre/hátra
☎	Telefonmenü aktiválása (hívásfogadás, hívás befejezése)
⌂	Váltás a források, média, rádió között
◻ ◻	Műszerfalbetét menüjének váltása (előző/következő)
🎧	Hangvezérlés bekapcsolása/kikapcsolása
VIEW	Digitális műszerfalbetét (Digital Cockpit): Nézetek váltása a szabadon konfigurálható műszerfalbetétben» 69. oldal

Szimbólum	Funkció
🔌	Kormánykerékfűtés aktiválása vagy kikapcsolása» 164. oldal
🚦	sebességszabályozó berendezés bekapcsolása/kikapcsolása» 245. oldal / ACC» 253. oldal / sebességátaroló» 247. oldal
SET RES	SET: ACC / sebességszabályozó berendezés / sebességátaroló aktiválása RES: Az ACC vagy a sebességátaroló beprogramozott sebességének visszaállítása (nullázása)
- +	+ : beprogramozott sebesség növelése - : beprogramozott sebesség csökkentése
🚦	Travel Assist be-/kikapcsolása» 263. oldal
🎧	Megnyitja a vezetéssegítő rendszerek menüjét a műszerfalbetétben
🚦	Megváltoztatja az ACC beprogramozott távolságát
🏁	Menetprofil választás» 235. oldal
START ENGINE STOP	Motor indítása és leállítása» 218. oldal

Nyitás és zárás

Jármű kulcskészlete

Járműkulcs



73. ábra Járműkulcs.



74. ábra Középkonzol: Járműkulcs foglalat

Magyarázat az ábrához»» 73. ábra

- ① A jármű zárjainak kioldása

- ② Jármű lezárása
 ③ Csak a csomagtérajtó kireteszelése. Nyomja a gombot, amíg a jármű irányjelzői röviden felvillannak. 2 perc ideje van a csomagtérajtó felnyitásához. Ezen idő eltelte után a csomagtérajtó újra reteszlődik. Ilyenkor villog a kulcsban a fényforrás.
 ④ Ellenőrző lámpa
 ⑤ Riasztógomb*. Csak vészhelyzetben nyomja meg! A gomb megnyomása után megszólal a jármű kürtje és az irányjelzők rövid ideig felvillannak. Újbóli megnyomásakor ez kikapcsol.

A járműkulccsal távolról is nyitható és zárható a jármű»» 99. oldal.

Az adóegység és az elem a járműkulcsban található. A vevőegység a jármű belső térében található. A járműkulcs hatótávolsága néhány méter a jármű körül teljes kapacitása elemekkel.

Ha a jármű nem nyitható és zárható a járműkulccsal, akkor a járműkulcsot újra kell szinkronizálni»» 98. oldal vagy a járműkulcsban ki kell cserélni az elemet»» 98. oldal.

Több járműkulcs is használható.

Ellenőrző lámpa a járműkulcsban

A gomb rövid megnyomásával a járműkulcsban az ellenőrző lámpa (4)»» 73. ábra egyszer röviden felvillan, hosszabb ideig meg-

nyomva az többször villog, pl. komfortnyitásnál.

Ha a járműkulcs ellenőrző lámpája a gomb megnyomásakor nem világít, akkor ki kell cserélni az elemet a kulcsban»» 98. oldal.

Járműkulcs foglalat

Az indítógomb mellett található egy foglalat a járműkulcs számára»» 74. ábra. **Figyelem!** Ne tévesse össze a szükséghelyzeti indítás helyével»» 222. oldal.

Tartalék kulcs

Egy tartalék kulcs vagy további járműkulcs beszerzéséhez szükséges a jármű alvázszáma.

Minden új járműkulcsnak tartalmaznia kell egy mikroáramkört, amit a jármű elektronikus indításgátlójának adataival kódolni kell. Egy járműkulcs nem működik, ha nincs benne mikroáramkör vagy olyan mikroáramkör van benne, ami nincs kódolva. Ez azokra a járműkulcsokra is igaz, amelyeket megfelelően másoltak.

Új vagy tartalék járműkulcsok a CUPRA-szervezetekben, a SEAT-márkaszervezetekben vagy szakszervezetekben és engedéllyel rendelkező kulcsmásolóknál beszerezhetők, amelyek rendelkeznek a megfelelő eszközökkel egy ilyen kulcs elkészítéséhez.

Az új és tartalék járműkulcsokat a használat előtt szinkronizálni kell»» 98. oldal.

⚠ FIGYELEM

- Gyermekeket vagy segítségre szoruló személyeket ne hagyjon egyedül a járműben, mert ők nem képesek arra, hogy a járművet önállóan elhagyják vagy vészhelyzetben magukon segíteni tudjanak.
- A járműkulcs ellenőrizetlen használata következtében a motor beindulhat vagy az elektromos felszerelések (pl. elektromos ablakemelő) működésbe léphetnek – balesetveszély! A jármű ajtajai a járműkulccsal lezárhatók, így vészhelyzetben segítségnyújtás nehezebbé válik.
- Soha ne hagyjon egy járműhöz tartozó kulcsot a járműben. A járművének engedély nélküli használata más által a jármű sérülését okozhatja vagy járművét ellophatják. Ezért minden esetben vigye magával a jármű kulcsát, amikor a járművet elhagyja.
- Soha ne vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, amíg a jármű mozgásban van. Ellenkező esetben a kormányzár hirtelen reteszeldőhet és a jármű kormányzása lehetetlenné válik.

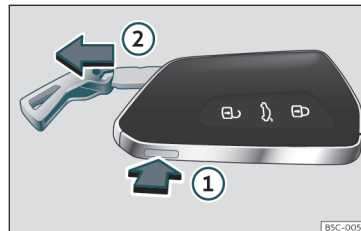
ⓘ VIGYÁZAT

Minden járműkulcsban elektronikus alkatrészek vannak. Védje ezeket a sérülésektől, ütésektől és nedvességtől.

ⓘ Megjegyzés

- A járműkulcson a gombokat csak akkor nyomja meg, ha a megfelelő funkció használata valóban szükséges. A szükségtelen gombnyomás ahhoz vezethet, hogy a járművet akaratlanul nyitja vagy beindítja a riasztót. Ez akkor is lehetséges, ha úgy gondolja, hogy a hatósugáron kívül tartózkodik.
- A járműkulcs működése ideiglenesen korlátozódhat a jármű közelében található adók zavarása miatt, amelyek ugyanabban a frekvenciartományban működnek, pl. rádióadók és mobiltelefonok.
- A jármű és a járműkulcs közötti akadályok, rossz időjárási körülmények, valamint a hosszú ideje használt elemek a távirányító hatótávolságát csökkentik.
- Ha a gombokat a járműkulcsban vagy a központi zár kapcsoló egyik gombját »» 101. oldal rövid időn belül többször egymás után megnyomja, akkor a központi zárrendszer rövid időre kikapcsol a túlterhelés megelőzése érdekében. Ezután a jármű ajtajai kireteszelődnek. Szükség esetén zárja le.
- További távirányítós kulcsok egy szervízben beszerezhetők és azokat ott illeszteni kell a zárrendszerhez.
- Legfeljebb öt távirányítós kulcs használata lehetséges.

Járműkulcs tollának kihajtása

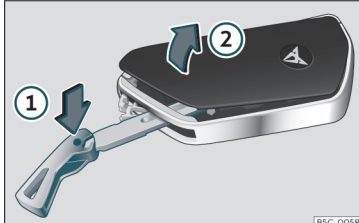


75. ábra Járműkulcs: húzza ki a kulcs tollát.

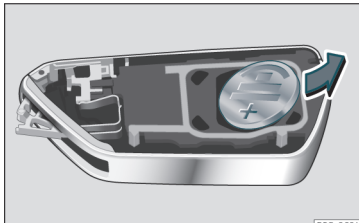
A járműkulcs tartalmaz egy tollat a vezető ajtajának szükséghelyzeti nyitásához vagy záráshoz»» 108. oldal.

- Ha a gombot»» 75. ábra ① egyszer megnyomja, kireteszelődik a kulcs tolla és láthatóvá válik egy kulcskarika.
- Tarsa lenyomva a gombot ① és egyidejűleg húzza ki a karikát a nyíl irányába»» 75. ábra ② a kulcs tollának teljes kihajtásához.

Elemcsere



76. ábra Járműkulcs: az elemtartó fedelének kinyitása.



77. ábra Járműkulcs: elem kivétele.

A CUPRA javasolja, hogy az elemet egy szak-szervizben cseréltesse ki.

Az elem a járműkulcs hátoldalán, a burkolat alatt található.

Elemcsere

- Húzza ki a kulcs tollát a járműkulcsból >>> 97. oldal.
- Helyezze a kulcs tollát a nyílásba >>> **76. ábra**, nyomja a nyíl irányába ① és a fedelet vegye le ②.
- Emelje ki az elemet egy megfelelő vékony tárggyal az elemtartóból >>> **77. ábra**.
- Az új elemet helyezze be és nyomja be az elemtartóba >>> ①.
- Helyezze vissza a burkolatot és nyomja rá a kulcs házára, amíg az reteszeli.

FIGYELEM

20 mm átmérőnél nagyobb gombelemek vagy minden más gombelem lenyelésekor rövid időn belül súlyos sérülések keletkezhetnek, akár halálos is lehet.

- A járműkulcsot és a kulcsstartót az elemmel úgy tárolja, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá.
- Ha fennáll a gyanúja, hogy valaki egy elemet lenyelt, akkor haladéktalanul keressen fel egy orvost.

VIGYÁZAT

- A szakszerűtlenül elvégzett elemcsere következtében a járműkulcs megsérülhet.
- Nem megfelelő elem használata esetén a járműkulcs megsérülhet. A lemerült elemeket csak ugyanolyan feszültségű, nagy-

ságú és specifikációjú elemmel szabad kicserélni.

- Az elem behelyezésénél ügyeljen a helyes polarításra.

Környezetvédelmi tudnivalók

A lemerült elemeket a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kezelje.

Járműkulcs szinkronizálása

Ha a gombot a hatósugáron kívül többször lenyomja, akkor lehetséges, hogy a jármű nem nyitható és zárható a későbbiekben a járműkulccsal. Ebben az esetben a járműkulcsot a leírtak szerint újra kell szinkronizálni:

- Húzza ki a kulcs tollát a járműkulcsból >>> 96. oldal.
- Nyomja meg a gombot a járműkulcsban. Maradjon közvetlen a jármű mellett.
- Egy percen belül nyissa ki a járművet a kulcs tollával. Szinkronizálás befejezve.
- Ha szükséges helyezze vissza a védőkupacot.

Központi zár

Bevezetés a témakörbe

A központi zár csak akkor működik rendeltésszerűen, ha minden ajtó és a csomagtérajtó teljesen be vannak zárva. Nyitott vezetőajtónál a jármű *nem* zárható a járműkulcs-csal.

Egy nyitott jármű hosszabb ideig tartó állása (pl. a saját garázsban) ahhoz vezethet, hogy a jármű akkumulátora lemerül és a motor nem indítható be.

⚠ FIGYELEM

A központi zár szakszerűtlen használata súlyos sérüléseket okozhat.

- A központi zár az összes ajtót zárja. A belülről lezárt jármű megakadályozhatja az ajtók akaratlan kinyitását és az illetéktelen személyek behatolását. Vészhelyzetben vagy egy balesetnél a lezárt ajtók megnézhetik a segítségnyújtók bejutását a jármű belső terébe.
- Soha ne hagyjon segítségre szoruló személyeket vagy gyermekeket a járműben. A központi zár gombbal belülről az összes ajtó lezárható. Ennek az lehet a következménye, hogy ezek a személyek bezáródhatnak a járműbe. A bezárt személyek nagyon magas vagy nagyon alacsony hőmérsékleteknek lehetnek kitéve.

• Évszaktól függően nagyon hideg vagy meleg hőmérséklet alakulhat ki a járműben, aminek következtében elsősorban a kisgyermekek sérüléseket szenvedhetnek és megbetegedhetnek vagy akár halálos is lehet.

• Soha ne hagyjon személyeket egy lezárt járműben. Vészhelyzetben lehetséges, hogy nem képesek önállóan elhagyni a járművet vagy magukon segíteni.

Leírás

A központi zár lehetővé teszi az összes ajtó, a csomagtérajtó és a tanksapkafedél zárjainak központi kioldását és lezárását:

- Kívülről a járműkulccsal»» 100. oldal.
- Kívülről a Keyless Access-rendszerrel»» 102. oldal,
- Belülről a központi zár kapcsológombjával»» 101. oldal.

Járműve biztonságának javítása érdekében különböző rendszerek állnak rendelkezésre:

- „Safe” biztonsági rendszer»» 105. oldal
- Automatikus lezárás akaratlan nyitás megelőzése érdekében
- Szelektív nyitórendszer
- Sebességfüggő zárás és automatikus zárkioldás (Auto Lock)

- Biztonsági zárkioldó rendszer

Automatikus lezárás akaratlan nyitás megelőzése érdekében

Ebben az esetben egy lopás elleni védelmi rendszerről van szó, amellyel elkerülhető, hogy a jármű figyelmetlenségéből nyitva maradjon. Amennyiben a jármű zárjai kioldott állapotban vannak és 30 másodpercen belül semelyik ajtót, sem a csomagtérajtót nem nyitják ki, akkor a jármű automatikusan ismét bezáródik.

Ajtónyitás oldalanként

Záraskor az ajtók és a csomagtérajtó záródik. Kiválasztható, hogy az ajtó nyitásakor csak a vezető ajtaja vagy a jármű összes ajtaja nyílik. Végezze el a megfelelő beállítást az Infotainment-rendszerben»» 100. oldal.

Automatikus lezárás (Auto Lock)*

Az Auto Lock-funkció automatikusan lezárja az ajtókat és a csomagtérajtót kb. 15 km/h (9 m/h) sebesség felett.

A jármű a központi zár kapcsoló nyitófunkciójával vagy egy ajtónyitó fogantyú meghúzásával is nyitható.

Ha légzsák is kiold egy baleset esetén, akkor az ajtók automatikusan kireteszelődnek, hogy a segítségnyújtók bejuthassanak a járműbe.

»

Írányjelzők

Nyitáskor az irányjelzők kétszer, lezáráskor egyszer villannak fel.

Ha ezek nem villognak, az azt jelenti, hogy egy ajtó vagy a csomagtér vagy a motorház-tető nincs becsukva.

Figyelmetlen kizárás megakadályozása

A következő esetekben meggátolja a jármű bezárását, hogyha a kulcsot a járműben hagyja:

- A központi zár kapcsolóval történő zárás-kor a jármű nem zárható le, ha a vezető ajtaja nyitva van»» 101. oldal.

Csak akkor zárja le a járművet a távirányítós kulccsal, ha minden ajtó és a csomagtérajtó is csukva van. Így megelőzhető, hogy a kulcsot bezárja a járműbe.

Figyelmeztetés

- Soha ne hagyjon értéktárgyakat felügyelet nélkül a járműben. A lezárt jármű sem értékmegőrző!
- Ha a LED dióda a vezető ajtajában kb. 30 másodperccel a jármű lezárása után világít, akkor meghibásodott a központi zárrendszer vagy a riasztóberendezés*. A hibát javíttassa ki egy CUPRA-szakszervizben, egy SEAT-márkaszervizben vagy egy szakszervizben.

- A riasztóberendezés* belseitérfigyelő rendszere csak akkor működik megfelelően, ha az ablakok és a napfénytető* zárva van.

Központi zár beállítása

Az Infotainment-rendszerben el tudja végezni a központi zár beállításait.

Ajtók nyitása (kireteszelése)

- Érintse meg az > **Außen > Schließen > Entriegeln der Türen** (kívül > zárás > ajtók kireteszelése) funkciógombokat.

Meghatározhatja, hogy nyitáskor az **összes** vagy csak a **jobb oldali első** ajtót reteszeli ki. Az "allen" (összes) lehetőség kiválasztásakor a tanksapkafedél is kireteszelődik.

Ha a **vezető** beállítást választja, akkor a távirányítós kulcs egyszeri megnyomásával, csak a vezető ajtaja reteszeltől ki. Ha a gombot kétszer nyomja meg, akkor kireteszelődik a többi ajtó és a csomagtérajtó is.

Ha a gombot megnyomja, akkor a jármű minden ajtaja lezáródik. Egyidejűleg egy visszsaigazoló hangjelzés* is elhangzik.

Nyitás és lezárás kívülről



78. ábra Távirányítós kulcs: gombok.

- Lezárási: nyomja meg a gombot»» 78. ábra.

• Jármű lezárása „Safe“ biztonsági rendszer nélkül: nyomja meg a gombot a távirányítós kulcsra még egyszer 2 másodpercen belül.

- Kireteszelés: nyomja meg a gombot.
- Csomagtérajtó zár kioldása: tartsa lenyomva a gombot legalább 1 másodpercig.

Ha a járművet kinyitja és 30 másodpercen belül nem nyitja ki egyik ajtót és a csomagtérajtót sem, akkor a jármű automatikusan újra lezár. Ez a funkció megakadályozza, hogy a jármű akaratlanul tartósan nyitva maradjon. Ez nem érvényes, ha a gombot legalább egy másodpercig nyomva tartja.

Szelektív nyitórendszer

A szelektív nyitási funkció segítségével lehetséges csak a vezető ajtajának és a tanksapka-fedélnek a kireteszelése. A jármű többi ajtaja és a csomagtérajtó lezárt állapotban maradnak.

A vezető ajtajának és a tanksapka-fedélnek kireteszelése:

- Nyomja meg *egyszer* a távirányítós kulcs gombot vagy fordítsa el a kulcsot *egyszer* nyitóirányba.

Az összes ajtó, a csomagtérajtó és a tanksapka-fedél kireteszelése:

- Nyomja meg 5 másodpercen belül *kétszer* a távirányítós kulcs gombot vagy fordítsa el a kulcsot 5 másodpercen belül *kétszer* nyitóirányba.

Ha csak a vezető ajtaját nyitja ki, akkor is azonnal kikapcsol a Safe* biztonsági rendszer és a riasztóberendezés*.

Az Infotainment-rendszerrel rendelkező járműveknél a központi zár biztonsági funkcióját közvetlenül be lehet állítani»» 100. oldal.

FIGYELEM

Ügyeljen a biztonsági figyelmeztetéseken leírtakra »» a „Safe biztonsági rendszer” című részben a 105. oldalon.

Megjegyzés

- Csak akkor működtesse a távirányítós kulcsot, ha a jármű látótávolságon belül van.
- A távirányítós kulcs további funkciói »» 115. oldal, Komfortnyitás- és zárás.

Nyitás és lezárás belülről



79. ábra A közép konzolban: központi zár kapcsoló

- Lezárás: nyomja meg a gombot»» 79. ábra.
- Kireteszelés: Nyomja meg még egyszer a gombot»» 79. ábra.

Ha a jármű lezárása a központi zár kapcsolójával történik, akkor az alábbiak érvényesek:

- Az ajtók és a csomagtérajtó nyitása *kívülről* nem lehetséges (biztonsági funkció, pl. megállás közlekedési lámpánál).

- A LED dióda a központi zár kapcsolójában világít, ha minden ajtó le van zárva és megfelelően be van csukva.

- Az ajtókat belülről egyenként ki lehet nyitni, az ajtónyitó fogantyú meghúzásával.
- Ha egy baleset esetén a légzsák kiold, akkor a belülről lezárt ajtók automatikusan kireteszelődnek, hogy a segítséget nyújtók részére a járműbe való bejutás lehetséges legyen.

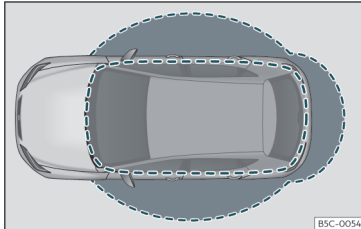
FIGYELEM

- A központi zár kapcsolója kikapcsolt gyújtásnál is működik, kivéve ha a „Safe” biztonsági rendszer aktíválva van.
- Ha a járművet kívülről zárják le és a biztonsági rendszer be van kapcsolva, akkor a központi zár gombja nem működik.
- A lezárt ajtók megnehezítik a járműbe való bejutást és a segítségnyújtást veszélyhelyzetben. Soha, senkit ne hagyjon a járműben, különösen gyerekeket.

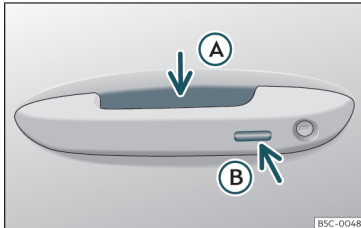
Megjegyzés

A jármű minden ajtaja és a csomagtérajtó automatikusan lezáródik 15 km/h (9 m/h) sebesség felett (Auto Lock)»» 99. oldal. A központi zár kapcsológombjával a jármű minden ajtaja újra kireteszkelhető.

Jármű nyitása és lezárása Keyless Access funkcióval.



80. ábra Keyless Access: közelítési tartomány.



81. ábra Ajtónyitó fogantyú: érzékelőfelületek

» 81. ábra

- Ⓐ Érzékelőfelület a kireteszeléshez az ajtónyitó fogantyú belső oldalán.
- Ⓑ Érzékelőfelület a kireteszeléshez az ajtónyitó fogantyú külső oldalán.

Felszereltségtől függően a jármű rendelkezhet Keyless Access rendszerrel.

Keyless Access-rendszer konfigurálása

A Keyless Access-rendszer viselkedését az Infotainment-rendszer **Einstellungen Fahrzeug** (járműbeállítások) menüjében lehet beállítani.

Ha a Keyless Access funkció deaktiválva van, akkor funkciói korlátozottan működnek.

A Keyless Access egy kulcs nélküli záró- és indítórendszer, amivel a jármű kulcs aktív használata nélkül nyitható, illetve zárható. Ehhez csupán egy érvényes járműkulcsnak kell lennie az érzékelési tartományban a járműbe való bejutáshoz.

A jármű zárjainak kioldása

- Az érzékelőfelületet Ⓐ érintse meg az ajtónyitó fogantyú belső oldalán. Minden irányjelző felvillan kétszer.

Az érzékelőfelület kétszeri megérintése után a jármű minden ajtaja kireteszelődik.

A jármű automatikus kireteszelése

A jármű ajtajai automatikusan is kireteszelhetők. Ehhez a funkciót aktiválni kell az Infotainment-rendszerben és a járműkulcsnak a jármű közelében kell lennie.

Ha a kulcs a felismerési tartományba kerül, a jármű automatikusan kireteszelődik.

Ha a járművet hosszabb ideig nem reteszeli ki, akkor a funkció deaktiválódik.

A jármű csak az első ajtókon keresztül nyitható és zárható le. A távirányítós kulcs ilyenkor legfeljebb 1,5 m távolságban lehet az ajtónyitó fogantyútól.

Ilyenkor nincs jelentősége, hogy a távirányítós kulcs pl. a zakója zsebében található.

Az ajtó ismételt nyitása közvetlenül a lezárás után egy kis idő elteltével lehetséges. Így lehetőség van, hogy az ajtók megfelelő lezárásáról meggyőződjön.

Kiválaszthatja, hogy csak az adott ajtót vagy a teljes járművet nyitja. A szükséges beállítások a vezetőt tájékoztató rendszerrel rendelkező járművekben elvégezhetők» 93. oldal.

Általános információk

Ha található egy érvényes kulcs a működési tartományban» 80. ábra, akkor a Keyless Access záró- és indítórendszer feljogosítja a kulcsot a bejutáshoz, amint megérinti az első ajtónyitó fogantyúkon lévő érzékelő-felületek egyikét.

Ezt követően a következő funkciók használata lehetséges a járműkulcs aktív használata nélkül:

- **Keyless-Entry:** A jármű kinyitása az első ajtó fogantyújának vagy a **Softtouch** csomagterajtó fogantyú segítségével.

- **Keyless Exit:** Jármű lezárása a bal- és a jobb oldali első ajtó ajtónyitó fogantyújában található érzékelők segítségével.
- **Easy Open:** A csomagterajtót nyitása a hátsó lökhárító alatti lábmozdulattal»» 113. oldal.
- **Press & Drive:** kulcs nélküli motorindítás az indítógombbal»» 218. oldal.

A központi zár és a zárórendszer ugyanúgy működik, mint egy *hagyományos* nyitó- és zárórendszer. Csak a kezelőelemek mások.

A jármű nyitását az összes irányjelző *kétszeri* felvillanása, a jármű lezárását *egyszeri* felvillanás jelzi.

Ha a járművet lezárlják, majd az összes ajtót, valamint a csomagterajtót becsukják és az utóljára használt kulcs a jármű belsejében van és nem található kulcs a járművön kívül, akkor a jármű **nem** záródik le **azonnal**. A jármű összes irányjelzője *négyszer* villog. Ha nem nyitják ki egyik ajtót és a csomagterajtót sem, akkor a jármű néhány másodperc múlva lezáródik.

Ha a jármű zárjait kioldja, de nem nyitja ki egyik ajtót és a csomagterajtót sem, akkor a jármű néhány másodperc múlva újra lezáródik.

Ajtózárak kioldása és az ajtók nyitása (Keyless-Entry)

- Fogja meg az egyik első ajtó fogantyúját. Ezzel megérinti az érzékelőfelületet az ajtó-nyitó fogantyúban»» **81. ábra** (nyíl) és a jármű zárjai kioldanak.
- Nyissa ki az ajtót.

Azoknál a járműveknél, amelyek rendelkeznek szelektív nyitással vagy Infotainment-rendszer konfigurálással, az ajtónyitó fogantyú kétszeri megfogásával minden ajtó kireteszelődik.

Járművek „Safe” biztonsági rendszer nélkül: ajtók becsukása és lezárása (Keyless-Exit)

- Kapcsolja ki a gyújtást.
- A vezető ajtaját csukja be.
- Érintse meg egyszer a lezáró érzékelőfelületet»» **81. ábra** (nyíl) az egyik első ajtó fogantyúján. Az ajtónak becsukott állapotban kell lennie, amelyiknek a fogantyúját megérinti.

Járművek „Safe” biztonsági rendszerrel: ajtók becsukása és lezárása (Keyless-Exit)

- Kapcsolja ki a gyújtást.
- A vezető ajtaját csukja be.
- Érintse meg egyszer az érzékelőfelületet»» **81. ábra** (nyíl) az egyik első ajtó fogantyúján. A jármű a „Safe” biztonsági rendszert

aktiválva»» 105. oldal lezáródik. Az ajtónak becsukott állapotban kell lennie, amelyiknek a fogantyúját megérinti.

- Érintse meg *kétszer* az érzékelőfelületet»» **81. ábra** (nyíl) az egyik első ajtó fogantyúján, hogy a járművet a „Safe” biztonsági rendszer aktiválása nélkül zárja le»» 105. oldal.

Csomagtérajtó nyitása és lezárása

Ha egy érvényes járműkulcs a csomagterajtó közelében»» **80. ábra** található, akkor a lezárt jármű nyitásakor a csomagterajtó kireteszelődik.

A csomagterajtót, mint egy *hagyományos* csomagterajtót nyissa vagy zárja.

A csomagterajtó automatikusan reteszelődik a lecsukás után. Ha a jármű minden ajtaja ki van reteszelve, akkor a csomagterajtó **nem** reteszelődik automatikusan, amikor becsukják.

Mi történik, ha a járművet egy második kulccsal zárják le

Ha egy járműkulcs a jármű belső terében található és a járművet kívülről egy második kulccsal lezárlják, akkor a kulcs, amely a jármű belsejében van érvényteleníti magát és nem lehet vele beindítani a motort»» 218. oldal. A motor indítása akkor lehetséges újra, ha a jármű belső terében található kulcs  gombját megnyomja.

»

Az érzékelők automatikus kikapcsolása

Ha a jármű hosszabb ideig ki van nyitva vagy le van zárva, akkor az ajtók közelítés-érzékelői automatikusan kikapcsolnak.

Ha egy lezárt jármű fogantyújának érzékelőfelületeihez szokatlanul gyakran hozzáér valamí (pl. ágak vagy bokrok), akkor a közelítés-érzékelők egy adott idő után kikapcsolnak.

Az érzékelők újra aktiválódnak:

- adott idő eltelte után.
- **VAGY:** ha a járművet a kulcs  gombjával kinyitják.
- **VAGY:** ha a csomagtérajtót kinyitják.
- **VAGY:** ha a járművet kézzel, a kulccsal kinyitják.

Funkció a Keyless Access* ideiglenes kapcsolásához

A jármű Keyless Access nyitásfunkciója (kulcs nélküli bejutás) kikapcsolható egy zárási és nyitási ciklusra.

- Helyezze a választókart a **P** állásba, mert különben a jármű nem zárható le.
- Csukja be az ajtót.
- Érintse meg a zárógombot  a távirányítós kulcson és érintse meg egyszer 5 másodpercen belül a záró érzékelőfelületet a vezető ajtajának fogantyúján»» **81. ábra** . Ne fogja meg az ajtónyitó fogantyút, mert különben

nem záródik le a jármű. A kikapcsolás csak akkor történik meg, ha a járművet a jármű ajtaján lévő zárral zárja le.

- Annak a vizsgálatához, hogy a funkció már nem aktív, legalább 10 másodpercig várjon, majd markolja át az ajtónyitó fogantyút és azután húzza. Az ajtnak nem szabad kinyílnia.

A jármű a következő alkalommal csak a távirányítós kulccsal vagy a zárbetéttel nyitható ki. A következő lezárás/nyitás után a kulcs nélküli funkció (Keyless Access) ismét aktív lesz.

Funkció a Keyless Access tartós kikapcsolásához*

A jármű Keyless Access funkcióval (kulcs nélküli hozzáférés) történő kireteszelése az Infotainment-rendszerben tartósan deaktiválható, így más nem tudja kinyitni és indítani a járművet.

Komfortfunkciók

Az összes elektromos oldalablak és az üveg-tető **komfortfunkcióval** történő zárásához helyezze néhány másodpercre az egyik ujját a lezáró érzékelőfelületre»» **81. ábra**  (nyíl) az ajtónyitó fogantyún, amíg az oldalablakok és a tető bezáródnak.

Az **ajtók kireteszelése** az ajtónyitó fogantyú érzékelőfelületének megérintésével annak megfelelően történik, ahogy az Infotain-

ment-rendszerben az  > **Außen** >

Schließen (> külső > zárás) funkciógombokkal beállították.

① VIGYÁZAT

Az ajtónyitó fogantyúk érzékelői vízsugár vagy nagynyomású gőzsugár által aktiválódhatnak, amennyiben egy érvényes kulcs található a közelben. Ha legalább egy elektromos működtetésű oldalablak nyitva van és az érzékelőfelület»» **81. ábra**  (nyíl) folyamatosan aktiválódik az egyik ajtónyitó fogantyún, akkor minden ablak bezáródik.

Megjegyzés

- Ha a jármű akkumulátora, illetve az elem a járműkulcsban gyenge vagy lemerült, akkor lehetséges, hogy a jármű nem nyitható vagy zárható a Keyless Access rendszerrel. A jármű manuálisan nyitható- vagy zárható »» 108. oldal.
- Hogy a jármű megfelelő lezárását ellenőrizni tudja, a zárkioldás funkció kb. 2 másodpercre kikapcsol.
- Ha a műszerfalbetét kijelzőjén megjelenik a Keyless-System defekt (Keyless-rendszer hiba), akkor működési zavarok léphetnek fel a Keyless Access-rendszerben. Keressen fel egy szakszervízt. A CUPRA javasolja, hogy ehhez keressen fel egy CUPRA-szakszervízt vagy egy SEAT-márka-szervízt.

• Az Infotainment-rendszerben a visszajelző tükrök funkcióira vonatkozó beállítások szerint a tükröket kihajtja és a tájékoztató világítás bekapcsol, ha a járművet az első ajtó fogantyúján található érzékelőfelületek segítségével nyitják» 131. oldal.

• Ha nem található érvényes kulcs a járműben, illetve a rendszer ezt nem érzékeli, akkor a műszerfalbetét kijelzőjén megjelenik egy megfelelő figyelmeztetés. Ez akkor lehetséges ha egy másik rádiójel interferál a kulcs jelével (pl. mobilkészülékek részegységei) vagy, ha a kulcs le van fedve egy másik tárggyal (pl. egy alumínium bőrönd).

• Az ajtónyitó fogantyúkban lévő érzékelők funkcióját befolyásolhatja az érzékelők elszennyeződése, pl. sólerakódás. Ebben az esetben meg kell tisztítani a járművet.

• A jármű csak akkor zárható le, ha a választókar P állásban van.

• A járművének biztonsága érdekében a rendszer távirányítója egy helyzetérzékelővel van ellátva. Ha a rádiós távirányító adott időközben nem érzékel mozgást, akkor a rendszer ezt úgy értékeli, hogy a járműnek nem lehet nyitva (pl. éjszaka folyamán az asztalon van a távirányító), így az inaktív állapotba kerül.

• Ha az utoljára használt kulcs a jármű lezárási kísérletek után még a jármű belsejében

található, akkor az irányjelzők négyszer felvillannak.

„Safe biztonsági rendszer”¹⁾

Amikor a járművet lezárják, akkor a „Safe” biztonsági rendszer üzemben kívül helyezi az ajtónyitó fogantyúkat, így megnehezíti illetéktelenek bejutását a járműbe. Az ajtók ezután nem nyithatók belülről» .

A jármű felszereltségétől függően a gyújtás kikapcsolásakor látható lehet a műszerfalbetétben, hogy a „Safe” biztonsági rendszer aktív.

Jármű lezárása és a „Safe” biztonsági rendszer aktiválása

• Nyomja meg a járműkulcs  egyszer a zárógombot.

Jármű lezárása a „Safe” biztonsági rendszer aktiválása nélkül:

• Nyomja meg a járműkulcs  kétszer egymásután a zárógombot.

• **VAGY:** Érintse meg kétszer az érzékelőfelület az ajtónyitó fogantyú külső oldalán» 81. ábra .

Ha a „Safe” biztonsági rendszer ki van kapcsolva, akkor a következők érvényesek:

• A jármű belülről nyitható és kirekeszthető az ajtónyitó karral.

• A riasztóberendezés aktív.

• A belsőérfigyelés és a vontatásvédelem ki van kapcsolva.

A „Safe biztonsági rendszer” állapota

Ezt a műveletet az ajtóban lévő LED dióda villogási frekvenciájának megváltozása azonnal jelzi. A LED először röviden és gyorsan villog, azután kb. 30 másodpercre kialszik és végül lassan villog tovább.

FIGYELEM

Ha a járművet kívülről zárják be és a „Safe” biztonsági rendszer* be van kapcsolva, akkor nem maradhat senki a járműben - különösen gyerekek -, mert az ajtók és az ablakok nem nyithatók belülről. A lezárt ajtók megnehezítik a járműbe való bejutást és a segítségnyújtást vészhelyzetben.

¹⁾ Exportpiac- és modellfüggő.

Riasztóberendezés*

Leírás

A riasztóberendezés megnehezíti a járműbe való betörési kísérletet és a jármű elulajdoinítását. A járműbe történő illetéktelen behatolásakor a riasztó figyelmeztető hang- és fényjelzésekkel riaszt.

Ha a járművet a járműkulccsal zárják le, akkor a riasztóberendezés automatikusan aktíválódik. A berendezés ezután azonnal üzemkész. A riasztóberendezés és a "Safe" biztonsági rendszer bekapcsolását a vezető ajtajában található ellenőrző lámpa és az irányjelzők villogása jelzi.

Ha egy ajtó vagy a csomagterajtó nyitva van a riasztóberendezés bekapcsolásakor, akkor az a terület nem tartozik a jármű védelmi zónájába. Ha az ajtót vagy a csomagterajtót később becsukják, akkor az a terület automatikusan a jármű védelmi zónájához kapcsolódik és az irányjelző felvillanása jelzi, amikor az ajtókat lezárták.

- Az irányjelzők nyitáskor és a riasztóberendezés kikapcsolásakor kétszer felvillannak.
- Az irányjelzők záráskor és a riasztóberendezés bekapcsolásakor egyszer felvillannak.

Mikor történik riasztás?

A riasztó 30 másodpercig hang- és fényjelzéseket bocsát ki (irányjelzők), ami tízszer ismétlődik, amennyiben egy lezárt járműnél a következő jogosulatlan események történnek:

- ha a jármű egy manuálisan kireteszelt ajtaját kinyitják és a gyújtást nem kapcsolják be 15 másodpercen belül, akkor a riasztó működésbe lép (bizonyos országokban, pl. Hollandiában nincs 15 másodperc várakozási idő és rögtön a nyitás után működésbe lép a riasztó),
- Egy ajtó kinyitásakor,
- Motorháztető nyitása
- Csomagtérajtó kinyitásakor,
- Ha a gyújtást egy nem a járműhöz rendelt járműkulccsal bekapcsolják,
- Ha a riasztóba szakszerűtlenül beavatkoznak.
- Járműakkumulátor leválasztásakor.
- Ha a jármű belső terében mozgás történik (belsőterfigyeléssel rendelkező járműveknél »» 107. oldal),
- Ha a járművet vontatják (vontatásvédelemmel rendelkező járműveknél»» 107. oldal),
- Ha a járművet felemelik (vontatásvédelemmel rendelkező járműveknél»» 107. oldal),
- Ha a járművet kompon vagy vasúton szállítják (vontatásvédelemmel vagy belsőterfigye-

léssel rendelkező járműveknél»» 107. oldal),

- Ha a riasztóberendezésbe bekötött utánfutót lekapcsolják.

Riasztó kikapcsolása

- Nyissa ki a járművet a járműkulcs kireteszelt gombjával .
- **VAGY:** Kapcsolja be a gyújtást egy érvényes járműkulccsal.

Ha a vezető ajtaját a járműkulccsal mechanikusan, a hengerzárral nyitják ki, akkor a kinyitástól számítva 15 másodperc áll rendelkezésre a gyújtás bekapcsolására.

Ellenkező esetben a riasztó 30 másodpercig riaszt és a gyújtást blokkolja a rendszer.

ⓘ VIGYÁZAT

Ha a rablás elleni védelmet kikapcsolja, akkor a belsőterfigyelés és a vontatás elleni védelem figyelése automatikusan kikapcsol.

ⓘ Megjegyzés

- Ha a járművet hosszabb ideig nem mozdítják meg, akkor 28 nap eltelte után kialszik az ellenőrző lámpa az elem kímélése érdekében. A riasztóberendezés bekapcsolt állapotban marad.
- A riasztójel megszűnése után egy másik biztosított tartományba behatolás történik

(pl. egy ajtó nyitása után a csomagterájtót kinyitják), akkor a riasztó ismét riaszt.

- Ha a járművet belülről, a központi zár  kapcsológombjával zárják le, akkor a riasztóberendezés nem aktiválódik.
- Ha a vezető ajtaját a járműkulccsal manuálisan nyitják ki, akkor csak a vezető ajtaja reteszeli, a többi ajtó nem. Csak a gyújtás bekapcsolásakor szűnik meg az összes ajtó biztonsági zárása, de nem reteszeli a központi zár kapcsolója.
- Kis töltöttségű vagy lemerült akkumulátor esetén a riasztóberendezés nem működik rendeltetésszerűen.
- Ha a riasztóberendezés be van kapcsolva, akkor a jármű figyelése akkor is aktív marad, ha az akkumulátort leválasztják vagy hibás.
- Ha a riasztóberendezés aktiválva van és az akkumulátor egyik pólusáról a vezetéket leválasztják, akkor riaszt a rendszer.

Belsőterfigyelés és vontatás elleni védelem*

Ebben az esetben a riasztóberendezés* figyelő- vagy ellenőrző funkciójáról van szó, ami ultrahangos érzékelő által felismeri a jogosulatlan behatolást a jármű belső terébe.

A belsőterfigyelés és a vontatás elleni védelem (dőlésszög-érzékelő) a riasztóberendezéssel együtt automatikusan bekapcsolnak. A belsőterfigyelés érzékelői csak akkor működnek, ha minden ajtó és a csomagterájtó is zárva van.

Ha a „Safe“ biztonsági rendszert* >>> 105. oldal kikapcsolja, akkor a belsőterfigyelés és a vontatás elleni védelem figyelése automatikusan kikapcsol.

Aktiválás

- Ez a rendszer a riasztóberendezés aktiválásakor automatikusan bekapcsolódik.

Kikapcsolás

- Nyissa ki a járművet manuálisan a kulccsal vagy nyomja meg a távirányítós kulcon a  gombot. Az ajtó nyitása után 15 másodperc áll rendelkezésre, hogy bekapcsolja a gyújtást, különben a riasztóberendezés riaszt.
- Nyomja meg kétszer a távirányítós kulcon a  gombot. A belsőterfigyelés érzékelője és a dőlésszög-érzékelő kikapcsolnak. A riasztóberendezés bekapcsolt állapotban marad.

A jármű belső terének figyelése és a vontatás elleni védelmi rendszer automatikusan újra aktiválódik, ha a járművet ismét lezárják.

Ha szükséges a belsőterfigyelés és a vontatás elleni védelem kikapcsolása, akkor azt a jármű minden lezárása után ki kell kapcsolni,

mert minden lezárásakor újra automatikusan bekapcsolnak.

A belsőterfigyelést és a vontatás elleni védelmet például akkor szükséges kikapcsolni, ha a lezárt járműben állatok maradnak (különben a mozgásuk következtében a riasztó riaszt) és ha a járművet szállítják vagy mege-melt tengellyel vontatják.

Kikapcsolás az Infotainment-rendszeren keresztül

- Kapcsolja ki a gyújtást és érintse meg az  > **Außen** > **Schließen** > **Innenraumüberwachung** (külső > zárás > belsőterfigyelés) funkciógombokat.
- Ha ilyenkor a járművet lezárja, akkor a belsőterfigyelés és a vontatás elleni védelem a következő ajtónyitásig kikapcsol.

Téves riasztás

A belsőterfigyelés csak teljesen lezárt járműben működik helyesen. Ügyeljen a törvényben előírt rendelkezésekre.

A következő esetekben riaszthat a riasztó tévesen:

- Nyitott ablak (teljesen vagy részben).
- Nyitott toló-/billenő ablak (teljesen vagy részben)
- Ha a jármű belsejében olyan tárgy van, amelyek elmozdulhatnak pl. szabadon »

lévő papírdarab, a visszapillantó tükörre rögzített függelék (pl. légfrissítő) stb.

Megjegyzés

- Ha a járművet bekapcsolt riasztórendszer esetén a belsőterfigyelés aktiválása nélkül zárja le, akkor ezáltal a későbbiekben a jármű ismételt lezárásakor a riasztóberendezés minden funkciója aktiválódik, kivéve a belsőterfigyelést. A belsőterfigyelés a riasztóberendezés következő bekapcsolásakor újra aktiválódik, kivéve, ha azt előtte szándékosan nem kapcsolták ki.
- Ha a riasztó a térfigyelő érzékelése alapján riasztott, akkor azt a jármű nyitásakor a jármű ajtajában lévő villogó ellenőrző lámpa jelzi. Ez a villogó jelzés különbözik a bekapcsolt riasztóberendezésre figyelmeztető villogó jelzéstől.
- Egy járműben lévő mobiltelefon riasztó rezgése élesítheti a belsőterfigyelő riasztót, mert az érzékelők a mozgásra és a rázkódásra reagálnak.
- Ha a riasztóberendezés aktiválásakor egy ajtó vagy a csomagterajtó még nyitva van, akkor csak a riasztóberendezés aktiválódik. Az összes ajtó becsukása után (beleértve a csomagterajtót is), aktiválódik a belsőterfigyelés és a vontatás elleni védelem.

Ajtók

Bevezetés

A járműkulcs vagy a központi zár meghibásodása esetén az ajtók és a csomagterajtó manuálisan lezárhatók, illetve részben nyithatók.

FIGYELEM

Egy figyelmetlen szükséghelyzeti zárás vagy nyitás súlyos sérüléseket okozhat.

- A kívülről lezárt jármű ajtajait és ablakait nem lehet belülről kinyitni.
- Soha ne hagyjon segítségre szoruló személyeket vagy gyermekeket egyedül a járműben. Vészhelyzetben nem képesek önállóan elhagyni a járművet vagy magukon segíteni.
- Évszaktól függően nagyon hideg vagy meleg hőmérséklet alakulhat ki a járműben, aminek következtében elsősorban a kisgyermekek sérüléseket szenvedhetnek és megbetegedhetnek vagy akár halálos is lehet.

FIGYELEM

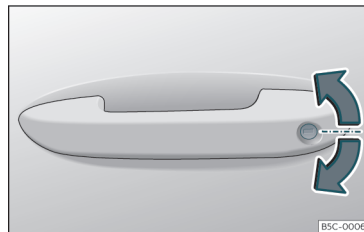
Az ajtókat és a csomagterajtó mozgáskörzete veszélyes terület, sérüléseket szenvedhet.

- Az ajtókat és a csomagterajtót csak akkor nyissa vagy zárja, ha senki nem tartózkodik azok mozgáskörzetében.

VIGYÁZAT

Szükséghelyzeti zárás vagy nyitás esetén az egységeket óvatosan szerelje ki és megfelelően szerelje vissza, hogy elkerülje a jármű sérülését.

Vezető ajtajának szükséghelyzeti nyitása vagy lezárása



82. ábra Vezető ajtajának fogantyúja: zárbetét.

A központi zár meghibásodása esetén a vezető ajtaja a zárbetéttel kinyitható és lezárható.

A vezető ajtajának manuális lezárásakor rendszerint az összes ajtó lezáródik. Manuális zárkioldáskor csak a vezető ajtaja reteszeli ki. Ügyeljen a riasztóberendezéssel kapcsolatos figyelmeztetésekre»» 106. oldal.

- Húzza ki a kulcs tollát a járműkulcsból »» 96. oldal.

- A kulcs tollát helyezze a zárbetétbe és nyissa ki vagy zárja le a járművet.

Sajátosságok

- A jármű riasztóberendezése a zár nyitott helyzetében aktivált állapotban marad. Azonban még nem riaszt! » 106. oldal.
- A vezető ajtajának kinyitása után 15 mp áll a vezető a rendelkezésére, hogy a gyújtást bekapcsolja. Ezen idő eltelte után a riasztó riaszt.
- Kapcsolja be a gyújtást. Az elektronikus indításgátló felismeri az érvényes járműkulcsot és kikapcsolja a riasztóberendezést.

Megjegyzés

A jármű manuális, kulccsollal történő lezárásakor a riasztóberendezés nem aktiválódik! » 99. oldal.

Ajtók szükséghelyzeti lezárása a zárbetét használata nélkül



83. ábra Ajtó szükséghelyzeti zárása.

A központi zár meghibásodása esetén a zárbetét nélküli ajtókat egyenként kell lezárni.

A szükséghelyzeti zárok a jobb oldali első ajtó és a hátsó ajtók első részén találhatók. Az csak akkor látható, ha az ajtó nyitva van.

- Húzza ki a védőkupakot a nyílásból.
- Helyezze be a kulcs tollát a belső nyílásba és fordítsa el a kulcsot ütközésig jobbra (jobb oldali ajtó), illetve balra (bal oldali ajtó).
- Helyezze vissza a védőkupakot.

Az ajtó becsukása után a kívülről történő nyitás nem lehetséges. Az ajtó az ajtónyitó kar egyszeri meghúzásával belülről kireteszelve és egyidejűleg kinyitható.

Biztonsági gyermekzár



84. ábra Biztonsági gyermekzár a bal oldali ajtóban

A biztonsági gyermekzár meggátolja az ajtók nyitását belülről. Ezzel megakadályozható, hogy a gyermekek menet közben az ajtót kinyissák.

Ez a funkció független a jármű elektronikus kireteszelő- és lezáró rendszerétől. Ez a funkció csak a hátsó ajtóknál áll rendelkezésre. Biztonsági gyermekzár csak mechanikusan kapcsolható be- vagy ki a következő leírás szerint:

Biztonsági gyermekzár bekapcsolása

- Reteszelve ki a jármű ajtajait és nyissa ki az ajtót, amelyet biztosítani szeretne. »

- Nyitott ajtónál fordítsa el a hornyt a járműkulccsal, a bal oldali ajtónál az óramutató járásával megegyező irányban»» **84. ábra** és a jobb oldali ajtónál az óramutató járásával ellentétes irányban.

Biztonsági gyermekzár kikapcsolása

- Rendszerje ki a jármű ajtajait és nyissa ki az ajtót, amelyiken a biztonsági gyermekzárát ki szeretné kapcsolni.
- Nyitott ajtónál fordítsa el a hornyt a járműkulccsal, a bal oldali ajtónál az óramutató járásával ellentétes irányba»» **84. ábra** és a jobb oldali ajtónál az óramutató járásával megegyező irányba.

Bekapcsolt biztonsági gyermekzár esetén az ajtó csak kívülről nyitható.

Csomagtérajtó

Bevezetés a témakörbe

⚠ FIGYELEM

A csomagtérajtó szakszerűtlen és figyelmen kívül hagyása, felnyitása vagy lecsukása baleseteket vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- Addig soha ne nyissa ki a csomagtérajtót, amíg a hátsó ködlámpa és a tolatólámpa be van kapcsolva. A lámpák megsérülhetnek.

- Az üveget soha ne nyomja a kezével a csomagtérajtón, amikor azt lecsukja. A hátsó üveg elrepedhet – sérülésveszély!

- A csomagtérajtó lecsukása után győződjön meg róla, hogy az valóban reteszelt-e. Ha nem reteszelt, akkor menet közben hirtelen kinyílnak.

- A csomagtérajtót körültekintően és figyelmesen csukja le, mert súlyosan megsérülhet és másoknak is sérüléseket okozhat. Győződjön meg róla, hogy senki nincs a csomagtérajtó mozgáskörzetében.

- Soha ne közeledjen kitámasztott vagy nyitott csomagtérajtóval, mert a kipufogógázok bejuthatnak a jármű belső terébe – mérgezésveszély!

- Soha ne hagyja a járművet felügyelet nélkül és ne hagyja hogy gyermekek a járműben vagy a járművön játszanak, különösen akkor, ha a csomagtérajtó nyitva van. A gyerekek bemehetnek a csomagtérbe, a csomagtérajtót lezárhatják és ott bennrekedhetnek. Egy bezárt jármű az évszaktól függően a szokásosnál jobban felforrósodhat vagy lehűlhet, ennek következtében súlyos sérüléseket szenvedhet és megbetegedhet, de akár halálos is lehet.

ⓘ VIGYÁZAT

Mielőtt a csomagtérajtót kinyitja, meg kell győződnie róla, hogy elegendő hely áll rendelkezésre a nyitáshoz és a záráshoz, pl. ha

egy utánfutó van csatlakoztatva vagy a jármű egy garázsban található.

ℹ Megjegyzés

A csomagtérajtó lecsukása előtt győződjön meg róla, hogy a járműkulcs nincs a csomagtartóban.

Csomagtérajtó nyitása és zárása



85. ábra Csomagtérajtó: nyitás kívülről.

A csomagtérajtót egy elektromos rendszer nyitja. Kezelése a csomagtérajtóban található, céglogó formájú fogantyúval történik »» **85. ábra**.

A csomagtérajtó lezárásához vagy nyitásához nyomja meg a vagy a gombot a járműkulcson.

Ha a csomagtérajtó nyitva van vagy nincs megfelelően lecsukva, akkor a

műszerfalbetét kijelzőjén látható egy figyelmeztető jelzés.* Ha az 6 km/h-nál (4 m/h) nagyobb sebességnél nyitva van, akkor megszólal kiegészítőleg egy figyelmeztető hangjelzés*.

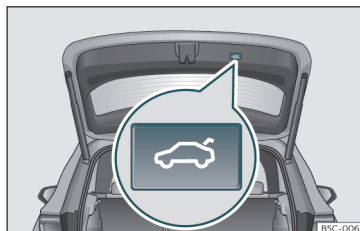
Nyitás és zárás

- Nyitás: húzza a fogantyút felfelé»» 85. ábra. Önműködően kinyílik.
- Zárás: Fogja meg az egyik fogantyút a belső kárpitban és húzza a csomagtérajtót lefelé vagy nyomja meg a csomagtérajtón található gombot*»» 86. ábra.

Ha az ajtókat lezárják, akkor a csomagtérajtó is lezáródik.

Csomagtérajtó elektromos nyitása és zárása*

✓ Érvényes: Leon Sportstourer



86. ábra Csomagtérajtó: gomb a csomagtérajtó zárásához.



87. ábra A vezető ajtaján: gomb a csomagtérajtó nyitásához és zárásához.

Csomagtérajtó nyitása

- Nyissa ki a járművet»» 99. oldal és nyomja meg röviden a csomagtérajtó fogantyúját. A

Keyless Access-funkcióval rendelkező járműveknél meg tudja nyomni közvetlenül a csomagtérajtó fogantyúját. A csomagtérajtó kireteszelődik, amennyiben egy érvényes kulcsot ismer fel a jármű közelében.

- VAGY: A gombot ⇐ húzza felfelé a vezető ajtajában»» 87. ábra. A kapcsológomb kikapcsolt gyújtás mellett is működik.
- VAGY: Tartsa lenyomva kb. 1 másodpercig a járműkulcs ⇐ gombját. Ha a jármű le van zárva, akkor csak a csomagtérajtó kireteszelődik ki (az ajtók továbbra is lezárva maradnak).
- VAGY: Keyless Access- funkcióval és érzékelő-vezérelt nyitással rendelkező járműveknél a csomagtérajtó a lökhárító alatt található érzékelők tartományában lábmozdulattal nyitható (Easy Open)»» 113. oldal). A csomagtérajtó automatikusan felnyílik.

Csomagtérajtó zárása

- Nyomja meg röviden a ⇐ gombot a csomagtérajtón»» 86. ábra »» Δ a Bevezetés a témakörbe című részben a 110. oldalon.
- VAGY: A gombot ⇐ húzza felfelé a vezető ajtajában»» 87. ábra.
- VAGY: A Keyless Access-funkcióval rendelkező járműveknél tartsa lenyomva a járműkulcsban lévő ⇐ gombot, amíg a csomagtérajtó lezáródik vagy mozgassa egyik lábát a lökhárító alatt található érzékelők tartományában (Easy Open)»» 113. oldal. A járműkulcs nem lehet 1,5 méternél távolabb a

csomagterájtótól és nem lehet a jármű bel-sejében.

- **VAGY:** Mozgassa a csomagterájtót kézzel záróirányba, amíg az automatikusan lecsukódik.
- A csomagterájtó automatikusan mozog lefelé a záróhelyzetig és automatikusan bezáródik »»  A Bevezetés a témakörbe című részben a 110. oldalon.

Nyitási és zárás megszakítása

A csomagterájtó nyitásának és a zárásának folyamata megszakítható a  gomb megnyomásával.

Csukja le kézzel a csomagterájtót. Ehhez némi erőfeszítés szükséges.

Ha a  gombok egyikét ismét megnyomja, akkor a csomagterájtó a kiindulási helyzetbe tér vissza.

Ha a csomagterájtó az automatikus nyitás vagy zárás során ellenállásba vagy egy tárgyba ütközik, akkor a folyamat azonnal megszakad. A zárási folyamat során a csomagterájtó egy kissé kinyílik.

- Ellenőrizze, hogy a csomagterájtó miért nem tudott kinyílni vagy lecsukódni.
- Kísérlelje meg ismét a csomagterájtó nyitását vagy lecsukását.
- Adott esetben a csomagterájtó némi erőfeszítéssel nyitható vagy lecsukható.

Vontatás sajátossága

Ha a gyárilag beépített vonószerkezet egy utánfutóval elektromosan csatlakoztatva van »» 299. oldal, akkor a csomagterájtó csak az erre a célra rendszeresített gombbal nyitható és zárható.

Figyelmeztető hangjelzések

A csomagterájtó nyitási és a zárási folyamata közben hangjelzések hallhatók. Kivétel: ha a csomagterájtót a fogantyú vagy az Easy Open-funkcióval, egy lábmozdulat segítségével nyitják ki vagy az erre a célra rendszeresített gombbal zárják le »» 86. ábra.

Nyitási szög megváltoztatása és tárolása

Ha a rendelkezésre álló tartomány a jármű mögött vagy fölött kisebb, mint a csomagterájtó mozgási tartománya, akkor a csomagterájtó nyitási szöge megváltoztatható.

Egy új nyitási szög tárolásához a csomagterájtónak legalább félig nyitva kell lennie.

- Szakítsa meg a folyamatot a kívánt helyzetben.
- Nyomja meg a  »» 86. ábra gombot a csomagterájtón legalább 3 másodperc időtartamig.

A nyitási szög tárolódik. A tárolást a vészvillogó felvillanása és egy hangjelzés igazolja vissza.

Nyitási szög visszaállítása és tárolása

A csomagterájtó újbóli teljes nyílásához a nyitási szöget vissza kell állítani és ismét el kell tárolni.

- A csomagterájtót reteszelje ki és a tárolt magasságig nyissa ki.
- Nyissa ki kézzel teljesen a csomagterájtót. Ehhez némi erőfeszítés szükséges.
- Nyomja meg a  »» 86. ábra gombot a csomagterájtón legalább 3 másodperc időtartamig.
- Ezután a gyárilag beprogramozott nyitási szög visszaállítódik és tárolódik. A tárolást a vészvillogó felvillanása és egy hangjelzés igazolja vissza.

Automatikus túlmelegedés elleni védelem

Ha a rendszert rövid időn belül ismételtelen működtetik, akkor az kikapcsol a túlmelegedés elkerülése érdekében.

A rendszer lehűlése után a funkció újra használható. Addig a csomagterájtó csak kézzel nyitható és csukható, némi erőfeszítéssel.

Ha a jármű akkumulátorát nyitott csomagterájtónál leválasztják »» 337. oldal vagy a megfelelő biztosíték kiég »» 62. oldal, akkor a rendszert újra kell indítani. Ehhez a csomagterájtót egyszer teljesen le kell csukni.

Szükséghelyzeti kireteszelés

» 114. oldal

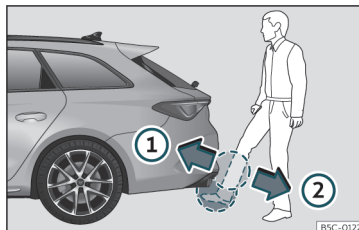
FIGYELEM

Jelentősebb hólerakódás esetén a csomagterájtón vagy ha nagyobb terhet helyeznek el a csomagterájtón, akkor lehetséges, hogy a csomagterájtó nem nyílik vagy nyitás közben a többletterhet következtében ismételen lecsukódik és súlyos sérüléseket okoz.

- Soha ne nyissa ki a csomagterájtót, ha túl sok hó van rajta vagy terhet helyezett el rajta (pl. egy csomagterájtót).
- Távolítsa el a havat vagy a terhet, mielőtt a csomagterájtót kinyitja.

Csomagterájtó érzékelő-vezérelt nyitással és zárással (Easy Open)

✓ Érvényes: Leon Sportstourer



88. ábra Csomagterájtó érzékelő-vezérelt nyitással (Easy Open).

Ha egy érvényes kulcs található a csomagterájtó közelében, akkor az a lökhárító alatt található érzékelők tartományában lábmozdulattal kireteszelhető és nyitható.

- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Álljon a hátsó lökhárító elé.
- Egy gyors mozdulattal közelítse egyik lábát és alsó lábszárát a lökhárítóhoz a lehető legközelebb. Az alsó lábszárnak a felső érzékelő tartományt, a lábnak az alsó érzékelő tartományt » **88. ábra** ① kell megközelíteni.
- Húzza ki a lábát és az alsó lábszárát egy gyors mozdulattal az érzékelő tartományból » **88. ábra** ②. A csomagterájtó automatikusan felnyílik.

- Ha a csomagterájtó nem nyílik ki, akkor ismételje meg a folyamatot néhány másodperc múlva még egyszer.

Egy további lábmozdulattal, hasonlóan a nyitáshoz a csomagterájtó bezáródik (amennyiben egy járműkulcs a csomagterájtó közelében található).

Lezárt járműnél a csomagterájtó a lezárás után automatikusan reteszelődik, amennyiben nem található érvényes járműkulcs a járműben.

A csomagterájtó mozgását (nyitáskor vagy záráskor) egy további hasonló lábmozdulattal meg lehet állítani (amennyiben egy érvényes járműkulcs található a csomagterájtó közelében).

A következő feltételek mellett az Easy Open funkció nem vagy csak feltételesen áll rendelkezésre (példák):

- Ha a hátsó lökhárító nagyon szennyezett.
- Ha a hátsó lökhárítóra só rakódott le, pl. sózott úton történő közlekedés után.
- Ha az elektromosan kireteszelhető gömbfej nincs behajtvá.
- Ha a járműve utólag egy vonószerkezettel lett felszerelve.

Nagy esőben lehetséges, hogy az Easy Open funkció a csomagterájtót kissé késve nyitja, illetve automatikusan kikapcsolja, hogy a »

csomagtérajtó hibás nyitását, pl. vízfolyás miatt elkerülje.

Az Easy Open funkciót az Infotainment-rendszeren keresztül az **Außen > Schließen** (külső > zárás) gombokkal folyamatosan be- és ki lehet kapcsolni.

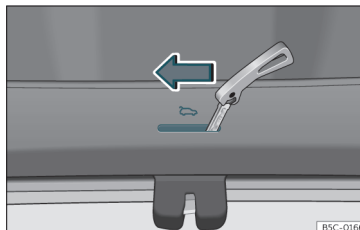
FIGYELEM

Ha egy érvényes kulcs található a csomagtérajtó közelében, akkor előfordulhat, hogy az Easy Open-funkció véletlenszerűen aktiválódik és a csomagtérajtó kinyílik, pl. a hátsó lökhárító alatti mozgás esetén, illetve annak következtében, ha ebbe a tartományba vízszög vagy nagynyomású gőzsugár irányul vagy javítási és karbantartási munkák végzésekor ezen a területen. A csomagtérajtó véletlenszerű nyitásának következtében azok a személyek, akik a csomagtérajtó mozgási tartományában tartózkodnak megsérülhetnek, illetve anyagi károk keletkezhetnek.

- Ezért mindig meg kell győződni róla, hogy nem található figyelmetlenségből a csomagtérajtó felismerési tartományában érvényes kulcs.
- A járművön végzett karbantartási-, illetve javítási munkák elvégzésekor az Easy Open-funkciót mindig ki kell kapcsolni a SEAT-Infotainment-rendszerben.
- A jármű mosása előtt az Easy Open-funkciót mindig ki kell kapcsolni a SEAT-Infotainment-rendszerben.

- Egy kerékpártartó felszerelése vagy egy utánfutó csatlakoztatása előtt»»» 299. oldal az Easy Open-funkciót mindig ki kell kapcsolni a SEAT-Infotainment-rendszerben.

Csomagtérajtó szükséghelyzeti nyitása



89. ábra Csomagtér részlete: szükséghelyzeti nyitással (Leon).



90. ábra Csomagtér részlete: szükséghelyzeti kireteszelés (Leon Sportstourer).

A csomagtérajtó szükséghelyzetben belülről kireteszelhető (pl. az akkumulátor lemerülése esetén).

A csomagtér kárpitjában található egy nyílás, amin keresztül a szükséghelyzeti nyitórendszer hozzáférhető.

A csomagtérajtó kireteszelése a csomagtérből

- Vezesse be a kulcs tollát a nyílásba és fordítsa el a kulcsot a nyíl irányába, amíg a zár kinyílik»»» 90. ábra .

Kapcsolók az ablakok működtetéséhez

Elektromos ablak nyitása és zárása



91. ábra A vezető ajtajának részlete: kapcsolók az ablakok működtetéséhez.

- Ablak nyitása: Nyomja meg a gombot.
- Ablak zárása: Húzza meg a gombot.

Kapcsológombok a vezető ajtajában

- 1 Bal oldali első ajtó ablaka
- 2 Jobb oldali első ajtó ablaka
- 3 Ablak a bal hátsó ajtóban
- 4 Ablak a jobb hátsó ajtóban
- 5 Biztonsági kapcsoló a hátsó ajtók ablakemelő gombjainak kikapcsolásához.

A vezető ajtajában lévő kezelőelemekkel működtethetők az első és a hátsó ablakok. A többi ajtóban is található külön kapcsoló a hozzá tartozó ablak működtetéséhez.

Zárja be mindig teljesen az ablakot, ha a járművel parkol vagy felügyelet nélkül hagyja >>> .

A gyújtás kikapcsolása után az ablakokat még kb. 10 percig lehet működtetni, mindaddig, amíg nem nyitják ki valamelyik első ajtót.

Biztonsági kapcsoló

A vezető ajtajában található biztonsági kapcsolóval >>> **91. ábra** a hátsó ablakok ablakemelő kapcsolóinak funkcióját kikapcsolhatja.

A biztonsági kapcsológomb nincs benyomva: A hátsó ajtóknban lévő kapcsológombok működtethetők.

A biztonsági kapcsológomb be van nyomva: A hátsó ajtóknban lévő kapcsológombok nem működtethetők.

A biztonsági kapcsoló szimbóluma sárgán világít, ha a hátsó ablakokat működtető kapcsolók le vannak tiltva.

Komfortnyitás- és zárás

Az ablakok kívülről a járműkulccsal nyithatók és zárhatóak:

Komfortnyitás:

- nyomja meg a távirányítós kulcsen lévő gombot mindaddig, amíg az összes ablak és az üvegvető* a kívánt helyzetet el nem éri.
- **VAGY:** Nyissa ki a járművet először a távirányítós kulcsen lévő gombbal, utána tartsa a kulcsot a vezető ajtajának zárjában mindaddig, amíg az összes ablak és az üvegvető* a kívánt helyzetet el nem éri.

Komfortzárás:

- nyomja meg a távirányítós kulcsen lévő gombot mindaddig, amíg az összes ablak és a panoráma tolótető* be nem záródnak >>> .
- **VAGY:** tartsa mindaddig a kulcsot záróirányban a vezető ajtajában, amíg az összes ablak és az üvegvető* be nem záródnak.
- **VAGY** a Keyless Access-rendszerrel* (csak zárás) Tartsa néhány másodpercig az ujját az ajtónyitó fogantyú záró érzékelőfelületén >>> **93. ábra** (nyíl), ezáltal az ablak és a tető* becsukódik. Ha az érzékelőfelületet nem érinti tovább, akkor a zárási folyamat megszakad.

A komfortzárásról először az ablakok záródnak, majd a panoráma-tolótető.

Az Infotainment-rendszerben különböző beállítások végezhetők el az > **Außen** > **Fenster** > **Komfortöffnen** (KÜLSŐ > ablak > komfortnyitás) funkciógombokkal. »

Felemelő- és leengedő automatika

A felemelő- és leengedő automatika lehetővé teszi az ablakok teljes kinyitását és bezárását. Ehhez az ablakemelők adott kapcsológombjait nem kell lenyomva tartani.

Az automatikus felhúzáshoz: az adott ablak kapcsológombját rövid ideig húzza a második fokozatig felfelé.

Az automatikus leengedéshez: az adott ablak kapcsológombját rövid ideig nyomja a második fokozatig lefelé.

Automatikus ablakmozgás megállítása: az adott ablak kapcsológombját ismételtlen nyomja le vagy húzza fel.

A felemelő- és leengedő automatika működésének helyreállítása

Ha jármű akkumulátorát nem teljesen bezárt ablaknál leválasztják vagy az akkumulátor lemerült, akkor a felemelő- és leengedő automatika funkciója nem működik és újra kell tanítani:

- Az adott ablak kapcsológombját húzza felfelé és legalább egy másodpercig tartsa ebben a helyzetben.
- Engedje el a kapcsológombot és újra húzza felfelé és tartsa ebben a helyzetben. A felemelő- és leengedő automatika ismét üzembész.

Az ablakemelő automatikák egyesével vagy több ablakra ugyanilyen módon visszaállíthatók.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen a biztonsági figyelmeztetéseken leírtakra »» ⚠ A Bevezetés című részben a 108. oldalon.

- Az elektromos ablakok nem megfelelő működtetése súlyos sérüléseket okozhat!
- Az ablakok zárásakor ne legyen figyelmen kívül hagyva a könnyelmű, mert súlyosan megsérülhet és másoknak is sérüléseket okozhat. Győződjön meg róla, hogy senki nincs az ablakok működési tartományában.
- A gyújtás bekapcsolásával elektromos berendezések is működésbe léphetnek – becsípődés veszélye, pl. az elektromos ablak által.
- A jármű aajtajai a járműkulccsal lezárhatók, így vészhelyzetben a segítségnyújtás nehezebbé válik.
- Ezért minden esetben vigye magával a jármű kulcsát, amikor a járművet elhagyja.
- A gyújtás kikapcsolása után csak addig működnek az ablakemelők, amíg az első aajtók valamelyikét nem nyitják ki.
- Tiltsa le – ha szükséges – a hátsó ablakemelők kapcsolókat a biztonsági kapcsolóval. Győződjön meg róla, hogy azok valóban le vannak-e tiltva.
- Biztonsági okokból az ablakokat a távirányítós kulccsal csak a jármű kb. 2 m-es kör-

zetében nyissa illetve zárja. A zárógomb működtetése közben az ablak csukódását mindig figyelni kell, hogy senki ne csípődhessen be. A gomb elengedésekor a zárási folyamat azonnal megszakad.

📖 Megjegyzés

Ha az ablak záródását valami megnehezíti vagy valamilyen akadály gátolja, akkor az ablak azonnal újra nyílik»» 116. oldal. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy miért nem tudott záródni az ablak, mielőtt újra megkísérli az ablak bezárását.

Az ablak erőhatároló funkciója

Az elektromos ablak erőhatároló funkciója csökkenti a becsípődés veszélyét az ablak záródása közben.

- Amikor az ablak automatikus záródását valami nehezíti vagy egy akadály gátolja, akkor az ablak az akadályozás helyénél megáll és azonnal újra nyílik »» ⚠.
- Ezután ellenőrizze, hogy az ablak miért nem csukódik, mielőtt azt újra megkísérli becsukni.
- Ha az ablak bezárását 10 másodpercen belül újra megkísérli és az ablaküveg ismételtlen nehezen záródik vagy akadályba ütközik, akkor a felemelő automatika 10 másodpercig kikapcsolódik.

- Ha az ablak továbbra is nehezen csukódik vagy egy akadály miatt nem záródik, akkor az ablak megáll az akadályozás helyénél.
- Ha nem tudja megállapítani, hogy az ablak miért nem záródik, akkor próbálja meg 10 másodpercen belül a kapcsológomb meghúzásával újra bezárni az ablakot. Az ablak ilyenkor nagyobb erővel záródik. Az erőhatároló funkció ebben az esetben nem működik.
- Ha 10 másodpercnél hosszabb ideig vár, akkor valamelyik kapcsoló működtetésekor az ablak teljesen kinyílik és a felemelő automata aktiválódik.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen a biztonsági figyelmeztetéseken leírtakra » » ⚠ a Elektromos ablak nyitása és zárása című részben a 116. oldalon.

- Az erőhatároló nem tudja megakadályozni, hogy az ujjak vagy más testrészek az ablakkerethez nyomódjanak – sérülésveszély!

Üvegtető*

Bevezetés a témakörbe

Az üvegtető bekapcsolt gyújtásnál működik. A gyújtás kikapcsolása után az üvegtető néhány percig még nyitható és zárható mind-

addig, amíg a vezető ajtaját vagy a jobb oldali első ajtót nem nyitják ki.

⚠ FIGYELEM

Az üvegtető figyelmetlen vagy ellenőrzetlen használatra súlyos sérüléseket okozhat.

- Csak akkor nyissa és zárja az üvegtetőt és a napvédő rolót, ha senki nem tartózkodik annak a működési tartományában.
- Ha bármikor elhagyja a járművet, mindig vigye az összes járműkulcsot magával.
- Soha ne hagyjon segítségre szoruló személyeket vagy gyermekeket a járműben, különösen akkor ne, ha hozzáférhetnek a járműkulcshoz. Ha a járműkulcsot figyelmetlenül használja, akkor lezárhatja a járművet, beindíthatja a motort, aktiválhatja a gyújtást és működtetheti az üvegtetőt.
- A gyújtás kikapcsolása után az üvegtető még egy rövid ideig nyitható és zárható mindaddig, amíg a vezető ajtaját vagy a jobb oldali első ajtót nem nyitják ki.

ⓘ VIGYÁZAT

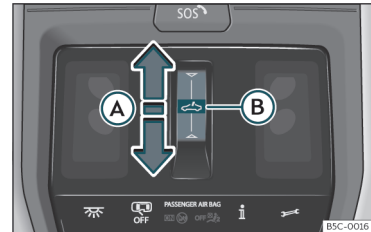
- A károk elkerülése érdekében télies hőmérsékletek esetén az esetleges jég- és hólerakódásokat távolítsa el az üvegtetőről, mielőtt azt ki- vagy felnyitja.
- Az üvegtetőt mindig zárja be mielőtt elhagyja a járművet vagy esős időben. Nyitott vagy felnyitott üvegtetőnél befolyik a víz a jármű belső terébe és az elektromos berendezésekben jelentős károkat okozhat. En-

nek következtében a járműben további károk keletkezhetnek.

ℹ Megjegyzés

- Rendszeresen távolítsa el kézzel vagy egy porszívóval a leveleket és az egyéb ráhullott tárgyakat, amelyek az üvegtető vezetősínein összegyűltek.
- Amennyiben az üvegtető funkciója nem működik megfelelően, akkor az erőhatároló sem működik. Keressen fel egy szakszervert.

Az üvegtető funkciói



92. ábra A tetőkárpitban: üvegtető kapcsológombja.

Két tartományban, kétféle módon működtethető az üvegtető: csúsztatva és kinyomva. »

Csúsztatva: a tetőt teljesen vagy részben ki lehet nyitni vagy le be lehet csukni.

Kinyomva: a tető részben vagy teljesen felnyílik vagy záródik. A mozgás automatikus megállításhoz ismét meg kell nyomni.

Az üvegvető felnyitása, nyitása és zárása

Az üvegvető nyitása:

- Automatikus mozgatus: húzza ujját hátra a működési tartományon át ➡»» **92. ábra** (A).
- Manuális mozgatus: húzza ujját hátra a működési tartományon át ➡ és tartsa rajta.

Az üvegvető zárása:

- Automatikus mozgatus: húzza ujját előre a működési tartományon át ➡ (A).
- Manuális mozgatus: húzza ujját előre a működési tartományon át ➡ és tartsa rajta.

Az üvegvető felnyitása:

- Az üvegvető csak akkor nyitható fel, ha be van csukva.
- Automatikus mozgatus: röviden nyomja meg a működési tartomány középső részét ➡ (B).

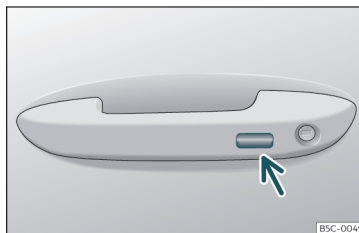
A felnyitott üvegvető zárása:

- Automatikus mozgatus: húzza ujját előre a működési tartományon át ➡ (A) **vagy** röviden nyomja meg a működési tartomány középső részét ➡ (B).

A nyitás és zárás automatikus mozgásának megállítása:

- ismét nyomja meg az üvegvető működési tartományát ➡.

Komfortfunkció az üvegvető nyitására és zárására*



93. ábra Ajtónyitó fogantyú: érzékelőfelület.

Az üvegvető az ablakokhoz hasonlóan nyitható és zárható a komfortfunkcióval.

A vezető ajtózárlán keresztül*

- Tartsa a vezető ajtajának zárjában a kulcsot nyitó- vagy záróhelyzetben a tető felnyitására vagy zárására. Engedje el a kulcsot a folyamat megszakításához.

A távirányítós kulccsal

- Tartsa a záró- vagy nyitógombot lenyomva a tető nyitására, illetve zárására. Amikor a lenyomott gombot elengedi, akkor a nyitási-, illetve zárási folyamat megszakad.

Keyless Access-rendszerrel* történő zárás (csak zárás)

- Tartsa néhány másodpercig az ujját az ajtónyitó fogantyú záró érzékelőfelületén ➡»» **93. ábra** (nyíl), ezáltal a tető becsukódik. Ha az érzékelőfelületet nem érinti tovább, akkor a zárási folyamat megszakad.

A panoráma toléto és a napvédő roló erőhatároló funkciója

A becsípődés elleni védelem csökkentheti a becsípődés veszélyét az üvegvető és a napvédő roló zárásakor ➡»» **94. ábra**. Ha az üvegvető vagy a napvédő roló záráskor ellenállásba vagy akadályba ütközik, akkor azonnal ismét kinyílik.

- Ellenőrizze, hogy az üvegvető vagy a napvédő roló miért nem csukódik.
- Kísérlelje meg az üvegvetőt vagy a napvédő rolót újból becsukni.

- Ha az üvegtetőt vagy a napvédő rolót egy akadály vagy ellenállás miatt nem lehet becsukni, akkor hagyja a mindenkori helyzetében és nyissa ki újra. Aktivált automata funkció esetén lehetséges a zárási folyamat ismételt kísérlete.

- Ha az üvegtető vagy a napvédő roló ismétlen nem záródik, akkor zárja azt aktivált becsípődés elleni védelem nélkül.

Üvegtető zárása erőhatárolás nélkül

- Kb. 5 másodperccel az ujj becsípődés elleni védelmének aktiválása után húzza az ujját előre a működési tartományon át ➡»» 92. ábra Ⓐ és tartsa ujját az üvegtetőn, miközben azt nyomja.

- Az üvegtető erőhatárolás nélkül záródik.
- Ha az üvegtető továbbra sem záródik, akkor keressen fel egy szakszervízt.

⚠ FIGYELEM

Az üvegtető vagy a napvédő roló zárása a becsípődés elleni védelem aktiválása nélkül súlyos sérüléseket okozhat.

- Az üvegtetőt és a napvédő rolót mindig fokozott figyelemmel zárja.
- Soha nem tartózkodhat senki az üvegtető vagy a napvédő roló mozgási tartományában, különösen akkor, ha az erőhatárolás nélkül záródik.

• Az erőhatároló nem tudja megakadályozni, hogy az ujjak vagy más testrészek a tetőkerethez nyomódjanak – sérülésveszély!

Világítás

Jármű világítása

Ellenőrző lámpák



Felgyullad:

Menetvilágítás egyáltalán nem vagy csak részben működik.

Kanyarvilágítás (cornering) meghibásodott.



Felgyullad:

Hátsó kódlámpa bekapcsolva.



Felgyullad:

Irányjelzés jobbra vagy balra.
Az ellenőrző lámpa kétszeres sebességgel villog, ha a jármű egy irányjelzője meghibásodik.

Vészvillogó bekapcsolva»» 125. oldal .



Felgyullad:

Utánfutó irányjelzője



Felgyullad:

Távolsági fényszóró bekapcsolva vagy fénykürt működ-
tetve»» 121. oldal .

Kezelés

Felgyullad:

Automatikus fényszóróvezérlés (Light Assist) bekapcsolva»» 123. oldal.

A gyújtás bekapcsolása után néhány figyelmeztető- és ellenőrző lámpa felgyullad a műszerfalon, amíg a működés önellenőrzése megtörténik. Néhány másodperc múlva kial-
szanak.

FIGYELEM

Ügyeljen a biztonsági figyelmeztetéseken leírtakra »» a Figyelmeztető- és ellenőrző lámpák című részben a 88. oldalon.

Kapcsológomb a világításhoz és a lát- hatósághoz



94. ábra Műszerfal: világításkapcsoló.

A kapcsoló **MODE** megnyomásával a követ-
kező lehetőségek között lehet választani (a
megfelelő ellenőrző lámpa világít):

	Tompított világítás bekapcsolása
AUTO	A tompított világítás és a nappali menetvilágítás automatikus vezérlése
	Állóhelyzeti világítás bekapcsolása

Kiegészítőleg a következő világításfunkciókat lehet aktiválni a megfelelő szimbólum megnyomásával.

A funkció aktiválásakor világít a megfelelő szimbólum. A kikapcsoláshoz ismét meg kell nyomni a szimbólumot.

	Kódfényoszóró* be- vagy kikapcsolása
	Hátsó kód lámpa be- vagy kikapcsolása.
	Első szélvédő jégmentesítő funkciójának be- és kikapcsolása»» 160. oldal.
	Hátsóablak-fűtés be- vagy kikapcsolása »» 160. oldal.

A megfelelő fényszóró-beállításért és a megfelelő menetvilágításért mindig a vezető fel-
előls.

Automatikus menetvilágítás-szabályozás AUTO*

Az automatikus menetvilágítás vezérlés csak egy vezetésségítő funkció és nem képes min-
den vezetési helyzetet kielégítően felismerni.

Ha az ellenőrző lámpa **AUTO** világít, akkor a járművilágítás, valamint a műszerfal- és kap-
csolóvilágítás a következő esetekben auto-
matikusan bekapcsol »»

- A fényérzékelő sötét fényviszonyokat érzé-
kel, pl. alagútban. Kikapcsol, ha kielégítő
fényviszonyokat érzékel.
- Az esőérzékelő esőt érzékel és bekapcsolja
az ablaktörlőt. Kikapcsolódik, ha az ablaktör-
lő néhány percig nem törölt.

Nappali menetvilágítás

A főfényoszórókban a nappali menetvilágítás
feladatát külön izzók látják el.

A nappali menetvilágítás mindig bekapcsol
azután, ha a gyújtást bekapcsolják, az ellen-
őrző lámpák nem világítanak vagy az ellenő-
rző lámpa **AUTO** világít és a fényérzékelő **nem**
érezkel sötét fényviszonyokat. A nappali me-
netvilágítás a gyújtás megszakításakor kikap-
csol.

Ha az ellenőrző lámpa **AUTO** világít, akkor egy
fényérzékelő a külső fényviszonyoktól függő-
en automatikusan be- vagy kikapcsolja a

tompított világitást (beleértve a műszerfal- és kapcsolóvilágitást) vagy a nappali menetvilágitást.

Autópálya-világitás*

Az autópálya-világitás funkció csak azokban a járművekben áll rendelkezésre, amelyek LED High-fényszóróval vannak felszerelve.

A funkció be- és kikapcsolása az Infotainment-rendszer megfelelő menüjén keresztül lehetséges.

- **Aktiválás:** Ha a jármű sebessége 10 másodpercnél hosszabb ideig 110 km/h (68 m/h) sebességnél nagyobb, akkor a tompított világitás fénynyalábja enyhén megemelkedik a vezető látótávolságának javítása érdekében.
- **Kikapcsolás:** Ha a jármű sebessége 100 km/h (62 m/h) alá csökken, akkor a tompított világitás fénynyalábja a normál helyzetbe áll vissza.

Bekapcsolva hagyott világitásra figyelmeztető hangjelzés

Kikapcsolt gyújtásnál és nyitott vezetőajtónál az alábbi esetekben figyelmeztető hangjelzés hallható: ez arra figyelmeztet, hogy a világitást kapcsolja ki.

- Ha a parkolóvilágitás be van kapcsolva »» 121. oldal.
- Ha az ellenőrző lámpa »» vagy »» világit.

⚠ FIGYELEM

Balesetveszélyes, ha rossz az út megvilágítása és amikor a közlekedés többi résztvevője a járművet nem látja vagy nehezen vesi észre.

- Az automatikus menetvilágitás vezérlés (AUTO) a tompított világitást csak a fényviszonyok változása esetén kapcsolja be, de pl. ködben nem.

⚠ FIGYELEM

A helyzetjelző világitás vagy a nappali menetvilágitás fényereje nem elegendő ahhoz, hogy az utat megfelelően megvilágítsa és hogy a közlekedés többi résztvevője észlelje a járművét.

- Sötétben, esőben és rossz látási viszonyok esetén a tompított világitást mindig be kell kapcsolni.
- Az út elégtelen megvilágítása esetén, rossz világitási-, időjárási- és fényviszonyok mellett soha nem szabad nappali menetvilágitással közlekedni.

⚠ FIGYELEM

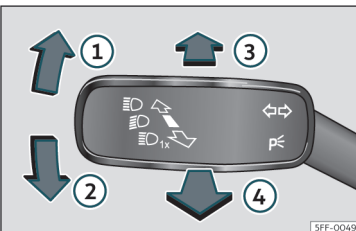
Túl magasra beállított fényszóró és a távolsági fényszóró nem megfelelő használata a közlekedés többi résztvevőjét vakíthatja és a figyelmét elterelheti. E baleseteket és súlyos sérüléseket eredményezhet.

- Mindig ügyeljen arra, hogy a fényszórók megfelelően legyenek beállítva.

i Megjegyzés

- Mindig vegye figyelembe az egyes országokban érvényes, a jármű világitására vonatkozó törvényi előírásokat.
- A menetvilágitás csak bekapcsolt gyújtás esetén világít. A gyújtás kikapcsolása után automatikusan a helyzetjelző világitás kapcsolódik be.
- A hátsó ködlámpa fénye a követő forgalmat vakíthatja. A hátsó ködlámpát csak lecsökkent látótávolság esetén használja.

Irányjelző- és távolsági fényszóró kapcsolók



95. ábra Irányjelző- és távolsági fényszóró kapcsolók (felszereltségtől függ).

Állítsa a kart a kívánt helyzetbe:

- ① jobb oldali irányjelző vagy parkolóvilágitás (gyújtás kikapcsolva).

»

- ② bal oldali irányjelző vagy parkolóvilágítás (gyújtás kikapcsolva).
- ③ Távolsági fényszóró bekapcsolása: az ellenőrző lámpa világít a műszerfalbe-tétben.
- ④ A fénykürt addig van bekapcsolva, amíg a kar be van húzva. Az ellenőrző lámpa világít.

A kart állítsa nyugalmi helyzetbe a minden-kori funkció kikapcsolásához.

Komfort irányjelzés

Bekapcsolt gyújtásnál csak az ütközési pon-tig húzza fel vagy nyomja le a kart és utána engedje el. Az irányjelző háromszor villog.

A komfort irányjelzést az Infotainment-rend-szerben az > **Außen > Licht > Komfortb-linken** (külső > világítás> komfort irányjelzés) funkciógombokkal lehet aktiválni, illetve ki-kapcsolni» 93. oldal .

Azokban a járművekben, amelyekben nin-csen megfelelő menü, egy szakszervizben lehet kikapcsoltatni a funkciót.

Parkolóvilágítás

A parkolóvilágítás csak kikapcsolt gyújtásnál világít. Ha a parkolóvilágítás be van kapcsol-va, akkor hallható egy figyelmeztető hangjel-zés, amíg a vezető ajtaja nyitva van.

- Kapcsolja ki a gyújtást.

- Nyomja az irányjelző kapcsolókat fel- vagy lefelé.

Bekapcsolt parkolóvilágításnál világít a jármű megfelelő oldalán elöl az állóhelyzeti világ-ítás és részben a hátsó lámpa.

Kétoldali parkolóvilágítás

- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Nyomja meg a **MODE** gombot a szim-bólum kiválasztásához.
- Zárja le a járművet kívülről.

Ilyenkor csak az első fényszóró helyzetjelzői világítanak, valamint részben a hátsó világ-ítás.

FIGYELEM

Mindig helyesen használja az irányjelzőt, ne használja, ha nem szükséges vagy ne fejej-tse el használni, hogy a közlekedés többi résztvevőjét ne zavarja meg. Ez baleseteket és súlyos sérüléseket eredményezhet.

- Az irányjelzőt kapcsolja be időben, mi-előtt sávot váltana, előzne vagy kanyarod-na.
- Ha a sávváltást, előzést, vagy a kanyaro-dást befejezte, akkor kapcsolja ki az irány-jelzőt.

FIGYELEM

A távolsági fényszóró nem megfelelő hasz-nálata baleseteket és súlyos sérüléseket eredményezhet, mert a távolsági fényszóró a közlekedés többi résztvevőjét elvakíthatja és a figyelmét elterelheti.

Megjegyzés

- Ha az irányjelző kar valamelyik oldali áll-lásban van és kikapcsolják a gyújtást, akkor egy figyelmeztető hangjelzés hallható mindaddig, amíg a vezető ajtaja nyitva van. Ez arra figyelmezteti Önt, hogy kapcsolja ki az irányjelzőt, ha nem akarja a parkolóvilá-gítást bekapcsolni.
- Ha a komfort irányjelzés be van kapcsolva (háromszor villog) és a komfort irányjelzést a másik oldalon bekapcsolják, akkor a mű-ködő oldalon megszűnik a villogás és csak egyszer villan az újonnan kiválasztott olda-lon.
- Az irányjelző csak bekapcsolt gyújtás mellett működik. A vészvillogó kikapcsolt gyújtás mellett is működik.
- Ha az utánfutó egy irányjelző izzója meg-hibásodik, akkor a jármű irányjelzői nem villognak kétszeres sebességgel, hanem az ellenőrző lámpa (utánfutó-irányjelző) villo-gása szűnik meg.
- A *távolsági fényszóró* csak bekapcsolt tömpított világításnál kapcsolható be.
- Hidegben vagy nedves időjárási körülmé-nyek között a fényszórók, valamint a hátsó

lámpák és az irányjelzők ideiglenesen be-
párásozhatnak. Ez természetes jelenség és
nem befolyásolja a jármű világító-berende-
zésének az élettartamát.

- Ha a jobb- vagy bal oldali irányjelzőt be-
párásozta, majd a gyújtást kikapcsolja, ak-
kor a parkolóvilágítás nem kapcsolódik be
automatikusan.

Távolsági fényszóró automatikus ve- zérlése (Light Assist)*

A távolsági fényszóró automatikus vezérlése
(Light Assist) automatikusan megakadályoz-
za a szembejövő és az elől haladó jármű el-
vakítását. Ezen kívül a távolsági fényszóró au-
tomatikus vezérlés felismeri a kivilágított te-
rületeket és kikapcsolja a távolsági fényszó-
rót pl. lakott területen való áthaladásakor.

Az asszisztens a működési határain belül au-
tomatikusan kikapcsolja a távolsági fényszó-
rót a környezeti- és közlekedési feltételektől,
illetve a sebességtől függően »[A](#).

Automatikus távolsági fényszóróvezérlés bekapcsolása

- Kapcsolja be a gyújtást és válassza ki az
AUTO üzemmódot a világításkapcsolón »[94. ábra](#).
- Nyomja az irányjelző- és távolsági fényszó-
ró kapcsolókart a kiindulási helyzetből előre

» [95. ábra](#) . Ha az ellenőrző lámpa  a
műszerfalbetét kijelzőjén világít, akkor az au-
tomatikus távolsági fényszóróvezérlés be van
kapcsolva.

Automatikus távolsági fényszóróvezérlés kikapcsolása

- Kapcsolja ki az AUTO üzemmódot a világítás-
kapcsolón »[94. ábra](#).
- **VAGY:** Húzza bekapcsolt távolsági fényszó-
rónál az irányjelző- és távolsági fényszóró
kapcsolókart hátra »[95. ábra](#) .
- **VAGY:** Nyomja előre az irányjelző- és távol-
sági fényszóró kapcsolókart a távolsági fényszó-
róról manuális bekapcsolásához. A távolsági
fényszóró automatikus vezérlése kikapcsol.

Rendszer működési korlátai

A következő esetekben manuálisan kell ki-
kapcsolni a távolsági fényszórót, mivel az au-
tomatikus távolsági fényszóróvezérlés nem
vagy nem a megfelelő időben kapcsolja ki:

- Rosszul megvilágított utakon és erősen
fényvisszaverő közlekedési jelzéseknél.
- Nem elegendően kivilágított közlekedők,
pl. gyalogosok és kerékpárosok.
- Szűk kanyarokban, meredek emelkedőkön
vagy lejtőkön, mivel a szembejövő forgalom
részben- vagy egyáltalán nem látható.

• Ha a szembejövő járművek (pl. teherautók)
vezetői egyértelműen átlátnak az út középső
részén lévő szalagkorlát fölött.

- Ködben, hóesésben és szakadó esőben.
- Por- és homokvihar esetén.
- Ha az első szélvédő megsérült a kamera lá-
tóterében.
- Ha a kamera látótere bepárásozott, el-
szennyeződött vagy matrica, hó vagy jég által
el van takarva.
- A kamera meghibásodása vagy az áramel-
látás megszakadása esetén.

FIGYELEM

Az automatikus távolsági fényszóróvezérlés
által megnövelt kényelmi szolgáltatás nem
öszönözheti kockázatosabb vezetésre. A
rendszer nem képes a vezető figyelmét he-
lyettesíteni.

- A vezető saját maga felelős azért, hogy a
távolsági fényszóró a fény- és látási visz-
nyoknak, valamint a mindenkori közleke-
dési feltételeknek megfelelően legyen be-
kapcsolva.
- A fényszóróvezérlő rendszer nem képes
minden közlekedési helyzetet helyesen fel-
ismerni és adott körülmények között csak
korlátozottan működik.
- Ha a kamera látómezejében szennyező-
dés vagy sérülés van vagy a kamerát valami
takarja, akkor a fényszóró-vezérlési funkció
korlátozottan működhet. Ez akkor is

érvényes, ha a jármű világítóberendezése pl. kiegészítő fényszórók felszerelésével megváltozik.

ⓘ VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a következő utasításokat, hogy a rendszer működése ne korlátozódjon:

- A kamera látómezejét rendszeresen tisztítsa meg, legyen mindig tiszta, hó- és jégmentes.
- A kamera látómezejét ne takarja le.
- Győződjön meg róla, hogy a kamera látómezejében a szélvédő nem sérült.

ℹ Megjegyzés

- A fénykürtöt mindig be- és kikapcsolhatja manuálisan az irányjelző- és távolsági fényszóró kapcsolókarjával»» 121. oldal.
- Ha a kamera érzékelési tartományában tárgyak találhatók, pl. egy mobil navigációs rendszer, akkor a távolsági fényszóró automatikus vezérlése működése korlátozódhat.

Ködfényszóró kanyarvilágítással

A kanyarvilágítás a tompított világítás egy kiegészítő funkciója és az út oldalsó megvilágítását javítja szűk kanyarokban alacsonyabb sebesség mellett.

A kanyarvilágítás bekapcsolt tompított világítással együtt működik és kb. 40 km/h (25 m/h) sebesség alatt kapcsol be.

- Ha kormányt elforgatják vagy az irányjelzőt bekapcsolják, akkor felgyullad fokozatosan a megfelelő ködfényszóró. Kanyarodás után a kanyarvilágítás fokozatosan kikapcsol.
- Hátramenetben mindkét ködfényszóró egyidejűleg világít.

„Coming Home“ (hazatérő) és „Leaving Home“ (elindulás) világításfunkciók

A „Coming Home“- és „Leaving Home“ funkciók sötétben megvilágítják a jármű körüli környezetet be- vagy kiszálláskor. Bekapcsolt funkció esetén világít elöl a tompított fényszóró és a helyzetjelző, valamint hátul a hátsó világítás és a rendszámtábla világítás.

A „Leaving Home“ funkciót egy fényérzékelő vezérli.

A Infotainment-rendszer járműbeállítások menüjében beállítható az utánvilágítási késleltetés és a funkció be- vagy kikapcsolható.

„Coming Home“-funkció bekapcsolása

Fény- és esőérzékelővel rendelkező járműveknél.

- Állítsa le a motort és kapcsolja ki a gyújtást is a világítás **AUTO** üzemmódjában»» 120. oldal.
- A „Coming Home“-funkció csak akkor aktíválódik automatikusan, ha a fényérzékelő sötét fényviszonyt érzékel.

Fény- és esőérzékelő nélküli járműveknél.

- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Működtesse a fénykürtöt kb. 1 másodpercig.

A „Coming Home“-funkció világítása a vezető ajtajának nyitáskor kapcsolódik be. A fényszóró kikapcsolásának késleltetése a jármű utoljára becsukott ajtajának, illetve a csomagterajtó becsukásának időpontjától kezdődik.

A „Coming Home“ világítás a következő esetekben kapcsol ki:

- Automatikusan a fényszóró bekapcsolási idejének lejárta után.
- Automatikusan, kb. 30 másodperccel a bekapcsolás után, ha a jármű egy ajtaja vagy a csomagterajtó még nyitva van.
- Ha a világításkapcsoló ellenőrző lámpái nem világítanak»» 120. oldal.
- A gyújtás bekapcsolásakor.

„Leaving Home”-funkció aktiválása

- Zárja le a járművet a távirányítóval.
- A „Leaving Home”-funkció csak akkor aktiválódik, ha a világítás az **AUTO** helyzetben van és a fényérzékelő sötét fényviszonyt érzékel.

A „Leaving Home”-világítás a következő esetekben kapcsol ki:

- Automatikusan, a „Leaving Home”-funkció bekapcsolási idejének letelte után (gyári beállítás 30 másodperc).
- A jármű távirányítóval történő lezárásakor.
- Ha a világításkapcsoló ellenőrző lámpái nem világítanak»» 120. oldal .
- A gyújtás bekapcsolásakor.

Megjegyzés

A „Coming Home” és „Leaving Home” funkciók aktiválásához a világítás főkapcsoló ellenőrző lámpájának **AUTO** világítania kell és a fényérzékelőnek sötét fényviszonyt kell érzékelnie.

Vészvillogó



96. ábra Műszerfal: vészvillogó kapcsolója.

A vészvillogó működtetésének célja, hogy veszélyes helyzetekben a közlekedés többi résztvevőjének figyelmét felhívja az Ön járművére.

Ha a járműve mozgásképtelenné válna:

1. Állítsa le járművét a folyamatos forgalomtól biztonságos távolságra.
2. A vészvillogó bekapcsolásához nyomja meg a kapcsológombot »» .
3. Állítsa le a motort.
4. Az elektronikus parkolóféket kapcsolja be.
5. Helyezze a választókart **P** állásba.
6. Használja az elakadásjelző háromszöget, amivel a közlekedés többi résztvevőjét figyelmezteti az álló járművére.

7. Mindig vigye magával a járműkulcsot, ha a járművet elhagyja.

Bekapcsolt vészvillogó esetén a jármű összes irányjelzője egyszerre villog. Az irányjelzők és az  ellenőrző lámpa a kapcsolóban  egyszerre villognak. A vészvillogó kikapcsolás mellett is működik.

Figyelmeztetés vészfékezés esetén

Egy hirtelen és folyamatos fékezés esetén, ha a jármű sebessége nagyobb volt, mint 80 km/h (50 m/h) a féklámpák másodpercenként többször felvillannak, hogy figyelmeztessék a követő járműveket. Ha fékezési folyamat továbbra is folytatódik, akkor a vészvillogó automatikusan bekapcsolódik, amint a jármű megáll. Ha újra elindul, akkor a vészvillogó automatikusan kikapcsolódik.

FIGYELEM

- Egy mozgásképtelen jármű nagyfokú baleseti kockázatot jelent. Használja mindig vészvillogót és az elakadásjelző háromszöget, amivel a közlekedés többi résztvevőjét figyelmezteti az álló járművére.
- Mivel a katalizátor hőmérséklete nagyon magas, soha ne állítsa le a járművét gyúlékony anyagok, mint pl. száraz fű vagy kifolyt benzin környezetében – tűzveszély!

Megjegyzés

- A jármű akkumulátora lemerül (akkor is ha gyújtás ki van kapcsolva), ha a vészvillogó hosszabb ideig be van kapcsolva.
- A vészvillogó használatakor vegye figyelembe a törvényi előírásokat.

Dinamikus világítási távolság szabályozás

A fényszóró világítási távolsága automatikusan illeszkedik a jármű terheléséhez, ha a dinamikus világítási távolság szabályozás be van kapcsolva.

FIGYELEM

Ha nehéz tárgyak vannak a járműben, annak az lehet a következménye, hogy a fényszóró a közlekedés többi résztvevőjét vakítja és eltereli a figyelmét. Ez baleseteket és súlyos sérüléseket eredményezhet.

- A fénynyalábot a jármű terhelésének megfelelően mindig úgy állítsa be, hogy a közlekedés többi résztvevőjét ne vakítsa.

Közlekedés külföldön

A tompított világítás fénykúpja aszimmetrikus, így erősebben megvilágítja a menetirány szerinti oldalon az út szélét.

Ha egy járművet olyan ország számára gyártanak, ahol jobb oldali közlekedés van érvényben és egy olyan országban közlekedik, ahol a bal oldali közlekedés érvényes (vagy fordítva), akkor alapvetően szükséges a fényszóró egy részének letakarása egy maszkkal vagy a fényszóró beállítása, hogy a közlekedés többi résztvevőjét ne vakítsa.

Ezekre az esetekre a vonatkozó szabvány meghatározott fényértékeket ír elő, és a fénysűrűség-eloszlásnak olyannak kell lennie, hogy meghatározott pontokon mérve megfeleljenek az előírt értékeknek. Ezt a világítást „turistavilágítás”-nak is nevezik.

A fényszórók fénysűrűség-eloszlása lehetővé teszi a speciálisan a „turistavilágításra” meghatározott értékek betartását takaró fólia alkalmazása nélkül, illetve nem kell módosítani a fényszórók szabályozásának a beállítását.

Megjegyzés

A „turistavilágítás” csak ideiglenesen használható. Ha hosszabb tartózkodást tervez egy olyan országban, ahol bal oldali közlekedés van érvényben, akkor fel kell keresnie egy meghatalmazott szakszervizt, ahol a fényszórók átállítását elvégzik.

Belső világítások

Műszerfalbetét-, kijelző- és kapcsolóvilágítás

Modellváltozattól függően a műszerfalbetét világításának fényereje az Infotainment-rendszerben az  > Innen > Beleuchtung (belső > világítás) funkciógombokkal állítható be >>> 93. oldal.

Kikapcsolt világításnál és bekapcsolt gyújtásnál a világítás fényereje automatikusan halványul, ha a környezeti fényviszonyok sötétednek. Néhány esetben pl. egy alagúton történő áthajtáskor a **AUTO** funkció aktiválása nélkül előfordulhat, hogy a műszerfalvilágítás teljesen kikapcsol. Ennek a funkciónak az a célja, hogy felhívja a vezető figyelmét, hogy a tompított világítást be kell kapcsolni.

Ha járműve digitális műszerfalbetéttel rendelkezik (digitális műszerfal), akkor megjelenik egy figyelmeztető szövegüzenet **Schalten Sie das Licht ein** (kapcsolja be a világítást).

Belső- és olvasóvilágítás



97. ábra Tetőkárpit részlete: belsőtér-világítás elől.

	Belső világítás be- vagy kikapcsolása
	Ajtóba épített érintkező kapcsoló. A belső világítás automatikusan bekapcsolódik a jármű lezárásakor, egy ajtó kinyitásaakor vagy a gyújtás kikapcsolásakor. A világítás kialszik az összes ajtó becsukása után néhány másodperccel, a jármű lezárásakor vagy a gyújtás bekapcsolásakor.

Olvasólámpa

Az olvasólámpák érintésre működnek és egyenként kapcsolhatók ki és be, a megfelelő lámpa középső részének megnyomásával. A fényerősséget a nyomóerővel lehet szabályozni.

Ha mindkét lámpát egyszerre szeretnék bekapcsolni, akkor a  szimbólumot kell megnyomni» 97. ábra.

Kesztyűtartó- és csomagtér-világítás*

A jobb oldali első ülés előtt található kesztyűtartó és a csomagtérajtó nyitásakor automatikusan be-, illetve kikapcsol a megfelelő világítás.

Lábtérvilágítás*

A lábtérvilágítás a műszerfal alatt található (a vezető és az első utas oldalán), az ajtó kinyitásakor automatikusan bekapcsol és menet

közben csökken a fényereje. Ez a világítási fényerő az Infotainment-rendszer menüjén keresztül beállítható az  > **Innen** > **Beleuchtung** (belső > világítás) funkciógombokkal» 93. oldal.

Megjegyzés

Az olvasólámpák kikapcsolnak a jármű be- és lezárása után vagy néhány perccel a gyújtás kikapcsolása után. Így megelőzhető a jármű akkumulátorának a lemerülése.

Környezetvilágítás*



98. ábra Elvi ábrázolás: Környezetvilágítás

A környezetvilágítás megvilágítja a közép-konzol és a lábtér tartományát és kiviteltől függően az első ajtókárpitokat és a műszerfalvonalat is.

- **Off:** a környezetvilágítás kikapcsol.

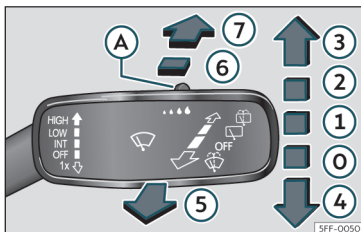
A **környezetvilágításnak** előre meghatározott módzatai léteznek»» 98. ábra. A világítás fényereje a ☀️ funkciógombbal állítható be:

- **Automatikus:** a jármű belső terét a beállított vezetési mód szerint világítja meg.
- **Manuális:** a környezetvilágítás fényerejének beállítása minden tartományban, valamint a világítás színének a megváltoztatása azokban a kivitelben, amelyek első ajtókárpitja és műszerfalvonalá világítással rendelkezik.

Kilátás

Első- és hátsó ablaktörlők

Ablaktörlő kapcsolókar



99. ábra Az első- és hátsó ablaktörlők használata

Állítsa a kart a kívánt helyzetbe:

0	OFF	ablaktörlő kikapcsolva.
1	INT	Az ablakok szakaszos törlése. Az »99. ábra (A) kapcsolóval beállíthatók a törlési időközök (járművek esőérzékelő nélkül) vagy beállítható az esőérzékelő érzékenysége.
2	LOW	A lassú törlés sebessége szabályozható a kezelőelemmel »99. ábra (A).
3	HIGH	A gyors törlés sebessége szabályozható a kezelőelemmel »99. ábra (A).

Állítsa a kart a kívánt helyzetbe:

4	1x	Egyszeri törlés. Röviden megnyomva, rövid törlés. A kart hosszabb ideig lefelé nyomva a törlés gyorsul.
5		Ablaktörlő. A kart a kormánykerék felé nyomva bekapcsol a szélvédőmosó berendezés. Egyidejűleg az ablaktörlők is aktiválódnak.
6		Hátsó ablak szakaszos törlése. A hátsó ablaktörlő kb. 6 másodperces időközönként töröl.
7		A kart előre nyomva bekapcsol a hátsó ablakmosó berendezés. Egyidejűleg a hátsó ablaktörlő is aktiválódik.

FIGYELEM

Az első ablaktörlőket ne használja télies hőmérsékletek esetén anélkül, hogy az első szélvédőt a fűtő- és levegőztető berendezéssel nem melegítette fel előtte. Ellenkező esetben az ablakmosó folyadék ráfagyhat a szélvédőre és korlátozza a kilátást előre.

VIGYÁZAT

Ha az ablaktörlők működnek és a gyújtást kikapcsolják, akkor a törlési folyamat megszakad és az ablaktörlő karok visszatérnek nyugalmi helyzetükbe. A gyújtás újbóli bekapcsolásakor az ablaktörlő ugyanabban a mosófokozatban működik újra. Abban az esetben, ha hó és más akadály van a szélvédőn,

akkor az ablaktörlőt, illetve a motorja megsérülhet.

- Indulás előtt az ablaktörlőkről távolítsa el a havat és a jeget, amennyiben szükséges.
- Ha száraz a szélvédő, ne kapcsolja be az ablaktörlőt. Ha a száraz szélvédőt törli az ablaktörlő lapátokkal, akkor a szélvédő megsérülhet.
- Fagypont alatti hőmérséklet esetén az ablaktörlő bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy az ablaktörlő lapátok nem fagytak-e a szélvédőhöz! Ha hideg időjárási viszonyok mellett a járművet leállítja, akkor előnyös lehet az első ablaktörlőket szervizállásba helyezni »54. oldal.

Megjegyzés

- Az ablaktörlők elől és hátul csak akkor működnek, ha a gyújtás be van kapcsolva és a motorháztető, illetve csomagterájt zárva van.
- A hátsó ablaktörlő automatikusan bekapcsol, ha az első szélvédő ablaktörlője be van kapcsolva és hátrameneti fokozatba kapcsol.

Ablaktörlő funkciók

Az ablaktörlők működése különböző helyzetekben

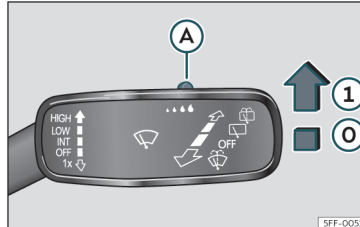
- Ha a jármű bekapcsolt 1-es vagy 2-es törlési fokozatnál megáll, akkor automatikusan egy törlési fokozattal lejjebb kapcsol. Amikor a jármű újra elindul, akkor az ablaktörlő ismét a beállított törlési fokozatra kapcsol fel.
- Bekapcsolt ablaktörlőnél a klímaberendezés kb. 30 másodpercig a keringtető üzemmódba kapcsol, hogy ne lehessen érezni az ablakmosó-folyadék kellemetlen szagát a jármű belső terében.
- A szakaszos törlés intervalluma sebességfüggő. Minél nagyobb a jármű sebessége, annál rövidebb a törlési időköz.

Megjegyzés

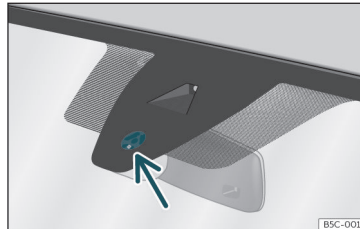
- Ha a szélvédőn valamilyen akadály van, akkor a törlő megkísérli az akadály eltávolítását. Ha az akadály a törlő mozgását továbbra is gátolja, akkor az ablaktörlő megáll. Távolítsa el az akadályt és kapcsolja be ismét az ablaktörlőt.
- Az ablaktörlő működtetés után menet közben kb. 5 másodperc elteltével még egy utánmosást végez („csepptörlés” funkció). Ha a „csepptörlés” után 10 másodpercen belül ismét működteti az ablakmosó funkciót, akkor egy újabb mosási folyamat utánmosás nélkül történik. Ahhoz, hogy a

„csepptörlés” ismét elérhető legyen, a gyújtást ki, majd újra be kell kapcsolni.

Esőérzékelő



100. ábra Ablaktörlő kapcsolókar: esőérzékelő beállítása.



101. ábra Az esőérzékelő érzékelő felülete.

A bekapcsolt esőérzékelő automatikusan szabályozza a törlési intervallumot a csapa-

dék mennyiségétől függően >>> . Az esőérzékelő érzékenysége manuálisan beállítható. Manuális törlés >>> 129. oldal.

A kart állítsa a kívánt helyzetbe >>> 100. ábra:

- ① esőérzékelő ki van kapcsolva.
- ① esőérzékelő be van kapcsolva – szükséges szerint automatikus törlés.
- Ⓐ Esőérzékelő érzékenysége beállítása:
 - a kapcsolót jobbra állítja – nagy érzékenység.
 - a kapcsolót balra állítja – alacsony érzékenység.

A gyújtás ki- majd ismételt bekapcsolása után az esőérzékelő funkció aktív marad és újra működik, ha az ablaktörlő kapcsolókar az ① állásban van és a jármű 16 km/h (10 m/h) sebességnél gyorsabban halad.

Az esőérzékelő megváltozott működése

Az esőérzékelő érzékelő felületének >>> 101. ábra nem megfelelő működése, illetve működési zavarai, többek között a következő okokra vezethetők vissza:

- Sérült ablaktörlő lapátok: egy vékony vírzéteg a sérült ablaktörlő lapátokon az aktiválási időt megnövelheti, a tisztítási időközöket késleltetheti vagy egy gyors folyamatos törlést idézhet elő.
- Rovarok: ha rovarok találhatók a szélvédőn, akkor az aktiválhatja az ablaktörlőt.

- Sólérakódás: télen az útszóró só lerakódása szokatlanul hosszú ideig történő utántöltést idézhet elő annak ellenére, hogy a szélvédő majdnem száraz.
- Szennyeződés: száraz por, viasz, szennyezett bevonat a szélvédőn (lótuszeffektus), mosószermaradványok (gépi autómósó) az esőérzékelő érzékenységét folyamatosan csökkenthetik, illetve később az érzékelő lassabban vagy egyáltalán nem érzékeli a csapadékot.
- Repedés a szélvédőben: egy kőfelverődés az esőérzékelő bekapcsolt állapotában törlési folyamatot indíthat el. Az esőérzékelő a lecsökkent érzékelési felület által érzékelt jelek alapján működik a továbbiakban. A kőfelverődés nagyságától függően előfordulhat, hogy az érzékelő tévesen vezérel az ablaktörlőt.

⚠ FIGYELEM

Lehetséges, hogy az esőérzékelő nem érzékeli megfelelően az esőt és az ablaktörlőt nem kapcsol be.

- Szükség esetén az ablaktörlőt manuálisan, időben be kell kapcsolni, ha a víz az első szélvédőn korlátozza a kilátást.

ℹ Megjegyzés

- Az esőérzékelő érzékelési felületét »» 101. ábra rendszeresen tisztítsa meg és

ellenőrizze, hogy az ablaktörlő lapátok nem sérültek-e (nyíl).

- Javasoljuk, hogy a viasz és a szélvédőn lévő szennyezett réteg eltávolítására használjon alkoholtartalmú üveg tisztító szert.
- Ne ragasszon matricát a szélvédő esőérzékelő* előtti területére. Ez működészavarokat okozhat.

Visszapillantó tükör

Belső visszapillantó tükör fénytompító funkcióval

Belső visszapillantó tükör automatikus fénytompító funkcióval*

Az automatikus fénytompító funkció a gyújtás minden bekapcsolásánál aktiválódik.

Bekapcsolt automatikus fénytompító funkció esetén a belső tükör fénybeesés esetén automatikusan elsötétedik. Az automatikus fénytompító funkció hátrameneti sebességbe kapcsoláskor kikapcsol.

⚠ FIGYELEM

Ha az automatikus fénytompító funkcióval rendelkező tükrök üvege eltörik, akkor elektrolit folyadék folyhat ki belőlük. Ez a folyadék a bőrt, a szemet és a légzőszerveket ingerelheti. Ha ilyen folyadék éri, akkor

az érintkezési felületet azonnal mossa le vízzel. Szükség esetén keressen fel egy orvost.

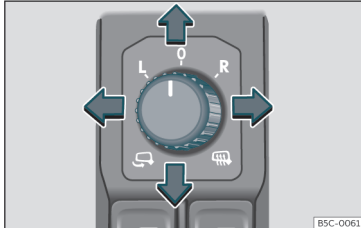
① VIGYÁZAT

Ha az automatikus fénytompító funkcióval rendelkező tükrök üvege eltörik, akkor elektrolit folyadék folyhat ki belőlük. Ez a folyadék megtámadja a műanyag felületeket. Tisztítsa le, amilyen gyorsan lehetséges egy nedves szivaccsal.

ℹ Megjegyzés

- Ha a belső visszapillantó tükörre beeső fényt valami korlátozza (pl. napvédő roló*), akkor a tükör automatikus fénytompító funkciója nem működik hibátlanul.
- Ha a belső világítás be van kapcsolva vagy a sebességváltó hátrameneti fokozatban van, akkor az automatikus fénytompító funkcióval rendelkező tükör nem tömpti a fényt.
- Ha a szélvédőüvegre matricát kell felragasztani, az érzékelőket nem szabad eltakarni. Ez azt eredményezheti, hogy a belső visszapillantó tükör automatikus fénytompító funkciója nem megfelelően vagy egyáltalán nem működik.

Külső visszapillantó tükör beállítása



102. ábra A vezetőlámpa részlete: külső visszapillantó tükör forgókapcsolója

A forgókapcsolót forgassa a kívánt helyzetbe:

L/R A kiválasztott helyzetben be tudja állítani a forgatógombbal a vezetőoldali (L, bal) és a jobb oldali (R, jobb) külső tükört a kívánt irányba.

 Felszereltségtől függően a tükör felfűt a külső hőmérsékletnek megfelelően.

 Tükör behajtása.

A külső visszapillantó tükrök szinkronizált beállítása

Az Infotainment-rendszerben lehet kiválasztani az **Außen > Spiegel** (külső > tükör)

funkciógombokkal a külső tükrök szinkronizált beállítását.

- Forgassa a forgókapcsolót az **L¹⁾** állásba.
- Állítsa be a bal oldali külső visszapillantó tükört. Egyidejűleg megtörténik (szinkronizálva) a jobb oldali külső visszapillantó tükör beállítása is.
- A forgatógombot **R¹⁾** állásba forgatva korrigálja a jobb oldali külső tükör beállítását, amennyiben szükséges.

A jobb oldali visszapillantó tükör lefelé bilentés funkciója*

Hátrafelé történő parkoláskor láthatóvá teszi a járdaszegélyt, a jobb oldali külső visszapillantó tükör felszíne a járdaszegély irányába fordul, ha ez a helyzet előzőleg el lett mentve. Ehhez a forgókapcsolónak az **R** állásban kell lennie¹⁾.

A visszapillantó tükör visszatér a kiindulási helyzetbe, ha a jármű 15 km/h (9m/h) sebességnél gyorsabban halad előre vagy, ha a járműkulcsot kihúzzák. A tükör akkor is visszatér eredeti helyzetébe, ha a forgókapcsoló helyzetét megváltoztatja.

A jobb oldali visszapillantó tükör lefelé bilentés funkciójának tárolása

- Kapcsolja be a gyújtást.
- Válassza ki az Infotainment-rendszerben **Außen > Spiegel** (külső > tükör) >>> 93. oldal.
- A kapcsolót forgassa az **R¹⁾** állásba.
- Hátrameneti fokozatba kapcsoláskor.
- Állítsa a jobb oldali visszapillantó tükört úgy be, hogy például a járdaszegély környezete jól látható legyen.
- Vegye ki a sebességváltót hátrameneti fokozatból.
- Az új visszapillantó tükör beállítás tárolódik.

Külső visszapillantó tükör behajtása a jármű lezárásakor*

Az Infotainment-rendszerben az **Außen > Spiegel** (külső > tükör) funkciógombokkal ki lehet választani, hogy parkolás és a jármű lezárása után automatikusan behajtsódjon >>> 93. oldal.

A jármű távirányítóval történő lezárásakor a tükrök automatikusan behajlanak. A jármű távirányítóval történő nyitáskor a tükrök automatikusan kihajlanak.

¹⁾ A jobbkormányos járműveknél a szabályozás szimmetrikus.

⚠ FIGYELEM

Az ívelt felületű tükrök (konvex vagy aszférikus)* megnagyobbítják a látóteret. A tárgyak kisebbeknek és távolabbiaknak látszanak. Ha sávváltáshoz a külső tükröket a hátulról jövő járművek távolságának meghatározásához használja, akkor tévedhet, ami balesetveszélyt idéz elő.

⚠ FIGYELEM

A külső tükrök figyelmetlen be- és visszahajtása sérüléseket okozhat.

- A külső tükröket csak akkor hajtsa be vagy ki, ha senki nem tartózkodik a mozgáskörzetében.
- Mindig figyeljen arra, hogy egyetlen ujját se csípje a külső tükrő és a tükrőláb közé, amikor a külső tükrő mozgásban van.

① VIGYÁZAT

- Ha a tükrő valamilyen oknál fogva (pl. parkolásnál ütés éri) elállítódott, akkor a tükröt ütközésig hajtsa be elektromosan a tükrőállító gombbal. A tükröt semmi esetben szabad kézzel visszaállítani, mert különben a tükrő behajtó szerkezete megsérülhet.
- Amikor a járművet egy automata mosóberendezésben lemossa, be kell hajtania a külső visszapillantó tükröket, hogy azok ne sérülhessenek meg. Az elektromosan be-

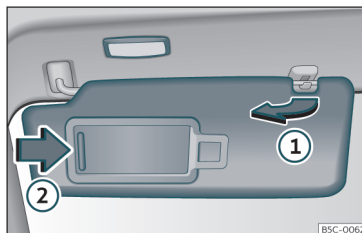
hajtható külső tükröket soha ne hajtja be vagy ki kézzel, csak elektromos vezérléssel.

i Megjegyzés

- Amennyiben az elektromos beállítás nem működne, akkor mindkét tükrőfelület kézzel, a tükrő peremének megnyomásával állítható be.
- 40 km/h (25 m/h) sebesség felett a külső tükrök behajtási funkciója nem aktiválható.

Napfény elleni védelem

Napellenzők



103. ábra Napellenző.

A vezető és az első utas napellenzőjének beállítási lehetőségei

- A napellenző lehajtható az első szélvédőhöz.
- A napellenző kihúzható a tartójából és az ajtóhoz hajtható»» 103. ábra ①.
- Az ajtóhoz kihajtott napellenző hosszanti irányban hátrahúzható.

A napellenzőben egy fedél mögött található egy piperetükör. A fedél feltolásakor ② bekapcsol egy világítás.

A világítás kialszik, ha a piperetükör fedelét visszahúzza vagy, ha a napellenzőt felhajtja.

⚠ FIGYELEM

A lehajtott napellenzők csökkenthetik a kilátást.

- A napellenzőket mindig helyezze vissza a tartóikba, ha már nincs rá szüksége.

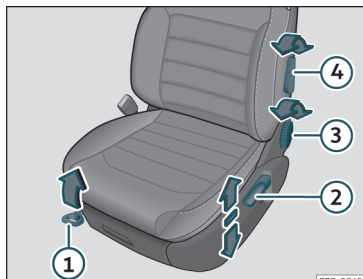
i Megjegyzés

A napellenző felett található világítás meghatározott körülmények között néhány perc után automatikusan kialszik. Így megelőzhető a jármű akkumulátorának a lemerülése.

Ülések és fejtámlák

Ülések beállítása

Első ülések manuális beállítása



104. ábra Első ülések: manuális ülésbeállítás.

- ① Előre és hátra: húzza meg a kart és csúsztassa az ülést a kívánt helyzetbe. A kar elengedése után az ülésnek reteszelnie kell!
- ② Felemelés/lesüllyesztés: Szükség esetén mozgassa a kart többször fel-, illetve lefelé.
- ③ Üléstámla dőlésének beállítása (laposabb/meredekebb): forgassa a forgatógombot.

- ④ Deréktámasz: mozgassa a kart, amíg a kívánt beállítást eléri.

⚠ FIGYELEM

Az ülések szakszerűtlen beállítása beleseteket vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.

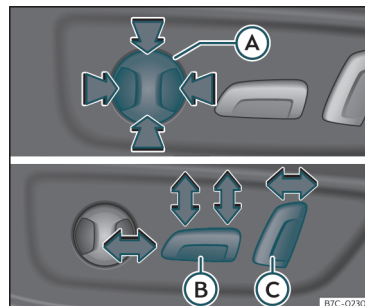
- Az üléseket csak álló járműben állítsa, különben azok menet közben váratlanul elállíthatódnak és elvesztheti uralmát a jármű felett. Ezenkívül a beállításkor rossz üléshelyzetet vesz fel.
- Az első ülések magasságát, dőlését és hosszanti helyzetét csak akkor állítsa, ha az ülés beállítási tartományában nem tartózkodik senki.
- Az első ülések beállítási tartományában nem lehetnek a beállítást akadályozó tárgyak.
- Az ülések beállítási és rögzítési tartományait tisztán kell tartani.

⚠ FIGYELEM

Az ülés- és védőhuzatok szakszerűtlen használatának következtében az ülések elektromos állítása véletlenszerűen aktiválódhat és az ülés menet közben váratlanul elmozdul. Ez azt eredményezheti, hogy a vezető elveszti uralmát a jármű felett és balesetet és sérülést okoz. Ezen kívül az első ülés elektromos alkatrészei is meghibásodhatnak.

- Soha ne rögzítsen ülés- és védőhuzatokat az elektromos kezelőelemekhez.
- Soha ne használjon olyan ülés- és védőhuzatokat, amelyek nem kifejezetten ennek a járműnek az üléseihez lettek jóváhagyva.

Vezetőülés elektromos beállítása*



105. ábra Vezetőülés: elektromos ülésbeállítás.

- A Deréktámasz beállítása: nyomja meg a kapcsolót az aktuális tartományban:
- B Ülészállás előre és hátra: nyomja a kapcsolót előre felé/hátra felé.
Ülészállás emelése és süllyesztése: nyomja a kapcsoló hátsó részét felfelé/lefelé. Az

ülés dőlésének beállításához nyomja a kapcsoló első részét felfelé/lefelé.

- Ⓒ Hattámla dőlésének állítása (meredekebb/laposabb): nyomja a kapcsolót előre/felfelé/hátrafelé.

⚠ FIGYELEM

- Az elektromos első ülések figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket eredményezhet.
- Az első ülések kikapcsolt gyújtás mellett is állíthatók elektromosan. Soha ne hagyjon segítségre szoruló személyeket vagy gyermekeket a járműben.
- Szükséghelyzetben az elektromos állítás megszakítható egy másik kapcsoló működtetésével.

ⓘ VIGYÁZAT

Hogy elkerülhető legyen az első- és hátsó ülések elektromos alkatrészeinek sérülése, nem szabad az ülésekre rátérdelni vagy az ülésprárnákat és a hattámlákat más módon pontoszerűen terhelni.

ℹ Megjegyzés

- A jármű akkumulátorának alacsony töltöttségénél lehetséges, hogy az ülés nem állítható elektromosan.
- A motor indításakor az ülések elektromos állítása megszakad.

Fejtámlák

Bevezetés a témakörbe

A következőkben leírjuk a fejtámlák lehetséges beállításait és a kiserelés módját. Győződjön meg róla, hogy az ülések helyesen vannak beállítva. » 15. oldal.

Minden ülés helye fel van szerelve fejtámlával. A középső hátsó fejtámla csak a hátsó ülés sor középső ülés helyéhez használható. Ezért nem szabad másik ülés helyre beszerezni.

A fejtámlák helyes beállítása

Állítsa be úgy a fejtámlákat, hogy azok felső széle lehetőleg egy szintben legyen a fejtetővel, de ne legyen alacsonyabb a szemmagasságnál. A fej hátsó része a lehető legközelebb kerüljön a fejtámlához.

Fejtámla beállítása alacsony emberek számára

A fejtámlát ütközésig tolja le, még akkor is, ha a fej a fejtámla felső pereme alá kerül. A legalsó helyzetben a fejtámla és a hattámla között egy kis rés lehet.

Fejtámla beállítása magas emberek számára

A fejtámlát ütközésig húzza fel.

⚠ FIGYELEM

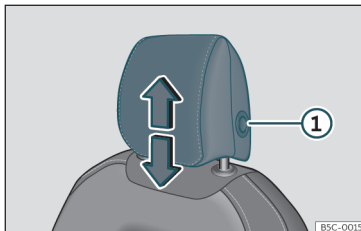
A kiserelt vagy helytelenül beállított fejtámlákkal közlekedés megnöveli egy balesetnél és hirtelen vezetési- és fékezési manővernél a súlyos vagy halálos sérülések kockázatát.

- Mindig beépített és beállított fejtámlával vezessen.
- Állítsa be testméretének megfelelően helyesen fejtámlát, hogy csökkenjen a társasérülések kockázata egy baleset esetén. Ehhez a fejtámlát úgy állítsa be, hogy a fejtámla felső pereme egy vonalban legyen a fejtetővel – soha ne legyen alacsonyabb, mint a szemmagasság. A fej hátsó része a lehető legközelebb kerüljön a fejtámla középső részéhez.
- Soha ne állítsa a fejtámlát menet közben.
- Ha utasok ülnek a hátsó ülésen, a fejtámlákat soha sem szabad használaton kívüli helyzetbe állítani.

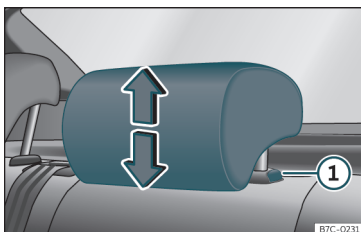
ⓘ VIGYÁZAT

A fejtámla ki- és beszerelésénél ügyeljen arra, hogy a fejtámla ne ütközzön a tetőkárpitnak, az első üléstámlához vagy a jármű egyéb részeihez. Más különben a jármű különböző részei megsérülhetnek.

Fejtámlák beállítása



106. ábra Első ülés: fejtámlák beállítása.



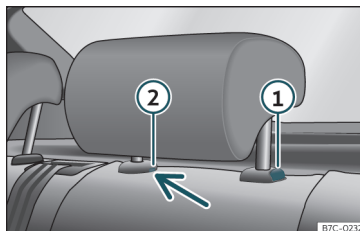
107. ábra Hátsó fejtámlák: fejtámlák beállítása.

A fejtámlák magasságának beállítása

• Két kézzel fogja meg a fejtámla két oldalát és tolja felfelé, amíg az a kívánt helyzetben reteszeli. A leengedéshez járjon el ugyanígy és egyidejűleg nyomja meg az oldalsó gombot ① » 106. ábra » 107. ábra.

- A fejtámlának biztosan reteszeli kell egy helyzetben.

Fejtámlák ki- és beszerelése



108. ábra Hátsó fejtámlák: kiserelés.

Első fejtámlák ki- és beszerelése

- Húzza a fejtámlát ütközésig felfelé.
- Nyomja be az oldalsó gombot » 106. ábra ① és húzza ki a fejtámlát.
- A visszaszereléshez helyezze vissza a fejtámlát a háttámlában lévő nyílásba és nyomja le mindaddig, amíg az reteszeli.

Hátsó fejtámlák kiserelésé

A fejtámlák kisereléséhez a megfelelő háttámlát részben előre kell hajtani.

- Reteszeli ki a háttámlát » 138. oldal.
- Húzza a fejtámlát ütközésig felfelé.

- Nyomja meg az » 108. ábra ① -es gombot és egyidejűleg egy lapos csavarhúzó (maximum 5 mm szélességű) nyomjon be a ②-es reteszeli nyílásba és húzza ki a fejtámlát.

- Hajtsa vissza a háttámlát mindaddig, amíg az megfelelően reteszeli » Δ a Hátsó ülés háttámlájának előre- és visszahajtása című részben a 138. oldalon.

Hátsó fejtámlák beszerelése

A fejtámlák beszereléséhez a megfelelő háttámlát részben előre kell hajtani.

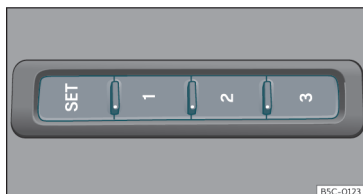
- Reteszeli ki a háttámlát » 138. oldal.
- A fejtámla tartóúdjait tolja be a vezetőnyílásokba mindaddig, amíg azok hallhatóan reteszeli. A fejtámlának úgy kell reteszeli, hogy azt ne lehessen kihúzni.
- Hajtsa vissza a háttámlát mindaddig, amíg az megfelelően reteszeli » Δ a Hátsó ülés háttámlájának előre- és visszahajtása című részben a 138. oldalon.

⚠ FIGYELEM

Csak akkor szerelje ki hátul a fejtámlákat, ha az egy gyermekülés beszereléséhez szükséges. Ha a gyermekülést kiveszi, azonnal helyezze vissza a fejtámlát.

Ülésfunkciók

Memória funkció*



109. ábra Vezetőülés külső részén: memóriagombok.

Memóriagombok

A memóriagombokkal beállításokat tárolhat el a vezetőüléshez és külső visszapillantó tükrökhöz és ezeket előhívhatja.

Vezetőülés- és külső tükrök beállításainak tárolása előremenethez

- Az elektronikus parkolóféket kapcsolja be.
- A sebességváltót kapcsolja semleges állásba.
- Kapcsolja be a gyújtást.
- Állítsa be a vezetőülést és a külső visszapillantó tükröket.
- A **SET** tartsa 1 másodpercnél hosszabban lenyomva»» **109. ábra**.

- Nyomja meg kb. 10 másodpercen belül a memóriagombot, amelyiken a beállításokat menteni szeretné. Egy hangjelzés hagyja jóvá a tárolást.

A jobb oldali külső tükrök beállításainak tárolása tolatáshoz

- Az elektronikus parkolóféket kapcsolja be.
- A sebességváltót kapcsolja semleges állásba.
- Kapcsolja be a gyújtást.
- Nyomja meg a kívánt memóriagombot.
- Hátrameneti fokozatba kapcsoláskor.
- Állítsa a jobb oldali visszapillantó tükröt úgy be, hogy például a járdaszegély környezete jól belátható legyen.
- A beállított tükörhelyzet automatikusan tárolódik és hozzárendelődik a járműkulcshoz, amivel a járművet kinyitották.

Beállítások előhívása

- Álló járműnél és bekapcsolt gyújtásnál a megfelelő memóriagombot mindaddig tartva lenyomva, amíg a tárolt helyzetet eléri.
- **VAGY:** Kikapcsolt gyújtásnál és becsukott vezetőajtónál érintse meg röviden a gombot.
- A jobb oldali visszapillantó tükröket a tárolt tolatási helyzetét elhagyja automatikusan, ha legalább 15 km/h (10 m/h) sebességgel halad előre a jármű vagy a forgatógombot az **R**

állásból egy másik helyzetbe forgatják»» **131. oldal.**

Memória funkció aktiválása a járműkulcsban

Előfeltétel: egy tetszőleges memóriahelyzet tárolva van.

- A vezető ajtaját nyissa ki.
- Tetszőleges memóriagombot nyomjon meg és tartsa lenyomva.
- Az állítás befejezése után kb. három másodpercen belül nyomja le a  nyitógombot a járműkulcsban. Egy gongjelzés igazolja vissza a beállítás aktiválását.

Külső tükrök előremeneti és a vezetőülés beállításainak hozzárendelése egy járműkulcshoz

- Memória funkció aktiválása a járműkulcsban
- Bekapcsolt gyújtás mellett állítsa be a külső tükröt és az ülést.
- A gyújtás kikapcsolásakor és a jármű lezárásakor is egy jóváhagyó hangjelzés jelzi a tárolt helyzetet. A beállítások hozzárendelődnek a járműkulcshoz.

Memória funkció kikapcsolása a járműkulcsban

Előfeltétel: egy tetszőleges memóriahelyzet tárolva van.

»

- Tartsa lenyomva a **SET** gombot»» 109. ábra.
- 10 másodpercen belül nyomja le a nyitógombot a járműkulcsban. Egy gongjelzés igazolja vissza a kikapcsolást.

Memóriás ülések inicializálása

Ha pl. a vezetőülést kicserélték, akkor a memóriarendszert inicializálni kell.

Inicializálásor a memóriás ülések összes tárolója és hozzárendelése törlődik. A memóriagombok ezután újraprogramozhatók és hozzárendelhetők egy járműkulcshoz.

- Nyissa ki a vezetőajtót, de ne szálljon be.
- Az ülésbeállításokat kívülről kezelje.
- A háttámlát ütközésig teljesen döntse előre.
- A háttámla dőlésbeállításának kapcsológombját engedje el, majd ismét működtesse a gongjelzés megszólalásáig.

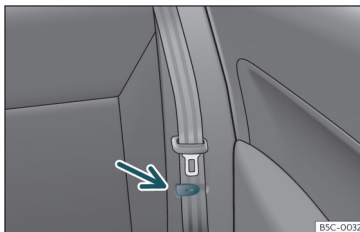
FIGYELEM

A memória funkciót csak a jármű álló helyzetében állítsa.

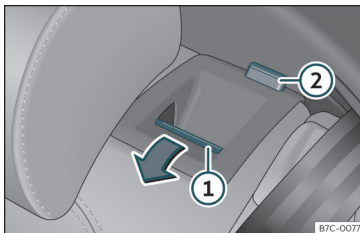
Megjegyzés

Ha a vezető ajtaját kb. 10 másodperccel a jármű kireteszelése után nyitják ki, akkor a vezetőülés és a külső tükrök nem állnak be automatikusan.

Hátsó ülés háttámlájának előre- és visszahajtása



110. ábra Hátsó ülés: Vezetőelem a biztonsági öv tartásához.



111. ábra Hátsó ülés: háttámla előrehajtása.

A hátsó üléssor háttámlái különállóak és egyenként előrehajthatók a csomagtartó megnagyobbításához.

Háttámla előrehajtása

- Rögzítse az oldalsó biztonsági öveket a kárpiton lévő tartókon»» 110. ábra.
- Hajtsa be teljesen a hátsó fejtámlákat »» 136. oldal.
- Húzza előre az»» 111. ábra ①-es kireteszelő gombot és egyidejűleg hajtsa át a háttámlát. A hátsó ülés háttámlája kireteszelt állapotban van, ha a gombon a piros jelölés látható ②.

Háttámla felhajtása

- Emelje fel a háttámlát, amíg az a reteszen megfelelően rögzül. Megfelelő reteszelőds esetén a piros jelölés a ②-es gombon nem látható többé.

FIGYELEM

Ha ez előre van hajtva vagy a hátsó ülés támlája ellenőrizetlenül vagy figyelmeletlenül felemelkedik, súlyos sérüléseket okozhat.

- Menet közben soha ne hajtsa előre vagy vissza a hátsó ülések háttámláit.
- A hátsó háttámlák visszahajtásánál ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv ne csípdőn be vagy ne sérüljön meg.
- A hátsó háttámlák előre vagy visszahajtásakor a kezei, ujjai, lábai vagy más testrésze mindig az üléstámlák mozgásterén kívül legyenek.

- Ahhoz, hogy a hátsó ülések biztonsági övei megfelelő biztonságot nyújthassanak, a hátsó ülések minden részének, mindenkor megfelelően reteszelve kell lennie. Ez különösen fontos a középső hátsó ülésnél. Ha egy utas egy olyan helyen ül, amelynek a háttámlája nincs megfelelően reteszelve, akkor erős fékezésnél, egy hirtelen vezetési manővernél vagy egy baleset esetén a háttámlával együtt előrezuhanhat.

- Egy piros jelölés a gombon ② a háttámla nem megfelelő reteszelését jelzi. Mindig ügyeljen arra, hogy a piros jelölés ne legyen látható, ha az üléstámla ismét a függőleges helyzetben van.

- Ha a hátsó ülés háttámlája előre van hajtva vagy nincs megfelelően reteszelve, senki nem utazhat az adott ülésen (gyermek sem).

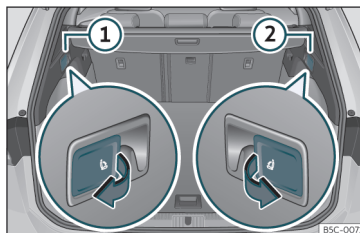
ⓘ VIGYÁZAT

A háttámla ellenőrizetlen vagy figyelmen kívül hagyott visszahajtása, komoly károkat okozhat a járműben vagy más tárgyakban.

- A hátsó ülés háttámlájának lehajtása előtt állítsa úgy be az első üléseket, hogy sem a fejtámlák, sem a hátsó háttámla üléskárpitja ne nyomja az első ülést.

Hátsó ülés háttámlájának előreajtása a csomagteréből

✓ Érvényes: Leon Sportstourer

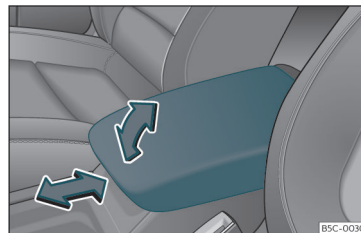


112. ábra A csomagterében: kar a hátsó ülés háttámlájának kireteszeléséhez.

- Nyomja le teljesen a fejtámlákat.
- Nyissa ki a csomagterajtót.
- Húzza meg a háttámla táványító karját a nyíl irányába a bal»» **112. ábra** ① vagy a jobb ② oldalon. A hátsó ülésor kireteszelt háttámlája ezután automatikusan előre hajlik.
- Ezután zárja le a csomagterajtót.

A hátsó ülés háttámlája kireteszelt állapotban van, ha a gombon a piros jelölés látható »» **111. ábra** ②.

Középső kartámasz elől



113. ábra Középső kartámasz elől.

A *felemeléshez* húzza a kartámaszt nyíl irányába felfelé»» **113. ábra** vagy szakaszosan felfelé a kívánt állásig.

A *leengedéshez* húzza fel teljesen a kartámaszt. Utána engedje le a középső kartámaszt.

A *hosszanti beállítás*hoz tolja a kartámaszt a megfelelő nyíl irányába teljesen előre»» **113. ábra**, illetve hátra.

⚠ FIGYELEM

Az első középső kartámasz korlátozhatja a vezető kármának mozgásszabadságát és ezáltal baleseteket és súlyos sérüléseket okozhat.

- A tárolórekeszeket a kartámaszban mindig tartsa zárva menet közben.

- Se felnőtt, se gyermek ne üljön soha a középső kartámaszra. Ez a nem megfelelő ülés helyzet súlyos sérüléseket eredményezhet.

Szállítás és praktikus felszerelések

Csomagok elhelyezése

Csomagok és rakomány elhelyezése

Rakományt és csomagokat lehet a járműben, egy utánfutón»»» 299. oldal és a tetőn »»» 150. oldal szállítani. Ügyeljen a törvényben előírt vonatkozó rendelkezésekre.

Minden csomagot biztonságosan helyezzen el a járműben

- A terhet a lehető legegyszerűbben ossza el a járműben.
- A csomagokat és a nehéz tárgyakat mindig a csomagtartóban helyezze el »»» [△](#).
- A nehéz tárgyakat a lehető legelőrébb helyezze el a csomagtérben.
- A megengedett tengelyterhelést és a megengedett össztömeget soha nem szabad túllépni»»» 370. oldal.
- Rögzítse a tárgyakat gumipántokkal vagy megfelelő hevederekkel a rögzítőgyűrűkhöz »»» 145. oldal.
- A kisebb tárgyakat is biztonságosan helyezze el.
- A gumiabroncsnyomást a terhelésnek megfelelően kell beállítani. Vegye figyelembe

a gumiabroncsnyomást jelző matricát »»» 346. oldal.

- A gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszerrel rendelkező járműveknél szükség esetén állítsa be az új terhelési állapotot »»» 350. oldal.

FIGYELEM

Rögzítés nélküli vagy rosszul rögzített tárgyak hirtelen vezetési vagy fékezési manővernél és beleseteknél súlyos sérüléseket okozhatnak. Ez különösen akkor érvényes, ha a tárgyak kioldó légzsákkal találkoznak és felgyorsulva elszabadulnak az utastérben. A sérülések kockázatának csökkentése érdekében ügyeljen a következőkre:

- Minden tárgyat biztonságosan helyezzen el a járműben.
- Rögzítse a kicsi és könnyű csomagokat is.
- A tárgyakat úgy helyezze el a jármű belső terében, hogy menet közben soha ne juthassanak légzsákok kinyílási tartományába.
- A tárolórekeszeket menet közben mindig tartsa bezárva.
- Az elhelyezett tárgyak miatt az utasok nem vehetnek fel rossz ülés helyzetet.
- Ha az elhelyezett tárgyak elfoglalnak egy ülés helyet, akkor arra az ülés helyre soha nem szabad ülni.
- Ne helyezzen el kemény, nehéz vagy éles tárgyakat rögzítetlenül a jármű nyitott tárolóhelyein, az üléstámla mögött a csomag-térrolón, vagy a műszerfalon.

- Vegye ki a kemény, nehéz vagy éles tárgyakat a ruházatokból és a jármű belső terében található tárolózsombokból és helyezze el biztonságosan.

⚠ FIGYELEM

Nehéz tárgyak szállításakor megváltoznak a jármű menettulajdonságai és meghosszabbodik a fékút. A nehéz rakomány nem rendeltetésszerű elhelyezése vagy rögzítése következtében előfordulhat, hogy elveszíti a jármű feletti uralmat és súlyos sérülés lehet a következménye.

- Soha ne terhelje túl a járművet. A terhelés és a teher elosztása a járműben is hatással van a menettulajdonságokra és a fékhátásra.

- Nehéz tárgyak szállításakor megváltoznak a jármű menettulajdonságai a súlyponteltolódás miatt.

- A rakományt mindig egyenletesen és a lehető legmélyebben helyezze el a járműben.

- A nehéz tárgyakat a csomagtartóban mindig biztonságosan, a lehető legelőrébb helyezze el a hátsó tengely előtt.

- A csomagtartóban szállított és nem rögzített csomagok hirtelen elmozdulhatnak és ezáltal megváltoznak a jármű menettulajdonságai.

- A sebességet és a vezetési stílusát mindig a látási-, út- és közlekedési feltételeknek megfelelően válassza meg.

- Rendkívül figyelmesen és óvatosan adjon gázt.

- Kerülje a hirtelen fékezési- és vezetési manővereket.

- A szokásosnál korábban fékezzen.

⚠ FIGYELEM

- Soha ne hagyja a járművét felügyelet nélkül, különösen akkor, ha a csomagterajtó nyitva van. A gyerekek bemászhatnak a csomagterembe és bezáratják a csomagterajtót belülről. Így bennrekednek és külső segítség nélkül nem tudnák elhagyni a járművet – életveszély!

- Csukja be és zárja le a csomagterajtót és az összes ajtót, ha elhagyja a járművet. Mielőtt lezárja a járművet győződjön meg róla, hogy nem tartózkodik-e valaki a járműben.

ⓘ VIGYÁZAT

Ha a hátsó ablak fűtőszálai és változattól függően az antenna hozzáérnek a csomagterálon lévő tárgyakhoz, akkor a súrlódás következtében a fűtőszálak és az antenna megsérülhetnek vagy tönkremehetnek.

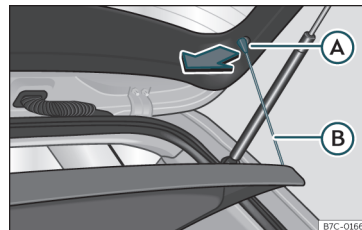
ⓘ Megjegyzés

A hevedereket, amelyekkel a csomagokat a rögzítőszemekhez tudja rögzíteni, beszerelheti a tartozékokat árusító kereskedőknél.

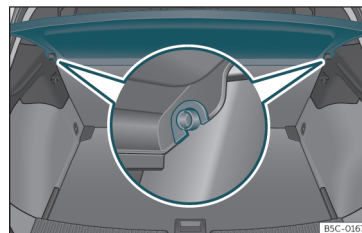
Csomagter

Csomagterfedél

✓ Érvényes: Leon



114. ábra A csomagterben: csomagterfedél ki- és beszerelése.



115. ábra A csomagterben: csomagterfedél ki- és beszerelése.

Leszerelés

- Akassza ki a tartópántokat»» 114. ábra (A) a felfogatásból (A).
- Vegye ki a fedelet az oldalsó tartókból »» 115. ábra miközben azt felfelé húzza és kiveszi.

Igény esetén a csomagtérfedelelet el lehet helyezni a dupla csomagtérapdló alatt»» 142. oldal.

Beszerelés

- Vezesse a fedelet vízszintesen befelé úgy, hogy a „patkóalakú rögzítőelem“ a»» 115. ábra tartó tengelye fölött helyezkedjen el és nyomja lefelé a fedelet, amíg az reteszeliődik.
- Akassza be a tartópántokat»» 114. ábra (B) a csomagterajtóba.

FIGYELEM

Rögzítés nélküli vagy rosszul rögzített tárgyak hirtelen vezetési vagy fékezési manővernél és belesetelnél súlyos sérüléseket okozhatnak.

- Ne helyezzen kemény, éles vagy nehéz tárgyakat rögzítetlenül vagy táskában a csomagterrolóra.
- Soha ne szállítson állatokat a csomagterrolón.

VIGYÁZAT

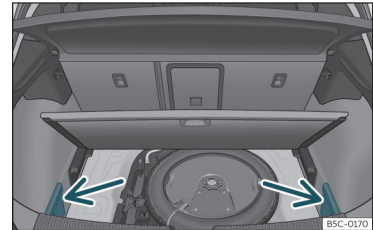
- A csomagterajtó lezárása előtt ügyeljen arra, hogy a csomagtérfedél megfelelően rögzítve legyen.
- Túl nagy méretű csomag elhelyezése a csomagterben azt eredményezheti, hogy a csomagtérfedél nem illeszkedik megfelelően a helyén és ennek következtében meghajolhat vagy megsérülhet.
- Ha a csomagterben elhelyezett csomag mérete túl nagy, akkor ki kell venni a csomagtérfedelelet.

Megjegyzés

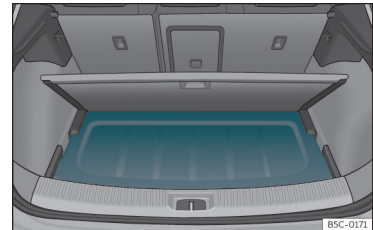
Ha ruhadarabokat helyez el a csomagterfedélen, ügyeljen arra, hogy azok ne befolyásolják a kilátást a hátsó ablakon keresztül.

Csomagtérfedél tárolása

✓ Érvényes: Leon



116. ábra A csomagterben: lezáró elemek a csomagtérfedél tárolásához.



117. ábra A csomagterben: a csomagtérfedél elhelyezése.

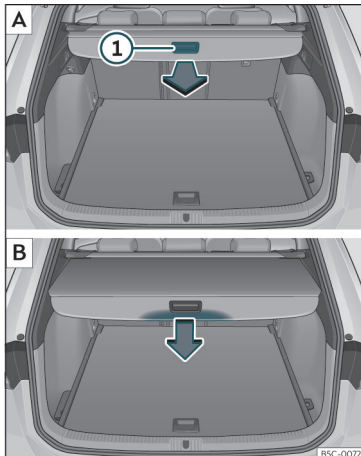
Felszereltségtől függően a csomagterroló elhelyezhető a csomagtérapdló alatt kiserelés után.

Szállítás és praktikus felszerelések

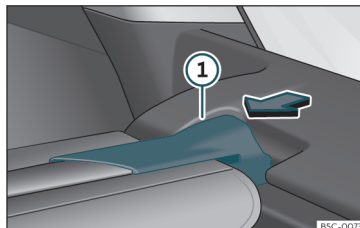
- Vegye ki a lezáró elemeket a jobb- és a bal oldalon»» 116. ábra.
- Helyezze a csomagterfedelet az erre a célra kialakított tartóba»» 117. ábra.
- Helyezze vissza a bal- és a jobb oldali lezáró elemet az eredeti helyzetébe.

Felcsévélhető csomagterróló

✓ Érvényes: Leon Sportstourer



118. ábra A csomagterben: csomagterróló kihúzása és felcsévéélése.



119. ábra A csomagterben: Csomagterróló kivétele.

Csomagterróló kihúzása

- Húzza egyenletesen a csomagterróló fogantyúját»» 118. ábra ① A kifelé, amíg az hallhatóan reteszszelődik.

Csomagterróló felcsévéélése

- Nyomja a csomagterróló fogantyúját a nyíl irányába, amíg az kireteszelődik»» 118. ábra B.

A csomagterróló automatikusan teljesen behúzódik és felcsévélődik.

Csomagterróló kivétele

- Nyomja a csomagterróló tartóelemét »» 119. ábra ① a nyíl irányába.
- Vegye ki felfelé a csomagterrólót.

- Ha az állítható csomagterpadló a felső állásban van, akkor a csomagterróló alatta tárolható»» 144. oldal.

Csomagterróló beszerelése

- Helyezze a csomagterrólót az arra a célra kialakított felfogató nyílásba a bal- vagy a jobb oldali oldalkárpitban.
- A csomagterróló tartóelemét»» 119. ábra ① hagyja reteszelődni az ellenkező oldali felfogató nyílásban.
- Ellenőrizze, hogy a tartó megfelelően reteszződött-e.

⚠ FIGYELEM

Rögzítés nélküli vagy rosszul rögzített tárgyak hirtelen vezetési vagy fékezési manővernél és belesetekenél súlyos sérüléseket okozhatnak.

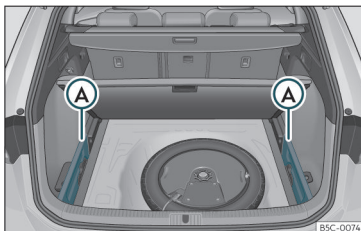
- Ne helyezzen kemény, éles vagy nehéz tárgyakat rögzítetlenül vagy táskában a csomagterrólóra.
- Soha ne szállítson állatokat a csomagterrólon.

① VIGYÁZAT

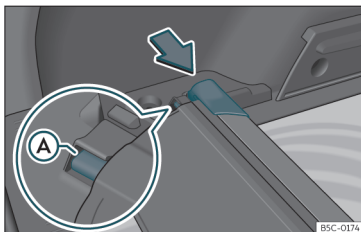
A csomagterróló felcsévélődéséhez nyomja folyamatosan lefelé a fogantyút. Ha a fogantyút felfelé nyomja, akkor a redőzet megsérülhet.

Felcsévékelhető csomagterelő tárolása

✓ Érvényes: Leon Sportstourer



120. ábra A csomagterben: tartóelem a felcsévékelhető csomagterelő tárolásához.



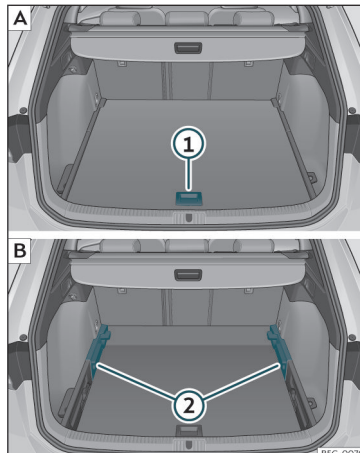
121. ábra A csomagterben: tartóelem a felcsévékelhető csomagterelő tárolásához.

A felcsévékelhető csomagterelő a variálható csomagterpadló alatt helyezhető el.

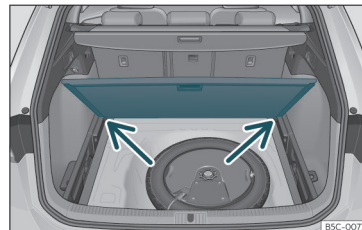
- Vegye ki a lezáró elemeket a jobb- és a bal oldalon»» **120. ábra** **A**.

- Nyomja a csomagterelő tartórúdjának végét a nyíl irányába, amíg az, az erre a célra kialakított foglalatban reteszeli»» **121. ábra**. Győződjön meg róla, hogy a csúszka **A** a megfelelő tartó elembe reteszeli»».
- Helyezze vissza a bal- és a jobb oldali lezáró elemet az eredeti helyzetébe.

Variálható csomagterpadló



122. ábra Variálható csomagterpadló: **A**) Felső helyzet; **B**) Alsó helyzet.



123. ábra Variálható csomagterpadló: ferde helyzet.

Variálható csomagterpadló felső helyzetben

- Az alsó helyzetből a felső helyzetbe állításhoz emelje meg a padlót a fogantyúnál fogva »» **122. ábra** **1** és húzza azt hátra, amíg a padló első része teljesen átjut a »» **122. ábra** **2**-es tartóelemeken.
- A csomagterpadlót ütközésig tolja előre a hátsó ülés háttámlájához és az **1**-es fogantyú segítségével engedje le.

Variálható csomagterpadló alsó helyzetben

- A felső helyzetből az alacsony helyzetbe állításhoz emelje meg a padlót a fogantyúnál fogva »» **122. ábra** **1** és húzza azt hátra, amíg a padló első része teljesen átjut a »» **122. ábra** **2**-es tartóelemeken.
- Az első részét süllyessze le a padlóig, majd tolja előre, amíg érintkezik a hátsó ülés

támlájával és egyidejűleg engedje le a padlót a fogantyú **1** segítségével.

Variálható csomagtérpádó felhajtott helyzetben

A variálható csomagtérpádó felhajtásával hozzáférhet a pótkerékhez és a gumiabroncs-javító készlethez.

- Variálható padló felső helyzetében emelje meg azt a fogantyúval»» **122. ábra** **1** és tolja a hátsó ülésor irányába mindaddig, amíg a padló a csuklópátnál behajlik és a padló mozgó része ebben a helyzetben marad.
- Helyezze a csomagtérpádót az erre a célra kialakított tartóba»» **123. ábra** (nyíl).

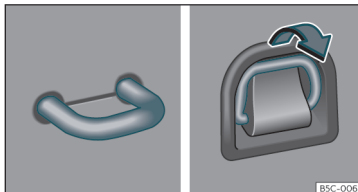
FIGYELEM

- Rögzítsen mindig minden csomagot, akkor is, ha a csomagtérpádó az előírtak szerint van megemelve.
- A hátsó ülés és a megemelt csomagtérpádó között csak olyan tárgyak szállíthatók, amelyek nem magasabbak a padlómagasság 2/3-ánál.
- A hátsó ülés és a megemelt csomagtérpádó között csak olyan tárgyak szállítása engedélyezett, amelyek nem haladják meg a kb. 7,5 kg maximális tömeget.

1 VIGYÁZAT

- Legfeljebb 100 kg tömeggel szabad a variálható csomagtérpádót a felső helyzetben terhelni.
- A csomagtérpádót ne hagyja a helyére beesni, hanem mindig ellenőrizve engedje le. Ellenkező esetben a kárpitok és a csomagtérpádó megsérülhetnek.

Rögzítőszemek*



124. ábra A csomagtérben: fix és kihajtható rögzítőszemek.

A csomagtér első és hátsó részében rögzítőszemek találhatók»» **124. ábra** a csomagok és tárgyak hevederekkel és gumipántokkal történő rögzítésére.

FIGYELEM

Nem megfelelő vagy sérült hevederek, illetve gumipántok használata esetén egy hirtelen fékezés vagy baleset következtében

azok elszakadhatnak. Ezután a csomagok becsapódhatnak az utastérbe és súlyos vagy halálos sérüléseket okozhatnak.

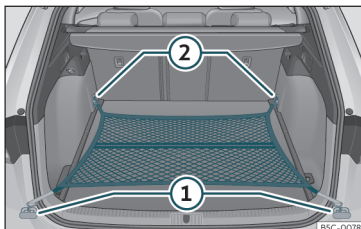
- Mindig megfelelő és sérülésmentes hevedereket, illetve gumipántokat használjon.
- A rakományt keresztirányban rögzítse a rögzítőszemekhez erősített hevederekkel, illetve gumipántokkal és feszítse le a csomagtérpádóhoz.
- Soha ne lépje túl a rögzítőszemek terhelhetőségét a tárgyak rögzítésekor.
- Ügyeljen arra, hogy különösen a lapos tárgyaknál a rakomány felső éle magasabb, mint a rögzítőszemek.
- Felszereltségtől függően vegye figyelembe a figyelmeztető tábla útmutatásait a rakomány csomagtérben való helyes elhelyezésével kapcsolatban.
- Soha ne rögzítsen gyermekülést a rögzítőszemekhez.

i Megjegyzés

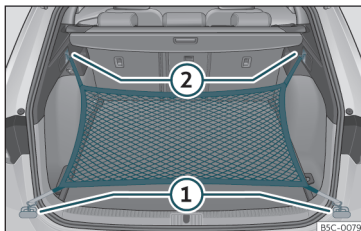
- A rögzítőszemek maximális terhelhetősége kb. 3,5 kN.
- A szakszervizekben megfelelő leszorító pántok, hevederek és teherrögzítő rendszerek kaphatók. A CUPRA javasolja, hogy ehhez keressen fel egy CUPRA-szakszervizt vagy egy SEAT-márkaszervizt.

Rögzítőháló a csomagterben*

✓ Érvényes: Leon Sportstourer



125. ábra A csomagterben: alul kifeszített rögzítőháló.



126. ábra A csomagterben: rögzítőszemek ① és akasztók ② a rögzítőháló kifeszítéséhez a csomagtartóban.

A rögzítőháló megakadályozza a könnyebb tárgyak elcsúszását. A zipzárral ellátott rögzítőhálóban kisebb tárgyak helyezhetők el.

A rögzítőháló kifeszítése többféle módon lehetséges a csomagterben.

Csomagrögzítő háló kifeszítése a csomagterpadlón

Szükség esetén hajtsa fel az első rögzítőszemeket»» 145. oldal.

- A rögzítőháló akasztóit akassza be a rögzítőszemekbe ① és ②»» 125. ábra »» △. A rögzítőháló zipzárának felfelé kell néznie.

Csomagrögzítő háló beakasztása a csomagter peremén

- A rögzítőháló akasztóit akassza be a rögzítőszemekbe»» 126. ábra ① »» △. A rögzítőháló zipzárának felfelé kell néznie.
- A kifeszítő hevedereket akassza be a táskakasztókba ②.

Csomagrögzítő háló kivétele

A csomagrögzítő háló kifeszített állapotban van »» △.

- A csomagrögzítő hálót akassza ki a rögzítőszemből.
- Helyezze el a csomagrögzítő hálót a csomagterben.

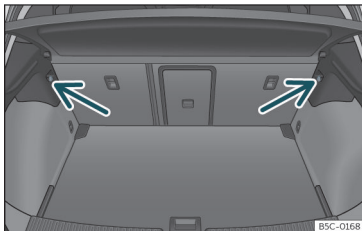
△ FIGYELEM

Az elasztikus csomagrögzítő hálónak ki kell feszülnie, ha azt a csomagterben lévő négy

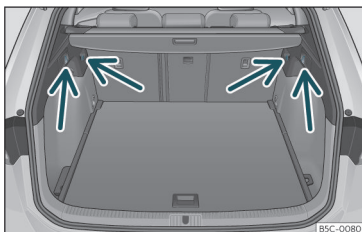
rögzítőszemhez rögzíti. A beakasztott csomagrögzítő háló feszes állapotban van. A csomagrögzítő háló akasztói sérüléseket okozhatnak, ha azt szakszerűtlenül akasztják be vagy ki.

- A csomagrögzítő háló akasztóit mindig tartsa erősen, hogy be- vagy kiakasztásnál ne ugorjanak ki hirtelen a rögzítőszemekből.
- Az akasztók be- és kiakasztásánál védje szemeit és az arcát, hogy elkerülje a sérüléseket, ha az akasztók véletlenül kiugranak a rögzítőszemből.
- A csomagrögzítő háló akasztóit mindig a leírt sorrendben akassza be. Egy hirtelen visszaugró akasztó sérüléseket okozhat.

Táskaakasztó



127. ábra A csomagtérben: táskaakasztók (Leon).



128. ábra A csomagtérben: táskaakasztók (Leon Sportstourer).

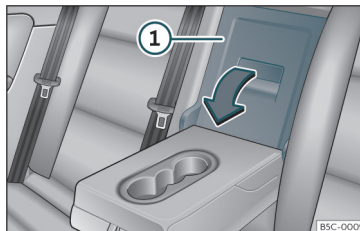
A csomagtér felső részén, a bal- és jobb oldalon táskaakasztók lehetnek elhelyezve
» **127. ábra.**» **128. ábra.**

Ezek a táskaakasztók könnyű tárgyakat tartalmazó táskák rögzítésére alkalmasak.

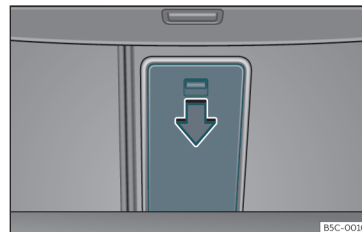
⚠ FIGYELEM

Soha ne használja a táskaakasztókat csomagok és más tárgyak rögzítésére. Hirtelen fékezési manőver vagy egy baleset során az akasztók letörhetnek.

Átrakodó nyílás*



129. ábra A hátsó ülés háttámláján: átrakodó nyílás kinyitása.



130. ábra A csomagtérben: átrakodó nyílás kinyitása.

A hátsó ülésen, a középső kartámasz mögött található egy átrakodó nyílás hosszabb tárgyak szállítására, mint pl. sílécek.

Annak érdekében, hogy a járműve ne koszolódjon, a szennyezett tárgyakat pl. egy pokróccal csomagolja be, mielőtt áttolja az áttároló nyíláson.

Ha a kartámasz ki van hajtva, akkor a hátsó ülésor középső ülésén nem lehetnek szérméyek.

Átvezető nyílás fedelének kinyitása

- Hajtsa le a középső kartámaszt.
- Húzza a kireteszelő kart a nyíl irányába és hajtsa ki az átrakodó nyílás ajtaját» **129. ábra** ① teljesen előre.
- Nyissa ki a csomagtérajtót.
- Tolja át a hosszú tárgyakat a csomagtérből az átrakodó nyíláson.

»

- Biztosítsa jól a tárgyakat a biztonsági hevederrel.
- Zárja be a csomagterajtót.

Átrakodó nyílás fedelének lezárása

- Az átrakodó nyílás ajtaját hajtsa hátra, amíg az reteszelődik. A csomagtér felőli oldalon a piros jelölés nem látszódhat.
- Zárja be a csomagterajtót.
- Ha szükséges hajtsa fel ismét a középső kartámaszt.

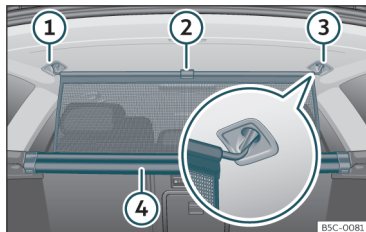
Megjegyzés

Az átrakodó nyílás a csomagérből is kinyitható. Ehhez a kireteszelő kart a nyíl irányába le kell nyomni, valamint a fedelet előre kell hajtani» **130. ábra**.

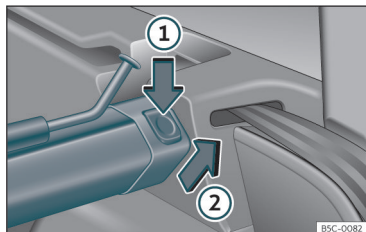
Elválasztó háló*

térelválasztó háló*

✓ Érvényes: Leon Sportstourer



131. ábra A csomagtérben: elválasztó háló beakasztása.



132. ábra A csomagtérben: elválasztó háló kivétele.

Elválasztó háló beakasztása

- A» **131. ábra** ②-es fül felfelé húzásával húzhatja ki a hálót a hálótartó rúdából ④.
- Akassza be az elválasztó hálót a jobb- vagy a bal oldalon ③ (kinagyított ábra).
- Akassza be az elválasztó hálót az ellenkező oldali felfogató nyílásba ①, miközben húzza a hálótartó rudat.

Az elválasztó háló akkor van helyesen rögzítve, ha a T-formájú végek biztosan rögzülnek az erre a célra kialakított ③-as és ①-es felfogató nyílásokban.

Elválasztó háló felcsévézése

- Vegye ki a rudat a ③-as és az ①-es felfogató nyílásokból.
- Csévélje föl az elválasztó hálót a hálótartó rúd ④, miközben a kezével lefelé húzza.

Elválasztó háló kivétele

- Hajtsa a hátsó ülések háttámláit előre.
- Nyomja a bal- vagy a jobb oldali kireteszelő gombot a» **132. ábra** nyíl irányába ①.
- A hálótartó rudat emelje ki a nyíl irányába» **132. ábra** ②.

Elválasztó háló beszerelése

- Hajtsa a hátsó ülések háttámláit előre.
- Helyezze be a hálótartó rudat a jobb- és a bal oldali felfogató nyílásba.

- A hálótartó rudat nyomja a nyíl»» **132. ábra** ② irányával ellentétesen, amíg az reteszelődik.

A piros jelöléseknek ezután nem szabad lát-szaniuk a kireteszelő gombokon.

FIGYELEM

- Rögzítsen mindig minden tárgyat a járműben akkor is, ha az elválasztó háló megfelelően be van építve.
- Ha a jármű mozgásban van, nem tartózkodhatnak személyek a beépített elválasztó háló mögött.
- Ha a hátsó ülések háttámlái függőleges helyzetben vannak, nem szabad a hátsó háttámla tartóelemeit használni az elválasztó háló beszereléséhez.

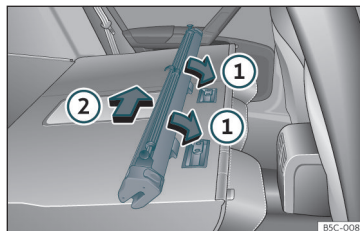
① VIGYÁZAT

Ha nem szakszerűen szereli be az elválasztó hálót, sérüléseket szenvedhet.

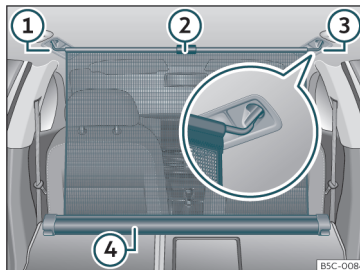
- Ügyeljen arra, hogy az elválasztó háló a kihúzáskor ne „csússzon ki a kezéből”, mert a gyors felcsévélődés következtében a háló és a jármű egyes részei is megsérülhetnek. Vezesse az elválasztó hálót kézzel lefelé.

Az elválasztó háló használata, amikor a hátsó ülések háttámlái előre vannak hajtva

✓ Érvényes: Leon Sportstourer



133. ábra Az elválasztó háló beépítése a hátsó ülések háttámláin



134. ábra A csomagterében: beakasztott elválasztó háló, amikor a hátsó ülések háttámlái előre vannak hajtva.

Elválasztó háló beszerelése

- Hajtsa a hátsó ülések háttámláit előre.
- Vegye ki az elválasztó hálót az oldalsó felfogató nyílásokból.
- Helyezze a hálótartó rudat a rögzítőcsékek alsó részére, a nyíl irányába»» **133. ábra** ①.
- Nyomja a hálótartó rudat ütközésig balra, a nyíl irányába»» **133. ábra** ②.
- Ellenőrizze, hogy az elválasztó háló megfelelően rögzült-e.

Elválasztó háló beakasztása

- A fület»» **134. ábra** ② felfelé húzva tudja kihúzni a hálót a hálótartó rúdból»» **134. ábra** ④.
- Akassza be az elválasztó hálót a jobb- vagy a bal oldalon»» **134. ábra** ③ (kinagyított ábra).
- Akassza be az elválasztó hálót az ellenkező oldali felfogató nyílásba»» **134. ábra** ①, miközben húzza a hálótartó rudat.

Az elválasztó háló akkor van helyesen rögzítve, ha a T-formájú végek biztosan rögzülnek az erre a célra kialakított»» **134. ábra** ③-as és ④-es rögzítő nyílásokban.

Elválasztó háló felcsévélése

- Vegye ki a hálótartó rudat a tetőmerevítés tetőkárpitjában lévő felfogató nyílásokból. »

- Csévélje föl az elválasztó hálót a hálótartó rudba»» **134. ábra** ④, miközben a kezével lefelé húzza.

Elválasztó háló kivétele

- Húzza el kb. 5 centimétert a hálótartó rudat a nyíl irányával ellentétesen»» **133. ábra** ②.
- Vegye ki a hálótartó rudat a rögzítőcsínékből »» **133. ábra** ① úgy, hogy a nyíllal ellentétes irányba húzza.
- Hajtsa vissza a hátsó ülések háttámláit.

⚠ FIGYELEM

Hirtelen fékezési manőver vagy egy baleset során a tárgyak becsapódhatnak az utastérbe és súlyos vagy halálos sérüléseket okoznak.

- Rögzítsen mindig minden tárgyat a járműben akkor is, ha az elválasztó háló megfelelően be van építve.
- Ha a jármű mozgásban van, nem tartózkodhatnak személyek a beépített elválasztó háló mögött.

⚠ FIGYELEM

A hátsó ülések háttámláit csak akkor szabad visszahajtani, ha az elválasztó háló előtt eltávolították.

① VIGYÁZAT

Ha nem szakszerűen szereli be az elválasztó hálót, sérüléseket szenvedhet.

- Ügyeljen arra, hogy az elválasztó háló a kihúzáskor ne „csússzon ki a kezéből“, mert a gyors felcsévélődés következtében a háló és a jármű egyes részei is megsérülhetnek. Vezesse az elválasztó hálót kézzel lefelé.

Tetőcsomagtartó

Bevezetés a témakörbe

A jármű teteje a légellenállás optimalizálásának figyelembe vételével került kifejlesztésre. Ezért nem lehet kereszttrudakat vagy egyéb hagyományos tartórendszereket a tető esőcsatornájához rögzíteni.

Mivel az esőcsatornák a tetőbe vannak integrálva a légellenállás csökkentése érdekében, ezért csak speciális, a CUPRA által jóváhagyott kereszttrudakat vagy tartórendszereket szabad alkalmazni.

A következő helyzetekben kell a kereszttrudakat és a tartórendszereket leszerelni

- Ha nem használják.
- Ha a járművel autósón megy keresztül.

- Ha a jármű magassága az áthaladáshoz megengedett magasságot átlépi, például garázsban.

⚠ FIGYELEM

- A rakomány mindig megfelelő, hibátlan állapotban lévő szíjjal vagy hevederrel rögzítse.
- Nagy, nehéz, hosszú vagy lapos rakomány hátrányosan befolyásolja a jármű légellenállási paramétereit, a súlypontját és a nettolajdonságait.
- Kerülje a hirtelen fékezési- és vezetési manővereket.
- A sebességet és a vezetési stílusát mindig a látási-, út- és közlekedési feltételeknek megfelelően válassza meg.

① VIGYÁZAT

- A kereszttrudakat és a tartórendszereket mindig szerelje le, mielőtt behajt egy autósóba.
- A jármű magassága megváltozik a kereszttrudak és egy tartórendszer felszerelésekor és amikor azokra rakományt rögzít. Ezért mindig győződjön meg róla, hogy a jármű magassága az áthaladáskor rendelkezésre álló magasságot nem lépi túl, például aluljárókban vagy garázskapukban.
- A kereszttrudak, a tartórendszerek és az azokra rögzített rakomány nem nyúlhatnak a tetőantenna fölé és nem akadályozhatják

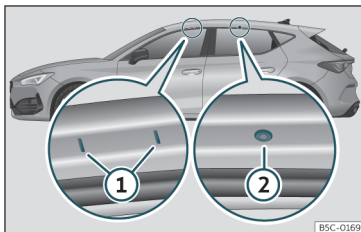
a panoráma-tolatót, valamint a csomagtérajtó kinyitását.

- Ügyeljen arra, hogy a nyitott csomagtérajtó ne ütközzön a tetőn elhelyezett rakományokhoz.

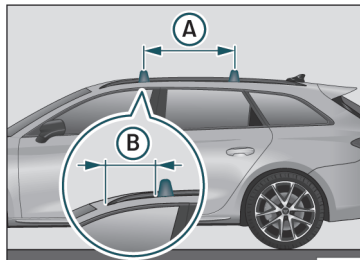
Környezetvédelmi tudnivalók

Felszerelt kereszttrúd és tartórendszer esetén a nagyobb légellenállás miatt megnövekedett üzemanyag-fogyasztással kell számolni.

A tartórendszer és a kereszttrúd rögzítése



135. ábra A hossztrúd rögzítési pontjai a tetőcsomagtartó számára (Leon).



136. ábra A hossztrúd rögzítési pontjai a tetőcsomagtartó számára (Leon Sportstourer).

A kereszttrúd egy egész sor speciális tetőcsomagtartó rendszer pillérei. Csomagok, kerékpárok, szörfdeszkák, sílécék és csónakok szállítására biztonsági okokból mindig speciális tartórendszerek használata szükséges. Megfelelő tartozék beszerezhető a CUPRA-szakszervizekben és minden SEAT-márkaszervizben.

A kereszttrúdat és a tartórendszereket mindig rendeltetésszerűen rögzítse. Felszereléskor mindig vegye figyelembe a kereszttrúdhoz és a tartórendszerekhez mellékelt szerelési útmutatókat.

Leon

Az első és hátsó rögzítési pontok ① és ② csak nyitott ajtónál láthatóak» **135. ábra**.

Leon Sportstourer

A kereszttrúd az alsó tetősínekre vannak rögzítve» **136. ábra**. A kereszttrúd között a távolságnak ① el kell érnie kb. 75 cm-t, valamint az első kereszttrúd és a tetősín első rögzítése között ② 30 cm távolságnak kell lennie.

⚠ FIGYELEM

A kereszttrúdak és tartórendszerek nem megfelelő rögzítése és használata következtében a teljes tetőcsomagtartó rendszer leválhat a tetőről és balesetet vagy sérüléseket okozhat.

- Mindig tartsa be a gyártó szerelési útmutatóját.
- Mindig ellenőrizze a csavarkötéseket és a rögzítőelemeket mielőtt a járművel elindul és szükség szerint húzza meg azokat egy rövid út megtétele után. Hosszabb út esetén a csavarkötéseket és a rögzítőelemeket ellenőrizze minden megállásakor.
- Semmiféle átalakítást vagy változtatást ne végezzen a kereszttrúdon vagy a tartórendszereken.

i Megjegyzés

Mindig olvassa el figyelmesen a kereszttrúdra és a mindenkor tartórendszerre vonatkozó szerelési útmutatókat és mindig tartsa azokat a járműben.

Rakodás a tetőcsomagtartó rendszerre

A rakomány csak azután rögzíthető biztonságosan, ha a kereszttartók és a tartórendszer előírás szerint vannak felszerelve »»» .

Legnagyobb megengedett tetőterhelés

A legnagyobb megengedett tetőterhelés **75 kg**. A tetőterhelés a tetőcsomagtartó, a kereszttartók és a tetőn szállított rakomány összsúlyából tevődik össze »»» .

Tájékozódjon mindig a tetőcsomagtartó, a kereszttartók és a szállítandó rakomány tömegét illetően és szükség esetén ellenőrizze mérésrel. Soha ne lépje túl a megengedett maximális tetőterhelést.

Kisebber terhelhetőségű kereszttartók és tartórendszerek használata esetén a legnagyobb megengedett tetőterhelés nem használható ki teljes mértékben. Ebben az esetben a csomagtartó rendszert csak addig a súlyhatárig szabad terhelni, ami az adott csomagtartó szerelési útmutatójában meg van adva.

Rakomány elosztása

A rakományt egyenletesen kell elosztani és előírás szerint kell rögzíteni »»» .

Rögzítőelemek ellenőrzése

Miután a kereszttartókat és a tartórendszert rögzítette, a csavarkötéseket és a rögzítőelemeket egy rövid út megtétele után, majd rendszeres távolságonként ellenőrizni kell.

FIGYELEM

- Soha ne lépje túl a megadott tetőterhelést, a megengedett tengelyterhelést vagy a jármű megengedett össztömegét.
- Soha ne lépje túl a kereszttartók és a tartórendszer megengedett terhelését, még akkor sem, ha az nem érte el a megengedett maximális tetőterhelést.
- Nehéz tárgyakat a lehető legelőrébb rögzítsen és a rakományt egyenletesen ossza el.

FIGYELEM

A lazán vagy nem rendeltetésszerűen rögzített rakomány leeshet a tetőcsomagtartóról és ezáltal baleseteket vagy sérüléseket okozhat.

- Mindig hibátlan állapotban lévő, megfelelő szíjakat vagy rögzítő hevedereket kell használni.

Tárolóhelyek

Bevezetés a témakörbe

A tárolórekeszekben csak könnyű vagy kis tárgyakat szabad elhelyezni.

FIGYELEM

A rögzítetlen tárgyak hirtelen vezetési- vagy fékezési manőver esetén keresztülrepülhetnek a jármű belső terében. Ez súlyos sérüléseket okozhat és a jármű vezetője elveszítheti a jármű feletti uralmát.

- Ne helyezzen állatokat, kemény, nehéz vagy éles tárgyakat a jármű nyitott tárolóhelyeibe, a műszerfalra, a hátsó ülés mögötti csomagtérrelóra, a járműben lévő ruházatba és zsebekbe.
- A tárolórekeszeket menet közben mindig tartsa bezárva.

FIGYELEM

A jármű lábterében található tárgyak akadályozhatják a pedálok szabad működését. Ezáltal elveszítheti az uralmat a jármű felett és megnő a súlyos sérülések veszélye.

- Ügyeljen rá, hogy az összes pedál mindig akadálytalanul működtethető legyen.
- A lábszönyeget mindig biztonságosan rögzítse a lábterben.

Szállítás és praktikus felszerelések

- Soha ne fektessen másik lábszőnyeget vagy egyéb padlóburkolatot a beépített lábszőnyegre.
- Ügyeljen arra, hogy ne juthassanak tárgyak a vezető lábterébe menet közben.
- Álló járműnél távolítsa el a tárgyakat lábteréből.

FIGYELEM

Az öngyújtók a járműben megsérülhetnek vagy véletlenszerűen meggyulladhatnak. Ez súlyos égési sérüléseket és járműkárokat okozhat.

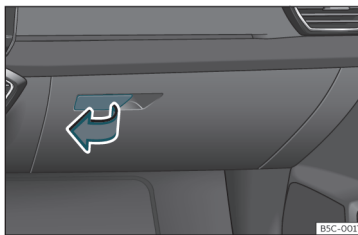
- Az ülések állítása előtt mindig győződjön meg róla, hogy nincs öngyújtó az ülések mozgástartományában.
- A tárolórekeszek bezárása előtt mindig győződjön meg róla, hogy nincs öngyújtó a zárási tartományban.
- Soha ne tároljon öngyújtót a tárolórekeszekben vagy másol a járműben. A magas felületi hőmérséklet következtében, különösen nyáron, az öngyújtók meggyulladhatnak.

① VIGYÁZAT

- Ne tartson melegre érzékeny tárgyakat, élelmiszert vagy gyógyszereket a jármű belső terében. A meleg és a hideg károsíthatják ezeket vagy használhatatlanná válhatnak.

- A járműben elhelyezett fényáteresztő anyagokból készült tárgyak, pl. szemüvegek, nagytitók vagy áttetsző tapadókorongok a szélvédőkön összegyűjthetik a napsugarakat és ezáltal sérüléseket okozhatnak a járműben.

Kesztyűtartó



137. ábra Utasoldalon elől: kesztyűtartó.

Kesztyűtartó nyitása és zárása

Nyitás: Húzza meg a fogantyút»» 137. ábra és nyissa ki a kesztyűtartót.

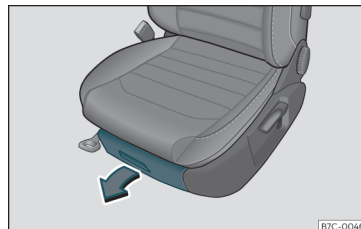
Zárás: A fedelet nyomja felfelé.

FIGYELEM

A nyitott kesztyűtartót az utasoldalon megnövelheti a súlyos sérülések kockázatát egy baleset vagy hirtelen fékezési- vagy vezetési manőver esetén.

- A kesztyűtartót menet közben mindig tartsa lezárva.

Tárolórekeszek az első ülések alatt*



138. ábra Tárolórekeszek az első ülések alatt

Nyitás: a nyitáshoz használja a gombot a fiók fogantyúján és húzza ki a fiókot.

Zárás: az első ülés alatti fiókot nyomja be, amíg az reteszelődik.

Felszereltségtől függően lehetséges, hogy van a vezetőülés alatt egy könyvtároló rekesz* (körülbelül fedélzeti irodalom nagyságú) a hagyományos tárolórekesz helyett.

FIGYELEM

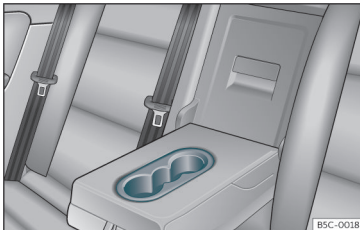
Egy nyitott fiók akadályozhatja a pedálok használatát. Ez baleseteket vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.

- A fiókokat menet közben mindig tartsa bezárva. Ellenkező esetben, többek között a fiók és a kieső tárgyak a vezető lábterébe juthatnak és akadályozhatják a pedálokat.

① VIGYÁZAT

A fiókot legfeljebb 1,5 kg-mal szabad terhelni.

Italtartó



139. ábra A hátsó középső kartámaszban: italtartó.

A palacktartók az első ajtók tárolórekeszeiben találhatók.

Italtartók elöl

A középkonzolban két italtartó található
»» 139. ábra.

Italtartó a hátsó középső kartámaszban

Használat: Hajtsa le a középső kartámaszt.

Ha az italtartót már nem használja, akkor hajtsa vissza felfelé kartámaszt.

⚠ FIGYELEM

Az italtartók nem rendeltetésszerű használata sérüléseket okozhat.

- Soha ne helyezzen forró italokat az italtartókba. Menet közben, egy hirtelen fékezésnél és egy baleset során az italtartóban lévő forró italok kifröccsenhetnek és égési sérüléseket okozhatnak.
- Gondoskodjon róla, hogy italos palackok vagy más tárgyak menet közben ne juthassanak a vezető lábterébe és ezáltal ne akadályozhassák a pedálokat.
- Soha ne helyezzen nehéz poharakat, élelmiszert vagy más nehéz tárgyakat az italtartókba. Ezek a nehéz tárgyak egy baleset során a jármű belső terébe csapódhatnak és súlyos sérüléseket okozhatnak.

⚠ FIGYELEM

A lezárt italos palackok a járműben a hő hatására felrobbanhatnak, a hideg hatására szétrepedhetnek.

- Soha ne hagyjon lezárt italos palackokat egy nagyon felmelegedett vagy nagyon lehűlt járműben.

① VIGYÁZAT

Ne hagyjon nyitott palackokat az italtartóban menet közben. A kifröccsenő italok, (pl. fékezésnél) károkat okozhatnak a járműben és az elektromos berendezésekben.

i Megjegyzés

Az italtartó betétje kivethető a tisztításához.

További tárolók

A jármű különböző helyein további tárolók, tárolórekeszek és tartók találhatók:

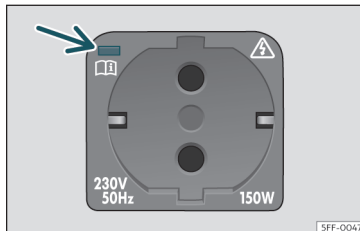
- a középkonzolban.
- A kesztyűtartó felső részében. Legfeljebb 1,2 kg-mal lehet terhelni.
- A jármű első részében az ülések jobb és bal oldalán további tárolók találhatók.

A középső ajtóoszlopokon és a tetőben lévő hátsó kapaszkodókon ruhaakasztók találhatók.

⚠ FIGYELEM

A felakasztott ruhadarabok korlátozhatják a vezető kilátását, ami baleseteket és súlyos sérüléseket okozhat.

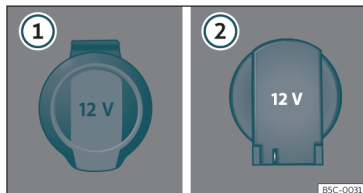
- A ruhadarabokat a ruhaakasztóra mindig úgy akassza fel, hogy a vezető kilátását ne korlátozzák.
- A járműben található ruhaakasztókra mindig csak könnyű ruházatot akasszon. Soha ne hagyjon nehéz, kemény vagy éles tárgyakat a zsebekben.
- Ne használjon vállfát a ruhák felakasztására, mert az a fejlégzsák hatásosságát korlátozza.



141. ábra A csomagtérben: 230 voltos csatlakozóaljzat.

Csatlakozóaljzatok

Csatlakozóaljzatok a járműben



140. ábra 12 voltos csatlakozóaljzat: Az első kartermaszban ①, a csomagtérben ②.

Az első kartermaszban:

- Emelje fel a csatlakozóaljzat fedelét »» **140. ábra ①**.
- Dugja be az elektromos készülék csatlakozóját a csatlakozóaljzatba.

A csomagtérben*¹⁾

- Emelje fel a csatlakozóaljzat fedelét »» **140. ábra ②**.
- Dugja be az elektromos készülék csatlakozóját a csatlakozóaljzatba.

USB-csatlakozók

Felszereltségtől és országtól függően rendelkezhet a jármű USB-csatlakozókkal **kizárólag töltő és csatlakozóaljzat funkcióval**.

Az USB-bemenetek a középkonzol hátsó részén, az első ülések között találhatók. A csatlakozók mindegyike legfeljebb 10,5 watt teljesítménnyel terhelhető.

A csatlakozók **nem** alkalmasak adatátvitelre.

Maximális teljesítményfelvétel

Csatlakozóaljzat	Maximális teljesítményfelvétel
12 volt	120 watt
230 volt	150 watt (300 watt - legfeljebb 2 percig)

A 12 voltos csatlakozóaljzat elektromos készülékek csatlakoztatására használható.

Győződjön meg róla, hogy a maximális teljesítményfelvételt, amit minden csatlakozóaljzaton feltüntetnek, nem lépi túl. A készülék teljesítményfelvétele a típustáblán található.

Ha két vagy több készüléket csatlakoztatnak egyidejűleg, akkor győződjön meg róla, hogy az összes készülék együttes teljesítményfelvétele nem lépi túl a 190 wattot »» **1**.

230 voltos csatlakozóaljzat*

Járó motornál a csatlakozóaljzat »» **141. ábra** automatikusan aktiválódik, amint egy »»

¹⁾ Leon: a jobb oldalon; Leon Sportstourer: a bal oldalon.

csatlakozót beledugnak. Amennyiben elegendő az energiaellátás, akkor kikapcsolt motornál is használhatja a csatlakozóaljzatot »» Δ

Elektromos készülék csatlakoztatása: Nyissa ki a fedelet és a csatlakozót ütközésig nyomja a csatlakozóaljzatba, hogy a beépített gyermekzár kireteszelődjön. A csatlakozó csak akkor biztosít áramot, ha a gyermekzár ki van reteszelve.

LED-kijelző a csatlakozóaljzaton

Folyamatos zöld fény:	A gyermekzár ki van oldva. A csatlakozóaljzat üzemkészs.
Zöld fénnnyel villog:	a gyújtás ki van kapcsolva, azonban rendelkezésre áll elegendő energia, hogy a csatlakozót legfeljebb 10 percig ellássa árammal. Ha a csatlakozót ezen idő lejártá előtt kihúzzák, akkor a csatlakozó inaktív állapotba kerül és csak a gyújtás ismételt bekapcsolásakor használható újra.
Piros fénnnyel villog:	működészavar, pl. kikapcsolás túl-áram vagy túlmelegedés miatt.

Kikapcsolás túlmelegedés miatt

Ha a hőmérséklet egy adott értéket túllép, akkor a 230 voltos csatlakozóaljzat feszültség-átalakítója automatikusan kikapcsol. A kikapcsolás meggátolja a túlmelegedést, ha a csatlakoztatott készülék áramigénye túl nagy vagy a környezeti hőmérséklet túl magas. A

230 voltos csatlakozóaljzat a lehűlési idő után ismét használható. Ehhez húzza ki először a csatlakoztatott készülék csatlakozóját, majd ismét csatlakoztassa azt. Ezáltal meggátolható, hogy az elektromos készülék véletlenszerűen újra bekapcsolódjon.

⚠ FIGYELEM

Az elektromos berendezés nagyfeszültség alatt áll!

- Ügyeljen, hogy ne juthasson folyadék a csatlakozóaljzatba.
- Ne csatlakoztasson adaptert vagy hosszabbító kábelt a 230 voltos csatlakozóba. Ellenkező esetben a gyermekzár kireteszelődik és a csatlakozóaljzat aktiválódik.
- Ne dugjon elektromosan vezető tárgyakat (pl. kötőtüket) a 230 voltos csatlakozóaljzatba.

⚠ FIGYELEM

A csatlakozóaljzat csak bekapcsolt gyújtás mellett működik. A szakszerűtlen használat következtében súlyos sérüléseket szenvedhet vagy akár tűz is keletkezhet. Ezért a gyermekek nem maradhatnak felügyelet nélkül a járműben, ha a járműkulcs is bent van. Sérülésveszély!

① VIGYÁZAT

A csatlakozóaljzatok sérülésének elkerülése érdekében csak megfelelően illeszkedő csatlakozókat használjon.

① VIGYÁZAT

- 230 voltos csatlakozóaljzat:
 - Ne függessen közvetlenül a csatlakozóra túl nehéz készülékeket vagy csatlakozókat (pl. tápegység).
 - Ne csatlakoztasson neon fényforrást.
 - A csatlakozóaljzatra csak ugyanolyan feszültséggel működő készüléket csatlakoztasson.
 - A beépített túlterhelés-védelem meggátolja az elektromos készülékek bekapcsolását nagy áramfelvétel esetén. Ebben az esetben az elektromos készüléket válassza le a hálózatról és kísérelje meg újra a csatlakozást kb. 10 másodperc elteltével.

ℹ Megjegyzés

- Álló motor és csatlakoztatott, bekapcsolt készülék esetén a jármű akkumulátora lemerül.
- Ha csatlakoztatott elektromos készülék túlzottan felmelegedne, akkor azt azonnal kapcsolja ki és válassza le a hálózatról.

- A gyújtás be- vagy kikapcsolása előtt húzza ki az USB-csatlakozóból a csatlakoztatott készüléket, hogy elkerülje a feszültségingadozás következtében keletkező károkat.

- Néhány készüléknél az alacsony áramfelvétel (kis teljesítmény) miatt korlátozott lehet a működés a 230 voltos csatlakozóján.

Klimatizálás

Fűtés, szellőztetés, hűtés

Bevezetés

A 3 zónás Climatronic fűti, szellőzteti, hűti és páramentesíti a belső teret és 3 független klimatizálási zónaként kezeli (vezető, jobb oldali első utastér és hátsó utastér).

A klímaberendezés különböző módokon állítható be:

- Nyomja meg az **AUTO** funkciót a klímavezérlő sávban»» 142. ábra (A)
- **VAGY:** Nyomja meg a  szimbólumot a klimatizálás menüben»» 160. oldal vagy klimatizálás widget-ben (alkalmazás ikonja)
- **VAGY:** Nyomja meg a  szimbólumot a klimatizálás menüben»» 160. oldal vagy klimatizálás widget-ben (alkalmazás ikonja)
- **VAGY:** A kívánt hőmérsékletet változtassa meg.

A Climatronic akkor működik leghatékonyabban, ha az ablakok és az üvegvető* zárva van.

A menük egyes funkciói és adatlapjai a felszereltségtől függenek.

Por- és pollenszűrő

Az aktív szén tartalmazó por- és pollenszűrő csökkenti a külső levegőből, a jármű belső terébe bejutó szennyeződés mennyiségét.

A por- és pollenszűrőt rendszeresen ki kell cserélni, hogy a klímaberendezés teljesítményét ne korlátozza.

Ha a járművet erősen szennyezett környezeti levegőben használják és a szűrő hatása hamarabb csökken, akkor a por- és pollenszűrőt szükség esetén a szervizesdekességek között ki kell cserélni.

⚠ FIGYELEM

Ha az ablakokon át nem megfelelő a kilátás, akkor megnő az ütközések és a balesetek kockázata, ami súlyos sérüléseket eredményezhet.

- Mindig biztosítsa, hogy minden ablaküveg jég, hó és páramentes legyen, hogy akadálytalanul kilásson a járműből.
- Csak akkor induljon el, ha biztosított a jó kilátás.
- Mindig győződjön meg róla, hogy a klímaberendezést és a hátsóablak-fűtést helyesen használja, hogy a megfelelő kilátás biztosított legyen.
- Soha ne használja a belső levegőkeringtetést hosszabb időn keresztül. Kikapcsolt hűtőberendezés mellett, levegőkeringtető üzemmódban az ablakok nagyon gyorsan

»

bepárasodhatnak és a kilátás a járműből jelentősen korlátozódik.

- Mindig kapcsolja ki a levegőkeringtetést, ha az nem szükséges.

⚠ FIGYELEM

Az elhasznált levegő a vezető gyors elfáradásához és dekoncentráltágához vezethet, ami ütközéseket, baleseteket és súlyos sérüléseket okozhat.

- Soha ne kapcsolja ki hosszabb ideig a ventilátort és soha ne használja hosszabb ideig a belső levegőkeringtetést, mivel nem jut be friss levegő a belső térbe.

🕒 VIGYÁZAT

- A pollenszűrő kicserélését alapvetően egy szakszervizben kell elvégeztetni.
- Ha úgy véli, hogy a klímaberendezés meghibásodott, akkor kapcsolja ki a klímaberendezést. Ezzel elkerülheti a következménykárokat. Ellenőriztesse a klímaberendezést egy szakszervizben.
- A klímaberendezésen végzett javítási munkákhoz különleges szakismeret és speciális szerszámok szükségesek. A CUPRA javasolja, hogy keressen fel egy CUPRA-szakszervizt vagy egy SEAT-márkaszervizt.

📄 Megjegyzés

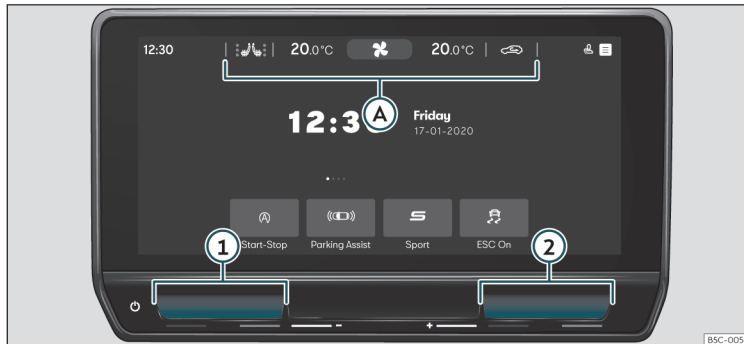
- Kikapcsolt hűtőberendezés esetén nem történik meg a beszívott külső levegő pára-

mentesítése. Az ablakok bepárasodásának az elkerülése érdekében javasolja a CUPRA, hogy hagyja a hűtőberendezést (kompresszor) bekapcsolva. Érintse meg ehhez az A/C funkciógombot. A szimbólumnak világítania kell.

- A legnagyobb fűtésteljesítmény és az ablakok lehető leggyorsabb leolvasztása csak akkor érhető el, ha a motor elérte az üzemi hőmérsékletét.
- Annak érdekében, hogy a fűtő-, illetve hűtőtéljesítmény ne csökkenjen, és az ablakok ne párasodjanak be, a szélvédőüveg előtti légbefúvó nyílásnak jégtől, hótól és falevéltől mentesnek kell lennie.
- A légbefúvó nyílásokból kilépő és a teljes belső térben áramló levegő a csomagterben lévő, erre a célra kialakított szellőzőnyíláson keresztül távozik. Ezért ezeket a szellőzőnyílásokat nem szabad tárgyakkal eltakarni.
- Ha a belső levegőkeringtetés be van kapcsolva, akkor nem szabad dohányozni, mivel a beszívott füst a klímaberendezés párologtatóján lerakódik és kellemetlen szagot okoz.
- Javasoljuk, hogy a klímaberendezést havonta legalább egyszer kapcsolja be, ami által a berendezés tömítéseinek és kötéspontjainak kenése biztosított és így megelőzhető a rendszer szivárgása. Ha a hűtőtéljesítmény csökkenését észleli, akkor egy szakszervizben ellenőriztesse a berendezést.

- A motor különösen nagy igénybevétele esetén a klímakompresszor ideiglenesen kikapcsol.

Climatronic kezelőelemei



142. ábra Elvi ábrázolás: klimatizáló funkciók

A Klímafunkciók beállító sáv a képernyőn (Climabar)

Rögzített beállító sáv az Infotainment-rendszer képernyőjének felső tartományában
 >>> 142. ábra A, (akkor is, ha az nem aktív) és a következő klimatizáló funkciókat tartalmazza:



Jelzi a ventilátor állapotát/fordulatszámát. Megnyomásával a klimatizálás menübe lehet jutni>>> 160. oldal.

20.0°C

Ha ujját balról jobbra vagy fordítva számokon mozgatja, a kívánt hőmérséklet beállítható.

Ugyanezeket a számokat megnyomva bejut a hőmérséklet-beállítás almenübe.

VAGY: Az 1-es és 2-es érzékelőtartományokon keresztül (kék/piros) beállítható a klímaberendezés hőmérséklete>>> 142. ábra.



Az ülésfűtés* almenü elérése>>> 163. oldal.



Levegőkeringtetés be- és kikapcsolása
 >>> 163. oldal

Hőmérséklet-beállítás almenü

Almenü a következő funkciókkal:

20.0°C

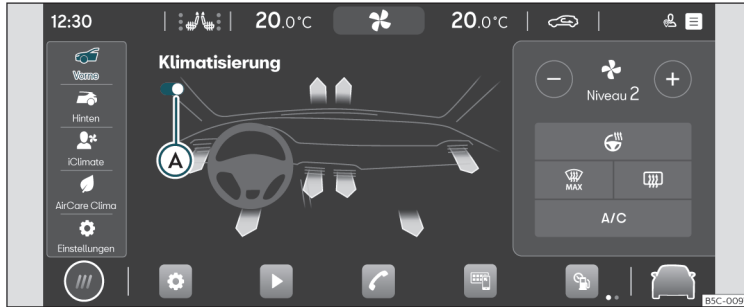
Ha ujját balról jobbra vagy fordítva a beállító sávon mozgatja **vagy** megnyomja a + vagy a - szimbólumot, beállítható a kívánt hőmérséklet.

>>

SYNC

A vezetőoldali hőmérséklet-beállítások átvétele az utastér minden zónájához:

Klimatizálás menü



143. ábra Elvi ábrázolás: klimatizálás menü.

A klimatizálás menüben kivittől függően a következő almenük találhatóak:

Első tartomány almenü

Az első tartomány klimatizálása a következő funkciókkal:



Climatronic be- és kikapcsolása» 143. ábra A.

Légbefúvó nyílások helye (nyílak)

A kívánt nyíl megérintésével a levegő befúvása a következőkben leírt egy vagy több tartományba irányul: Lábtér, felsőtest vagy szélvédő.

A nyílal megjelenített szín nem a nyílásokon kilépő levegő hőmérsékletét jelzi, hanem az elérni kívánt hőmérsékletet a környezeti feltételek függvényében.



A ⊕ vagy a ⊖ gomb megnyomásával lehet beállítani a ventilátor fordulatszámát.



Kormánykerékfűtés* be- vagy kikapcsolása.

Az állapot is kijelzésre kerül (bekapcsolva/kikapcsolva).

A multifunkciós kormánykeréken keresztül beállítható a fűtőhőmérséklet és a fűtést be- és ki lehet kapcsolni» 164. oldal.



A Climatronic fagymentesítő funkciója eltávolítja a jeget és a párárt a szélvédőről. A rendszer páráatlanítja a levegőt és a ventilátor fordulatszámát magasabb fokozatba állítja.

Ha ez a funkció aktiválva van, akkor a hátsó ülésorr klimatizálása kikapcsol.



Csak akkor működik a hátsóablak-fűtés, ha a motor jár és legkésőbb 10 perc után automatikusan kikapcsol. A hátsóablak-fűtést ki kell kapcsolni, amint a hátsó ablakon keresztül újra akadálytalan lesz a kilátás.

A csökkentett áramfogyasztás kedvezően hat az üzemanyag-fogyasztásra.

Az akkumulátor szükségtelen terhelésének elkerülése érdekében lehetséges a hátsóablak-fűtés ideiglenes kikapcsolása automatikusan, a normál üzemelési feltételek visszaállásáig.

A/C

Hűtőrendszer és a páráatlanító rendszer be- és kikapcsolása

AUTO

Az **AUTO** üzemmódban állandó marad a hőmérséklet. A rendszer automatikusan szabályozza ventilátor fordulatszámát és a levegőelosztást.

Az **AUTO** üzemmód azonnal kikapcsol, amikor a ventilátor fordulatszámát és/vagy a levegőelosztást manuálisan megváltoztatják.

A ventilátor fordulatszáma az **AUTO** üzemmódban (alacsonyra, közepesre vagy magasra) állítható a klímaprofilban az **AUTO** funkciógomb egymás utáni megnyomásával.

A klímaprofil beállítása a beállítások almenüben is elvégezhető.

Hátsó tartomány almenü

A hátsó tartomány klimatizálása a következő funkciókkal:



Climatronic be- és kikapcsolása.



A világító szimbólumokkal a hőmérséklet nem állítható be a hátsó tartományból.

20.0°C

A hátsó tartomány hőmérsékletének beállítása a $\oplus$ vagy a $\ominus$ szimbólumok megnyomásával.

iClimate almenü

Almenü különböző intelligens és/vagy automata funkciókkal:



Kézmelegítés: a klímaberendezés meghatározott ideig automatikusan szabályozza működését a kormánykerék környezetének melegítéséhez.



Lábhűtés: a klímaberendezés meghatározott ideig automatikusan szabályozza működését a lábtér környezetének hűtéséhez.



Szélvédő páramentesítése: a klímaberendezés meghatározott ideig automatikusan illeszti működését az ablakok páráatlanításához.



Lábmelegítés: a klímaberendezés meghatározott ideig automatikusan szabályozza működését a lábtér környezetének melegítéséhez.



Friss levegő: a klímaberendezés meghatározott ideig automatikusan illeszti működését a jármű belső térének szellőztetéséhez.

AirCare Clima almenü

A klímaberendezés tartalmaz egy szűrőt, ami az allergén szennyeződések csökkenteni tudja.

Aktivált Air Care funkcionál a belső keringetés bekapcsol és a rendszer által automatikusan és folyamatosan szabályozott mindaddig, amíg nem ismeri fel a páráadás veszélyét.

• A $\oplus$ szimbólum megnyomásával az AirCare funkció aktiválható és kikapcsolható. »

• A **i** szimbólum megnyomásával információ érhető el az AirCare rendszer funkciójáról.

Beállítások almenü

Almenü a következő beállításokkal:

- Automatikus levegőkeringtetés: az automatikus levegőkeringtetés be- és kikapcsolása » 163. oldal.
- Klímaprofil: ventilátor fordulatszámának beállítása (alacsonyra, közepesre vagy magasra) miközben **AUTO** üzemmódban működik.

Üzemeltetési tudnivalók a klímaberendezés használatához

A jármű belső terét hűtő rendszer csak akkor működik, ha a motor jár és be van kapcsolva a ventilátor.

A klímaberendezés takarékos használata

A bekapcsolt klímaberendezés a motor teljesítményéből nyeri az energiát, ami hatással van az üzemanyag-fogyasztásra.

A klímaberendezés akkor működik hatékonyan, ha az ablakok és az üvegvetőt* zárva vannak. Ha azonban az álló jármű belső tere a napsugárzás következtében erősen felmelegszik, akkor a hűtési folyamat meggyorsítható, ha az ablakokat és az üvegvetőt* rövid időre kinyitja.

ható, ha az ablakokat és az üvegvetőt* rövid időre kinyitja.

Hőmérséklet mértékegységének megváltoztatása (Climatronic)

A hőmérséklet kijelzés Celsius és Fahrenheit közötti váltását az Infotainment-rendszer képernyőjén az **[] > Einstellungen > Einheiten** (beállítások > mértékegységek) funkciógombokkal lehet elvégezni.

A hűtőberendezés nem kapcsolható be

Ha a hűtőberendezés nem kapcsolható be, annak a következő okai lehetnek:

- A motor nem jár.
- A ventilátor ki van kapcsolva.
- A klímaberendezés biztosítéka kiégett.
- A környezeti hőmérséklet hidegebb, mint kb. +3°C (+38°F).
- A hűtőberendezés kompresszora a motor hűtőfolyadékának magas hőmérséklete miatt ideiglenesen kikapcsolt.
- Egyéb meghibásodás történt a járműben. Ellenőriztesse a klímaberendezést egy szakszervizben.

Sajátosságok

Amennyiben a külső levegő nedvességtartalma és a környezeti hőmérséklet magas, akkor a hűtőberendezés párolgatójából **kondenzvíz** csöpöghet ki és a jármű alatt víztó-

csa keletkezhet. Ez egy természetes állapot, és nem jelent tömítelenséget!

Megjegyzés

A klímaberendezésben maradt pára miatt a motor elindítása után az első szélvédő be-párasodhat. Kapcsolja be a megmentesítő funkciót az első szélvédő lehető leggyorsabb páratlanításához.

Légbefúvó nyílások

A megfelelő fűtőtéljesítmény, hűtés és légáramlás eléréséhez a jármű belső terében a légbefúvó nyílásokat nyitva kell hagyni.

- A bal oldali légbefúvó nyílások elzárásához mozgassa a megfelelő fúvóka fogantyúját ütközésig jobbra. A jobb oldali légbefúvó nyílások elzárásához mozgassa a megfelelő fúvóka fogantyúját ütközésig balra.
- A szellőzőrácscon lévő fogantyúval állítható be a kiáramló levegő iránya.

További, nem állítható légbefúvó nyílások találhatóak a műszerfalban, a lábtérben, valamint az utastér hátsó területén.

Megjegyzés

Ne helyezzen el élelmiszert, gyógyszert vagy más hőre érzékeny tárgyat a légbefúvó nyílások előtt, mert a légáramlás károsíthatja vagy használhatatlanná teheti azokat.

Levegőkeringtetés

A levegőkeringtetés megátalja, hogy külső levegő jusson a jármű belső terébe.

Nagyon forró külső hőmérséklet esetén be kell kapcsolni rövid ideig a manuális levegőkeringtetést a jármű belső terének gyorsabb lehűtéséhez.

A  szimbólum megnyomásakor a levegőkeringtetés biztonsági okokból kikapcsol.

Manuális levegőkeringtetés be- és kikapcsolása

- Nyomja meg a  gombot a manuális levegőkeringtetés be- vagy kikapcsolásához.

Automatikus keringtetés a Climatronic rendszerben

Bekapcsolt automatikus levegőkeringtető üzemmódban friss levegő áramlik a jármű belső terébe. Ha a rendszer megnövekedett károsanyag koncentrációt érzékel a külső levegőben, akkor a levegőkeringtetés automatikusan bekapcsol. Amint a károsanyag-tartalom a normális szintre visszaáll kikapcsol a levegőkeringtetés.

Kellemetlen szagokat a rendszer nem ismer fel.

- Az automatikus levegőkeringtetés bekapcsolása/kikapcsolása a klímaberendezés beállításai menüben lehetséges» 159. oldal.

Első ülések fűtése*

Bekapcsolt gyújtásnál az első ülések ülőfelületei és háttámlái elektromosan fűthetők.

Ülésfűtés kezelése

A  szimbólum megérintésével a klímavezérlő sávban» 142. ábra  megnyílik az ülésfűtés menü.

- Érintse meg a bal- vagy a jobb oldali ülés funkciógombját az ülésfűtés magasabb fokozatba történő kapcsolásához.
- Érintse meg ismételve a bal- vagy a jobb oldali ülés funkciógombját, amíg az ülésfűtés a kívánt fokozatba beáll.
- Az ülésfűtés kikapcsolásához érintse meg többször a megfelelő ülés funkciógombját, amíg egy LED sem világít.
- Az ülésfűtés fűtési fokozata beállítható az ①-es vagy ②-es» 142. ábra érintőfelület (bal- vagy jobb oldali ülés) két újjal történő megérintésével is.

Ha a gyújtást 10 percen belül ismét bekapcsolják, akkor a vezető ülésén az utoljára beállított fűtési fokozat automatikusan aktiválódik.

Mikor nem szabad az ülésfűtést bekapcsolni?

Ha az alábbi feltételek közül bármelyik érvényes, az ülésfűtést nem szabad bekapcsolni:

- Az ülésen nem ül senki.
- Az ülésen védőhuzat van.
- Az ülésen gyermekülés van rögzítve.
- Az üléspárna nedves vagy vizes.
- A külső hőmérséklet vagy az utastér hőmérséklete melegebb, mint +25°C (77°F).

FIGYELEM

Azok a személyek, akik gyógyszeres kezelés, bénulás vagy krónikus megbetegedések (pl. cukorbetegség) miatt korlátozott fájdalom- és hőérzettel rendelkeznek vagy a gyermekek az ülésfűtés használatakor égési sérüléseket szenvedhetnek a hátukon, az üléssel érintkező testrészeiken és a lábaikon.

- A korlátozott fájdalom- és hőérzettel rendelkező személyeknek soha nem szabad használniuk az ülésfűtést.
- Ha a hőmérséklet-szabályozó rendszerben hiba lépne fel, akkor keressen fel egy szakszervizt.

FIGYELEM

Az üléskárpit átnedvesedése az ülésfűtés hibás működését okozhatja és nő a tűzveszély kockázata.

- Mindig ügyeljen arra, hogy az üléspárna száraz legyen, mielőtt az ülésfűtést használná.
- Ne üljön nedves vagy vizes ruházatban az ülésre.

»

- Ne helyezzen nedves vagy vizes tárgyakat és ruhadarabokat az ülésre.
- Ügyeljen arra, hogy ne fröccsenjen folyadék az ülésre.

ⓘ VIGYÁZAT

- Annak érdekében, hogy az ülésfűtés ne sérüljön meg, ne térdeljen az ülésekre vagy ne terhelje más módon pontszerűen az ülés párnát és a háttámlát.
- Folyadékok, hegyes tárgyak és szigetelőanyagok (pl. ülés szuport a gyermekeknek) tönkreteszhetik az ülésfűtést.
- Amennyiben az ülésfűtésnek szaga lenne, haladéktalanul kapcsolja azt ki és ellenőriztesse a járművet egy szakszervizben.

🌿 Környezetvédelmi tudnivalók

Csak addig kapcsolja be az ülésfűtést, amíg szükséges. Ellenkező esetben szükségteknél nő az üzemanyag-fogyasztás.

Kormánykerékfűtés*

A kormánykerékfűtés csak bekapcsolt motornál működik.

Kormánykerékfűtés fokozatai

A kormánykerékfűtés kiválasztott fokozata látható a műszerfalbetét képernyőjén.

A fokozat beállítása a gombbal történik a multifunkciós kormánykeréken:

- *Röviden megnyomva (kevesebb, mint 1 másodpercig):* a fűtés a legmagasabb fokozatra kapcsol. Nyomja meg többször a gombot a kormánykeréken a kívánt fűtési fokozat beállításához. A kormánykerékfűtés kikapcsolásához nyomja meg többször a gombot a kormánykeréken, amíg a műszerfalbetét kijelzőjén a fűtött kormánykerék **OFF** szimbóluma felgyullad.
- *Hosszan megnyomva (több, mint 1 másodpercig):* A fűtés kikapcsol annál a fokozatnál, amiben éppen működött. Ha a gombot a kormánykeréken ismét hosszan megnyomja, akkor a fűtés azonnal a kikapcsolás előtt utoljára használt fokozaton kapcsol be.

Automatikus kikapcsolás

A kormánykerékfűtés automatikusan kikapcsol, ha a következő feltételek közül egy teljesül:

- A teljesítményfelvétel túl nagy.
- A kormánykerékfűtés rendszer meghibásodott.
- A gyújtás ki van kapcsolva.

Állóhelyzeti szellőztetés*

Az állóhelyzeti szellőztetés funkcióval a jármű belső tere átszellőztethető tavasszal és nyáron.

Az állóhelyzeti szellőztetéshez szükséges energiát a jármű 12 voltos akkumulátora biztosítja.

A szellőztetés funkció a CUPRA CONNECT mobil alkalmazáson vagy a MyCUPRA honlapon keresztül vezérelhető.

Az állóhelyzeti szellőztetés bekapcsolása

Az funkció a következő módon kapcsolható be:

- Az alkalmazásban lévő azonnali be-/kikapcsoló gombon vagy a MyCUPRA honlapon keresztül az állóhelyzeti szellőztetés funkció azonnal bekapcsolható.
- Elindulási idő programozásával.

Ha a 12 voltos akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony, akkor nem kapcsol be az állóhelyzeti szellőztetés.

Az állóhelyzeti szellőztetés kikapcsolása

Az állóhelyzeti szellőztetés következő helyzetekben kapcsol ki:

- Ha a felhasználó által, az alkalmazásban vagy a CUPRA honlapon beállított működési

időtartam az azonnali be-/kikapcsolás módhoz lejár.

- Az alkalmazásban lévő azonnali be-/kikapcsoló gombon vagy a MyCUPRA honlapon keresztül az állóhelyzeti szellőztetés funkció azonnal kikapcsolható.
- Ha a beprogramozott indulási időt elérte.

Az állóhelyzeti szellőztetés maximális működési ideje 60 perc.

Programozás indulástól kezdve

Az állóhelyzeti szellőztetés aktiválása egy beprogramozott időre csak egy szellőztetési folyamatra érvényes. Az elindulási időt minden szellőztetési folyamathoz újra kell programozni.

Az elindulási idő programozása előtt ellenőrizni kell, hogy a járműben a dátum és az idő pontosan van-e beállítva.

Az elindulási idő programozásával a jármű automatikusan kiszámítja, a környezeti feltételektől függően, az állóhelyzeti szellőztetés szükséges üzemidejét.

Megjegyzés

Ha az állóhelyzeti szellőztetés többször és hosszabb ideig üzemel, akkor csökken a 12 voltos akkumulátor töltöttségi szintje. Javasoljuk egy hosszabb út beiktatását az akkumulátor feltöltéséhez.

VIGYÁZAT

Melegre vagy hidegre érzékeny élelmiszerek, gyógyszerek és egyéb tárgyak károsodhatnak a kiáramló levegő hatására.

- Ne helyezzen el élelmiszert, gyógyszert vagy más hőmérséklet-érzékeny tárgyat a légbefúvó nyílások előtt.

Állóhelyzeti fűtés (kiegészítő fűtés)*

Bevezetés a témakörbe

Az állóhelyzeti fűtést a rendszer a jármű üzemanyagtankjából látja el üzemanyaggal és menet közben, valamint álló helyzetben is használható.

Az állóhelyzeti fűtés a CUPRA CONNECT mobil alkalmazáson, a MyCUPRA honlapon keresztül vagy a távirányítóval vezérelhető.

Télen előfordulhat, hogy indulás előtt a bekapcsolt állóhelyzeti fűtéssel el kell távolítani a jeges szélvédőről a havat és a jeget (vékony jégréteg esetén).

Magas külső hőmérsékleteknél kikapcsolt motor mellett is szellőztethető a jármű belső tere az állóhelyzeti fűtés segítségével.

A kiegészítő fűtés maximális működési ideje 60 perc.

⚠ FIGYELEM

Az állóhelyzeti fűtés kipufogógázai többek között szagtalan és szintelen mérgező szénmonoxid gázt tartalmaznak. A szénmonoxid tudatvesztést és halált okozhat.

- Az állóhelyzeti fűtést soha ne kapcsolja be és ne működtesse zárt vagy szellőzés nélküli terekben.

- Az állóhelyzeti fűtést soha ne programozza úgy, hogy az a szellőzés nélküli vagy zárt terekben bekapcsoljon és működjön.

⚠ FIGYELEM

Az állóhelyzeti fűtés alkatrészei erősen felmelegednek és tüzet okozhatnak.

- Úgy állítsa le a járművet, hogy a kipufogóberendezés egyetlen része se érintkezhesen a jármű alatt gyúlékony anyagokkal, pl. száraz fűvel.

ⓘ VIGYÁZAT

Ne helyezzen el élelmiszert, gyógyszert vagy más hidegre- vagy hőre érzékeny tárgyat a légbefúvó nyílások előtt. A légbefúvó nyílásokból kilépő levegő az élelmiszereket, gyógyszereket vagy más hidegre-, illetve melege érzékeny tárgyakat károsíthat vagy használhatatlanná tehet.

Állóhelyzeti fűtés be- és kikapcsolása

Csatlakozás

Az állóhelyzeti fűtés a következő módon kapcsolható be:

- Nyomja meg az azonnali be-/kikapcsoló gombot az alkalmazásban vagy a MyCUPRA honlapon.

- Nyomja meg a gombot a távirányítón >>> 167. oldal.

- Automatikusan egy indulási idő beprogramozásával az alkalmazásban vagy a MyCUPRA honlapon >>> 168. oldal.

Kikapcsolás

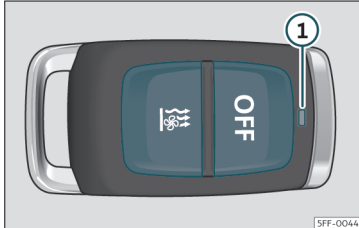
Az állóhelyzeti fűtés a következő módon kapcsolható ki:

- Nyomja meg az azonnali be-/kikapcsoló gombot az alkalmazásban vagy a MyCUPRA honlapon.
- Nyomja meg a **OFF** távirányító gombját >>> 167. oldal.
- Automatikusan a beprogramozott indulási idő eléréseével vagy a beállított üzemidő lejáratkor.
- Automatikusan, amikor felgyullad az ellenőrző lámpa (üzemanyag-tartalék) >>> 323. oldal.
- Automatikusan, ha a 12 voltos akkumulátor töltöttsége jelentősen csökken >>> 337. oldal.

Sajátosság

A kikapcsolás után az állóhelyzeti fűtés rövid ideig még tovább működik, hogy elégsze az üzemanyagot ami még a rendszerben található és a kipufogógázokat kivezesse.

Rádiós távirányító



144. ábra Állóhelyzeti fűtés: rádiós távirányító.

144. ábra

- Állóhelyzeti fűtés bekapcsolása
- OFF** Állóhelyzeti fűtés kikapcsolása
- ① Ellenőrző lámpa

Ha a rádiós távirányító gombjait szükségte-
nül megnyomják, az állóhelyzeti fűtés akarat-
lanul bekapcsolhat, akkor is, ha a távirányító
hatósugarán kívül tartózkodnak vagy az el-
lenőrző lámpa villog.

Az állóhelyzeti fűtés be- és kikapcsolásához
meg kell nyomni a gombot (kb. 1 másodper-
cig).

Ellenőrző lámpa a rádiós távirányítóban

A gombok működtetésével a rádiós távirányí-
tó ellenőrző lámpája ① a következő informá-
ciókat közli a használóval:

Világít kb. 2 másodpercig.

- **Zöld:** Az állóhelyzeti fűtés a gombbal bekapcsolva.
- **Piros:** Az állóhelyzeti fűtés a **OFF** gombbal ki-
kapcsolva.

Lassan villog kb. 2 másodpercig

- **Zöld:** Nem fogadott bekapcsoló jel. A táv-
irányító a hatósugáron kívül található. Köze-
ledjen a járműhöz.
- **Piros:** Nem fogadott kikapcsoló jel. A táv-
irányító a hatósugáron kívül található. Köze-
ledjen a járműhöz.

Gyorsan villog kb. 2 másodpercig

- **Zöld:** Az állóhelyzeti fűtés letiltva. Lehetsé-
ges okok: Az üzemanyagtartály közel üres, a
jármű akkumulátorának feszültsége (12V) túl
alacsony vagy egyéb hiba miatt.

Világít kb. 2 másodpercig.

- **Narancs (utána zöld, illetve piros):** A távirá-
nyítóban az elem majdnem teljesen le van
merülve. Az állóhelyzeti fűtés a be-, illetve ki-
kapcsoló jelét ennek ellenére fogadta.
- **Narancs (villog, utána zöld, illetve piros):** A
távirányítóban az elem majdnem teljesen le
van merülve. Az állóhelyzeti fűtés a be-, illet-
ve kikapcsoló jelet nem fogadta.

Villog kb. öt másodpercig.

- **Narancs:** A rádiós távirányítóban az elem
teljesen le van merülve. Az állóhelyzeti fűtés
a be-, illetve kikapcsoló jelet nem fogadta.

Elemcsere a távirányítóban

Ha a rádiós távirányítóban a ① gombok
megnyomásakor kb. 5 másodpercig narancs-
sárgán villog az ellenőrző lámpa vagy egyál-
talan nem világít, akkor az elemet ki kell cse-
rélni.

Az elem a rádiós távirányító hátoldalán, a
burkolat alatt található.

- A burkolat kinyitásához egy picit emelje azt
meg és húzza lefelé.
- Vegye ki az elemet.
- Helyezze be az új elemet. Elemcserénél
ügyeljen a helyes polarításra és ugyanolyan
kivitelű elemet használjon » ①.
- Helyezze vissza a burkolatot, illessze a felső
részén található reteszelőfület a helyére és
nyomja felfelé a burkolat alsó részét.

Hatótávolság

A vevőegység a jármű belső terében találha-
tó. A távirányító hatótávolsága teljes töltöt-
tségű elem esetén néhány száz méter. A jár-
mű és a rádiós távirányító között lévő akadá-
lyok, rossz időjárási körülmények, illetve egy
lemerülő elem jelentősen csökkenti a ható-
távolságot.

»

⚠ FIGYELEM

20 mm átmérőnél nagyobb gombelemek vagy minden más gombelem lenyelésekor rövid időn belül súlyos sérülések keletkezhetnek, akár halálos is lehet.

- Ezért az elemmel működő távirányítókat, elemes kulcstartókat, valamint tartalek elemeket, az ehhez tartozó gombelemeket és más elemeket, amelyeknek átmérője nagyobb, mint 20 mm úgy tárolja, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá.
- Ha fennáll a gyanúja, hogy valaki egy elemet lenyelt, akkor haladéktalanul keresse fel egy orvost.

ⓘ VIGYÁZAT

- A távirányítóban elektronikus alkatrészek vannak. Ezért kerülje el, hogy az vízzel érintkezzen vagy közvetlen napsugárzás érje, valamint ügyeljen rá, hogy ne ütdőjön semmihez.
- Nem megfelelő elemek használata esetén a rádiós távirányító károsodhat. Ezért a lemerült elemeket csak ugyanolyan feszültségű, nagyságú és specifikációjú elemre lehet kicserélni.

♻ Környezetvédelmi tudnivalók

- A lemerült elemeket a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kezelje.

- A távirányítóban az elem perklorátot tartalmazhat. Mindig tartsa be a selejtezésre vonatkozó törvényi előírásokat.

- Ügyeljen arra, hogy véletlenül se ne használja a távirányítót, mert akkor az állóhelyzeti fűtés nem kapcsol be ellenőrizetlenül.

Állóhelyzeti fűtés programozása*

Az állóhelyzeti fűtés aktiválása egy beprogramozott időre csak egy klimatizálási folyamatra érvényes. Az elindulási időt minden klimatizálási folyamathoz újra kell programozni.

Az elindulási idő programozása előtt ellenőrizni kell, hogy a járműben a dátum és az idő pontosan van-e beállítva.

Az elindulási idő programozásával a jármű automatikusan kiszámítja, a környezeti feltételektől függően, a szükséges üzemidőt.

⚠ FIGYELEM

Az állóhelyzeti fűtést soha ne programozza úgy, hogy az a szellőzés nélküli vagy zárt teremben bekapcsoljon és működjön. Az állóhelyzeti fűtés kipufogógázai többek között szagtalan és színtelen mérgező szénmonoxid gázt tartalmaznak. A szénmonoxid tudatvesztést és halált okozhat.

Üzemeltetési tudnivalók

Az állóhelyzeti fűtés kipufogó rendszere a jármű alatt található, amit nem tömíthet vagy zárhat el hó, latyak vagy más tárgyak. A kipufogógázoknak akadálytalanul kell eltávoznuk. A működő állóhelyzeti fűtésnél keletkező kipufogógázok a jármű alsó részén egy kipufogócsővön keresztül távoznak.

A jármű belső terének felfűtésekora meleg levegő, a külső hőmérséklettől függően először az első szélvédőre, utána a légbefúvó nyílásokon keresztül a jármű belső terébe irányul. Ha a légbefúvó nyílások pl. az oldalablakokra vannak irányítva, az befolyásolhatja a levegőelosztást.

Ezekben az esetekben nem kapcsol be az állóhelyzeti fűtés

- Az állóhelyzeti fűtés kb. annyi áramot igényel, mint a tompított világítás. Ha a 12 voltos akkumulátor töltöttsége jelentősen csökken, akkor az állóhelyzeti fűtés automatikusan kikapcsol vagy egyáltalán nem kapcsol be. Így elkerülhető, hogy gond merüljön fel a jármű motorjának indításakor.
- Minden bekapcsoláskor aktiválni kell a fűtést. Ugyanígy a kikapcsolási időt is minden alkalommal újból kell aktiválni.
- Az  ellenőrző lámpa (üzemanyag-tartály) felgyullad.

Megjegyzés

- A bekapcsolt állóhelyzeti fűtés normál mértékű működési zajjal járhat.
- Megnövekedett páratartalom vagy alacsonyabb környezeti hőmérséklet esetén az állóhelyzeti fűtés kondenzvizet párologtathat el a fűtő- és levegőztető rendszerből. Ebben az esetben vízgőz távozhat a jármű alól. Ez nem jelenti a jármű meghibásodását.
- Ha a jármű ferdén áll, pl. egy emelkedőn parkoltak vele, akkor előfordulhat, hogy az alacsony üzemanyagszint (kevés a tartálékmenyiség felett) az állóhelyzeti fűtés működését befolyásolhatja.
- Ha az állóhelyzeti fűtés gyakran és hosszabb ideig üzemel, akkor a 12 voltos akkumulátor lemerül. Az akkumulátor ismételt feltöltéséhez a járművel időről-időre néhány kilométert meg kell tenni. Tájékoztató: a menetidőnek megközelítőleg meg kell felelni az állóhelyzeti fűtés üzemidejének.
- +5°C (+41°F) hőmérséklet alatt lehetséges, hogy az állóhelyzeti fűtés automatikusan bekapcsol a motor indításakor. Bizonyos idő elteltével az állóhelyzeti fűtés automatikusan kikapcsol.

Klimatizálás elért hatásfoka százalékban funkció

✓ A következőre érvényes: hibrid járművek.

Ez a funkció mutatja a klimatizálás elért hatásfokát százalékban. Ez a százalékarány a hőmérséklet legördülő menüben látható.

Egy kijelző mutatja a vezető tartományát és egy további a jobb oldali első tartományt úgy, hogy minden területen jelzi a klimatizálás elért százalékarányát a tartományra beállított hőmérséklettől és a környezeti feltételektől függően.

Utasfelismerés

✓ A következőre érvényes: hibrid járművek.

Az utasfelismerés az első- és hátsó üléseken funkció segítségével az üres üléshelyeknél a rendszer a megfelelő tartományokban csökkent a klimatizálás mértékét a jármű energiafelhasználásának mérséklése céljából.

A klimatizálás mértékének csökkentése a következő módon kerül kijelzésre:

- **Jobb oldali első utastér:** Az első utastér hőmérséklet-beállításában a kiválasztott hőmérséklet helyett az ECO kijelzés lesz látható.
- **Hátsó utastér:** A hátsó tartomány hőmérséklet-beállításában a kiválasztott hőmérséklet helyett az ECO kijelzés lesz látható. A

klimatizálás csökkentése a hátsó utastérben található kezelőelemen is kijelzésre kerül.

Állóhelyzeti klimatizálás*

Bevezetés

✓ A következőre érvényes: hibrid járművek.

Az állóhelyzeti klimatizálással a jármű belső tere hűthető, szellőztethető vagy fűthető álló járműnél. Az állóhelyzeti klimatizálás használható az első szélvédő jégtelenítésére, páráltalanítására és vékony hótakaró leolvasztására. Az állóhelyzeti klimatizálás energiaellátása az elektromos csatlakozón keresztül vagy a nagyfeszültségű akkumulátorról történik.

Az állóhelyzeti klimatizálást az Infotainment-rendszer **Batterie-Manager** menüjében, a CUPRA CONNECT mobil alkalmazáson keresztül és a MyCUPRA honlapon lehet programozni és vezérelni.

VIGYÁZAT

Melegre vagy hidegre érzékeny élelmiszerek, gyógyszerek és tárgyak károsodhatnak vagy használhatatlanná válhatnak a kiáramló levegő hatására.

- Ne helyezzen el élelmiszert, gyógyszert vagy más hőmérséklet-érzékeny tárgyat a légbefúvó nyílások előtt.

»

Megjegyzés

Ha az állóhelyzeti klimatizálás csatlakoztatott töltőkábel nélkül üzemel, akkor csökken a járművel megtehető távolság. Extrém külső hőmérsékletek esetén lehetséges, hogy a fűtő- és hűtőtéljesítmény nem elegendő a beállított kívánt hőmérséklet eléréséhez.

Állóhelyzeti klimatizálás kezelése

✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek.

Az állóhelyzeti klimatizálás üzemelése, ha a töltőkábel csatlakozódugója nincs csatlakoztatva

Az állóhelyzeti klimatizálás üzemeltethető akkor is, ha a töltőkábel csatlakozódugója nincs csatlakoztatva. Ha a töltőkábel csatlakozódugója nincs csatlakoztatva, akkor az állóhelyzeti klimatizálás a nagyfeszültségű akkumulátorról működik.

- Hívja elő a **Batterie-Manager** menüt.
- Válassza ki a beállítások menüt.
- Kapcsolja be az **Bei Bedarf, Versorgung über Hochvoltbatterie aktivieren** (igény esetén, energiaellátás a nagyfeszültségű akkumulátorról aktiválása) funkciót.

Az állóhelyzeti klimatizálás csak elegendően feltöltött nagyfeszültségű akkumulátorról képes működni.

Kívánt hőmérséklet beállítása

- A kívánt hőmérséklet beállítása az állóhelyzeti klimatizáláshoz az Infotainment-rendszer **Batterie-Manager** menüjében történik a $\oplus$ vagy a $\ominus$ szimbólumok segítségével.

Az állóhelyzeti klimatizálás bekapcsolása

Az állóhelyzeti klimatizálás a következő módon kapcsolható be:

- Nyomja meg az azonnali be-/kikapcsoló gombot a mobil alkalmazásban vagy a MyCUPRA honlapon.
- Érintse meg az azonnali klimatizálás szimbólumot  az Infotainment-rendszerben (álló járműnél). Az azonnali klimatizálás során a jármű legfeljebb 30 percig klimatizálható.
- Automatikusan, egy indulási időpont beprogramozásával a mobil alkalmazásban, a MyCUPRA honlapon vagy az Infotainment-rendszer **Batterie-Manager** menüjén keresztül»» 170. oldal.

Az állóhelyzeti klimatizálás kikapcsolása

Az állóhelyzeti klimatizálás a következő módon kapcsolható ki:

- Menetkész állapotba helyezéskor.
- Nyomja meg az azonnali be-/kikapcsoló gombot a mobil alkalmazásban vagy a MyCUPRA honlapon.

- Érintse meg az azonnali klimatizálás szimbólumát  az Infotainment-rendszerben (kikapcsolt járműmotornál).

- Automatikusan a beprogramozott indulási idő után néhány perccel.

- Automatikusan, ha a jármű nagyfeszültségű akkumulátorának töltöttsége jelentősen csökken.

Megjegyzés

- Bekapcsolt állóhelyzeti klimatizálás során üzemi zajokat lehet hallani.
- Megnövekedett páratartalom vagy alacsonyabb környezeti hőmérséklet esetén az állóhelyzeti klimatizálás működése közben kondenzvíz párologtathat el klimatizáló rendszerből. Ebben az esetben vízgőz távozhat a jármű alól. Ez nem jelenti a jármű meghibásodását.

Állóhelyzeti klimatizálás programozása

✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek.

Az állóhelyzeti klimatizálás az Infotainment-rendszerben tervezett indulási időhöz programozható. A jármű belső terének kívánt hőmérséklete a tervezett indulási időhöz programozható.

A kívánt hőmérsékletnek megfelelően kiszámítja a jármű azt az időpontot, amikor az

állóhelyzeti klimatizálásnak be kell kapcsolnia ahhoz, hogy az indulási időpontban a jármű belső tere a kívánt hőmérsékletet elérje.

A jármű klimatizálása elindulás előtt

- Hívja elő a **Batterie-Manager** menüt.
- Határozza meg a tervezett indulási időpontot.
- Igény szerint kapcsolja be a **klimatizálás** és a **töltés** funkciókat.

Ha mindkét, a **klimatizálás** és **töltés** funkció egyidejűleg be van kapcsolva, akkor először a nagyfeszültségű akkumulátor töltése történik meg és utána a jármű klimatizálása. Az elindulási idő csak akkor aktiválható, ha a két funkció közül egyik aktiválva van.

Csatlakoztatott töltőnél a jármű klimatizálása 30 perccel a tervezett indulás előtt kezdődik. Ha a tervezett indulási idő letelte után nem helyezik a járművet menetkész állapotba, akkor a rendszer további 15 percig klimatizálja a járművet.

Ha a töltőkábel csatlakozódugója nincs csatlakoztatva, akkor a klimatizálás időtartama 10 percre csökken. Az időtartam 5 perccel hosszabbodik meg, ha a jármű nem menetkész.

Az állóhelyzeti klimatizálás automatikusan kapcsol.

Kibővített állóhelyzeti klimatizálás

A **Batterie-Manager** menüben lehetőség van a kibővített klimatizálás hozzáadására, amivel a jármű indulás előtt klimatizálható. A komfortfogyasztókat, például az ülésfűtést és a hátsóablak-fűtést automatikusan be lehet kapcsolni az indulási időpont előtt.

A komfortfogyasztók felszereltségtől függően eltérőek.

- Hívja elő a **Batterie-Manager** menüt.
- Érintse meg az üléseket, amelyek komfortszolgáltatásait az állóhelyzeti klimatizáláshoz kiegészítőleg be szeretné kapcsolni. Csak a kiválasztott ülések klimatizálása történik meg indulás előtt.
- Aktiválja az **automatikus hátsóablak-fűtés** funkciót a hátsóablak-fűtés indulás előtti bekapcsolásához

A komfortfogyasztók maximális működési ideje indulás előtt kb. 10 perc.

A hátsóablak-fűtés azonnali aktiválása

A CUPRA CONNECT mobil alkalmazáson vagy a MyCUPRA honlapon keresztül a hátsóablak-fűtés aktiválható, függetlenül attól, hogy az állóhelyzeti klimatizálás aktiválva van vagy nincs.

A jármű klimatizálása kinyitáskor (ajtónyitással/közelítés)

- Hívja elő a **Batterie-Manager** menüt.
- Válassza a beállításokat.
- Érintse meg a **Beim Entriegeln des Fahrzeugs** (a jármű nyitáskor) funkciót.

A jármű klimatizálása abban a pillanatban megkezdődik, amikor nyitja a járművet.

Programozás ellenőrzése

A gyújtás kikapcsolásakor az Infotainment-rendszerben a következő időzítés beállítások és a konfigurált funkciók lesznek láthatók.

Infotainment-rendszer

Bevezetés

Első lépések:

Bevezetés a témakörbe

Az Infotainment-rendszer beállításai és funkciói függenek az exportországtól és a felszereltségtől.

Az első használat előtt

Az első használat előtt ügyeljen a következő pontokra, hogy az ajánlott funkciókat és beállításokat optimálisan használni tudja:

- Ügyeljen a biztonsági figyelmeztetéseken leírtakra»» 172. oldal.
- Állítsa vissza az Infotainment-rendszert a gyári beállításokra.
- Keresse meg és mentse el a kedvenc rádióadóit a memóriagombokon, hogy azokat gyorsan beállíthassa.
- Csak megfelelő hangforrásokat és adathordozókat használjon.
- Párosítson egy mobiltelefont, hogy a telefonvezérlést az Infotainment-rendszeren keresztül használni tudja.

- Aktuális térképállományt használjon a navigációhoz.
- Regisztrálja magát a CUPRA CONNECT-ben, hogy a megfelelő szolgáltatásokat használni tudja.

Aktuális dokumentáció a mellékletben

Vegye figyelembe az Infotainment-rendszer és összetevői használatához ezzel a használati útmutatóval együtt a következő dokumentumokat:

- Kiegészítések a járműve fedélzeti irodalmában.
- A mobiltelefon és a hangforrások használati útmutatói.
- Az adathordozók és a külső lejátszók használati útmutatói.
- Kézikönyvek az Infotainment-tartozékokhoz, amelyek később lettek beépítve vagy kiegészítőleg használva voltak.
- Szolgáltatások leírása CUPRA CONNECT-szolgáltatások használatánál.

Biztonsági figyelmeztetések

Néhány funkcióhalmaz tartalmazhat linket külső cégek weboldalához. A CUPRA nem tulajdonosa külső cégek weboldalainak, amelyekre linkeken keresztül el lehet jutni, és nem vállal felelősséget azok tartalmáért.

Néhány funkcióhalmaz külső szolgáltatók külső információjaként is elérhető. A CUPRA nem vállal felelősséget külső cégek információinak valódiságáért, aktualitásáért, teljességéért vagy jogszerűségéért.

Rádióadók és hangforrások és adathordozók tulajdonosai az általuk közölt információkért felelősek.

Vegye figyelembe, hogy parkolóhelyeken, alagutakban, magas épületek között vagy más elektromos készülékek működése miatt, például töltőkészülékek, a rádiójelek vétele korlátozott lehet.

Fémrétegű fóliák vagy matricák az antennán és a szélvédőn zavarhatják a rádiójelek vételét.

FIGYELEM

Az Infotainment-rendszer központi számítógépe a járműbe épített vezérlőegységekkel össze van kötve. Ezért fennáll a súlyos balesetek és sérülések veszélye, ha a központi számítógépet javítják vagy nem megfelelően szerelik ki vagy építik be.

- Ha a központi számítógép nem használható soha ne cserélje ki egy másik használt készülékre vagy egy másik járműből származó számítógépre.
- A központi számítógép javítását vagy ki szerelését és beépítését csak szakszervizben végeztesse el. A CUPRA javasolja, hogy

Bevezetés

ehhez keressen fel egy CUPRA-szakszervizt vagy egy SEAT-márkaszervizt.

⚠ FIGYELEM

A gyárilag beépített rádió az integrált szoftverével össze van kötve a járműbe szerelt vezérlőegységgel. Ezért fennáll a súlyos balesetek és sérülések veszélye, ha a rádiót javítják vagy nem megfelelően szerelik ki vagy építik be.

- Ha a rádió nem használható, soha ne cserélje ki egy másik használt készülékre vagy egy másik járműből származó rádióra.
- A rádió javítását vagy kiszerezését és beépítését csak szakszervizben végeztesse el. A CUPRA javasolja, hogy ehhez keressen fel egy CUPRA-szakszervizt vagy egy SEAT-márkaszervizt.

⚠ FIGYELEM

A vezető figyelmének elterelése baleseteket és sérüléseket eredményezhet. A képernyő-információk olvasása és az Infotainment-rendszer kezelése elterelheti figyelmét a forgalomról és balesetet okozhat.

- Mindig figyelmesen és felelősségteljesen vezessen a forgalomban.

⚠ FIGYELEM

Az adathordozók vagy hangforrások csatlakoztatása, behelyezése vagy kivétele menet közben elterelheti a figyelmét a közle-

kedési eseményekről és baleseteket eredményezhet.

⚠ FIGYELEM

A hangerőt úgy állítsa be, hogy a kívülről érkező hangjelzések mindig jól hallhatóak legyenek (pl. a mentőszolgálat szirénái).

- Túl magasra beállított hangerő károsíthatja a hallást, akkor is, ha a zajterhelés csak rövid ideig tart.

⚠ FIGYELEM

Az alábbi körülmények azt eredményezhetik, hogy egy segélyhívás, egy telefonhívás vagy egy adatátvitel nem kivitelezhető vagy megszakad:

- Ha az aktuális tartózkodási helyén nincs vagy nem elegendő a mobil telefonhálózat térréje vagy a GPS-vétel. Ilyen területeknek számítanak az alagutak, magas házak közötti területek, garázsok, parkolóházak, aluljárók, hegyek és völgyek.
- Ha kielégítő a mobil telefonhálózat térréje és a GPS-vétel, de az adott mobiltelefon szolgáltató hálózata meghibásodott vagy nem elérhető a területen.
- Ha a segélyhíváshoz, telefonhíváshoz és adatátvitelhez szükséges egységek megsérülnek a járműben. nem működnek vagy az áramellátásuk nem megfelelő.
- Ha a mobiltelefon akkumulátora lemerült vagy elégtelen a töltöttségi állapota.

⚠ FIGYELEM

Néhány országban és mobilhálózatban csak akkor kezdeményezhető segély- vagy vészhívás, ha a mobiltelefon a jármű telefon interfészével össze van kötve, benne egy „szabadon használható” elegendően feltöltött SIM-kártya van és a hálózat térréje megfelelő.

⚠ FIGYELEM

Olvassa el és vegye figyelembe a mobiltelefonok, az adathordozók, a külső készülékek, a külső hang- és médiaforrások használatát a gyártók használati útmutatójában leírtakat.

⚠ FIGYELEM

A hangforrások és külső készülékek összekötő kábeleit úgy vezesse, hogy azok a vezetőt ne akadályozzák.

⚠ FIGYELEM

A hangforrások és a külső készülékek csatlakoztatásakor vagy váltásakor hirtelen hangerőváltozások jöhetnek létre.

- A hangforrások és a külső készülékek csatlakoztatása vagy váltása előtt csökkentsen a hangerőt.

»

⚠ FIGYELEM

Ha egy mobiltelefont vagy egy adó-vevő készüléket külső antenna használata nélkül üzemeltet, akkor a járműben az elektromágneses sugárzás túllépheti a megengedett határértéket és ezáltal veszélyezteti a vezető és az utasok egészségét. Ez akkor is érvényes, ha a külső antenna nem rendeltetésszerűen van felszerelve.

- A mobiltelefon antennája és aktív implantátumok között, például szívritmusszabályzó, legalább 20 cm távolságot kell tartani, hogy a mobiltelefon azok funkcióját ne befolyásolhassa.
- Egy bekapcsolt mobiltelefont nem szabad az aktív implantátum közelében, illetve közvetlenül fölötté, például mellényzsebben tartani.
- Azonnal kapcsolja ki a mobiltelefont, ha úgy gondolja, hogy az egy aktív implantátumot vagy bármilyen más orvosi készüléket zavarhatja.

⚠ FIGYELEM

A nem vagy nem megfelelően rögzített mobiltelefonok, külső készülékek és tartozékok egy hirtelen vezetési vagy fékezési manővernél, valamint egy balesetnél a jármű belső terében elszabadulhatnak és sérüléseket okozhatnak.

- A mobiltelefonokat, külső készülékeket és azok tartozékait a légzsákok felfúvódási

tartományán kívül rögzítse vagy biztonságosan tárolja azokat.

⚠ FIGYELEM

A középső kartámasz korlátozhatja a vezető karjának mozgásszabadságát és ezáltal baleseteket és súlyos sérüléseket okozhat.

- A tárolórekeszt a kartámaszban mindig tartsa zárva menet közben.

⚠ FIGYELEM

Ha a fényviszonyok nem kielégítőek és a kijelző sérült vagy piszkos, akkor lehetséges, hogy a képernyőn megjelenő kijelzések és információk nem vagy helytelenül olvashatók.

- A képernyőn megjelenő kijelzések és információk soha nem jelenthetnek kockázatot, ami a biztonságot veszélyeztetheti. A képernyő nem helyettesítheti a vezető figyelmét.

⚠ FIGYELEM

A rádióadók katasztrófa- vagy veszélyhíreket sugározhatnak. A következő feltételek meggátolják az ilyen hírek fogadását vagy sugárzását:

- Ha az aktuális helyen vagy területen nincs télerő vagy elégtelen a rádióadás térereje. Ilyen területeknek számíthatnak az alagutak, magas házak közötti területek, garázsok, parkolóházak, aluljárók, hegyek és völgyek.

- Ha kielégítő rádiójel vétellel rendelkező területeken a rádióadó frekvenciasávjában zavarok keletkeznek vagy az adó nem elérhető.

- Ha a rádióadás vételéhez szükséges egyének megsérülnek a járműben, nem működnek vagy az áramellátásuk nem megfelelő.

- Ha az Infotainment-rendszer ki van kapcsolva.

⚠ FIGYELEM

A mobiltelefont robbanásveszélyes helyen kapcsolja ki!

⚠ FIGYELEM

A navigációs rendszer vezetési ajánlásai és a kijelzett közlekedési jelzések eltérhetnek az aktuális közlekedési helyzettől.

- Közlekedési táblák, jelzőberendezések, közlekedési szabályok és helyi adottságok előnyt élveznek a navigációs ajánlásokkal és adatokkal szemben.
- A sebességet és a vezetési módot a látási-, időjárási-, út- és közlekedési viszonyokhoz kell igazítani.
- Adott körülmények az eredetileg számított utazási időt és útvonalat a célíg jelentősen meghosszabbíthatják vagy a navigáció akár megakadályozhatja ideiglenesen a céliravezetést, például egy utca forgalom elől történő lezárása esetén.

Megjegyzés

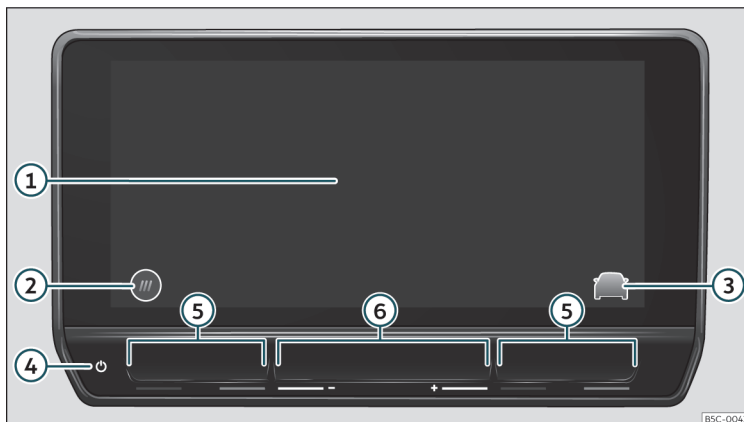
Olyan környezetben, ahol különleges előírások érvényesek és a mobiltelefon használata tilos, mindig ki kell kapcsolni a mobiltelefont. A bekapcsolt mobiltelefonból terjedő sugárzás interferenciát okozhat az érzékeny műszaki és orvosi készülékeknél, ami a készülékek hibás működését vagy károsodását eredményezheti.

Megjegyzés

A túl hangos vagy torz hang károsíthatja a jármű hangszóróit.

Áttekintés és kezelőelemek

Connect-rendszer



145. ábra Általános áttekintés: a 10 collos kivitel kezelő- és kijelzőegysége

- ① Érintőképernyő. A képernyőn keresztül kezelhetők az Infotainment-funkciók.
- ② HOME gomb.
⌂: főmenü widget (programikon) nézetel.
⌂: főmenü mozaik nézetben
- ③ Gomb a vezetéssegítő rendszerek és a járműbeállítások közvetlen hozzáféréshoz
- ④ Tapintásérzékelő tartomány (az Infotainment be- és kikapcsolásához)
- ⑤ Tapintásérzékelő tartományok (a klímaberendezés hőmérsékletének növeléséhez és csökkentéséhez)
- ⑥ Tapintásérzékelő tartományok (a hangerő növeléséhez és csökkentéséhez)

Általános tudnivalók a kezelés-hez

Használati tanácsok

- Az Infotainment néhány másodpercet igényel a rendszer teljes indulásához és ezen idő alatt nem reagál a kezelésre. A rendszerindítás közben csak a tolatókamera* szimbóluma jeleníthető meg.
- A funkciók elvégzése és az összes nézet kijelzése csak akkor történik meg, miután az Infotainment-rendszer elindult. A rendszerindítás időtartama függ az Infotainment-funkciók számától és nagyon magas vagy nagyon alacsony hőmérsékleteknél hosszabb ideig tarthat, mint normál esetben.
- Az Infotainment és a megfelelő tartozékok használatakor, például fül- és fejhallgatók, vegye figyelembe az országspecifikus törvényi előírásokat.
- Az Infotainment néhány funkciója egy aktív SEAT CONNECT felhasználói regisztráció igényel és internetkapcsolat szükséges a járműhöz. Az adatátvitel nem lehet korlátozott a funkciók elvégzéséhez.
- Az Infotainment használatához csupán egy gombot kell megnyomni vagy a képernyőt kell megérinteni.
- Az Infotainment-rendszer megfelelő működése érdekében fontos, hogy a be legyen

kapcsolva és a járműben pontosan be legyen állítva a dátum és az idő.

- Ha egy funkciógomb hiányzik a képernyőn, az nem jelent készülékhibát, hanem egy ország specifikus kiviteléről vagy változatról van szó.
- Néhány Infotainment-funkció csak álló járműnél választható ki. Néhány országban a parkolózárat (P gomb) kiegészítőleg aktiválni kell vagy a választókart N semleges állásba kell helyezni. Ez nem jelent hibás működést, hanem megfelel a törvényi előírásoknak.
- Egyes országokban korlátozások lehetnek érvényben a Bluetooth®-technológiát használó készülékekkel kapcsolatban. Az információk a helyi hatóságoktól szerezhetők be.
- Ha a 12 voltos akkumulátort leválasztja, kapcsolja be a gyújtást, mielőtt az Infotainment-rendszert ismét bekapcsolná.
- A beállítások megváltoztatása esetén eltérhetnek a kijelzések a képernyőn és az Infotainment-rendszer részben másképp viselkedhet, mint ahogy ebben az útmutatóban le van írva.
- Az Infotainment-rendszeren javításokat vagy módosításokat kizárólag egy szakszervízben végeztesse el. A CUPRA javasolja, hogy ehhez keressen fel egy CUPRA-szakszervízt vagy egy SEAT-márkaszervízt.
- Egy mobiltelefon használata a jármű belső terében zajokat idézhet elő a hangszóróban.

• Néhány ország modelljeiben az Infotainment-rendszer automatikusan kikapcsol, ha a motort leállítják és a 12 voltos akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony.

• Néhány parkolásegítő rendszerrel rendelkező járműnél a hangforrás hangereje automatikusan lecsökken a hátrameneti fokozat bekapcsolásakor. A hangerőcsökkentés mértéke beállítható.

• Az alkalmazott szoftverrel kapcsolatos információk és a licencia feltételek itt találhatók **Einstellungen > Copyright** (beállítások > Copyright).

• Győződjön meg a jármű eladásakor vagy bérbeadásakor, hogy minden tárolt adat, állomány és beállítás törölve lett és szükség esetén távolítsa el a külső hangforrásokat és adattárolókat.

Megjegyzés

Az Infotainment használatával kapcsolatban további információkat és ötleteket a segítség menüben talál.

Home-képernyő HOME

A kezelő- és kijelzőegységben a nézeteket és megjelenítéseket a kezdőképernyőn konfigurálhatja vagy használhatja a gyárilag beállított formátumot.

»

Ha egy szimbólum hiányzik, az nem jelent hibát, hanem egy ország- vagy készülékspecifikus kiviteltől van szó.

A következő menük jelenhetnek meg szimbómmal ábrázolva a kezdőképernyőbe ágyazva:

Főmenük a Home-képernyőn

	Navigáció» 204. oldal
	Rádió/Multimédia» 197. oldal
	Telefon» 211. oldal
	Full Link» 188. oldal
	Beállítások» 179. oldal
	Jármű» 93. oldal
	Adatok» 92. oldal
	Klimatizálás» 157. oldal
	Hangzás
	Felhasználó
	Privát üzemmód» 187. oldal
	Áruház
	Jogi figyelmeztetések
	Segítség

^{a)} A kiválasztott privát üzemmódtól függ

Az Infotainment kezelése

Használja az Infotainment kezelőelemeit a funkciók végrehajtásához és a beállításokhoz.

A felszereltségtől függően az Infotainment különböző kezelőelemekkel rendelkezik:

- Érintőképernyő.
- Tapintásérzékelő tartomány a képernyőn kívül, például hangerő (+ -).

Rövid használati útmutató megnyitása (Quick Guide)

További információk és ötletek állnak rendelkezésre az Infotainment rövid használati útmutatójában.

- Nyomja meg **HOME** > .

Infotainment be- és kikapcsolása

Az Infotainment a gyújtás bekapcsolásakor bekapcsol, ha azt előzőleg nem kapcsolták ki manuálisan.

Az Infotainment az utóljára beállított hangerővel kapcsol be, ha ez az előre beállított maximális bekapcsolási hangerőt nem lépi túl.

Az Infotainment automatikusan kikapcsol, ha a vezető ajtaját kinyitják és előtte a gyújtást kikapcsolták.

Tartalmak eltolása és a hangerő beállítása

Tolja el a tartalmakat a képernyőn a beállítások testre szabásához (például a görgetősávval) vagy egy menütartomány eltolásához.

Hozzon létre személyre szabott menüket felszereltségtől függően.

Képek és térképek nagyítása és kicsinyítése

Tanács: használja a hüvelyk- és mutatóujját.

- Érintse meg egyidejűleg mindkét ujjával a térképet és tartsa ujjait a képernyőn.
- Mozgassa hüvelykujját és mutatóujját lassan egymástól távolodva a nézet nagyításához. Mozgassa hüvelykujját és mutatóujját lassan egymás felé a nézet kicsinyítéséhez.

Megjegyzés

Ha az Infotainment-rendszert kikapcsolt gyújtásnál manuálisan bekapcsolja, akkor az kb. 30 perc után automatikusan kikapcsol.

Infotainment személyre szabása

Az Infotainment menüit és nézeteit alakítsa ki személyre szabva, hogy az előnyben részesített és a leggyakrabban használt funkciókat gyorsan elérje.

A főmenü funkciógombokat tartalmaz az összes Infotainment-alkalmazásokhoz történő hozzáféréshez.

Személyre szabott menük konfigurálása

Minden nézetben (kivéve főmenü, StandBy, parkolás, helyesírás és Full Link) közvetlen hozzáférést talál az alsó képernyőtartományban a személyre szabható rendszerek funkcióihoz. Törölje, helyettesítse mással vagy változtassa meg az elrendezést a konfiguráció segítségével.

- Tartsa az ujját egy szimbólumon (vagy érintsen meg egy üres helyen lévő szimbólumot) egy további ablak megjelenítéséhez.
- Válasszon ki egy szimbólumot az alkalmazások sorából.
- X nyomja meg egy szimbólum törléséhez.
- Érintse meg a szimbólumok egyikét a kiegészítő ablakban az értékének a helyettesítéséhez.
- Tartsa ujját az egyik szimbólumon és húzza a kívánt helyzetbe.
- Érintse meg a kiegészítő ablakot X a szerkesztés mód bezárásához.

Személyre szabott menük rendezése

- Nyomjon meg egy funkciógombot egy személyre szabott menüben és tartsa ujját a képernyőn, amíg megnyílik egy kiegészítő ablak.

- Érintse meg a funkciógombot, amelyhez egy funkciót szeretne hozzárendelni.
- A személyre szabott menühöz történő visszatéréshez érintse meg a bezárás funkciót.

Megjegyzés

- Legalább két személyre szabott menü mindig rendelkezésre áll. Ezek nem törölhetők.
- Legfeljebb két további személyre szabott menüt lehet még hozzárendelni (összesen tehát legfeljebb négy személyre szabott menü).
- Néhány funkciógomb több funkcióval rendelkezik, mint amennyi első pillantásra látható a kiegészítő ablakban. Az összes funkció megtalálásához tolja balra vagy jobbra a kijelzést a kiegészítő ablakban.
- Néhány legördülő menü több funkcióval rendelkezik, mint amennyi első pillantásra látható a kiegészítő ablakban. Az összes funkció megtalálásához tolja balra vagy jobbra a kijelzést a kiegészítő ablakban.
- A gyors hozzáférési programsávot menet közben nem lehet szerkeszteni.

Beállítások (rendszer és hangzás)

A beállítások lehetséges választéka az exportországtól, a készüléktől és a jármű felszereltségétől függ.

Beállítások módosítása

A következő szimbólumok jelentése minden rendszer- és hangzásbeállításra érvényes.

Egy menü bezárásakor a módosítások automatikusan átvételre kerülnek.

Szimbólum és jelentése

	A beállítás kiválasztva és aktiválva vagy bekapcsolva.
	A beállítás nincs kiválasztva és nincs aktív vagy ki van kapcsolva.
	Legördülő menü megnyitása.
	Egy beállított érték növelése.
	Egy beállított érték csökkentése.
	Visszalépésenként.
	Előrelépésenként.
	Egy beállított érték fokozatmentes változtatása a görgetőszávvá.

Hangzásbeállítások

Hozzáférés a hangzásbeállításokhoz: **HOME** >

A hangzásbeállításokban a következő funkciók, információk és beállítási lehetőségek elérhetők:

- Equalizer (hangszínszabályzó).
- Helyzet.

»

- Beállítások.

Rendszerbeállítások

Hozzáférés a rendszerbeállításokhoz: **HOME** > .

A rendszerbeállításokban a következő funkciók, információk és beállítási lehetőségek elérhetők:

- Képernyő.
- Idő és dátum.
- Nyelv.
- További billentyűzetnyelvek.
- Mértékegységek.
- Hangvezérlés.
- WLAN.
- Alkalmazások és szolgáltatások
- Mobilkészülékek kezelése.
- Visszaállítás gyári beállításokra.
- Rendszerinformáció.
- Copyright (szerzői jog).
- Konfigurációs segítség.

Külső hangforrások lejátszási hangerejének illesztése

Ha a külső hangforrás lejátszási hangerejét növelni kívánja, először a rádiórendszer alaphangerejét csökkentse.

Ha a csatlakoztatott hangforrás lejátszási hangereje túl halk, akkor a külső hangforráson növelje a **kimeneti hangerőt**. Ha ez nem elegendő, akkor a **bemeneti hangerőt** állítsa **közepesre** vagy **hangosra**.

Ha a csatlakoztatott külső hangforrás túl **hangos** vagy **torz**, akkor a **kimeneti hangerőt** csökkentse a külső hangforráson. Ha ez nem elegendő, akkor a **bemeneti hangerőt** állítsa **közepesre** vagy **halkra**.

Képernyő tisztítása

Agresszív tisztítószer használata nélkül távolítsa el óvatosan a makacs szennyeződéseket. A képernyő tisztításához a következőket javasoljuk:

- Az Infotainment-rendszert ki kell kapcsolni.
- Egy tiszta, puha és vízzel megnedvesített kendőt használjon»» 358. oldal.
- Makacs szennyeződés esetén: A szennyeződést kevés vízzel nedvesítse meg. Azután óvatosan egy tiszta és puha kendővel távolítsa el.

① VIGYÁZAT

A képernyő nem megfelelő vagy száraz tisztítószerrel tisztítása sérüléseket okozhat a kijelzőn.

- Csak enyhe nyomással tisztítsa a képernyőt.

• Ne használjon agresszív tisztítószer vagy oldószert. Ilyen termékek a készüléket károsíthatják és a képernyőt „elhomályosíthatják”.

Bejegyzett védjegyek, licenciák és szerzői jogok

Bejegyzett védjegyek és licenciák

Bizonyos fogalmak az ® vagy a ™ szimbólummal vannak ellátva ebben a kézikönyvben. Ezek a szimbólumok védjegyet vagy bejegyzett védjegyet jelölnek. Ennek a jelnek a hiánya ellenben nem jelenti feltétlenül azt, hogy az érintett fogalom szabadon felhasználható.

Más termékjelölések a mindenkori jogi tulajdonosok bejegyzett védjegyei vagy védjegyei.

- A Dolby Laboratories licenciája alapján készült. A Dolby és a double-D szimbólumok a Dolby Laboratories védjegyei.
- A Dolby Laboratories licenciája alapján készült. A Dolby, Pro Logic és a double-D szimbólumok a Dolby Laboratories védjegyei.
- Az Android Auto™ a Google Inc. védett márkajele.
- Az Apple CarPlay™ az Apple Inc. védett márkajele.

- A Bluetooth® a Bluetooth® SIG, Inc. bejegyzett márkajele. Az iPod®, iPad® és iPhone® az Apple Inc. márkajelei.
- A MirrorLink® és a MirrorLink logók a Car Connectivity Consortium LLC. védett márkajelei.
- A Windows® a Microsoft Corporation, Redmond, USA bejegyzett márkajele.
- Az MPEG-4 HE-AAC hangkódolási szabadalom és technológia Fraunhofer IIS licenciája.
- Ezt a terméket a Microsoft Corporation tulajdonát képező egyes oltalmi és szerzői jogok védik. A vonatkozó technológiának ezen termék konfigurációján túlterjedő alkalmazása és forgalmazása a Microsofttól vagy valamely erre felhatalmazással bíró Microsoft leányvállalattól kapott használati engedély (licencia) hiányában nem megengedett.

Szerzői jogok

Az adathordozókon és hangforrásokon tárolt hang- és videoállományok általában szerzői jog által védettek a mindenkor alkalmazott nemzeti és nemzetközi rendelkezések szerint. Vegye figyelembe a törvényi előírásokat!

Műszaki adatok

Központi számítógép kezelő- és kijelzőegységgel (10")¹⁾

A járműbe gyárilag beépített központi számítógép országspecifikus összetevőket és szoftvereket tartalmaz a jármű-, komfort-, és Infotainment-funkciók bekapcsolásához és alkalmazásához.

A megfelelő kijelzések a kezelő- és kijelzőegység képernyőjén és részben a műszerfal-betétben jelennek meg.

- Kapacitív színes képernyő:
- Készülék kezelése:
 - tapintásérzékeny tartomány. Kezelés tapintással.
 - Gombok a multifunkciós kormánykeréken.
 - Közelítésérzékelők és mozdulatvezérlés.

Jármű- és komfortfunkciók

- Vezetésszerű rendszerek beállításai.
- A fűtés és klímaberendezés beállításai.
- Világítás és láthatóság funkciók beállításai.
- Komfortfunkciók beállításai.
- Parkolás és manőverezés beállításai.

Hangzásrendszer

Alap kivitel:

A gyárilag szállított Infotainment az alábbiakkal van felszerelve:

- Különböző helyeken beszerelt hangszórók eltérő teljesítménnyel (Watt).
- Rendszertől függő belső erősítő:
 - 7 hangszóró: 5 x 20 W
- Beállítási lehetőségek:
 - Rendszertől függő hangszínszabályzó:
 - 7 hangszóró: 5 frekvenciasáv vagy előre meghatározott beállítások.
 - Rendszertől függő hangelosztás:
 - 7 hangszóró: Balansz (bal/jobb) + fader (elől/hátul)
 - Zónák szerinti hangzóptimalizálás (csak a 7 hangszórós kivitelre érvényes):
 - Manuális (vezető és összes)
 - Automatikus a foglalt ülés helyek szerint.

Opcionális hangzásrendszer

Az Infotainment kiterjeszthető egy opcionális hangzásrendszerrel, a következő módon:

- 10 eltérő teljesítményű (Watt) hangszóró különböző helyeken beszerelve.

»

¹⁾ A készülék megnevezése: Connect System.

- Külső erősítő (340 W ethernet), amely a központi számítógépből érkező hang jelét dolgozza fel.
- A hangforrás jeleinek csatornánkénti erősítése AB-osztályú végerősítővel.
- Audio jel feldolgozása belső, digitális hang-processzorral (DSP).
- külön mélysugárzó a csomagterben.
- Beállítási lehetőségek:
 - Felhasználó-hangszínszabályzó: 5 sávós.
 - BEATS® által előre programozott hangszínszabályzó beállítások (Signature, Active, Immersive és Voice).
 - Hangelosztás: Balansz (bal/jobb) + fader (elöl/hátul)
 - Zónák szerinti hangzásoptimalizálás:
 - Manuális (vezető, elöl és összes)
 - Automatikus a foglalt ülés helyek szerint.
 - Mélysugárzó hangerő.
 - Surround beállítások.

Konnektivitás (kapcsolat)

WLAN

- WLAN IEEE 802.11 b/g/n szabvány szerint.
- Átvitel 2,4 GHz-en és 5 GHz-en.
- Két WLAN-mód egyidejűleg:
 - Tethering (megosztás) (2,4 GHz).
 - Hozzáférési pont 2,4 GHz.

- Csatlakozás 8 WLAN-eszközhöz egyidejűleg.
- Internetkapcsolat WLAN-on keresztül:
 - Megosztás ügyféltelefonon keresztül.
 - Hozzáférés ügyfelek részére (clients) a járműben.
- Apple CarPlay és Android Auto WLAN-on keresztül.
- Egyszerűsített párosítási folyamat WPS vagy QR-kód segítségével.

Bluetooth®-profil

Legfeljebb két mobilkészülék lehet a Bluetooth®-kijátszóhoz és egy harmadikat zenelejátszóként lehet Bluetooth®-szal csatlakoztatni.

Amikor a mobiltelefont egy telefonvezérlő rendszerrel összeköti, akkor az adatcsere egy Bluetooth®-profilon keresztül történik.

- **Telefonkijátszó profil (HFP):** a telefonkijátszó profillal (HFP) kezelni tudja a hívásokat az Infotainment-rendszeren keresztül.
- **Audio-profil (A2DP):** Ez a profil lehetővé teszi sztereo minőségben a hangátvitelt. Lehetséges, hogy további profilokhoz kell csatlakozni a lejátszás kezeléséhez és vezérléséhez.
- **Telefonkönyv elérési profil (PBAP):** Lehetővé teszi a partnerek letöltését a telefonkönyvből.

- **Üzenetek profil (MAP):** Lehetővé teszi az üzenetek (SMS) letöltését és szinkronizálását.

Adatátvitel

CUPRA CONNECT

Bevezetés a témakörbe

A CUPRA CONNECT használatához először online aktiválni kell azt a SEAT S.A.-val megkötött CUPRA CONNECT-re vonatkozó szerződéssel. A használati jog országonként eltérően, időben korlátozott.

Mind a CUPRA által ajánlott CUPRA CONNECT szolgáltatási portfóliók, mind az egyedi szolgáltatások minden további bejelentés nélkül megváltoztathatók, beállíthatók, ki-kapcsolhatók, visszakapcsolhatók, átnevezhetők és kibővíthetők.

A myCUPRA.com honlapon hozhat létre felhasználói fiókot, ott megtalálható a szolgáltatások leírása és egyéb információk is elérhetők.

A CUPRA CONNECT szolgáltatások és a szolgáltatási portfóliók tartalma, valamint rendelkezésre állása országonként eltérő lehet és különözhet a járműtől és felszereltségtől függően is.

Kapcsolat (konnektivitás) állapotjelzései

 (fehér)	Teljes kapcsolat, minden szolgáltatás aktív
 (szürke)	Korlátozott kapcsolat, lehetséges, hogy néhány szolgáltatás nem áll rendelkezésre.
Szimbólum nem látható	Nincs kapcsolat, nem áll rendelkezésre szolgáltatás.

A CUPRA CONNECT beszédfelismerés- vagy keresési technológiája nem ismer fel minden szót és nem is ad eredményt minden szóra.

Egyes CUPRA CONNECT szolgáltatások használatához regisztráció szükséges, mások nem igényelnek regisztrációt.

Szolgáltatások leírása

Olvassa el és vegye figyelembe a CUPRA CONNECT szolgáltatások használatára előtti a megfelelő szolgáltatások leírását. A leírásokat változó időközönként frissítik és online nyilvánosságra hozzák a myCUPRA.com honlapon.

- A szolgáltatás leírásának mindig a legújabb változatát használja.

FIGYELEM

Nem kielégítő mobilhálózati térről és GPS-vétellel rendelkező helyeken nem lehet segélyhívásokat, telefonhívásokat indítani, valamint az adatátvitel sem lehetsé-

ges. Ha lehetséges, változtassa meg tartózkodási helyét.

ⓘ VIGYÁZAT

Járműsérülések olyan tényezők miatt is keletkezhetnek, amelyeket a CUPRA nem képes felügyelni. Különösen fontos tényezőknek számítanak:

- Mobil terminálok téves használata.
- Adatvesztés átvitel közben.
- Külső cég nem megfelelő és sérült programjának alkalmazása.
- Káros szoftverek az adathordozón, számítógépen, tableten vagy a mobilkészüléken.

Szolgáltatási portfólió

Az itt bemutatott szolgáltatások a CUPRA CONNECT szolgáltatások harmadik generációjának felel meg és a teljes szolgáltatási portfóliót mutatja be. A teljes szolgáltatási portfólió csak néhány járműmodellben áll rendelkezésre. A jármű élettartama során az itt bemutatott kiadások változhatnak.

A szolgáltatások használatának aktiválása után ellenőrizheti az Infotainment-rendszerben, hogy mely szolgáltatásokat kínálja fel járműve.

»

Néhány országban és esetben a kínált szolgáltatások szerződésének meghosszabbítása másként kombinálható, mint ahogy itt le van írva. A jármű gyártási éve szerint is eltérő lehet. A leírt szolgáltatások a CUPRA CONNECT harmadik generációjának felel meg.

CUPRA CONNECT szolgáltatások és funkciók, amelyeket nem szükséges aktiválni

A következő szolgáltatások a CUPRA CONNECT aktiválása nélkül is működnek:

- Nyilvános segélyhívó szolgáltatás.
- Privát üzemmód.
- Jogi figyelmeztetések.

CUPRA CONNECT szolgáltatások

A CUPRA CONNECT szolgáltatások:

- Privát segélyhívás
- Nyilvános segélyhívás
- Segélyhívás műszaki hiba esetén
- Vevőszolgálat
- Szerviz időpont-egyeztetés
- Rendszer online frissítése
- Személyre szabás
- CUPRA CONNECT aktiválása
- Privát mód (szolgáltatások kikapcsolása)
- Felhasználó törlése/gyári beállítások visszaállítása
- Állóhelyzeti fűtés távirányítással

- Távnívítás
- Kürt és irányjelző
- Járműállapot beleértve ajtók és világítás
- Menetadatok
- Járműállapot listázás
- Riasztókészülék értesítései
- Területi információk
- Sebességinformációk
- Térképek online frissítése
- Speciális célok keresése
- Töltőállomások:
- Online közlekedési információk
- Parkolóhelyek
- Infotainment-rendszer online frissítése
- Online útvonalszámítás
- Veszélyinformációk
- Diktálás
- Infotainment-, média-, rádió alkalmazások természetes hangvezérlése
- Természetes hangvezérlés célpontokhoz és címekhez
- Webrádió
- Online média
- Online útvonal import
- Online célpont import
- Állóhelyzeti szellőztetés távirányítással
- Parkolási hely

- Privát üzemmód
- Jogi figyelmeztetések

CUPRA CONNECT szolgáltatások hibrid járművekhez

Csak elektromos és hibrid járművekhez áll rendelkezésre.

- Klímaberendezés távirányítással
- e-Manager
- Indulási idők
- Ezen kívül még minden, az előző fejezetben felsorolt CUPRA CONNECT szolgáltatás >>> 184. oldal.

A CUPRA CONNECT egyedi opciói

- In-Car alkalmazások. Ezek az alkalmazások közvetlenül az Infotainment-rendszerben az In-Car Store-on keresztül elérhetők és telepíthetők.
- Full Link.
- Adatsomagok. Térítésköteles adatforgalmi díjszabás az Online funkciók használatához, pl. 2 GB havonta.

Megjegyzés

- A nyilvános segélyhívás szolgáltatás az Infotainment-rendszerbe történt bejelentkezéstől függetlenül rendelkezésre áll.
- A személyre szabáshoz és az In-Car alkalmazásokhoz történő hozzáféréshez be kell

jelentkezni az Infotainment-rendszerbe, de a jármű aktiválása egy CUPRA CONNECT fiókban nem szükséges.

CUPRA CONNECT és S-PIN aktiválás

CUPRA CONNECT aktiválása

A CUPRA CONNECT aktiválásához (a regisztrációt is beleértve) a következő lépések szükségesek:

- Hozzon létre egy felhasználói fiókot a myCUPRA.com weboldalon vagy közvetlenül az Infotainment-rendszeren keresztül a felhasználó szerkesztése menüpontban.
- Rendelje meg CUPRA CONNECT szolgáltatást és aktiválja.
- Rendelje hozzá járművét a felhasználói fiókjához.
- Igazolja tulajdonjogát.
- Igazolja személyazonosságát. Ez csak akkor szükséges, ha biztonsági szempontból védett CUPRA CONNECT szolgáltatást szeretne használni.
- Ezt a myCUPRA.com weboldalon vagy közvetlenül az Infotainment-rendszeren keresztül aktiválhatja. Az Infotainment-rendszeren keresztül történő aktiváláshoz a következő módon járjon el: **HOME > Nutzerverwaltung > Hauptnutzer werden. (HOME > felhasználó szerkesztése > elsődleges felhasználó)**

Kövesse továbbá az Infotainment-rendszerben megjelenő kijelzéseket és információkat. Az aktiválás folyamán lehetséges, hogy egy S-PIN létrehozására lesz szükség.

Frissítési lehetőség

Infotainment-rendszer	Igen
CUPRA CONNECT portál	Igen
Alkalmazás a CUPRA CONNECT szolgáltatáshoz	Igen

További információk a myCUPRA.com/faqs honlapon találhatók

S-PIN

Az S-PIN egy több számból álló kód, amit a CUPRA CONNECT regisztrálásakor lehet kiválasztani.

Kerülje az S-PIN létrehozásakor a könnyen kitalálható számsorokat és az ismert születési dátumokat. Az S-PIN kódot a CUPRA CONNECT felhasználói fiókjában, a „Kontoerstellung“ (felhasználói fiók beállítások) menüben meg tudja változtatni.

Az S-PIN kódra például azért van szükség, hogy felhasználói fiókját védje vagy védelmet biztosítson, amikor a járműve biztonságát érintő CUPRA CONNECT szolgáltatást használ.

Az S-PIN kódot nagyon bizalmasan kell kezelni. Ha az S-PIN kódot harmadik személy-

nek továbbadja, biztonsági okból azonnal meg kell változtatni

Tulajdonjog- és személyazonosság igazolása

Regisztrálás elsődleges felhasználóként

Ahhoz, hogy elsődleges felhasználó lehessen és így igazolhassa a jármű tulajdonjogát, mindkét kulcsra szüksége van. A tulajdonjog igazolása a járműben történik a regisztráció közben vagy, amennyiben már egy CUPRA CONNECT felhasználó fiókkal rendelkezik, akkor az Infotainment-rendszeren keresztül be kell jelentkeznie és utána a **Benutzerverwaltung** (felhasználó szerkesztése) menübe kell lépnie.

- Kapcsolja be a gyújtást és az Infotainment-rendszert.
- Regisztrálja magát az Infotainment-rendszerben a CUPRA CONNECT alatt.
- **Vagy:** Nyissa meg a **Benutzerverwaltung > Einstellungen > Hauptnutzer werden** (felhasználó szerkesztése > beállítások > elsődleges felhasználó) menüt.
- Nyomja meg a nyitógombot az első járműkulcsra.
- Nyomja meg a nyitógombot a második járműkulcsra.

»

Amint az Infotainment-rendszer a parancso-
kat rádiójelen keresztül feldolgozza a tulaj-
donjog igazolásának folyamata lezárul. A
CUPRA CONNECT portálon ellenőrizheti az
aktuális állapotot.

Hogyan igazolom a tulajdonjogot?

Infotainment-rendszer	2 kulcsos rendszer.
CUPRA CONNECT por- tál	Nem lehetséges
Alkalmazás a CUPRA CONNECT szolgáltatás- hoz	Nem lehetséges

Személyazonosság igazolása (SEAT Ident)

A személyazonosságot igazolni kell, mielőtt
biztonsági szempontból védett CUPRA
CONNECT szolgáltatást használna, például
„távírányítóval történő nyitás”. A személyazo-
nosság igazolása kétféle módon történhet:

- Személyesen egy CUPRA-szakszervizben
vagy egy SEAT-márkaszervizben.
- További információkat a SEAT Ident-tel
kapcsolatban a CUPRA CONNECT portálon
talál a myCUPRA.com weboldalon.

Törvényi rendelkezések

A CUPRA CONNECT szolgáltatások haszná-
lata közben a rendszer a járművel kapcsola-

tos online információkat továbbít és dolgoz
fel. Ezek az adatok (legalábbis közvetve) in-
formációkat közölhetnek az aktuális vezető-
ről, például a vezetői magatartásról és a jár-
mű tartózkodási helyéről. A SEAT S.A.-val kö-
tött szerződés alapján, mint szerződő part-
ner a CUPRA CONNECT szerződésben bizto-
sítania kell, hogy miközben járművét más ve-
zeti és használja (pl. család vagy barátok)
nem sérül az adatok és a személyiségi jog vé-
delme. Ezért a vezetőt előzetesen tájékoz-
tatni kell, hogy a jármű online adatokat to-
vábbít és fogad és Ön ezekhez az adatokhoz
hozzáfér.

A tájékoztatási kötelezettség figyelmen kívül
hagyása sértheti az utasok bizonyos jogait.

A felhasználó az adatátvitelt mindenkor kezel-
heti a privát üzemmód segítségével. További
információk itt találhatóak: myCUP-
RA.com/faqs

Követési szolgáltatás: kérdezze meg min- den utasát

A követési szolgáltatáshoz földrajzi- és jár-
műadatok szükségesek, például annak meg-
állapításához, hogy a járművel az aktuálisan a
megengedett sebességhatárt nem lépték-e
túl, hol állították le a járművet vagy a jármű-
vet meghatározott földrajzi területen belül
használták-e. Ezek az információk a CUPRA
CONNECT portálon és a CUPRA CONNECT
alkalmazásban láthatók.

Ezért minden utasát kérdezze meg indulás
előtt, hogy beleegyeznek-e a szolgáltatás
aktiválásába. Ha nem egyeznek bele, akkor
kapcsolja ki az érintett szolgáltatást (ha le-
hetséges) vagy az utasokat zárja ki a jármű-
használatból.

GPS-követés: azonosító szám

Ha a jármű gyárilag fel van szerelve egy ve-
zérlőegységgel, akkor az aktuális földrajzi
helyzet és a sebesség továbbításra kerül, ez-
en kívül egy azonosító szám található általá-
ban a járműben, például a tetőkonzolon. Az
azonosító szám hiánya a járműben nem biz-
tosíték arra, hogy a vezérlőegység nem to-
vábbítja ennek ellenére a jármű aktuális föld-
rajzi helyzetét és a sebességét.

Személyes adatok

A CUPRA védi személyéhez kötődő adatait
és csak akkor használja azokat, ha az tör-
vényesen megengedett vagy alkalmi haszná-
latához beleegyezését adta. A CUPRA CON-
NECT szolgáltatásokra vonatkozó részletes
adatkezelési információkat megtalálja az
adatvédelmi nyilatkozatban, aminek mindig
aktuális változatához hozzáférhet a CUPRA
weboldalon.

A jármű tartós továbbadása

Ha Önnek másik személy a járművet hosz-
szabb használatra átadta (pl. használtautót
vásárol), akkor lehetséges, hogy a CUPRA

CONNECT már aktiválva van és az előző tulajdonosnak továbbra is lehetősége van a CUPRA CONNECT-en keresztül regisztrált adatokhoz hozzáférni és járműve funkcióinak bizonyos adatait tárolni.

Az Infotainment-rendszerben ellenőrizheti, hogy járművéhez hozzá van-e rendelve egy személy, mint elsődleges felhasználó. Ebben az esetben regisztrálhatja magát a jármű elsődleges felhasználójaként és így az előző elsődleges felhasználó automatikusan törlődik. Alternatív megoldásként az Infotainment-rendszeren keresztül véglegesen törölheti az eddigi elsődleges felhasználót, továbbá a járművet Offline módba állíthatja és így járművének kommunikációja a SEAT S.A. adatszervényével, valamint a személyes- és járműadatok kiértékelése korlátozódik.

CUPRA CONNECT szolgáltatások ki- kapcsolása

A következő funkciók állnak rendelkezésre az Infotainment-rendszerben a CUPRA CONNECT szolgáltatások kikapcsolásához és aktiválásához:

- Központi kikapcsolás és aktiválás
- Egyéni kikapcsolás és aktiválás

A megfelelő szolgáltatásokat ismét használhatja, miután a kikapcsolást feloldja az Infotainment-rendszerben.

Megjegyzés

A törvény által előírt szolgáltatásokat és azok adatátvitelét nem lehet kikapcsolni és inaktíválni, például a nyilvános segélyhívó rendszert.

Működészavarok

Akkor is, amikor a CUPRA CONNECT szolgáltatások használatához az előfeltételek teljesülnek, a szolgáltatások használata közben bizonyos tényezők miatt működészavarok léphetnek fel vagy a kapcsolat megszakadhat, ezeket a tényezőket azonban a CUPRA nem képes felügyelni. Különösen fontos tényezőknek számítanak:

- Karbantartások, javítások, deaktiválás, szoftverfrissítés, telekommunikációs hálózatok műszaki fejlesztése, műholdak, szerverek és adatbankok.
- Mobil adatátviteli szabvány váltása a telefonszolgáltató által, pl. UMTS, EDGE vagy GPRS között.
- Egy már létező mobil átviteli szabvány kikapcsolása a telefonszolgáltató által.
- A nagy sebesség, napviharok, időjárási hatások, földrajzi adottságok, zavarkeltő eszközök és a mobilhálózat fokozott használata az érintett területen.

zök és a mobilhálózat fokozott használata az érintett területen.

- Ha az aktuális tartózkodási helyén nincs vagy nem kielégítő a mobil telefonhálózat térréje vagy a GPS-vétel. Ilyen területeknek számítanak az alagutak, magas házak közötti területek, garázsok, parkolóházak, aluljárók, hegyek és völgyek.
- Korlátozott rendelkezésre állás, hiányos vagy téves idegen információk külső szolgáltatóktól, pl. térképek.
- Olyan országok és területek ahol a CUPRA CONNECT nem áll rendelkezésre.

Szolgáltatások kezelése

Nyissa meg a beállításokat a **Nutzer** (felhasználóban) és lépjen be **Privatsphäre und Dienste** (privát közeg és szolgáltatások). Az Infotainment-rendszerben a következőket végezheti el:

- A járműben aktuálisan rendelkezésre álló CUPRA CONNECT szolgáltatások lekérdezése.
- Az aktivált és kikapcsolt CUPRA CONNECT szolgáltatások száma.
- CUPRA CONNECT szolgáltatások aktiválása és kikapcsolása.

További információk: myCUPRA.com honlapon.

»

Privát közeg és szolgáltatások beállítása

A CUPRA CONNECT szolgáltatások egyesével aktiválhatók és kikapcsolhatók. Ehhez csak meg kell jelölni a megfelelő jelölőnégyzetet (checkbox), amit aktiválni vagy kikapcsolni szeretne a szolgáltatásokban. Ha minden szolgáltatást egyidejűleg ki szeretne kapcsolni, akkor válassza ki a privát üzemmódot.

Privát üzemmód

A kiválasztott privát közeg fokozatának megfelelően lehetővé teszi a szolgáltatások ki-kapcsolását és aktiválását.

 Követés	Tartózkodási hely megosztása. Az elsődleges és további engedélyezett felhasználók láthatják a tartózkodási hely adatait a portálon és CUPRA CONNECT alkalmazásban.
 Tartózkodási hely	Tartózkodási hely használata. A tartózkodási hely, a jármű- és a felhasználói adatok kerülnek felhasználásra a szolgáltatások számára.
 Egyéni	Tartózkodási hely nem kerül bevitelre. Csak a jármű- és a felhasználói adatok kerülnek felhasználásra a szolgáltatások számára.
 Inkognitó	Privát közeg teljes titkosítása. Szolgáltatásai inaktív állapotban vannak. Csak a törvény által előírt szolgáltatások használnak adatokat.

A beállítási lehetőségek nem minden piacon és minden járműmodellben állnak rendelkezésre.

Megjegyzés

Ha minden CUPRA CONNECT szolgáltatást deaktivál, a fedélzeti vezérlőegység (OCU) továbbra is képes adatokat továbbítani.

Full Link

Bevezetés a témakörbe

A Full Link lehetővé teszi, hogy a mobilkészüléken kijelzett tartalmakat és funkciókat az Infotainment-rendszer képernyőjén megjelenítse és kezelje.

Ehhez a mobiltelefont egy USB-csatlakozón keresztül össze kell kötni az Infotainment-rendszerrel.

Néhány technológia alkalmazható vezeték nélküli Full Link-ről Bluetooth®-kapcsolaton keresztül és egy WLAN-összeköttetést használva.

A következő technológiák állhatnak rendelkezésre:

- Apple CarPlay™
- Apple CarPlay™ Wireless
- Android Auto™

- MirrorLink®

A Full Link-be bevont technológiák rendelkezésre állás az országtól és a használt mobiltelefontól függ.

A CUPRA weboldalon további információkat is talál.

Hozzáférés a Full Link főmenühöz

A Full Link főmenühöz navigálás a használt Infotainment-rendszertől függ.

- Nézet ☺: nyomja meg a **Full link**-et
- Nézet ☹: nyomja meg a **Menü > Full Link**.
- VAGY: nyomja meg **APP**.

Wireless (vezeték nélküli) Full Link konfigurálása

Ahhoz, hogy a wireless Full Link-et használhassa, először a mobiltelefont kell az Infotainment-rendszerrel összekapcsolni. Ehhez járjon el az alábbiak szerint:

A mobiltelefon első alkalommal történő csatlakoztatása.

- Oldja fel a mobiltelefont.
- Kapcsolja be a WLAN-vételt és a Bluetooth®-t a mobiltelefonon.
- Csatlakoztassa a mobiltelefont egy USB-kábellel vagy Bluetooth®-on keresztül az Infotainment-rendszerrel.

- Lépjen be a Full Link főmenübe, ha az automatikusan nem jelenik meg.
- Válassza ki a mobiltelefont és a kívánt technológiát.
- Nyugtázza az engedélyezési kérdéseket a mobiltelefonon, hogy az Infotainment-rendszer számára szükséges jogosultságokat megadja.
- Válassza le az USB-csatlakozót és kapcsolja össze újból WLAN-on vagy Bluetooth®-on keresztül az Infotainment-rendszerrel. A wireless Full Link konfigurálva van.

A csatlakoztatás befejeződött. A csatlakoztatott mobiltelefon mostantól a wireless Full Link-ről USB-csatlakozás nélkül is használható.

Ha a csatlakoztatási folyamat közben a felugró menük elutasításra kerülnek, akkor a wireless Full Link nem áll rendelkezésre. Ebben az esetben a CUPRA azt javasolja, hogy a készülékeket úgy az iPhone beállításokban, mind az Infotainment-rendszerben törölje, és indítsa el újból a csatlakoztatási folyamatot.

⚠ FIGYELEM

Az alkalmazások használata menet közben elterelheti figyelmét a közlekedési eseményekről. A vezető figyelmének elterelése baleseteket és sérüléseket eredményezhet.

- Mindig figyelmesen és felelősségteljesen vezessen a forgalomban.

⚠ FIGYELEM

A nem megfelelően vagy tévesen használt alkalmazások járműhibákat, baleseteket és súlyos sérüléseket okozhatnak.

- Védje a mobiltelefont és annak alkalmazásait a szakszerűtlen használatától.
- Soha ne hajtson végre változtatásokat az alkalmazásokon.
- Kérjük, tartsa be a mobiltelefon használati utasítását.

ⓘ VIGYÁZAT

A CUPRA nem vállal felelősséget azokért a károkért a járműben, amelyek rossz minőségű vagy hibás alkalmazások használata, az alkalmazások hibás programozása, nem kielégítő hálózati lefedettség, adatátvitel közbeni adatvesztés vagy a mobiltelefonok szakszerűtlen használata miatt következnek be.

📄 Megjegyzés

- Előfordulhat, hogy a wireless Full Link nem minden technológiával kompatibilis.
- A vezeték nélküli Full Link (Android Auto™ és Apple CarPlay™) inaktív állapotban van azokban az országokban, ahol a távközlési előírások nem engedélyezik a használatát.

Alkalmazások

A Full Link-kel a CUPRA App-ok (alkalmazások) tartalma és más a mobiltelefonon telepített szolgáltatói tartalmak megjelenítése az Infotainment-képernyőre átvihetők.

Idegen szolgáltató alkalmazásainál kompatibilitási problémák léphetnek fel.

Vannak olyan alkalmazások, melyek használata és a szükséges kapcsolat a mobiltelefonnal térítésköteles lehet.

Az alkalmazások kínálata rendkívül sokféle és egy adott járműre vagy egy meghatározott országra lehet tervezve. Az alkalmazások tartalma és mérete, valamint az azokat kínáló cégek változhatnak. Néhány alkalmazás függ a haradik fél szolgáltatásának rendelkezésre állásától is.

Az nem garantálható, hogy az összes kínált alkalmazás az összes mobiltelefonon vagy az összes operációs rendszerrel működik.

A CUPRA által kínált alkalmazások előzetes bejelentés nélkül módosíthatók, beállíthatók, deaktiválhatók, újra aktiválhatók és kibővíthetők.

Azért, hogy a vezető figyelmét ne terelje el, menet közben csak minősített alkalmazások használhatók.

Full Link szimbólumok és beállítások

-  Több információ megjelenítése.
-  A Full Link beállítások menü megnyitása.

Apple CarPlay™

Az Apple CarPlay használatához a következő előfeltételeknek kell teljesülniük:

- Az iPhone™-nak az Apple CarPlay™-vel kompatibilisnek **kell** lennie.
- A hangvezérlést (Siri™) az iPhone™-ban aktiválni **kell**.
- Az Apple CarPlay™-t az iPhone™ beállításaiban korlátozások nélkül aktiválni **kell**.
- Az iPhone™-t az Infotainment-rendszerrel egy USB-csatlakozón keresztül **kell** összekötni. Csak adatátvitelre alkalmas USB-csatlakozók alkalmasak az Apple CarPlay™ használatára.
- Eredeti Apple™ USB-kábelt **kell** használni.

Apple CarPlay™ Wireless: az iPhone™-ban a Bluetooth®-t és a WLAN-t is aktiválni kell.

Kapcsolat létrehozása

Ha Ön egy iPhone™-t első alkalommal csatlakoztat, akkor kövesse az Infotainment-rendszer képernyőjén és az iPhone™-on megjelenő utasításokat.

Az Apple CarPlay™ használatához szükséges előfeltételeknek teljesülniük kell.

Apple CarPlay™ elindítása:

- Nyomja meg a **HOME > Full Link**-et a Full Link főmenü megnyitásához.
- **VAGY:** nyomja meg az **APP** funkciógombot a Full Link főmenü megnyitásához.
- Nyomja meg az Apple CarPlay™-t a kapcsolat létrehozásához az iPhone™-nal.

Kapcsolat megszakítása

- Nyomja meg Apple CarPlay™ módban a **CUPRA** szimbólumot a Full Link főmenübe jutáshoz.
- Nyomja meg a **X** szimbólumot az aktív kapcsolat megszakításához.

A működtető felületek megjelenítése a képernyőn változhat.

Sajátosságok

Egy aktív Apple CarPlay™-kapcsolat sajátosságai:

- Bluetooth®-összeköttetések az iPhone™ és az Infotainment-rendszer között nem lehetségesek.
- Az aktív Bluetooth-kapcsolat automatikusan megszakad.
- A telefonfunkciók csak az Apple CarPlay™-en keresztül érhetők el. Az Infotainment-

rendszerre leírt funkciók nem állnak rendelkezésre.

- A csatlakoztatott iPhone™ a média menüben média készülékként nem használható.
- A belső navigáció és az Apple CarPlay™-navigáció egyidejű használata nem lehetséges. Az utolsóként elindított útvonal bezárja az előzőleg aktív útvonalat.
- A használt Infotainment-rendszertől függetlenül láthat adatokat a telefon üzemmódból a műszerfalbetét kijelzőjén.
- A műszerfalbetét képernyője nem jelez ki semmilyen elfordulásra vonatkozó jelzést.
- A multifunkciós kormánykerékkel a bejövő hívások felvehetőek vagy elutasíthatók és a folyamatban lévő beszélgetés befejezhető.

Hangvezérlés

-  röviden nyomja meg az Infotainment-rendszer hangvezérlésének elindításához.
- Nyomja meg ezt a gombot hosszabban a hangvezérlés (Siri™) elindításához a csatlakoztatott iPhone™-on.

Megjegyzés

- A technológiák rendelkezésre állása függ az adott országtól és eltérő lehet.
- A CUPRA és az Apple CarPlay™ honlapján vagy a CUPRA-szakszervizekben vagy egy SEAT-márkakereskedőknél beszerezheti a műszaki előfeltételekre, a kompatibilis

iPhon-okra, a tanúsított alkalmazásokra (App) és azok elérhetőségére vonatkozó információkat.

Android Auto™

Előfeltételek az Android Auto™-hoz

Az Android Auto™ használatához a következő előfeltételeknek kell teljesülniük:

- A mobiltelefont mostantól okostelefonnak nevezzük, az Android Auto™-val kompatibilis szükség.
- Az okostelefonon az Android Auto™ alkalmazást telepíteni kell.
- Az okostelefont egy adatátvitelre alkalmas USB csatlakozóval kell összekötni az Infotainment-rendszerrel.
- A használt USB-kábelnek az okostelefon gyártó eredeti kábelének kell lenni.

Kapcsolat létrehozása

Ha Ön egy okostelefont első alkalommal csatlakoztat, akkor kövesse az Infotainment-rendszer képernyőjén és az okostelefonon megjelenő utasításokat.

Az Android Auto™ használatához szükséges előfeltételeknek teljesülniük kell.

Indítsa el az Android Auto™-t:

- Nyomja meg a **HOME > Full Link**-et a Full Link főmenü megnyitásához
- **VAGY:** nyomja meg az **APP** funkciógombot a Full Link főmenü megnyitásához.
- Nyomja meg az Android Auto™-t a kapcsolatot okostelefonnal történő létrehozásához.

Kapcsolat megszakítása

- Nyomja meg Android Auto™ módban a **Beenden** (befejezés) szimbólumot a Full Link főmenübe jutáshoz.
- Nyomja meg a **X** szimbólumot az aktív kapcsolat megszakításához.

Sajátosságok

Egy aktív Android Auto™-kapcsolat sajátosságai:

- Egy aktív Android Auto™-készülék egyidejűleg Bluetooth®-on (HFP-Profil) keresztül össze lehet kapcsolva az Infotainment-rendszerrel.
- A telefonfunkciók az Android Auto™-n keresztül elérhetők. Ha az Android Auto™-készülék egyidejűleg Bluetooth®-on keresztül össze van kapcsolva az Infotainment-rendszerrel, akkor az Infotainment-rendszer telefonfunkciója is használható.
- Egy aktív Android Auto™-készülék a média menüben média készülékként nem használható.

• A belső navigáció és az Android Auto™-navigáció egyidejű használata **nem** lehetséges. Az utolsóként elindított útvonal bezárja az előzőleg aktív útvonalat.

• A műszerfalbetét képernyőjén az adatok a telefon üzemmódból láthatók.

• A műszerfalbetét képernyője nem jelez ki semmilyen elfordulásra vagy a média módra vonatkozó jelzést.

• A multifunkciós kormánykerékkel a bejövő hívások felvehetők vagy elutasíthatók és a folyamatban lévő beszélgetés befejezhető.

Hangvezérlés

-  röviden nyomja meg az Infotainment-rendszer hangvezérlésének elindításához.
- Nyomja meg ezt a gombot hosszabban a hangvezérlés elindításához a csatlakoztatott okostelefonon.

Megjegyzés

- A technológiák rendelkezésre állása függ az adott országtól és eltérő lehet.
- A CUPRA és az Android Auto™ honlapján vagy a CUPRA-szakszervizekben vagy egy SEAT-márkakereskedőknél beszerezheti a műszaki előfeltételekre, a kompatibilis mobiltelefonokra, a tanúsított alkalmazásokra (App) és azok elérhetőségére vonatkozó információkat.

MirrorLink®

Előfeltételek a für MirrorLink®

A MirrorLink® használatához a következő előfeltételeknek kell teljesülniük:

- A készüléknek kompatibilisnek kell lennie a MirrorLink®-kel.
- A mobiltelefont az Infotainment-rendszerrel egy adatátvitelre alkalmas USB-csatlakozóval kell összekötni.
- A használt USB-kábelnek az okostelefon gyártó eredeti kábelének kell lenni.
- A használt mobiltelefontól függően egy a MirrorLink™ használatához alkalmas Car-mód alkalmazást (App) a készüléken telepíteni kell.

Kapcsolat létrehozása

Ha Ön egy mobiltelefont első alkalommal csatlakoztat, akkor kövesse az Infotainment-rendszer képernyőjén és a mobiltelefonon megjelenő utasításokat.

A MirrorLink® használatához szükséges előfeltételeknek teljesülniük kell.

Indítsa el a MirrorLink®-et:

- Nyomja meg a **HOME > Full Link**-et a Full Link főmenü megnyitásához.
- **VAGY:** nyomja meg az **APP** funkciógombot a Full Link főmenü megnyitásához.

- Nyomja meg a mobiltelefonnal történő kapcsolat létrehozásához.

Kapcsolat megszakítása

- Nyomja meg MirrorLink® módban az **APP** szimbólumot a Full Link főmenübe jutáshoz.
- **VAGY:** nyomja meg a  jelet a MirrorLink® főmenübe jutáshoz.
- Nyomja meg a **X** szimbólumot az aktív kapcsolat megszakításához.

Sajátosságok

Egy aktív MirrorLink®-kapcsolat sajátosságai:

- Egy aktív MirrorLink®-készülék egyidejűleg Bluetooth®-on keresztül össze lehet kapcsolva az Infotainment-rendszerrel.
- Ha a MirrorLink®-készülék egyidejűleg Bluetooth®-on keresztül össze van kapcsolva az Infotainment-rendszerrel, akkor az Infotainment-rendszer telefonfunkciói használhatók.
- Egy aktív MirrorLink®-készülék a média főmenüben média készülékként nem használható.
- A műszerfalbetét képernyőjén az adatok a telefon üzemmódból láthatók.
- A műszerfalbetét képernyője nem jelez ki semmilyen elfordulásra vagy a média módra vonatkozó jelzést.

- A multifunkciós kormánykerékkel a bejövő hívások felvehetőek vagy elutasíthatók és a folyamatban lévő beszélgetés befejezhető.

Funkciógombok

Funkciógombok és azok funkciói:

APP Visszatérés a Full Link főmenübe. Itt a MirrorLink®-kapcsolatot megszakíthatja, egy másik mobiltelefont csatlakoztat hat vagy egy másik technológiát kiválaszthat.

X Érintse meg a megnyitott alkalmazások bezárásához. Ezután érintse meg a bezárandó alkalmazásokat vagy az **Alle schließen** (összes bezárása) funkciógombot, az összes megnyitott alkalmazás bezárásához.

 Nyomja meg, hogy a mobiltelefon képernyőjét az Infotainment-rendszer képernyőjén láthassa.

 A MirrorLink® beállítások megnyitásához.

 Nyomja meg a MirrorLink® főmenübe történő visszalépéshez.

Megjegyzés

A CUPRA és a MirrorLink® honlapján vagy a CUPRA-szakszervizekben vagy egy SEAT-márkakereskedőknél beszerezheti a műszaki előfeltételekre, a kompatibilis mobiltelefonokra, a tanúsított alkalmazásokra

(App) és azok elérhetőségére vonatkozó információkat.

sen, ha ez külföldön történik (pl. roaming-díjak).

WLAN-hozzáférési pont*

Bevezetés

✓ Nem áll rendelkezésre a következő modell számára: Media System

Az Infotainment-rendszer használható úgy, hogy a WLAN-összeköttetést maximum 8 készülékkel megossza»» 193. oldal, Konfigurálás a kapcsolat WLAN-on keresztül történő megosztásához.

Az Infotainment-rendszer képes egy külső WLAN-készülék WLAN-hozzáférési pontját is használni ahhoz, hogy a hozzáférési ponthoz csatlakoztatott készülékeknek (WLAN-client) az internetet rendelkezésre bocsássa»» 194. oldal.

📌 Megjegyzés

- A szükséges adatátvitel díjköteles lehet. A nagymennyiségű adatcsere miatt a CUPRA azt ajánlja, hogy az adatátvitelhez egy előre feltöltött mobiltelefon adatkártyát (flatrate) használjon. A mobiltelefon szolgáltatók tudják Önt erről tájékoztatni.
- Az adatsomagok cseréje következtében az Ön mobiltelefon tarifájától függően járulékos költségek keletkezhetnek, különö-

Konfigurálás a kapcsolat WLAN-on keresztül történő megosztásához

Kapcsolat létrehozása a vezeték nélküli hálózattal (WLAN)

- Nyomja meg a gombot **HOME** > ⚙️.
- Aktiválja a vezeték nélküli hálózatot. Ehhez érintse meg a **WLAN** funkciógombot.
- Aktiválja a vezeték nélküli hálózatot (WLAN) azon a készüléken, amit csatlakoztatni szeretne. Nézzon utána a gyártó kezelési útmutatójában.
- Aktiválja a mobiltelefon hozzárendelést az Infotainment-rendszerben. Érintse meg ehhez a **WLAN-Verbindung aktivieren** (WLAN-kapcsolat aktiválása) funkciógombot és aktiválja a jelölőnégyzetet (checkbox).
- Adja be a hálózati jelszót, amit a készüléken kijelez, és hagyja jóvá.

Ezen kívül a következő beállítások végezhetőek el a **Anschluss teilen** (kapcsolat megosztása) menüben:

- **Biztonsági fokozat:** A WPA2-kódolással automatikusan egy hálózati jelszót generál.
- **Hálózati jelszó:** Automatikusan generálódó hálózati jelszó. Érintse meg a funkció-

gombot a hálózati jelszó manuális megváltoztatásához. A hálózati jelszónak legalább 8 karaktert kell tartalmaznia, de nem lehet hosszabb, mint 63 karakter.

- **SSID:** WLAN-hálózat neve (maximum 32 karakter).

A WLAN-kapcsolat (vezeték nélküli) létrehozásra kerül. A kapcsolat befejezéséhez adott esetben további adatokat kell a készülékbe beadni.

Ismételje meg az eljárást további készülékek csatlakoztatásához.

Wi-Fi Protected Setup (WPS)

✓ Készülék- és országfüggő.

A *Wi-Fi Protected Setup* képes egyszerűen és gyorsan egy helyi, vezeték nélküli kódolt hálózatot létrehozni.

- Hozza létre a kapcsolatot a vezeték nélküli hálózattal (WLAN).
- Nyomja meg a WPS gombot a WLAN router-en, amíg az ellenőrző lámpa a router-en villog. Ha a WLAN router nem támogatja a WPS-t, akkor a hálózatot manuálisan kell konfigurálni.
- **VAGY:** Tartsa lenyomva a WLAN-gombot a WLAN router-en, amíg az ellenőrző lámpa a WLAN router-en villog.

- Nyomja meg a WPS-gombot a WLAN-készüléken. A WLAN-kapcsolat (vezeték nélküli) létrehozásra kerül.

Ismételje meg az eljárást további készülékek csatlakoztatáshoz.

Internet-hozzáférés konfigurálása

Az Infotainment-rendszer képes egy külső készülék WLAN-hozzáférési pontját használni az internetkapcsolat létrehozásához.

Kapcsolat létrehozása a vezeték nélküli hálózattal (WLAN)

- Aktiváljon és osszon meg egy internetkapcsolattal rendelkező vezeték nélküli hozzáférési pontot a külső készüléken. Nézzon utána a gyártó kezelési útmutatójában.
- Nyomja meg a **HOME** >  gombot; **VAGY** hívja elő a *média* módot és nyomja meg a **Einstellungen** (beállítások) menüt.
- Nyomja meg a **WLAN** > **WLAN-Verbindung aktivieren** (WLAN > WLAN-kapcsolat aktiválása) menüt és aktiválja a jelölőnégyzetet.
- Érintse meg a **Suchen** (keresés) funkció-gombot és válassza ki a kívánt készüléket a listából.
- Adja be adott esetben a készülék hálózati jelszavát az Infotainment-rendszerbe és hagyja jóvá az **OK**-val.

Manuális beállítások:

- Egy külső készülék (WLAN) hálózati beállításainak manuális bevitele.

A WLAN-kapcsolat (vezeték nélküli) létrehozásra kerül. A kapcsolat befejezéséhez adott esetben további adatokat kell a készülékbe beadni.

Megjegyzés

A készülékek nagy száma miatt nem biztosítható, hogy minden funkció hibamentesen működjön.

Az Infotainment-rendszer kezelése

Hangvezérlés*

Bevezetés a témakörbe

A hangvezérlés működik úgy online*, mind offline módban a 195. oldal, Az exportpiacnak megfelelően rendelkezésre álló nyelvek alatt található információk figyelembe vételével. Online* módban a parancsokat pontosabban rögzíti, mivel több adat áll rendelkezésre.

A hangvezérlés megért kérdéseket és kifejezéseket anélkül, hogy a parancsokat meg kellene tanulni. A parancsok szabadon megfogalmazhatók és köznyelvek lehetnek. Az Infotainment-rendszerben talál javaslatokat a parancsokra.

Offline módban a funkciók egyszerűsítve vannak.

A hangos zajok a járművön belül vagy kívül hibás működést, valamint zavaros mondatokat és válaszokat okozhatnak.

Az exportpiacnak megfelelően rendelkezésre álló nyelvek

Online* és offline: német, amerikai angol, brit angol, francia, olasz, spanyol és cseh. Ez

ek a nyelvek olyan kibővített funkciókkal rendelkeznek, mint online-parancsok, klímabevezérlés vezérlése, természetes interakció stb.

Az Infotainment-rendszer többi nyelve nem rendelkezik online-parancsokkal, klímabevezérlés vezérléssel vagy természetes interakcióval.

Előfeltételek

- Online* és offline: Hangvezérlés a járműbe beépített, megfelelő Infotainment-rendszerrel.
- Online* aktív CUPRA CONNECT Plus-szerződés.

Megjegyzés

- A hangvezérlés csak az Infotainment-rendszerben beállított nyelven ismeri fel a parancsokat.
- Próbálja ki a hangvezérlést álló járműnél az utazás előtt, hogy a működésével megismerkedjen.

Aktiváló szó és parancsok

Aktiváló szó a hangvezérléshez

Ha a hangvezérlést az aktiváló szóval bekapcsolják, akkor a csatlakoztatott Infotainment-rendszer a **Wie kann ich Ihnen behilflich sein?** (Miben lehetek a segítségére?)

kérdéssel válaszol. Ezután a járműben kiejtett szavakat az aktiváló szót keresve ellenőrzi.

A hangvezérlés akkor indul, ha az Infotainment-rendszer az aktiváló szót felismerte.

Aktiváló szó be- és kikapcsolása

- A HOME-ban nyomja meg **Einstellungen > Sprachbedienung > Aktivierungswort aktivieren/deaktivieren** (beállítások > hangvezérlés > aktiváló szó aktiválása/deaktiválása) opciót.

Aktiváló szó:

szia, szia

Parancsok

Ahhoz, hogy a hangvezérlés a parancsokat megbízhatóan felismerje, vegye figyelembe javaslatokat, hogy a parancsok megfelelően működjenek.

Javaslatok, hogy a parancsok megfelelően működjenek:

• Érthetően beszéljen. A zavaros parancsokat nem ismeri fel. Normál hangon beszéljen. Nagyobb sebesség mellett beszéljen kicsit hangosabban.

• Kerülje a külső zajok behatását. A nyitott ablakok és ajtók a hangvezérlést károsan befolyásolhatják.

»

- Kerüljön más mellékzajokat, mint a beszélgetések a járműben. A levegőfúvókák légáramát ne a mikrofon irányába vagy a tetőkárpitra irányítsa.
- Ne használjon nagyon erős akcentust vagy tájszólást.
- Ne hagyjon hosszú szüneteket.



A hangvezérlés aktiválva van és felismeri a kiejtett szavakat.



Megjegyzés

- Ha az aktiváló szó ki van kapcsolva, akkor az Infotainment-rendszer nem kapcsolható be az aktiváló szóval. A hangvezérlés továbbra is rendelkezésre áll a  gombbal a multifunkciós kormánykeréken.

- A rendelkezésre állás ország- és felszereltség függő.
- A telefonkönyv tartalma szerint, és hogy a nevek megbízható felismerését biztosítsuk a telefonkönyvből, hasznos lehet az érintett partnerek kereszt- és vezetéknévének sorrendjét megváltoztatni.

Hangvezérlés elindítása és befejezése

A hangvezérlés a felszereltségtől függően különböző módon indítható el.

Hangvezérlés elindítása

- *Hangvezérlés aktiválása:* mondja ki a szót a hangvezérlés aktiválásához.

- *Multifunkciós kormánykerék:* nyomja meg a hangvezérlés gombot .

A hangvezérlés automatikusan befejeződik, ha az Infotainment-rendszer funkcióit használja és a parkolásegítő rendszert aktiválódik vagy egy bejövő hívás miatt.

Néhány esetben a csatlakoztatott mobiltelefon hangvezérlése is elindítható a hangvezérlés gomb nyomva tartásával.

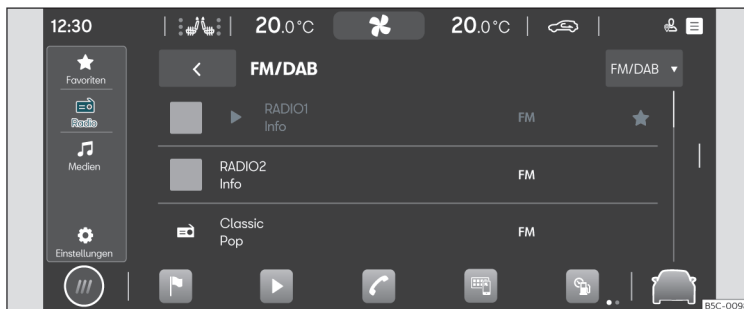
Hangvezérlés manuális befejezése

A hangvezérlés az **Abbrechen** (megszakítás) paranccsal megszakítható.

- *Multifunkciós kormánykerék:* nyomja meg a hangvezérlés  gombot kétszer egymás után vagy nyomja hosszsan.

Rádió/multimédia

Rádió üzemmód



146. ábra Elvi ábrázolás: A rádió megjelenítése

Rádió üzemmódban a különböző frekvenciasávokban rendelkezésre álló rádióadók beállíthatók és az Ön kedvencei az állomásgombokon tárolhatók, hogy azokhoz gyorsan hozzáférhessen.

A rendelkezésre álló vételi módok és frekvenciasávok felszereltség- és országfüggőek. Előfordulhat, hogy meghatározott országokban egyes frekvenciasávokban már beszüntették az adásokat.

Hozzáférés a rádió menühöz

- Nyomja meg **HOME** > ► > >>> **146. ábra**.

Hozzáférés a beállításokhoz

- Nyomja meg **HOME** > ► > .

Online* funkció rádió üzemmódban

Az Online* funkciók rádió üzemmódban csak a következő feltételek mellett állnak rendelkezésre:

- CUPRA CONNECT vagy CUPRA CONNECT Plus felszereltség.
- Ön rendelkezik egy aktív CUPRA CONNECT felhasználói fiókkal.
- A jármű hozzá van rendelve az Ön felhasználói fiókjához.

- Megfelelő adatcsomaggal rendelkezik, amit a Car-Store-ban beszerzett, vagy megfelelő adatmennyiséggel a saját mobiltelefonjáról egy WLAN hozzáférési ponton keresztül.

Megjegyzés

- A streaming-szolgáltatásokhoz szüksége van fiókra a mindenkorai szolgáltatónál.
- A sugárzott információk tartalmáért a rádióadók a felelősek. Az elektromos készülékek, melyek kiegészítőleg a járműhöz vannak csatlakoztatva, a rádiójel vételét zavarhatják és a hangszórókban zajokat okozhatnak.

- Az ablakba integrált antennával rendelkező járműveknél a fóliák vagy a fémes bevonatú, ablakra ragasztott matricák zavarhatják a vételt.

Rádió felszereltsége és szimbólumok

A rendelkezésre álló funkciók, vételi módok és frekvenciasávok felszereltség- és ország-függőek.

- AM*-tuner:
- FM kettős vevő (antenna diverzitás).
- Összesített adólista.
- A DAB*- és FM-adók egyesítése egy listában.
- Az összes állomásgombokon tárolt adók egyesítése egy listában. Maximum 36 kedvenc adó.
- Rádióadók logói.
- DAB slideshow (képbemutató). Képek, melyeket egymást követően (szekvenciálisan) bemutatnak.
- Webrádió*.

Univerzális szimbólumok rádió üzemmódban

AM Az AM frekvenciasáv kiválasztásához.

FM/DAB Az FM/DAB frekvenciasáv kiválasztásához.

Webrádió* A Webrádió* vételi mód kiválasztásához.

TP Az adónevek mellett figyelemmel kíséri az aktív közlekedési információkat sugárzó adókat (TP).

Szimbólumok az FM/DAB frekvenciasávban

-  A frekvenciasáv nézethez, hogy az FM frekvenciát manuálisan kiválassza. Csak akkor lehetséges, ha az egyesített adólista ki van kapcsolva.
-  DAB-vétel nem lehetséges.
-  DAB-adók támogatják a slideshow-t.

Szimbólumok az AM-frekvenciasávban

-  Adólista manuális frissítése.
-  A frekvenciasáv nézethez, hogy az AM frekvenciát manuálisan kiválassza.

Menük Webrádió* üzemmódban

-  Adók választékának megjelenítése.
-  Szöveges keresés megnyitása.
-  Az utoljára hallgatott webrádió-adó megjelenítése.
-  A 100 legtöbbet hallgatott rádióadó és podcast megjelenítése.
-  A rendelkezésre álló podcast-ok és webrádiók megjelenítése.
-  Webrádió-adó kijelzése ország szerint.

 Webrádió-adó kijelzése kívánt nyelv szerint.

 Azon webrádiók megjelenítése, melyek programja a kívánt műfajhoz tartozik.

Adókiválasztás, -beállítás és -tárolás

Frekvenciasáv kiválasztása

Mielőtt egy adót kiválaszt, a frekvenciasávot és a vételi módot ki kell választania. A kiválasztott frekvenciasáv vagy vételi mód függvényében különböző adók állnak rendelkezésre.

A rendelkezésre álló frekvenciasávok és vételi módok felszereltség- és országfüggőek.

- Válassza ki a frekvenciasávot és a vételi módot. AM*, FM/DAB, FM (DAB nélküli készülékekre), Webrádió*.

Adó keresése és kiválasztása

A rádióadók különféle módon választhatók ki. Az opciók a frekvenciasáv és vételi mód szerint változnak.

Kiválasztás frekvenciasávon keresztül (AM és FM)

- Aktiválja a frekvenciasávot.
- Érintse meg a kurzort, görgetse a frekvenciasávon át és engedje el azt, ha a kívánt frekvenciasávot (frekvenciát) elérte.

Az Infotainment-rendszer kezelése

- **VAGY:** nyomjon egy pontra a frekvenciasávon. A kurzor automatikusan a megfelelő frekvenciára ugrik.

A beállított frekvencia adója beállításra kerül.

Adólista (AM és FM/DAB) kiválasztása

Az adólista megmutatja a jelenleg beállítható adókat. Az AM-frekvenciasávban adott esetben frissítenie kell az adólistát, ha már nem azon a területen tartózkodik, melyben utoljára az adólistához hozzáfért. Az FM/DAB-frekvenciasávban az adólista automatikusan frissül.

- Nyissa meg az adólistát.
- Nyomja meg a kívánt adót.

A kiválasztott adó beállításra kerül. FM/DAB-nál és rendelkezésre álló adók esetén automatikusan a legjobb minőségű vételi mód kerül kiválasztásra.

Adókeresés és szűrés (Webrádió*)

Webrádió üzemmódban az adók kategóriák szerint szűrhetők és szövegesen kereshetők.

- Nyissa meg az adólistát.
- Válassza ki a kategóriát, ami alapján az adókat szűrni szeretné.
- **VAGY:** nyomja meg a Q jelet a szöveges keresés elindításához. A beviteli ablak megjelenik.

- Adja be a kívánt adónevet. A talált adók listája a bevitel közben frissítésre kerül.

- Nyomja meg a kívánt adót.

A kiválasztott adó beállításra kerül.

Keresés SCAN módban (AM és FM/DAB)

SCAN módban az adók egymás után automatikusan beállításra kerülnek. Minden adó kb. 5 másodpercig hallható.

- A SCAN mód elindításához nyomja meg a SCAN-t.

A SCAN mód elindul és az aktuálisan beállított adót megjeleníti a képernyőn. Emellett megjelenik a SCAN funkciógomb.

- Az adó kiválasztásához nyomja meg a SCAN-t.

A SCAN mód leáll és az adó be van állítva. A SCAN funkciógomb eltűnik.

Rádióadók tárolása az állomásgombokon

Legfeljebb 36 különböző frekvenciasávot és vételi módot tárolhat kedvencekként az állomásgombokon.

- Állítsa be a kívánt adót.
- Váltson az állomásgombokhoz.
- Nyomja meg az állomásgombot és tartsa nyomva, amíg az adó tárolódik.

- **VAGY:** nyomja meg az adót az adólistában és tartsa lenyomva. Az állomásgombok megjelennek.

- Nyomja meg az állomásgombot.

Az adó a kiválasztott állomásgombon tárolódik.

Amennyiben egy adó már tárolva volt az állomásgombon, akkor az az új adóval felülíródik.

Különleges funkciók rádió üzemmódban

TP (közlekedési rádió)

A TP-funkció felügyeli egy közlekedési információkat sugárzó adó közleményeit és automatikusan bejuttatja azt rádió üzemmódban vagy aktív média lejátszásban. Ehhez egy közlekedési információkat sugárzó adó beállítási lehetősége szükséges.

Egyes, saját közlekedési hírekkel nem rendelkező rádióadók a TP-funkció biztosításához más rádióadóktól veszik át a közlekedési információkat (EON).

AM-frekvenciasávban vagy média üzemmódban a háttérben automatikusan beállításra kerül egy közlekedési információkat sugárzó adó mindaddig, amíg egy közlekedési információkat sugárzó adó vétele lehetséges.

»

Ha nem állítható be közlekedési információkat sugárzó adó, akkor a rendszer automatikusan beállítható közlekedési információkat sugárzó adó után kutat.

A közlekedési információkat sugárzó adók nem minden országban állnak rendelkezésre.

TP-funkció be- és kikapcsolása

- Rádió üzemmódban vagy média üzemmódban nyomja meg **Einstellungen > Verkehrsfunk (TP)** (beállítások > közlekedési adó (TP)).

Webrádió*

A webrádió egy vételi mód internetes rádióadókhoz és podcast-okhoz, melyek függetlenek az AM-, FM- és DAB-tól. Az internetes átvitelnek köszönhetően a vétel nincs területileg korlátozva.

A webrádió csak az aktív Infotainment-rendszer internet kapcsolatán keresztül áll rendelkezésre. A webrádió használata az internetes adatátvitel következtében költségeket okozhat.

- Webrádió üzemmódban nyomja meg és állítsa be az audio minőséget magasra vagy alacsonyra.

Rádióadók logói

Néhány frekvenciasávban előfordulhat, hogy az rádióadó logók az Infotainment-rendszerben már előre telepítve vannak.

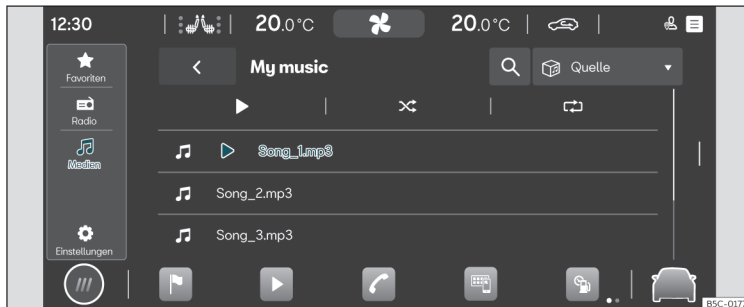
Ha az FM/DAB frekvenciasáv beállításában a **rádióadó logók automatikus kiválasztása** aktiválva van, akkor az adókhoz automatikusan rádióadó logók kerülnek hozzárendelésre.

Webrádió üzemmódban az Infotainment-rendszer hozzáfér az online-adatbank rádióadó logóihoz és azokat automatikusan hozzárendeli az adókhoz.

Rádióadók logóinak manuális hozzárendelése

- FM/DAB üzemmódban nyomja meg **Senderlogos** (rádióadó logók).
- Nyomja meg a  szimbólumot és válassza ki azután az adót, amihez egy rádióadó logót szeretne hozzárendelni.
- Válassza ki a rádióadó logóját. Ha szeretné, ismétlje meg ezt a folyamatot más adókkal.
- **VAGY** az **Einstellungen > Senderlogos** (Beállítások > Rádióadó logók) menüben.

Média üzemmód



147. ábra Elvi ábrázolás: Média nézet

Média üzemmódban a médiafájlok adathordozókról és streaming-szolgáltatóktól lejátszhatók az Infotainment-rendszeren.

A felszereltségtől függően a következő adathordozók használhatók:

- USB-tároló támogatás (pl. egy USB-adathordozó, egy USB-n keresztül csatlakoztatott mobiltelefon).
- Bluetooth®-készülékek (pl. egy mobiltelefon vagy egy tablet).

A felszereltségtől függően a következő médiafájl típusok játszhatók le:

- Hangállományok (fájlok).
- Videoállományok (rendszerfüggetlen).

Streaming-szolgáltatások ugyancsak használhatók. A streaming-szolgáltatások rendelkezésre állása felszereltség- és országfüggő.

Ahhoz, hogy a streaming-szolgáltatásokat használni tudja, szüksége van egy felhasználói fiókra az érintett streaming-szolgáltatáshoz.

Lépjen be a média menübe

- Nyomja meg **HOME** > ► > >>> **147. ábra**.

Hozzáférés a beállításokhoz

- Nyomja meg **HOME** > ► > .

Az adathordozóra vonatkozó működési korlátok és kijelzések

Azok az adathordozók, melyek magas hőmérsékletnek voltak kitéve vagy sérültek, lehetséges, hogy nem működnek. Kérjük, vegye figyelembe a gyártó utasításait.

A különböző gyártók által előállított adathordozók eltérő minősége miatt a médialejátszás során zavarokat tapasztalhat.

Az adathordozón a hibás konfigurálás ahhoz vezethet, hogy az adathordozó nem olvasható.

A lejátszási listák csak egy lejátszási sorrendet adnak meg és a médiafájlok tárolási helyére mutatnak a mappastruktúrán belül. A lejátszási lista nem tartalmaz tárolt

»

médiafájlokat. Ahhoz, hogy egy lejátszási listát lejátszson, a médiafájloknak az adattároló azon tárolási helyein kell lenniük, ahova a lejátszási lista mutat.

Készülékjellemzők Audio, média és konnektivitás:

- A médiák lejátszása és vezérlése Bluetooth®-on keresztül.
- Hang lejátszása a következő formátumokban: AAC, ALAC, AVI, FLAC, MP3, MP4, WMA.
- Videó lejátszása a következő formátumokban: MPEG-1 és MPEG-2 (.mpg, .mpeg), ISO MPEG4, DivX 3, 4 és Xvid (.avi), ISO MPEG4 H.264 (.mp4, .m4v, .mov), Windows Media Video 10 (.wmv, .asf).
- Minden készüléktípus lejátszási listái.
- Média streaming (online*).
- Média keresés.



Megjegyzés

A CUPRA nem vállal felelősséget az adattárolókon található adatok sérüléséért vagy elvesztéséért.

Egy médiaforrás kiválasztása és lejátszása

Médiaforrás kiválasztása

Mielőtt a média adatállományokat (fájlokat) lejátszhatná, egy médiaforrást kell csatlakoztatnia.

Ahhoz, hogy a streaming-szolgáltatásokat használhassa, kapcsolódnia kell az internethez.

- Csatlakoztasson egy külső médiaforrást.
- Válassza ki a csatlakoztatott médiaforrást, amit a lejátszáshoz használni szeretne.

Hang- és videofájlok lejátszása

A médiafájlokat egy rendelkezésre álló médiaforrásról különböző módon keresheti és játszhatja le.

Keresés könyvtárstruktúrában

A médiafájlok kategóriák szerint katalogizálhatók (pl. album, előadó, műsorszám címe). A **Meine Medien** (én médiáim) mindig a kategóriák ezen nézetét jeleníti meg. Az egyes USB-adathordozók klasszikus könyvtárstruktúrája az **én médiáimban** található.

- Aktiválja a könyvtárstruktúrát.
- A kiválasztott médiaforrás könyvtárstruktúrája megjelenítésre kerül. Ha az **én médiáim** van kiválasztva, akkor először a kategóriák

(zene, videók, lejátszási listák) és a csatlakoztatott médiaforrások kerülnek kijelzésre.

- Keresse meg a kívánt műsorszámot a könyvtárstruktúrában.
- **VAGY:** nyomja meg a **↻** jelet a szöveges keresés elindításához. A beviteli ablak megjelenik.
- Adja be a kívánt műsorszám nevét. A talált műsorszámok listája a bevitel közben frissítésre kerül.
- Nyomja meg a kívánt műsorszámot.
- Ha az Ön választása a lejátszás megkezdésekor egy médiaforrás egyik mappájában (könyvtárban) található, akkor az abban található médiafájlok hozzáadásra kerülnek a lejátszáshoz.
- Ha egy lejátszási listát játszik le, akkor lejátszási listában rendelkezésre álló összes műsorszám hozzáadásra kerül a lejátszáshoz.
- Zárja le a kiválasztást az **X**-szel.

Kedvencek kiválasztása

A kedvencekben műsorszámok, zenei műfajok, előadók és albumok tárolhatók egyedi leg a lejátszáshoz.

- Lépjen be a kedvencekhez **★**.
- Nyomja meg a kívánt kedvenceket.

A kiválasztástól függően az összes a kedvencekhez tartozó műsorszám hozzáadásra kerül a lejátszáshoz.

Streaming-szolgáltatások konfigurálása

A felszereltségtől függően a streaming-szolgáltatásokat közvetlenül az Infotainment-rendszeren keresztül használhatja. Ehhez rendelkeznie kell a mindenkor streaming-szolgáltató prémium felhasználói fiókjával és ezzel be kell jelentkeznie az Infotainment-rendszerbe. Ugyanúgy csatlakoznia kell az internethez.

- Válassza ki a **Streaming**-et médiaforrásként.
- A rendelkezésre álló streaming-szolgáltatások listája megjelenik.
- Válassza ki a kívánt streaming-szolgáltatást.
- Kövesse az Infotainment-rendszer utasításait.
- A streaming-szolgáltatás a médiaforrások listájához új funkciógombként kerül hozzáadásra.

Kedvencek tárolása

Kedvencekként csak olyan médiafájlok tárolhatók, melyek az Infotainment-rendszerben

az **én médiáimban** megtalálhatók Legfeljebb 30 műsorszámot, albumot és zenei műfajt tárolhat egyedileg kedvencként.

- Indítsa el a lejátszást.
- Lépjen be a kedvencekhez.
- Nyomjon rá egy létező kedvencre, ami nincs hozzárendelve.
- **Vagy:** nyomjon rá egy létező kedvencre és tartsa kb. 3 másodpercig lenyomva.
- Válassza ki a kiválasztási listából: műsor-szám, album, előadó, zenei műfaj.
- Lejátszási lista.

A választás kerül az előzőleg kiválasztott kedvenc helyett tárolásra. Ha a kedvenc már hozzá volt rendelve, akkor a tárolt kedvenc felülírásra kerül.

A kiválasztási listában a kiválasztható opciók a médiafájllhoz csatolt adatoktól függenek. Ha például a zenei műfaj a zenefájllban nincs megadva, akkor a zenei műfajok kedvencként nem tárolhatók.

Ha egy videófajlt játszik le, akkor csak ez a videó tárolható kedvencként.

Szórakoztató tartalmak lejátszása az infotainmentben

Az Infotainment-rendszertől függően videókat is lejátszhat.

Videó üzemmód

Videó üzemmódban egy videó egy adathordozóról, az **én médiáim**-ről vagy egy streaming-szolgáltatásról az Infotainment-rendszer kijelzőjén lejátszható. Ebben az esetben a videó hangja a jármű hangszóróiból hallható.

A képet csak álló járműnél jeleníti meg. Menet közben az Infotainment-rendszer kijelzője kikapcsol. A videó hangja továbbra is hallható.

Egy streaming-szolgáltatás lejátszásához stabil internet kapcsolat szükséges. Ebben az esetben telefonköltségek keletkezhetnek.

Navigáció*

Bevezetés a témakörbe



148. ábra Elvi ábrázolás: Navigáció nézet:

A globális műholdrendszer megállapítja a jármű aktuális pozícióját és a járműre szerelt érzékelők vizsgálják a megtett útvonalakat. Az összes mért értéket és az esetleges közlekedési eseményeket összehasonlítja a rendelkezésre álló térképekkel, hogy optimális célra-navigálást tegyen lehetővé.

Navigációs hangutasítások és grafikus kijelzések vezetnek az úti célhoz.

A navigáció kezelése a képernyőn történik.

Országtól függően az Infotainment-rendszer néhány funkciója egy meghatározott sebesség fölött a képernyőn nem választható ki. Ez

nem jelent hibás működést, hanem megfelel a törvényi előírásoknak.

Navigációs hangutasítások

A navigációs hangutasítások hangban (szóban) kiadott vezetési útmutatások az aktuális útvonalra.

A navigációs hangutasítások típusa és gyakorisága függ a menethelyzettől, például, az útvonalvezetés elindítása, vezetés autópályán vagy körforgalomban, és a beállításoktól.

Ha a cél nem érhető el pontosan, mert az például egy nem digitalizált területen található, akkor az irányra és a céltól való távolságra

vonatkozó kijelzések a képernyőn kijelzésre kerülnek.

Dinamikus célravezetés esetén az útvonalon jelzett közlekedési akadályokra felhívja a figyelmet. Ha az útvonalon közlekedési akadály miatt újratervezés történik, akkor egy kiegészítő navigációs hangutasítás hangzik el.

Egy hangutasítás elhangzása közben a hang erő módosítható. Az ezt követő hangutasításokat az újonnan beállított hangerővel adja ki.

Működési korlátok navigálás közben

Ha az Infotainment-rendszer nem képes fogadni a GPS-műholdak adatait, például egy alagútban vagy egy mélygarázsban, a navigáció továbbra is lehetséges a jármű érzékelői segítségével.

Azokon területeken, ahol a digitalizálás még nem vagy csak részlegesen létezik az Infotainment-rendszer memóriájában, ugyanúgy megpróbálja az Infotainment-rendszer a célra vezetést lehetővé tenni.

Hiányzó vagy nem teljes navigációs adatoknál lehetséges, hogy a jármű helyzete nem határozható meg pontosan. Ennek az lehet a következménye, hogy a navigálás nem olyan egyértelmű, mint ahogy megszoktuk.

Az útvonalak folyamatosan változnak, pl. új utcák, építési munkák, útlezárások, az utcanevek és a házszámok változása. Ha a navigációs adatok elavultak, akkor ez a célra vezetésnél hibákhoz vagy pontatlanságokhoz vezethet.

Navigációs térkép kezelése

Az optimalizált nézet lehetővé tétele érdekében a navigációs térképet kiegészítő ujjmozgásokkal is kezelheti.

Térkép eltolása (Javaslat: használja a mutatóujját és a középső ujját).

- Tolja el a térképet az ujjával.

Nézet nagyítása (Javaslat: használja a mutatóujját és a középső ujját).

- A nézet nagyításához egy meghatározott pozícióban, nyomjon rá a térképre kétszer egymás után.

Nézet kicsinyítése (Javaslat: használja a mutatóujját és a középső ujját).

- Nyomjon mindkét ujjával egyidejűleg a térképre.

Nézet változtatása (Javaslat: használja a mutatóujját és a középső ujját).

- Nyomjon kétszer egymás után térképre és tartsa az ujját a képernyőn.
- Mozgassa az ujját felfelé, hogy a térképnézetet kicsinyítse. Mozgassa az ujját lefelé, hogy a térképnézetet nagyítsa.

Nézet változtatása (Javaslat: használja a hüvelykujját és a mutatóujját).

- Nyomja mindkét ujját egyszerre a térképre és tartsa lenyomva.
- Közelítse az ujjait egymáshoz, hogy a térképnézetet kicsinyítse. Távolítsa az ujjait egymástól, hogy a térképnézetet nagyítsa.

Nézet döntése (Javaslat: használja a mutatóujját és a középső ujját).

- Nyomja egymás felé mindkét ujját vízszintesen úgy, hogy egyidejűleg lenyomva tartja a térképen.

- Mozgassa az ujjait felfelé, hogy a térképnézetet előrebillentse. Mozgassa az ujjait lefelé, hogy a térképnézetet hátrabillentse.

Térkép elfordítása (Javaslat: használja a hüvelykujját és a mutatóujját).

- Nyomja mindkét ujját egyszerre a térképre és tartsa lenyomva.
- Fordítsa el az ujjait az óramutató járásának irányába vagy azzal ellentétesen a térképnézet elfordításához.

Tárolt adatok

Az Infotainment-rendszer tárol meghatározott adatokat, pl. gyakori útvonalak és pozíció adatok, hogy a cél bevitelét meggyorsítsa és a célra vezetést optimalizálja.

Tárolt adatok törlése

- Nyomja meg **Einstellungen > Einstell. (beállítások > beáll.) Grundfunktionen > Löschen** (alapfunkciók > törlés) és azt követően **OK**

⚠ FIGYELEM

A beállításokat, a cél beadását és a navigáció módosításait csak álló járműnél végezze el.



Megjegyzés

- Ha a célravezetés közben egy elterelés történik, akkor az útvonalat lehetőség szerint újratervezi.
- A vezetési ajánlások minősége függ a rendelkezésre álló navigációs adatállománytól és adott esetben a jelentett közlekedési akadályoktól.
- A navigációs hangutasítások nem hangzanak el, ha a hang az Infotainment-rendszerben le van némítva.

A navigáció funkciói és szimbólumai

Navigáció

A navigáció funkciók felszereltség- és országfüggők.

Funkciók

- Cél bevitel és útvonaltervezés (offline és online*).
- Két navigációs térkép egyidejű kijelzése (képernyő és műszerfalbetét*).
- Térképek frissítése online*.
- Prediktív (előrelátó) navigálás.
- 3D Városterképek
- Online* közlekedési információk
- Dinamikus POI-k (speciális célok)

Szimbólumok a térképen

A gombok és a kijelzések a beállításoktól és az aktuális menethelyzettől függenek.

A térképen a közlekedési események és speciális célok (POI-k) szimbólumait jeleníti meg, pl. benzinkutak, pályaudvarok vagy érdekes köztes célok, amennyiben a navigáció ezekkel az adatokkal rendelkezik. >>> 209. oldal.

-  Aktuális helyzet
-  Célok keresése
-  Cél az útvonal mentén.
-  Végcél.
-  Otthoni cím
-  Munkahely címe
-  Előnyben részesített célok
-  Kiegészítő ablak több opcióval
-  Kiegészítő ablak útvonal opciókkal
-  Aktuális helyzet középre helyezése a térképen
-  Nézet változtatása: 2D nézet északra vagy 2D a menetirányba állítva vagy 3D a menetirányba állítva.
-  Információk az aktuális célravezetésről
-  Térképlepték

Szimbólumok a kiegészítő ablakban

- A kiegészítő ablak megnyitásához nyomja meg .

-  Utolsó navigációs utasítás megismétlése
-  Navigációs utasítások hangereje
-  A térkép megvilágítása automatikus, nappali, éjszakai üzemmódban.
-  Új útvonal ajánlása a célhoz
-  360°-os hatótávolság kijelzés (hibrid járművek)

További szimbólumok

-  Részletes cél bevitel egy címre
-  Célok keresése
-  Leggyakoribb úti célok.
-  Utolsó úti célok
-  Előnyben részesített célok
-  Vissza

Szimbólumok az útvonaltervben

-  Aktuális helyzet
-  Az aktuális útvonal célja

POI (speciális cél) szimbólumok

A térképen mutatja a POI-kat (speciális célokat), ha a navigáció a rendelkezik az említett adatokkal.

Nyomjon a kívánt POI-ra (speciális célra), hogy a célravezetést elindítsa»» 208. oldal.

- Benzinkút
- Parkoló
- Idegenforgalmi irodák
- Pályaudvar
- Vendéglő

Közlekedési információ

A térképen mutatja a közlekedési információkat, ha a navigáció a rendelkezik az említett adatokkal.»» 209. oldal.

Nyomjon rá a közlekedési eseményre, hogy egy kiegészítő ablakot a további részletekkel megnyisson»» 209. oldal.

- Lassú haladás
- Torlódás
- Baleset
- Meghibásodott jármű.
- Csúszásveszély (jég vagy hó)
- Útlezárás
- Veszély csúszós út miatt.
- Veszély!
- Útépipítés

- Erős szél
- Lecsökkent látótávolság.

Navigációs adatok

Az Infotainment-rendszer rendelkezik egy belső tárolóval a navigációs adatállományok tárolására. Országtól függően előfordulhat, hogy a szükséges navigációs adatok már előre telepítve vannak.

A helyes célravezetéshez és hogy a kínált funkciókat teljesen kihasználhassuk, az Infotainment-rendszert rendszeresen frissíteni kell.

Ha régebbi adatokat használunk, akkor ez hibás működést eredményezhet navigálás közben. Az aktuális útvonalak nem követhetők, vagy a célravezetés helytelen célhoz vezet.

Tartsa a navigációs adatokat mindig frissítve.

Navigációs adatok online* frissítése

Azoknak a régióknak a navigációs adatai, melyeken gyakran utazik, automatikusan a háttérben frissítésre kerülnek, ha az internet kapcsolat létrejött és a privátszféra-beállítások érvényesek.

- Bekapcsolt gyűjtással a navigációs adatok automatikusan frissítésre kerülnek.

Navigációs adatok manuális frissítése

Az aktuális navigációs adatok nagy régiókra, mint pl. Nyugat-Európa, a seat.com oldalról tölthetők le és USB-adattárolón tárolhatók. Navigáció USB-adattárolóról nem lehetséges.

- Töltse le a navigációs adatokat egy USB-adattárolóra.
- Kapcsolja be a jármű gyújtását.
- Csatlakoztassa az USB-adattárolót az Infotainment-rendszerhez. A navigációs adatok a háttérben automatikusan frissítésre kerülnek.

A **HOME** > > **Systeminformationen** (> rendszerinformációkban) a térképek verzióját kijelzi.

FIGYELEM

Ha a navigációs adatokat menet közben frissíti, akkor az súlyos sérülésekkel járó balesetekhez vezethet.

- Csak álló járműnél frissítse a navigációs adatokat.

Megjegyzés

A navigációs adatok automatikus frissítése függ a privátszféra-beállításoktól. „Inkognito“ (rejtett) módban nem történik frissítés.

Célravezetés indítása

Országtól és felszereltségtől függően a cél bevitelére különböző funkciók állnak rendelkezésre.

A különböző funkciók a cél bevitelére a navigáció főmenüben találhatók.

A navigáció főmenüjének előhívása

- Nyomja meg **HOME** > .

Cél kiválasztása és a navigálás elindítása

1. Nyomja meg .
2. Válassza ki a kívánt célt. Választhat a  **leggyakoribb célok**,  **az utolsó célok** vagy  **az előnyben részesített célok** között.

VAGY: Nyomja meg  és adja be a címet a beviteli ablakban.

VAGY: Pontos cím.

3. Nyomja meg **Start**.

Leggyakoribb célok

A célok áttekintése feljegyzett adatokat használ, hogy lehetséges célokat javasoljon.

Cél kiválasztása és a navigálás elindítása

1. Nyomja meg  és azután .
2. Válassza ki a kívánt célt. A célravezetés automatikusan elindul.

Gyorsindítás: a gyorsindításhoz nyomja meg néhány másodpercig a kívánt célpontot.

Utolsó célok

A navigáció tárolja az utolsó célokat, hogy azok egy célravezetéshez rendelkezésre álljanak.

Cél kiválasztása és a navigálás elindítása

1. Nyomja meg  és azután .
2. Nyomjon rá a kívánt célra.
3. Nyomja meg **Start**.

Gyorsindítás: a gyorsindításhoz nyomja meg néhány másodpercig a kívánt célpontot.

Előnyben részesített célok

Tároljon akár 20 célt kedvencént.

Egy cél kedvencént történő tárolásához érintse meg a célbevitel közben a kiegészítő ablakban .

Cél kiválasztása és a navigálás elindítása

1. Nyomja meg  és azután .
2. Nyomjon rá a kívánt célra.
3. Nyomja meg **Start**.

Megjegyzés

Adja meg a célt amilyen pontosan csak lehet. Ha a célt helytelenül adta meg, akkor a célravezetést nem tudja elindítani vagy helytelen célhoz vezeti Önt.

Célravezetés a térképen történő kiválasztással

A navigációs térkép aktív területeket tartalmaz sok ponton, melyek a cél bevitelére alkalmasak. Érintse meg ehhez a helyzetet vagy a kívánt helyet a térképen. Ha ezen a ponton térképadatok találhatók, akkor indíthat egy célravezetést.

A navigációs térképen történő cél bevitel lehetőség függ az adatok állapotától és nem minden helyzetre lehetséges.

Az „Offroad navigáció” elindításához érintsen meg egy pozíció adatok nélküli üres területet.

Navigálás elindítása

- Nyomja meg .
- Tolja el a térképnézetet, amíg a kívánt helyzet ki tudja választani. A navigációs térkép kiegészítő ujjmozgatásokkal használható >>> 205. oldal.
- Nyomjon rá a kívánt célra a térképen.
- Érintse meg **Route** (útvonal).

Offroad navigáció*

„Offroad navigáció” kiszámítja (megtervezi) az útvonalat a kiválasztott célponthoz ismert adatok nélkül. Ha egy célpont az ismert úton vagy pozíció adatokon kívül fekszik, akkor a navigáció megtalálja az útvonalat az

ismert út legközelebbi pontjához és kiegészíti az útvonalat a következő célponthoz közvetlen összekötéssel.

Navigálás elindítása

- Tolja el a térképnézetet, amíg a kívánt helyzetet ki tudja választani. A navigációs térkép kiegészítő ujjmozgatásokkal használható » 205. oldal.
- Érintsen meg valamilyen pozíció adatok nélküli pontot a térképen.
- Érintse meg **Route** (útvonal).

Célravezetés a partneradatokkal

Indítsa el a célravezetést egy partner tárolt címadataival. Azok a partnerek, akiket címadatok nélkül tároltak el, nem használhatók egy célravezetéshez.

Navigálás elindítása

- Nyomja meg .
- Érintse meg a kívánt partnert.
- Érintse meg **Route** (útvonal).

Megjegyzés

Ha egy partner címadatai elavultak, akkor a célravezetés ennek ellenére a regisztrált címhez vezeti Önt. Ellenőrizze, hogy a partner címe aktuális-e.

Közlekedési információk

Az Infotainment automatikusan megkapja a részletes közlekedési információkat, ha az internetkapcsolat létrejött. Ezeket az információkat szimbólumokkal mutatja és színesen kiemeli az utcahálózatot a térképen.

Közlekedési események

A közlekedési eseményeket, például torlódások vagy lassú haladás, szimbólumokkal jelzi a navigációs térképen.

Aktív célravezetésnél az aktuális útvonal közlekedési eseményeit az útvonaltervben kijelzi. Ezek a közlekedési események kikerülhetők » 210. oldal.

Veszélyek jelentése

A navigációs térképen a veszélyeket szimbólumok jelzik ugyanúgy, mint a közlekedési jelekben. Ebben az esetben az információ forrása egy másik jármű, amely ezt a veszélyt észlelte és az információkat a szolgáltatóhoz feltöltötte.

A kijelzett veszélyek a következők: meghibásodott jármű és csúszós úttest.

A forgalmi helyzet kijelzése

A navigációs térképen a forgalom haladását az aktuális közlekedési eseményeknek megfelelően jelzi ki és az utcahálózatot a térképen színesen kiemeli.

- **Narancs:** Lassú haladás.
- **Piros:** Torlódás.

Megjegyzés

A közlekedési információk vétele függ a privátszféra-beállításoktól. Maximális privátszféra módban nem fogad a rendszer közlekedési információkat. Szükség van a követési szolgáltatásra vagy a helymeghatározásra.

Funkciók leírása

Útvonalterv

Az útvonalterv információkat tartalmaz minden eseményre, pl. indulási pont, köztes célok, közlekedési események, POI-k a cél, amennyiben a navigáció ilyen adatokkal rendelkezik.

Az esemény érintésével megnyílik egy kiegészítő ablak több opcióval. A rendelkezésre álló opciók függnek az esettől és a beállításoktól.

Útvonalterv megnyitása és bezárása

- A megnyitáshoz | érintse meg vagy tolja el.
- A bezáráshoz | érintse meg vagy tolja el. »

Célravezetés szerkesztése

A célravezetés szerkesztéséhez tolja el a köztes célokat a célhoz TripView nézetben.

- Tartsa a kívánt célt nyomva, amíg az láthatóan kiemelődik.
- Tolja el a célt a kívánt pozícióba.
- Vegye el az ujját a képernyőről. Az útvonalat újratevezi.

Közlekedési események kikerülése

Az útvonalterv megmutatja az aktuális közlekedési eseményeket, ha a navigáció az említett adatokkal rendelkezik. Kerülje el a közlekedési eseményeket az útvonalterv szerkesztésével»»» 209. oldal.

- Érintse meg a közlekedési eseményt.
- Érintse meg **Umfahren** (elkerülni). Az útvonalat újratevezi.

Kiegészítő ablak

A navigáció funkciók kezelésénél adott esetben egy kiegészítő ablak további opciókkal megnyitható. A lehetséges opciók a használt funkciótól függenek.

Kiegészítő ablak becsukása

- Érintsen meg egy szabad területet a kiegészítő ablakon kívül.
- **VAGY:** Érintse meg a X.
- **VAGY:** Érintse meg az OK-t.

Funkciók a kiegészítő ablakban.

Mutasd a térképen	Megmutatja a térképen amit kiválasztott.
Köztes cél hozzáadása	Hozzáad a célravezetéshez egy köztes célt.
Közvetlen útvonal	Közvetlenül a célhoz indítja el a vezetést.
Törlés	Töröl egy köztes célt a célravezetésből.
Elkerülés	Elkerül egy közlekedési eseményt. Az útvonalat újratevezi.
Célravezetés megállítása	Befejezi az aktuális célravezetést.
X	Kiegészítő ablak becsukása.
☆	Egy célt hozzáad a kedvencekhez.

Felhasználói viselkedés tanulása

Menet közben a navigáció tárolja a megtett útvonalakat és célokat, hogy automatikus céljavaslatokat készítsen. A célokat a napszaktól és a hét napjától függően tanulja meg.

A navigáció egyidejűleg 5 útvonalat tud javasolni. A javasolt útvonalak eltérhetnek a normál célravezetés útvonalától.

A javasolt cél kiválasztásával elindul a célravezetés ehhez a célhoz.

A célravezetés követi a kiválasztott útvonalat, amíg a jármű attól el nem tér. Ebben az esetben az útvonalat újra tervezi és újból a közvetlen úton vezet az eredetileg kiválasztott célhoz.

A fontos közlekedési eseményeket figyelembe veszi a célravezetésben és elkerüli, ha alternatív útvonalak rendelkezésre állnak, amennyiben a navigáció ilyen adatokkal rendelkezik.

A funkciót bármikor aktiválhatja és deaktiválhatja.

Felhasználói viselkedés tanulásának aktiválása és deaktiválása

A beállítás a navigáció megfelelő menüjében található **Einstell. Grundfunktionen** (> alapfunkciók beállítása).

- A funkció használatához aktiválja **Nutzungsverhalten lernen** (felhasználói viselkedés tanulása).
- A funkció használatát kapcsolja ki **Nutzungsverhalten lernen** (felhasználói viselkedés tanulása).
- A tárolt adatok törléséhez érintse meg **Nutzungsverhalten löschen** (felhasználói viselkedés törlése).

Az Infotainment-rendszer kezelése

360°-os hatótávolság kijelzés

✓ A következőkre érvényes: Plug-in-Hybrid hajtású járművek (PHEV)

A 360°-os hatótávolság kijelzés mutatja a még megtehető távolságot a nagyfeszültsé-

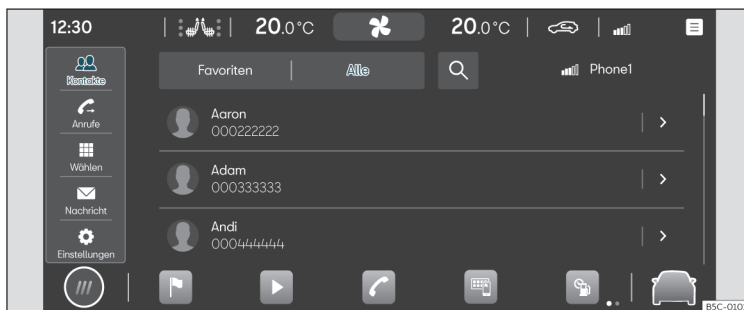
gű akkumulátor aktuális töltöttségi állapotával.

360°-os hatótávolság kijelzés aktiválása

- Nyissa meg a kiegészítő ablakot és érintse meg a szimbólumot .

Telefon interfész

Bevezetés a témakörbe



149. ábra Elvi ábrázolás: Telefon nézet

A telefon interfészen keresztül tudja a mobilkészülékét az Infotainmenttel összekapcsolni és a telefonfunkciókat az Infotainmenten keresztül vezérelni. A hang a jármű hangszóróiból hallható.

Egyidejűleg legfeljebb két mobilkészüléket tud az Infotainmenttel összekapcsolni.

Nagy sebességgel történő vezetés, rossz időjárási- és útviszonyok, hangos környezet (a járművön kívül is), valamint a hálózati kapcsolat minősége befolyásolhatja a telefonbeszélgetés minőségét a járműben.

Megjegyzés

- A készülék (pl. egy mobiltelefon) párosítása általában csak egyszer szükséges. Így a készülék kapcsolódását az Infotainment-rendszerrel Bluetooth®-on vagy WLAN-on keresztül bármikor újból létrehozhatja anélkül, hogy újból párosítani kellene.

»

- Néhány telefonfunkció rendelkezésre állása függ az Infotainment-rendszerhez csatlakoztatott mobiltelefontól.

Telefon interfész felszereltség és szimbólumok

Készülékjellemzők

- Kihangosítás funkció
- Maximum két telefon egyidejű használata.
- Telefonkönyv maximum 5000 partnerrel.
- SMS-funkciók Bluetooth®-on keresztül*: SMS olvasása, SMS írása (beleértve sablonok), SMS lejátszása, üzenettörténet.
- E-Mail-funkciók Bluetooth®-on keresztül*: E-mail olvasása, e-mail írása.
- Csatlakozás vezeték nélküli töltés opcióhoz.
- Csatlakozás a járműbe beépített mikrofonhoz.

Szimbólumok a főmenüben

-  Partnerek.
-  A bejövő és kimenő hívások listája.
-  Telefonszám kiválasztása és hívása.
-  Szöveges üzenetek (SMS és e-mail).*
-  Telefon interfész beállítások.

Hívásszimbólumok

A szimbólumok az Infotainment-rendsztől függően különbözők lehetnek.

-  A hívás indítása és annak elsőbbségi beállítása
-  A hívás befejezése vagy elutasítása
-  Partnerlista megnyitása
-  Telefonszám kiválasztása és hívása.
-  Kihangosító berendezés hangjának némítása
-  Hívás tartása
-  Hívás folytatása
-  Konferencia indítása
-  A hívás privát módba helyezése
-  Segélyhívás
-  Segítség kérése meghibásodás esetén
-  A CUPRA márkával kapcsolatos információk és a kiválasztott forgalmi helyzetre, illetve utazásra vonatkozó kiegészítő szolgáltatások fogadása
-  Üzenetörgöztő

Híváslisták szimbólumai

- A híváslisták megnyitásához érintse meg .
-  Bejövő hívás
-  Kimenő hívás

-  Nem fogadott hívások
-  Telefonszám (céges)
-  Telefonszám (privát)
-  Mobiltelefonszám (céges)
-  Mobiltelefonszám (privát)
-  Fax (privát)
-  Fax

Szöveges üzenet szimbólumok*

A szimbólumok az Infotainment-rendsztől függően különbözők lehetnek.

- A szöveges üzenetek megnyitásához érintse meg .
-  Aktiválja a hangvezérlést»» 195. oldal.
-  Sablonok szöveges üzenetekhez.

Helyek, amelyekre különleges előírások vonatkoznak

Robbanásveszélyes helyeken kapcsolja ki a telefonját és a telefon interfészt. Ezek a helyek nincsenek mindig egyértelműen megjelölve. Ide tartoznak például:

- Vegyi anyagokat tartalmazó tartályok és vezetékek környéke.
- Hajók és kompok alsó fedélzete.

Az Infotainment-rendszer kezelése

- Folyékony gáz (mint például propán vagy bután) meghajtású gépkocsik környezetébe.
- Olyan helyek, ahol vegyszer, liszt, por ill. fémpor található a levegőben.
- Minden más hely, ahol a jármű motorját le kell állítani vagy a telefont ki kell kapcsolni.

⚠ FIGYELEM

A telefon robbanásveszélyes helyen kapcsolja ki!

i Megjegyzés

Azonon a helyeken, ahol különleges előírások érvényesek vagy a telefon használata tilos, mindig ki kell kapcsolni azt. A bekapcsolt telefonból kiinduló sugárzás interferenciát okozhat az érzékeny műszaki és orvosi készülékeknél, ami a készülékek hibás működését vagy károsodását eredményezheti.

Párosítás, csatlakoztatás és kezelés

Előfeltételek a párosításhoz:

- A Bluetooth® a mobiltelefonon aktiválva van.
- A Bluetooth® az Infotainment-rendszerben aktiválva van.
- A mobilkészüléktől függően a Bluetooth®-menünek megnyitva vagy a **láthatóságnak**

aktiválva kell lennie, hogy a készülék az Infotainment-rendszerből látható legyen.

Párosítson egy telefonálásra alkalmas mobiltelefont az Infotainment-rendszerrel a telefon interfész funkciók használatához. Az első csatlakoztatásnál a mobiltelefon párosítása megtörténik az Infotainment-rendszerrel. Ilyenkor egy felhasználói profil tárolódik >>> 214. oldal.

A párosítás néhány percig tarthat. A rendelkezésre álló funkciók függnek a használt mobiltelefontól és az operációs rendszertől.

Mobiltelefon párosítása

- Nyissa meg a mobiltelefonban a rendelkezésre álló Bluetooth®-készülékek listáját és válassza ki az Infotainment nevét.
- Vegye figyelembe az üzeneteket, melyek a mobiltelefonon és az Infotainment-rendszerben megjelennek, és hagyja jóvá azokat adott esetben. Ha a párosítás megfelelően végrehajtásra került, akkor a telefonadatok a felhasználói profilban tárolódnak.
- **Opcionálisan:** Hagyja jóvá az adatátvitelre vonatkozó jelentést a mobiltelefonon.

Aktív és passzív kapcsolat

A telefon interfész funkcióinak használatához legalább egy mobiltelefonnak összekapcsolva kell lenni az Infotainment-rendszerrel. Ha több mobiltelefon van összekapcsolva

az Infotainment-rendszerrel, akkor az aktív és passzív kapcsolatok között válthat. A telefon interfésznek a kívánt mobiltelefonnal történő használatához hozzon létre egy aktív kapcsolatot az Infotainment-rendszerrel.

Különbségek a kapcsolatfajták között

Elsődleges	A mobiltelefon párosítva és csatlakoztatva van. A telefon interfész funkciói az említett mobiltelefon adataival kerülnek végrehajtásra.
Másodlagos	A mobiltelefon párosítva és csatlakoztatva van. A hívások kezelhetők, azonban a telefonkönyv, üzenetek és más funkciók nincsenek aktiválva.

A párosított mobiltelefonok az Infotainment-rendszerben tárolva vannak, még akkor is, ha jelenleg nincsenek csatlakoztatva.

Mobiltelefon csatlakoztatása

Előfeltétel: a mobiltelefon az Infotainment-rendszerrel párosítva van.

- Aktiválja a Bluetooth®-t a mobiltelefonon.

Aktív kapcsolat létrehozása

Előfeltétel: Több mobiltelefon van egyidejűleg az Infotainment-rendszerrel összekapcsolva.

- Válassza ki a legördülő menüben a kívánt mobiltelefont. A többi mobiltelefon automatikusan passzív kapcsolatban van. »

Felhasználói profil

Minden párosított mobiltelefonhoz automatikusan egy egyedi felhasználói profil kerül kialakításra. A felhasználói profilban a mobiltelefon adatai, például partneradatok és beállítások tárolódnak. Az Infotainment-rendszerben egyidejűleg maximum négy felhasználói profil tárolható.

FIGYELEM

Ha egy párosítást menet közben végez el, akkor az súlyos sérülésekkel járó balesetekhez vezethet.

- Csak álló járműnél végezze el a párosítást.

Megjegyzés

- Néhány mobiltelefon párosításánál egy PIN-szám jelenik meg a mobilkészülék képernyőjén. Adja be ezt számot az Infotainment-rendszerbe a párosítás befejezéséhez.
- Miközben a mobiltelefon az ismert mobiltelefonok menüben található, a kábel nélküli töltés funkció deaktiválva van. Ha elhagyja ezt a menüt, akkor a kábel nélküli töltés újból aktiválódik.

Basic (alap)- és Comfort telefonálás

A felszereltségtől függően kétfajta telefoninterfészt tud használni.

- Basic (alap) telefon interfész.
- Comfort telefon interfész.

Basic (alap) telefon interfész

A Basic telefon interfész a Bluetooth® HFP profilt használja átvitelre. Ez az interfész lehetővé teszi a telefonfunkciók használatát az Infotainment-rendszeren keresztül és a hangkiadását a jármű hangszóróján keresztül.

Comfort telefon interfész

Mint a Basic telefon interfész, a Comfort telefon interfész is a Bluetooth® HFP profilt használja.

A comfort telefon interfész fel lehet szerelve a kábel nélküli töltés funkcióval»» 216. oldal.

Ahhoz, hogy a kábel nélküli töltés funkciót használhassa, egy alkalmas mobiltelefont kell a tárolórekeszben megfelelően behelyezni. A mobiltelefon azután összekapcsolódik a jármű antennájával. Ez javítja a vételt és a hívások hangminőségét.

Hívás

Telefon interfész megnyitása

- Nyomja meg **HOME** > .

Telefonálás

Válasszon ki egy telefonszámot a hívás elindításához. A telefonszám kiválasztására különböző funkciók állnak rendelkezésre:

Partnerek

Ha egy partnernél több tárolt telefonszám van, akkor egyet ki kell választania.

- Érintse meg  a szimbólumot és a listában egy telefonszámot a hívás kezdeményezéséhez.
- **VAGY:** Érintse meg a  szimbólumot és a beviteli ablakban adja be a partner nevét egy partner kereséséhez. Érintse meg a partner nevét a hívás indításához.
- **VAGY:** érintsen meg egy kedvet a telefon interfész főmenüben a hívás indításához.

Hívások

A telefon interfész kijelzi a mobiltelefon híváslistáját. Kezdeményezzen egy hívást a híváslistából.

- Érintse meg  > **Alle** (összes) és a listában egy számot a hívás indításához.

Az Infotainment-rendszer kezelése

- **VAGY:** Érintse meg  és szűrje a híváslista bejegyzéseket (például, nem fogadott hívások vagy hívott számok). A szűrt listában érintsen meg egy számot a hívás elindításához.

☎ Telefonszám bevitale és hívása

Adjon be egy telefonszámot manuálisan a hívás indításához. A telefonszám bevitale közben megjelennek az Infotainment-rendszer képernyőjén azok a partnerek, akik az adott számmal egyeznek.

- Nyomja meg **☎** és adjon be egy telefonszámot.
- Érintse meg  a hívás elindításához.

A multifunkciós kormánykeréken a  szimbólum hosszú megnyomásával az utoljára hívott telefonszám kiválasztása történik meg.

Üzenetek küldése*

A használt mobiltelefonról és az Infotainment-rendszerrel függően SMS-eket és e-mail-eket küldhet és fogadhat a telefon interfészen keresztül.

SMS küldése

- Érintse meg  **SMS > Neue Nachricht eingeben** (> SMS > új üzenet bevitale) és adja be az üzenetet a képernyőn.

- Írja be a kívánt partnert a keresősorba.
- Az üzenet elküldéséhez érintse meg **OK**.

E-mail küldése

- Érintse meg  **> E-Mail > Neue Nachricht eingeben** (> e-mail > új üzenet bevitale) és adja be az üzenetet a képernyőn.
- Írja be a kívánt partnert a keresősorba.
- Az üzenet elküldéséhez érintse meg **OK**.

Telefonkönyv, kedvencek és gyorshívó gombok

A telefon Infotainment-rendszerrel történő első összekapcsolásakor tárolásra kerül a telefonkönyv az Infotainment-rendszerben. Lehetséges, hogy az adatok átvitelét jóvá kell hagynia a telefonon.

Minden alkalommal, amikor a telefon újból csatlakozik, a telefonkönyv frissítésre kerül.

Ha a konferenciahívásokat támogatja, akkor egy hívás közben a telefonkönyv hozzáférhető. Ha egy partnerhez kép van tárolva, akkor az a listában a bejegyzés mellett megjeleníthető.

Kedvencek

Maximum hat gyorsválasztó gomb foglalható le egy kedvencel a telefonkönyvből. Ha a

bejegyzésben egy tárolt fénykép is található, akkor az a gyorsválasztó gombon megjelenik.

A gyorsválasztó gombokat kézzel kell szerkeszteni és azután hozzárendelődnek egy felhasználói profilhoz.

Egy gyorsválasztó gomb lefoglalása

- A **Kedvencek** menüben nyomja meg a **+** gombot. Ezt követően megnyílik a telefonkönyv, hogy egy partnert kedvencként kiválasszon. Ha a partner több telefonszámot tartalmaz, akkor nyomjon a számra a listában.

Egy gyorsválasztó gomb szerkesztése

- Egy kedvenc partner szerkesztéséhez vagy törléséhez nyomjon a szimbólumra  a **Kedvencek** menü képernyőn. Egy vagy több kedvencet törölhet.

Egy kedvenc felhívása

- Nyomja meg a hozzárendelt gyorshívó gombot.

Megjegyzés

A kedvencek nem frissülnek automatikusan. Ha egy partner telefonszáma megváltozik, akkor a gyorsválasztó gombot újból le kell foglalni (hozzárendelni).

Connectivity Box*



150. ábra A középkonzokban: Tartó a mobiltelefon csatlakoztatáshoz.

A Connectivity Box különböző funkciókat lát el, amelyek megkönnyítik a mobilkészülékek használatát. Ezek a következők:

- Vezeték nélküli töltés (*Wireless Charger*)¹⁾.
- Jelerősítő (*Mobile Signal Amplifier*).

Vezeték nélküli töltés (*Wireless Charger*)

Ezzel a mobilkészülékét a Qi-technológiának²⁾ köszönhetően vezeték nélkül töltheti.

Mobiltelefonjának töltése vezeték nélkül:

- Helyezze a mobilkészülékét képernyőjével felfelé a tartó közepére»» **150. ábra** »» [△](#).

Győződjön meg róla, hogy nincsenek tárgyak a tartó és a mobiltelefon között.

A mobiltelefon töltése automatikusan megkezdődik. A mobiltelefonjának a használati útmutatójából megtudhatja, hogy mobiltelefonja támogatja-e a Qi-technológiát vagy keresse fel a CUPRA honlapját.

Jelerősítő (*Mobile Signal Amplifier*)

Ezzel csökkentheti a járműben a sugárzást és jobb vételt érhet el.

Biztonsági okokból javasoljuk, hogy a rendszert és a mobiltelefont Bluetooth®-on keresztül párosítsa és a készüléket a Connectivity Box tartójára helyezze a legjobb vétel elérése érdekében és így nem kell kezelni a mobiltelefont.

Összeköttetés létrehozása a jármű külső antennájával:

- Helyezze a mobilkészülékét képernyőjével felfelé a tartó közepére»» **150. ábra** »» [△](#).

Győződjön meg róla, hogy nincsenek tárgyak a tartó és a mobiltelefon között.

Mobiltelefonja automatikusan készen áll a külső antenna használatához.

⚠ FIGYELEM

- A mobiltelefon a vezeték nélküli töltés következtében felmelegedhet. Számoljon ezzel, amikor mobiltelefonját kézbe veszi és óvatosan vegye le a tartóról.
- Nem lehet fém vagy egyéb tárgy a mobiltelefon és a tartó között, hogy ne korlátozódjon a Connectivity Box működőképessége.

i Megjegyzés

- Mobiltelefonjának támogatnia kell a Qi-interfész szabványt az induktív töltés megfelelő működés érdekében.
- A töltési idő és a hőmérséklet a mindenkor használt készüléktől függ.
- A legnagyobb töltőkapacitás 5 watt.
- A Qi-technológia nem teszi lehetővé több mobilkészülék egyidejű töltését.

¹⁾ Csak a kábel nélküli töltés funkciót tartalmazza.

²⁾ A Qi-technológia lehetővé teszi a mobiltelefonjának vezeték nélküli feltöltését.

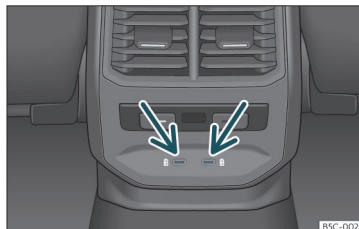
- Nem garantálható jobb minőségű vétel, ha több mint egy mobiltelefon található a tartón.
- A vezeték nélküli töltés megfelelő működéséhez javasoljuk, hogy járassa a motort.
- Ha egy Qi-technológiával rendelkező telefon USB-n keresztül csatlakoztat, akkor a töltés a gyártó által megadott módon történik.

Multimédia

USB-bemenet



151. ábra Középkonzol: USB-bemenet.



152. ábra Középkonzol hátul: USB-csatlakozók töltőaljzat funkcióval.

Az USB-bemenet az első középkonzol tárolójában található»» **151. ábra**.

Felszereltségtől és országtól függően rendelkezhet a jármű USB-csatlakozókkal **kizárólag töltő és csatlakozóaljzat funkcióval**.

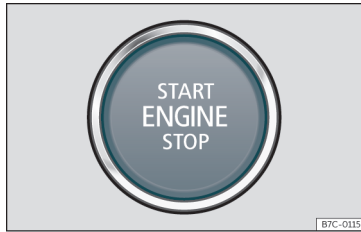
Az USB-bemenetek a középkonzol hátsó részén, az első ülések között találhatók»» **152. ábra** **B**.

Vezetés

Elindulás és vezetés

Motor indítása és leállítása

Gyújtáskapcsoló



153. ábra indítógomb.

A motor egy indítógombbal indítható (Press & Drive). Ehhez egy érvényes kulcsnak kell lennie a jármű belsejében.

A gomb **START ENGINE STOP** a középkonzol alsó részén vagy modelltől függően a multifunkciós kormánykeréken található.

¹⁾ A középkonzolban indítógombbal rendelkező modellekre érvényes.

A **jármű elhagyásakor** kikapcsolt gyújtásnál, a vezető ajtajának nyitásával az elektronikus kormányoszlop-reteszelés aktiválódik.

Gyújtás be- és kikapcsolása

Ha csak a gyújtást szeretné bekapcsolni (a motor indítása nélkül) röviden nyomja meg az indítógombot **anélkül**, hogy benyomná a fék- vagy a tengelykapcsoló pedált >>> .

A felirat az indítógombban **START ENGINE STOP** világlog, amint a rendszer be- és kikapcsolható ¹⁾.

Gyújtás automatikus kikapcsolása

Ha a jármű a motor leállítása után érzékeli, hogy a vezető nem tartózkodik a járműben, akkor a gyújtás automatikusan kikapcsol egy adott idő után. Ha a tompított világítás be volt kapcsolva ebben az időpontban, akkor az állóhelyzeti világítás további 30 percig bekapcsolva marad. Az állóhelyzeti világítás a jármű lezárásával>>> 101. oldal vagy manuálisan>>> 120. oldal kikapcsolható.

A gyújtás automatikus kikapcsolása a Start-Stop-rendszerrel rendelkező járműveknél

A jármű gyújtása automatikusan kikapcsol álló járműnél és aktivált automatikus motorkikapcsolásnál, ha:

- A vezető biztonsági öve nincs becsatlolva,
- A vezető egyik pedált sem működteti,
- A vezető ajtaját kinyitják.

Ha a tompított világítás  a gyújtás automatikus kikapcsolásánál be volt kapcsolva, akkor a helyzetjelző világítás kb. 30 percig bekapcsolva marad (amennyiben az akkumulátor töltöttsége megfelelő). Ha a vezető a járművet lezárja vagy a világítást manuálisan kikapcsolja, akkor az állóhelyzeti világítás kikapcsol.

A gyújtás kikapcsolása a jármű elhagyása után, hibrid hajtásnál

Ha az E-MODE üzemben az utazás befejezése és a jármű elhagyása után a gyújtást nem kapcsolják ki, akkor egy idő után az automatikusan kikapcsol, hogy a 12 voltos járműakkumulátor lemerülését megakadályozza.

FIGYELEM

A gyújtás bekapcsolásakor **ne nyomja le a fékpedált vagy a tengelykapcsoló pedált sem**, ellenkező esetben a motor azonnal beindulhat.

FIGYELEM

A járműkulcs figyelmetlen és ellenőrizetlen használata súlyos sérüléseket eredményezhet.

- Ha bármikor elhagyja a járművet, mindig vigye az összes járműkulcsot magával. Gyermek vagy illetéktelen személyek lezárhatják a járművet, beindíthatják a motort vagy bekapcsolhatják a gyújtást és ezáltal működtethetik az elektromos berendezéseket.

Megjegyzés

- A jármű elhagyása előtt kapcsolja ki a gyújtást mindig manuálisan és adott esetben figyelje a műszerfalbetét kijelzőjén megjelenő üzeneteket.
- Ha a jármű kikapcsolt motorral és bekapcsolt gyújtással hosszabb ideig áll, akkor az akkumulátor lemerülhet, és adott esetben a motor nem indítható.
- Ha a Stop állapot alatt megnyomja a **(START ENGINE STOP)** gombot, akkor kikapcsol a gyújtás és a gomb villog¹⁾.
- Ha a műszerfalbetét képernyőjén megjelenik a figyelmeztető üzenet „Start-Stop-System ausgeschaltet: Motor manuell starten“ (Start-Stop-rendszer kikapcsolva: a

motort indítsa manuálisan) figyelmeztetés, akkor a **(START ENGINE STOP)** gomb villog¹⁾.

Hibrid hajtásrendszer bekapcsolása

✓ A következőre érvényes: hibrid járművek

A hibrid hajtás indításával a jármű hajtásrendszere menetkész állapotba kerül. Menetkész állapotban az elektromos hajtás be van kapcsolva. A belsőégésű motor kiegészítőleg automatikusan bekapcsol, ha a nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapota nem kielégítő az elektromos hajtással történő haladáshoz vagy, ha nagy meghajtási teljesítményre van szükség.

Menetkész állapotba helyezés előfeltételei

Ha a következő feltételek teljesülnek, akkor a jármű menetkész állapotba helyezhető:

- A jármű nagyfeszültségű akkumulátorának töltöttsége kielégítő.
- Töltőkábel nincs csatlakoztatva.
- A nagyfeszültségű akkumulátor hőmérséklete az üzemi tartományban van.
- A járműben található egy érvényes járműkulcs.

Menetkész állapotba helyezés

- Nyomja meg egyszer az indítógombot. A gyújtást be van kapcsolva.
- Nyomja be és tartsa lenyomva a fékpedált.
- Helyezze a menetfokozat-választás választókarját az **N** állásba vagy kapcsolja be a **P** parkolózat.
- Nyomja meg az indítógombot»» **153. ábra**, amíg az ellenőrző lámpa **READY** a műszerfalbetétben felgyullad. Közben ne adjon gázt. Engedje el az indítógombot, amikor az ellenőrző lámpa **READY** a műszerfalbetétben világít. A kijelzés a teljesítménykijelzőn **OFF** szimbólumról **0** szimbólumra vált.
- Ha az ellenőrző lámpa **READY** nem gyullad fel, akkor szakítsa meg a folyamatot és ismételje azt meg.
- Ha a járművet a járműkulccsal lezárták, akkor az indítógomb inaktív állapotba kerül. Ha a kulcs a járműben található és a motort be szeretné indítani, akkor reteszeli ki először a járművet vagy végezzon el egy szükséghelyzeti indítást»» **222. oldal**.

Menetkész állapot felismerése

Az elektromos üzem menetkész állapotba helyezéskor és menet közben sem kelt motorzajt. Ezért a jármű menetkész állapota »»

¹⁾ A középkonzolban indítógombbal rendelkező modellekre érvényes.

motorzajról nem ismerhető fel. Ehelyett a jármű menetkész állapota a következő jellemzők alapján ismerhető fel:

- A műszerfalbetétben a teljesítménykijelzőn a 0»» 81. oldal kijelzés jelenik meg.
- A kijelző megvilágítása a műszerfalbetétben be van kapcsolva, függetlenül attól, hogy a jármű külső világítása be van-e kapcsolva.
- A műszerfalbetétben világít az ellenőrző lámpa **READY**.
- Elhangzik egy hangjelzés.

Menetkész állapotba helyezés nagyon alacsony külső hőmérséklet esetén

Nagyon alacsony hőmérsékleteknél (kb. -27 °C (-16 °F) és hidegebb) befagyhat a nagyfeszültségű akkumulátor és működésképtelenné válhat. Ebben az esetben nem lehetséges a menetkész állapotba helyezés.

Amint a nagyfeszültségű akkumulátor hőmérséklete elegendően megemelkedik, a menetkész állapotba helyezés újra lehetséges.

Annak biztosítása érdekében, hogy a menetkész állapotba helyezés nagyon alacsony hőmérsékletnél is lehetséges legyen, a CUPRA azt javasolja, hogy hidegtől óvott helyen állítsa le a járművet.

¹⁾ A középkonzolban indítógombbal rendelkező modellekre érvényes.

Megjegyzés

Menetkész állapotba helyezéskor egy kattanó hang észlelhető. Ez egy természetes állapot és nem jelent meghibásodást.

Motor indítása

- Helyezze a választókart **P** vagy **N** állásba, nyomja le a fékpedált és tartsa lenyomva, amíg a motor beindul.
- Nyomja meg az indítógombot»» 153. ábra gázadás nélkül. A motor beindításához egy érvényes járműkulcsnak kell lennie a járműben. A motor beindítása után világít a kapcsoló **(START ENGINE STOP)** folyamatosan és jelzi, hogy a motor jár¹⁾.
- Amikor a motor beindul engedje el az indítógombot.
- Ha a motor nem indulna be, akkor szakítsa meg az indítási folyamatot és kb. 1 perc elteltét után ismételje meg. Adott esetben használja a szükségindítási funkciót»» 222. oldal.

FIGYELEM

Soha ne járassa a motort zárt térben, mert fennáll a mérgezés veszélye.

- A kipufogógáz többek között szagtalan és színtelen mérgező széndioxid gázt tartalmaz, amely belélegzés esetén ájulást és halált okozhat.

FIGYELEM

Ne hagyja el a járművet, ha jár a motor, különösen akkor, ha egy sebességfokozat be van kapcsolva. A jármű hirtelen mozgásba lendülhet, károkat, tüzet vagy súlyos sérüléseket okozhat.

FIGYELEM

Soha ne használjon indításgyorsítót, mert az felrobbanhat vagy a motor fordulatszámának hirtelen felpörgését okozhatja – sérülésveszély!

FIGYÁZAT

- Egy indítás közvetlenül a leállítás után károsíthatja az önindítót és a motort.
- Kerülje hideg motornál a magas fordulatszámot, a teljes gázzal történő gyorsítást és a motor nagy terhelését – motor károsodásának veszélye!

Környezetvédelmi tudnivalók

A motort ne a jármű álló helyzetében melegítse fel. Azonnal induljon el és lehetőség szerint kíméletesen vezessen. Így a motor gyorsabban eléri az üzemi hőmérsékletét és a károsanyag-kibocsátás alacsonyabb.

Megjegyzés

- A motor indításakor a nagyobb elektromos fogyasztók időlegesen lekapcsolnak.
- A hideg motor indításakor rövid ideig zajosabban járhat a motor. Ez természetes állapot és nem hibára utaló jelenség.

Motor leállítása

- Álljon meg teljesen a járművel »» .
- A parkolózárát a **P** gomb megnyomásával kapcsolja be.
- Az elektronikus parkolóféket kapcsolja be.
- Nyomja meg röviden az indítógombot »» **153. ábra**.

Járműmosás funkció (hibrid járművek)

A jármű a gyújtás kikapcsolása után az **N** menetfokozatban 30 percig képes gurulni. Utána az álló járműnél automatikusan bekapcsol a **P** parkolózár. Előtte egy perccel megjelenik a műszerfalbetét kijelzőjén a megfelelő figyelmeztető üzenet.

FIGYELEM

Soha ne állítsa le a motort, ha a jármű mozgásban van. Ez a jármű feletti uralom elvesztéséhez vezethet, baleseteket, súlyos sérüléseket okozhat.

- A légzsákok és az övfeszítők kikapcsolt gyújtás mellett nem működnek.
- A fékrásegítés nem működik, ha a motor nem jár. Ezért kikapcsolt motor mellett a fékpedált erősebben kell nyomni a jármű fékezéséhez.
- A szervokormány rásegítő funkciója kikapcsolt motor esetén nem működik. Kikapcsolt motor mellett a kormányzás nagyobb erőfelfejtést igényel.
- Kikapcsolt gyújtásnál bekapcsolhat a kormanyoszlopreteszelés és a jármű irányíthatatlanná válhat.

FIGYELEM

Mindig vigye magával a kulcsot, ha a járművet elhagyja. Ez különösen akkor fontos, ha gyermekek maradnak a járműben. A gyermekek elindíthatják a motort, vagy működtethetik az elektromos berendezéseket (pl. az elektromos ablakemelőt) – balesetveszély!

VIGYÁZAT

- Ha megálláskor a Start-Stop-rendszer* leállítja a motort, a gyújtás bekapcsolva marad. A jármű elhagyása előtt győződjön

meg róla, hogy a gyújtás ki van-e kapcsolva, mert különben az akkumulátor lemerülhet!

- Ha a motor hosszú ideig magas fordulatszámon működött, akkor az túlmelegedhet leállítása után. A motor sérülésének elkerülése érdekében járassa a motort kb. két percig üresjáratban, mielőtt azt leállítja.

Megjegyzés

A motor leállítása után a hűtőventilátor – kikapcsolt gyújtás esetén is – még akár 10 percig is üzemelhet. Egy kis idő elteltével viszont újra bekapcsolhat, ha a hűtőfolyadék hőmérséklete a motortérben megrekedt hő következtében megnövekszik, vagy meleg motor esetén a motortér az erős napsugárzás következtében felmelegszik.

Elektronikus indításgátló

Az elektronikus indításgátló meggátolja, hogy jogosulatlanok használhassák a járművét.

A kulcsban lévő elektronika deaktiválja automatikusan az indításgátlót.

Az elektronikus indításgátló automatikusan aktiválódik, ha a kulcs a járművön kívül található.

A műszerfalbetét képernyőjén a következő üzenet jelenik meg: **SAFE**, a jármű nem indítható.

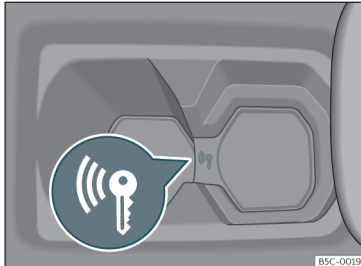
»

Ezért a motor csak egy CUPRA által megfelelően kódolt eredeti kulccsal indítható.

Megjegyzés

Csak a CUPRA eredeti kulcsok biztosítják a jármű kifogástalan működését.

Szükséghelyzeti indítás funkció



154. ábra A középkonzolban: szükséghelyzeti indítás.

Ha a rendszer nem ismer fel érvényes járműkulcsot a jármű belső terében, akkor a szükségindítási funkciót kell használni. A műszerfalbetét képernyőjén megjelenik a megfelelő jelzés. A következő lehetséges, ha a járműkulcsban az elem gyenge:

- Közvetlenül az indítógomb megnyomása után helyezze a kulcsot a középkonzolban

lévő italtartóba»» **154. ábra**, a lehető legközelebb a Kessy logóhoz.

- A gyújtás automatikusan bekapcsol és adott esetben beindul a motor.

Vezetőt tájékoztató üzenetek a műszerfalbetét kijelzőjén

Bitte Bremse treten (nyomja be a fékpedált)

- Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a vezető nem nyomja le a fékpedált a motor beindításakor.

Bitte N oder P wählen (válassza az N vagy a P fokozatot)

- Ez az üzenet a motor indításakor vagy leállításakor jelenik meg, ha az automata sebességváltó választókarja nem a P vagy az N állásban van. A motor csak ebben az állásban indítható és állítható le.

P einlegen, Fahrzeug kann wegrollen (kapcsoljon a P fokozatba, a jármű elgurulhat). Türen nur in P abschließen (az ajtók csak P fokozatban zárhatók).

- Ez az üzenet biztonsági okokból egy figyelmeztető hangjelzéssel együtt akkor jelenik meg, ha az automata sebességváltó választókarja a motor leállítása után nem a P állásban van. Helyezze a választókart P állásba, mert

különbben a jármű nincs biztosítva elgurulás ellen.

Getriebe: Wählhebel in Fahrposition! (Sebességváltó: választókar menetfokozatban!)

- Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a vezető ajtajának kinyitásakor a választókar nem a P állásban van. Egy kiegészítő hangjelzés is hallható. Helyezze a választókart P állásba, mert különben a jármű nincs biztosítva elgurulás ellen.

Zündung ein (gyújtás bekapcsolva)

- Ez az üzenet akkor jelenik meg egy hangjelzés kíséretében, ha a gyújtás be van kapcsolva és a vezető ajtaját kinyitják.

„My Beat“-funkció

- ✓ A középkonzolban indítógombbal rendelkező modellekre érvényes.

Komfort járműkulccsal rendelkező járművek-nél rendelkezésre áll a „My Beat“-funkció. Ez a funkció a jármű indítórendszeréről ad kiegészítő jelzést.

Ha a járművet kinyitják, akkor villog az indítógomb»» **153. ábra** figyelemfelhívás céljából.

A gyújtás be- és kikapcsolásakor villog az indítógomb, kikapcsolt gyújtásnál elalszik a világítás az indítógombban néhány másodperc után.

Járó motornál világít folyamatosan az indítógomb és így jelzi, hogy a motor jár. Az időtartam, ami a motor indítógombbal történő indítása és a villogás folyamatos világításra váltása között eltelik, a mindenkor motorizált-ság jellemzőitől függ. Ha a motort az indítógombbal kapcsolják ki, akkor a gomb ismét villog.

A **Start-Stop-rendszerrel** rendelkező járműveknél a „My Beat”-funkció kiegészítő információkat nyújt.

- Ha a motor Stop állapotban kikapcsol, akkor az indítógomb folyamatosan világít tovább, mivel a kikapcsolt motor ellenére a Start-Stop-rendszer aktív.
- Ha a motort a Start-Stop-rendszerrel »» 223. oldal nem lehet indítani és manuálisan kell beindítani, akkor az indítógomb villog, hogy jelezze ezt az állapotot.

Start-Stop-rendszer

Ellenőrző lámpák



Felgyullad:

A Start-Stop-rendszer rendelkezésre áll, de a motor automatikus leállítása aktiválva van.



Felgyullad:

Start-Stop-rendszer nem áll rendelkezésre vagy ki lett kapcsolva.

Üzenetek a vezető részére a műszerfalbetét kijelzőjén

Start-Stop-System ausgeschaltet (Start-Stop-rendszer kikapcsolva). Starten Sie den Motor manuell (Indítsa a motort manuálisan).

- A vezetőt tájékoztató üzenet megjelenik, ha a motor **nem** indítható újra a Start-Stop-rendszerrel.

Start-Stop-System: Störung! Funktion nicht verfügbar (Start-Stop-rendszer: hiba! A funkció nem áll rendelkezésre)

- A Start-Stop-rendszer meghibásodott. Kérjen fel egy szakszervizt és javíttassa ki a hibát.

Leírás és működésmód

A Start-Stop-rendszer segít Önnek, hogy üzemanyagot takaríthasson meg és csökkentsen a CO₂ kibocsátást.

A Start-Stop-üzemmódban a motor automatikusan leáll, ha a járművel megáll. A gyújtás bekapcsolt állapotban marad. Szükség esetén a motor automatikusan újraindul.

Ebben a helyzetben az indítógomb **START ENGINE STOP** folyamatosan világít¹⁾.

A gyújtás bekapcsolása után a Start-Stop-rendszer azonnal automatikusan aktiválódik.

Az Infotainment-rendszerben további információkat lehet lehívni a Start-Stop rendszerrel kapcsolatban: Érintse meg a  > **Daten > Fahrzeugstatus** (adatok j> árműállapot) funkciógombot»» 92. oldal.

¹⁾ A középkonzolban indítógombbal rendelkező modellekre érvényes.

Motor leállítása és beindítása

- A jármű megállításához tartsa lenyomva a fékpedált vagy az Auto Hold-funkciót kapcsolja be a jármű lefékezéséhez. A motor leáll. A képernyőn felgyullad az ellenőrző lámpa (A). A motor leállhat a teljes megállás előtt (a jármű sebességváltójától függően kb. 7 km/h vagy 2 km/h).¹⁾
- Ha a lábát leveszi a fékpedálról, a motor újraindul. Az ellenőrző lámpa kialszik. Aktivált Auto Hold-rendszerrel a motor nem indul be, ha a fékpedált felengedi. Az indítás a gázpedál megnyomásával történik.

A Start-Stop-üzemmód működésének előfeltételei

- Vezető ajtaja be van csukva.
- A vezető biztonsági öve be van csatolva.
- A motorháztető zárva van.
- A motor elérte az üzemi hőmérsékletét.
- Nincs bekapcsolva a hátrameneti fokozat.
- A jármű nem egy meredek emelkedőn található.

A motor különböző okok miatt nem áll le

A jármű megállása előtt a rendszer ellenőrzi, hogy adott feltételek teljesülnek-e. A motor pl. a következő helyzetekben **nem** áll le:

- A motor még nem érte el a Start-Stop-üzemmód működéséhez szükséges hőmérsékletet.
- A hőmérséklet még nem érte el a klímaberendezésen keresztül kiválasztott értéket.
- A belső hőmérséklete túl magas vagy alacsony.
- A jégmentesítő funkció be van kapcsolva »» 157. oldal.
- A parkolásegítő rendszer* be van kapcsolva.
- Az akkumulátor töltöttségi állapota túl alacsony.
- Az első kerekek túlzottan be vannak kormányozva vagy éppen kormányzási művelet történik.
- Ha fennáll a párásodás veszélye.
- Hátrameneti fokozatba kapcsolás után.
- Nagyon meredek lejtőn.
- Torlódás esetén az ötödik megállás után a motor már nem áll le.
- Deaktivált ESC-nél.
- Vészfékezés vagy a tapadás megszűnése után.
- Ha utánfutó van felcsatolva.

- Torlódás esetén az ötödik megállás után a jármű már nem áll meg.
- Az akkumulátor alacsony töltöttségi szintje esetén.
- A részecskeszűrő regenerációja közben.

Megjelenik a műszerfalbetét képernyőjén a  szimbólum és kiegészítőleg a vezető tájékoztató rendszerben* a START STOP kijelzés.

A motor automatikusan újraindul

Leállított állapotban, pl. a következő helyzetekben a szabályos Start-Stop-üzemmód megszakad. A motor újraindul a vezető beavatkozása nélkül.

- A belső hőmérséklet eltér a klímaberendezésen kiválasztott hőmérséklettől.
- A jégmentesítő funkció be van kapcsolva »» 157. oldal.
- A fék többszöri, egymás utáni működtetésekor.
- Az akkumulátor töltöttségi állapota túl alacsony.
- Nagy áramfelhasználás esetén.
- A jármű előre vagy hátra gurul kikapcsolt motornál.
- ESC deaktiválva.

¹⁾ Az MHEV-modellnél (Mild-Hybrid elektromos jármű) 20 km/h-tól.

- Gázadáskor.
- Enyhe kormánymozdulatnál.
- A klímaberendezés bekapcsolásakor.

Az automata sebességváltóra vonatkozó további információk

A motor a választókar **P**, **D**, **N** és **S** állásában, valamint Tiptronic-üzemmódban leáll. A motor a választókar **P** állásában akkor sem indul be, ha a lábát leveszi a fékpedálról. A motor újraindul, ha rálép a gázpedálra vagy egy másik menetfokozatot kiválaszt és kioldja a féket.

Ha álló helyzetben a választókart az **R** állásba helyezi, akkor a motor újraindul.

D menetfokozatból **P** fokozatba folyamatosan és gyorsan kapcsoljon, hogy elkerülje a motor nemkívánatos indulását a választókar **R** álláson történő áthaladásakor.

Kiegészítő információk az automatikus távolságszabályozással (ACC) rendelkező járművekhez

ACC-funkcióval rendelkező járműveknél meghatározott feltételek mellett újra beindul a motor, ha a radarérzékelő felismeri, hogy az előtte haladó jármű ismét elindul.

⚠ FIGYELEM

- Soha ne állítsa le a motort, amíg a jármű teljesen meg nem állt. A szervofék és a

szervokormány funkciója nem működik hatékonyan, ha a motor nem jár. Nagyobb erő szükséges a kormányzáshoz és a fékezéshez. Ez baleseteket és súlyos sérüléseket eredményezhet.

- A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy a Start-Stop-rendszer ki van kapcsolva, amikor a motortérben dolgozik» 225. oldal.

ⓘ VIGYÁZAT

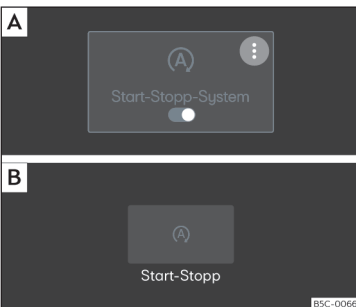
Vízátfolyásokon történő áthaladásakor kapcsolja ki a Start-Stop-rendszert» 240. oldal.

ℹ Megjegyzés

- Saját maga szabályozhatja, hogy a motor leálljon-e vagy sem, a fékerő csökkentésével vagy növelésével. Ha a fékpedált csak kis erővel nyomja, pl. városi forgalomban, gyakori, egymás utáni fékezéskor és elinduláskor vagy kanyarodáskor, akkor a jármű megállásakor a Start-Stop-rendszer nem állítja le a motort. Amint a fékpedált erősen lenyomja a motor leáll.
- Hagyja lenyomva a fékpedált álló helyzetben, hogy biztosítsa a járművet elgurulás ellen.
- Ha az **R** hátrameneti fokozat kiválasztása után a választókart **D**, **N** vagy **S** fokozatba helyezi, akkor a járműnek 10 km/h (6 m/h) sebességet el kell érnie előremenetben,

hogy a rendszer a motort újra le tudja állítani.

Start-Stop-rendszer manuális be- és kikapcsolása



155. ábra Az Infotainment-rendszer képernyőjén: Start-Stop-rendszer bekapcsolva. [A] Nézet a főmenüben. [B] Nézet kikapcsolt Infotainment-rendszerrel.

Ha nem szeretné a rendszert használni, akkor manuálisan kikapcsolhatja az Infotainment-rendszeren keresztül:

- Válassza ki > Fahrerassistenz (> vezetésségitő rendszerek).

Ha a szimbólum narancssárga színben jelenik meg» 155. ábra, akkor a rendszer

aktiválva van és működik a Start-Stop-funkció. Ha a szimbólum (A) fehér színben jelenik meg, akkor a rendszer ki van kapcsolva.

Megjegyzés

A rendszer minden alkalommal bekapcsolódik, ha a motort szándékosan leállítja.

Üzem módválasztás

Üzem módválasztás

✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek

A jármű különböző üzemmódokkal rendelkezik, hogy menet közben mindig, a mindenkori menethelyzethez optimálisan alkalmazkodni tudjon. A menetkész állapot létrehozása után azonnal és mindig az **E-MODE** elektromos hajtás üzemmód aktiválódik, ha minden ahhoz szükséges működési feltétel teljesül.

Üzem módválasztás

- Menetkész állapotba helyezés»» 219. oldal.

- Nyomja meg a  gombot a középkonzol felső tartományában lévő kezelőegységben.

- Érintse meg az **E-Mode** vagy a **Hybrid** funkciógombot az Infotainment-rendszerben.

További információkat az üzemmódokkal kapcsolatban itt talál .

E-MODE (elektromos hajtás)¹⁾

Az E-MODE üzemmódban a jármű legnagyobb részben tisztán elektromos hajtással halad. A rendszer a jármű belsőégésű motorját lehetőség szerint nem használja.

Az E-MODE üzemmódhoz minden alább leírt feltételnek teljesülnie kell:

- A jármű nagyfeszültségű akkumulátorának töltöttsége kielégítő.
- A jármű sebessége alacsonyabb, mint kb. 130 km/h (80 m/h).
- A nagyfeszültségű akkumulátor hőmérséklete magasabb, mint +10°C.

Ha menet közben E-MODE üzemmódban az ahhoz szükséges feltételek már nem teljesülnek, akkor az elektromos hajtás a belsőégésű motor bekapcsolásával megszűnik. Ebben

az esetben világít a műszerfalbetét kijelzőjén a  szimbólum.

Ha E-MODE üzemmódban a *Kick-down* funkciót használják, akkor beindul a belsőégésű motor. Az E-MODE üzemmód is aktív marad.

Hibrid (Akkumulátortöltés használata)¹⁾

Ez az üzemanyag-takarékos üzemmód.

Az üzemmódvezérlés megkísérli a legnagyobb mértékben kihasználni az akkumulátor töltését. Ehhez aktív útvonalvezetés esetén a navigációs adatokat is felhasználja a rendszer.

Ebben az üzemmódban megosztva történik a hajtás az elektromotor és a dízelmotor között.

Hibrid üzemmódban a rendszer optimálisan használja az akkumulátor energiáját. Aktív útvonalvezetés esetén lehetséges, hogy a jármű automatikusan tölti a nagyfeszültségű akkumulátort a belsőégésű motoron keresztül.

Akkumulátortöltés manuális vezérlése

Az akkumulátor manuális töltésének vezérlése csak **hibrid** üzemmódban lehetséges. A

¹⁾ A kijelzett szimbólum változó attól függően, hogy melyik üzemmód aktív és milyen a nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapota.

felhasználó által kiválasztott opció csak a gyújtás kikapcsolásáig vagy hibrid-, illetve E-MODE üzemmód használatáig érvényes.

Nyomja meg a funkciógombot és használja a >, = és < szimbólumokat az akkumulátor töltésének a vezérléséhez:

- > Ennek a szimbólumnak a megnyomásával egy magasabb töltöttségi állapot elérése kerül kiválasztásra. A jármű megkísérli ezt a szükséges töltöttségi állapot állapotot menet közben elérni. A jármű hajtása a belsőégésű motorral történik. Ha a belsőégésű motor rendelkezik elelegendő „többlet” teljesítménnyel, akkor azt a rendszer a nagyfeszültségű akkumulátor töltéséhez használja fel. Ezzel az opcióval az üzemanyag-fogyasztás növekszik. A CUPRA ezért azt javasolja, hogy a nagyfeszültségű akkumulátort lehetőség szerint a töltőcsatlakozón keresztül töltsék fel» 314. oldal.
- = A rendszer a nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapotát menet közben az aktuális szint közelében tartja. Jelenősebb gyorsításkor vagy nagy menetsebességnél beindul a belsőégésű motor. Amint a vezető gyorsítási igénye és a jármű sebessége lehetővé teszi, a jármű újra elektromos hajtással halad.
- < Ennek a szimbólumnak a megnyomásával egy alacsonyabb töltöttségi állapot

elérése kerül kiválasztásra. A jármű csak akkor használja az akkumulátortöltést, ha a töltöttségi állapot a kiválasztott szükséges szint felett van. A maradék energiát a rendszer az utazás befejezéséig tartalékolja.

Az **intelligens hibrid** alkalmazás „egy kattintással” lehetővé teszi a felhasználónak, hogy az elektromos energiát hazaérkezésig (töltési helyig) tárolja. Ha ezt az opciót nem választják ki, akkor a kiválasztott célhoz történő érzékenység az elérhető összes elektromos energia felhasználódik. Ha a felhasználó nem aktivált célravezetést, akkor a funkció egy előrelátó útvonalvezetés és az üzemmód kiválasztás aktiválását (BMA) ajánlja egy kattintással megfelelő widgeten keresztül.

Aktív üzemmód kijelzése

A mindenkor aktív üzemmód kijelzésre kerül a műszerfalbetét kijelzőjén, például .

FIGYELEM

Menet közben másik üzemmódba váltás elterelheti a figyelmet a közlekedési eseményekről és baleseteket okozhat.

Megjegyzés

A műszerfalbetét kijelzőjén információk kerülnek kijelzésre a mindenkor aktív üzemmódra és a nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapotára vonatkozóan.

Problémamegoldás

Az E-MODE üzemmód nem áll rendelkezésre

Az ellenőrző lámpa fehéren világít.

Az E-MODE (elektromos hajtás) üzemmód ideiglenesen nem használható, mert egy vagy több feltétel nem teljesül.

- Az E-MODE üzemmódhoz szükséges feltételek» 226. oldal.

DSG automata sebességváltó

Bevezetés

Járműve egy elektronikus vezérelt sebességváltóval van felszerelve. A motor és a sebességváltó közti erőátvitel két egymástól független tengelykapcsolón keresztül történik. Ez helyettesíti a hagyományos automata sebességváltókban lévő nyomatékváltót és lehetővé teszi a jármű megszakítások nélküli, folyamatos gyorsítását.

A **Tiptronic** segítségével a sebességfokozatokat *manuálisan* is lehet váltani» 229. oldal, Sebességváltás Tiptronic sebességváltóval.

Ellenőrző lámpák

☹ Zölden világít

Fék nincs benyomva.
Egy menetfokozat bekapcsolásához lépjen a fékpedálra.

☹ Zölden villog

A választókar reteszelőgombja nincs reteszelve.
A jármű nem tud továbbhaladni. A választókar reteszt zárja.

Választókar helyzetei



156. ábra A középkonzolban: választókar.

A választókarállást a megfelelő jel kiemelése jelzi. A képernyőn a kézikapcsolású üzemmódban is láthatók az aktuálisan bekapcsolt M, D, S és E sebességfokozatok (ha az Indivi-

dual (egyéni) menetprofilban a motor Eco módba van beállítva»» 235. oldal).

P – Parkolózár

A kapcsolófelület **P** megérintésével a meghajtott kerekek lezáródnak. A **P** kapcsolófelületet csak akkor szabad megérinteni, ha a jármű áll »» △.

A **P** kapcsolófelület megérintésekor a fékpedált is le kell nyomni egyidejűleg.

R – Hátrameneti sebességfokozat

A hátrameneti sebességfokozatot csak álló járműben és a motor alapjáratú fordulatszám mellett szabad bekapcsolni »» △.

Hátrameneti fokozatba kapcsoláshoz **R** a fékpedált is le kell nyomni egyidejűleg. Bekapcsolt gyújtásnál világítanak a tolatólámpák hátrameneti sebességfokozatba **R** kapcsoláskor.

N – Üresjárat

Ebben a választókarállásban a sebességváltó üresjáratú helyzetben van.

Az **N** állásból a **D/S** állásba történő kapcsoláshoz 3 km/h (2 m/h) alatti sebességgel kell haladni, illetve álló jármű esetén működtetni kell a fékpedált »» △.

D/S – Folyamatos előremenet

A **D/S** választókarállásban a sebességváltó normál (**D**) üzemmódban vagy sport (**S**) üzemmódban működik. A sport üzemmód **S** kiválasztásához nyomja a választókart hátra. A választókar újbóli megnyomásával ismét a **D** normál üzemmód kiválasztása történik meg. A műszerfalbetét kijelzőjén látható a kiválasztott vezetési mód.

A normál üzemmódban (**D**) a sebességváltó automatikusan az optimális áttételi arányokat választja ki. Ez függ a motor terhelésétől, a jármű sebességétől és a dinamikus szabályzóprogramtól (DRP).

A sport üzemmódot (**S**) a sportos vezetési stílushoz kell kiválasztani. A motorteljesítmény maximális kihasználása. A gyorsításnál a kapcsolási folyamatok észlelhetők.

Adott körülmények között (pl. hegyvidéken történő közlekedésnél) tanácsos lehet Tiptonic-üzemmódba kapcsolni»» 229. oldal, hogy a sebességfokozatot az útvisszonyoknak megfelelően lehessen kiválasztani.

Választókar retesz

A választókar retesz meggátolja, hogy **N** helyzetből véletlenül egy menetfokozatba tudjon kapcsolni és ezáltal a jármű véletlenszerűen mozgásba lendüljön.

Bekapcsolt gyújtásnál lépjen a fékpedálra és tartsa lenyomva.

Elindulás és vezetés

A vezető figyelmeztetésére az **N** választókar állásban a következő üzenet jelenik meg a kijelzőn:

Beim Einlegen einer Fahrstufe im Stand Fußbremse betätigen. (Ällo járműnél nyomja be a fékpedált, amikor menetfokozatba kapcsol.)

Amennyiben a választókart az **N** álláson keresztül folyamatosan húzza át, (**R** állásból **D** állásba) akkor a választókar nem reteszeli. Ez lehetővé teszi pl. egy megrekedt jármű „kihintáztatását”. Ha a fékpedál nincs benyomva és a választókar kb. 5 km/h-nál (3 m/h) lassabb sebességnél és kb. egy másodpercnél hosszabb ideig az **N** állásban van, akkor a választókar reteszeli.

⚠ FIGYELEM

- Álló járműnél semmilyen esetben sem szabad gázt adni. A jármű ekkor azonnal elindul, még akkor is, ha a parkolófék be van húzva – balesetveszély!
- Menet közben soha ne kapcsolja a választókart az **R** állásba. Balesetveszélyes vagy fennáll a jármű károsodásának veszélye!
- Járó motor mellett a választókar minden állásában (kivéve **P**) a fékpedált lenyomva kell tartani, mert az erőátvitel üresjáratú fordulatszámnál sem szűnik meg teljesen.
- Ne adjon gázt, amikor a jármű áll és a motor jár, ha a választókar helyzetét megváltoztatja. Balesetveszély!

- Soha ne hagyja el a járművet, ha a motor jár és a sebességváltó menetfokozatba van kapcsolva. Kapcsolja be az elektronikus parkolóféket és aktiválja a parkolózárát (**P**).

i Megjegyzés

- Amennyiben menet közben a választókart véletlenül **N** állásba kapcsolná, akkor vegye le a lábát a gázpedálról és várja meg amíg a motor üresjáratú fordulatszámán működik és csak utána kapcsoljon **D**, illetve **S** menetfokozatba.
- Ha az áramellátás megszakad és a parkolózár aktiválva van a választókar **P** állásban, akkor a választókar nem mozgatható a továbbiakban. Ebben az esetben a választókar a szükséghelyzeti funkcióval reteszeltető ki. Kérjük, vegye igénybe egy szakember segítségét.

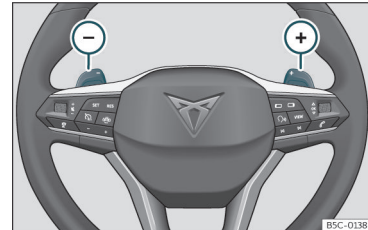
i Megjegyzés

- Ha a választókar zár nem reteszeli, akkor a rendszer meghibásodott. Egy véletlenszerű elindulás megakadályozása érdekében a sebességváltóban az átvitel megszakad. A választókar zár ismételt reteszeléséhez tegye a következőket:
 - 6 fokozatú sebességváltónál: nyomja le a fékpedált, majd engedje fel.
 - 7 fokozatú sebességváltónál: nyomja le a fékpedált. Helyezze a választókart a **P** állásba, majd ezt követően kapcsoljon egy menetfokozatba.

- Ha a jármű nem indul sem előre, sem hátra, annak ellenére, hogy a választókar egy menetfokozatban van, akkor tegye a következőket:

- Ha a jármű nem a kívánt irányba indul el, akkor lehetséges, hogy a rendszer nem a megfelelő menetfokozatot állította be. Nyomja le a fékpedált és ismételteljen kapcsolja be a menetfokozatot.
- Ha a jármű még mindig nem a kívánt irányba indul el, akkor a rendszer meghibásodott. Vegye igénybe szakember segítségét és ellenőriztesse a rendszert.

Sebességváltás Tiptronic sebességváltóval



157. ábra Kormánykerék: az automata sebességváltó váltógombjai.

A Tiptronic lehetővé teszi, hogy a vezető a sebességfokozatokat kézzel is válthassa.

Tiptronic-programba váltáskor az aktuális sebességfokozatban marad a sebességváltó. Ez mindaddig érvényes, amíg a rendszer nem vált automatikusan egy fokozatot az aktuális menethelyzetnek megfelelően.

Tiptronic kezelése a billenőkapcsolókkal a kormánykeréken

A váltógombok a választókar D/S állásában kezelhetők.

- Egy sebességfokozattal magasabb fokozatba kapcsoláshoz nyomja meg a (+) váltógombot»» 157. ábra.
- Egy sebességfokozattal alacsonyabb fokozatba kapcsoláshoz nyomja meg a (-) váltógombot.
- A Tiptronic mód elhagyásához a jobb oldali váltógombot húzza a kormány felé kb. egy másodpercig.

A Tiptronic-üzemmod tartós aktiválásához a választókart az S állásba kell helyezni Ha a választókar D állásban van és a váltógombokat egy ideje nem használták, akkor a Tiptronic-program automatikusan kikapcsolódik.

ⓘ VIGYÁZAT

- Ha gyorsításkor nem kapcsol magasabb sebességfokozatba, akkor a rendszer röviddel az engedélyezett legmagasabb fordulatszám elérése előtt automatikusan átkapcsol.

latszám elérése előtt automatikusan átkapcsol.

- Ha egy alacsonyabb sebességfokozatba kapcsol, a rendszer csak akkor vált, ha megállapította, hogy a motor nem érte el a maximális fordulatszámot.

Vezetés automata sebességváltóval

Az előremeneti sebességfokozatok automatikusan kapcsolnak fel és le.

A motor csak akkor indítható, ha a választókar az N állásban van és a P kapcsológombnak világítania kell (a parkolózár aktív marad).

Vezetés lejtőn

Adott körülmények között előnyös lehet a Tiptronic-üzemmod használata, hogy az áttételi arányokat kézzel, a közlekedési feltételeknek megfelelően lehessen kiválasztani »» △.

Megállás/parkolás

Sík felületen történő parkolásnál elegendő a kapcsológombot a P állásba nyomni»» 156. ábra. Lejtős úton viszont először húzza be a parkolóféket, és csak ezt követően nyomja a kapcsológombot a P állásba.

Ha a vezető ajtaját kinyitja és a kapcsológombot nem nyomta a P állásba, akkor a jármű mozgásba jöhet. A műszerfalbetét kép-

ernyőjén a következő üzenet jelenik meg: ⓘ **Getriebe: Wahlhebel in Fahrposition!** (Sebességváltó: választókar menetfokozatban!) Egy kiegészítő hangjelzés is hallható.

Megállás lejtőn

A járművet minden esetben a fékpedállal fékezze az elgurulás megakadályozásához, szükség esetén kapcsolja be az elektronikus parkolóféket »» △.

Ne gyorsítson bekapcsolt sebességfokozatnál a jármű visszagurulásának megakadályozása céljából.»» ⓘ.

Elindulás emelkedőn Auto Hold-funkcióval (jármű álló helyzetben tartása)

- Bekapcsolt menetfokozat mellett vegye le a lábát a fékpedálról és finoman adjon gázt.

Elindulás emelkedőn Auto Hold-funkció (jármű álló helyzetben tartása) nélkül

- Húzza fel az elektronikus parkolófék kapcsológombját.
- Bekapcsolt menetfokozat mellett óvatosan adjon gázt és nyomja le az elektronikus parkolófék kapcsológombját.

Szükségprogram

Ha a műszerfalbetét képernyőjén a választókar minden állása világos háttérben látható, akkor a rendszer meghibásodott és az automata sebességváltó szükséghelyzeti

programban működik. A járművel lehet még közlekedni, de csökkentett sebességgel és nem minden sebességfokozatban. Lehetséges azonban, hogy a továbbiakban nem tud hátrameneti sebességfokozatba kapcsolni.

Parkolózár szükséghelyzeti kireteszelése

Ha a járművet áramellátás hiánya miatt (lemerült 12 voltos járműakkumulátor) vontatni kell, akkor a parkolózár szükséghelyzeti kireteszeléssel nyitható. Kérjük, vegye igénybe egy szakember segítségét.

Kick-down

A Kick-down berendezés lehetővé teszi a maximális gyorsulást a választókar **D**, **S** állásában vagy Tiptronic-módban.

Amennyiben a gázpedált teljesen lenyomja, akkor a sebességváltó automatikája a sebességtől és a motor fordulatszámától függően egy alacsonyabb sebességfokozatba kapcsol. Ezáltal kihasználható a jármű teljes gyorsulása »» .

A felkapcsolás a következő sebességfokozatba csak akkor történik meg, ha a megengedett maximális fordulatszámot elérte a motor.

FIGYELEM

Ügyeljen a biztonsági figyelmeztetéseken leírtakra »»  a Választókar helyzetei című részben a 229. oldalon.

- Ne csúsztassa a féket, illetve ne működtesse a fékpedált túl gyakran és túl hosszú ideig. A fékek túlmelegednek. Ez csökkenti a fék teljesítményét, megnöveli a fékutat és adott körülmények között a fékberendezés meghibásodásához vezet.
- Ha lejtőn kell megállnia, akkor a lábfékkel állítsa meg a járművet és húzza be erőteljesen a parkolóféket.

FIGYELEM

Vegye figyelembe, hogy jeges, csúszós úton a meghajtott kerekek a Kick-down-funkció működésekor kipöröghetnek – kisodródás-veszély!

VIGYÁZAT

- Emelkedőkön történő megálláskor, soha ne kísérelje meg a jármű visszagurulását bekapcsolt menetfokozatban gázadással megakadályozni. Ezáltal az automata sebességváltó túlmelegedhet és károsodhat.
- Ha hagyja, hogy a jármű leállított motorral **N** állásban lévő választókarral guruljon, mert ebben az esetben nem biztosított a kenése és az automata váltó megsérül.
- Adott menet- és közlekedési helyzetekben a sebességváltó túlmelegedhet és

megsérülhet! Ha az ellenőrző lámpa  világít, állítsa le a járművet a következő lehetőségénél, és hagyja, hogy a sebességváltó lehűljön»» 233. oldal.

- Ha a sebességváltó szükséghelyzeti programban működik, haladéktalanul keressen fel egy szakszervizt és javíttassa ki a hibát.

Launch-Control-program*

A Launch-Control-program lehetővé teszi álló helyzetből a maximális gyorsítást.

Előfeltétel: a motor elérte az üzemi hőmérsékletét és a kormánykerék nincs elfordítva.

A motor fordulatszáma a Launch-Control-programhoz eltérő a benzin- és a dízelmotoroknál.

A Launch-Control használatához az Infotainment-rendszer menüjén keresztül ki kell kapcsolni a kipörgésgátlót (TCS) vagy az ESC Sport vagy az ESC OFF üzemmódot aktiválni kell: Érintse meg a  > **Fahrerassistenz > Menü ESC** (vezetésségítő rendszerek > ESC menü) funkciógombokat. Az ellenőrzőlámpa  folyamatosan világít.

- Nyomja le bal lábával a fékpedált és tartsa azt legalább 1 másodpercig lenyomva.
- Helyezze a választókart az **S** menetfokozatba vagy Tiptronic-állásba vagy válassza ki »»

a **Sport** menetprofil a Drive Profile*-ban »» 235. oldal.

- A jobb lábával nyomja be a gázpedált teljes gázig vagy a Kick-down helyzetig. Ilyenkor a motor fordulatszáma kb. **3.200** fordulat/perc (benzinmotor), illetve kb. **2.000** fordulat/perc (dízelmotor).
- Vegye le a bal lábát a fékpedálról. A jármű maximális gyorsulással indul.

FIGYELEM

- Vezetési stílusát mindig a forgalmi viszonyoknak megfelelően válassza meg.
- A Launch-Control-programot csak akkor használja, ha az út állapota és a közlekedési feltételek azt megengedik és a közlekedés többi résztvevőjét vezetési módja, valamint a jármű gyorsulása nem zavarja, illetve nem veszélyezteti.
- Ügyeljen arra, hogy az ESC bekapcsolva maradjon. Ügyeljen rá, hogy a kerekek ki-pöröghetnek és a jármű megcsúszhat, ha a TCS és az ESC ki van kapcsolva. Balesetveszély!
- Ha az elindulási folyamat befejeződik, akkor az Infotainment-rendszeren keresztül aktiválni kell a TCS-t vagy az ESC „Sport” üzemmódot ismét ki kell kapcsolni:  > Fahrersassistentz (> vezetésségítő rendszerek) funkciógomb.

Megjegyzés

- A Launch-Control-program használata után a sebességváltó hőmérséklete erősen megnövekedhet. Lehetséges, hogy a program ezután nem áll rendelkezésre néhány percen keresztül. A lehűlési szakasz után a program ismét rendelkezésre áll.
- A Launch-Control-programmal történő gyorsuláskor a jármű minden egysége nagy igénybevételnek van kitéve. Ez nagyobb kórást eredményezhet.

Lejtmenet asszisztens*

A meredekségtől függően és D/S választókarállásban a fékpedál működtetésekor a lejtmeneti asszisztens aktiválódik. A sebességváltó egy megfelelő alacsonyabb sebességfokozatba kapcsol.

Az értelmezett határokon belül a lejtmeneti vezetésségítő rendszer megkísérli a fékezés időpontjához megválasztott sebességet tartani. Szükséges lehet a sebesség lábfékkel történő korrigálása.

A lejtmenet asszisztens legfeljebb a 3. sebességfokozatba képes visszakapcsolni. Nagyon meredek lejtőn szükséges lehet Tiptronic-módba váltani és így manuálisan visszakapcsolni a 2. vagy 1. sebességfokozatba, hogy a motor fékező hatását ki lehessen használni

és ilyen módon a fékrendszert tehermentesíteni lehessen.

Amint a lejtőt elhagyta vagy a gázpedálra lép, a lejtmeneti vezetésségítő rendszer kikapcsol.

Sebességszabályozó berendezéssel* »» 245. oldal szerelt járműveknél a sebesség beállításakor a lejtmeneti vezetésségítő rendszer is aktiválódik.

FIGYELEM

A lejtmeneti vezetésségítő rendszer sem képes a fizika által meghatározott határokat legyőzni. Ezért nem képes a sebességet minden helyzetben állandó értéken tartani. Mindig készüljön fel rá, hogy fékeznie kell!

Szabadonfutó üzemmód

A szabadonfutó üzemmóddal adott útszakaszokat gázadás nélkül lehet megtenni, ezáltal üzemanyagot lehet megtakarítani. Használja a szabadonfutó üzemmódot, hogy a jármű időben „kigurulhasson”.

Szabadonfutó üzemmód aktiválása

Előfeltétel: a választókar D állásban van, a lejtő meredeksége 12 %-nál kisebb és a sebesség 20 és 130 km/h (12 és 80 m/h) között van.

- A lábát finoman vegye le a gázpedálról.

A kijelzés  megjelenik a műszerfalbetétben, a bekapcsolt sebességfokozat kijelzése eltűnik és az aktuális fogyasztás helyén a **Freilauf** (szabadonfutás) szöveg lesz látható.

A sebességváltó tengelykapcsolója automatikusan szétkapcsol és a jármű motorfék nélkül szabadon gurulhat. Mialatt a jármű gurul, a motor alapjáratú fordulatszámra jár.

Szabadonfutó üzemmód megszakítása

- Nyomja be a fék- vagy a gázpedált.

A motor szabadonfutó üzemmódjának ismételt használatához, egyszerűen vegye le a lábát a gázpedálról.

A **szabadonfutó üzemmód** (= hosszabb gurulás, kis energiaigénnyel) és a **tolóüzem** (= rövidebb gurulás üzemanyag-felhasználás nélkül) kombinált használata segít az üzemanyag-fogyasztás csökkentésében és a károsanyag-kibocsátási egyensúly javításában.

A **Drive Profile**-lál»» 235. oldal a szabadonfutó üzemmód a **Komfort** vagy **Individual** menetprofilokban aktiválható. Ha az **Individual** menetprofilban a motor **Eco** módba van beállítva, az aktiválás akkor történik, ha az üzemeltetési feltételek teljesülnek, függetlenül attól, hogy milyen finoman veszi le a lábát a gázpedálról.

⚠ FIGYELEM

- Vegye figyelembe, ha a szabadonfutó üzemmódot bekapcsolta és egy akadályhoz közelít, akkor a jármű nem a megszokott módon lassul: Balesetveszély!
- A szabadonfutó üzemmód használatakor a jármű sebessége lejtőn lefelé növekedhet: Balesetveszély!
- Ha a járművét többen használják, akkor figyelmeztesse őket a szabadonfutó üzemmód veszélyeire.

i Megjegyzés

- A szabadonfutó üzemmód funkciója a (MHEV és PHEV) hibrid motorokkal összeköttetésben a belsőégésű motort is kikapcsolhatja.
- 15%-nál meredekebb lejtőkön a szabadonfutó üzemmód automatikusan kikapcsolódik.

Figyelmeztetések a műszerfalbetét kijelzőjén

Tengelykapcsoló

 **Kupplung heiß!** (tengelykapcsoló túlmelegedett) Kérjük ne haladjon tovább!

- A sebességváltó túlmelegedett és megsérülhet. Álljon meg, járó motor mellett alapjá-

rati fordulatszámra a választókar **P** állásában várjon, amíg a sebességváltó lehűl. Ha az ellenőrző lámpa és a figyelmeztető szövegüzenet kialszik, akkor keressen fel egy szakszervizt és javíttassa ki a hibát. Ha ezek a jelzések nem alszanak ki, a akkor ne haladjon tovább. Kérje szakember segítségét.

Sebességváltó hibák

 **Getriebe: Störung! Anhalten und Wählhebel auf P stellen. (Sebességváltó: hiba! Álljon meg és a választókart helyezze P állásba.)**

- A sebességváltó meghibásodott. A járművet biztonságos helyen állítsa le ne haladjon vele tovább. Kérje szakember segítségét.

 **Getriebe: System gestört! Weiterfahrt möglich. (Sebességváltó: rendszerhiba! Továbbhaladhat a járművel.)**

- Keressen fel haladéktalanul egy szakszervizt a hiba kijavítása céljából.

 **Getriebe: System gestört! Weiterfahrt eingeschränkt möglich. Rückwärtsgang nicht funktionsfähig. (Sebességváltó: rendszerhiba! Továbbhaladás csak korlátozásokkal lehetséges. Hátrameneti sebességfokozat nem kapcsolható.)**

- Keressen fel egy szakszervizt a hiba kijavítása céljából.

»

⚙️ **Getriebe: System gestört! Weiterfahrt im Modus D bis zum Abstellen des Motors möglich. (Sebességváltó: rendszerhiba! Továbbhaladás D fokozatban a motor leállításáig lehetséges.)**

• Parkoljon le a járművel egy biztonságos helyen. Kérje szakember segítségét.

⚙️ **Getriebe: überhitzt. Fahrweise anpassen. (Sebességváltó: túlmelegedett. Válasszon megfelelő vezetési stílust.)**

• Vezessen tovább a jármű mérsékelt igénybevételével. Ha az ellenőrző lámpa kialszik, akkor a normál módon vezethet tovább.

⚙️ **Getriebe: Bitte Bremse betätigen und Fahrstufe erneut einlegen. (Sebességváltó: nyomja le a fékpedált és kapcsoljon ismét menetfokozatot.)**

• Ha a figyelmeztetés a sebességváltó hőmérséklete miatt megjelenik, akkor látható lesz egy figyelmeztető szövegüzenet, ha a sebességváltó lehűlt.

Ajánlott sebességfokozat

Optimális sebességfokozat kiválasztása

A jármű felszereltségétől függően a műszerfalbetét képernyőjén megjelenik egy sebességfokozat ajánlás, amelyet a fogyasztás optimalizálása érdekében be kell állítani.

A választóknak a Tiptronic-állásban kell lennie»» 229. oldal.

Ha az optimális sebességfokozat van kiválasztva, akkor nem jelenik meg ajánlás. Ilyenkor az aktuálisan kiválasztott sebességfokozat jelenik meg.

Kijelzés	Jelentés
3	Optimálisan kiválasztott sebességfokozat.
4 ► 5	Javasolt egy magasabb sebességfokozat kapcsolása.
1 ◀ 2	Javasolt egy alacsonyabb sebességfokozat kapcsolása.

Információ a részecskeszűrő „tisztításához”

Ha a kipufogó-berendezés felismeri, hogy a részecskeszűrő rövidesen eltömítődik, akkor a részecskeszűrő öntisztítási funkciójához

megfelelő optimális sebességfokozat ajánlás jelenik meg»» 327. oldal.

⚠️ FIGYELEM

Az ajánlott sebességfokozat egy segítő funkció és semmilyen esetben nem helyettesítheti a vezető figyelmét.

• A vezető felelőssége, hogy a mindenkori körülményeknek megfelelően válassza meg a helyes sebességfokozatot.

🌿 Környezetvédelmi tudnivalók

A helyes sebességfokozat kiválasztásával üzemanyagot lehet megtakarítani.

ℹ️ Megjegyzés

Az ajánlott sebességfokozat kijelzése eltűnik, ha a választókart a Tiptronic-állásból kivesszik.

Kormányzás

Információk a kormányzással kapcsolatban

Az elektromechanikus szervokormány alkalmazkodik a jármű sebességéhez, a kormányzási nyomatékhoz és a kormány elfordítási szögéhez egy elektronika segítségével.

A ráségítés kimaradása esetén vagy, ha a motor nem jár továbbra is teljes mértékben kormányozható marad a jármű, amennyiben a gyújtás be van kapcsolva, de nagyobb erő szükséges a kormányzáshoz.

Progresszív (alkalmazkodó) kormányzás

A felszereltségétől függően progresszív kormányzással rendelkezhet a jármű.

A városi forgalomban parkoláskor, manőverezésnél, valamint éles kanyarokban kevesebb kormánymozdulat szükséges.

Autóúton vagy Autópályán a progresszív kormányzás egy sportos, közvetlen és érezhetően dinamikus vezetési érzést biztosít, pl. kanyarokban.

Ellenőrző lámpa

Pirosan világít

kormányzás nem működik.

Ne haladjon tovább, amint lehetséges biztonságosan állítsa le a járművét.
Azonnal keressen fel egy szakszervizt és javíttassa ki a hibát.

Sárgán világít

A kormányfunkció korlátozott.
Óvatosan vezessen egy szervize és vizsgáltsa át a kormányszerkezetet.
Világít a figyelmeztető lámpa a motor leállítás és újraindítása után, azonban egy rövid útszakasz megtétele után elalszik, akkor **nem** kell átvizsgáltatni.

VAGY: A 12 voltos járműakkumulátort leválasztották és újra csatlakoztatták.
Vezessen 15–20 km/h-ás (9–12 m/h) sebességgel egy rövid szakaszon.

Sárgán villog

A kormányoszlop szorul.
Forgassa a kormánykereket álló helyzetben egy kicsit mindkét irányba.

VAGY: A kormányoszlop nem reteszeltető, illetve nem oldható ki.
Kapcsolja ki és újra be a gyújtást. Vegye figyelembe a műszerfalbetét képernyőjén megjelenő üzeneteket.
Ne haladjon tovább, ha a gyújtás bekapcsolása után a kormányoszlop reteszelt állapotban marad. Kérje szakember segítségét.

Az ellenőrző lámpa a gyújtás bekapcsolásakor néhány másodpercre kigyullad. A motor beindulása után ki kell aludnia.

FIGYELEM

A figyelmeztető-lámpákat és üzeneteket **nem szabad figyelmen kívül hagyni.**

- Ha a figyelmeztető lámpákat és a szöve-
güzeneteket figyelmen kívül hagyja, akkor

a jármű mozgásképtelenné válhat a forgalomban vagy megsérülhet, illetve balesetek vagy súlyos sérülések következhetnek be.

- Amint lehetséges biztonságosan álljon meg a járművével.

Menetprofil (Drive Profile)*

Bevezetés a témakörbe

A Drive Profile több profil vagy vezetési mód kiválasztását teszi lehetővé a vezető számára, **Komfort, Sport, Cupra és Individual**, amelyek a járműfunkciók tulajdonságait megváltoztatják és ilyen módon különböző vezetési élményt nyújtanak.

Az **Individual** vezetési mód lehetőséget nyújt személyes igények beállítására. Az összes többi profilnak nem változtatható meg a beállítása.

Leírás

A jármű kivitelétől függően a Drive Profile a következő funkciókra van hatással:

Motor

A kiválasztott vezetési módtól függően a motor gyorsabban vagy finomabban reagál a gázpedál működtetésére.

»

A sebességváltó viselkedése alkalmazkodik, többek között a magasabb vagy alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás időpontjával. A kiválasztott menetprofiltól és váltókarállástól függően az üresjárat fordulatszám szinkronizálása is lehetséges.

A **Komfort** profil kiválasztásakor vagy az **Individual** menetprofilban a motor **ECO** módba állításakor kiegészítőleg aktiválódik a **sza-badonfutó üzemmód**. Ez lehetővé teszi az üzemanyag-fogyasztás csökkentését. Egyéb tényezők azt eredményezhetik, hogy a funkció aktiválódik»» 232. oldal.

Motorhang*

A kiválasztott menetprofiltól függően a belső térben és felszereltségtől függően a külső tartományban is illeszkedik a profilhoz. A rendszer különböző járműegységeket vezérel a motor- és szívórendszer zajának, valamint a kipufogó-berendezés által keltett zaj erősítéséhez és csillapításához. A beállítás minden menetprofilhoz előre meghatározott és az **Individual** menetprofilban megváltoztatható.

Adaptív futómű-szabályozás (DCC)*

Az adaptív futómű-szabályozás (DCC) a mindenkori kiválasztott menetprofiltól függően, menet közben mindig illeszti a jármű csillapítását az aktuális talaj jellegéhez és a menet-helyzethez (sebesség, gyorsulás, kormány elfordulási szöge). Ezen kívül szinkronizálja

még a jármű dinamikus viselkedését, javítja a tapadást kanyarodáskor és biztosítja a precíz kormányzást. Az **Individual** profilban a DCC-szint egyénileg beállítható.

A DCC meghibásodása esetén egy hibaüzenet jelenik meg a műszerfalbetét kijelzőjén **Störung: Dämpfungsregelung** (Hiba: csillapításvezérlés).

Összkerékhajtás (4Drive)*

Az erőátvitel megfelelő illesztésével biztosítja a maximális tapadást minden útfelületen. Az álló helyzetből történő gyorsítási képesség is módosul.

Kormányzás

A szervokormány vezetési tulajdonságai megváltoznak és alkalmazkodik a kiválasztott profilhoz és ilyen módon minden helyzetben az optimális tulajdonságokkal rendelkezik.

Klimatizálás

A Climatronic-rendszer az **Eco** üzemmódban különösen mérsékelt energiafelhasználással működik.

Automatikus távolságszabályozás (ACC) *

Menetprofiltól függően változik az ACC viselkedése a gyorsítás vagy a fékezés beállításához, a sportos vagy takarékos üzemmódnak megfelelően.

PreCrash-rendszer

A PreCrash-rendszer alkalmazkodik az aktuálisan kiválasztott konfigurációhoz. A **Cupra** menetprofil speciális beállításokkal rendelkezik, hogy illeszkedni tudjon a menet- és útviszonyokhoz»» 24. oldal.

Menetprofil beállítása



158. ábra Multifunkciós kormánykerék*: Kapcsoló a menetprofil váltásához

A menetprofil többféle módon lehet kiválasztani az Infotainment-rendszerben:

- Érintse meg a  **Drive Profile** funkció-gombot. A rendelkezésre álló menetprofilok megjelennek.
- **VAGY:** Érintse meg az  **Einstellungen Fahrzeug > Drive Profile** (járműbeállítások > Drive Profile) funkciógombokat. A rendelkezésre álló profilok megjelennek.

• **VAGY:** Érintse meg a  funkciógombot, húzza ujját vízszintesen keresztül a képernyőn a **Drive Profile**-ig. Érintse meg a > szimbólumot a menüprofil megváltoztatásához vagy nyomja meg kétszer a szimbólumot a rendelkezésre álló profilok megjelenítéséhez.

• **VAGY:** Kikapcsolt Infotainment-rendszer-nél érintse meg a **Drive Profile** szimbólumot és a rendelkezésre álló menüprofilok megjelennek.

• **VAGY:** A CUPRA-gombot* nyomja meg a kormánykerék bal oldalán»»» **158. ábra** a menüprofil váltáshoz. A CUPRA-gomb* hosszabb lenyomásával lehet közvetlenül a **Cupra** menüprofilba jutni. A gomb ismételt hosszabb lenyomásával lehet az előző menüprofilba visszatérni.

A kiválasztott profil szimbóluma mindig a műszerfalbetét középső felső tartományában és az Infotainment-rendszer képernyőjén jelenik meg, ha az nincs aktiválva»»» 89. oldal .

Menüprofil	Jellemzők
 Komfort	Kényelmes, nyugodt vezetést tesz lehetővé, például autópályán történő hosszú utazáskor. Fő jellemzője a lágy futóműbeállítás (DCC).
 Sport	A jármű vezetési profiljának alapbeállítása, dinamikus vezetést tesz lehetővé.

Menüprofil	Jellemzők
 Cupra	Hangsúlyozottan sportos karaktert kölcsönöz az autónak és lehetővé teszi a maximális teljesítmény kihasználását.
 Individual	Lehetővé teszi a személyre szabott beállításokat. A beállítható funkciók a jármű felszereltségétől függően változnak.

FIGYELEM

Ügyeljen a közlekedési körülményekre, amikor a **Drive Profile** funkciót kezeli – **ba-
lesetveszély!**

Megjegyzés

- A motor leállítása után a jármű megjegyzi a gyújtás kikapcsolási időpontjában beállított menüprofil. Újbóli indításkor a motor és a sebességváltó komfort módban indul. Ahhoz, hogy a motor és a sebességváltó újra a kívánt üzemmódba kerüljön, válassza ki ismét a megfelelő menüprofil.
- A sebességet és a vezetési módot mindig a látási-, időjárási- és közlekedési viszonyoknak megfelelően kell megválasztani.

Vezetési tanácsok

Bejárás

Vegye figyelembe az új alkatrészek bejáratására vonatkozó mindenkorai rendelkezéseket.

Motor bejárása

Egy új motort az első 1500 kilométer (1000 mérföld) alatt be kell járni. Az üzemeltetés első néhány órájában a motor belső súrlódása nagyobb, mint később, amikor már az összes mozgó alkatrész egymáshoz kopott.

Az első 1500 km vezetési módja befolyásolja a motor minőségét is. Később is (különösen hideg motornál) mérsékelt motorfordulatszámmal közlekedjen a motor kopásának csökkentése és a lehetséges futásteljesítmény növelése érdekében. Ne közlekedjen túl alacsony fordulatszámmal. Mindig kapcsoljon vissza, ha a motor már nem jár „egyenletesen”. **1000 kilométerig (600 mérföld) érvényes:**

- Ne adjon teljes gázt.
- A motort legnagyobb fordulatszámának csak a 2/3-át használja ki.
- Ne vontasson utánfutót.

1000 és 1500 kilométer (600 és 1000 mérföld) között a teljesítményt fokozatosan növelje a maximális sebesség és fordulatszámig.

Új gumiabroncsok és fékbetétek bejáratása

- Új keréktárcsák és a gumiabroncsok cseréje»» 344. oldal
- Fékezéssel kapcsolatos információk»» 274. oldal



Környezetvédelmi tudnivalók

Amennyiben az új motor bejáratása kíméletesen történik, megnő a motor élettartama és egyidejűleg a motor olajfogyasztása csökken.

Összkerékajátás (4Drive)

Összkerékajátás esetén mind a négy kerék meghajtott.

Általános tudnivalók

Összkerékajátás esetén a hajtóerő mind a négy kerékre el van osztva. Ez automatikusan történik a vezetés jellegétől és a mindenkori útviszonyoktól függően. Lásd még»» 279. oldal.

Az összkerékajátás egy nagy motorteljesítményhez lett méretezve. Járműve teljesítménye kiemelkedően nagy és normál útviszonyoknál, valamint hóban vagy jeges úton is kiváló nettóteljesítménnyel rendelkezik. Ezért feltétlenül szükséges az adott biztonsági figyelemztetések betartása »» .

Téli gumiabroncsok

Az összkerékajátás által a jármű a szériaszerűen szerelt gumiabroncsokkal is már megfelelő hajtóerővel rendelkezik téli útviszonyok esetén. Ennek ellenére javasoljuk, hogy télen *mind a négy keréken* használjon téli-, vagy négy évszakos gumiabroncsokat, mert ezáltal mindenekelőtt a *fékhatás* is javul.

Hólánccok

Kötelező hólánchasználat esetén az összkerékajátású járműveken is fel kell szerelni hólánccokat»» 349. oldal.

Kerékcseré

Az összkerékajátású járműveknél csak azonos gördülési kerületű gumiabroncsokat szabad használni. Kerülje a különböző profilmélységű gumiabroncsok használatát is »» 344. oldal.

Terepjáró

Az Ön CUPRA-ja nem terepjáró: ehhez a jármű hasmagassága túl alacsony. Ezért kerülje a terepen történő autózást.

FIGYELEM

- Az összkerékajátású járművekkel is mindig az úttest állapotának és a közlekedési helyzetnek megfelelően kell közlekedni. Ne hagyja, hogy a kiegészítő biztonsági funkciók

ók kockázatosabb vezetésre ösztönözzék. Balesetveszély!

- A járműve fékezési képessége a gumiabroncsok tapadása által korlátozott. Ugyanúgy, mint a kétkerékajátású járműveknél. Ezért a jeges vagy csúszós utakon a jobb gyorsulási képesség ne ösztönözze túl gyors vezetésre. Balesetveszély!

- Ügyeljen arra, hogy nedves útfelületen túl nagy sebesség esetén az első kerekek „felúszhatnak” (Aquaplaning). Ilyenkor – nem úgy, mint az elsőkerék meghajtású járműveknél – a felúszás kezdetét nem jelzi a motor hirtelen felpörgése magas fordulatszámra. Ezért javasoljuk, hogy a sebességet mindig az út állapotának megfelelően válassza meg. Balesetveszély!

Gazdaságos és környezettudatos vezetés

Az üzemanyag-fogyasztás, a környezetterhelés és a motor, a fékek, a gumiabroncsok kopása jelentősen függ a vezetési stílustól. Hatékony vezetési stílussal a fogyasztás 10-15%-kal csökken. A következőkben a környezetet és egyidejűleg a pénztárcáját kímélő tanácsokat talál.

Aktív hengervezérlés (ACT®)*

A jármű kivételétől függően az aktív hengervezérlés (ACT®) automatikusan

lekapcsolhatja a motor néhány hengerét, ha a menethelyzet nem igényel nagyobb teljesítményt. Az aktív hengerek számát ki lehet jelezni a műszerfalbetét kijelzőjén»» 71. oldal.

Előrelátó vezetés

Ha előrelátóan vezet, kevesebbet kell fékeznie, és ennek következtében kevesebbet kell gyorsítania is. Hagyja a járművet, ha ez lehetséges, a **bekapcsolt sebességfokozattal** ki-gurulni. A motor fékhatása kíméli a fékeket és gumiabroncsokat, a kipufogógáz-kibocsátás megszűnik és az üzemanyag-fogyasztás közben nullára esik vissza.

Energiatakarékos sebességváltás

Az üzemanyag-megtakarítás hatásos módja a **korai** felkapcsolás.

- Lassan gyorsítson és kerülje a „Kick-down”-funkció használatát.

Ne vezessen teljes gázzal

Járművének legnagyobb sebességét lehetőleg sohasem használja ki. Az üzemanyag-fogyasztás, a kipufogógáz-kibocsátás és a menetzaj a sebesség emelkedésével megnő. Lassabb haladással üzemanyagot lehet megtakarítani.

Az üresjáratú idő csökkentése

A Start-Stop-rendszerrel felszerelt járművek-nél az üresjáratú szakaszok automatikusan csökkennek. A Start-Stop-rendszer nélküli járműveknél kifizetődő a motort pl. sorompónál vagy hosszú ideig piros közlekedési lámpánál leállítani. A motor típusától függően üzemleleg motornál már kb. 5 másod-perces motorleállítás esetén az üzemanyag-megtakarítás nagyobb, mint az a többlet üzemanyag-mennyiség, ami a motor újraindításához szükséges.

Üresjáratban nagyon sokáig tart, amíg a motor üzemi hőmérsékletre felmelegszik. A motor melegítési szakaszában a kopás és a károsanyag-kibocsátás különösen nagy. Ezért induljon el azonnal a motor beindítása után. Ilyenkor ne vezessen magas fordulatszámon.

Rendszeres karbantartás

A rendszeres karbantartással már az utazás megkezdése előtt teljesítheti az üzemanyag-takarékos vezetés egyik feltételét. Járművének karbantartása nemcsak a közlekedésbiztonságra és az értékmegőrzésre van kedvező hatással, hanem az **üzemanyag-fogyasztás-ra** is. Egy rosszul beállított motor a normál fogyasztásnál akár 10%-kal több üzemanyagot is fogyaszthat!

Kerülje a rövid távú közlekedést

A motornak és a kipufogógáz-tisztító berendezésnek az optimális **üzemi hőmérséklet**-et kell érnie ahhoz, hogy a fogyasztás és a kipufogógáz-kibocsátás hatékonyan csökkenjen.

A hideg motor aránytalanul sok üzemanyagot fogyaszt. Csak kb. négy kilométer megtétele után éri el a motor az üzemi hőmérsékletét és a fogyasztás normál értékét.

Ügyeljen a megfelelő gumiabroncsnyomásra

Ügyeljen mindig a helyes gumiabroncsnyomásra»» 346. oldal, hogy üzemanyagot takarítson meg. Már fél bar értékkel alacsonyabb nyomás is 5%-kal növelheti az üzemanyag-fogyasztást. A gumiabroncs túl alacsony nyomása miatt megnövekedett gördülési ellenállás következtében a gumiabroncsok erősen **kopnak** és kedvezőtlen hatással van a jármű menettulajdonságaira.

Ne közlekedjen **téli gumiabroncsokkal** egész évben, mert az akár 10 %-kal is növelheti az üzemanyag-fogyasztást.

Ne szállítson szükségtelen terhet

Minden kilogramm többlet **tömeg** növeli az üzemanyag-fogyasztást, javasoljuk, kerülje a szükségtelen terhelését.

»

Mivel a tetőcsomagtartó a jármű **légellenállását** megnöveli, ezért le kell venni, ha nem használja. 100-120 km/h (62-75 m/h) sebességénél ezáltal kb. 12 % üzemanyagot takarít meg.

Takarékoskodás az áramfogyasztással

A motor hajtja meg a generátort és az így termelt elektromos áramot. Ez azt jelenti, hogy a növekvő áramfogyasztással az üzemanyag-fogyasztás is nő! Ezért kapcsolja ki az elektromos készülékeket, ha már nincs rá szüksége. Nagy áramfogyasztó készülékek pl. a szellőztető ventilátor magas fokozaton, a hátsó szélvédőfűtés és az ülésfűtés*.

Plug-in hibridhajtás: Időben és egyenletesen fékezzon, hogy a fékezési energia-visszanyerést optimálisan használni lehessen.

Megjegyzés

- Ha a Start-Stop-rendszer rendelkezésre áll, akkor azt ne kapcsolja ki.
- Javasoljuk, hogy 60 km/h (37 m/h) menetsebesség felett az oldalablakokat zárja be.
- Vezetés közben ne támassza lábát a tengelykapcsoló pedálra. A nyomás hatására a tengelykapcsoló tárcsa súrlódhat, hamarabb kopik és megsérülhet a tengelykapcsoló tárcsa.
- Ne tartsa a járművet a tengelykapcsoló pedál segítségével álló helyzetben egy

emelkedőn. Használja a féket. Ezáltal az üzemanyag-fogyasztás csökken és a tengelykapcsoló tárcsa károsodása elkerülhető.

- Lejtős szakaszokon használja ki a motor fékhatását a sebességváltó megfelelő fokozatba váltásával. Ezzel a fogyasztás „nullára” csökken és a fékek is kímélhetők.

Áthaladás elárasztott utakon

A jármű sérüléseinek elkerülése érdekében vízfolyásos útszakaszokon történő áthaladásakor vegye figyelembe a következőket:

- A víz legfeljebb a karosszéria alsó élet érheti el.
- Legfeljebb lépéstempóban haladjon.

FIGYELEM

Vízfolyásos útszakaszokon történő áthaladás után a vizes féktárcsák és fékbetétek miatt a fékhatás korlátozódhat» 274. oldal.

VIGYÁZAT

- Vizes területen történő áthaladásakor a jármű egységei, mint pl. a motor, a sebességváltó vagy az elektronika károsodhatnak.

- Vízfolyásokon történő áthaladásakor mindig kapcsolja ki a Start-Stop-rendszert» 223. oldal.

Megjegyzés

- Mielőtt áthalad a vízfolyáson állapítsa meg a vízmélységet.
- Ne álljon meg a járművel a vízben, ne tlasson és ne állítsa le a motort.
- A szembejövő járművek hullámokat keltenek, amelyek járműve kritikus magasságát túlléphetik.
- Kerülje el a sós vízen történő áthaladást (korrozó!)» 358. oldal.

Közlekedés külföldön

- Benzinüzemű járműveknél ügyeljen arra, hogy az egész úton ólommentes benzint tankoljon» 324. oldal, Üzemanyagfajták. Tájékozódjon az ólommentes benzint árusító üzemanyagtöltő állomások hálózatairól.
- Lehetséges, hogy néhány országban az Ön járművét nem forgalmazzák és bizonyos alkatrészek nem szerezhetők be, vagy a minősített SEAT-márkaszervizekben történő helyreállítások csak korlátozott mértékben lehetségesek.

A CUPRA márkakereskedései, valamint a mindenkor importőrök mindig a

rendelkezésére állnak járművének műszaki felkészítésével kapcsolatos információkkal, a szükséges karbantartási munkák és a lehetséges helyreállítási tevékenységek elvégzésével.

① VIGYÁZAT

A CUPRA nem vállal felelősséget a jármű azon károsodásaiért, amelyek a rossz minőségű üzemanyag, az elégtelen szerviz vagy az eredeti alkatrészek hiánya miatt keletkeznek.

Vezetésségítő rendszerek

Általános tudnivalók

Biztonsági figyelmeztetések

⚠ FIGYELEM

- Mindig a vezető felelős a jármű vezetéséért. A vezésségítő rendszerek nem helyettesíthetik a vezető figyelmét. Koncentrájon a vezetésre és mindig legyen kész egy szükséges beavatkozásra.
- Csak akkor használja a vezésségítő rendszereket, ha a feltételek azt lehetővé teszik. A vezetési stílust a látási-, időjárási-, út- és közlekedési viszonyokhoz kell igazítani.
- Ahhoz, hogy a vezésségítő rendszerek megfelelően reagálni tudjanak, az érzékelőknek és a kameráknak akadálytalanul kell működniük. Vegye figyelembe az érzékelőkre és kamerákra vonatkozó utasításokat, amelyek ebben a fejezetben vannak leírva.

ℹ Megjegyzés

- Vegye figyelembe az országspecifikus előírásokat, amelyek mindenek előtt a vezetési módra, a mentőfolyosó szabadon hagyására, biztonságos követési távolságra, sebességre, parkolási helyzetre, kerékkállásra stb. A vezető egyedül felelős az országspecifikus előírások betartásáért.

- Az érzékelők és kamerák előtti és körüli tartományokat nem szabad matricákkal, kiégesztítő fényszórókkal, rendszámtilálával vagy hasonlókkal eltakarni, mert azok a vezésségítő rendszerek működését korlátozhatják. Ha pontatlan javításokat végeznek a járművön vagy átalakításokat hajtanak végre az alvázon, akkor a vezésségítő rendszerek működése korlátozódhat.
- Az érzékelők és kamerák javításához és beállításához speciális tudás és szerszámok szükségesek. Ezért javasolt egy CUPRA-márkaserviz felkeresése.

Rendszerek működési korlátai

⚠ FIGYELEM

- A vezésségítő rendszerek nem képesek a fizika által meghatározott határokat legyőzni. Bizonyos körülmények között egy ütközés nem kerülhető el.
- Lehetséges, hogy figyelmeztetések, hibabüzenetek és ellenőrző lámpák jelzései nem időben vagy tévesen jelennek meg, ha pl. egy jármű túl gyorsan közeledik.
- Lehetséges, hogy a vezésségítő rendszerek kiigazító beavatkozásai (pl. kormány- és fékezési beavatkozások) bizonyos körülmények között nem elegendőek vagy meg sem történnek. Mint vezetőnek mindenkor készenlétben kell lennie az önálló cselekvésre.

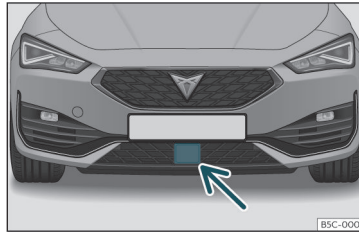
»

Megjegyzés

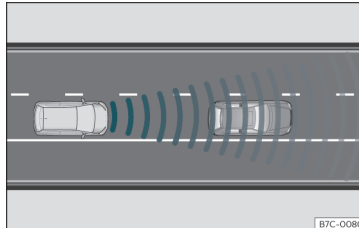
- A környezet felismerése vonatkozásában a rendszerkorlátok miatt nem mindig képesek a rendszerek időben figyelmeztetni/beavatkozni vagy azok nemkívánatos módon beavatkoznak. Ennek következtében előfordulhat, hogy a vezetéssegítő rendszerek nem megfelelően értelmeznek egy vezetési manővert és váratlanul figyelmeztetik a vezetőt.
- Vontató üzemmódban lehetséges, hogy néhány vezetéssegítő rendszer korlátozottan, illetve váratlanul reagál vagy nem áll rendelkezésre. Ügyeljen a vontató üzemmóddal kapcsolatos figyelmeztetésekre.

Vezetéssegítő rendszerek érzékelői és kamerái

Első radarérzékelő



159. ábra Az első lökhárítón: radarérzékelő.



160. ábra Felismerési tartomány.

A jármű rendelkezhet egy radarérzékelővel az első lökhárítón»» 159. ábra . Az első radarérzékelő felismeri a tárgyakat a felismerési

tartományában»» 160. ábra és a következő vezetéssegítő rendszerek (asszisztensek) funkcióit támogatja:

- Front Assist»» 249. oldal.
- Automatikus távolság szabályozás (ACC) »» 253. oldal.

A radarérzékelők hatótávolsága út- és időjárási viszonyoktól függően 120 m (400 láb).

FIGYELEM

A radarérzékelők kilátása szennyeződés vagy időjárási körülmények miatt, pl. eső, köd, hó, sár, por, rovarok stb. korlátozódhat. Ebben az esetben lehetséges, hogy a Front Assist és az ACC nem működnek. A műszerfalbetét kijelzőjén a következő üzenet jelenik meg: **Sensor ohne Sicht!** (ACC és Front Assist: Jelenleg nem áll rendelkezésre. Az érzékelő látótere elzáródott!) És világítanak az ellenőrző lámpák: „Front Assist nem áll rendelkezésre” vagy „ACC nem áll rendelkezésre”.

- Tisztítsa meg az érzékelőket a lökhárítóban a leírtak szerint»» 359. oldal, Külső tisztítás. Ha a radarérzékelők felismerőképessége ismét megfelelő, akkor a kijelzés törlődik a képernyőn és a funkciók újra rendelkezésre állnak.

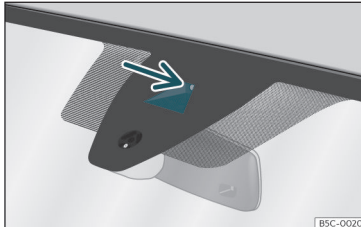
VIGYÁZAT

- Elszennyeződött vagy hibásan beállított érzékelőknél a rendszer szükségtelen

figyelmeztetéseket adhat ki és nemkívánatos fékbeavatkozásokat végezhet.

- A radarérzékelő funkciója korlátozódhat a kisugárzott jel erős visszaverődése esetén. Ez előfordulhat egy parkolóházban, alagútban vagy ha a jármű előtt fémtárgyak találhatók (pl. szalagkorlát vagy építkezés során elhelyezett fémtáblák).
- Az érzékelő egy ütdés következtében elállítható. Ez befolyásolhatja a rendszer hatékonyságát vagy a lekapcsolásához vezethet. Ha az az érzése, hogy a radarérzékelő megsérült vagy elállított, akkor kapcsolja ki a Front Assist és az ACC funkciókat, hogy elkerülje a lehetséges sérüléseket. Gondoskodjon ebben az esetben az érzékelők újbóli beállításáról!

Első kamera



161. ábra A szélvédőn: a sávtartásegítő rendszer kamerájának látótere.

Kiviteltől függően a jármű rendelkezhet egy első kamerával az első szélvédőn»» **161. ábra**. A kamera felismeri a forgalmi sáv határvonalait (vonalakat) a következő funkciók támogatásához:

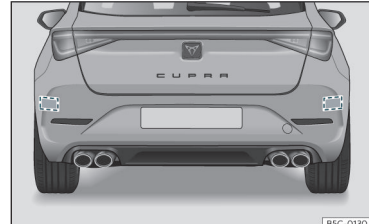
- Sávtartásegítő rendszer (Lane Assist) »» 261. oldal.
- Vezetésségítő rendszer (Travel Assist) »» 263. oldal.
- Vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist) »» 266. oldal.

ⓘ VIGYÁZAT

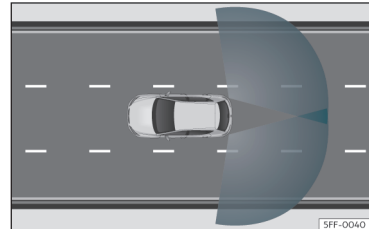
Vegye figyelembe a következő utasításokat, hogy a rendszerek működése ne korlátozódjon:

- A kamera látómezejét rendszeresen tisztítsa meg, legyen mindig tiszta, hó- és jégmentes.
- A kamera látómezejét ne takarja le.
- Ellenőrizze, hogy az első szélvédő nem sérült-e a kamera látómezejében.

Hátsó radarérzékelő



162. ábra Jármű hátsó nézete: a radarérzékelők tartományai.



163. ábra Érzékelők felismerési tartománya

A radarérzékelők a hátsó lökhárító jobb és bal oldalán találhatók és kívülről nem láthatók»» **162. ábra**. Az érzékelők érzékelik a holtér tartományát, valamint a jármű mögötti forgalmat»» **163. ábra**.

A következő funkciókat támogatják:

»

- Sáváltás asszisztens (Side Assist)»»» 269. oldal.
- Kiparkolási asszisztens (RCTA)»»» 271. oldal.
- Ajtónyitás asszisztens (Exit Assist)»»» 272. oldal.

A támogatott funkciók automatikus kikapcsolása

A hátsó radarérzékelők automatikusan kapcsolnak, ha a rendszer többek között a radarérzékelők állandó eltakarását ismeri fel. Ezt például a radarérzékelők előtt található jég- vagy hóréteg okozhatja.

Ebben az esetben megjelenik egy üzenet a műszerfalbetétnél.

❶ VIGYÁZAT

- A lökhárítóban lévő radarérzékelők ütések következtében megsérülhetnek, például be- vagy kiparkoláskor. Ennek következtében a rendszer automatikusan kikapcsolhatja magát vagy a működését korlátozhatja.
- A radarérzékelők megfelelő működésének biztosítása érdekében tartsa a hátsó lökhárítót hó- és jégmentesen és ne fedje le azt.
- A hátsó lökhárítót csak a CUPRA által jóváhagyott festékekkel szabad fényezni. Más festékek használata a sáváltás asszisztens

funkcióját korlátozhatja vagy hibás működést okozhat.

- A radarérzékelő kilátását korlátozhatják például falevelek, hó, erős köd vagy szennyeződés. Tisztítsa meg az érzékelők környezetét.
- Ne használja a sáváltás asszisztent, a kiparkolási asszisztent, valamint az ajtónyitás asszisztent, ha a radarérzékelők szennyezettek.

Ultraszagos érzékelők

A lökhárítóba ultrahangos érzékelők vannak beépítve a következő funkciók ellátására:

- Parkolási kormányzási asszisztens»»» 283. oldal.
- Parkolásegítő rendszer plus»»» 292. oldal.
- Hátsó parkolásegítő rendszer»»» 295. oldal.

❶ VIGYÁZAT

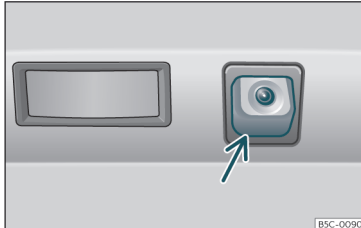
- Sérülések keletkezhetnek a hűtőrácsra, a lökhárítóra, a kerékjáratokra, az alvázon és az érzékelők elállíthatnak. Ezáltal a parkolásegítő rendszerek működése korlátozódhat. A funkció működését ellenőriztesse egy szakszervízben.
- Ha a felszerelt rendszám táblák vagy rendszám táblatartók a számukra kialakított területen túlnyúlnak vagy egy rend-

szám tábla meghajlott, illetve eldeformálódott, az felismerési hibákat okozhat vagy az érzékelők felismerési képessége korlátozott lehet.

i Megjegyzés

- A rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében a lökhárítóban lévő ultrahangos érzékelőket tisztán, hó- és jégmentes állapotban kell tartani és nem lehetnek matricával vagy más tárggyal lefedve.
- Ha az érzékelők tisztításához nagynyomású tisztítókészüléket vagy gőzt használ, akkor azt ne irányítsa közvetlenül azokra és mindig tartson 10 cm-nél nagyobb távolságot.
- Néhány, a jármű elejére szerelt tartozék, pl. hirdetés tartalmazó rendszám táblatartó a parkolásegítő rendszer funkcióját korlátozhatja.

Tolatókamera



164. ábra A hátsó lökhárítóban: tolatási asszisztens kamerájának a beépítési helye.

A hátsó lökhárítóban található kamera segíti a vezetőt hátramenetben történő parkoláskor vagy manőverezésnél. Ez a kamera a következő funkciókat támogatja:

- Tolatókamera»»» 296. oldal.

FIGYELEM

Egy felszerelt rendszámtáblatartó befolyásolhatja a megjelenített képeket a kijelzőn, mivel bizonyos körülmények között szűkítheti a kamera látómezejét.

VIGYÁZAT

- A rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében a kamerát mindig jég- és hómentesen kell tartani és nem szabad elfedni matricákkal vagy más tárgyakkal.

- A kameralencsék tisztításához soha ne használjon dörzshatású szert.
- A havat vagy a jeget soha ne távolítsa el a kameralencséről meleg vagy forró vízzel. Ezáltal a lencse megsérülhet.

Sebességszabályozó berendezés (GRA)

Bevezetés a témakörbe

A sebességszabályozó berendezés (GRA) segít, egy Ön által beállított sebességet állandó értéken tartani.

Sebesség tartomány

A sebesség határoló berendezés előremenetben kb. 20 km/h (15 m/h) sebességtől áll rendelkezésre.

Vezetés sebességszabályozó berendezéssel

A tárolt sebesség mindenkor túlléphető, pl. előzéskor. A szabályozás a gyorsulási folyamat közben megszakad és utána a tárolt sebességgel folytatódik.

Képernyőkijelzések

Bekapcsolt sebességszabályozó berendezésnél a műszerfalbetét kijelzőjén megjelenik az eltárolt sebesség és a rendszerállapot:



Szürkén világít

A sebességszabályozó berendezés be van kapcsolva, de nem szabályoz.



Zölden világít

A sebességszabályozó berendezés be van kapcsolva és a szabályozás aktív.

Ha nincs sebesség eltárolva, akkor a műszerfalbetét képernyőjén a sebesség helyett a — kijelzés látható.

Sebességváltás

A tengelykapcsoló használatát követően a szabályozás azonnal megszakad és a sebességfokozat váltás után automatikusan folytatódik.

Vezetés lejtőn

Hosszabb lejtmenet előtt kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba. Ilyen módon a motorféket használja és a fék tehermentesíthető.

FIGYELEM

Ha nem lehet a megfelelő követési távolság megtartásával biztonságosan állandó sebességgel haladni, akkor a sebességszabályozó berendezés használata baleseteket és súlyos sérüléseket eredményezhet.

- Soha ne használja a sebességszabályozó berendezést sűrű forgalomban, kis követési távolság esetén, meredek lejtőn, kanyargós-, csúszós útszakaszokon (pl. havas, jeges, nedves, laza talajú útburkolatokon) és vízfolyásos utakon.

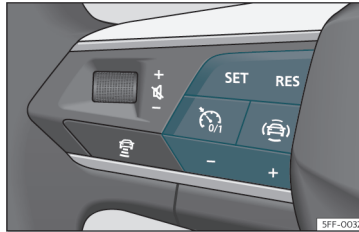
- Soha ne használja a sebességszabályozó berendezést terepen vagy laza talajú utakon.

- A sebességet és a biztonságos követési távolságot az elől haladó járművekhez képest mindig a látási-, időjárási-, út- és forgalmi viszonyoknak megfelelően kell megállapítani.

- Egy akaratlan sebességszabályozás elkerülése érdekében mindig kapcsolja ki a sebességszabályozó berendezést használat után.

- Veszélyes a tárolt sebesség ismételt aktiválása, ha a sebesség az aktuális út-, közlekedési- vagy időjárási viszonyokhoz képest túl magas.

Sebességszabályozó berendezés kezelése a multifunkciós kormánykeréken keresztül



165. ábra A multifunkciós kormánykeréken: gombok a sebességszabályozó berendezés kezeléséhez

Bekapcsolás

- Nyomja meg a gombot .

Nincs sebesség eltérőlvá és nem történik még szabályozás.

Szabályozás kezdése

- Menet közben nyomja meg a gombot **SET**.

A sebességszabályozó berendezés eltárolja és szabályozza az aktuális sebességet.

Sebesség beállítása

Az eltárolt sebesség beállítható miközben a sebességszabályozó berendezés szabályoz:

- RES** + 1 km/h (1 m/h)
- SET** - 1 km/h (1 m/h)
- +** + 10 km/h (5 m/h)
- - 10 km/h (5 m/h)

A jármű alkalmazkodik az aktuális sebességhez, miközben gyorsít és elveszi a gázt.

Szabályozás megszakítása

- Nyomja meg röviden a gombot  vagy lépjen a fékpedálra.

A sebesség eltárolva marad.

Szabályozás újbóli bekapcsolása

- Nyomja meg a **RES** gombot.

A sebességszabályozó berendezés újra elveszi az eltárolt sebességet és szabályoz.

Kikapcsolás

- Nyomja meg hosszan a  gombot.

A sebességszabályozó berendezés kikapcsol és a tárolt sebesség törlődik.

Váltás a sebességhatárolóra

- Nyomja meg a gombot .
- Válassza ki a műszerfalbetét kijelzőjén a sebességkorlátozót.

A sebességszabályozó berendezés kikapcsol.

Hibák és megoldások

A sebességszabályozó berendezés meghibásodott

Az ellenőrző lámpa sárgán világít.

- Működészavar. A sebességszabályozó berendezést kapcsolja ki és keressen fel egy szakszervízt.

A szabályozás automatikusan megszakad

- A tengelykapcsoló pedált hosszú ideig lenyomták.
- A jármű az eltárolt sebességet hosszú ideig túllépte.
- Nem lett előremeneti sebességfokozat kiválasztva.
- Fékrásegítő rendszerek szabályoztak. pl. TCS vagy ESC.
- A járművet a Front Assist lefékezte.
- Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor kapcsolja ki a sebességszabályozó berendezést és keressen fel egy szakszervízt.

Sebességátaroló

Bevezetés a témakörbe

A sebességátaroló segít, hogy egy Ön által beállított sebességet ne lépjen túl jármű.

Sebességtartomány

A sebességátaroló előremenetben kb. 30 km/h (20 m/h) sebességtől áll rendelkezésre.

Vezetés sebességátarolóval

A sebességátarolás bármikor megszakítható a gázpedál ütközési ponton át történő teljes lenyomásával. Az eltárolt sebesség túllépésekor azonnal villogni kezd a zöld ellenőrző lámpa és elhangozhat egy figyelmeztető hangjelzés is. A sebesség eltárolva marad.

Amint a sebesség az eltárolt sebesség alá csökken automatikusan újra bekapcsol a szabályozás.

Képernyőkijelzések

Bekapcsolt sebességátarolónál a műszerfalbetét kijelzőjén megjelenik az eltárolt sebesség és a rendszerállapot:



Sűrűn világít

A sebességátaroló be van kapcsolva, de a szabályozás nem aktív.



Zölden világít

A sebességátaroló be van kapcsolva és a szabályozás aktív.

Vezetés lejtőn

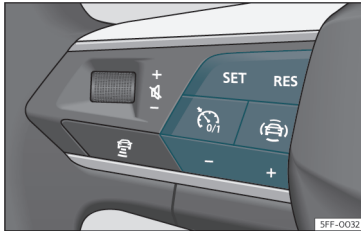
Hosszabb lejtmenet előtt kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba. Ilyen módon a motorféket használja és a fék tehermentesíthető.

FIGYELEM

A sebességátarolót a használat után mindig kapcsolja ki, hogy elkerüljön egy akaratlan sebességszabályozást.

- A sebességátaroló nem mentesíti a vezetőket a felelősség alól, a körülményeknek megfelelő sebességgel kell közlekedni. Ne közlekedjen nagyon nagy sebességgel, ha az nem szükséges.
- Rossz időjárási körülmények között a sebességátaroló használata veszélyes és súlyos baleseteket eredményezhet – pl. felúszás miatt, havas-, jeges és avarral borított úton. Csak akkor használja a sebességátarolót, ha az út állapota és az időjárási körülmények azt lehetővé teszik.

Sebességhatároló kezelése a multifunkciós kormánykeréken keresztül



166. ábra A multifunkciós kormánykeréken: gombok a sebességhatároló kezeléséhez

Bekapcsolás

- Nyomja meg a gombot .

Szabályozás még nem történik.

Szabályozás kezdése

- Menet közben nyomja meg a gombot **SET**.

Az aktuális sebesség legnagyobb sebességként tárolódik.

Sebesség beállítása

A tárolt sebesség beállítható:

- RES** + 1 km/h (1 m/h)
SET – 1 km/h (1 m/h)
+ + 10 km/h (5 m/h)

- 10 km/h (5 m/h)

Szabályozás megszakítása

- Nyomja meg a gombot .

A sebesség eltérő marad.

Szabályozás újbóli bekapcsolása

- Nyomja meg a **RES** gombot.

Amint az aktuális sebesség alacsonyabb mint az eltárolt sebesség, a sebességhatároló ismét aktív.

Kikapcsolás

- Nyomja meg hosszan a  gombot.

A sebességhatároló kikapcsol és a tárolt sebesség törődik.

Váltás a sebességszabályozó berendezésre (GRA) vagy az automatikus távolság szabályozásra (ACC)

- Nyomja meg a gombot .
- Válassza ki a kívánt rendszert a műszerfal betét kijelzőjén.

A sebességhatároló kikapcsol.

Megjegyzés

Kivételtől függően a sebességhatároló kezelhető az irányjelző kapcsolókaron vagy a multifunkciós kormánykeréken keresztül.

Hibák és megoldások

! LIM A sebességhatároló nem áll rendelkezésre

Az ellenőrző lámpa sárgán világít.

- Működészavar. Kapcsolja ki a sebességhatárolót és keressen fel egy szakszervízt.

A szabályozás automatikusan megszakad

- Az elektronikus menetstabilizálást (ESC) ki-kapcsolták.
- A fékek túlmelegedtek. Várjon, amíg a fékek lehűlnek és ellenőrizze ismét a funkciót.
- Ha a hiba továbbra is fennáll, keressen fel egy szakszervízt.

A sebességhatároló biztonsági okokból csak akkor kapcsolódik ki teljesen, ha a vezető a gázpedált egyszer felengedi vagy a rendszert manuálisan kikapcsolja.

A szabályozás nem indítható el

- A kiválasztott menetprofil meggátolja a szabályozás megkezdését. Válasszon ki másik menetprofilt és ismételje meg az eljárást.

Fékrásegítő rendszerek (Front Assist)*

Bevezetés a témakörbe

A rendszer célja, hogy meggátolja a frontális ütközést tárgyakkal, amelyek a jármű útvonalaiban találhatóak, illetve minimalizálják egy ütközés következtében keletkező károkat.

A funkció a következőkben leírt ütközések elkerülésére szolgál:

- Parkoló járművek.
- Járművek, gyalogosok és kerékpárosok, amelyek ugyanabban a forgalmi sávban és ugyanabban az irányban haladnak.
- Gyalogosok és kerékpárosok, akik az útvonalat keresztezik.

A Front Assist az adott tárgyakat egy a szélvédő felső tartományában található kamerával és a jármű első részébe épített radarérzékelővel ismeri fel» 242. oldal

Több tényezőtől és a helyzet súlyosságától függően a rendszer fokozatosan reagál.

Ezután figyelmezteti a vezetőt, amennyiben a reakciója elmarad vagy nem kielégítő, akkora Front Assist aktívál automatikusan egy vészfékezést vagy kikerülési manővert a felteteleknek megfelelően, amelyeket az alábbi pontokban foglalunk össze:

A rendszer működése megszakítható a fékpedál lenyomásával vagy a kormánykerék határozott elfordításával.

Kivételtől és exportpiactól függően a Front Assist az alábbi funkciókat is tartalmazza:

- Gyalogosvédelem» 250. oldal
- Kerékpáros védelem» 250. oldal
- Kitérésasszisztens» 250. oldal
- Kanyarodási vészfékasszisztens» 251. oldal

FIGYELEM

- A Front Assist egy vezésségítő funkció, ami semmilyen esetben nem helyettesítheti a vezető figyelmét.
- A Front Assist a fizika által meghatározott határokat nem képes átlépni, illetve nem tudja helyettesíteni lehetséges vészhelyzetekben a vezetőt a jármű feletti ellenőrzésben és reakcióiban.
- Azonnal reagáljon helyzetre a Front Assist figyelmeztetése után és próbálja meg elkerülni az ütközést.

Figyelmeztetési fokozatok és fékezési támogatás



167. ábra A műszerfalbetét képernyőjén: előzetes figyelmeztetés kijelzései.

A Front Assist 5 km/h (2,5 m/h) és 250 km/h (155 m/h) sebességértékek között aktív. Különböző feltételektől függően (jármű sebessége, a felismert tárgy jellege és sebessége stb.) néhány, a következőkben leírt lépés a rendszer optimalizálása érdekében kimarad.

Követési távolság figyelmeztetés

Ha a rendszer felismeri, hogy túl kicsi a követési távolság az elől haladó járműhöz képest, akkor a rendszer figyelmezteti a vezetőt ezzel a kijelzéssel  a műszerfalbetét képernyőjén.

A figyelmeztetés időpontja elterelhet, a vezető viselkedésétől, a jármű sebességétől és a két jármű relatív sebességkülönbségétől függően. »

A követési távolság figyelmeztetés kb. 65 km/h (40 m/h) és 250 km/h (155 m/h) sebességtértek között aktív.

Előzetes figyelmeztetés

Ha a rendszer lehetséges ütközést ismer fel az elől haladó járművel vagy egy tárggyal, akkor figyelmezteti a vezetőt egy hangjelzéssel és egy kijelzéssel a műszerfalbetét kijelzőjén  » 167. ábra.

A figyelmeztetés időpontja eltérő lehet a közlekedési helyzettől és a vezető magatartásától függően. Egyidejűleg a rendszer előkészíti a járművet egy lehetséges vészfékezésre »  A Bevezetés a témakörbe című részben a 249. oldalon.

Bekapcsolt Front Assist-funkciónál a figyelmeztető üzenetek láthatóak a képernyőn, más funkciók kijelzése törölődik.

Kritikus figyelmeztetés

Ha a vezető az előzetes figyelmeztetésre nem reagál, akkor a rendszer aktívan be tud avatkozni a fékezésbe és röviden fékez, hogy a vezetőt figyelmeztesse egy közvetlen ütközés veszélyére.

Automatikus fékezés teljes fékerővel

Ha a vezető a kritikus figyelmeztetésre sem reagál, akkor helyzet veszélyességi fokának megfelelően képes a rendszer a fékerő prog-

resszív növelésével automatikusan vészfékezni.

Támogatás a vezető vészfékezése esetén

Ha a vezető a kritikus figyelmeztetés után fékezni kezd, azonban a rendszer megállapítja, hogy a féket nem nyomja elegendő erővel, akkor a rendszer megnöveli a fékerőt. Ez a fékezési támogatás csak akkor jön létre, ha a pedált erősen lenyomták.

FIGYELEM

- A rendszer néhány esetben nem képes egy ütközést megakadályozni, de következményeinek súlyosságát jelentősen tudja mérsékelni a sebesség és az ütközési energia csökkentésével.
- Ha a Front Assist-rendszer fékez, akkor a fékpedál „keményebbé” válik.
- A Front Assist-rendszer automatikus fékezési beavatkozása megszakítható a gázpedál lenyomásával vagy egy kormánymozdulattal.
- A Front Assist-funkció képes a járművet lefékezni, akár teljes megállásig is. A fékberendezés azonban nem tartja folyamatosan álló helyzetben a járművet. Lépjen a fékpedálra!

Gyalogosok és kerékpárosok felismerése

A rendszer azokat a gyalogosokat és kerékpárosokat ismeri fel, akik ugyanabban a forgalmi sávban és ugyanabban az irányban haladnak és azokat a gyalogosokat és kerékpárosokat, akik az útvonalat keresztezik.

A gyalogos- és kerékpáros-felismerés technika nem képes a fizika által meghatározott határokat átlépni és kizárólag csak a rendszer által meghatározott korlátok közt működik. A fékezésért mindig a jármű vezetője felelős.

A gyalogos- és kerékpáros felismerés funkció nemkívánatos figyelmeztetéseket és akaratlan fékbeavatkozásokat idézhet elő, pl. akkor, ha a radarérzékelő el van takarva vagy a kamera látótere elszennyeződött.

Mindig legyen felkészülve a jármű irányításának átvételére.

A gyalogos- és kerékpáros felismerés működésének sebességtartománya alacsonyabb, mint a Front Assist funkcióé.

Kitérésasszisztens

A kitérésasszisztens kritikus helyzetekben segíti a vezetőt egy akadály kikerülésében.

Amint a Front Assist egy kritikus figyelmeztést aktivált és a vezető igyekszik kikerülni az akadályt, a kitérésasszisztens támogatja a vezetőt a haladási irány kiigazításával. A vezetőnek kell a manővert elindítani és befejezni, mert ez az asszisztens rendszer nem működik automatikusan.

A rendszer kb. 30 km/h (20 m/h) és 150 km/h (90 m/h) sebességtartományok között aktív.

Működési korlátok

A rendszer nem reagál keresztező tárgyra és állatokra. A Front Assist alapvető működési korlátait szintén vegye figyelembe »» 251. oldal.

Kanyarodási vészfékasszisztens (turn assist)

A kanyarodási vészfékasszisztens funkció képes megakadályozni egy ütközést a keresztezni szándékozott forgalmi sávban szembejövő járművel úgy, hogy a saját járművet lefékezi bekanyarodási szándék esetén.

Ez a rendszer **15 km/h-ig** (9 m/h) aktív.

Működési korlátok

A kanyarodási vészfékasszisztens funkció akkor áll rendelkezésre, ha a kanyarodási szándékot az irányjelző előzetes aktiválása jelzi, a

kormányt el lett fordítva és a kanyarodási folyamat megkezdődött.

A rendszer csak a jármű útvonalában lévő járműveket észleli (embereket, állatokat stb. nem).

A Front Assist alapvető működési korlátait szintén vegye figyelembe »» 251. oldal.

Rendszerkorlátok



168. ábra A műszerfalbetét képernyőjén: a rendszer első önkalibrálásának kijelzése.

A Front Assist-nak a rendszer által meghatározott korlátai vannak. Bizonyos körülmények között a rendszer egyes reakciói a vezető szemszögéből nézve céltalannak tűnnek. Ezért a vezetőnek mindig beavatkozásra készen kell lenni.

A következő feltételek miatt lehetséges, hogy a környezetfigyelő rendszer (Front Assist) egyáltalán nem vagy túl későn reagál:

- A gyújtás bekapcsolása utáni első pillanatokban, a rendszer önellenőrző kalibrálása miatt. Ezen idő alatt a következő kijelzések jelennek meg a műszerfalbetét képernyőjén »» **168. ábra**.

Nem felismert tárgyak

- Járművek, amelyek az érzékelők hatótávolságán kívül esnek vagy közel vannak saját járművéhez.
- Járművek, melyek hirtelen sávot váltanak abba a forgalmi sávba, amelyben halad.
- Gyalogosok, akik nem felismerhetők, mert részben vagy teljesen takarásban vannak.
- Olyan tárgyak, mint falak, oszlopok, kerítések, fák vagy garázs kapuk.
- Más járművek oldalra, hátulra vagy előre túlnyúló rakománya és felépítménye.
- Járművek, amelyek a jármű útját keresztezik.
- Álló vagy szembejövő gyalogosok vagy kérmékpárosok.

Működési korlátok:

A következő helyzetekben a Front Assist korlátozva vagy nem kívánatosan működik. A »»

következő szimbólum (☸) (sárga) jelenik meg a műszerfalbetét kijelzőjén és a következő szövegüzenet lesz látható **Front Assist mit Einschränkungen** (Front Assist korlátozásokkal).

- Amikor a radarérzékelő vagy az első kamera nincs aktiválva vagy sérült.
- Amikor a radarérzékelő vagy az első kamera koszos vagy el van takarva.
- Szűk kanyarokban vagy bonyolult úthálózatoknál.
- A gázpedál tartós használatakor vagy teljes gázadás esetén.
- Ha a TCS ki van kapcsolva vagy az ESC-t **sport** üzemmódban aktiválták. » 282. oldal.
- Ha a ESC éppen szabályoz vagy meghibásodott.
- Ha a jármű több féklámpája vagy a vontatott utánfutó elektromos rendszere hibás.
- Ha a jármű tolat.
- Hóesésben vagy zuhogó esőben.
- Erős napsütésben vagy teljes sötétség esetén.
- Alagút be- és kijáratánál.
- Lehetséges, hogy bonyolult közlekedési helyzetekben (közlekedési szigetek, körforgalom) a Front Assist szükségtelenül figyelmeztet és avatkozik be a fékezésbe.

További információk itt találhatók » 241. oldal.

Funkció manuális be- és kikapcsolása



169. ábra A műszerfalbetét képernyőjén: kikapcsolt Front Assist jelzése.

A Front Assist kijelzése megjelenik a műszerfalbetét képernyőjén.

A Front Assist bekapcsolt gyújtásnál aktiválódik. A gyújtás bekapcsolásakor lehetséges, hogy a Front Assist rövid ideig nem áll rendelkezésre, amíg a rendszer elindul. Ezen idő alatt a következő szimbólum jelenik meg a műszerfalbetét képernyőjén » **168. ábra**.

Ha a Front Assist ki van kapcsolva, akkor az előzetes figyelmeztetés és a követési távolság figyelmeztetés sem aktív. A CUPRA javasolja, hogy a Front Assist funkciót hagyja bekapcsolva az alábbiakban » 253. oldal bemutatott helyzetek kivételével.

Front Assist be-/kikapcsolása

Bekapcsolt gyújtás mellett a Front Assist a következő módon kapcsolható be és ki:

- A vezetéssegítő rendszerek kezelőgombjával válassza ki a megfelelő menüpációt » 86. oldal.
- **VAGY:** Az Infotainment-rendszeren keresztül: Érintse meg a **> Fahrerassistenz > Front Assist** (vezetéssegítő rendszerek > Front Assist) funkciógombokat » 93. oldal.

Ha a Front Assist ki van kapcsolva, akkor megjelenik a műszerfalbetétben a » **169. ábra** kijelzés.

A gyújtás bekapcsolásakor mindig aktív állapotban jelenik meg a kijelzőn a Front Assist.

Előzetes figyelmeztetés be- vagy kikapcsolása

Az **előzetes figyelmeztetés** az Infotainment-rendszerben a **> Fahrerassistenz > Front Assist** (vezetéssegítő rendszerek > Front Assist) funkciógombokkal aktiválható vagy deaktiválható » 93. oldal.

A rendszer megtartja az elvégzett beállítást a gyújtás következő bekapcsolásakor.

A CUPRA javasolja, hogy az előzetes figyelmeztetés funkciót kapcsolja be.

A jármű Infotainment-rendszerétől függően az **előzetes figyelmeztetést** a következő módon lehet beállítani:

- korai
- közepes
- késleltetett
- kikapcsolva

A CUPRA a funkcióhoz a „közepes” időtartam beállítását javasolja.

Követési távolság figyelmeztetés funkció be- vagy kikapcsolása

A követési távolság figyelmeztetés az Infotainment-rendszerben a  > **Fahrerassistenz** > **Front Assist** (vezetésségítő rendszerek > Front Assist) funkciógombokkal aktiválható vagy deaktiválható» 93. oldal.

A rendszer megtartja az elvégzett beállítást a gyújtás következő bekapcsolásakor.

A CUPRA javasolja, hogy a követési távolság figyelmeztetés funkciót kapcsolja be, figyelembe véve a»» 253. oldal fejezetben leírt kivételeket.

A kitérésasszisztens és a kanyarodási vészfékasszisztens aktiválása és deaktiválása

A kitérésasszisztens és a kanyarodási vészfékasszisztens az Infotainment-rendszerben a  > **Fahrerassistenz** > **Front Assist** (vezetésségítő rendszerek > Front Assist) funkciógombokkal aktiválható vagy deaktiválható» 93. oldal.

A rendszer megtartja az elvégzett beállítást a gyújtás következő bekapcsolásakor.

A CUPRA javasolja, hogy a kitérésasszisztens és a kanyarodási vészfékasszisztens kapcsolja be, figyelembe véve a»» 253. oldal fejezetben leírt kivételeket.

A Front Assist funkciót a következő helyzetekben ideiglenesen ki kell kapcsolni

A következő helyzetekben a Front Assist funkciót ki kell kapcsolni a rendszer működési korlátai miatt:

- Ha a járművet vontatják.
- Ha a jármű egy egytengelyes görgős ellenőrzőpadon van.
- Ha a radarérzékelő vagy az első kamera meghibásodott.
- Ha a radarérzékelő vagy az első kamera valamilyen nagyobb ütést kapott.
- Ha időnként szükségtelenül beavatkozik.
- Ha a radarérzékelő vagy az első kamera ideiglenesen egy tartozékkal el lett takarva.
- Ha a járművet szállítják.
- Ha az első szélvédő olyan területen sérült meg, ahol gátolja az első kamera kilátását.

Automatikus távolságszabályozás (Adaptive Cruise Control (ACC))*

Bevezetés a témakörbe

Az automatikus távolságszabályozás (ACC = Adaptive Cruise Control) a vezető által beállított sebességet tart állandó értéken. Ha a jármű egy előtte haladó járműhöz közelít, akkor az ACC érzékeli azt és automatikusan illeszti a sebességet, így megtartja a vezető által beállított követési távolságot

Rendelkezik a járművem ACC-vel?

Járművében van ACC, ha az Infotainment-rendszer beállítás menüjében rendelkezésre áll»» 93. oldal és, ha a multifunkciós kormánykeréken az ACC kezelésére szolgáló gombok megtalálhatók»» 170. ábra.

Sebességtartomány

Az ACC 30 km/h (20 m/h) és 210 km/h (130 m/h) sebességek közötti tartományban szabályoz.

Az ACC a járművét teljes megállásig képes lefékezni egy megálló jármű mögött.

Vezető beavatkozásának kérése

 Az automatikus távolságszabályozásnak (ACC) rendszer általi korlátai vannak. Ez »

azt jelenti, hogy bizonyos körülmények között a vezetőknek önállóan kell a sebességet és a távolságot más járművekhez képest szabályozni. Ebben az esetben a műszerfalbetét kijelzőjén megjelenik az **Ihr Eingriff durch Betätigen des Bremspedals erforderlich ist** (a vezető beavatkozása szükséges fékezésel) üzenet és egy kiegészítő hangjelzés is hallható.

Radarérzékelő

Az ACC az első radarérzékelőt használja. Olvassa el a radarérzékelő karbantartására és a működési korlátaira vonatkozó figyelmeztetéseket»»» 241. oldal.

FIGYELEM

Az ACC-ben alkalmazott technika nem képes sem a rendszer a saját határait, sem a fizika törvényeit túllépni. Ha a rendszert figyelmen kívül és nem előrelátóan használják, akkor baleseteket okozhatnak, amelyeknek súlyos sérülések lehetnek a következményei. A rendszer nem képes a vezető figyelmét helyettesíteni.

- Mindig legyen felkészülve, hogy a gázadást és a fékezést önállóan át tudja venni.
- Ha működteti a gázpedált, akkor az ACC inaktív állapotba kerül. Ennek következtében az ACC nem fékezi le a járművet és nem kér a vezetőtől fékezési beavatkozást.

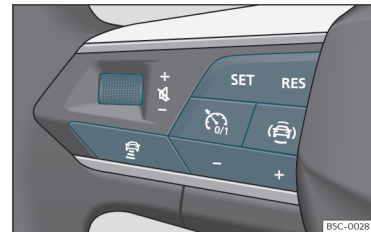
- A sebességet és a biztonságos követési távolságot az elől haladó járműhöz és mindig a látási-, időjárási-, út- és közlekedési viszonyokhoz kell igazítani.
- Ne használja az ACC-t rossz látási viszonyok esetén, meredek lejtőn, kanyargós vagy csúszós útszakaszokon.
- Ne használja az ACC-t terepen és aszfaltborítás nélküli utakon.
- Lehetséges, hogy a rendszer nem reagál időben álló akadályokra (például torlódó járműsor vége), elsősorban nagy sebességeknél. Reagáljon időben, hogy elkerüljön egy veszélyhelyzetet.
- A rendszer nem képes reagálni az azonos forgalmi sávban álló járművekre. Ebben az esetben reagáljon időben.
- A rendszer nem reagál személyekre, állatokra, keresztező vagy szembejövő járművekre.
- Szükségkerékkel történő közlekedés esetén lehetséges, hogy az ACC automatikusan kikapcsol. Kapcsolja ki a rendszert az indulás előtt.
- Azonnal fékezzen, ha az ACC nem csökkenti elegendően a sebességet.
- Azonnal fékezzen, amikor a műszerfalbetét kijelzőjén megjelenik a kérés, hogy a vezető vegye át a jármű irányítását.
- Ha a jármű továbbhalad a vezetői beavatkozás kérés ellenére, akkor fékezze le a járművet.

- A fékezési beavatkozások során a fékpedál automatikusan lefelé mozoghat. Ügyeljen rá, hogy a lábát ne helyezze a pedál alá.

Figyelem

Ha az ACC nem az ebben a fejezetben leírtak szerint működik, ne használja azt és keressen fel egy szakszervizt. Javasoljuk, hogy keressen fel egy CUPRA-szakszervizt vagy egy SEAT-márkaszervizt.

ACC kezelése



170. ábra A multifunkciós kormánykeréken: kapcsolók az ACC kezeléséhez

Bekapcsolás

- Gomb  a multifunkciós kormánykeréken.

Az ACC még nem szabályoz (Standby).

Szabályozás kezdése

Az ACC bekapcsolásakor az ESC és az ASR is automatikusan bekapcsol.

- Nyomja meg a gombot **SET** a szabályozás indításához» **170. ábra**.

Az ACC beállítja szabályozott sebességként az aktuális, illetve a legközelebbi sebességet az érvényes sebességtartományban (30-210 km/h).

Menethelyzettől függően a következő ellenőrző lámpák gyulladnak fel:



Zölden világít

ACC bekapcsolva, nem ismer fel elől haladó járművet.



Zölden világít

ACC bekapcsolva, elől haladó járművet ismer fel.

Ha az ACC készenléti (standby) állapotban van, akkor az ellenőrző lámpák szürkén világítanak.

Sebesség tárolása

A sebesség programozásához nyomja meg a **+** vagy a **-**» **170. ábra** gombot, amíg a kívánt sebességet eléri. A sebesség beállítása 10 km/h-ás (5 m/h) lépésekben lehetséges.

Aktivált ACC esetén a gomb **RES** megnyomásával növelheti a sebességet 1 km/h-ás (1 m/h) lépésenként. Majd a gomb **SET** megnyo-

másával csökkentheti a sebességet 1 km/h-ás (1 m/h) lépésenként.

Távolság beprogramozása (távolsági szintek)

A távolság 5 fokozatban állítható be, a legkisebbtől a legnagyobbig:

- Nyomja meg a gombot és azután a **+** vagy a **-**» **170. ábra** gombot.
- Másik megoldás, hogy a gombot többször megnyomja, amíg a kívánt távolság beállítódik.

Ügyeljen a legkisebb követési távolságra vonatkozó országspecifikus törvényi előírásokra.

Szabályozás megszakítása (Standby)

- Nyomja meg röviden a gombot vagy lépjen a fékpédálra.

Az ACC ellenőrző lámpa szürkén világít; a sebesség és a távolság tárolva marad.

Szabályozás újbóli bekapcsolása

- Nyomja meg a **RES** gombot.

Az ACC a legutoljára beállított sebességgel és távolsággal fog szabályozni.

Kikapcsolás

- Nyomja meg hosszan a gombot. A beállított sebesség törlődik.

Az ACC által szabályozott sebesség túllépése

Menet közben aktív ACC esetén a vezető növelheti a sebességet a gázpedál használatával. Az ACC szabályozása megszakad, amíg nem enged fel a gázpedált » **1**.

Szabványos távolság beállítása

Az Infotainment-rendszerben a távolsági szint az ACC bekapcsolásával a következőképpen választható ki előre:

- nagyon kicsi, kicsi, nagy és nagyon nagy az Infotainment-rendszeren keresztül: **Fahrerassistenz > ACC**» 93. oldal (> vezetésségítő rendszerek > ACC).

Vezetési mód beállítása

Drive Profile-lal rendelkező járműveknél a kiválasztott menetprofil az ACC gyorsulási- és fékezési jellemzőit befolyásolhatja» 235. oldal.

A Drive Profile-lal nem rendelkező járműveknél szintén befolyásolni lehet az ACC működési jellemzőit a menetprofilok egyikének kiválasztásával az Infotainment-rendszerben a **Fahrerassistenz** (vezetésségítő rendszerek) »

alatt. Az ACC-re vonatkozó beállítások ugyanazok, mint a Drive Profil-ban.

FIGYELEM

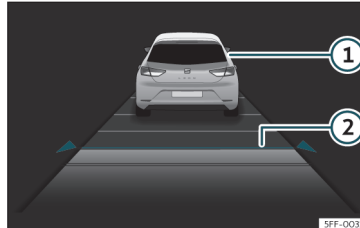
Győződjön meg róla, hogy az úttesten nincs akadály, mielőtt elindul. Lehetséges, hogy a radarérzékelő az úton esetleg található akadályokat nem ismeri fel. Ez baleseteket vagy súlyos sérüléseket eredményezhet. Szükség esetén használja a lábféket.

VIGYÁZAT

Ha a sebességet a gázpedállal növelik, lehetséges, hogy az ACC a rendszerkorlátok miatt nem lesz képes a sebességet vagy a távolságot szabályozni, miután a lábat leveleszik a gázpedálról.

- Mindig legyen kész egy reakcióra, ha a helyzet megköveteli.

Képernyőkijelzések



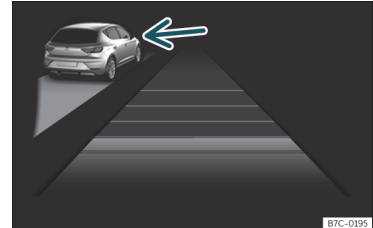
171. ábra A műszerfalbetét képernyőjén: ACC aktív.

- 1 Elöl haladó jármű felismerve. Világít, ha a távolság szabályozása ehhez a járműhöz történik.
- 2 Kiválasztott távolságfokozatok: 2.

Ez az információ az Assistenten (vezetéssegítő rendszerek) nézet középső mezőjében vagy az információs profilban a bal oldalon jelenhet meg» 69. oldal. Ha ezeket a nézeteket nem választja ki, akkor az információ a műszerfalbetét alsó részén egyszerűsített formában automatikusan kijelzésre kerül.

Az itt leírt» 255. oldal, Szabályozás kezdése funkció állapotkijelzése mellett, a beállított sebességet fogja mutatni.

Speciális vezetési helyzetek



172. ábra A műszerfalbetét képernyőjén: ACC aktív, jármű felismerése a bal oldalon

Ügyeljen ennek a fejezetnek » » » a Bevezetés a témakörbe című részben a 254. oldalon a kezdetén leírt korlátozásokra és figyelmeztető utasításokra.

Jobbról előzés megakadályozása¹⁾

Ha a rendszer egy járművet ismer fel a bal oldali forgalmi sávban, amelyik alacsonyabb sebességgel közlekedik, mint a vezető által beállított sebesség, akkor a jármű fékeződik a rendszer kényelmi határain belül, hogy egy előzést megakadályozzon a jobb oldali forgalmi sávban.» » 172. ábra.

¹⁾ Vagy balról előzés megakadályozása a bal oldali közlekedéssel rendelkező országokban.

Vezetésségítő rendszerek

Ez a szabályozás megszakítható a beállított sebesség megváltoztatásával vagy a gázpedál használatával.

A funkció 80 km/h-tól (50 m/h) aktiválódik. Lehetséges, hogy néhány országban nem áll rendelkezésre a funkció.

Előzés

Ha az előzéshez használják az irányjelzőt, akkor az ACC csökkenti a távolságot az elől haladó járműhöz képest, az előzési folyamat megkönnyítése érdekében. A jármű nem lépi túl a beállított menetsebességet.

A funkció 80 km/h-tól (50 m/h) aktiválódik. Lehetséges, hogy néhány országban nem áll rendelkezésre a funkció.

Stop-and-go funkció

Az ACC képes a járművet 0 km/h sebességre lefékeezni, ha az elől haladó jármű megáll.

Az ACC aktív marad és a műszerfalbetét kijelzőjén néhány másodpercig megjelenik az **ACC anfahrberei**t (ACC menetkész) üzenet. Ez az üzenet a gomb **RES** megnyomásával vagy felszereltségtől függően a kormányzás átvételével meghosszabbítható vagy újra előhívható. Ezen idő alatt a jármű újra elindul, amint az elől lévő jármű is elindul.

Elinduláshoz, ha az **ACC anfahrberei**t (ACC menetkész) üzenet már nem látható és az elől lévő jármű elindul:

- Nyomja le röviden a gázpedált.
- **VAGY:** Nyomja meg a **RES** vagy a **SET** gombot a multifunkciós kormánykeréken.

Az ACC kikapcsolódik, ha a megállási szakaszban a következő helyzetek egyike előfordul:

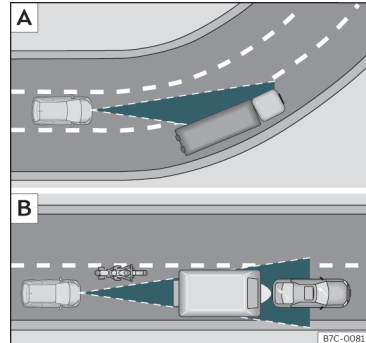
- A megállási szakasz több percig tart.
- Egy ajtó kinyitásakor.

⚠ FIGYELEM

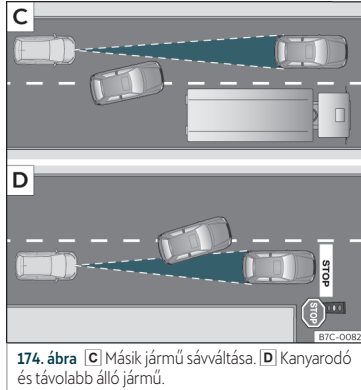
Ha a műszerfalbetét kijelzőjén látható az **ACC anfahrberei**t (ACC menetkész) üzenet és az elől lévő jármű újra mozgásba lendül, akkor az Ön járműve is elindul. Adott esetben lehetséges, hogy az útvonalon található akadályokat nem ismeri fel a rendszer. Ez baleseteket vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.

- Minden elindulás előtt ellenőrizze az útvonalat és szükség esetén fékezze le a járművet.

ACC rendszerkorlátai



173. ábra [A] Jármű egy kanyarban. [B] Elöl haladó motorkerékpáros a radarérzékelő érzékelési tartományán kívül.



174. ábra [C] Másik jármű sávváltása. [D] Kanyarodó és távolabb álló jármű.

Az ACC funkció nem alkalmazható minden menethelyzetben a rendszerkorlátok miatt. » » **Δ** a Bevezetés a témakörbe című részben a 254. oldalon.

A CUPRA javasolja, hogy a következő esetekben ne használja a funkciót » » **Δ**:

- Zuhogó esőben, hóesésben vagy ködben.
- Alagútban haladásakor.
- Építési területeken.
- Kanyargós utcákban haladásakor, pl. hegyvidéki utakon.
- Terepen haladásakor.
- Parkolóházakban.

- Utakon, ahol fém tárgyak vannak beépítve, pl. vasúti- vagy villamossínek.

- Laza talajú utakon.

Legyen különösen óvatos, ha az ACC-t a következő helyzetekben használja:

Kanyarban haladásakor

Lehetséges, hogy az ACC az elől haladó járművet a kanyarban nem ismeri fel vagy a távolságot a másik forgalmi sávban található járműhöz képest szabályozza » » **173. ábra** [A].

Az érzékelő tartományán kívül eső járművek

A következő menethelyzetekben az ACC nem, késve vagy akaratlanul reagál:

- Zipzárszerűen haladó járművek vagy járművek, amelyek az érzékelő felismerési tartományán kívül közlekednek, pl. motorkerékpárok » » **173. ábra** [B].
- Járművek, amelyek kis távolságban váltanak a saját forgalmi sávba » » **174. ábra** [C].
- Járművek rakománnyal vagy felépítménnyel, amelyek oldalra, hátra vagy felfelé túlnyúlnak a jármű határvonalain.

Tárgyak, melyeket nem lehet felismerni

Az ACC funkció kizárólag csak azokat a járműveket ismeri fel és reagál azokra, amelyek

ugyanabban az irányban mozognak. Ezért a rendszer nem ismeri fel:

- Személyek
- Állatok
- Keresztező vagy szembe jövő járművek
- Egyéb, nem mozgó akadályok

Lehetséges, hogy az ACC nem reagál álló járműre. Ha például egy az ACC által érzékelt jármű elkanyarodik vagy hirtelen kitér előlünk és előtte egy másik álló jármű található, akkor az ACC nem reagál az álló járműre » » **174. ábra** [D].

Δ FIGYELEM

Ha Ön az ACC-t a fent felsorolt helyzetekben használja, az baleseteket és súlyos sérüléseket eredményezhet, valamint törvénytörtés is lehet.

Hibák és problémamegoldás

Δ ACC nem áll rendelkezésre

Az ellenőrző lámpa sárgán világít:

- A radarérzékelő elkoszolódott vagy elállítódott, vegye figyelembe ennek a fejezetnek elején leírt utasításokat » » 242. oldal

- A rendszer meghibásodott. A gyújtást kapcsolja ki, majd néhány perc múlva kapcsolja be újra.
- Ha a probléma továbbra is fennáll, keressen fel egy szakszervizt.

ACC nem az elvárt módon működik

- Győződjön meg róla, hogy a radarérzékelő rendeltetésszerűen működik»» 242. oldal.
- Ha a fékek túlmelegednek, akkor a szabályozás automatikusan megszakad. Hagyja a fékeket lehűlni és ellenőrizze újra a működést.
- Az ACC automatikus fékezési beavatkozása során fellépő szokatlan zajok természetesen és nem utalnak hibára.

Az alábbi feltételek vezethetnek ahhoz, hogy az ACC nem reagál:

- Gáz- vagy fékpedál használatánál.
- Ha nincs sebességfokozat kiválasztva vagy R menetfokozatban.
- Ha a jármű tolat.
- Ha az ESC szabályoz.
- Ha a vezető öve nincs becsatolva.
- Ha a jármű vagy az utánfutó egyik féklámpája meghibásodott.
- Ha a motor fordulatszáma túl magas vagy túl alacsony.
- Rögzőtőfék használatakor.

- Meredek lejtőn haladáskor.

Előrelátó sebességszabályozás

Bevezetés

Az előrelátó sebességszabályozás illeszti a sebességet a felismert sebességhatároló-sokhoz és az út vonalvezetéséhez (kanyarok, kereszteződések, körforgalom stb.).

Az előrelátó sebességszabályozás az ACC kiegészítő funkciója»» 253. oldal és a közlekedési tábla felismerés funkciót»» 77. oldal és az Infotainment-rendszer navigációs adatait használja.

Az előrelátó sebességszabályozás felszereltségfüggő és nem áll rendelkezésre minden országban.

FIGYELEM

Az előrelátó sebességszabályozás intelligens technológiája nem képes a fizika által meghatározott határokat átlépni és kizárólag csak a rendszer által meghatározott korlátok közt működik. Ezen funkció által megnövelt kényelmi szolgáltatás nem ösztönözheti kockázatos viselkedésre. Ha a rendszert figyelmen kívül és nem előrelátóan használják, akkor baleseteket okozhatnak, amelyeknek súlyos sérülések lehetnek

a következményei. A rendszer nem képes a vezető figyelmét helyettesíteni.

- A sebességet a látási-, időjárási-, út- és közlekedési viszonyokhoz kell igazítani.
- Mindig figyelje a közlekedési eseményeket és a jármű környezetét.
- Mindig legyen felkészülve, hogy a sebességet önmaga szabályozza. Hibás közlekedési tábla felismerés, valamint a nem aktuális navigációs adatállomány azt eredményezheti, hogy a sebesség váratlanul és hirtelen megváltozik vagy nem felel meg az aktuális közlekedési helyzetnek. A rendszer által szabályozott sebességek nem feltétlenül felelnek meg az Ön vezetési stílusának.
- Mindig legyen felkészülve, hogy a sebességet önmaga szabályozza. Ha aktív útvo-nalvezetés nélkül vezet, ha elhagyja a navigációs rendszer által számított útvonalat vagy a jármű helyzete nem határozható meg pontosan GPS-adatok felhasználása miatt, a sebesség váratlanul és hirtelen megváltozhat vagy nem felel meg az aktuális közlekedési helyzetnek.
- Mindig aktuális navigációs adatállományt használjon.
- Mindig vegye figyelembe a megengedett legnagyobb sebességet. Azoknál a sebességhatárokat, amelyeket nem tartalmaz a navigációs adatbázis túllépheti a megengedett legnagyobb sebességet.

»

Megjegyzés

Vegye figyelembe az ACC-re vonatkozó biztonsággal kapcsolatos információkat is »» 253. oldal.

Előrelátó sebességszabályozás működési korlátai

A közlekedési tábla felismerés funkció»» 77. oldal és az ACC rendszerkorlátai mellett az előrelátó sebességszabályozás funkciónak további rendszer által meghatározott működési korlátai vannak:

- Az előrelátó sebességszabályozás csak azokat a közlekedési táblákat ismeri fel, amelyek sebességkorlátozást jeleznek. Így az előrelátó sebességszabályozás nem veszi figyelembe az elsőbbségre vonatkozó szabályokat és a jelzőlámpákat.
- Az előrelátó sebességszabályozás nem áll rendelkezésre olyan utakon, amelyeket nem vagy nem elegendően pontosan tartalmaz a navigációs adatbázis.
- Ha sebességkorlátozást ajánl a rendszer a navigációs adatállomány alapján, de a közlekedési tábla felismerés funkció nem ismeri azt fel, akkor a rendszer az ajánlott sebességet az utójára eltárolt sebességre állítja vissza.
- Az előrelátó sebességszabályozás nem áll rendelkezésre kb. 20 km/h-nál (15 m/h) ki-

sebb sebességkorlátozásnál. Ilyenkor megjelenik egy erre vonatkozó kijelzés a műszerfalbetét képernyőjén.

Előrelátó sebességszabályozás aktiválása

Az Infotainment-rendszer asszisztensek menüjében függetlenül beállíthatja, hogy milyen eseményekre reagáljon a jármű»» 93. oldal:

- Reagálás egy út vonalvezetésre.
- Reagálás a megengedett sebességekre.

Vezetés előrelátó sebességszabályozással

- Kapcsolja be az ACC-t»» 254. oldal.
- Állítsa be a távolságot és a sebességet.
- Aktiválja az előrelátó sebességszabályozást.

Amint a rendszer az útvonalon egy sebességkorlátozást vagy egy figyelembe vett útszakaszt felismer, megjelenik egy üzenet a műszerfalbetétben. Az üzenet ismerteti az okot és jelzi a sebességet amire a rendszer szabályozza a járművet a korlátozás miatt.



Szabályozás egy sebességkorlátozás miatt.

 Szabályozás az út vonalvezetése miatt.

Sebességkorlátozás miatti szabályozásnál a felismert sebesség új kívánt sebességként tárolódik. Az út vonalvezetése miatti szabályozásnál a jármű újra felgyorsul a korlátozás után az előzőleg eltárolt sebességre.

A kanyarokra ajánlott sebességek függenek a kiválasztott menetprofiltól»» 235. oldal.

Sebességszabályozás megszakítása

- A figyelmeztetés közben nyomja meg a gombot **RES**.
- A szabályozás közben nyomja meg a gombot **SET**.

Az ajánlott sebesség beállítása

Az ajánlott sebesség csak a sebességkorlátozás miatti szabályozásnál állítható be.

Multifunkciós kormánykerék:

RES + 1 km/h (1 mph), csak az ACC szabályozása közben

SET – 1 km/h (1 mph), csak az ACC szabályozása közben

+ + 10 km/h (5 m/h)

– – 10 km/h (5 m/h)

Az ajánlott sebesség túlzott mértékű szabályozásánál az előrelátó sebességszabályozás megszakad.

Megjegyzés

- Sebességkorlátozás felismerése esetén az előrelátó sebességszabályozás hozzáilleszti az eltárolt sebességet akkor is, ha az ACC nincs aktiválva. Szabályozás azonban nem történik.
- Ha a közlekedési tábla felismerés funkció által felismert sebességkorlátozást az aktuális sebesség jelentősen túllépi, akkor egy figyelmeztetés jelenik meg a műszerfalbetét kijelzőjében.
- Ha felhajt egy sebességkorlátozás nélküli autópályára, akkor az ajánlott sebesség automatikusan eltárolódik, mint kívánt sebesség. Ha egy sebességkorlátozás nélküli autópályához korábban már egy magasabb sebességet eltárolt, akkor az kerül alkalmazásra az ajánlott sebesség helyett.

Hibák és törlésük

Megjelenik egy üzenet, ami tájékoztat, hogy az előrelátó sebességszabályozás aktuálisan nem elérhető vagy országában nem áll rendelkezésre.

- Ha az üzenet hosszabb ideig megjelenik és országában az előrelátó sebességszabályozás rendelkezésre áll, akkor keressen fel egy szakszervizt.

Megjegyzés

A hibától függően további információk kerülnek kijelzésre a járműállapot menüben >>> 92. oldal.

Sávtartásegítő rendszer (Lane Assist)*

Bevezetés

A sávtartásegítő rendszer (Lane Assist) a fizikai határain belül támogatja a vezetőt a forgalmi sáv váratlan elhagyása előtt. Ez a funkció nem alkalmas és nem is arra lett tervezve, hogy a járművet automatikusan a forgalmi sávban tartsa.

A szélvédőben található kamerával a sávtartásegítő rendszer felismeri a lehetséges sávhatároló vonalakat abban a forgalmi sávban, ahol halad. Amikor a jármű a felismert sávhatároló vonalakhoz közeledik, figyelmezteti a rendszert vezetőt egy korrigáló kormánymozdulattal. Ezt a korrigáló kormánymozdulatot a vezető bármikor megszakíthatja.

Bekapcsolt irányjelző esetén a rendszer nem figyelmeztet, mert a sávtartásegítő rendszer tudatos sávváltást feltételez.

Rendszer működési korlátai

A sávtartásegítő rendszert csak autópályán és széles, jó állapotú mellékutakon használja.

A rendszer az alábbi feltételek esetén nem áll rendelkezésre:

- Ha a jármű sebessége alacsonyabb, mint kb. 55 km/h (30 m/h).
- Ha a rendszer nem ismer fel forgalmi sáv szélét jelző vonalat.
- Szűk kanyarokban.
- Átmenetileg, nagyon sportos vezetési stílus esetén.

FIGYELEM

A sávtartásegítő rendszer intelligens technika sem képes a fizika és a rendszer által meghatározott határokat átlépni. A sávtartásegítő rendszer figyelmen kívül hagyja az ellenőrizetlen használatát baleseteket vagy súlyos sérüléseket eredményezhet. A rendszer nem képes a vezető figyelmét és a kormányhasználatát helyettesíteni.

- A sebességet és a biztonságos követési távolságot mindig a látási-, időjárási-, út- és közlekedési viszonyokhoz kell igazítani.
- A kezeit mindig tartsa a kormánykeréken, hogy minden pillanatban képes legyen a jármű irányítására. A jármű forgalmi sávban tartása mindig a vezető felelőssége.
- A sávtartásegítő rendszer nem ismer fel minden útburkolati jelet. Rossz minőségű

útfelületeket és rossz szerkezeti állapotú utakat vagy egyéb tárgyakat a sávtartássegítő rendszer adott körülmények között, tévesen útburkolati jeleknek ismerhet fel. Kerülje el a rendszer nemkívánatos beavatkozásait.

- Figyelje a műszerfalbetét képernyőjén megjelenő üzeneteket és kezelje azokat az utasításoknak megfelelően, ha azt a forgalmi helyzet lehetővé teszi.

- A következő helyzetekben akaratlan rendszer-beavatkozások vagy jöhetnek létre vagy a teljes rendszer leállhat: Ezek a helyzetek a vezető különleges figyelmét igénylik, adott esetben ki kell kapcsolni ideiglenesen a vezetéssegítő rendszereket:

- Nagyon sportos vezetési stílus esetén.
- Rossz időjárási körülmények között és rossz minőségű utakon.
- Építési területeken.
- Hegycsúcsok és völgyek előtt.

- Mindig figyelje a jármű környezetét és előrelátóan vezessen.

- Ha a kamera látóterülete elszennyeződik, le van fedve vagy megsérült, akkor a sávtartássegítő rendszer funkciói korlátozódhatnak.

Ellenőrző lámpa



Zölden világít

Sávtartássegítő rendszer aktív és rendelkezésre áll.



Sárgán világít

A sávtartássegítő rendszer korrigáló kormánymozdulattal beavatkozik.



Sárgán világít

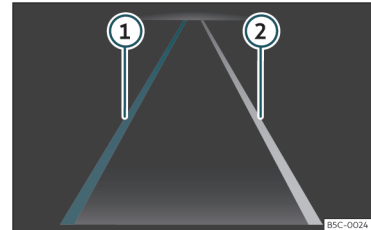
A sávtartássegítő rendszer inaktív állapotban van.

A gyújtás bekapcsolása után néhány figyelmeztető- és ellenőrző lámpa felgyullad a műszerfalon, amíg a működés önellenőrzése megtörténik. Néhány másodperc múlva kialszanak.

FIGYELEM

Ügyeljen a biztonsági figyelmeztetéseken leírtakra » » » a Figyelmeztető- és ellenőrző lámpák című részben a 88. oldalon.

Vezetés a sávtartássegítő rendszerrel



175. ábra A műszerfalbetét képernyőjén: a sávtartássegítő rendszer kijelzései.

- Felismert sávvárási vonal. A rendszer támogatólag beavatkozik az ábrázolt oldalon.
- Felismert sávvárási vonal. A rendszer nem avatkozik be.

Sávtartássegítő rendszer be-, illetve kikapcsolása

Néhány országban a sávtartássegítő rendszer mindig aktiválódik a gyújtás bekapcsolásakor. A rendszer állapota az Infotainment-rendszer **Fahrerassistenz** (vezetéssegítő rendszerek) menüjében vagy az asszisztens rendszerek menüben a megfelelő gomb megnyomásával előhívható. A sávtartássegítő rendszer ezekben a menükben aktiválható és kikapcsolható.

A sávtartásségítő rendszer kb. 60 km/h (35 m/h) sebességtől aktiválható és az útburkolati jelek felismerése után aktívan beavatkozik (Rendszerállapot: aktív). Az ellenőrző lámpa  zölden világít. Amikor a rendszer korrigáló kormánymozdulattal beavatkozik, akkor az ellenőrző lámpa  sárgán világít.

Amikor az ellenőrző lámpa a műszerfalbetét képernyőjén kialszik, az azt jelenti, hogy az asszisztens be van kapcsolva, de nem üzemkész vagy lekapcsolt.

Ha a vészvillogó be van kapcsolva, akkor a rendszer ideiglenesen passzív állapotba vált, hogy lehetővé tegye a manuális sávváltást.

A kormánykerék egy erőteljes elfordítása vagy korrekciója a vezető által azt eredményezi, hogy a rendszer ideiglenesen passzív állapotba vált.

Vezető beavatkozásának kérése

Ha a vezető nem korrigálja a kormányzást manuálisan, akkor a rendszer a műszerfalbetét képernyőjén egy kijelzéssel kéri a vezetőt és figyelmeztető hangjelzést is ad.

Ha a vezető erre nem reagál, akkor a rendszer passzív állapotba kapcsol.

A kormánymozdulatoktól függetlenül a rendszer kéri a vezetőt a műszerfalbetét képernyőjén egy kijelzés és kiegészítőleg figyelmeztető hangjelzések segítségével, hogy a járművet kormányozza a forgalmi sáv közep-

ére, ha a kormányhasználat átlagosnál hosszabb ideig kimarad.

Kormánykerék rezgése

A következő helyzetek eredményezhetnek kormányrezgést:

- A rendszer erőteljes kormányzási beavatkozása közben nem ismeri fel a forgalmi sávot.

A kormánykerék rezgése az Infotainment-rendszer **Fahrzeug** (jármű) menüjében kiegészítőleg kiválasztható. Ha a jármű ebben az esetben egy felismert forgalmi sáv határát átlépi, akkor a kormány rezegni kezd.

Problémamegoldás

Hibajelentések, a rendszer kikapcsol

- Tisztítsa meg az első szélvédőt»» 358. oldal
- Ellenőrizze, hogy az első szélvédő nem sérült-e a kamera látómezejében.

A rendszer viselkedése eltér a szokványostól

- A kamera látómezejét rendszeresen tisztítsa meg, legyen mindig tiszta, hó- és jégmentes.
- A kamera látómezejét ne takarja le.

- Ellenőrizze, hogy az első szélvédő nem sérült-e a kamera látómezejében.

- Ne szereljen tárgyakat a kormánykerékre.

Ha bizonytalan vagy kérdése van keressen fel egy szakszervizt.

Vezetésségítő rendszer (Travel Assist)

Bevezetés

A vezetésségítő asszisztens (Travel Assist) kombinálja az automatikus távolságszabályozást (ACC) az adaptív sávtartással. A rendszerkorlátokon belül a jármű képes a vezető által meghatározott távolságot tartani az előtte haladó járműhöz képest és a legelőnyösebb helyzetben a forgalmi sáv közepén maradni.

A Travel Assist ugyanazokat az érzékelőket használja, mint az automatikus távolságszabályozás (ACC) és a sávtartásségítő rendszer (Lane Assist). Ezért feltétlenül olvassa el az ACC-re»» 253. oldal és a Lane Assist-ra »» 261. oldal vonatkozó információkat és figyeljen a felsorolt rendszerkorlátokra és a vonatkozó figyelmeztetésekre.

»

Sebességtartomány

A Travel Assist kb. 30 km/h (20 m/h) és kb. 210 km/h (130 m/h) közötti sebességtartományban szabályoz; adaptív sávtartásnál ki-terjesztve 0 km/h (0 m/h) és kb. 250 km/h (155 m/h) közötti sebességtartományba. Ez a sebességtartomány exportpiactól függően változhat.

Vezetés Travel Assist-tal

A Travel Assist automatikusan szabályozza a gázpedált, a féket és a kormányt. A Travel Assist ezen kívül képes rendszerkorlátain belül a saját járművet egy megálló jármű mögött álló helyzetig lelassítani és automatikusan újra elindítani.

A szabályozást az asszisztenseken keresztül bármikor felülírhatja.

Rendelkezik a jármű Travel Assist-tal?

A jármű rendelkezik Travel Assist-tal, ha a multifunkciós kormánykeréken megtalálható a gomb  **178. ábra**.

Vezető beavatkozásának kérése

Ha leveszi kezét a kormánykerékről, akkor a rendszer néhány másodperc múlva kéri a vezetőt a műszerfalbetét képernyőjén egy kijelzéssel és figyelmeztető hangjelzésekkel, hogy vegye át a kormányzást.

⚠ FIGYELEM

A Travel Assist intelligens technológiája nem képes a fizika által meghatározott határokat átlépni és kizárólag csak a rendszer által meghatározott korlátok közt működik.

A Travel Assist figyelmetlen vagy ellenőrizetlen használata baleseteket vagy súlyos sérüléseket eredményezhet. A rendszer nem képes a vezető figyelmét helyettesíteni.

- Vegye figyelembe az automatikus távolság szabályozással (ACC) és a sávtartás aszisztenssel (Lane Assist) kapcsolatos rendszerkorlátokat és a vonatkozó figyelmeztetéseket.

- A sebességet és a követési távolságot az elől haladó járművekhez képest mindig a látási-, időjárási-, út- és forgalmi viszonyoknak megfelelően kell megállapítani.

- Soha ne használja a Travel Assist funkciót rossz látási viszonyok esetén, meredek lejtőn, kanyargós-, csúszós útszakaszokon (pl. havas, jeges, nedves, laza talajú útburkolatokon) és vízfolyásos utakon.

- Soha ne használja a Travel Assist funkciót terepen vagy laza talajú utakon. A Travel Assist csak szilárd útburkolaton történő használatra lett tervezve.

- A Travel Assist nem reagál személyekre, állatokra, keresztező vagy ugyanabban a sávban szembejövő járművekre.

- Azonnal fékezzen, ha a Travel Assist nem csökkenti elegendően a sebességet.

- Azonnal fékezzen, amikor a műszerfalbetét kijelzőjén megjelenik a fékezési beavatkozás kérése.

- Fékezzen, ha a jármű fékezési beavatkozás kérése után akaratlanul gurulni kezd.

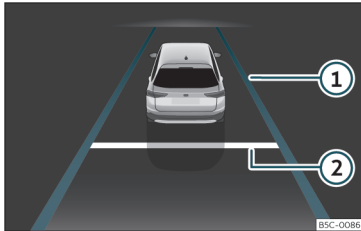
- A kezét mindig tartsa a kormánykeréken, hogy mindenkor képes legyen önállóan kormányozni. A vezető mindig felelősséggel tartozik, hogy a járművét a saját sávjában tartsa.

- Ha lehetséges, ne vezessen kesztyűben. A rendszer úgy érzékelheti, hogy nem történik kormányzási aktivitás.

- Ha a műszerfalbetét képernyőjén megjelenik a Fahrerübernahmeaufforderung (vezető beavatkozásának kérése) üzenet, vegye át azonnal a jármű irányítását.

- Mindig legyen felkészülve, hogy a sebességet önmaga szabályozza.

Figyelmeztetések a műszerfalbetét képernyőjén



176. ábra A műszerfalbetét képernyőjén: kijelzés aktív szabályozás esetén.



177. ábra A műszerfalbetét képernyőjén: ellenőrző lámpák.

Képernyőkijelzések

>>> 176. ábra

- ① Adaptív sávtartás aktív.
- ② Beállított távolság.

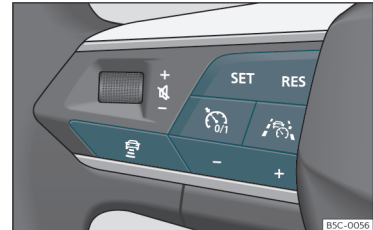
Felszereltségtől függően néhány ellenőrző lámpa kiegészítőleg jelzi a műszerfalbetét kijelzőjében a rendszer állapotát:

>>> 177. ábra

- (A) Travel Assist aktív, távolság szabályozás és adaptív sávtartás aktív.
- (B) Travel Assist aktív, távolság szabályozás aktív és adaptív sávtartás passzív.
- (C) Travel Assist aktív, távolság szabályozás passzív és adaptív sávtartás aktív.
- (D) Travel Assist aktív, távolság szabályozás passzív és adaptív sávtartás passzív.
- (E) Travel Assist nem aktív.

Felszereltségtől függően további részletek is kijelzésre kerülhetnek a műszerfalbetétben, például megszakadt vonalak vagy más járművek az úton.

Travel Assist kezelése



178. ábra A multifunkciós kormánykerék bal oldali részlete: Gombok a Travel Assist kezeléséhez.

Bekapcsolás

- Gomb a multifunkciós kormánykeréken.

Az ellenőrző lámpa zölden világít. Kiegészítőleg a következő üzenet jelenik meg műszerfalbetét képernyőjén: Travel Assist tartja az aktuális sebességet és az előzetesen beállított távolságot az elől haladó járműhöz képest. Egyidejűleg a járművet a forgalmi sávban tartja kormánymozdulatok segítségével, ha a rendszer felismeri az útburkolati jeleket.

Szabályozás megszakítása

- Nyomja meg röviden a gombot a multifunkcionális kormánykeréken vagy lépjen a fékpédálra.

>>

A beállított távolság eltárolva marad.

További beállítások elvégzése

A Travel Assist további kezelése azonos az ACC kezelésével»»» 254. oldal.

Hibák és törlésük



Travel Assist nem áll rendelkezésre vagy nem a szokványos módon működik

Az ellenőrző lámpa sárgán világít. Ezenkívül megjelenik egy erre vonatkozó kijelzés a műszerfalbetét képernyőjén.

- Az érzékelő meghibásodott. Ellenőrizze a fejezetben leírt»»» 242. oldal okokat és a javítási műveleteket.
- A rendszer működési korlátain kívüli állapot.
- Ha a hiba továbbra is fennáll, keressen fel egy szakszervízt.



Vegye át a kormányzást

A figyelmeztető lámpa fehéren vagy pirosan világít az Ön beavatkozásának sürgősségétől függően. Ezen kívül egy üzenet is megjelenik.

- Elengedte a kormánykereket néhány másodpercig. Fogja meg a kormánykereket és vegye át a jármű vezetését.

- A rendszer elérte a működési korlátait. Fogja meg a kormánykereket és vegye át a jármű vezetését.

A Travel Assist automatikusan kikapcsol

Járművek vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist) nélkül: hosszabb időre elengedte a kormánykereket.

- Működészavar. Keressen fel egy szakszervízt.

A szabályozás váratlanul megszakadt

Járművek sávváltás asszisztencia nélkül: használta az irányjelzőt.

Vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist)

Funkciók

A vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist) képes a vezető téltlenségét felismerni és a járművet a forgalmi sávban tartani, valamint szükség esetén megállásig lefékezni. Ezáltal a rendszer aktívan képes hozzájárulni egy baleset megakadályozásához vagy egy baleset következményeinek enyhítéséhez.

A vészhelyzet asszisztens ugyanazokat az érzékelőket használja, mint az automatikus tá-

volságssabályozás (ACC) és a sávtartássegítő rendszer (Lane Assist). Ezért feltétlenül olvassa el az ACC-re»»» 253. oldal és a Lane Assist-ra»»» 261. oldal vonatkozó információkat és figyeljen a felsorolt rendszerkorlátokra és a vonatkozó figyelmeztetésekre.

Ha a vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist) megállapítja a vezető téltlenségét, akkor kéri őt, hogy vegye át a jármű irányítását. A kérés látható és hallható figyelmeztetésekkel, valamint szaggatott fékezésekkel történik. A biztonsági öv megfeszül (felszereltségtől függ). A rendszer lefékezi a járművet és a forgalmi sávban tartja.

A szabályozást bármikor felülírhatja kormánymozdulattal, intenzív gyorsítással vagy a fékpédál működtetésével.

A vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist) aktív szabályozás közben a következő módon figyelmezteti a közlekedés többi résztvevőjét:

- Rövid idő múlva bekapcsolódik a vészvillogó.
- A kürt megszólal (sebességfüggő).

Amint a jármű megállt, a következő történik:

- Az ajtók kitereszelnődnek.
- Bekapcsolódik a belső tér világítása.
- Felszereltségtől függően vészhívást (eCall) kezdeményez a rendszer.

Vezetésségi rendszerek

- Az elektronikus parkolófék bekapcsolódik.

Be- és kikapcsolás

A vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist) az Infotainment-rendszerben az asszisztensek menüben kapcsolható be és kikapcsolható 93. oldal.

A bekapcsolt vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist) csak akkor aktiválódik, ha a következő előfeltételek adottak:

- A vezetésségi asszisztens (Travel Assist) vagy a sávtartás asszisztens (Lane Assist) be van kapcsolva.
- A rendszer a jármű bal- és jobb oldalán folyamatosan felismerte a forgalmi sáv határait.

Hibák és törlésük



Vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist) nem áll rendelkezésre

Az ellenőrző lámpa sárgán világít. Ezenkívül megjelenik egy erre vonatkozó kijelzés a műszerfalbetét képernyőjén.

- A kamera látótere piszkos. Tisztítsa meg az első szélvédőt.
- A kamera látótere időjárási körülmények, például hó vagy tisztítószert-maradvány vagy párasodás miatt korlátozott. Tisztítsa meg az első szélvédőt.

- A kamera kilátását tartozék vagy matrica korlátozza. Tegye szabaddá a kamera látótérét.
- A kamera elállítódott vagy megsérült, például az első szélvédő sérülése következtében. Ellenőrizze, hogy felismerhető-e a sérülések.
- A rendszer meghibásodott. Állítsa le a motort és indítsa be újra.
- Ha a probléma továbbra is fennáll, kapcsolja ki a vészhelyzet asszisztent és keressen fel egy szakszervizt.

⚠ FIGYELEM

A Emergency Assist intelligens technológiája nem képes a fizika által meghatározott határokat átlépni és kizárólag csak a rendszer által meghatározott korlátok közt működik. A vezető mindig a felelős a jármű üzemeltetéséért.

- A sebességet és a biztonság követési távolságot az elől haladó járművekhez képest mindig a látási-, időjárási-, út- és forgalmi viszonyoknak megfelelően kell megállapítani.
- A vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist) nem mindig képes súlyos baleseteket önállóan megakadályozni.
- Ha lehetséges, ne vezessen kesztyűben. A rendszer úgy érzékelheti, hogy nem történik kormányzási aktivitás.

- Ha a radarérzékelő vagy a kamera el van takarva, elállítódott vagy hibás, akkor a rendszer akaratlanul beavatkozhat a fékezésbe vagy a kormányzásba.

- A vészhelyzet asszisztens nem reagál a személyekre és állatokra és a keresztirányban vagy ugyanabban a sávban szembejövő járművekre.

⚠ FIGYELEM

A vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist) nemkívánatos beavatkozása baleseteket és súlyos sérüléseket okozhat.

- Ha a jármű nem az elvárásoknak megfelelően viselkedik, szakítsa meg a vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist) beavatkozását intenzív gyorsítással, fékezéssel vagy kormánymozdulattal.
- Ne használja a vezetésségi asszisztent (Travel Assist) és a sávtartás asszisztent (Lane Assist). Keressen fel egy szakszervizt és ellenőriztesse a rendszert.

📌 Megjegyzés

- A vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist) automatikus beavatkozásai megszakíthatók a gáz-, vagy fékpedál működtetésével vagy a kormánykerék mozdulatával.

- Az automatikusan bekapcsolt vészvillogó kikapcsolható a gáz- vagy fékpedál működtetésével vagy a kormánykerék mozgásával, illetve a vészvillogó kapcsológombjának megnyomásával.

- Szükség esetén a vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist) a járművet a teljes megállásig fékezheti.

- Ha a vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist) aktíválva van, akkor a rendszer a gyújtás következő ki- és bekapcsolása után aktiválódik ismét.

Sáv váltás asszisztens (Side Assist) kiparkolási asszisztenssel (RCTA) és ajtónyitás asszisztenssel (Exit Assist)*

Bevezetés a témakörbe

A sáv váltás asszisztens (Side Assist) a jármű mögötti forgalom felismerésében nyújt segítséget.

Az integrált kiparkolási asszisztens (RCTA) támogatja a vezetőt útra merőleges parkolóhelyről történő kiparkoláskor és manőverezéskor.

Az ajtónyitás asszisztens (Exit Assist) figyelmezteti az első utast az ajtó nyitásakor

vagy nyitva hagyásakor egy hátulról közeledő lehetséges veszélyforrásra.

⚠ FIGYELEM

A sáv váltás asszisztens (Side Assist) kiparkolási asszisztenssel (RCTA) és ajtónyitás asszisztenssel funkció intelligens technológiája nem képes a fizika által meghatározott határokat átlépni és kizárólag csak a rendszer által meghatározott korlátok közt működik. A sáv váltás asszisztens, a kiparkolási asszisztens és az ajtónyitás asszisztens figyelmetlen és gondatlan használata baleseteket és súlyos sérüléseket eredményezhet. A rendszer nem képes a vezető figyelmét helyettesíteni.

- A sebességet és a biztonságos követési távolságot az elől haladó járműhöz és mindig a látási-, időjárási-, út- és közlekedési viszonyokhoz kell igazítani.

- Mindig tartsa kezeit a kormánykeréken, mindenkor legyen készenlétben egy kormányzási beavatkozásra.

- Figyelje a sáv váltás asszisztens ellenőrző lámpáit és a figyelmeztető üzeneteket a műszerfalbetét kijelzőjén és kezelje megfelelően a vezetői beavatkozás kéréseket.

- A sáv váltás asszisztens reagálhat szokatlan építményekre a járdaszegélyen pl. magas vagy behorpadt védőkerítésekre. Ezekben az esetekben téves figyelmeztetés fordulhat elő.

- A sáv váltás asszisztens soha nem szabad nem megfelelően kiépített utakon használ-

ni. A sáv váltás asszisztens jól kiépített utakhoz lett tervezve.

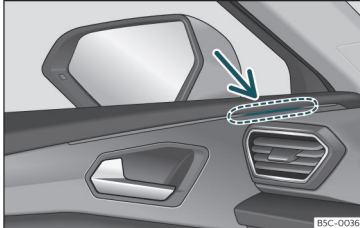
- Mindig figyelje a jármű környezetét.

- Közvetlen napsugárzásnál előfordulhat, hogy a sáv váltás asszisztens ellenőrző lámpái a külső tükrökben csak korlátozottan láthatók.

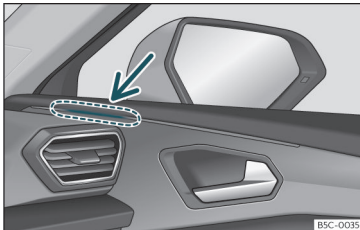
i Megjegyzés

Ha a sáv váltás asszisztens a kiparkolási asszisztenssel és az ajtónyitás asszisztenssel funkció nem az ebben a fejezetben leírtak szerint működik, ne használja azt és kereszen fel egy szakszervízt.

Ellenőrző lámpa



179. ábra Sáváltás asszisztens ellenőrző lámpája.



180. ábra Sáváltás asszisztens ellenőrző lámpája.

Felgyullad:

Egyszer röviden felvilág: A sáváltás asszisztens aktívva van és üzemkész, pl. a rendszer bekapcsolásakor.

Folyamatosan világít: A sáváltás asszisztens egy járművet ismer fel a holtterben.

Villog

Egy felismert jármű van a szomszéd forgalmi sávban és egyidejűleg az irányjelző be van kapcsolva a felismert jármű irányába »» » Δ.

Azoknál a járműveknél, amelyek kiegészítőleg sávartásségítő rendszerrel»» 261. oldal vannak felszerelve, szintén történik figyelmeztetés a sáv elhagyásakor, ha az irányjelzőt nem működtetik (sávartás asszisztens „Plus” »» 270. oldal).

Az ellenőrző lámpák felgyulladnak a gyújtás bekapcsolásakor és kb. 2 másodperc elteltével ki kell aludniuk. Ezen idő alatt megtörténik a működőképesség vizsgálata.

Ha a sáváltás asszisztens ellenőrző lámpa kijelzése nem jelenik meg, az azt jelenti, hogy a sáváltás asszisztens nem ismert fel járművet a jármű környezetében »» Δ.

Ha a külső világítás gyenge, akkor az ellenőrző lámpák fényereje csökken. A felhasználó az ellenőrző lámpák fényerejét 5 fokozatban tudja szabályozni az Infotainment-rendszer menüjében.

Δ FIGYELEM

Ha nem veszi figyelembe az ellenőrző lámpák jelzéseit és a megfelelő figyelmeztető jelzéseket, akkor a jármű mozgásképtelenné válhat és akár baleseteket és súlyos sérüléseket idézhet elő.

- A figyelmeztető-lámpákat és üzeneteket nem szabad figyelmen kívül hagyni.

- Hajtsa végre a szükséges teendőket.

① VIGYÁZAT

Ha nem veszi figyelembe az ellenőrző lámpák jelzéseit és a megfelelő figyelmeztető jelzéseket, az a jármű károsodásait okozhatja.

Sáváltás asszisztens (Side Assist)

A sáváltás asszisztens radarszenzorok segítségével figyeli a jármű mögötti tartományt »» 7. oldal. Ehhez a rendszer méri a távolságot és a sebességkülönbséget a többi járműhöz képest. A sáváltás asszisztens nem működik 15 km/h (9 m/h) sebesség alatt.

Az aktuális forgalmi sáv szélességét nem ismeri fel, az a rendszer által meghatározott. Ezért szűk utakon vagy két forgalmi sáv között téves kijelzések jelenhetnek meg. Ugyanígy a rendszer felismerhet járműveket a szomszédos sávban (amennyiben létezik) vagy rögzített tárgyakat, pl. védőkerítéseket és téves figyelmeztetést adhat.

Fényjelzés

Az ellenőrző lámpa tájékoztat az érintett oldalon a jármű mögötti forgalmi helyzetről, amennyiben azt kritikusnak ítéli meg. A bal oldali ellenőrző lámpa »» 179. ábra a forgalmi helyzetről tájékoztat a jármű bal oldalán, a »

jobb oldali ellenőrző lámpa»» 180. ábra a forgalmi helyzetről tájékoztat a jármű jobb oldalán.

Ne legyenek tárgyak, matricák vagy hasonlóak a sávváltás asszisztens figyelmeztető lámpáinak környezetében, amik a láthatóságot korlátozhatják.

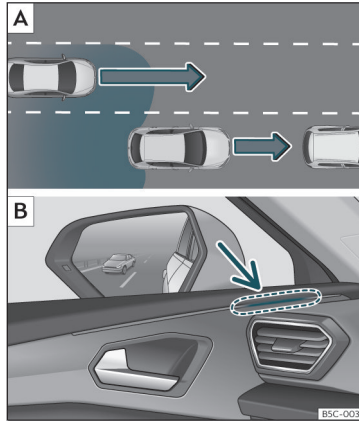
Sávváltás asszisztens Plus

A sávváltás asszisztens Plus funkció a **sávtarás asszisztens (Lane Assist)**»» 261. oldal és a **sávváltás asszisztens (Side Assist)** funkciók aktiválásával érhető el. Ebben az esetben az alábbi a kiterjesztett funkciókkal rendelkezik.

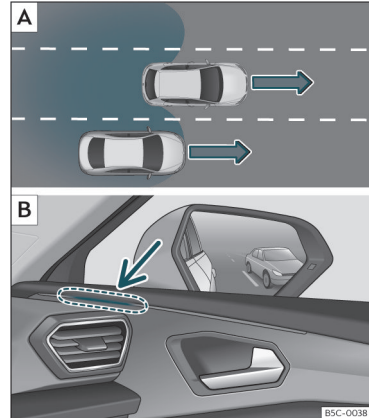
Ha a vezető vélhetően kritikus helyzetben sávváltást kezdeményez:

- Az ellenőrző lámpa villog a megfelelő oldalon akkor is, ha az irányjelző nem lett bekapcsolva.
- A kormánykerék rezeg, hogy figyelmeztesse a vezetőt egy ütközésveszélyre.
- Ezt követi egy korrigáló kormányozdulat, hogy a járművet visszatérítse a saját sávjába.

Menethelyzetek



181. ábra Elvi ábrázolás: **A** előzési folyamat a jármű mögötti forgalom esetén. **B** A sávváltás asszisztens kijelzése a bal oldali ellenőrző lámpán.



182. ábra Elvi ábrázolás: **A** előzési folyamat a központi sávban és utána sávváltás a jobb oldali forgalmi sávba. **B** A sávváltás asszisztens kijelzése a jobb oldali ellenőrző lámpán.

Az alábbi helyzetben a következő kijelzés jelenik meg az ellenőrző lámpán **B**»» 181. ábra (nyíl) vagy **B**»» 182. ábra (nyíl):

- Másik autó által történő előzéskor»» 181. ábra **A**.
- Másik jármű megelőzésekor»» 182. ábra **A** kb. 10 km/h (6 m/h) sebességkülönbséggel. Ha az előzés lényegesen gyorsabb, akkor nem jelenik meg kijelzés.

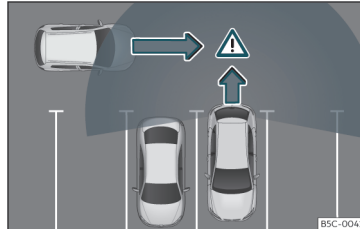
Minél gyorsabban közeledik egy jármű, annál korábban jelenik meg a kijelzés az ellenőrző lámpán, mivel a sávváltás asszisztens figyelembe veszi a másik járműhöz viszonyított sebességet. Ezért ugyanakkora távolságra egy másik járműtől a kijelzés néha korábban, néha később jelenik meg.

A rendszer fizikai határai

Adott menethelyzetekben lehetséges, hogy a sávváltás asszisztens a forgalmi helyzetet tévesen jelzi. Például a következő helyzetekben:

- Szűk kanyarokban;
- Különböző szélességű forgalmi sávok esetén;
- Nagy szintkülönbségű területeken;
- Rossz időjárási viszonyok esetén;
- Oldalt elhelyezkedő különleges tárgyak, pl. magas vagy ferde védőkerítések.

Kiparkolási asszisztens (RCTA)



183. ábra A kiparkolási asszisztens vázlatos ábrázolása: a kiparkoló jármű által megfigyelt tartomány.

A kiparkolási asszisztens a hátsó lökhárítóban található radarérzékelőkkel»» 242. oldal figyeli a keresztirányú forgalmat tolatva történő kiparkoláskor egy útra merőleges parkolóhelyről vagy például parkolási manőver közben rossz látási viszonyok között.

Ha a rendszer az úton, a jármű mögött hátulról közeledő járművet ismer fel»» 183. ábra, akkor elhangzik egy figyelmeztető hangjelzés, ha ez szükséges.

Az akusztikus hangjelzésen kívül az Infotainment-rendszer képernyőjén keresztül is tájékoztatja a vezetőt. Ezek a jelek az ábrázolt

jármű hátsó tartományában piros vagy sárga csíkként jelennek meg az Infotainment-rendszer képernyőjén. Ez a csík jelzi a jármű oldalát, amihez a keresztirányban közelítenek¹⁾.

Automatikus fékezési beavatkozás a károk csökkentése érdekében

Ha a kiparkolási asszisztens felismer más közlekedőt, aki az úton hátulról a jármű hátuljához közeledik, akkor anélkül, hogy a vezető a fékpedálra lépne, a rendszer automatikusan beavatkozik fékezéssel.

A rendszer automatikus fékezéssel segíti a vezetőt a károk megelőzésében. Az automatikus fékezési beavatkozás kb. 1–12 km/h (1–7 m/h) hátrameneti sebességnél történik meg. A jármű megállásának érzékelése után a rendszer a járművet további 2 másodpercig fékezve tartja.

A sérülések elkerülése érdekében történt automatikus fékezés után kb. 10 másodperc múlva lesz képes a rendszer további automatikus fékezési beavatkozásra.

Az automatikus fékezési beavatkozás megszakítható, ha erősen a gáz- vagy a fékpedálra lép, a vezető ismét átveszi az irányítást a jármű felett.

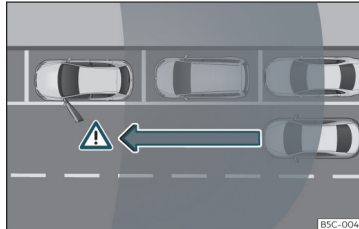
»

¹⁾ Ez a funkció csak parkolórendszerrel rendelkező járműveknél áll rendelkezésre.

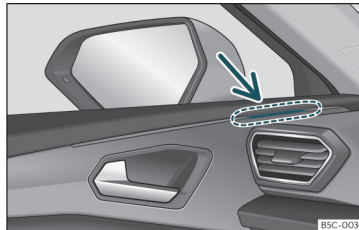
▲ FIGYELEM

A kikapcsolási asszisztens (RCTA) intelligens technikája nem képes a fizika által meghatározott határokat átlépni és csak a rendszer által meghatározott korlátok közt működik. A parkolásegítő rendszer funkciója nem ösztönözheti kockázatok vállalására. A rendszer nem képes a vezető figyelmét helyettesíteni.

- Ne használja a rendszert korlátozott látási viszonyok mellett vagy összetett közlekedési helyzetekben, pl. nagy forgalmú utakon vagy több sáv keresztezésekor.
- Mindig tartsa ellenőrzés alatt a jármű környezetét, mert a rendszer gyakran nem ismeri fel biztonságosan a gyalogosokat és a kerékpárosokat.
- A kikapcsolási asszisztens nem mindig fékezi le automatikusan teljes megállásig a járművet.

Ajtónyitás asszisztens (Exit Assist)

184. ábra Grafikus ábrázolás



185. ábra Ajtó: figyelmeztető lámpa

Az ajtónyitás asszisztens (Exit Assist) figyelmezteti az utasokat egy lehetséges ütközés előtt az ajtó kinyitásakor, ha a jármű megállt. A rendszer a működési korlátokon belül figyelmezteti a jármű hátsó és oldalsó tartományát a hátsó érzékelők használatával» 242. oldal.

A rendszer hátulról közeledő mozgó tárgyakat ismer fel, pl. autókat» 184. ábra.

Ha a rendszer az ajtó nyitásakor kritikus helyzetet ismer fel, akkor az ajtóban lévő hangszóróból figyelmeztető hangjelzés hangzik el a megfelelő oldalon» 185. ábra. Kiegészítőleg villog a sávváltás asszisztens ellenőrző lámpája a megfelelő ajtóban. Ha az ajtó már nyitva van és a rendszer egy másik közlekedő járművet ismer fel veszélyes helyzetben, akkor a sávváltás asszisztens ellenőrző lámpája folyamatosan világít a megfelelő oldalon.

Az ajtónyitás asszisztens kijelzőjének fényerejét nem lehet beállítani.

Amikor először készül beszállni a járműbe és az ajtók be vannak csukva, illetve le vannak zárva, akkor a funkció csak 3 perccel az egyik ajtó kinyitása után áll rendelkezésre. A funkció használható mindaddig, amíg a gyújtás be van kapcsolva és a jármű nincs mozgásban.

A gyújtás kikapcsolása után a funkció még kb. 5 percig üzemkész. Azután felgyulladnak az ellenőrző lámpák és jelzik a funkció kikapcsolását.

▲ FIGYELEM

- Mindig gondosan figyelje a forgalmat és a jármű környezetét. Az ajtónyitás asszisztens (Exit Assist) nem képes az utasok figyelmét helyettesíteni. Az ajtónyitásért és a

jármű elhagyásáért mindig a jármű utasait terheli a felelősség.

- Az ajtónyitás asszisztens (Exit Assist) folyamatosan üzemkész, amíg a jármű gyújtása be van kapcsolva. Egyébként a rendszer inaktív állapotba kerül és az ellenőrző lámpa rövid ideig világít.
- Lehetséges, hogy a rendszer nem megfelelően értelmezi a forgalmi helyzetet és nem minden közeledő tárgy előtt figyelmeztet, pl. gyalogosok. Mindig kövesse szemével a forgalmat és a jármű környezetét.

⚠ FIGYELEM

Az ajtónyitás asszisztens (Exit Assist) a rendszerkorlátokon belül tud csak működni és nem minden esetben képes egy ütközési helyzet előtt figyelmeztetni:

- Ha a jármű túl mélyen áll a parkolóhelyen és a mellette álló járművek eltakarják.
- Adott körülmények között közeledő tárgyakat vagy személyeket, pl. kerékpárt vagy robotgót a rendszer nem ismer fel.
- A rendszer nem reagál álló tárgyra.

Asszisztens rendszerek kezelése

Asszisztens rendszerek be- és kikapcsolása

A sávváltás asszisztens (Side Assist), az ajtónyitás asszisztens (Exit Assist) és a kiparkolási

asszisztens (RCTA) is az Infotainment-rendszer **Assistenten** (asszisztensek) menüjében be- és kikapcsolható.

Az ajtónyitás asszisztens (Exit Assist) és a kiparkolási asszisztens (RCTA) az **Einstellungen von Park Assist** (parkolási kormányzási asszisztens beállításai) menüben is megtalálhatók.

Ezen kívül a sávváltás asszisztens (Side Assist) és a kiparkolási asszisztens (RCTA) a műszerfalbetét **Assistenten** (asszisztensek) menüjén keresztül be- és kikapcsolhatók» 73. oldal.

Assistenten (asszisztensek) menü megnyitása az Infotainment-rendszerben.

- ☐ Side Assist (sávváltás asszisztens)
- ☐ Ajtónyitás asszisztens
- ☐ Kiparkolási asszisztens

Park Assist > Einstellungen (Park Assist > beállítások) menüt előhívni az Infotainment-rendszerben.

- ☐ Ajtónyitás asszisztens
- ☐ Kiparkolási asszisztens

Az **Assistenten** (asszisztensek) menüt megnyitni a műszerfalbetétben.

- ☐ Side Assist (sávváltás asszisztens)
- ☐ Kiparkolási asszisztens

Ha a jelölőnégyzet a műszerfalbetétben vagy az Infotainment-rendszerben meg van jelölve ☒, akkor a gyújtás bekapcsolásakor automatikusan aktiválódik a funkció.

Amint a sávváltás asszisztens (Side Assist) üzemkész, az ellenőrző lámpákban visszajelző az egy rövid ideig megjelenő kijelzés.

Az utolsó beállítás lesz érvényes a gyújtás újbóli bekapcsolásakor.

Közlekedés utánfutóval

A sávváltás asszisztens, a kiparkolási asszisztens és az ajtónyitás asszisztens automatikusan kikapcsolnak és nem aktiválhatók, ha egy utánfutó vagy hasonló a gyárilag szerelt vonószerkezethez elektromosan csatlakoztatva van.

Amint a vezető egy elektromosan a járműhöz csatlakoztatott utánfutóval elindul, megjelenik egy üzenet a műszerfalbetét képernyőjén és jelzi, hogy a sávváltás asszisztens, a kiparkolási asszisztens és az ajtónyitás asszisztens funkciók nem aktívak. Miután az utánfutót lekapcsolták a járműről, a sávváltás asszisztens, a kiparkolási asszisztens és az ajtónyitás asszisztens funkciók visszatérnek az eredeti, az utánfutó elektromos csatlakoztatása előtti állapotba.

»

Ha a vonószerkezet nem gyárilag szerelt, akkor a sávváltás asszisztens, a kiparkolási asszisztens és az ajtónyitás asszisztens funkciókat manuálisan kell kikapcsolni, ha utánfutóval közlekedik.

Fékek és parkolás

Fékberendezés

Ellenőrző lámpák

Pirosan világít

Fékfolyadékszint túl alacsony»» 335. oldal vagy a fékberendezés meghibásodott.

 Ne haladjon tovább!

Pirosan világít

Elektronikus parkolófék»» 276. oldal.
Kioldott parkolófék esetén kialszik az ellenőrző lámpa.

Sárgán világít

Első fékbetétek elkoptak.
Azonnal keressen fel egy szakszervizt.

FIGYELEM

- Ha a fékberendezés ellenőrző lámpája  nem alszik el vagy menet közben felgyullad, az azt jelenti, hogy a fékfolyadékszint túl alacsony vagy a rendszer meghibásodott – balesetveszély!»» 335. oldal, Fékfolyadék . Álljon meg, ne haladjon tovább. Vegye igénybe szakember segítségét.
- Ha a fékberendezés  figyelmeztető lámpája együtt gyullad ki az ABS  ellenőrző lámpával, akkor az ABS szabályozás-

funkciója meghibásodhatott. Ilyenkor a hátsó kerekek fékezéskor blokkolhatnak. Ez bizonyos körülmények között a jármű hátuljának kitérését eredményezheti – kisorodás veszélye! Álljon meg és forduljon egy szakszervizhez.

- Ha a  kijelzés önállóan vagy egy szöveggel együtt megjelenik a műszerfalbetét kijelzőjén, akkor azonnal keressen fel egy szakszervizt és ellenőriztesse a fékbetéteket vagy az elhasznált fékbetéteket cseréltesse ki.

Fékekre vonatkozó figyelmeztetések

Új fékbetétek

Az új fékbetétek fékhatása még nem teljes értékű az első 200 - 300 km alatt (100 bis 200 Meilen), először be kell „kopniuk“. A némileg kisebb fékerőt viszont a fékpedál erősebb lenyomásával ki lehet egyenlíteni. Kerülje a bejáratási idő alatt a nagy fékterhelést.

Elhasználódás

A fékbetétek elhasználódása nagymértékben a használati feltételektől és a vezetési stílustól függ. Ez különösen akkor érvényes, ha gyakran közlekedik városban és rövid útszakaszokat tesz meg vagy nagyon sportosan vezet.

A sebességtől, fékerőtől és a környezeti feltételektől (pl. hőmérséklet, levegő páratartalma) függően zajok keletkezhetnek fékezés-kor.

Nedvesség és szózás

Bizonyos helyzetekben, mint pl. vízen történő áthaladás, nagy esőzés, vagy a jármű mosása után, a fékek hatásfoka csökkenhet a nedvesség miatt, illetve télen a jeges féktárcsák és fékbetétek is késleltethetik a fékek beavatkozását. A fékeket ilyenkor először „szárazra kell fékezni”.

Magasabb sebességeknél és bekapcsolt ablaktörlő esetén a fékbetétek rövid ideig a féktárcsához hozzáérnek. Ez - a vezető számára észrevétlenül - szabályos időközönként történik és a fékek hatékonyabb működését biztosítják nedvesség esetén.

A sával szórt utakon történő haladás során is csak késleltetve jelentkezik a teljes fékhatás, ha hosszabb időn keresztül nem történt fékezés. A féktárcsákon és a fékbetéteken lévő sőrétagnak a fékezésnél először le kell kopni.

Korrózió

A féktárcsákon lévő korrózió és a fékbetéteken lévő szennyeződés akkor alakul ki nagyobb mértékben, ha a jármű hosszabb időn keresztül áll, keveset fut, vagy csekély igénybevételnek van kitéve.

A fékberendezés kismérvű igénybevételekor, valamint meglévő korrózió esetén ajánljuk, hogy nagyobb sebesség mellett többszöri erős fékezéssel tisztítsa meg a féktárcsákat és a fékbetéteket »» »

Meghibásodás a fékberendezésben

Hogyha azt észleli, hogy a fékpedál útja hirtelen megnőtt, akkor lehetséges, hogy a két-körös fékberendezés egyik fékköre nem üzemel. Keresse fel haladéktalanul a legközelebbi szakaszszervízt, és javíttassa ki a hibát. A szervíz vizet vezető úton csökkentett sebességgel haladjon, és közben számoljon hosszabb fékúttal és nagyobb pedálynomás kifejtésének szükségességével.

Alacsony fékfolyadékszint

Túl alacsony fékfolyadékszint esetén a fékberendezésben működési zavarok keletkezhetnek. A fékfolyadék szintjét elektronikus rendszer felügyeli.

Fékrásigítés (szervofék)

A szervofék megnöveli azt a nyomást, amit a fékpedál megnyomásával létrehoz. A fékrásigítés csak akkor működik, ha a motor jár.

Elektromechanikus fékrásigítés (eBKV)

Az elektronikus fékrásigítés csak bekapcsolt gyújtás mellett működik és felerősíti a vezető által a fékpedálra gyakorolt nyomást.

Ha az elektromechanikus fékrásigítés nem működik, akkor a fékpedált nagyobb erővel kell lenyomni, mivel a fékút a fékrásigítés hiánya miatt meghosszabbodik.

FIGYELEM

Bármilyen hiba a fékberendezésben megnevelheti a fékutat, ami fokozza a balesetveszélyt.

- Az új fékbetéteknek és féktárcsáknak először be kell kopniuk, az első 200 kilométeren (124 mérföld) még nem rendelkeznek az optimális tapadással. A némileg kisebb fékerőt a fékpedál erősebb lenyomásával ki lehet egyenlíteni.

- Sózott utakon történő haladáskor a fékhatás késleltetve jelentkezhet.

- Lejtőkön a túlzott igénybevétel miatt túlmelegedhetnek. Mielőtt egy hosszabb, meredek lejtőn folytatja útját, csökkentse a sebességet, kapcsoljon egy alacsonyabb sebességfokozatra, ill. válasszon egy alacsonyabb menetfokozatot. Így motorféket használja és a fék tehermentesíthető.

- Egy finom és tartós fékezés a fékek túlmelegedését és ezáltal a fékút megnövekedését eredményezi. Ehelyett inkább szakszerűan fékezzen.

- A fékberendezés tisztítását csak akkor végezze el fékezésekkel, ha ezt a közlekedési körülmények lehetővé teszik. A közlekedés többi résztvevőjét ne veszélyeztesse: balesetveszélyes helyzet.

- Álló motorral, üresjáratban ne guruljon a járművel. A fékút lényegesen megnő, ha a fékrásegítés nem működik.
- A fékek nagyon erős igénybevétele esetén gőzbuborékok képződhetnek a fékcsonkokban. Ezáltal a fékhatás csökken.
- A nem szériaszzerűen felszerelt vagy sérült első szpojler a fékek szellőzését kedvezőtlenül befolyásolhatja és a fékek túlmelegedését eredményezik. Tartozékok vásárlása előtt ügyeljen a megfelelő figyelmeztetésekre.

ⓘ VIGYÁZAT

- Soha ne hagyja a féket kis pedálynomással „súrlódni”, ha valójában nem kell fékeznie. Ez a fékek túlmelegedéséhez vezet, ezzel megnő a fékút és gyorsabban kopnak a fékek.
- Mielőtt egy hosszabb, meredek lejtésű útszakaszra érne, csökkentse a sebességét, kapcsoljon vissza a következő alacsonyabb fokozatba. Ezzel kihasználja a motor fékhatását és kíméli a fékeket. Ha ennek ellenére kiegészítésként fékeznie is kell, akkor ezt ne folyamatosan, hanem szakaszosan tegye.

📌 Megjegyzés

- Amennyiben a fékerő-rásegítés nem üzemel, mert pl. a járművet vontatják vagy fékerő-rásegítő meghibásodott, akkor a fékpedált lényegesen erősebben kell nyomni, mint normál esetben.

- Amennyiben utólag első szpojlerrel vagy teli díztárcsával szereltet fel, akkor biztosítania kell, hogy a levegőáramlás az első kerekekhez ne korlátozódjon – ellenkező esetben a fékberendezés túlzottan felforrósodhat.

Elektronikus parkolófék



186. ábra A középkonzol alsó tartományában: elektronikus parkolófék kapcsolója.

Az elektronikus parkolófék helyettesíti a parkolóféket » » ▽.

Elektronikus parkolófék bekapcsolása

Az elektronikus parkolófék mindig álló járműnél aktiválható, akkor is, ha a gyújtás ki van kapcsolva. Mindig aktiválja, ha a járművet elhagyja vagy parkol.

- Húzza meg a **(P)»» 186. ábra** gombot és hagyja ebben a helyzetben.
- A parkolófék aktiválva van, ha az ellenőrző lámpa a»» **186. ábra** kapcsológombban és a **piros (P)** ellenőrző lámpa a műszerfalbetétben világítanak.
- Engedje el ismét a gombot.

Elektronikus parkolófék kioldása

- Kapcsolja be a gyújtást.
- Nyomja meg a **(P)** gombot»» **186. ábra**. Egyidejűleg nyomja erősen a fékpedált vagy, ha a motor jár, akkor finoman nyomja a gázpedált.
- Az ellenőrző lámpa a»» **186. ábra** kapcsológombban (nyíl) és a **piros (P)** ellenőrző lámpa a műszerfalbetétben kialszik.

Az elektronikus parkolófék automatikus kioldása elinduláskor

Az elektronikus parkolófék automatikusan kiold az elinduláskor, ha a vezető ajtaja be van csukva és a biztonsági öve be van csatolva és a következő feltételek közül **egy** teljesül:

- Egy menetfokozat bekapcsolásakor, illetve másik sebességfokozatba kapcsoláskor és a gázpedál finom használatánál.

Fékek és parkolás

- Egy adott manőver megkönnyítéséhez léteznek kivételek, amelyek a parkolófék automatikus kioldását engedélyezik akkor is, ha a vezető biztonsági öve nincs becsatolva.

Elindulásakor a **186. ábra** kapcsológomb megszakítás nélküli húzásával a parkolófék automatikus kioldása megakadályozható.

Az elektronikus parkolófék csak akkor old ki, ha a gombot ismét elengedik. Nagy utánfutó-terhelésnél ilyen módon megkönnyíthető az elindulás» 299. oldal.

Elektronikus parkolófék automatikus bekapcsolása, ha a járművet nem az előírtak szerint hagyja el

Az elektronikus parkolófék automatikusan bekapcsol, ha a járművet nem az előírtak szerint hagyják el, azaz:

- A választókar **D/S** vagy az **R** vagy a Típtronic-állásban van.
- **ÉS:** A jármű áll.
- **ÉS:** A vezető ajtaja nyitva van.

Parkolófék automatikus bekapcsolása, ha a gyújtás ki van kapcsolva

Ez a funkció az Infotainment-rendszerben ki kapcsolható» 93. oldal.

Vészfékezési funkció

A vészfékezési funkciót csak akkor alkalmazza, ha a jármű megállítása a lábfékekkel nem lehetséges» **△**.

- Húzza meg a **186. ábra** gombot és hagyja ebben a helyzetben a jármű **erőteljes** fékezéséhez. Egyidejűleg egy figyelmeztető hangjelzés is hallható.
- A fékezés megszakításához engedje el a gombot vagy gyorsítson.

FIGYELEM

Az elektronikus parkolófék szakszerűtlen használata baleseteket és súlyos sérüléseket okozhat.

- Soha ne használja az elektronikus parkolóféket a jármű fékezéséhez, csak vész-helyzetben. A fékút jelentősen hosszabb, mivel adott körülmények között csak a hátsó kerekek fékeződnek. Mindig a lábféket használja.
- Soha ne adjon gázt a motortérből, ha egy menetfokozatban vagy egy sebességfokozatban van a jármű és a motor jár. A jármű aktivált elektronikus parkolófék mellett is mozgásba jöhet.
- Az elektronikus parkolófék be- vagy kikapcsolásakor a gázpedál kis mértékben elmozdul. Ügyeljen rá, hogy a lábát ne helyezze a pedál alá.

VIGYÁZAT

Annak érdekében, hogy elkerülje, hogy a jármű ellenőrizetlenül mozgásba lendüljön, először az elektronikus parkolóféket aktiválja és azután vegye le a lábát a fékpedálról.

Megjegyzés

- Ha a jármű akkumulátora le van merülve, akkor nem lehetséges az elektronikus parkolófék kioldása. Külső akkumulátorról indítsa a járművet» 55. oldal.
- Az elektronikus parkolófék aktiválásakor és kioldásakor esetlegesen zajok hallhatók.
- A rendszer időnként automatikus és hallható ellenőrzéseket végez az álló járművön, ha az elektronikus parkolóféket hosszabb időn keresztül nem használják.

Auto Hold funkció (jármű álló helyzetben tartása)



187. ábra A középkonzol alsó tartományában: az Auto Hold-funkció kapcsológombja.

Az Auto Hold gomb » 187. ábra ellenőrző lámpája folyamatosan világít, amíg az Auto Hold-funkció be van kapcsolva.

A bekapcsolt Auto Hold-funkció segíti a vezetőt a közlekedésben, ha a járművel gyakran kell megállni és elindulni, járó motor mellett hosszabb időn keresztül kell állni, pl. egy emelkedőn vagy egy közlekedési lámpánál, illetve sűrű forgalomban.

A bekapcsolt Auto Hold-funkció automatikusan meggátolja a jármű gurulását a fékpedál használata nélkül.

Amikor a rendszer felismeri a jármű álló helyzetét és a fékpedált felengedik, akkor az Auto Hold-funkció megtartja a járművet. A lábát leveheti a fékpedálról.

Amikor a vezető megérinti a gázpedált vagy gyorsít a továbbhaladáshoz, az Auto Hold-funkció kioldja a féket. A jármű az út merekségétől függően mozgásba lendül.

Ha álló járműnél az Auto Hold-funkció működési feltételeinek egyike nem teljesül, akkor az Auto Hold-funkció kikapcsol és a gomb kialszik » 187. ábra. Az elektronikus parkolófék adott esetben automatikusan bekapcsol a jármű biztonságos parkolása érdekében » 187. ábra.

A jármű megtartásának feltételei az Auto Hold-funkcióval

- A vezető ajtaja be van csukva.
- A vezető biztonsági öve be van kapcsolva.
- A motor jár.

Auto Hold-funkció bekapcsolása és kikapcsolása

Nyomja meg az Auto Hold » 187. ábra gombot. Kikapcsolt Auto Hold-funkciónál a kapcsológombban kialszik az ellenőrző lámpa.

Auto Hold-funkció automatikus be- és kikapcsolása

Ha a gyújtás kikapcsolása előtt az Auto Hold-funkció az Auto Hold gombbal be volt kapcsolva, akkor a funkció a gyújtás következő bekapcsolásakor bekapcsol.

Ha az Auto Hold-funkció nem volt bekapcsolva, akkor ez a funkció kikapcsolva marad a gyújtás következő bekapcsolásakor.

Az Auto Hold-funkció az alábbi feltételek esetén automatikusan bekapcsol (minden feltételnek egyidejűleg kell » 187. ábra teljesülni:

1. A jármű benyomott fékpedállal vízszintes vagy meredek talajon áll.
2. A motor „egyenletesen” jár.

Az Auto Hold-funkció az alábbi feltételek mellett automatikusan kikapcsol:

1. Ha az itt felsorolt » 278. oldal, A jármű megtartásának feltételei az Auto Hold-funkcióval feltételek egyike nem teljesül.
2. Ha a motor nem jár egyenletesen vagy meghibásodott.
3. Ha a motort lefullad.
4. Gázadáskor.
5. Ha az egyik kerék csak kis mértékben érintkezik a talajjal, pl. tengelyterpesztés esetén.

⚠ FIGYELEM

Az Auto Hold-funkció intelligens technikája nem képes a fizika által meghatározott határokat átlépni és csak a rendszer által meghatározott korlátok közt működik. A

megnövelt kényelem, amit az Auto Hold-funkció nyújt nem ösztönözheti arra, hogy biztonsági kockázatot vállaljon.

- Soha ne hagyja el a járművet, ha jár a motor és be van kapcsolva az Auto Hold-funkció.
- Az Auto Hold-funkció nem mindig képes megtartani a járművet egy emelkedőn vagy egy lejtőn, pl. csúszós- vagy jeges útfelületen.

Megjegyzés

Mielőtt egy autósóba hajt, kapcsolja ki mindig az Auto Hold-funkciót, mert különben az elektronikus parkolófék automati-
kus aktiválása károkat okozhat.

Stabilizáló és fékrásegítő rendszerek

Ellenőrző lámpák



Felgyullad:

Meghibásodás az ESC vagy ABS rendszerben, illetve rendszer általi lekapcsolás.
Az ESC az ABS-sel együtt dolgozik. Ha az ABS meghibásodik, akkor felgyullad az ellenőrző lámpa.



Villog

ESC, illetve TCS aktív.



Felgyullad:

TCS manuálisan kikapcsolva.

Vagy: ESC sport üzemmódban van»» 282. oldal.



Felgyullad:

ABS meghibásodott vagy nem működik.

Az ellenőrző lámpák egyidejűleg felgyulladnak a gyújtás bekapcsolásakor és kb. 2 másodperc elteltével ki kell aludniuk. Ezen idő alatt megtörténik a működőképeség vizsgálata.

Fékrásegítő rendszerek

Elektronikus menetstabilizálás (ESC)

Az ESC hozzájárul az utazás biztonságához. Csökkenti a kisorsodás veszélyét és javítja a menetstabilitást. Az ESC felismeri a menetdinamikai határhelyzeteket, mint pl. a jármű túlkormányzása vagy alulkormányzása vagy a hajtott kerekek kipörgése. Célzott fékezési beavatkozásokkal vagy a motor forgatónyomatéknak csökkentésével stabilizálja a járművet. Amikor az ESC szabályozás beavatkozik, akkor villog az  ellenőrző lámpa a műszerfalbetétben.

Az ESC-ben van integrálva a blokkolásgátló (ABS), a hidraulikus fékasszisztens (HBA), a kipörgésgátló (TCS), az elektronikus differenciálzár (EDS), a kibővített elektronikus differenciálzár (XDS), az elektronikus menetszabályzó program (ESC) és a járműszerelvény stabilizálás*.

Az ESC ezen kívül a kormányzási nyomaték módosításával is támogatja a jármű stabilizálását.

A TCS kikapcsolható, ha a kerekek csúsztatása szükséges»» 282. oldal.

Blokkolásgátló rendszer (ABS)

Az ABS megakadályozza a kerekek blokkolását fékezéskor, röviddel a jármű megállás előtti állapotáig. Ezáltal a jármű még nagy erejű fékezés esetén is kormányozható marad. Megszakítás nélkül nyomja a fékpedált - ne pumpálja! Az ABS működése a fékpedál pulzálásán keresztül érzékelhető.

A futóművön és a fékberendezésen elvégzett átalakítások az ABS funkcióját jelentősen befolyásolhatják.

Hidraulikus fékasszisztens (HBA)

A hidraulikus fékasszisztens a fékutat képes csökkenteni. A fékerő megnő, ha a vezető vészfékezési helyzetben gyorsan a fékpedálra lép. Közben a fékpedált mindaddig nyomni kell, amíg a vészhelyzet el nem múlik.

»

Kipörgésgátló (TCS)

A TCS csökkenti a motor meghajtóerejét a kipörgő kerekekénél és a hajtóerőt az útviszonyoknak megfelelően módosítja. Ezáltal az elindulást, gyorsítást és a hegymenetet megkönnyíti.

Elektronikus differenciálzár (EDS)

Az EDS lefékezi a kipörgő kereket és áthelyezi a hajtóerőt a másik hajtott kerékre. Ez a funkció kb. 100 km/h (62 m/h) sebességig áll rendelkezésre.

Azért, hogy a lefékezett kerék féktárcsája ne hevüljön túl, az EDS rendkívül erős igénybevétel esetén automatikusan kikapcsol. A jármű továbbra is üzemképes marad. Mihelyt a fék lehűl, az EDS automatikusan ismét bekapcsol.

Szerelvény-stabilizálás*

Ha egy járművet utánfutóval vezet, akkor a következők érvényesek: A vonó járműből és vontatmányból álló szerelvény általában hajlamos a kilengő mozgásra. Ha a kilengő mozgások a vontatmányról áttevődnek a vonó járműre és ezt az ESC észleli, akkor a vonó járművet a rendszer határain belül az ESC automatikusan fékezi és a szerelvény stabilizálódik. A szerelvény-stabilizálás nem minden országba szállított jármű esetén áll rendelkezésre»» 305. oldal.

Kibővített elektronikus differenciálzár (XDS)

Kanyarban haladásakor az elektronikus differenciálzár lehetővé teszi, hogy a kanyar külső íven lévő kerék gyorsabban forogjon, mint a kanyar belső íven lévő kerék. A gyorsabban forgó kerékre (külső íven) kevesebb meghajtás jut mint a belső íven lévő kerékre. Ez adott helyzetben ahhoz vezethet, hogy a belső íven lévő kerékre jutott meghajtás túl nagy, ami kipörgést idézhet elő. Ezzel ellentétben a belső íven lévő kerékre kisebb meghajtás jut, mint amit képes lenne átvinni. Ez a tapadás megszűnéséhez vezethet a meghajtott tengelyen, ebben az esetben az első tengelyen, ami alulkormányozottságban vagy a „meghosszabbodott” kanyarívben nyilvánul meg.

Az XDS rendszer ezt az ESC jelei és érzékelői alapján felismeri és korrigálja a hatást.

Az XDS az ESC-n keresztül fékezi a belső íven lévő kereket, hogy a kipörgést megakadályozza. Így a jármű a vezető által kívánt irányban halad.

Az XDS rendszer az ESC-vel összeköttetésben működik és mindig aktív, akkor is ha a TCS (kipörgésgátló) ki van kapcsolva vagy az ESC sport üzemmódban működik, illetve ki van kapcsolva.

Többszörös ütközést megakadályozó fékrendszer

A többszörös ütközést megakadályozó fékrendszer a légzsák vezérlőegységén keresztül aktiválódik és automatikus fékezést végez. Akkor történik aktiválás, ha a légzsák vezérlőegysége egy balesetnél az aktiválási szint feletti lassulást érzékel és a fékezési folyamatot az ESC szabályozza.

A többszörös ütközést megakadályozó fékrendszer képes támogatni a vezetőt fékezési beavatkozással és ezáltal csökkenteni a kisorodás veszélyét és további ütközés kockázatát.

A következő tevékenységek felülbírálják az automatikus fékezést baleset esetén:

- Ha a vezető a gázpedálra lép, akkor nem történik automatikus fékezés.
- Ha a féknyomás a fékpedál által erősebb, mint a rendszer által létrehozott féknyomás, akkor a jármű nem a rendszer által fékeződik.
- Ha az ESC hibás, akkor a többszörös ütközést megakadályozó fékrendszer nem áll rendelkezésre.

Elektromechanikus fékrásegítés (eBKV)

Bekapcsolt gyújtásnál az elektromechanikus fékrásegítés (eBKV) megnöveli a pedálynymást, amit a vezető kifej a fékpedálra. Egy vezetéssegítő rendszer fékbeavatkozásánál, például az ACC (automatikus

távolságsszabályozás) beavatkozásakor vagy egy vészfékezéskor a fékpedál automatikusan lefelé mozoghat. A gyújtás kikapcsolása után a fékrásegítés fokozatosan csökken. Megállás után biztosítsa a járművet elgurulás ellen. Tartsa be a parkoláskor érvényes előírásokat» 283. oldal.

Ha az elektromechanikus fékrásegítés (eBKV) nem működik, akkor a műszerfalban egy piros szimbólum  jelzi a fékberendezés meghibásodását. Ha az elektromechanikus fékrásegítés (eBKV) nem működik, akkor fékezéskor a fékpedál vibrálhat.

Ha az elektromechanikus fékrásegítés nem működik, akkor a fékpedált nagyobb erővel kell lenyomni, mivel a fékút a fékrásegítés hiánya miatt meghosszabbodik.

Fékerőáthelyezés¹⁾

A fékezési energia-visszanyerés (rekuperáció) fékhatást hozhat létre. A fékhatás függ a kiválasztott menetfokozattól és a nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapotától.

Az energia-visszanyerésből keletkező nagyon erős fékhatás esetén világítanak a jármű féklámpái. Az elektromotor generátorüzemben a fordulatszámától, a hőmérséklettől és a nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapotától függően féknyomatékok képesek létrehozni az első kerekeken.

Ezek a függő tényezők okozzák a változó elektromos késleltetéseket, amelyeket a vezető igényének megfelelően a hidraulikus rendszer kiegyenlít. Ezt a funkciót nevezik „fékerőáthelyezésnek”, ez egy szabályozás a mechanikus fékezés és a motorfékhatás között.

⚠ FIGYELEM

Ha jeges, nedves vagy csúszós úton gyorsan vezet, akkor elvesztheti uralmát a jármű felett, ami a vezető és az utasok súlyos sérüléseit okozhatja.

- Az ESC, ABS, TCS, EDS, illetve az elektronikus differenciálzárt funkciók sem képesek a fizika által meghatározott határokat túllépni. Erre különösen csúszós vagy nedves úttest esetén kell gondolni. Ha a rendszerek a szabályozási tartományba kerülnek, akkor a sebességet azonnal az útviszonyoknak és a közlekedési helyzetnek megfelelően kell megválasztani. A biztonsági rendszerek megnövelt száma nem ösztönözheti kockázatos vállalkozásra. Másképp balesetveszélyes!

- Kérjük, ügyeljen arra, hogy a baleseti kockázat gyors haladás esetén, különösen a kanyarokban és csúszós vagy nedves úttsten, valamint túl rövid követési távolság tartása esetén megnő. A baleseteket az ESC, ABS, fékasszisztens, EDS, az elektronikus

keréknyomaték szabályozás sem tudja megakadályozni: Balesetveszély!

- Amennyiben a teljes útfelület csúszós, pl. jégen vagy havon, lassan gyorsítson, óvatosan adjon gázt. A meghajtott kerekek a beépített szabályzórendszerek működése ellenére is kipöröghetnek, ami a jármű stabilitását befolyásolja: Balesetveszély!

i Megjegyzés

- Az ABS és TCS csak akkor tudnak hibátlanul működni, ha mind a négy keréken egyforma gumiabroncsok vannak. A gumiabroncsok egymástól eltérő kerülete a motor teljesítményének nem kívánt csökkenéséhez vezethet.
- A leírt rendszerek szabályozási folyamata során üzemi zajok léphetnek fel.
- Ha az  vagy  ellenőrző lámpa felgyullad, akkor meghibásodás is lehetséges » 86. oldal.
- A járművön történő módosítások (pl. motoron, fékberendezésen, futóművön vagy más kerék/gumiabroncs kombináció esetén) az ABS, a TCS és az EDS működését befolyásolhatják.

¹⁾ Hibrid járművekre érvényes

ESC és TCS be- és kikapcsolása



188. ábra A középkonzol alsó tartományában: gomb az ESC be-/kikapcsolásához

Az elektronikus menetstabilizálás (ESC) a motor indításakor automatikusan bekapcsol, csak járó motor mellett működik és magában foglalja az ABS, EDS és TCS rendszereket.

A TCS funkciót csak akkor szabad kikapcsolni, ha nem érhető el kielégítő meghajtás.

A kivételtől és a járműváltozattól függően lehetséges csak a TCS-funkció kikapcsolása vagy aktiválható az elektronikus menetstabilizálás ESC „sport” üzemmódban.

TCS be- és kikapcsolása

- A TCS be- és kikapcsolásához röviden nyomja meg a gombot  a középkonzolban* >>> 188. ábra.
- VAGY: Az Infotainment-rendszeren keresztül: Érintse meg a  > Fahrerassistenz >

Menü ESC (> vezetéssegítő rendszerek > ESC menü) funkciógombokat>>> 93. oldal. Vezetőt tájékoztató rendszer*-rel rendelkező járműveknél megjelenik a megfelelő tájékoztató üzenet:

Ha a TCS ki van kapcsolva, akkor világít az ellenőrző lámpa  a műszerfalbetétben.

ESC be- és kikapcsolása „Sport” üzemmódban

- Az ESC be- és kikapcsolásához „Sport” üzemmódban röviden nyomja meg a gombot  a középkonzolban*>>> 188. ábra.
- VAGY: Az Infotainment-rendszeren keresztül: Érintse meg a  > Fahrerassistenz > Menü ESC (> vezetéssegítő rendszerek > ESC menü) funkciógombokat>>> 93. oldal. Vezetőt tájékoztató rendszer*-rel rendelkező járműveknél megjelenik a megfelelő tájékoztató üzenet:

Bekapcsolt „Sport” üzemmódban az ESC stabilizáló beavatkozásai és a kipörgésgátló funkció (TCS) korlátozott. Kiegészítőleg világít az ellenőrző lámpa  a műszerfalbetétben.

ESC be- és kikapcsolása

A járműmodell egyes kiveteleinél a kipörgésgátló (TCS) mellett az elektronikus menetstabilizálás (ESC) is kikapcsolható.

- Az ESC be- és kikapcsolásához röviden nyomja meg a gombot  a középkonzolban*>>> 188. ábra.

- VAGY: Az Infotainment-rendszeren keresztül: Érintse meg a  > Fahrerassistenz > Menü ESC (> vezetéssegítő rendszerek > ESC menü) funkciógombokat>>> 93. oldal. Vezetőt tájékoztató rendszer*-rel rendelkező járműveknél megjelenik a megfelelő tájékoztató üzenet:

Ha az ESC ki van kapcsolva, akkor világít az ellenőrző lámpa  a műszerfalbetétben.

⚠ FIGYELEM

Az ESC sport üzemmódot csak akkor kapcsolja be, ha a vezetési képességei és a közlekedési helyzet ezt megengedi. Kisodródás veszélye!

- Ha az ESC sport üzemmódban van, akkor a stabilizálási funkció korlátozott, hogy a sportos vezetési módot lehetővé tegye. A meghajtott kerekek kipöröghetnek és a jármű kisodródhat.
- Ha az ESC ki van kapcsolva, akkor a jármű stabilizálását biztosító funkció nem áll rendelkezésre.

i Megjegyzés

Kikapcsolt TCS vagy sport üzemmód kiválasztása esetén a sebességszabályozó berendezés* kikapcsol.

Parkolás

Jármű leállítás

Egy jármű leállításakor és parkolásakor vegye figyelembe a törvényi rendelkezéseket.

Parkoláskor ügyeljen a következőkre:

- Megfelelő talajon állítsa le a járművet »» » 276. oldal.
- Az elektronikus parkolóféket kapcsolja be »» » 276. oldal.
- A parkolózárat a **P** gomb megnyomásával kapcsolja be.
- Állítsa le a motort és kapcsolja ki a gyújtást. Fordítsa el kismértékben a kormányt, hogy a kormányzár reteszelődjön.
- Az összes járműkulcsot vigye magával, ha a járművet elhagyja.

További teendők emelkedőn és lejtőn

Mielőtt leállítja a motort forgassa úgy a kormánykereket, hogy a leparkolt jármű első kerekeivel a járdaszegélynek guruljon, ha a jármű mozgásba jön.

- Lejtőkön úgy kormányozza be az első kerekeket, hogy azok a járdaszegély irányába nézzenek.
- Emelkedőkön úgy kormányozza be az első kerekeket, hogy az úttest közepe felé nézzenek.

⚠ FIGYELEM

- Kerülje a parkolást a járművel olyan környezetben, ahol a forró kipufogórendszer száraz fűvel, bozóttal, kifolyt üzemanyaggal vagy más gyúlékony anyaggal érintkezhet.
- Soha ne hagyjon utasokat egy lezárt a járműben, mert lehetséges, hogy az ajtókat vagy az ablakokat nem lehet kinyitni. A lezárt ajtók megnehezítik a mentési lehetőséget.
- Ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a járműben. A kézféket vagy a sebességváltót elállíthatják és így a jármű ellenőrizetlenül mozgásba jöhet.
- Az időjárási viszonyoktól függően nagyon meleg vagy nagyon hideg hőmérséklet alakulhat ki az álló járműben, ami akár végzetes következménnyel is járhat.

Segítség parkoláshoz és manőverezéshez

Parkolási kormányzási asszisztens (Park Assist)*

Bevezetés a témakörbe

A parkolási kormányzási asszisztens a ParkPilot egy kiegészítő funkciója »» » 291. oldal és az alábbi parkolási helyzetekben támogatja a vezetőt egy megfelelő parkolóhely keresésekor:

- Tolatva beparkoláskor egy megfelelő, az úttal párhuzamos vagy az útra merőleges parkolóhelyre.
- Beparkoláskor előremenetben egy megfelelő, az útra merőleges parkolóhelyre.
- Kiparkolás előremenetben úttal párhuzamos parkolóhelyről,
- Beparkoláskor előremenetben egy megfelelő, az útra merőleges parkolóhelyre, miközben részben behajt a kiválasztott parkolóhelyre. A rendszer középre irányítja a járművet a fent említett parkolóhelyen.

»

Parkolási kormányzási asszisztenssel és gyárilag Infotainment-rendszerrel szerelt járműveknél az első, a hátsó és az oldalsó tartományok, valamint az akadályok helyzete a járműhöz viszonyítva kerül kijelzésre.

A parkolási kormányzási asszisztensnek a rendszer által meghatározott korlátai vannak. Alkalmazása a vezető rendkívüli figyelmét követeli meg »»» ▴.

⚠ FIGYELEM

A parkolási kormányzási asszisztens technológiája korlátokat szab, ami magával a rendszerrel és az ultrahangos érzékelők alkalmazásával kapcsolatos. A parkolási kormányzási asszisztens soha nem ösztönözheti kockázatosabb vezetésre. A rendszer nem képes a vezető figyelmét helyettesíteni.

- Minden figyelmetlenség miatti járműmozgás súlyos sérüléseket okozhat.
- A sebességet és a vezetési stílusát mindig a látási-, út- és közlekedési feltételeknek megfelelően válassza meg.
- Tárgyak meghatározott felületeiről és egyes ruházatokról az ultrahangos érzékelők jelei nem verődnek vissza. A rendszer ezeket a tárgyakat vagy személyeket, akik ilyen ruházatot viselnek nem képes észlelni vagy nem megfelelően ismeri fel.
- Az ultrahangos érzékelők jeleit más külső hangforrások befolyásolhatják. Bizonyos körülmények között ez akadályozhatja sze-

mélyek vagy tárgyak jelenlétének észlelését.

- Az ultrahangos érzékelőknek holtterei lehetnek, amelyeken belül nem képesek a személyek és tárgyak felismerésére.
- A jármű környezetét mindig tartsa ellenőrzés alatt, mert a kisgyermeket, az állatokat és az adott tárgyakat nem minden helyzetben érzékeli az ultrahangos érzékelők.

⚠ FIGYELEM

A parkolási kormányzási asszisztenssel történő be- vagy kiparkolásnál a kormánykerék gyors forgó mozgásai súlyos sérüléseket okozhatnak.

- Ne nyúljon mindaddig a kormánykerékhez a be- vagy kiparkolás közben, amíg arra a rendszer nem kéri fel. Ellenkező esetben a rendszer a parkolási folyamat közben kikapcsol és megszakítja a be- vagy a kiparkolási folyamatot.

ⓘ VIGYÁZAT

- Adott körülmények között az ultrahangos érzékelők nem ismerik fel a tárgyakat, pl. utánfutó vonószerkezetét, oszlopokat, kerítéseket, pilléreket vagy vékony fákat vagy egy kinyitott vagy éppen kinyíló csomagterajtót, ami a jármű sérüléséhez vezethet.
- A járműre utólag felszerelt felépítmények, pl. kerékpártartó a parkolási kor-

mányzási asszisztens funkcióját korlátozhatja és sérüléseket okozhat.

- A parkolási kormányzási asszisztens a parkoló járművekhez, a járdaszegélyekhez vagy más adott tárgyakhoz képest tájoló. Ügyeljen arra, hogy a gumiabroncsok és a keréktárcsák ne sérüljenek meg a beparkoláskor. Ellenkező esetben időben szakítsa félbe a beparkolást, hogy elkerülje a jármű sérüléseit.
- A lökhárítóban lévő ultrahangos érzékelők ütések következtében megsérülhetnek és elállíthatódnak, pl. be- vagy kiparkoláskor.
- Nagynyomású tisztítóval vagy gőzborotvával történő tisztításkor a vízsugarat csak rövid ideig irányítsa az ultrahangos érzékelőkre és tartson legalább kb. 10 cm távolságot.
- Ha az elől vagy hátul felszerelt rendszámablák vagy rendszámablaktartók a számukra kialakított területen túlnyúlnak vagy egy rendszámablák elhajlik vagy deformálódik, akkor lehetséges, hogy:
 - Hibás felismerés történik.
 - Az érzékelők felismerő-képessége korlátozódik.
 - A beparkolási folyamat hibás kivitelezése vagy megszakítása.
- Egy ultrahangos érzékelő meghibásodásakor az ultrahangos érzékelőcsoport megfelelő tartománya (elől, illetve hátul) kikapcsol és a továbbiakban nem aktiválható,

amíg a hibát ki nem javítják. A másik lökhárító érzékelő azonban továbbra is a normál módon használható. A rendszer egy meghibásodása esetén forduljon egy szakszervizhez. A CUPRA javasolja, hogy ehhez keressen fel egy CUPRA-szakszervizt vagy egy SEAT-márkaszervizt.

Megjegyzés

- A rendszer megfelelő működéséhez a lökhárítóban lévő ultrahangos érzékelőket tisztán, hó- és jégmentes állapotban kell tartani és nem lehetnek matricával vagy más tárggyal lefedve.
- A zajforrások – pl. érdes aszfalt, macskakő burkolat és más járművek zaja – a parkolási kormányzási asszisztens vagy a ParkPilot hibás üzeneteit eredményezheti. Fém tárgyak befolyásolhatják a manőverezést parkoláskor.
- A CUPRA javasolja, hogy a parkolási kormányzási asszisztens kezelését gyakorolja egy kisforgalmú helyen vagy egy parkolóban, a rendszer és funkcióinak megismerése céljából.

Parkolási kormányzási asszisztens leírása

A parkolási kormányzási asszisztens alkotórészei az ultrahangos érzékelők, amelyek az első és a hátsó lökhárítón találhatók és a P[®]

kapcsológomb a rendszer és a műszerfalbetét képernyő kijelzésének be- és kikapcsolásához.

Előfeltételek a beparkoláshoz

- A kipörgésgátlónak (TCS) bekapcsolva kell lennie»» 282. oldal.
- Sebesség a parkolóhely előtti elhaladáskor: kb. 50 km/h (12 m/h) sebességet ne lépje túl.
- 0,5 és 2,0 méter közötti távolságot tartson a parkolóhely előtti elhaladáskor.
- Parkolóhely hossza (úttal párhuzamos parkolóhely): **Jármű hossza + 0,8 m.**
- Parkolóhely szélessége (útra merőleges parkolóhely): **Jármű szélessége + 0,8 m.**
- Legfeljebb 7 km/h (4 m/h) sebességgel parkoljon be. A fent leírt sebességek túllépésekor a jármű csak egyszer fékez automatikusan teljes fékerővel. A sebesség többszöri túllépésekor a parkolási kormányzási asszisztens kikapcsol.

Előfeltételek a kiparkoláshoz (csak az úttal párhuzamosan)

- A kipörgésgátlónak (TCS) bekapcsolva kell lennie»» 282. oldal.
- Parkolóhely hossza: **Jármű hossza + 0,5 m.**
- Legfeljebb 7 km/h (4 m/h) sebességgel parkoljon ki.

A be-, illetve kiparkolási folyamat idő előtti befejezése vagy automatikus megszakítása

A parkolási kormányzási asszisztens megszakítja a be-, illetve kiparkolási folyamatot, ha az alábbi esetek egyike érvényes:

- Nyomja meg a gombot P[®] az Infotainment-rendszerben,  > **Fahrerassistenz** > **Parklenkassistent** (vezetésségítő rendszerek > parkolási kormányzási asszisztens).
- A kb. 7 km/h (4 m/h) sebesség többszöri túllépése esetén.
- A vezető átvesszi a jármű irányítását.
- Ha a beparkolási folyamat kb. 6 percen belül nem fejeződik be a parkolási kormányzási asszisztens aktiválása után.
- A rendszer meghibásodott (a rendszer ideiglenesen nem áll rendelkezésre).
- TCS kikapcsolása esetén.
- A TCS vagy az ESC beavatkozik szabályozással.
- A vezető ajtaját kinyitja.

A funkció újbóli használatához a fent felsorolt esetek egyike sem lehet érvényben és ismételtlen meg kell nyomni a P[®] gombot az Infotainment-rendszerben.

Sajátosságok

A parkolási kormányzási asszisztensnek a rendszer által meghatározott korlátai vannak. »

Így, pl. a parkolási kormányzási asszisztens segítségével nem lehetséges a be-, illetve ki-parkolás szűk kanyarokban.

Be-, illetve kiparkoláskor elhangzik egy a vezető beavatkozását kérő rövid hangjelzés, hogy váltson az előremeneti- és a hátrameneti fokozat között. Előremenetben az asszisztens rendszer legkésőbb akkor mutatja a vezetőnek a sebességváltás kérését, amikor a parkolásegítő rendszer (Park Pilot) folyamatos hangjelzése megszólal (távolság ≤ 30 cm).

Ha a parkolási kormányzási asszisztens a kormánykereket álló helyzetben forgatja, akkor kiegészítőleg megjelenik a műszerfalbetét kijelzőjén a  szimbólum. Hagyja a féket lenyomva, mindaddig, amíg a szimbólum a műszerfalbetétben látható, ami jelzi, hogy a jármű kerekei álló helyzetben fordulnak el. Ezáltal a rendszernek kevesebb manőverre van szüksége a teljes beparkoláshoz.

Közlekedés utánfutóval

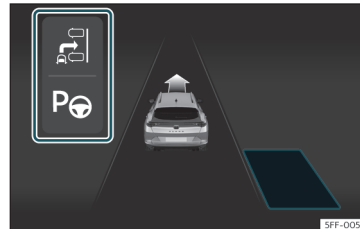
A parkolási kormányzási asszisztens nem kapcsolható be, ha a gyárilag felszerelt vonószerkezet egy utánfutóval» 299. oldal elektromosan csatlakoztatva van.

Kerékcseré után

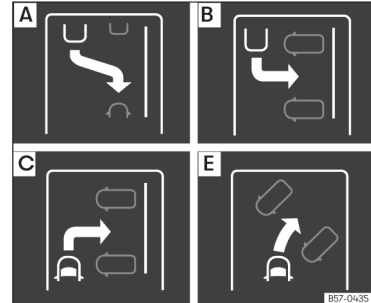
Ha egy kerékcseré után a beparkolás-, illetve kiparkolás kivitelezése pontatlanabbá válik, akkor a rendszert adott esetben illeszteni kell egy új keréktármérőhöz. Az illesztés menet

közben automatikusan történik. Lassú, mindkét irányba történő kanyarvételekkel és alacsony sebességgel haladva (20 km/h, illetve 12 m/h alatt) lehet a tanulási folyamatot támo-
gatni»  A Bevezetés a témakörbe című részben a 284. oldalon.

Parkolási mód kiválasztása



189. ábra A műszerfalbetét képernyőjén: parkolási kormányzási asszisztens kicsinyített kijelzése.



190. ábra A műszerfalbetét képernyőjén: parkolási módok kijelzése.

A parkolási kormányzási asszisztensnek 5 parkolási módja van:

- A Beparkolás tolatva hosszirányban.
- B Beparkolás tolatva keresztirányban.
- C Beparkolás előremenetben keresztirányban.
- D Beparkolás tolatva hosszirányú parkolóhelyre anélkül, hogy túlhaladna a parkolóhelyen: „Help me“.
- E Beparkolás előremenetben keresztirányú parkolóhelyre anélkül, hogy túlhaladna a parkolóhelyen.

A parkolási mód kiválasztása miután elhaladt a parkolóhely előtt

A parkolási kormányzási asszisztens aktiválása után és felismert parkolóhely esetén a műszerfalbetét kijelzőjén megjelenik egy javaslat a beparkolás módjára. A parkolási kormányzási asszisztens automatikusan kiválasztja a parkolási módot. A kiválasztott üzemmód megjelenik a műszerfalbetét kijelzőjén » 189. ábra és az Infotainment-rendszer képernyőjén.

- A parkolási kormányzási asszisztenssel történő beparkoláshoz az előfeltételeknek teljesülniük kell » 285. oldal.
- Nyomja meg a gombot  az Infotainment-rendszerben,  > **Fahrerassistenz** > **Parklenkassistent** (vezetésségítő rendszerek > parkolási kormányzási asszisztens).
- Ha a rendszer kapcsolódott, akkor az Infotainment-rendszer képernyőjén a  szimbólum kiemelve látszik. Kiegészítőleg az aktuálisan kiválasztott parkolási mód megjelenik a műszerfalbetét képernyőjén. A parkolási

mód váltható az Infotainment-rendszer képernyőjén.

- Ha több parkolóhely áll rendelkezésre, akkor az Infotainment-rendszer képernyőjén kiválasztható egy másik parkolóhely.
- A forgalom figyelése mellett kövesse az üzeneteket a műszerfalbetét kijelzőjében és haladjon el a járművel a parkolóhely mellett.

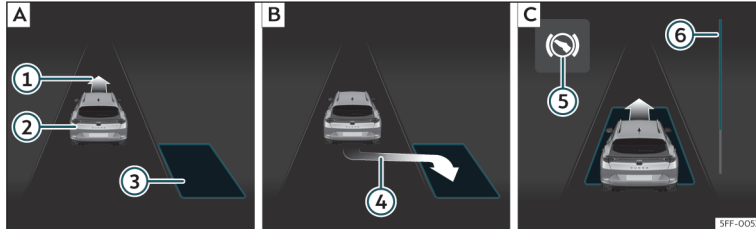
Beparkolás tolatva hosszirányú parkolóhelyre anélkül, hogy túlhaladna a parkolóhelyen (parkolási mód)

 parkolási mód esetén nyomja meg a gombot  amivel a megkezdett parkolási folyamatot a rendszer leállítja. A rendszer csak akkor aktiválódik, ha a parkolási folyamat megfelelően történik (az oldalsó érzékelőknek fel kell tudni ismerni a vonatkoztatási járművet). Ha nem lehetséges a megkezdett parkolás manőver sikeres befejezése, akkor a rendszer önállóan kiparkol, mielőtt megkezd a parkolási folyamatot az  parkolási módhoz hasonlóan.

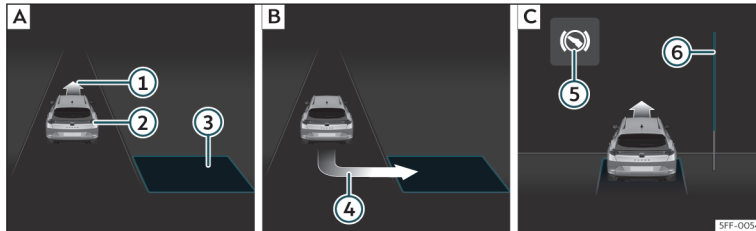
Keresztirányú parkolás típusú speciális esete előremenetben úgy, hogy a parkolóhely előtt nem halad el

- A parkolási kormányzási asszisztenssel történő beparkoláshoz az előfeltételeknek teljesülniük kell » 285. oldal.
- A forgalom figyelése mellett kormányozzon a parkolóhelyhez előremenetben és álljon meg úgy a járművel, hogy az eleje részben benn legyen a parkolóhelyen.
- Nyomja meg a gombot  az Infotainment-rendszerben,  > **Fahrerassistenz** > **Parklenkassistent** (vezetésségítő rendszerek > parkolási kormányzási asszisztens).
- Ha a rendszer kapcsolódott, akkor az Infotainment-rendszer képernyőjén a  szimbólum kiemelve látszik. Kiegészítőleg kijelzi az aktuálisan kiválasztott parkolási módot a kiccsinított nézet nélkül a műszerfalbetét kijelzőjében.
- Engedje el a kormánykereket »  a Bevezetés a témakörbe című részben a 284. oldalon.

Beparkolás parkolási kormányzási asszisztenssel



191. ábra A műszerfalbetét képernyőjén: beparkolás hosszanti irányban. **A** Parkolóhely keresése. **B** Helyzet a beparkoláshoz. **C** Manőverezés.



192. ábra A műszerfalbetét képernyőjén: beparkolás keresztirányban. **A** Parkolóhely keresése. **B** Helyzet a beparkoláshoz. **C** Manőverezés.

- 1 Kérés az előrehaladáshoz
- 2 Saját jármű
- 3 Felismert parkolóhely
- 4 Kérés a beparkoláshoz
- 5 Kérés a fékpedál működtetésére
- 6 Távolságjelző szegmens az előrehaladás-hoz

A beparkoláshoz a parkolási kormányzási asszisztenssel az előfeltételeknek teljesülniük kell»» 285. oldal és a parkolási módot ki kell választani»» 286. oldal .

Beparkolás

- Figyelje a műszerfalbetét kijelzőjében a kijelzéseket, hogy a parkolóhelyet „megfelelőnek” ismerte-e fel és a megfelelő helyzetet a beparkoláshoz»» **191. ábra** **B** vagy»» **192.**

ábra **B** elérte-e. A parkolóhely felismerése akkor „megfelelő”, ha a műszerfalbetét kijelzőjén megjelenik a kijelzés a beparkoláshoz **4**.

- Állítsa meg a járművet és egy rövid szünet után kapcsoljon hátrameneti fokozatba vagy nyomja meg a gombot **P** az Infotainment-rendszerben, **> Fahrerassistenz > Parklenkassistent** (vezetéssegítő rendszerek > parkolási kormányzási asszisztens).

• Engedje el a kormánykereket >>>  a Bevezetés a témakörbe című részben a 284. oldalon.

• Ügyeljen az alábbi üzenetekre: **Avatkoz-
zon be aktívan a kormányzásba. Fi-
gyelje a környezetet!** Miközben figyeli a
jármű környezetét, óvatosan adjon gázt –
legfeljebb 7 km/h (4 m/h) sebességgel. A par-
kolási kormányzási asszisztens a parkolási fo-
lyamat közben **csak** a kormányzást veszi át.
**Ön, mint vezető a gázpedált, szükség ese-
tén a tengelykapcsolót és a sebességvál-
tót, valamint a féket kezeli.**

• Tolasson hátra, amíg a ParkPilot folyamatos
hangjelzése megszólal; **VAGY:** Tolasson hát-
ra, amíg a műszerfalbetét kijelzőjén az előre-
haladáshoz >>> **191. ábra**  vagy >>> **192. ábra**
 megjelenik; **ODER:** Tolasson hátra, amíg a
műszerfalbetét kijelzőjén megjelenik a **Park
Assist beend**et (Park Assist befejezve)
üzenet. A távolságjelző mutatja  a meg-
teendő távolságot >>> 289. oldal.

• Nyomja le a fékpedált addig, amíg befeje-
ződnek a parkolási kormányzási asszisztens
kormányoztatásai; **ODER:** Amíg a  szim-
bólum a műszerfalbetét kijelzőjében kialszik.

• A sebességváltót kapcsolja az 1. sebesség-
fokozatba.

• Haladjon előre, amíg a ParkPilot folyamatos
hangjelzése megszólal; **VAGY:** Haladjon elő-
re, amíg a műszerfalbetét kijelzőjén megjele-
nik a kijelzés a tolatáshoz. A parkolási kor-
mányzási asszisztens a járművet előre- és

hátramenetben addig kormányozza, amíg a
jármű a parkolóhely közepére kerül >>> **191.
ábra**  vagy >>> **192. ábra** .

• Várjon addig egy parkolási folyamat végén,
amíg a parkolási kormányzási asszisztens be-
fejezi a kormánykerék forgatását egy optimá-
lis parkolási eredmény elérése érdekében. A
beparkolás akkor fejeződik be, ha egy meg-
felelő üzenet megjelenik a műszerfalbetét ki-
jelzőjén és adott esetben egy hangjelzés el-
hangzik.

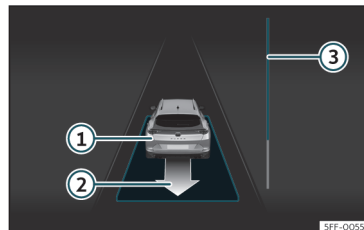
Távolságjelző szegmens az előrehaladás- hoz

A távolságkijelzések >>> **191. ábra**  és
>>> **192. ábra**  a műszerfalbetét kijelzőjé-
ben szimbolikusan mutatják a még megteen-
dő viszonyított távolságot. Minél hosszabb a
távolság, annál nagyobb a távolságjelző
szegmens kitöltöttsége. Előremenet esetén a
távolságjelző szegmens kitöltöttsége felfe-
lé csökken és hátramenetben a távolságjelző
szegmens kitöltöttsége lefelé csökken.

Megjegyzés

**Ha beparkoláskor a manőverezés idő előtt
befejeződik, akkor lehetséges, hogy a be-
parkolási eredmény adott esetben nem op-
timális.**

Kiparkolás a parkolási kormányzási asszisztenssel (csak az úttesttel pár- huzamos parkolóhelyek)



193. ábra A műszerfalbetét képernyőjén: kiparko-
lás az útáll párhuzamos helyről.

- 1 Saját jármű bekapcsolt hátrameneti fo-
kozattal
- 2 Javasolt kiparkolási útvonal
- 3 Távolságjelző szegmens a még megteen-
dő távolsághoz

Kiparkolás (útáll párhuzamos parkolóhely)

A parkolási kormányzási asszisztenssel törté-
nő kiparkoláshoz az előfeltételeknek telje-
sülniük kell >>> 285. oldal.

• Nyomja meg a gombot  az Infotainment-
rendszerben,  > **Fahrerassistenz** > **Park-
lenkassistent** (vezetéssegítő rendszerek >
parkolási kormányzási asszisztens). Ha a
rendszer kapcsolódott, akkor az

»

Infotainment-rendszer képernyőjén a **P** szimbólum kiemelve látszik.

- Használja az irányjelzőt az útnak azon az oldalán, amelyiken ki szeretne parkolni egy parkolóhelyről.
- Kapcsoljon hátrameneti sebességre **vagy** nyomja meg a gombot **P** az Infotainment-rendszerben.
- Engedje el a kormánykereket »» **△** a Bevezetés a témakörbe című részben a 284. oldalon. Ügyeljen az alábbi üzenetekre: **Kormánybeavatkozás aktív. Figyelje a környezetet** Miközben figyeli a jármű környezetét, óvatosan adjon gázt – legfeljebb 7 km/h (4 m/h) sebességig. Kiparkoláskor a rendszer **csak** a kormánymozgatást veszi át. **Ön, mint vezető a gázpedált, szükség esetén a tengelykapcsolót és a sebességváltót, valamint a féket kezeli.**

• Tolasson hátra, amíg a ParkPilot folyamatos hangjelzése megszólal; **VAGY:** Tolasson hátra, amíg a műszerfalbetét kijelzőjén megjelenik a kijelzés az előrehaladáshoz. A távolság-kijelző mutatja »» **193. ábra ③** a megteendő távolságot »» 289. oldal.

• Nyomja le a fékpedált addig, amíg befejeződnék a parkolási kormányzási asszisztens kormánymozgatásai; **ODER:** Lépjen a fékpedálra, amíg a **S** szimbólum a műszerfalbetét kijelzőjében kialszik.

• Haladjon előre, amíg a ParkPilot folyamatos hangjelzése megszólal; **VAGY:** Haladjon elő-

re, amíg a műszerfalbetét kijelzőjén megjelenik a kijelzés a tolatáshoz. A parkolási kormányzási asszisztens mindaddig kormányozza a járművet előre- és hátrafelé haladás során, amíg a jármű kivezethető a parkolóhelyről.

- A járművet akkor tudja kivezetni a parkolóhelyről, ha egy megfelelő üzenet megjelenik a műszerfalbetét kijelzőjén és adott esetben egy hangjelzés elhangzik. A kormányzást a parkolási kormányzási asszisztens által bekormányzott szöggel vegye át.
- A forgalom figyelése mellett vezesse ki a járművet a parkolóhelyről.

A parkolási kormányzási asszisztens automatikus fékbeavatkozása

A parkolási kormányzási asszisztens meghatározott helyzetekben automatikus fékezési beavatkozással segíti a vezetőt.

Mindig a vezető felelős a megfelelő időben történő fékezésért »» **△**.

Automatikus fékezési beavatkozás a sebesség túllépésének az elkerülése érdekében

Annak érdekében, hogy ellehessen kerülni a be- és kiparkoláskor megengedett 7 km/h (4 m/h) sebesség túllépését, egy automatikus fékbeavatkozás történhet. A be-, illetve ki-

parkolási folyamat az automatikus fékezési beavatkozás után folytatható.

Az automatikus fékezési beavatkozás legfeljebb egyszer történik a megbe-, illetve kiparkolási folyamat során. A kb. 7 km/h (4 m/h) sebesség ismételt túllépése után az adott folyamat megszakad.

Automatikus fékezési beavatkozás a károk csökkentése érdekében

Meghatározott feltételektől függően a parkolási kormányzási asszisztens automatikusan le tudja fékezni a járművet egy akadály előtt a fékpedál működtetésével és rövid ideig történő megtartásával »» **△**. Ezt követően a vezetőnek kell működtetnie a fékpedált.

Egy automatikus fékezési beavatkozás befejezi a parkolási folyamatot a kár minimalizálása érdekében.

△ FIGYELEM

A parkolási kormányzási asszisztens automatikus fékezési beavatkozása nem ösztönözheti kockázatosabb vezetésre. A rendszer nem képes a vezető figyelmét helyettesíteni.

- A parkolási kormányzási asszisztensnek a rendszer által meghatározott korlátai vannak. Az automatikus fékezési beavatkozás néhány helyzetben csak korlátozottan vagy egyáltalán nem működik.

- Mindig álljon készen arra, hogy a járművet saját maga lefékezze.
- Az automatikus fékbeavatkozás kb. 1,5 másodperc után befejeződik. Ezután saját magának kell a járművet fékeznie.

Segítőrendszerek a parkoláshoz és manőverezéshez (Park Pilot)

Bevezetés a témakörbe

Ezek a vezetéssegítő rendszerek támogatják beparkoláskor és manőverezésnél:

- **Parkolássegítő rendszer plus»»»** 292. oldal. Ez egy vezetéssegítő rendszer, ami látható és hallható figyelmeztetésekkel jelez az akadályok előtt, amelyeket a jármű előtt és mögött felismer»»» 292. oldal.
- **Hátsó parkolássegítő rendszer»»»** 295. oldal. Ez a parkolássegítő rendszer hallható és látható jelzésekkel figyelmeztet a jármű mögött felismert akadályok előtt»»» 295. oldal.

⚠ FIGYELEM

- Figyelje közvetlenül a közlekedési körülményeket és a jármű környezetét. A vezetéssegítő rendszerek nem helyettesíthetik

a vezető figyelmét. A felelősség mindig a vezetőt terheli.

- Az érzékelőknek holtterei vannak, amelyekben belül nem képesek a személyek és tárgyak felismerésére. Különösen figyeljen a gyermekekre és az állatokra.
- Mindig figyelje a jármű környezetét: ilyenkor használja a visszapillantó tükröt is.

① VIGYÁZAT

A parkolássegítő rendszer funkcióit különböző tényezők, sérülések a járművön vagy a környezeti adottságok korlátozhatják:

- A rendszer bizonyos tárgyakat adott körülmények között nem képes felismerni és megjeleníteni:
 - elválasztó láncok, utánfutók vonórúdjai, oszlopok, kerítések, pillérek vagy vékony fák.
 - Tárgyakat, amelyek az érzékelők látómezéjén kívül esnek, mint pl. falkiszögellések.
 - Meghatározott szerkezetű és felületű tárgyakat, mint pl. fonott drótkerítések vagy porhó.
- Tárgyak meghatározott felületeiről és egyes ruházatokról az ultrahangos érzékelők jelei nem verődnek vissza. A rendszer ezeket a tárgyakat vagy személyeket, akik ilyen ruházatot viselnek nem képes észlelni vagy nem megfelelően ismeri fel.

• Az érzékelők jeleit más külső hangforrások befolyásolhatják. Ez akadályozhatja személyek vagy tárgyak jelenlétének észlelését.

• Az alacsony akadályok, amelyeket egy figyelmeztető hang már jelzett, a megközelítés során kikerülhetnek az érzékelő érzékelési tartományából, és utána a rendszer már nem jelzi ezeket az akadályokat. Bizonyos körülmények között meghatározott akadályok érzékelhetők, mint magas járdaszegélyek, amelyek megsérthetik a jármű alvázat.

- Ha a parkolássegítő rendszer figyelmeztető jelzéseit nem veszi figyelembe, akkor a jármű jelentős sérüléseket szenvedhet.
- Sérülések keletkezhetnek a hűtőrácsra, a lökhárítón, a kerékjáratokon, az alvázon és az érzékelők elállíthatódnak. Ezáltal a parkolássegítő rendszerek működése korlátozódhat. A funkció működését ellenőriztesse egy szakszervízben.
- Ha a felszerelt rendszámtáblák vagy rendszámtáblatartók a számkra kialakított területen túlnyúlnak vagy egy rendszámtábla meghajlott, illetve eldeformálódott, az felismerési hibákat okozhat vagy az érzékelők felismerési képessége korlátozott lehet.

i Megjegyzés

- A kijelzés az Infotainment-rendszer képernyőjén kissé késve jelenik meg.

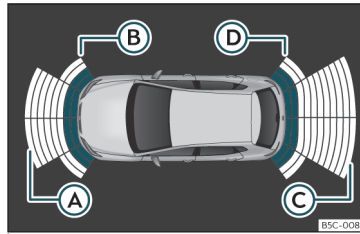
»

- Adott körülmények között lehetséges, hogy a rendszer figyelmeztető jelzést ad, annak ellenére, hogy nincs akadály a megfigyelt tartományban:
 - Érdes útfelületen, macskakövön vagy magas gyomokkal, fűvel benőtt talajon.
 - Külső ultrahangforrásoknál, más járműveknél, amelyek ultrahangos készülékekkel vannak felszerelve.
 - Sűrű esőben, jégesőben, hóesésben vagy tömény kipufogógáz környezetében.
 - Ha a rendszámtábla nem illeszkedik szorosan a lökhárítóra.
 - Bukkanóknál.
- A rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében a lökhárítóban lévő ultrahangos érzékelőket tisztán, hó- és jégmentes állapotban kell tartani és nem lehetnek matricával vagy más tárggyal lefedve.
- Ha az érzékelők tisztításához nagynyomású tisztítókezelőket vagy gőzt használ, akkor azt ne irányítsa közvetlenül azokra és mindig tartson 10 cm-nél nagyobb távolságot.
- Néhány, a jármű elejére szerelt tartozék, pl. hirdetés tartalmazó rendszámtáblatartó a parkolásegítő rendszer funkcióját korlátozhatja.
- Javasoljuk, hogy a parkolást egy kisforgalmú helyen gyakorolja.

- Megváltoztathatja a jel hangerejét és a hangmagasságát, valamint a kijelzését >>> 296. oldal.
- Tartsa be a vontatásra vonatkozó utasításokat >>> 296. oldal.

Parkolásegítő rendszer plus*

Leírás



194. ábra Parkolásegítő rendszer megjelenítése az Infotainment-rendszer képernyőjén.

A parkolásegítő rendszer plus látható és hallható figyelmeztetésekkel támogatja a vezetőt a jármű előtt és mögött található akadályokra.

A lökhárítóban találhatók az érzékelők. Ha az érzékelők akadályt ismernek fel, akkor az Infotainment-rendszerben hallható és látható

jelzésekkel figyelmeztetnek az akadályra >>> 194. ábra.

Egy akadályhoz történő közeledésnél Ön tudhatja, hogy az akadály a jármű előtt vagy mögött található, amennyiben különböző hangfrekvenciákat választ.

A megjelenítés kezdete kb.:

- Ⓐ 1,20 m
- Ⓑ 0,60 m
- Ⓒ 1,60 m
- Ⓓ 0,60 m

Minél közelebb ér az akadályhoz, annál rövidebb időközökben szól meg a hangjelzés. Folyamatosan válik a hangjelzés 0,30 méternél: Ne haladjon tovább!

Ha a távolságot betartja, akkor kb. 2,5 másodperc után csökken a távolságfigyelmeztetés hangereje.

Parkolásegítő rendszer kezelése

Parkolásegítő rendszer manuális be- és kikapcsolása

- Érintse meg a  > Fahrerassistenz > Einparkhilfe (vezetásegítő rendszerek > parkolásegítő rendszer) funkciógombokat.

Parkolássegítő rendszer automatikus bekapcsolása

- Hátrameneti fokozatba kapcsoláskor.
- **VAGY:** Ha 15 km/h-nál alacsonyabb sebességgel halad előre menetben egy akadály felé, akkor azt felismeri a rendszer optikailag, ha az akadály kb. 95 centiméternél kisebb távolságban van és akusztikusan, ha a távolság kevesebb, mint kb. 50 cm. Ha az automatikus bekapcsolás aktiválva van, akkor megjelenik egy kicsinyített kijelzés.
- **VAGY:** Ha a jármű egy adott távolságot hátragurul (kb. 10 és 20 cm között, attól függetlenül, hogy akadályt felismert vagy sem).

Parkolássegítő rendszer automatikus kikapcsolása

- Haladjon 15 km/h-nál (9 m/h) nagyobb sebességgel előre.
- **VAGY** helyezze a választókart **P** állásba.

Parkolássegítő rendszer ideiglenes elnémítása

- Érintse meg a funkciógombot.
- **VAGY:** Kapcsolja be az elektronikus parkolóféket.

A kicsinyített nézet megváltoztatása teljes képernyőre

- Kapcsoljon hátrameneti sebességfokozatba, ha járműve fel van szerelve tolatókamerával.
- **VAGY:** Érintse meg az autó szimbólumot a kicsinyített nézeten.
- **VAGY:** Ha a jármű egy adott távolságot hátragurul (kb. 10 és 20 cm között, attól függetlenül, hogy akadályt felismert vagy sem).

Tolatókamera képének megváltoztatása (Rear View Camera „RVC”)

- Hátrameneti fokozatba kapcsoláskor.
- **VAGY:** Nyomja meg az Infotainment-rendszer képernyőjén a gombot **RVC**¹⁾.

A rendszer bekapcsolásakor elhangzik egy jóváhagyó jelzőhang és a gombban a szimbólum világít.

Automatikus bekapcsolás

A parkolássegítő rendszer plus automatikus bekapcsolásakor a jármű képe és a szegmensek megjelennek a képernyőn. Ez a

funkció mindig rendelkezésre áll, ha a felhasználó nem kapcsolta ki.

Ez mindig csak akkor működik, ha a sebesség először 15 km/h (9 m/h) alá csökken.

Ha a gombbal az Infotainment-rendszerben (> **Fahrerassistenz** > **Einparkhilfe** (vezetéssegítő rendszerek > parkolássegítő rendszer)) funkciót kapcsolja ki, akkor az automatikus visszakapcsoláshoz a következő műveletek egyikét kell elvégeznie:

- A gyújtást kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra.
- **VAGY:** Haladjon 15 km/h-nál (9 m/h) nagyobb sebességgel előre.
- **VAGY:** A választókart helyezze **P** állásba és ismét vegye ki onnan.
- **VAGY:** Az automatikus bekapcsolást aktiválja vagy kapcsolja ki az Infotainment-rendszerben.

A parkolássegítő rendszer automatikus aktiválása be- vagy kikapcsolható az Infotainment-rendszerben» 89. oldal» 93. oldal:

- Kapcsolja be a gyújtást.

»

¹⁾ Az RVC funkciógomb csak akkor látható, ha a sebességváltó a hátrameneti sebességfokozatban van.

• Érintse meg a  > **Fahrerassistenz > Einparkhilfe** (vezetéssegítő rendszerek > parkolászsegítő rendszer) funkciógombokat.

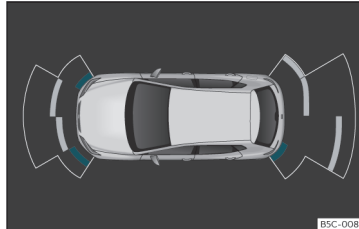
• Válassza ki az **automatische Einschaltung** (automatikus bekapcsolás) opciót. Ha a jelölőnégyzet be van jelölve, akkor a funkció aktiválva van.

Ha az automatikusan aktiválódik, akkor csak egy hangjelzést ad, amikor egy akadály található elől kb. 50 centiméternél kisebb távolságban.

ⓘ VIGYÁZAT

A parkolászsegítő rendszer automatikus aktiválása csak akkor működik, ha lassan halad. Ha a vezetési módot nem a körülményeknek megfelelően választják meg, az eseteket és súlyos sérüléseket eredményezhet.

A képernyőn megjelenő szegmensek



195. ábra Parkolászsegítő rendszer megjelenítése az Infotainment-rendszer képernyőjén.

A szegmensek kijelzése a következőképpen értelmezhető:

- **Fehér szegmensek:** Az akadály több, mint kb. 30 cm távolságra van az útvonalon kívül vagy a menetiránnyal szemben. Ez akkor is kijelzésre kerül, ha az elektronikus parkolófék aktiválva van.
- **Sárga szegmensek:** Az akadály a jármű útvonalában van és több, mint kb. 30 cm távolságra.
- **Piros szegmensek:** Az akadály kevesebb, mint kb. 30 cm távolságra van.

Egy nyomvonal jelzi a várható útvonalat előre és hátra, a bekapcsolt sebességfokozattól függően.

Ha az akadály a jármű útvonalában található, akkor megszólal a megfelelő figyelmeztető hangjelzés.

Amikor az utolsó előtti jelzőcsík megjelenik, akkor elérte az ütközési zónát. Az ütközési zónán belül az akadályokat – a jármű útvonalán kívül is – pirossal jeleníti meg. Ne haladjon tovább! » » »  **a Bevezetés a témakörbe című részben a 291. oldalon, » » »  a Bevezetés a témakörbe című részben a 291. oldalon!**

Kijelzések és jelzőhangok beállítása

A kijelzések és a jelzőhangok beállíthatók az Infotainment-rendszerben:  > **Fahrerassistenz > Einparkhilfe** (vezetéssegítő rendszerek > parkolászsegítő rendszer) funkciógombok:

Beállítások

Automatikus bekapcsolás	On/off
Hangerő elől*	Hangerő az első és az oldalsó tartományban
Hangerő hátul*	Hangerő a hátsó tartományban.
Hangerőcsökkentés	Bekapcsolt parkolászsegítő rendszer esetén a hangforrás hangereje lecsökken a kiválasztott opció szerint.

Hibajelzések

A műszerfalbetét parkolásegítő képernyőjén megjelenik egy hibára működészavarra vonatkozó üzenet.

Ha a hiba a gyújtás kikapcsolásakor még mindig fennáll, akkor a parkolásegítő rendszer következő bekapcsolásakor nem figyelmeztet többé a hibára.

Ha egy hátsó érzékelő hibás, akkor már csak az **A** és **B** » **194. ábra** tartományokban lévő akadályokat jelzi. Ha egy első érzékelő hibás, akkor már csak a **C** és **D** tartományokban lévő akadályokat jelzi. Megjelenik a szimbólum **A**.

Javasoljuk, hogy keressen fel egy szakszer-vízt a hiba kijavítása céljából.

Közlekedés utánfutóval

Gyárilag vonószerkezettel szerelt járműveknél, ha egy utánfutó csatlakoztatva van, akkor a hátsó érzékelők nem aktiválódnak, ha hátrameneti fokozatba kapcsol vagy megnyomja a **P** gombot az Infotainment-rendszerben (**☐** > **Fahrerassistenz** > **Einparkhilfe** (vezetésesegítő rendszerek > parkolásegítő rendszer)). Ezért a jármű mögött és mentén lévő esetleges akadályokat a rendszer nem jelzi a képernyőn és figyelmeztető hangjelzést sem ad.

A képernyőn csak a jármű első részénél felismert tárgyak láthatók és a jármű útvonala törlődik a képernyőről.

Parkolási fékasszisztens*

A vészfékezési funkció arra szolgál, hogy minimálisra csökkentse a sérüléseket ütközés esetén.

Felszereltségtől függően, ha a parkolásegítő rendszer aktiválva van, a vészfékezés manőverezés közben funkció aktiválja a vészfékezést, ha akadályt észlel a jármű útjában, amely ütközési veszélyforrás lehet, függetlenül attól, hogy a jármű előre- vagy hátrafelé halad.

Ez a funkció nem fékez, ha a parkolásegítő rendszer aktiválása automatikusan történt. A vészfékezés manőverezés közben funkció 2,5-7 km/h (1,5-4 m/h) sebességhatárok között működik a jármű első tartományában és 1,5-7 km/h (1-4 m/h) sebességhatárok között működik a jármű hátsó tartományában.

Egy fékezési beavatkozást követően a vészfékezés manőverezés közben funkció inaktív lesz 5 méter megtételéig ugyanabban a menetirányban. Sebességváltás vagy a választókar helyzetének váltása után ez a funkció ismét aktiválódik. A parkolásegítő rendszer funkciójának korlátai érvényesek.

A vészfékezés manőverezés közben funkció az Infotainment-rendszerben beállítható: **☐** > **Fahrerassistenz** > **Einparkhilfe** (vezetésesegítő rendszerek > parkolásegítő rendszer) funkciógombok.

Vészfékezés ideiglenes kikapcsolása

- Ha a funkciót a **Rangierbremsfunktion** (vészfékezés manőverezés közben), gombbal az Infotainment-rendszer **Einparkhilfe** (parkolásegítő rendszer) képernyőjén kapcsolják ki.
- A jármű egyik ajtájának, csomagtartójának vagy motorháztetejének a kinyitásakor.

Parkolásegítő rendszer hátul*

Leírás

A **hátsó parkolásegítő rendszer** látható és hallható jelzésekkel figyelmeztet a jármű **mögötti** akadályokra.

A hátsó lökhárítóban találhatók az érzékelők. Amennyiben az érzékelők akadályt ismernek fel, akkor az Infotainment-rendszerben hallható és látható jelzésekkel figyelmeztetnek az akadályra.

Ügyeljen különösen arra, hogy az érzékelőket ne fedjék el matricák, valamilyen lerakódás, szennyeződés vagy más hasonló, mivel

»

ezek a rendszer működését korlátozhatják. Tisztítási útmutató»» 359. oldal.

A hátsó érzékelők érzékelési távolsága kb. a következő távolságoknál kezdődik:

- Oldalsó tartomány: 0,60 m
- Középső tartomány: 1,60 m

Minél közelebb ér az akadályhoz, annál rövidebb időközökben szólal meg a hangjelzés. Folyamatossá válik a hangjelzés kb. 0,30 méternél: Ne haladjon tovább! »»  a Bevezetés a témakörbe című részben a 291. oldalon, »»  a Bevezetés a témakörbe című részben a 291. oldalon!

Ha a távolságot betartja, akkor kb. 2,5 másodperc után csökken a távolságfigyelmeztetés hangereje.

Parkolásegítő rendszer bekapcsolása

- Hátrameneti fokozatba kapcsoláskor.

Parkolásegítő rendszer kikapcsolása

- Haladjon 15 km/h-nál (9 m/h) nagyobb sebességgel előre.
- **VAGY:** Helyezze a választókart **P**, **N** vagy **D** állásba.

Kijelzések és jelzőhangok beállítása

A kijelzések és a jelzőhangok beállíthatók az Infotainment-rendszerben:  > **Fahrerassistenz** > **Parkassistenz** (vezetésesegítő rend-

szerek > parkolásegítő rendszer) funkciógombok.

Beállítások

Hangerő hátul*	Hangerő a hátsó tartományban.
Hangerőcsökkentés	Bekapcsolt parkolásegítő rendszer esetén a hangforrás hangereje lecsökken a kiválasztott opció szerint.

Hibajelzések

A műszerfalbetét parkolásegítő képernyőjén megjelenik egy hibára működészavarra vonatkozó üzenet.

Ha a hiba a gyújtás kikapcsolásakor még mindig fennáll, akkor a parkolásegítő rendszer következő bekapcsolásakor nem figyelmeztet többé a hibára.

Javasoljuk, hogy keressen fel egy szakszervízt a hiba kijavítása céljából.

Vonószerkezet

Gyárilag vonószerkezettel szerelt járművek-nél, ha az utánfutó csatlakoztatva van, a parkolásegítő nem aktiválódik, ha a sebességváltót hátrameneti fokozatba kapcsolják.

Tolatási asszisztens (Rear View Camera)*

Kezelési és biztonsági figyelmeztetések

FIGYELEM

- A tolatókamera nem teszi lehetővé az akadály távolságának a pontos kiszámítását és nem képes a rendszer a korlátain túl működni, ezért a gondatlan és figyelmetlen használata baleseteket és súlyos sérüléseket okozhat. A vezetőnek mindig figyelni kell a környezetet a biztonságos közlekedés érdekében.

- A kamera lencséje nagytítja, illetve torzítja a látómezőt és a tárgyakat, a valósághoz képest megváltoztatja és pontatlanul jeleníti meg azokat. A távolságérzékelés szintén pontatlan lehet.

- A képernyő felbontása vagy a fényviszonyok miatt a tárgyak nem vagy homályosan jelenhetnek meg. Figyeljen az oszlopokra, kerítésekre, rácsokra, vékony fákra, mivel ezek a járművet megsérthetik abban az esetben, ha a képernyőn nem ismerhetők fel.

- A tolatási asszisztensnek van holttere, ahol nem érzékeli az embereket vagy a tárgyakat. Nagyon körültekintően figyelje mindig a jármű környezetét.

• A rendszer nem képes a vezető figyelmét helyettesíteni. Parkolás közben mindig figyelje a jármű környezetét.

• Ne hagyja, hogy a képernyőn megjelenő képek eltereljék a figyelmét a közlekedésről.

• A képek csak kétdimenziósak. Nehezen vagy egyáltalán nem ismerhetők fel például kiálló tárgyak, vagy gödrök az úton.

• A jármű megrakodásával a tájolóvonalak megjelenítése megváltozik. Az általuk megjelölt szélességek lecsökkennek túlzott terhelés esetén. Figyelje a jármű környezetét, ha sokan ülnek a járműben vagy a csomagtér meg van rakodva.

• A következő helyzetekben a tárgyak vagy más járművek közelebb vagy távolabb jelennek meg a képernyőn, mint ahogy azok a valóságban elhelyezkednek: Különbösen figyeljen, ha:

- Egy vízszintes talajról egy emelkedőre vagy lejtőre hajt vagy fordítva.
- A jármű nagyon meg van terhelve.
- A jármű tárgyakhoz közelít, amelyek nem a talajon vannak vagy a talajból kinyúlik. Ezek a tárgyak tolatáskor a kamera látószögéből is kieshetnek.

Megjegyzés

• Ezért nagyon fontos, hogy a vezető különösen óvatos és figyelmes legyen, ha nem ismeri a rendszert.

• A tolatási asszisztensen eltűnnek a vonatkoztatási vonalak a csomagtérajtó felnyitásakor.

Bevezetés a témakörbe

A hátsó lökhárítóban található kamera segíti a vezetőt hátramenetben történő parkoláskor vagy manőverezésnél»» 245. oldal.

A kamera által rögzített kép a kivetített tájolóvonalakkal együtt megjelenítésre kerül az Infotainment-rendszer képernyőjén. Az alsó részen a lökhárító egy része látszik, ami a vezetőnek viszonyítási pontként szolgál.

A tolatási asszisztens működési módjai

Felszereltségtől függően a következő változatok állnak rendelkezésre:

- **Keresztirányú parkolóhely:** Beparkolás tolatással útvonalra merőlegesen.
- **Asszisztens funkció egy utánfutó csatlakoztatásához:** Támogatja egy utánfutó csatlakoztatását.
- **Keresztirányú forgalom:** A rendszer figyel a keresztirányú forgalmat.

Be- és kikapcsolás

Tolatási asszisztens bekapcsolása

• Hátrameneti fokozatba kapcsoláskor.

• **VAGY:** Válassza ki az Infotainment-rendszerben  > **Fahrerassistenz** > **Einparkhilfe** (vezetésiasszisztens > parkolásiasszisztens rendszer).

Tolatási asszisztens kikapcsolása

Haladjon előremenetben legalább 15 km/h (9 m/h) sebességgel.

Képernyő kijelzései

A rendszer funkciói és a megjelenítései a felszereltségtől függően eltérhetnek.

Az asszisztensek képkijelzése megváltozik, ha gyárilag beépített vonószerkezethez elektromosan egy utánfutót csatlakoztatnak»» 306. oldal.

A tolatási asszisztens szimbólumai és funkciói

Bekapcsolt tolatási asszisztens esetén a beállítások a funkciógombokon keresztül végezhetők el. Egyes beállítások a felszereltségtől függően végezhetők csak el.

✕ Kilépés az aktuális kijelzésből

»



Váltás a keresztirányú parkoláshoz
» 298. oldal



Váltás az utánfutó csatlakoztatás asszisztens funkcióhoz



Váltás a keresztirányú forgalomhoz



Kijelzés beállítása: fényerő, kontraszt és szín



Váltás a parkolásegítő rendszerhez
» 291. oldal

Beparkolás asszisztens kijelzésének megjelenítése/elrejtése

Tájolóvonalak

Zöld vízszintes vonalak: jármű meghosszabbítása.

Sárga vonalak: Jármű útvonala a kormány elfordítási szögét figyelembe véve.

Asszisztens funkció egy utánfutó csatlakoztatásához

Gyárilag vonószerkezettel szerelt járművek-nél a jármű ezzel funkcióval közelítheti meg az utánfutó vonórudját.

Az Infotainment-rendszerben segédvonalak jelennek meg.

Zöld vonalak: Távolság a vonóhorogig. A vonalak közti távolság kb. 0,25 méternek felel meg.

Narancssárga vonalak: A vonóhorog számított iránya a kormány elfordítási szögét figyelembe véve.

Keresztirányú forgalom

A kijelzés segít a jármű mögötti forgalom áttekintésében és jól alkalmazható például garázsból vagy szűk kijáratból történő kiálláskor.

Előfeltételek

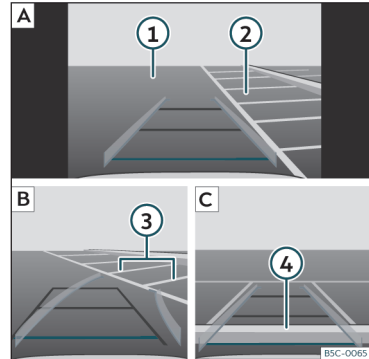
A tolatási asszisztenssel (Rear View) történő beparkoláshoz a következő előfeltételeknek kell teljesülni:

- 15 km/h (9 m/h) sebességet ne szabad túllépni.
- Parkolóhely szélessége: **jármű szélessége + 0,15 m** (tükör nélkül).

A valóságghú kép kijelzéséhez a következő előfeltételeknek kell teljesülni:

- A csomagterajtó zárva van.
- A jármű környezete vízszintes felület.
- A jármű hátsó tartománya nem lehet túlterhelt.

Parkolás keresztirányban



196. ábra Üzenet az Infotainment-rendszer képernyőjén: beparkolás keresztirányban a tolatási asszisztenssel.

Jelmagyarázat **196. ábra**:

- A** Egy parkolóhely keresése
- B** Bekormányzás a kiválasztott parkolóhelyre
- C** A jármű középre irányítása a parkolóhelyen
- 1** Útvonal
- 2** Parkolóhely
- 3** Parkolóhely oldalsó határa
- 4** Parkolóhely hátsó határa

Beparkolás

- Válassza ki az Infotainment-rendszerben  > **Fahrerassistenz** > **Einparkhilfe** (vezetéssegítő rendszerek > parkolásegítő rendszer), mielőtt elhalad a kiválasztott parkolóhely előtt.
- Bekapcsolt és működőképes tolatási aszszisztenssel nyomja meg a funkciógombot .
- Álljon a járművel a parkolóhely elé»» **196. ábra**  .
- Vezessen lassan hátrafelé és úgy forgassa a kormánykereket, hogy a sárga vonalak a parkolóhelybe irányuljanak. A zöld és a sárga vonalaknak egybe kell esniük a határvonalakkal .
- Álljon meg a járművel, amikor a piros vonalat, a parkolóhely hátsó határát elérte .

Hibák és törlésük

A rendszer nem az elvárható módon viselkedik

Ennek különböző okai lehetnek:

- A kamera elszennyeződött»» 359. oldal. A szennyeződés mellett a kamera kilátását hó, tisztítószerszerek-maradékok vagy páráadás korlátozhatja.
- A rendszer működési előfeltételeinek teljesülni kell»» 298. oldal.

- A kamerát víz borítja.
- A gyárilag felszerelt vonóberendezés elektromosan csatlakoztatva egy utánfutóval »» 306. oldal.
- A jármű valamilyen módon megsérült a kamera tartományában, pl. egy koccanásnál beparkoláskor.
- A kamera látóterét egy tartozék takarja el, pl. egy kerékpártartó rendszer.
- A járművet átfényezték a kamera tartományában vagy szerkezeti átalakítást hajtottak végre a járművön, pl. a futóművön.

Kamera elzáródva, hibaüzenet, a rendszer kikapcsol

- Tisztítsa meg a kamerát vagy távolítsa el az esetleges matricákat vagy tartozékokat »» 359. oldal.
- Ellenőrizze, hogy vannak-e látható sérülések.

Megoldási javaslat

- Kapcsolja ki ideiglenesen a rendszert.
- Ellenőrizze, hogy a fent felsorolt okok közül valamelyik fennáll-e.
- Amint a problémák okát megtalálta és azokat kijavította ismét bekapcsolhatja a rendszert.
- Ha a rendszer még mindig kiszámíthatatlanul viselkedik, akkor ellenőriztesse egy szak-szervizben.

Vonószerkezet és utánfutó*

Közlekedés utánfutóval

Bevezetés a témakörbe

Vegye figyelembe a vontató üzem módra és egy vonószerkezet használatára vonatkozó országspecifikus előírásokat.

A jármű elsősorban személyek szállítására lett kifejlesztve, de ennek ellenére egy utánfutóval is üzemeltethető, ha a jármű el van látva megfelelő szerkezettel. Ez a kiegészítő terhelés azonban kihatással van a jármű élet-tartamára, az üzemanyag-fogyasztására és a teljesítményére, és bizonyos körülmények között a szervizintervallumok is megrövidülnek.

Az utánfutóval való közlekedés nemcsak egy megnövekedett terhelést jelent a jármű számára, hanem a vezető nagyobb koncentrációját is igényli.

Télen az utánfutóra is téli gumibroncsot kell szerelni.

Maximálisan engedélyezett vonórúd-terhelés

Az utánfutó vonórúdját a vonóhorog gömbfejét *maximálisan 80 kg*-mal terhelheti. »

Start-Stop-rendszerrel rendelkező járműveknél

Ha a járműve gyárilag vagy utólagosan a CUPRA által felszerelt vonószerkezettel rendelkezik, akkor a Start-Stop-rendszer a szokásosnak megfelelően működik. Nincs semmilyen különleges teendő.

Ha a rendszer nem ismeri fel az utánfutót vagy a vonószerkezet utólag nem a CUPRA által lett beépítve, akkor ki kell kapcsolni a Start-Stop-rendszert a megfelelő gomb megnyomásával a középkonzol alsó tartományában, mielőtt az utánfutóval közlekedik és az egész út alatt kikapcsolva kell lennie »»» .

Járművek menetprofil választással

Ha utánfutóval szeretne közlekedni, akkor javasoljuk, hogy a Drive Profile-ban ne válassza az Eco beállítást a motorhoz. Vontató üzemmód megkezdésétől javasolt egy másik menetprofil kiválasztása.

Utánfutó-terhelés / vonófejtérhelés

Az engedélyezett utánfutó-terhelést nem szabad túllépni. Amennyiben az utánfutó megengedett terhelése nincs kihasználva, akkor ennek megfelelően nagyobb emelkedőn is közlekedhet.

A megadott utánfutó-terhelési adatok csak a tengerszint feletti 1000 méteres **magasságig** érvényesek. Mivel a magasság emelkedéseivel csökken a motor teljesítménye és ezáltal

a kapaszkodási képesség is, ennek megfelelően az engedélyezett utánfutó-terhelés is kevesebb. Minden további megkezdett 1000 m magasságemelkedésnél a szerelvény tömegét 10%-kal csökkenteni kell. A **megengedett vonófejtérhelést** a vonóhorog gömbfején lehetőleg használja ki, de **ne** lépje túl.

FIGYELEM

Soha ne használja az utánfutót személyek szállítására, mert ezzel az életüket veszélyezteti, ezen kívül tiltva is lehet.

FIGYELEM

A vonószerkezet szakszerűtlen használata sérüléseket és baleseteket okozhat.

- Csak akkor használja a vonószerkezetet, ha tökéletes állapotban van és rögzítése megfelelő.
- A vonószerkezeten soha ne végezzen átalakításokat vagy javítási munkálatokat.
- A hátsó ütközéseknél történő sérülési kockázat csökkentése érdekében és a gyalogosok, valamint a kerékpárosok sérüléseinek megelőzése céljából parkoláskor hajtsa be a vonóhorogot vagy szerelje azt le, ha nem használja az utánfutót.
- Soha ne szereljen fel vonószerkezetet „tömegtöltéssel” vagy „teherkielégítővel”. A jármű nem az ilyenfajta vonószerkezethez lett tervezve. A vonószerkezet kies-

het és az utánfutó lekapcsolódhat a járműről.

FIGYELEM

A vontató üzemmód és a nehéz tárgyakkal szállítása megváltoztathatja a menet tulajdonságokat és baleseteket okozhat.

- Rögzítse mindig a rakományt megfelelő és jó állapotban lévő rögzítőszíjjal vagy pánttal.
- A sebességet és a vezetési stílusát mindig a látási-, út- és közlekedési feltételeknek megfelelően válassza meg.
- Magas súlypontú utánfutó könnyebben megbillenhet, mint az alacsony súlypontú utánfutó.
- Kerülje a hirtelen fékezési- és vezetési manővereket.
- Legyen különösen óvatos az előzési manőverek közben.
- Azonnal csökkentse a sebességet, ha csak a legcsekélyebb lengőmozgását is észreveszi az utánfutónak.
- Utánfutóval ne vezessen 80 km/h, illetve 50 m/h sebességnél gyorsabban (kivételes esetben 100 km/h, illetve 60 m/h). Ez olyan országokra is érvényes, amelyekben magasabb sebességek is engedélyezettek.

Ügyeljen az utánfutóval történő közlekedésnél megengedett legnagyobb sebességre az adott országban, ez kevesebb lehet, mint ami az utánfutó nélküli járművekre érvényes.

- Semmi esetre se próbálja a szerelvényt gyorsítással „stabilizálni”.

⚠ FIGYELEM

Ha a vonószerkezet nem egy CUPRA-szerelvíz által lett utólag beszerelve, akkor alapvetően a Start-Stop-rendszert manuálisan ki kell kapcsolni, ha utánfutóval közlekedik. Ellenkező esetben meghibásodhat a fékberendezés és ezáltal balesetet vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- Mindig kapcsolja ki a Start-Stop-rendszert manuálisan, ha egy utánfutót kapcsol a vonószerkezetre, ami nem a CUPRA által lett felszerelve.

ℹ Megjegyzés

- Az utánfutó fel- vagy lecsatolása előtt ki kell kapcsolni a riasztóberendezést»» 99. oldal. Ellenkező esetben a riasztóberendezés dőlésérzékelője akaratlanul aktiválódhat.
- Az első 1000 km alatt ne közlekedjen utánfutóval»» 237. oldal.
- A CUPRA javasolja, hogy hajtja be vagy szerelje le a vonóhorgot, ha azt nem használja.

nálja. Egy hátsó ütközésnél a vonóhorog nagyobb károkat képes okozni.

- Néhány utólag felszerelt vonószerkezet elfedi a hátsó vonószemet, ilyen esetekben a vonószem nem használható behúzatáshoz vagy más jármű vontatásához. Ezért a leszerelt vonóhorgot mindig a járműben kell őrizni, ha a járművet utólag egy vonószerkezettel szerelte fel.

Műszaki előfeltételek

A **gyárilag** vonószerkezettel felszerelt járművek minden műszaki és törvényes előírásnak megfelelnek a vontató üzemmódhoz»» 306. oldal.

Ha a **járművet utólag** látják el egy vonószerkezettel, akkor csak a maximálisan megengedett utánfutó-terheléshez jóváhagyott vonószerkezetet szabad felszerelni. A vonószerkezetnek megfelelőnek kell lennie a járműhöz és az utánfutóhoz és az alváza megfelelően kell rögzíteni. Csak a SEAT által ehhez a járműhöz engedélyezett vonószerkezeteket használjon. Ellenőrizze és vegye figyelembe mindig a vonószerkezet gyártójának az előírásait.

Lökhárítóra szerelt vonószerkezet

Soha ne szereljen egy vonószerkezetet a lökhárítóra vagy a lökhárító rögzítőelemeire. A vonószerkezet nem korlátozhatja a lökhárító

funkcióját. A kipufogó- vagy fékberendezésen soha ne végezzen változtatásokat vagy javítási munkákat. Ellenőrizze rendszeresen a vonószerkezet megfelelő rögzítését.

Motor hűtőrendszere

A vontatási üzemmód nagy terhelést jelent a motor és a hűtőberendezés számára. A hűtőberendezést fel kell tölteni elegendő mennyiségű hűtőfolyadékkal és elő kell készíteni a többletterhelésre vontatási üzemmódban.

Utánfutó fékrendszere

Ha az utánfutónak saját fékrendszere van, akkor vegye figyelembe az ide vonatkozó előírásokat. Soha ne kösse az utánfutó fékberendezését a jármű fékberendezéséhez.

Vontatókötél

Mindig használjon a jármű és az utánfutó között egy leszakadást jelző kötelet»» 302. oldal.

Utánfutó hátsó világítása

Az utánfutó hátsó világításának meg kell felelnie a törvényi előírásoknak»» 302. oldal.

Az utánfutó hátsó lámpáit soha ne kösse össze közvetlenül a jármű elektromos rendszerével. Ha nem biztos benne, hogy az utánfutó elektromosan rendeltetésszerűen csatlakoztatva van, akkor forduljon egy

»

szakszervizhez. A CUPRA javasolja, hogy ehhez keressen fel egy CUPRA-szakszervizt vagy egy SEAT-márkaszervizt.

Külső tükrök

Ha az utánfutó mögötti területen a vonójármű szériaszzerűen felszerelt külső visszapillantó tükröiből nem lehet belátni a forgalmat, akkor szükséges az adott ország rendelkezéseinek megfelelő külső tükrök felszerelése. A külső tükröket az elindulás előtt be kell állítani, hogy megfelelő legyen a kilátás hátrafelé.

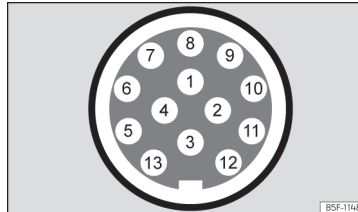
FIGYELEM

Egy szakszerűtlenül felszerelt vagy nem megfelelő vonószerkezet következtében az utánfutó leválhat a járműről és súlyos baleseteket okozhat.

VIGYÁZAT

- Ha az utánfutó hátsó világítása nem megfelelően van csatlakoztatva, akkor jármű elektronikája megsérülhet.
- Ha az utánfutó áramfelvétele túl nagy, akkor jármű elektronikája megsérülhet.
- Soha ne kösse össze közvetlenül az utánfutó elektromos berendezéseit a hátsó világításcsoport elektromos csatlakozóival vagy más áramforrásokkal. Csak megfelelő csatlakozókat használjon az utánfutó áramellátásához.

Utánfutó rákapcsolása és elektromos csatlakoztatása



197. ábra Elvi ábrázolás: az utánfutó csatlakozó érintkezőinek a kiosztása.

Érintkező	Jelentés
1	Irányjelző balra
2	Hátsó kódlámpa
3	Testpont az 1, 2, 4, 5, 6, 7 és 8 érintkezőkhöz
4	Irányjelző jobbra
5	Jobb oldali hátsó lámpa
6	Féklámpa
7	Bal oldali hátsó lámpa
8	Tolatólámpa
9	Állandó pozitív
10	Kapcsolt pozitív

Érintkező	Jelentés
11	Testpont a 10-es érintkezőhöz
12	Üres
13	Testpont a 9-es érintkezőhöz

Utánfutó csatlakozó

A vonó jármű és az utánfutó közötti elektromos összeköttetéshez a jármű egy 13 pólusú csatlakozóaljzattal van ellátva. Járó motornál az utánfutó fogyasztóinak feszültségellátása az elektromos csatlakozón keresztül történik (utánfutó csatlakozóaljzat 9-es és 10-es érintkezői).

Ha a rendszer elektromos kapcsolatot ismer fel egy utánfutóval, akkor az utánfutó elektromos fogyasztóinak áramellátása az elektromos csatlakozón keresztül történik (9-es és 10-es érintkezők). A 9-es érintkezőn állandó pozitív feszültség van. Ezen keresztül kap tápfeszültséget az utánfutó belső világítása. Az elektromos fogyasztók, pl. egy lakókocsi hűtőszekrénye csak járó motornál kap tápfeszültséget (a 10-es érintkezőn keresztül).

Az elektromos berendezések túlterhelésének elkerülése érdekében nem szabad a 3-as, 11-es és a 13-as testkábeleket rövidre zárni.

Vonószerkezet és utánfutó*

Ha az utánfutó egy **7 pólusú csatlakozóval** van ellátva, akkor egy megfelelő adapter használata szükséges. Ebben az esetben a 10-es érintkező funkciója nem áll rendelkezésre.

Vontatókötél

A biztosítókötélet mindig biztonságosan kell rögzíteni a vontató járműhöz és elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy kanyarban is problémamentesen lehessen közlekedni vele. A biztosítókötélnek menet közben nem szabad súrolnia a talajt.

Utánfutó hátsó világítása

Győződjön meg róla, hogy az utánfutó hátsó világítása működik és megfelelnek a törvényes előírásoknak. Ha az utánfutót gyárilag felszerelt rendszerre csatlakoztatja és a ködzárfényt bekapcsolja, akkor elalszik a vonó jármű ködlámpája és bekapcsolódik az utánfutó ködzárfénye.

Bekapcsolás a riasztóberendezésbe

Az utánfutó bekapcsolódik a riasztóberendezésbe, ha a következő feltételek teljesülnek:

- A jármű szériaszerűen egy riasztóberendezéssel és egy vonószerkezettel van felszerelve.

- Az utánfutó az utánfutó csatlakozóaljzaton keresztül elektromosan össze van kötve a vontató járművel.
- A jármű és az utánfutó elektromos berendezése tökéletes állapotban van, nem sérült és nem hibás.
- A járművet a járműkulccsal zárták le és a riasztóberendezés aktív.

Ha a jármű le van zárva, megszólal a riasztóberendezés, amint az elektromos összeköttetés megszakad.

Az utánfutó fel- vagy lecsatolása előtt ki kell kapcsolni a riasztóberendezést. Ellenkező esetben a riasztóberendezés dőlésérzékelője akaratlanul aktiválódhat.

Utánfutó LED-hátsó világítással

LED-es hátsó lámpákkal szerelt utánfutót műszaki okok miatt nem lehet a riasztóberendezésbe bekötni.

Lezárt járműnél nem történik riasztás, amikor megszakad az elektromos kapcsolatot az utánfutóval, ha az utánfutó hátsó lámpái világító diódákkal (LED) vannak szerelve.

⚠ FIGYELEM

Ha a kábel nem megfelelően vagy tévesen van csatlakoztatva, az az utánfutó túlzott áramfelvételt eredményezheti, ami a jármű teljes elektromos berendezésének

meghibásodását idézheti elő, valamint baleseteket és súlyos sérüléseket okozhat.

- Az elektromos berendezésen kizárólag egy szakszerviz által végeztesen munkát.
- Soha ne kösse össze közvetlenül az utánfutó elektromos berendezéseit a hátsó világításcsoport elektromos csatlakozóival vagy más áramforrásokkal.

⚠ FIGYELEM

Az utánfutó csatlakozójának az érintkezői közötti kontaktus következtében rövidzárlat keletkezhet, az elektromos berendezés túlterhelését vagy a világítóberendezés meghibásodását idézheti elő és ennek következtében baleseteket vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- Soha ne zárja rövidre az utánfutó csatlakozó érintkezőjét.
- Az elhajlott csatlakozótűskék javítását egy szakszervizben végeztesse el.

ⓘ VIGYÁZAT

Támasztókerékkel vagy támasztólábbal ellátott utánfutót soha nem szabad csatlakoztatva hagyni a járműhöz. Ha a jármű megemelkedik vagy süllyed, pl. a terhelés megváltozása vagy egy defekt következtében, a vonószerkezet és az utánfutó nagyobb igénybevételnek van kitéve és a jármű, illetve az utánfutó megsérülhet. »

Megjegyzés

- Ha működészavar lép fel a jármű vagy az utánfutó elektromos rendszerében vagy a riasztóberendezésben, akkor ellenőriztesse a járművet egy szakszervizben.
- Ha az utánfutó berendezései leállított motornál áramot vesznek fel az utánfutó csatlakozóaljazaton keresztül, akkor az akkumulátor lemerül.
- Az akkumulátor alacsony töltöttsége esetén az elektromos kapcsolat az utánfutóval automatikusan megszakad.

Utánfutó megrakodása

Műszakilag maximálisan engedélyezett utánfutó- és vonófejtérhelés

A műszakilag maximálisan engedélyezett utánfutó-terhelés az a terhelés, amit a jármű vontathat »» . A vonófejtérhelés az a terhelés, ami függőlegesen felülről hat a vonószerkezet gömbfejére.

Az utánfutó- és vonófejtérhelésre, a vonószerkezet típustábláján megadott adatok csak irányadó értékek. A járműre vonatkozó értékek a jármű dokumentációjában találhatók, amelyek gyakran *kisebbség*, mint a fent megadott értékek. Elsődlegesen mindig a jármű hivatalos irataiban lévő adatok érvényesek.

A CUPRA javasolja a menetbiztonság érdekében, hogy a maximálisan engedélyezett **vonófejtérhelést** mindig a lehető legnagyobb mértékben használja ki »» 299. oldal. A túl kicsi vonófejtérhelés hátrányosan befolyásolja a járműszerelvény menettulajdonságát.

A függőleges terhelés jobban terheli a hátsó tengelyt és csökkenti a jármű hasznos terhelését.

Járműszerelvény tömege

A járműszerelvény össztömege a terhelt vontatójármű és a megrakott utánfutó tényleges tömegéből tevődik össze.

Néhány országban az utánfutók kategóriákba vannak besorolva. A CUPRA javasolja, hogy érdeklődjön egy szakszervizben, milyen utánfutók felelnek meg a járműhöz.

Utánfutó megrakodása

A járműszerelvénynek kiegyensúlyozottnak kell lennie. Ehhez ki kell használni a maximális megengedett vonófejtérhelést és a terhelést egyenletesen kell elosztani az utánfutóiban.

- A terhelést úgy ossza el az utánfutón, hogy a nehéz tárgyak lehetőleg a tengely közelében vagy a tengely fölött helyezkedjenek el.
- Az utánfutó rakományát megfelelően rögzítse.

Gumiabroncsnyomás

Az utánfutó kerekeinek gumiabroncsnyomását az utánfutó gyártójának ajánlása szerint állítsa be.

Vontató üzemmódban a gumiabroncsokban a nyomást a maximálisan megengedett értékre állítsa be »» 346. oldal.

FIGYELEM

A megengedett tengelyterhelés, a megengedett vonófejtérhelés, a jármű vagy a szerelvény megengedett össztömegének túllépése baleseteket és súlyos sérüléseket okozhat.

- A megadott értékeket soha ne lépje túl.
- Soha ne lépje túl az aktuális tömeggel a maximálisan megengedett első- és hátsó tengelyterhelést. Az első és a hátsó tengelyekre jutó tömeg soha nem lehet több a maximálisan megengedett össztömegnél.

FIGYELEM

Egy elcsúszó rakomány jelentősen veszélyeztetheti a járműszerelvény stabilitását és biztonságát és ezáltal baleseteket, valamint súlyos sérüléseket okozhat.

- Az utánfutót mindig megfelelő módon kell megrakodni.
- Rögzítse mindig a rakományt megfelelő és jó állapotban lévő rögzítőszíjjal vagy pánttal.

Közlekedés utánfutóval

Fényszóróbeállítás

Utánfutóval történő közlekedés esetén a jármű első része megemelkedhet és közlekedés többi résztvevőjét vakíthatja.

Vonatató üzemmód sajátosságai

- Egy **ráfutófékkal** szerelt utánfutónál *először lágyan*, majd erősen fékezzen. Ezáltal elkerülhetőek az utánfutó blokkoló kerekei által okozott rángatások.
- A járműszerelvény tömege miatt meghosszabbodik a fékút.
- Lejtős útszakaszon kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba (automata sebességváltó Tiptronic-üzemmódjának használatakor), hogy kihasználja a motor fékező hatását. Ellenkező esetben fennáll a fékberendezés túlmelegedésének és a fékek meghibásodásának veszélye.
- A jármű súlypontja és a jármű menettulajdonságai megváltoznak az utánfutó-terhelés és a járműszerelvény megnövekedett összsúlya miatt.
- Ha vonó jármű üres és az utánfutó meg van rakva, akkor nagyon kedvezőtlen a súlyelosztás. Ilyen feltételek mellett különösen óvatosan vezessen és megfelelően válassza meg a sebességet.

Elindulás utánfutóval egy emelkedőn

Az emelkedő meredekségétől és a járműszerelvény össztömegétől függően elinduláskor kissé visszagurulhat a járműszerelvény.

A következőkben leírtak szerint induljon el emelkedőn egy utánfutóval:

- Nyomja le a fékpedált és tartsa lenyomva.
- Nyomja meg egyszer a  gombot az elektromos parkolófék kioldásához» 276. oldal.
- Helyezze a választókart **D/S** állásba» 227. oldal.
- Húzza meg a  gombot és tartsa behúzva, hogy megtartsa a járműszerelvényt az elektromos parkolófékkel.
- Engedje fel a fékpedált.
- Lassan induljon el.
- A  gombot csak azután engedje el, amikor a motornak elegendő meghajtó erőt biztosít az elinduláshoz.

FIGYELEM

Egy utánfutó szakszerűtlen vontatásának következménye a jármű feletti uralom elvesztése lehet.

- A vonatató üzemmód és nehéz vagy nagy tárgyak szállítása megváltoztathatja a menettulajdonságokat és meghosszabbíthatja a fékutat.
- Mindig előrelátóan és óvatosan vezessen. A szokásosnál korábban fékezzen.

• A sebességet és a vezetési stílusát mindig a látási-, út- és közlekedési feltételeknek megfelelően válassza meg. Csökkentse a sebességet, különösen lejtős úton.

- Rendkívül figyelmesen és óvatosan adjon gázt. Kerülje a hirtelen fékezési- és vezetési manővereket.
- Legyen különösen óvatos az előzési manőverek közben. Azonnal csökkentse a sebességet, ha csak a legcsekélyebb lengőmozgását is észreveszi az utánfutónak.
- Semmi esetre se próbálja a szerelvényt gyorsítással „stabilizálni“.
- Ügyeljen az utánfutóval történő közlekedésnél megengedett legnagyobb sebességre, ez kevesebb lehet, mint ami az utánfutó nélküli járművekre érvényes.

Járműszerelvény stabilizálása

A járműszerelvény stabilizálás egy kiegészítő funkciója az elektronikus menetstabilizáló programnak (ESC).

Ha a járműszerelvény stabilizálás az utánfutó kilengését ismeri fel, akkor beavatkozik a kilengés csökkentése érdekében.

Járműszerelvény stabilizálás előfeltételei

- A jármű gyárilag vagy utólag egy kompatibilis vonószerkezettel van felszerelve. »

- Az ESC és a TCS aktív. A műszerfalbetétkben nem világít az  vagy az  ellenőrző lámpa.
- Az utánfutó az utánfutó csatlakozóaljzaton keresztül elektromosan össze van kötve a vontató járművel.
- A jármű 60 km/h-nál (37/h) nagyobb sebességgel halad.
- A műszakilag megengedett maximális vonófejtérhelést nem lépték túl.
- Az utánfutó merev vonórúddal rendelkezik.
- Ha az utánfutó fékkel rendelkezik, akkor ezt az utánfutót egy ráfutófékkel kell felszerelni.

FIGYELEM

A járműszerelvény stabilizálás által nyújtott nagyobb biztonság nem ösztönözheti biztonsági kockázat vállalására.

- A sebességet és a vezetési stílusát mindig a látási-, út- és közlekedési feltételeknek megfelelően válassza meg.
- Figyelmesen gyorsítson csúszós útfelületen.
- Ne gyorsítson a rendszer kezelése közben.

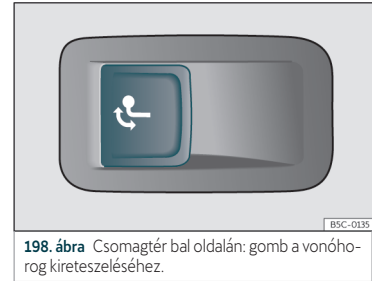
FIGYELEM

Lehetséges, hogy a járműszerelvény stabilizálás nem ismer fel minden menethelyzetet.

- Ha az ESC ki van kapcsolva, akkor a járműstabilizálás is kikapcsol.
- A stabilizáló rendszer nem mindig ismeri fel az utánfutót, ha az túl könnyű, így lehetséges, hogy a stabilizáló funkció nem működik.
- Ha mérsékelt tapadású útfelületen halad, akkor az utánfutó aktív stabilizáló rendszer esetén is *becicskázhat*.
- Magas súlypontú utánfutó megbillenhet, anélkül, hogy előtte kilengene.
- Ha nincs utánfutó a vonófejre kapcsolva, de egy csatlakozó csatlakoztatva van az utánfutó csatlakozóaljzathoz (pl. világítással rendelkező csomagtartó), akkor különleges menethelyzetekben automatikus teljes fékezés jöhet létre.

Vonófej elektromos kireteszeléssel*

Leírás



198. ábra Csomagtér bal oldalán: gomb a vonóhorog kireteszeléséhez.

A vonóhorog a motortérben lökhárítóban található. Az elektromos kireteszeléssel rendelkező vonóhorog nem szerelhető le.

A vonóhorog kihajtási tartományában nem lehetnek személyek, állatok vagy tárgyak >>> .

A vonóhorog kireteszelése és kihajtása

- Állítsa meg a járművet és kapcsolja be az elektromos parkolófékét>>> 276. oldal.
- Állítsa le a motort!
- Nyissa ki a csomagtérajtót.

• Húzza meg röviden a»» **198. ábra** gombot. A vonóhorog elektromosan kireteszelődik és önállóan kihajlik. A gombban villog az ellenőrző lámpa.

• A vonóhorgot hajtsa ki tovább, amíg az hallhatóan és érezhetően reteszeliődik és az ellenőrző lámpa a gombban folyamatosan világít.

• Zárja be a csomagterajtót.

• Kapcsolja rá az utánfutót és csatlakoztassa elektromosan»» 302. oldal.

Vonóhorog behajtása

• Állítsa meg a járművet és kapcsolja be az elektromos parkolóféket.

• Állítsa le a motort!

• Akassza le az utánfutót és bontsa az elektromos kapcsolatot az utánfutó és a jármű között. Szükség esetén távolítsa el az adaptert az utánfutó csatlakozóaljzatából.

• Nyissa ki a csomagterajtót.

• Húzza meg röviden a»» **198. ábra** gombot. A vonóhorog elektromosan kireteszelődik.

• A vonóhorgot hajtsa a lökhárító alá, amíg az hallhatóan és érezhetően reteszeliődik és az ellenőrző lámpa a gombban folyamatosan világít.

• Zárja be a csomagterajtót.

Ellenőrző lámpa jelentése →

• Ha az ellenőrző lámpa a gombban»» **198. ábra** → villog, akkor a vonóhorog még nem reteszeliődött teljesen vagy megsérült »» △.

• Ha az ellenőrző lámpa nyitott csomagterajtonál»» **198. ábra** → folyamatosan világít, akkor a vonóhorog be- és kihajtott állásban is teljesen reteszeliődött.

Az ellenőrző lámpa a gombban a csomagterajtó lecsukása után kb. 1 perc múlva kialszik.

△ FIGYELEM

A vonószerkezet szakszerűtlen használata sérüléseket és baleseteket okozhat.

• Csak akkor használja a vonóhorgot, ha az teljesen reteszeliődött.

• Győződjön meg róla, hogy nincsenek személyek, állatok vagy tárgyak a vonóhorog mozgási tartományában.

• Soha ne fejtse ki ellenállást és ne avatkozzon be szerszámokkal a vonóhorog mozgása közben.

• Soha ne nyomja meg a»» **198. ábra** gombot, ha egy utánfutó vagy egy csomagtartó vagy más tartozék van a vonóhorogra helyezve.

• Ha a vonóhorog nem reteszeliődik teljesen, akkor azt ne használja, keressen fel egy szakszervizt és ellenőriztesse a vonószerkezetet.

• Az elektromos berendezés vagy a vonószerkezet meghibásodása esetén keressen fel egy szakszervizt és ellenőriztesse a vonószerkezetet.

• Ha a gömbfej átmérője kisebb, mint 49 mm, akkor a vonószerkezetet semmilyen körülmény között sem szabad használni.

① VIGYÁZAT

Ha a járművet egy nagy nyomású tisztítóké-szülékkel tisztítja, akkor soha ne irányítsa közvetlenül a vízsugarat a kihajtható vonóhorogra vagy az utánfutó csatlakozóaljzatára, különben a tömítések megsérülhetnek vagy kimoshatja a kenéshez szükséges zsírt.

i Megjegyzés

Különösen hideg hőmérsékleteknél előfordulhat, hogy a vonóhorog nem hajlik ki. Ilyen esetekben elegendő, ha a járművet melegebb helyiségben leállítja, pl. egy garázsban.

Kerékpártartó felszerelése a kihajtható vonófeje

A tartószerkezet megengedett összerhelése a rakományt is beleértve **80 kg**. A kerékpártartó legfeljebb 700 mm-rel nyúlhat túl a gömbfejen. Csak olyan kerékpártartók

»

engedélyezettek, amelyeken legfeljebb 3 kerékpár szállítható. A nehezebb kerékpárokat a járműhöz (vonóhorog) a lehető legközelebb kell elhelyezni.

FIGYELEM

A vonószerkezet szakszerűtlen használata a vonóhorogra rögzített kerékpártartóval súlyos sérüléseket és baleseteket okozhat.

- Soha ne lépje túl a fentebb leírt össztomégeket vagy a megengedett túlnyúlási méreteket.
- Nem megengedett kerékpártartó rögzítése a vonóhorog nyakán, mivel a vonóhorog nyakának formája és a kerékpártartó kialakítása miatt a kerékpártartó egy nem megengedett helyzetet vehet fel.
- Olvassa el és tartsa be a kerékpártartó gyártójának szerelési útmutatóját.

VIGYÁZAT

A fentebb leírt megengedett össztomégek vagy túlnyúlási méretek túllépése, jelentős sérüléseket okozhat a járműben.

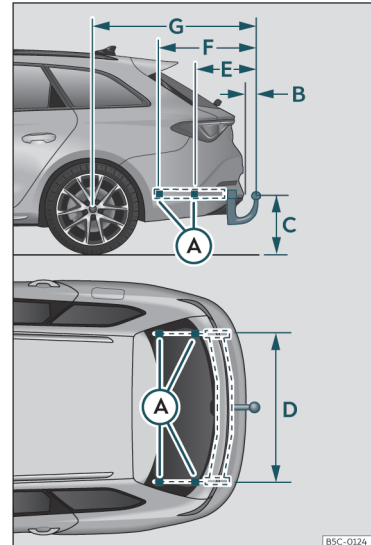
- A megadott értékeket soha ne lépje túl.

Megjegyzés

A CUPRA javasolja, hogy a kerékpár minden kiegészítőjét távolítsa el az utazás megkezdése előtt. Ezek közé tartoznak pl. a kerékpárkosarak és -táskák, gyermekülések vagy akkumulátorok. Ezáltal javulhat a légellenállás, valamint a tartórendszer súlypontja.

Vonószerkezet utólagos felszerelése

Leírás



199. ábra Méretek és rögzítési pontok az utólagosan felszerelt vonószerkezethez.

A CUPRA javasolja, hogy a vonószerkezet utólagos beszerelését egy szakszervizzel végeztesse el. Lehetséges, hogy módosítani kell a hűtőberendezést vagy hővédő páncél beépítése szükséges. A CUPRA javasolja, hogy ehhez keressen fel egy CUPRA-szakszervizt vagy egy SEAT-márkaszervizt.

Ha a vonószerkezetet utólag építik be, a távolsági méreteket feltétlenül be kell tartani.

A gömbfej közepe és az útfelület közötti távolság»» 199. ábra © nem lépheti túl a megadott értéket. Ez teljes terhelésű járműre is érvényes, beleértve a műszakilag megengedett maximális vonófejterhelést.

Távolsági méretek»» 199. ábra¹⁾:

- Ⓐ rögzítési pontok a járművön
- Ⓑ 65 mm (legalább)
- Ⓒ 350 mm-től 420 mm-ig (jármű maximális terheléssel)
- Ⓓ 1 043 mm
- Ⓔ 344 mm
- Ⓕ 564 mm
- Ⓖ 887 mm (Leon) / 1 165 mm (Leon Sportstourer)

¹⁾ A méretek a különböző karosszéria-változatok függvényében változhatnak.

⚠ FIGYELEM

A kábel nem megfelelő vagy téves csatlakoztatása esetén meghibásodások keletkezhetnek a jármű teljes elektromos rendszerében, ami baleseteket és súlyos sérüléseket okozhat.

- Soha ne kösse össze az utánfutó elektromos berendezéseit a hátsó világításcsoport elektromos csatlakozóival vagy más áramforrásokkal. Csak megfelelő csatlakozókat használjon az utánfutó csatlakoztatásához.
- A vonószerkezet utólagos beépítését egy szakszervizben kell elvégeztetni.

⚠ FIGYELEM

Ha a vonószerkezet nem szakszerűen van beépítve vagy nem megfelelő, akkor az utánfutó leválhat a vontatójárműről. Ez súlyos baleseteket és halálos sérüléseket eredményezhet.

ℹ Megjegyzés

- Csak a CUPRA által, az adott modellre jóváhagyott utánfutót használjon.
- Bizonyos változatoknál nem javasolt a hagyományos vonószerkezet felszerelése. Kérjük, hogy forduljon a márkaszervizéhez.

Gyakorlati tanácsok

Nagyfeszültségű akkumulátor

Biztonsági figyelmeztetések

Bevezetés

- ✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek

⚠ FIGYELEM

A jármű nagyfeszültségű hálózata és a nagyfeszültségű akkumulátor veszélyes elemek, égési- és egyéb sérüléseket, akár halálos áramütést is okozhatnak.

- Mindig abból induljon ki, hogy a nagyfeszültségű akkumulátor teljesen fel van töltve és az akkumulátorhoz csatlakozó minden egység feszültség alatt van. Ez akkor is így van, ha a gyújtás ki van kapcsolva.
- Soha ne fogja meg a nagyfeszültségű akkumulátor vezetőkeit, magát a nagyfeszültségű akkumulátort vagy a nagyfeszültségű akkumulátor pólusait vagy ne érintsen meg más fém alkatrészeket, különösen akkor, ha a nagyfeszültségű akkumulátor vezetői, a nagyfeszültségű akkumulátor vagy az akkumulátor pólusai sérültek.
- Soha ne végezzen maga valamilyen munkát a nagyfeszültségű akkumulátor vezetői

kein, a nagyfeszültségű akkumulátoron vagy a nagyfeszültségű akkumulátor pólusain.

- Soha ne nyissa ki, ne tartsa karban, ne javítsa a nagyfeszültségű akkumulátor alkatrészeit és alkatrészeit és soha ne válaszssa le a nagyfeszültségű hálózatról.
- Ügyeljen rá, hogy soha ne sérüljenek meg a narancssárga színű nagyfeszültségű vezetőek, soha ne végezzen azokon átalakításokat, soha ne szerelje ki azokat és soha ne váltsa le a vezetőket a nagyfeszültségű hálózatról.
- A nagyfeszültségű akkumulátor borítását soha ne nyissa ki, ne alakítsa át vagy szerelje le.
- A nagyfeszültségű rendszeren és a rendszereken, amelyekre közvetve hatással lehet, csak megfelelően képzett és kiképzett szakember végezhet munkákat.
- A nagyfeszültségű akkumulátor és a nagyfeszültségű alkatrészek közelében éles, hajlító vagy fémforgácsot képző szerzőkkel dolgozni vagy olyan munkát végezni, ami hőforrást használ, mint például hőlégfúvó alkalmazása, meleg ragasztás vagy hegesztés, csak a nagyfeszültség elözetes lekapcsolása után szabad. A nagyfeszültség lekapcsolását csak megfelelően képzett és kiképzett szakembernek szabad elvégezni.
- A nagyfeszültségű hálózaton és a nagyfeszültségű akkumulátoron végzett minden

munkánál be kell tartani a CUPRA szabványokat és irányelveket.

- A nagyfeszültségű akkumulátorból kilépő vagy kiszivárgó gázok mérgezőek vagy gyúlékonyak lehetnek.
- A jármű vagy a nagyfeszültségű akkumulátor sérülései következtében azonnal vagy késleltetve mérgező gázok távozhatnak. A távozó gázok tüzet is okozhatnak. A gázokat ne lélegezze be.
- Soha ne érjen a nagyfeszültségű akkumulátorból kifolyó folyadékokhoz és ne kerüljön érintkezésbe a kilépő gázokkal, különösen akkor ne, ha az akkumulátor megsérült.
- Tűz esetén hagyja el a veszélyes területet és hívja a tűzoltókat. Tájékoztassa a tűzoltókat, hogy elektromos meghajtású járműről van szó.
- Közölje mindig a tűzoltókkal és a mentőszeméllyel, hogy a járműben nagyfeszültségű akkumulátor van.

⚠ FIGYELEM

A nagyfeszültségű rendszeren és a nagyfeszültségű alkatrészekon végzett szakszerűtlen munka működészavarokat, baleseteket és sérüléseket eredményezhet.

- A nagyfeszültségű rendszeren csak képzett szakszervek dolgozhatnak, amelyek engedéllyel rendelkeznek a nagyfeszültségű rendszeren végzett munkákhoz.

Nagyfeszültségű akkumulátor

ⓘ VIGYÁZAT

- Ha a jármű felül egy akadályon vagy egy balesetet szenved, akkor a nagyfeszültségű akkumulátort megfelelően képesített és ki-képzett szakemberrel meg kell vizsgáltatni.
- Ha a 12 voltos járműakkumulátort leválasztják, lemerül vagy kicserélik, akkor lehetséges, hogy a belsőégésű motor indulás után nem kapcsol ki automatikusan. Ha ez a helyzet több napon át eltart, akkor keresen fel egy minősített szakszervizt. A CUORA javasolja, hogy ehhez keressen fel egy CUPRA-szervizt.

Nagyfeszültségre figyelmeztető táblák

✓ A következőre érvényes: hibrid járművek



200. ábra Figyelmeztető táblák.



201. ábra Figyelmeztető tábla nagyfeszültségű akkumulátoron.

Figyelmeztető táblák a járműben

A jármű következő részei lehetnek megjelölve a bemutatott figyelmeztető táblákkal
» 200. ábra, » 201. ábra:

- Borítások és cupakok, amelyek mögött feszültség alatt álló nagyfeszültségű rendszeregyeségek vannak.
- Minden nagyfeszültségű rendszeregyeség, beleértve a nagyfeszültségű akkumulátort is.
- A motorháztető alatt.

A figyelmeztető táblák » 200. ábra [A] és [B] magasfeszültségre figyelmeztetnek.

A nagyfeszültségű rendszer részei jelentősen felforrósodhatnak és nem szabad azokat megérinteni » 200. ábra [C].

»

»» 201. ábra

- ① A nagyfeszültség súlyos sérüléseket, akár halált is okozhat. Az akkumulátor pólusait soha ne érintse meg ujjával, szerszámmal, ékszerrel vagy más fémből készült tárggyal.
- ② A nagyfeszültségű akkumulátor veszélyes folyadékokat és szilárd anyagokat tartalmaz. Az akkumulátorból eltávozó gázok súlyos sérüléseket és vakságot okozhatnak. A nagyfeszültségű akkumulátorral történő munkák során mindig megfelelő szemvédő eszközt és védőruházatot kell viselni, hogy elkerülje a szem és a bőr érintkezését az akkumulátorfolyadékkal. Ha az akkumulátorfolyadék a bőrről vagy a szemmel érintkezne, akkor az érintett helyeket legalább 15 percig tiszta, folyó vízzel mosni kell és azonnal fel kell keresni egy orvost.
- ③ A nagyfeszültségű akkumulátor meggyulladhat. Nem szabad, hogy a nagyfeszültségű akkumulátort tűz, szikra vagy nyílt láng érje. A nagyfeszültségű akkumulátort mindig óvatosan kell kezelni, hogy az ne sérüljön meg és ne jusson ki belőle folyadék.
- ④ A nagyfeszültségű akkumulátort mindig úgy kell tárolni, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá.
- ⑤ További információk és figyelmeztetések a használati útmutatóban és a szervizirodalomban találhatók.

- ⑥ A nagyfeszültségű akkumulátor szakszerűtlen kezelése súlyos sérüléseket, akár halált is okozhat. Soha ne szerelje ki a nagyfeszültségű akkumulátort és ne vegye le a borítását.
- ⑦ A nagyfeszültségű akkumulátor szakszerűtlen kezelése súlyos sérüléseket, akár halált is okozhat. Karbantartási munkákat a nagyfeszültségű akkumulátoron kizárólag megfelelően képzett és kiképzett szakember végezhet. Soha ne végezzen módosításokat a nagyfeszültségű akkumulátoron. A nyitott nagyfeszültségű akkumulátor nem érintkezhet vízzel vagy más folyadékkal. A folyadékok rövidzárlatot, áramütést és égési sérülést okozhatnak.

A nagyfeszültségű akkumulátor gondozása

Tanácsok a gondozáshoz

✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek

A nagyfeszültségű akkumulátor megbízhatósága és kapacitása

A lítium-ion akkumulátorok a fizikai és kémiai sajátosságuk miatt élettartamuk folyamán előregednek és elhasználódnak. A helyes bármód a nagyfeszültségű akkumulátorral jelentősen hozzájárul ahhoz, hogy hosszú

ideig megbízhatóan működjön és magas hasznos kapacitást, illetve nagy hatótávolságot lehessen elérni. Ezért különösen fontos az alábbi, a nagyfeszültségű akkumulátorra vonatkozó gondozási tanácsok figyelembe vétele. Ezek a gondozási tanácsok a jármű értékének hosszú megőrzése érdekében fontosak.

Vegye figyelembe a CUPRA érvényes, nagyfeszültségű akkumulátorra vonatkozó garanciális feltételeit.

Gondozási tanácsok

A CUPRA javasolja az alábbi gondozási tanácsok figyelembe vételét:

- A nagyfeszültségű akkumulátort csak akkor töltsen, ha a műszerfalbetét kijelzője alacsonyabb töltöttségi állapotot mutat vagy, ha az elektromos hatótávolság csekély»» 82. oldal.
- A nagyfeszültségű akkumulátort ne töltsen azonnal, ha csak egy rövid utat tett meg tisztán elektromos üzemben.
- Lehetőség szerint kerülje el a nagyfeszültségű akkumulátor teljes lemerülését, például, ha a járművet hosszabb ideig leállítja alacsony töltöttségi szinttel. A töltöttségi szint hosszabb ideig nem lehet 20% alatt »» 81.
- Miután a nagyfeszültségű akkumulátort teljesen feltöltötte, lehetőség szerint induljon el azonnal a járművel.

A jármű leállítási ideje

- Ne parkoljon a járművel fagyos időben több órán keresztül, ha a töltöttségi szint 40 % alatt van »» 1.
- Ha hosszabb megállást tervez a járművel, például egy reptér parkolójában egy utazáskor, akkor a töltöttségi szintnek legalább 30 %-ot el kell érnie.
- A járművet ne hagyja 24 órán túl -30 °C-nál alacsonyabb és 60 °C-nál magasabb külső hőmérsékletnek kitéve.

1 VIGYÁZAT

A nagyfeszültségű akkumulátort nem szabad állóhelyzeti áramforrásként használni. Ellenkező esetben a nagyfeszültségű akkumulátor visszafordíthatatlan károsodást szenvedhet.

1 VIGYÁZAT

Ha a járművet hosszabb ideig lemerült akkumulátorral leállítják, akkor lehetséges, hogy a nagyfeszültségű akkumulátort nem lehet többé feltölteni, illetve a járművet nem lehet beindítani. Hosszabb idő alatt a nagyfeszültségű akkumulátor visszafordíthatatlan károsodást szenvedhet.

- A nagyfeszültségű akkumulátort rendszeres időközönként tölts fel.

Töltési folyamat beállítása az Infotainment-rendszerben

Batterie-Manager menü

✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek

A **Batterie-Managerben** be lehet állítani és ki lehet választani a nagyfeszültségű akkumulátor programozott töltésének és a jármű elektromos fűtésnek és hűtésének kezdeti időpontját.

Hívja elő a Batterie-Manager menüt

- Kapcsolja be a gyújtást.
- Kapcsolja be az Infotainment-rendszert.
- Válassza ki a **Batterie-Manager** a start menüben.

El lehet végezni az azonnali töltés (következő töltés) beállításait.

- A töltési folyamat megszakítását vagy újraindítását.
- A töltési áramot csökkenteni lehet, ha például egyéb nagy fogyasztók egyidejűleg egy áramkörön működnek. Csökken a töltés teljesítménye és meghosszabbodik a töltési idő.
- Az állóhelyzeti klimatizálás kívánt hőmérsékletének beállítása »» 169. oldal.
- **VAGY:** Az állóhelyzeti fűtés bekapcsolását.

Start menü

Be lehet állítani a programozott töltési időt (indulási időket) »» 314. oldal.

- Adja meg, hogy mennyi ideig szeretné a nagyfeszültségű akkumulátort tölteni és a jármű belső terét klimatizálni.

Klimatizálás menü

- Az állóhelyzeti klimatizálás kívánt hőmérsékletének beállítása »» 169. oldal.
- *Ülések és első szélvédő fűtése elindulás előtt:* Válassza ki az Infotainmentben az üléseket vagy kapcsolja be az első szélvédő fűtését. A funkció akkor áll rendelkezésre, ha a klimatizálás indulási ideje be lett programozva.

A töltőkábel csatlakozódugójának csatlakoztatva, illetve a töltőállomásnak vagy a fali töltőnek (wallbox) szükség esetén bekapcsolva kell lennie.

A klímaberendezés külső áramforrásról működik. Ha a nagyfeszültségű akkumulátort áramforrásként szeretné használni, végezze el a megfelelő beállítást az **Einstellungen** (beállítások) menüben.

Beállítások menü

A töltési folyamat alapbeállításait lehet elvégezni.

»

• **Alsó töltöttségi határ** (a nagyfeszültségű akkumulátor minimálisan meghatározott töltöttsége): ezzel a funkcióval egy minimálisan meghatározott hatótávolság biztosítható. A töltés megkezdődik azonnal, miután a járművet egy töltőállomáshoz vagy egy csatlakozóaljzathoz csatlakoztatták. A funkció akkor áll rendelkezésre, ha egy indulási idő aktiválva lett»» 314. oldal.

• **Klimatizálás a nagyfeszültségű akkumulátoron keresztül:** az állóhelyzeti klimatizálás nem működik egy külső áramforrásról. Az elektromos hajtás hatótávolsága jelentősen csökkenhet!

Indulási idő beállítása (programozott töltés)

✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek

Amikor a járművet töltőhöz csatlakoztatják a programozott töltéssel az akkumulátor töltése programozható és késleltethető úgy, hogy az akkumulátor a kívánt töltöttségi szintet egy meghatározott időben érje el.

Indulási idő kijelzése

- Az Infotainment start menüjében válassza ki a **Batterie-Manager**-t.
- Válassza ki  az indulási idő nézetének megnyitásához.

Indulási idő beállításai

Érintse meg a megfelelő funkciógombot a kívánt indulási idő beállításához vagy jelölje meg a jelölőnégyzetet (checkboxot) ✓.

- **Időpont:** időpont, a hét napja, vagy az indulási idő beállítása egy egyszeri időpontra, illetve egy heti időtartamra.
- **Klimatizálás:** jármű belső terének fűtése vagy hűtése az indulási időpontban»» 169. oldal.
- **Töltés:** az akkumulátor töltöttségi állapota beállítható és létezik egy alsó és egy felső töltöttségi határ.
- **Alacsony- vagy éjszakai tarifa:** meghatározható egy előnyben részesített időköz a töltéshez.
- **Időköz.**

Indulási idő aktiválása

Az indulási idő nézetben jelölje meg a jelölőnégyzetet az indulási idő aktiválásához.

Kijelzések

-  A töltés egy időponthoz aktiválva van.
-  A klimatizálás egy időponthoz aktiválva van.
-  Rendszeresen használt indulási idő.

Nagyfeszültségű akkumulátor töltése

Bevezetés

✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek

ellenőrizze, hogy a menetüzem nincs aktívva és a kábel és a töltőrendszer kifogástalan állapotban van.

Töltési mód

Járművéhez a következő töltési módok állnak rendelkezésre:

- **AC (váltóáramú) töltés rögzített helyen lévő töltőállomáson, illetve fali töltőberendezésen (wallbox), Mode 3 töltési mód néven is ismert»» 316. oldal:** Ezeken a töltőhelyeken maximális töltési teljesítménnyel lehet az akkumulátort tölteni, például egy nyilvános- vagy egy otthoni töltőállomáson (wallbox).
- **Mobil töltőállomás vagy ICCB (In-Cable Control Box), Mode 2 töltési mód néven is ismert (és Mode 2 töltőkábel)»» 316. oldal:** Az alaptartozékként szállított Mode 2 kábel hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakozik, így a maximális töltőáram korlátozott»» . Hosszabb töltési idővel kell számolni, például az éjszaka folyamán.

A ház elektromos rendszerét ellenőrizni kell és kifogástalan állapotban kell lennie.

Nagyfeszültségű akkumulátor

Egyenárammal történő töltés (DC), illetve Mode-4-es töltés ezzel a járművel nem kompatibilis.

Szívárgó áram elleni védelem

A jármű rendelkezik egy védelmi eszközzel egyenáramú szívárgó áram ellen (DC szívárgó áram). Ezáltal meggátolható, hogy DC szívárgó áramok, amelyek töltés közben keletkezhetnek, a töltőkábelben keresztül a ház elektromos rendszerébe folyanak.

⚠ FIGYELEM

A szakszerűtlen töltés, az általánosan érvényes biztonsági előkészületek elmulasztása, nem megfelelő vagy sérült csatlakozók és kábelek használata, nem megfelelő elektromos hálózatról és berendezésről történő töltés, valamint a nagyfeszültségű akkumulátor nem megfelelő kezelése rövidzárlatot, áramütést, robbanást, súlyos égési károkat és égési sérüléseket, akár halált is okozhat.

- A megadott eljárási sorrendet mindig be kell tartani, hogy egy elektromos áramütés és súlyos sérülések kockázatát el lehessen kerülni, amit a tárolt maradék energia okozhat. Töltés közben soha ne húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A járművet csak rendeltetésszerűen felszerelt, ellenőrzött és sértetlen csatlakozókkal, valamint tökéletes állapotban lévő elektromos berendezésről töltsen. A csatlakozóaljakat és az elektromos hálózatot

rendszeres időközönként ellenőriztesse kiegészített szakemberrel.

- A töltőkábel csak olyan csatlakozóaljzatba csatlakoztassa, amely víztől, nedvességtől és egyéb folyadékoktól védett.
- A járművet soha ne töltsen robbanásveszélyes helyeken. A töltőkábelben és részein szikraképződés lehetséges, ezáltal a gyúlékony vagy robbanékony gázok meggyulladhatnak.
- Soha ne használjon sérült csatlakozódugót és töltőkábel. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a töltőkábel csatlakozódugója és a töltőkábel nem sérültek-e.
- A töltőkábel soha ne használja hosszabító kábelrel, kábeldobbal, elosztóval vagy adapterrel, például országspecifikus adapterrel vagy időkapcsolóval
- Védje mindig a csatlakozásokat víztől, nedvességtől és egyéb folyadékoktól.
- Töltés közben biztonsági okokból semmilyen munkát nem szabad a járművön végezni.
- Mindig fejezze be a töltési folyamatot mielőtt kihúzza a hálózati csatlakozót. Ellenkező esetben a töltőkábel és az elektromos hálózat is károsodhat.
- Soha ne töltsön több járművet egyidejűleg egy biztosítékkörön lévő csatlakozóaljakokról. További járművek töltéséhez használjon másik biztosítékkört. Mindig ügyeljen a használt biztosítékkör maximális

terhelhetőségére. Szükség esetén forduljon képesített elektromos szakemberhez.

- Kizárólag a tartozékként szállított töltőkábel vagy a töltőállomás kábelét használja. Javasoljuk, hogy a kábel szükségszerű cseréje esetén csak CUPRA töltőkábel használjon.
- Soha ne végezzen átalakításokat vagy javításokat az elektromos egységeken, különösen ne a nagyfeszültségű rendszeren.
- Mielőtt elindul a járművel mindig húzza ki a töltőkábel. A töltőcsatlakozó védőkupakját helyezze vissza és az akkumulátortöltő fedelét zárja le.

📖 Megjegyzés

- A nagyfeszültségű akkumulátor csak olyan töltőállomásokon tölthető, amelyek megfelelnek az előírásoknak és a szabványoknak:
 - IEC 61851 és IEC 62196 (Typ 2 csatlakozó).
- Nagyon alacsony és nagyon magas hőmérsékleteknél a nagyfeszültségű akkumulátor töltőteltjesítménye jelentősen csökkenhet.
- A töltőrendszerek kompatibilitási problémáinak elkerülése érdekében a CUPRA javasolja, hogy csak a Volkswagen konszern által javasolt töltőkábel és otthoni töltőállomást használjanak.

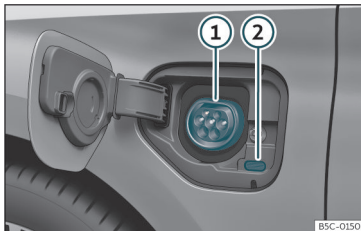
»

- A CUPRA javasolja, hogy a nagyfeszültségű akkumulátor váltóárammal történő töltéséhez egy otthoni töltőállomást, illetve fali töltőberendezést (wallbox) a maximális töltőárammal használja. Ez a töltési mód hatékonyabb, mint egy csatlakozóaljzatról történő töltés.

- Mindig vegye figyelembe járműve töltőkapacitására vonatkozó műszaki információkat. További információkkal szolgálnak egy CUPRA-szakszervizben vagy egy SEAT-márkakereskedőnél.

Váltóáramú, AC-töltés (töltőállomás vagy hálózati csatlakozóaljzat)

✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek



202. ábra Bal oldalon elöl, az akkumulátortöltő fedele mögött: töltő csatlakozóaljzat

» 202. ábra

① Töltő csatlakozóaljzat.

② töltési folyamatkijelző.

A járműbe beépített akkumulátortöltő a közösségi hálózat váltóáramát egyenárammá alakítja át

AC-töltőállomás, fali töltőberendezés (wall-box) vagy hálózati csatlakozóaljzat: A jármű nagyfeszültségű akkumulátorra váltóárammal (AC) tölthető a megfelelő töltő csatlakozóaljzaton keresztül ①.

Töltőkábel csatlakoztatása

- Először csatlakoztassa a töltőkábel a hálózati csatlakozóaljzathoz vagy csatlakoztassa a töltőállomás vagy a fali töltőberendezés kábelét. Azután tekerje le teljesen a töltőkábelt.

- *Töltőkábel a hálózati csatlakozóaljzathoz:* A védelmi eszköz egy öndiagnosztikát futtat le» 321. oldal.

- Nyitott járműnél nyomja le az akkumulátortöltő fedelét a kinyitására» 202. ábra.

- Csatlakoztassa a töltőkábel csatlakozódugóját egyenesen a töltő csatlakozóaljzatba. Ellenőrizze, hogy a töltőkábel csatlakozódugója ütközésig illeszkedik-e az aljzatban.

A töltőkábel csatlakozódugója automatikusan reteszlődik.

A LED (töltési folyamatkijelző) világít a csatlakozóban ②. Az ellenőrző lámpa ③ világít a műszerfalbetétben.

A töltési folyamat automatikus indulása

A töltési folyamat azonnal megkezdődik, ha a programozott töltés nincs aktiválva» 314. oldal. Először a töltőállomást vagy a fali töltőberendezést kell aktiválni.

A töltési folyamat közben

A töltési folyamatkijelző a töltő csatlakozóaljzatában zöld fénnel villog ②. Az ellenőrző lámpa ③ zölden villog a műszerfalbetétben.

Töltési folyamat megszakítása

A töltési folyamat az alább leírtak szerint szakítható meg:

- Nyissa ki a járművet.

- Nyissa meg a **Batterie-Manager** az Infotainment-rendszer járműbeállítások menüjében» 93. oldal.

- Nyomja meg a funkciógombot a töltési folyamat befejezéséhez. A töltési folyamatkijelző a töltő csatlakozóaljzatában fehéren világít ②.

- Nyissa ki a járművet a töltőkábel csatlakozódugójának kireteszeléséhez.

A töltés újraindításához nyomja meg a funkciógombot, hogy a töltési folyamat elinduljon.

Nagyfeszültségű akkumulátor

Töltés után

Ha a nagyfeszültségű akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltési folyamatkijelző zölden világít.

- Nyissa ki a járművet.
- Húzza ki 30 másodpercen belül a töltőkábel csatlakozódugóját a töltő csatlakozóaljzatból.
- Válassza le a töltőkábelt az áramforrásról és helyezze fel a védőkupakot.
- Az akkumulátortöltő fedelét zárja le, amíg az hallhatóan reteszelődik.

Első töltés és töltés hosszabb állásidő után

Ha a nagyfeszültségű akkumulátor új vagy hosszabb idő óta nem volt feltöltve, akkor a nagyfeszültségű akkumulátor a maximális töltöttségi állapotát csak több töltési folyamat után éri el. Ennek műszaki okai vannak és nem jelenti a jármű hibás működését.

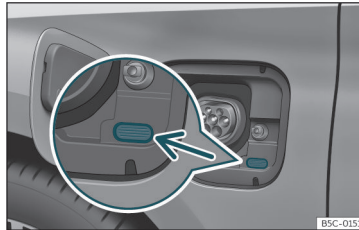
Ha a járművet hosszabb ideig nem használják, akkor a nagyfeszültségű akkumulátort legkésőbb négy hónap után fel kell tölteni.

Megjegyzés

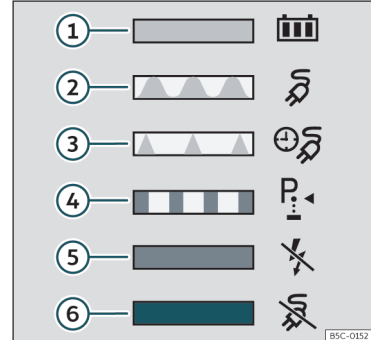
Ha töltés után a töltőkábelt csatlakoztatva hagyja, akkor a nagyfeszültségű akkumulátort nem merítik le a jármű elektromos fogyasztói.

Töltési folyamatkijelző

✓ A következőre érvényes: hibrid járművek



203. ábra Az akkumulátortöltő fedele mögött: töltési folyamatkijelző.



204. ábra Az akkumulátortöltő fedelének belső oldalán: tájékoztató matrica a töltési folyamatkijelzőhöz.

Egy LED a töltő csatlakozóaljzaton»» **203. ábra** (nyíl) mutatja az aktuális töltöttségi állapotot.

Egy matrica az akkumulátortöltő fedelén tájékoztat a LED világítás jelentéséről»» **204. ábra**.

Kijelzések a töltési folyamathoz:

Zöld LED»» 204. ábra :

- 1 Folyamatosan világít: a töltés sikeresen befejeződött.
- 2 Villog: A nagyfeszültségű akkumulátor töltődik.

»

- ③ Rövid időközönként villog: A programozott töltési idő aktíválva. A töltési folyamat még nem kezdődött el.

Sárga LED»» 204. ábra:

- ④ Villog: a parkolózárról **P** nincs bekapcsolva.
 ⑤ Folyamatosan világít: A rendszer nem ismert fel áramforrást. Ellenőriztesse az áramellátást és az elektromos hálózatot. Kérje szakember segítségét.

Piros LED»» 204. ábra:

- ⑥ Villog: Hiba a töltőrendszerben. A töltési folyamat nem képes elindulni vagy megszakadt.

Folyamatosan világít: A töltőkábel csatlakozódugója nem reteszelt. Húzza ki a töltőkábel csatlakozódugóját és újra csatlakoztassa a töltő csatlakozóaljzatba. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérje szakember segítségét.

A töltő csatlakozóaljzat világítása

Sötétben a csatlakozóaljzat oldalsó világítása (fehér LED) megkönnyítheti a tájékozódást a járműben:

Bekapcsolva

- A jármű ki lett nyitva.
- **VAGY:** A töltőkábel csatlakozódugója ki lett húzva a csatlakozóaljzatból.

Kikapcsolva

- A jármű kinyitása vagy lezárása után a világítás kis idő múlva automatikusan kikapcsolódik.

Megjegyzés

Ha a töltési folyamatikijelző folyamatosan áramellátási hibát jelez vagy a jármű töltőrendszerének a hibáját jelzi, akkor vegye igénybe szakember segítségét.

Problémamegoldás

✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek

Hiba az elektromos rendszerben

A figyelmeztető lámpa pirosan világít. **A járművet feltétlenül állítsa le egy biztonságos helyen.**

A műszerfalbetét képernyőjén a megfelelő hibajelzés lesz látható.

Az elektromos hajtásrendszer meghibásodott. Lehetséges, hogy a nagyfeszültségű rendszerelemek megsérültek »» ⚠.

- Amint lehetséges állítsa le a járművet biztonságosan.
- A menetkész állapotot szüntesse meg.
- Kérje szakember segítségét.

A töltés nem lehetséges vagy megszakadt

Lehet egy hibajelzés a műszerfalbetét kijelzőjében vagy a töltési folyamatkijelzőn.

Mielőtt szakember segítségét igénybe venné, megkísérelheti az alábbiakat a probléma megoldása érdekében:

- A töltőkábel csatlakozódugóját húzza ki, majd csatlakoztassa ismét.
- **VAGY:** Győződjön meg róla, hogy a kívánt töltési módot beállította: „azonnali töltés” vagy „késleltetett töltés”.
- **VAGY:** Ellenőrizze, hogy a töltőkábel csatlakozódugóját rendeltetésszerűen csatlakoztatta-e.
- **VAGY:** Ellenőrizze, hogy egy hibajelzés a töltőállomáson vagy felszereltségtől függően a Mode-2 töltőkábel kijelzőjén látható-e.

Ha a hibát nem tudná kijavítani, kérjen segítséget egy szakszervizben.

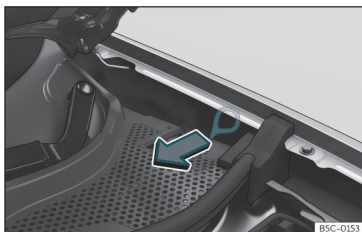
FIGYELEM

A nagyfeszültségű rendszerelemek, beleértve az akkumulátort és a nagyfeszültségű vezetékeket, feszültség alatt állhatnak és megsérülhetnek. A nagyfeszültségű rendszer veszélyes és égési- vagy más sérüléseket, akár halálos áramütést okozhat.

- A nagyfeszültségű rendszerelemeket ne fogja meg!

Töltőkábel csatlakozódugójának kireteszelése szükséghelyzetben

✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek



205. ábra A bal oldali sárvédő és a motorháztető zsanérja között: húzófogantyú a töltőkábel csatlakozódugójának manuális kireteszeléséhez.

Töltőkábel csatlakozódugójának kireteszelése

Előfeltételek:

- A töltőkábel csatlakozódugója rendeltésszerűen lett csatlakoztatva»» 316. oldal.
- A jármű ki van nyitva.
- A töltési folyamat végetért vagy megszakadt»» 314. oldal.

Ha ezek az előfeltételek teljesülnek és mégsem lenne lehetséges a töltőkábel csatlakozódugójának kireteszelése, akkor a szükséghelyzeti kireteszelést kell alkalmazni.

Töltőkábel csatlakozódugójának manuális kireteszelése

A szükséghelyzeti kireteszeléshez a húzófogantyú a jármű belső terében a bal oldalon elől található, a töltő csatlakozóaljzata felett »» 205. ábra.

- Szakítsa meg az áramellátást a töltőállomáson vagy a hálózati csatlakozón.
- Nyissa ki a motorháztetőt és biztosítsa a kitémasztó rúddal.
- Húzza meg a fogantyút»» 205. ábra.
- A töltőkábel csatlakozódugóját azonnal húzza ki.

Megjegyzés

- A töltőkábel csatlakozódugóját csak meghibásodás esetén szabad a szükséghelyzeti eljárással kireteszelni.
- A töltőkábel csatlakozódugójának szükséghelyzeti kireteszelése után haladéktalanul ellenőriztesse szakemberrel a csatlakozóaljzatot.

Töltőkábel

Bevezetés

✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek

A tartozékként szállított töltőkábel fajtája függ a tartozékok tartalmától és országspeci-

fikus műszaki szabványoktól, például a töltőkábel csatlakozódugójának kialakítása a hálózati csatlakozóaljzatokhoz.

A CUPRA javasolja, hogy **kizárólag** a tartozékként szállított töltőkábelt használja.

A töltőkábelre vonatkozó figyelmeztetések

- Gondosan kezelje.
- A töltőkábelt mindig teljesen tekerje le és fel.
- Ne csavarja meg és ne hajtsa meg éles perem felett.
- Ne nyomja össze és ne hajtson át a kábelén a járművel.
- Kihúzáskor csak a csatlakozót húzza.
- Ne hagyja, hogy gyermekek a töltőkábelrel tevékenykedjenek.
- Tartsa távol az állatokat a töltőkábeltől.
- Használat után biztonságosan és meghajlítás nélkül tárolja a töltőkábelt.

A töltőkábel csatlakozódugójára és a töltőkábel védelmi berendezésére vonatkozó figyelmeztetések

- Ne érintse meg a töltőkábel csatlakozódugójának érintkezőit.
- Védje az erős napsugárzástól (ne érje 50°C foknál (122°F) magasabb külső hőmérséklet).
- Ne hagyja leesni.

»

- Ne merüljön folyadékba, például ne érje esővíz.
- Használat után helyezze fel a védőkupakot.

Töltőkábel tisztítása

- A töltőkábel felületét egy száraz vagy enyhén nedves tisztítókendővel tisztítsa >>> ⚠️.

⚠️ FIGYELEM

Rögzítés nélküli vagy rosszul rögzített tárgyak hirtelen vezetési- vagy fékezési manővernél és belesetekenél súlyos sérüléseket okozhatnak.

- A töltőkábel mindig biztonságosan tárolja a csomagtérben.
- Ehhez használja a kábellel tartozékként szállított praktikus védőtokot.

⚠️ FIGYELEM

Sérült vagy módosított töltőkábel használata súlyos sérüléseket, akár halálos áramütést okozhat.

- Ellenőrizze a csatlakozódugót és a töltőkábel minden használat előtt, hogy nem sérült-e, például nincs-e rajta repedés.
- Soha ne használjon sérült vagy módosított töltőkábel.
- Ha a töltőkábel nem működik rendeltetésszerűen, keressen fel egy CUPRA-szakszervizt vagy egy SEAT-márkaszervizt és ellenőriztesse a kábel.

⚠️ FIGYELEM

A hálózati csatlakozóaljzatba való töltőkábel mindig közvetlenül egy csatlakozóaljzatba csatlakoztassa. Ellenkező esetben tűz okozta égési sérülések keletkezhetnek, károsodhat a töltőkábel vagy a ház elektromos rendszere.

- A töltőkábel soha ne használja hosszabító kábellel, kábeldobbal, elosztó hosszabbítóval vagy adapterrel, például országspecifikus adapterrel vagy időkapcsolóval.

⚠️ FIGYELEM

A nagyfeszültségű rendszer veszélyes és égési- vagy más sérüléseket, akár halálos áramütést okozhat.

- A töltőkábel csak akkor tisztítsa, ha nincs csatlakoztatva.

① VIGYÁZAT

A töltőkábel, mint hordozható elektromos készüléket, rendszeresen ellenőrizni kell. Ehhez egy teszt adapter szükséges.

① VIGYÁZAT

A töltőkábel megsérülhet, ha nem helyesen tisztítják.

- Kizárólag vizet és semmilyen további tisztító terméket ne használjanak.
- Kerülje, hogy víz jusson az érintkezőkbe.

♻️ Környezetvédelmi tudnivalók

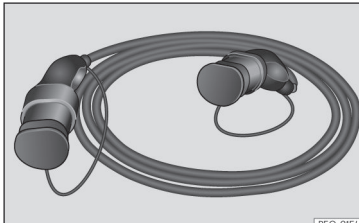
A töltőkábel a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell selejtezni, nem tartozik a háztartási hulladékhoz.

📖 Megjegyzés

Mindig ügyeljen a használt biztosítékkör maximális terhelhetőségére. Ha a töltőkábel más fogyasztókkal együtt egy biztosítékkörön lévő csatlakozóaljzatba csatlakoztatják, akkor a biztosítékkör biztosítékai leoldhatnak.

Töltőkábel a váltóáramú (AC) töltőállomáshoz

✓ A következő érvényes: hibrid járművek



B5C-0154

206. ábra Töltőkábel a váltóáramú (AC) töltőállomáshoz.

Nagyfeszültségű akkumulátor

A maximális töltőáram 16 vagy 32 amper lehet, a jármű felszereltségétől és a tartozékként szállított töltőkábeltől függően»» Δ.

⚠ FIGYELEM

A nagyfeszültségű akkumulátor töltése nem megfelelő töltőkábellel rövidzárlatot, súlyos sérüléseket és halálos áramütést okozhat.

⚠ FIGYELEM

A töltőkábelt ne használja hosszabbítóként. Ellenkező esetben a töltési folyamatot befejezheti.

① VIGYÁZAT

A töltőállomás kezeléséhez vegye figyelembe a gyártó használati útmutatójában leírt utasításokat.

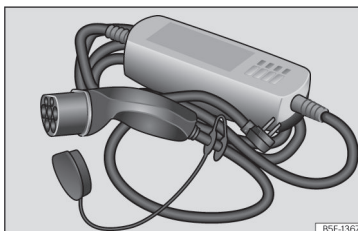
ℹ Megjegyzés

16 amperra méretezett töltőkábellel lehetséges, hogy 32 amper biztosító töltőállomáson nem működik a töltés. Ez a mindenkori töltőállomás felszereltségétől függ.

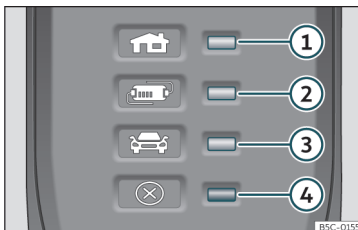
- Töltés előtt tájékozódjon a rendelkezésre álló töltési technológia felől.

Töltőkábel hálózati csatlakozóaljzathoz

✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek



207. ábra Töltőkábel a hálózati csatlakozóaljzathoz



208. ábra A hálózati csatlakozóaljzathoz való töltőkábel: ellenőrző lámpák a védelmi eszközben.

»» 208. ábra:

- ① A hálózati csatlakozó és az áramellátás ellenőrző lámpája.

- ② A védelmi eszköz ellenőrző lámpája.
- ③ A jármű ellenőrző lámpája.
- ④ Hibajelző figyelmeztető lámpa.

Információk a töltőkábelen

Vegye figyelembe a töltőkábelen és a védelmi eszköz hátsó oldalán található figyelmeztetéseket is a töltőkábel használata előtt.

Védelmi eszköz

A elektromos védelmi eszköz»» 208. ábra biztosítja, hogy a töltőcsatlakozón mindaddig nem folyik áram, amíg azt a jármű töltő csatlakozóját nem csatlakoztatja.

Öndiagnosztika

Ha a töltőkábelt a hálózati csatlakozóba csatlakoztatják, a védelmi eszköz automatikusan lefuttat egy öndiagnosztikát. Az ellenőrzési folyamat idején minden figyelmeztető- és ellenőrző lámpa rövid ideig világít és egymás után kialszanak. Azután az aktuális üzemiállapotot jelzi.

Üzemállapot kijelzése

Egy vagy több ellenőrző lámpa»» 208. ábra ①, ② vagy ③ zölden világítanak. »

Kijelzés» 208. ábra	Jelentés
① bekapcsolva	Töltőkábel csatlakoztatva van a hálózathoz, nincs csatlakoztatva a járműhöz.
①, ② világítanak, ③ lassan villog ^{a)}	A nagyfeszültségű akkumulátor töltődik.
①, ② és ③ világítanak	Töltési folyamat befejeződött. Nagyfeszültségű akkumulátor feltöltve.

a) A rendelkezésre álló tápfeszültség országfüggő.

Töltőáram beállítása

A töltőkábel az rendelkezésre álló áramforrásnak megfelelően korlátozza a töltőáramot.

Ha a helyi áramforrás nem teszi lehetővé a maximális töltőárammal való töltést, akkor kiviteltől függően csökkenthető a töltőáram az Infotainment-rendszer töltésbeállítások menüjében» 314. oldal.

Hőmérsékletfigyelés

A töltőkábel hőmérsékletfigyelése aktiválódik, ha a töltőkábel erősen felmelegedik, ha például az egy túlmelegedett csomagterben van elhelyezve vagy erős napsugárzásnak van kitéve.

Ha a töltési folyamat **megszakad**, kialszik az abban a pillanatban pillanatban aktivált

üzemállapot kijelző és az egyik ellenőrző lámpa elkezd lassan villogni. A figyelmeztető lámpa ④ pirosan villog.

- Húzza ki a töltőkábelt és hagyja lehűlni.
- Ha a hiba ismét jelentkezik, vegye igénybe szakember segítségét.

Ha a töltés alacsonyabb töltőárammal folytatódik, az üzemállapot kijelző mellett kiegészítőleg pirosan világít a figyelmeztető lámpa ④. A töltőkábelt hagyja egy ideig lehűlni. A töltőáram automatikusan újra emelkedni fog.

Hibakijelzések

Ha a figyelmeztető lámpa ④ pirosan villog vagy világít anélkül, hogy az» 208. ábra ①, ② vagy ③ üzemállapotot jelző ellenőrző lámpák egyike folyamatosan világítana, akkor meghibásodás történt.

Kijelzés» 208. ábra	Jelentés
① villog, ④ világít vagy villog	Hiba az áramellátásban.
② villog, ④ világít vagy villog	Hiba a védelmi eszközben.
③ villog, ④ világít vagy villog	Járműhiba.

A töltési folyamat megszakad, illetve leáll.

• Vegye figyelembe a védelmi eszköz hátoldalán található figyelmeztetéseket.

• Ha a probléma továbbra is fennáll, kérje szakember segítségét.

i Megjegyzés

Ha a töltési folyamat közben további csatlakozás létesül az elektromos hálózattal vagy a jármű nagyfeszültségű vezetékek közvetlen közelében van, akkor lehetséges, hogy a töltés egy hálózati csatlakozóaljzatról nem működik. További csatlakozások lehetnek az elektromos hálózathoz:

- Töltőkészülék csatlakoztatása a 12 voltos járműakkumulátor töltéséhez.
- Kapcsolat egy munkaeszközzel, ami az elektromos hálózathoz kapcsolódik, például elektromos emelőpad.

Ellenőrzés és utántöltés

Tankolás

Üzemanyagtartály szellőztetése

✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek.

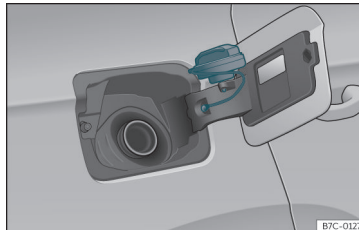


209. ábra A vezető ajtajában található kireteszelő gomb  megnyomásakor az üzemanyagtartály szellőztetése automatikusan megtörténik.

A vezető ajtajában található kireteszelő gomb  megnyomásakor az üzemanyagtartály szellőztetése automatikusan megtörténik.

Az automatikus szellőztetést jelzi egy üzenet a műszerfalbetét kijelzőjén és elhangzik egy hangjelzés is.

Üzemanyag tankolása



210. ábra Tanksapkafedél a ráhelyezett tanksapkával.

A tanksapka a jármű jobb hátsó részén található.

A központi zár működtetésével a tanksapkafedél automatikusan nyílik, illetve lezár.

- **Hibrid járművek:** tanksapkafedél kireteszelése a vezető ajtajában található  gombbal.
- Nyomja be a tanksapkafedél bal oldalát a kinyitáshoz.
- A tanksapkát balra forgatva csavarja ki.
- Helyezze el a tanksapkát a nyitott tanksapkafedél zsanérjában található kivágásban **» 210. ábra**.
- Kezdje meg a tankolást. Amikor az automata töltőpisztoly megszakítja az üzemanyagszállítást, az üzemanyagtartály tele van. Ne

tankoljon tovább, mert különben a tartályban a tágulasi tér is megtelik üzemanyaggal.

- A tanksapkát ütközésig forgassa jobbra.
- Zárja le a fedelet.

A járműve részére megfelelő üzemanyagfajtát megtalálja a tanksapkafedél belső oldalára ragasztott matricán. További tudnivalók az üzemanyaggal kapcsolatban **» 324. oldal**.

A jármű üzemanyagtartályának mérete **» 371. oldal** található.

hibrid járművek

Hathavonta el kell használni a benzin üzemanyagot, amíg az ellenőrző lámpa  felgyullad és ismét fel kell tölteni az üzemanyagtartályt. Ezáltal biztosítható a rendszer megfelelő működése és a benzinüzemhez szükséges üzemanyag-minőség.

FIGYELEM

Az üzemanyag gyúlékony és súlyos égési-, illetve egyéb sérüléseket okozhat.

- Biztonsági okokból tankoláskor le kell állítani a motort és ki kell kapcsolni a gyújtást.
- Tankoláskor vagy egy kanna feltöltésekor a dohányzás tilos. A robbanásveszély miatt sohasem szabad nyílt láng közelében tankolni.
- Vegye figyelembe a törvényi előírásokat egy tartalékkanna használatakor, elhelyezésekor és szállításakor.

- Biztonsági okokból ajánljuk, hogy ne szállítson tartalékkannát. Egy baleset esetén a kanna megsérülhet és az üzemanyag kifolyhat.
- Amennyiben kivételes esetekben üzemanyagot kellene szállítani a tartalékkannában, akkor vegye figyelembe az alábbiakat:
 - Soha ne töltsen meg a tartalék kannát üzemanyaggal úgy, hogy az a járművön vagy a járműben van. Robbanásveszély! Mindig állítsa a talajra a kannát, miközben tölti.
 - a töltőpisztolyt amennyire csak lehet be kell dugni a tartalékkanna betöltőnyílásába.
 - Fémből készült tartalék kanna esetén az üzemanyag töltése közben a töltőpisztolynak érintkeznie kell a kannával. Ezzel a statikus feltöltődés elkerülhető.
 - Ügyeljen rá, hogy ne fröccsenjen ki az üzemanyag a járműben vagy a csomagterben. A párolgó üzemanyag robbanékony – életveszély!

① VIGYÁZAT

- A kifolyt üzemanyagot haladéktalanul el kell távolítani a jármű fényezéséről. Máskülönben a fényezés károsodhat.

- Soha ne ürítse le teljesen az üzemanyagtartályt! A katalizátor megsérülhet!
- Amennyiben egy dízelmotoros jármű üzemanyagtartálya teljesen kiürül, akkor tankolás után, a motor beindítása nélkül, legalább 30 másodpercig be kell kapcsolni a gyújtást. Az ezt követő indítás a szokásosnál tovább tarthat – akár egy percig is –, amíg a motor beindul.

🔧 Környezetvédelmi tudnivalók

Ne töltsen túl az üzemanyagtartályt – különben az üzemanyag kifolyhat felmelegedés-kor.

ℹ Megjegyzés

A tanksapkafedél szükséghelyzeti nyitása nem lehetséges. Szükség esetén kérje szakember segítségét.

ℹ Megjegyzés

A dízel járművek téves tankolás (dízel helyett benzin) elleni védelemmel¹⁾ vannak ellátva. Így az üzemanyagtartály csak dízel töltőpisztollyal tölthető.

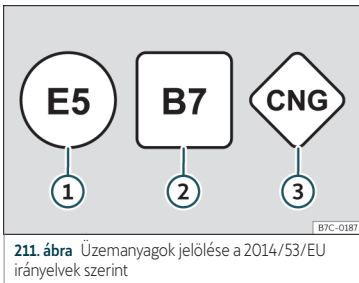
- Egy elhasznált, sérült vagy túl kicsi töltőpisztoly adott esetben a téves tankolás ellen védő szerkezetet nem képes kinyitni. Próbálja meg a töltőpisztolyt elfordítani,

mielőtt bedugja a betöltőnyílásba, használjon másik töltőoszlopot vagy vegye igénybe szakember segítségét.

- Tartalékkannából történő tankoláskor a téves tankolás ellen védő szerkezet nem nyit ki. Ezt úgy tudja áthidalni, hogy nagyon lassan tölti a dízel üzemanyagot.

Üzemanyagfajták

Üzemanyag jelölése ¹⁾



Az üzemanyagokat különböző szimbólumokkal jelölik, amelyek a töltőpisztolyon és a jármű tanksapkafedélén is megtalálhatók. Ez a jelölés arra szolgál, hogy az üzemanyag

¹⁾ Országspecifikus

kiválasztásakor ne cserélhesse fel azokat tévesen.

- ① **Benzin** etanollal („E“, Ethanol kezdőbetűjével jelölik). A szám az etanol arányát jelöli a benzinnel. Az „E5” jelölés például azt jelenti, hogy az etanol részaránya max. 5% lehet.
- ② **Dízel** biodízelrel („B“, Biodízel kezdőbetűjével jelölik). A szám a biodízel arányát jelöli a dízel üzemanyagban. A „B7” jelölés például azt jelenti, hogy a biodízel részaránya max. 7% lehet.
- ③ **Földgáz**: A „CNG” az angol Compressed Natural Gas szavak kezdőbetűinek rövidítése (sűrített földgáz).

Benzinfajták

A megfelelő benzinfajták a tanksapkafedél belső oldalán találhatók.

A jármű katalizátorral van felszerelve, ezért csak **ólommentes benzinnel** üzemeltethető. A benzinnel meg kell felelnie az EN 228 szabványnak és **kénmentesnek** kell lennie. 10 % etanolt tartalmazó üzemanyagok tankolhatók (E10)¹⁾. A különböző benzinfajták megkülönböztethetőek az **Oktánszám**

(**ROZ**) vagy a kopogásgátló index (Anti-Knock Index (AKI)) **Anti-Knock Index (AKI)**.

ROZ 95-ös ólommentes szuperbenzin és legalább ROZ 91-es normálbenzin

ROZ 95-ös szuperbenzin (91 AKI) tankolása ajánlott. Ha nem áll rendelkezésre, akkor ROZ 91-es normálbenzin (87 AKI) (kismértékű teljesítményvesztéssel) is tankolható.

ROZ 95-ös ólommentes szuperbenzin

Legalább ROZ 95-ös szuperbenzint (91 AKI) kell használni.

Ha szuperbenzin nem áll rendelkezésre, akkor **szükséghelyzetben** 91-es októszámszámú normálbenzint (87 AKI) is használhat. Ebben az esetben azonban, csak közepes fordulatszámmal és kisebb motorterheléssel szabad közlekednie. Amint lehetséges, tankoljon utána szuperbenzint.

ROZ 98-as ólommentes szuper plusz benzin és legalább ROZ 95-ös szuperbenzin

ROZ 98-ös szuper plusz benzin (93 AKI) tankolása ajánlott. Abban az esetben, ha nem áll rendelkezésre: ROZ 95-ös szuperbenzin (91 AKI) (csekély teljesítményvesztéssel).

Ha szuperbenzin nem áll rendelkezésre, akkor **szükséghelyzetben** 91-es októszámszámú normálbenzint (87 AKI) is használhat. Ebben az esetben azonban, csak közepes fordulatszámmal és kisebb motorterheléssel szabad közlekednie. Amint lehetséges, tankoljon utána szuperbenzint.

ⓘ VIGYÁZAT

- Üzemanyagokat magas etanol tartalommal pl. E30, E100 nem szabad tankolni. Az üzemanyagrendszer károsodik.
- Már egyetlen ólmot vagy más fémes adalékot tartalmazó benzinnel történő tankolás is a katalizátor hatásának tartós károsodását eredményezheti.
- Csak olyan benzinadalékokat szabad használni, melyeket a SEAT jóváhagyott. Az úgynevezett októszámszám növelő (booster) vagy kopogásgátló adalékok fémes adalékot tartalmazhatnak, ami a jelentős károkat okozhat a motorban és a katalizátorban. Az ilyen adalékokat nem szabad használni
- Azokat az LRP-üzemanyagokat, amelyek kútoszlopon fémtartalmúnak vannak jelölve nem szabad használni. Az LRP-üzemanyagok **lead replacement petrol** fémadalékot tartalmaznak magas koncentrációban. Motor károsodásának veszélye!

»

¹⁾ Vegye figyelembe minden országban az érvényes előírásokat.

- Túl alacsony oktánszámú benzin használata esetén, a magas fordulatszámon történő vezetés vagy a motor erős terhelése a motor meghibásodásához vezethet.

Megjegyzés

- A jármű olyan üzemanyaggal megtankolható, amelynek az oktánszáma magasabb, mint amelyet a motor igényel.
- Olyan országokban, melyekben kénmentes üzemanyag nem áll rendelkezésre, szabad csekély kéntartalmú üzemanyagot is tankolni.

Motorvezérlés és kipufogógáz-tisztító berendezés

Bevezetés a témakörbe

FIGYELEM

- A kipufogógáz-tisztító berendezés magas hőmérséklete miatt ne állítsa le a járművét olyan helyen, ahol gyúlékony alatta a talaj. Tűzveszély!
- A kipufogó-berendezés környezetében nem szabad konzerváló szert alkalmazni az alvázon: Tűzveszély!

Ellenőrző lámpák

Felgyulladás:

Meghibásodás a kipufogógáz-ellenőrző rendszerben. Csökkentse a sebességet és óvatosan vezessen a következő szakszervízig és vizsgálta át a motort.

Villog

Gyújtáskimaradások, melyek a katalizátort károsíthatják. Csökkentse a sebességet és óvatosan vezessen a következő szakszervízig és vizsgálta át a motort.

Felgyulladás:

Dízelrészecske szűrő korommal telítődött»» 327. oldal.

EP Felgyulladás:

Hiba az Otto-motor vezérlésben. Haladéktalanul keressen fel egy szakszervízt és vizsgálta át a motort.

Az ellenőrző lámpa **EP** (Electronic Power Control) világít a gyújtás bekapcsolásakor, de ki kell aludnia a motor beindulása után.

Megjegyzés

Amíg az  vagy **EP** ellenőrző lámpák világítanak, a motor működészavarára utalhat, megnőhet az üzemanyag-fogyasztás és a motor teljesítménye is csökkenhet.

Katalizátor

Így hosszabbítható meg a katalizátor élettartama

- Benzinmotoroknál csak ólommentes benzint használjon.
- Soha ne hagyja, hogy az üzemanyagtartály teljesen kiürüljön.
- Olajcserénél vagy utántöltésnél ne töltsön be túl sok olajat»» 332. oldal, Motorolaj utántöltése.
- Ne húzassa be a járművet, hanem használjon indításegítő kábelt»» 55. oldal.

Amennyiben gyújtáskimaradást, teljesítményvesztést vagy egyenetlen motorjárást tapasztal, akkor vizsgálta át a járművét egy szakszervízben. A kipufogógáz-ellenőrzés figyelmeztető lámpája  ezen jelenségek esetén általában felgyulladás. Az el nem égett üzemanyag ilyenkor a kipufogó-berendezésbe és ezáltal a légkörbe kerülhet. Ezen túlmenően a katalizátor a túlmelegedés következtében károsodhat.

VIGYÁZAT

Az üzemanyagtartályt sohasem szabad teljesen leüríteni, mert a rendszertelen üzemanyag-ellátás gyújtáskimaradást eredményezhet. Ilyenkor el nem égett benzin kerül a kipufogó-berendezésbe – ez a katalizátor túlmelegedését és károsodását eredményezheti.

Ellenőrzés és utántöltés

Környezetvédelmi tudnivalók

Kifogástalanul üzemelő kipufogógáz-tisztító berendezéseknél is kénillatú kipufogógáz keletkezhet a motor bizonyos üzemi állapotokban. Ez az üzemanyag kéntartalmától függ. Gyakran segít egy másik márkájú üzemanyag választása.

Részecskeszűrő

A részecskeszűrő majdnem minden koromszemcsét kiszűr a kipufogó-berendezésből. Normál vezetési stílus esetén a szűrő automatikusan tisztul. Abban az esetben, ha a szűrő nem tisztul magától (például, ha mindig rövid szakaszokon közlekedik), összegyűlik a korom és megjelenik egy üzenet a vezető számára:  **Partikelfilter: wird während der Fahrt gereinigt. Siehe Handbuch.** (Részecskeszűrő: tisztítás menet közben. Lásd használati útmutató.) A részecskeszűrő tisztítást igényel (regeneráció).

Részecskeszűrő regenerálása

A menet közbeni regeneráció előfeltételei: A motor üzemlemez.

- 50-120 km/h (31-75 m/h) közötti sebességgel halad. Ilyen módon emelkedik a hőmérséklet és elég a korom a szűrőben >>> .

- Ügyeljen a törvényben előírt sebességkorlátozásokra és a javasolt sebességhozmatokra.
- Fejezze be a menet közbeni regenerációt, amikor az ellenőrző lámpa elalszik.

Amennyiben az ellenőrző lámpa 30 perc menet közbeni regeneráció után tovább világít, akkor keressen fel egy szakszervizt a hiba kijavítása céljából.

FIGYELEM

A sebességet mindig az időjárási-, út- és közlekedési feltételeknek, valamint a te-repviszonyoknak megfelelően válassza meg, amikor a részecskeszűrő a regenerációs fázisban van. Az útvonalajánlások soha nem készíthetők arra, hogy figyelmen kívül hagyja az adott ország közlekedésére vonatkozó rendelkezéseket.

VIGYÁZAT

- Ha a kipufogó-berendezés felismeri, hogy a részecskeszűrő hamarosan eltömődik, akkor javasolja a rendszer az öntisztító funkciót és ehhez az optimális sebességhozmatot.
- A magas hőmérséklet miatt, ami a részecskeszűrő regenerációja következtében keletkezik, lehetséges, hogy a hűtőventilátor a motor leállítása után - akkor is, ha még nem érte el az üzemi hőmérsékletét - működni fog.

- A regeneráció során zajok, szokatlan szagok keletkezhetnek és magas fordulatszámon is járhat a motor.
- Mindig a megfelelő motorolajat és üzemanyagot használja, hogy ne rövidítse meg a részecskeszűrő élettartamát. Kerülje az állandó rövid távú közlekedést.

Motortér

Munka a motortérben

A motortérben végzett munkáknál, pl. az üzemi folyadékok ellenőrzése és utántöltése során megsérülhet, leforrázhatja magát, a tevékenység baleset- és tűzveszélyes.

Ezért az alábbiakban felsorolt figyelmeztető utasítások és az általános érvényű biztonsági szabályok betartására feltétlenül ügyelni kell.

A jármű motortere veszélyes terület>>> .

FIGYELEM

A motortérben végzett munkánál fennállhat a sérülések, forrázások, balesetek veszélye és a tevékenység tűzveszélyes is!

- Állítsa le a motort, kapcsolja ki a gyújtást és kapcsolja be az elektronikus parkolóféket. Az automata sebességváltó parkoló-zárját kapcsolja be (P gomb). Hagyja a motort lehűlni.

>>

- Ne nyissa ki soha a motorháztetőt, ha azt látja, hogy a motorból gőz vagy hűtőfolyadék szivárog. Várjon, amíg a gőz vagy a hűtőfolyadék szivárgása megszűnik.
- A gyermekeket tartsa távol a motortértől.
- Soha ne töltön üzemi folyadékokat a forró motor fölé, mert ezek a folyadékok (pl. a hűtőfolyadékban lévő fagyásgátló) meggyulladhatnak!
- Ne okozzon rövidzárlatot az elektromos berendezésekben, különösen ügyeljen a külső akkumulátorral történő indításhoz kialakított csatlakozási pontokra»» 55. oldal. Az akkumulátor felrobbanhat!
- A motortérben végzett munkák során, ki-csapolt gyújtás esetén is számítani kell arra, hogy a hűtőventilátor automatikusan bekapcsol – sérülésveszély!
- Soha ne takarja le a motort kiegészítő szigetelőanyagokkal, pl egy takaróval. Tűzveszély!
- Soha ne nyissa ki a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályának zárókupakját, amíg a motor meleg. A hűtőrendszer nyomás alatt áll!
- Védje arcát, a kezeit és a karjait a forró gőztől és a forró hűtőfolyadéktól úgy, hogy helyezzen egy nagyméretű rongyot a tartály zárófedelére a kinyitásakor.
- Soha ne hagyjon tárgyakat, pl. törülkönyt vagy szerszámot a motortérben.
- Ha a jármű alatt kell munkát végeznie, akkor a járművet kiegészítőleg még megfelelő bakokkal is biztonságosan alá kell tá-

masztani. Az emelő nem elégséges a jármű biztonságos megtartásához – sérülésveszély!

- Abban az esetben, ha a munkafolyamathoz be kell indítani a motort vagy járó motort mellett kell dolgoznia, akkor életveszélyt jelentenek a forgó alkatrészek (pl. bordásszíj, generátor, hűtőventilátor) és a nagyfeszültségű gyújtóberendezés. Ezen kívül ügyeljen a következőkre:
 - Soha ne érintse meg a gyújtóberendezés vezetőkeit.
 - Feltétlenül ügyeljen arra, hogy ékszere, laza ruházata vagy hosszú haja ne érjen a motor forgó részeibe. Ez életveszélyes lehet. Ezért előzőleg vegye le az ékszert a haját tűzze fel és olyan ruhát viseljen, ami feszül a testén.
 - Bekapcsolt menet- vagy sebességfokozat esetén mindig elővigyázatosan adjon gázt. A jármű behúzott parkolófék mellett is mozgásba jöhet. Ez életveszélyes lehet.
- Ezen túlmenően kérjük, hogy ügyeljen az alább felsorolt figyelmeztető utasításokra, ha munkát kell végezni az üzemenyagrendszeren vagy az elektromos berendezéseken.
 - A jármű akkumulátorát mindig válassza le a jármű elektromos hálózatáról.
 - Ne dohányozzon!
 - Soha ne dolgozzon nyílt láng közelében!

- Tartson mindig készenlétben egy működőképes tűzoltó készüléket!

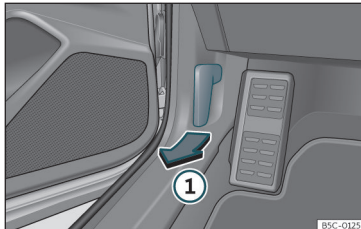
Környezetvédelmi tudnivalók

- Annak érdekében, hogy a tömítetlenségeket időben észrevegye, ellenőrizze rendszeresen a talajt a jármű alatt. Amennyiben olajfoltokat vagy más üzemi folyadékok foltjait látja, vigye el a járművet egy szakszervizbe átvizsgálásra.
- A járműből kifolyó üzemi folyadékok károsítják a környezetet. Ezért rendszeresen ellenőrizni kell a jármű alatti területet. Amennyiben ott olajfoltot vagy más üzemi folyadékok foltjait látja, vigye el a járművet egy szakszervizbe átvizsgálásra.

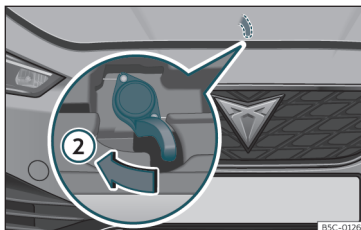
Megjegyzés

A jobbkormányos* járművekben néhány tartály a motortér másik oldalán található »» 214. ábra.

Motorháztető nyitása és zárása



212. ábra Kireteszelő kar a vezető lábterében.



213. ábra Kireteszelő kar a motorháztető alatt.

Motorháztető nyitása

A motorháztetőt a jármű belső teréből lehet kireteszelni.

A motorháztető kinyitása előtt meg kell győződni arról, hogy az ablaktörlő karok az első szélvédőn felfekszenek.

- Nyissa ki az ajtót és húzza meg a műszerfal alatti kart»» 212. ábra ①.
- A motorháztető nyitásához nyomja balra kezével a motorháztető alatt középen található kireteszelő kart»» 213. ábra ②. A reteszelő horog kireteszelődik.
- Nyissa ki a motorháztetőt. Akassza ki a tartórudat és helyezze be a motorháztetőben erre a célra kialakított foglalatba.

Motorháztető lecsukása

- Emelje meg kissé a motorháztetőt.
- Akassza ki a tartórudat és illessze vissza a tartójába.

- A motorháztetőt kb. 30 cm távolságról ejtse a reteszelő szerkezetbe, hogy az reteszelődjön.

Ha a motorháztető nem reteszelődik megfelelően, ne nyomja tovább kézzel. Nyissa ki újra és a leírtak szerint hagyja a reteszelő szerkezetbe esni.

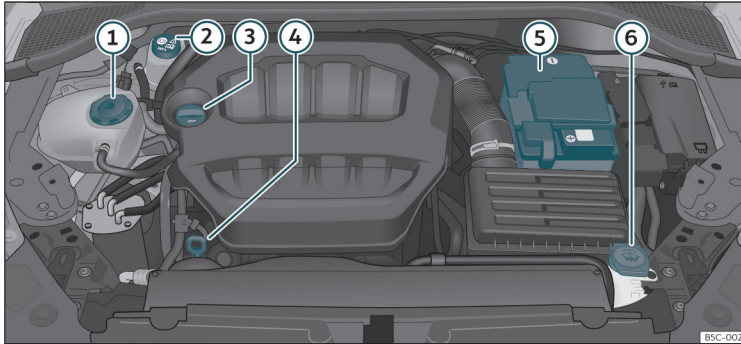
⚠ FIGYELEM

Győződjön meg róla, hogy a motorháztető jól lezáródott-e. Ha az menet közben kinyílik, balesetet szenvedhet.

① VIGYÁZAT

A motorháztető és az ablaktörlő karok sérüléseinek elkerülése érdekében a motorháztetőt csak a szélvédőre ráhajtott ablaktörlő karok mellett nyissa ki.

Folyadékszintek ellenőrzése



BSC-0022

214. ábra A különböző egységek beépítési helyei

A járműben a különböző folyadékok szintjét rendszeresen ellenőrizni kell. Soha ne cserélje fel a járműben használt különböző folyadékokat, mert az a motor súlyos károsodásait eredményezheti.

- ① Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartálya»» 333. oldal
- ② Fékfolyadéktartály»» 335. oldal
- ③ Motorolajbetöltő nyílás»» 332. oldal
- ④ Motorolajszint-mérő pálca»» 332. oldal
- ⑤ Akkumulátor»» 337. oldal
- ⑥ Ablakmosó-folyadék tartálya»» 336. oldal

Megjegyzés

Az egységek elrendezése a motorváltozat függvényében változhat.

Motorolaj

Általános tudnivalók

A jármű gyárilag egy speciális minőségű, kiterjesztett felhasználhatóságú, négy évszakban használható olajjal van feltöltve.

Mivel egy kiváló minőségű motorolaj használata előfeltétele a hibátlan működésnek és a

motor hosszú élettartamának, utántöltéshez vagy olajcserénél csak olyan olajat szabad használni, amely megfelel a VW-szabvány követelményeinek.

Javasoljuk, hogy az olajcserét egy SEAT-márkaszervizben végeztesse el.

Túl alacsony motorolajszint esetén

Szakszervizében tájékozódhat, hogy melyik a megfelelő olaj a járműve számára.

Ha az ajánlott motorolaj nem állna rendelkezésre, akkor **szükséghelyzetben** a következő olajcseréig **egy alkalommal** legfeljebb 0,5 litert tölthet utána az alábbi olajkból:

Ellenőrzés és utántöltés

- *Benzinmotorok:* VW 504 00, VW 502 00, VW 508 00, ACEA C3 vagy API SN szabványok.

Az olajat egy szakszervizben cseréltesse ki.

A CUPRA javasolja a SEAT eredeti olajok használatát, hogy a CUPRA-motorok nagy teljesítményét garantálni lehessen.

Motorolaj-adalékok

Ne keverjen adalék kenőanyagokat a motorolajhoz. Az ilyen adalékok által okozott károkra a garancia nem érvényesíthető.

ⓘ VIGYÁZAT

Ha más motorolajat töltött be, ami nem felül meg a fent felsorolt előírásoknak vagy a szervize által megadottaknak, akkor vegye figyelembe a következőket:

- Nem zárható ki teljesen a motor és a részeszkészítő* károsodásának veszélye.
- Ha 0,5 liternél nem töltött több motorolajat utána, akkor továbbhaladhat. A lehető leggyorsabban keressen fel egy szakszervizt és cseréltesse olajat. Ellenkező esetben fennáll a motor károsodásának veszélye.
- Ha 0,5 liternél több motorolajat töltött utána, akkor mérsékelt motorteljesítménnyel és legfeljebb középső tartományba eső fordulatszámmal vezessen. 80 km/h-nál ne vezessen gyorsabban és ne tegyen meg több, mint kb. 300 kilométert. A lehető leg-

gyorsabban keressen fel egy szakszervizt és cseréltesse olajat. Ellenkező esetben fennáll a motor károsodásának veszélye.

- A járműben keletkező lehetséges kárért (motor, kipufogó-berendezés) Önt terheli a felelősség. Ha a helyzetet bizonytalannak ítéli, ne indítsa be a motort és vegye igénybe szakember segítségét.
- Ha motorolaj helyett valamilyen más folyadékot töltött be, akkor ne indítsa be a motort. Vegye igénybe szakember segítségét. Motor károsodásának veszélye!

ℹ Megjegyzés

Egy hosszabb utazás megkezdése előtt ajánljuk, hogy vásároljon megfelelő VW-specifikációjú motorolajat, és tartsa a járművében. Így a megfelelő motorolaj mindenkor rendelkezésére áll, és azt szükség esetén utántöltheti.

Figyelmeztető lámpák

🚗 Pirosan világít

🚗 Ne haladjon tovább!

Motorolajnyomás túl alacsony.
Állítsa le a motort! Ellenőrizze a motorolajszintet.

Villog a figyelmeztető lámpa 🚗 és elhangzik mellette három **figyelmeztető hangjelzés** is, állítsa le a motort és ellenőrizze az olajszintet. Szükség esetén töltsön utána olajat»»» 332. oldal.

Ha villog az 🚗 ellenőrző lámpa, annak ellenére, hogy az olajszint rendben van, akkor ne haladjon tovább. A motort üresjáratban sem szabad jártni. Vegye igénybe szakember segítségét.

🚗 Sárgán világít

Ellenőrizze a lehető leghamarabb a motorolajszintet. A következő lehetőségnél töltsön utána olajat»»» 332. oldal.

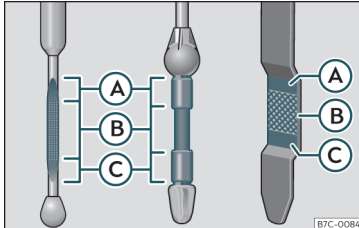
🚗 Sárgán villog

Olajszint-érzékelő meghibásodott.
Keressen fel egy szakszervizt és ellenőriztesse. A biztonság kedvéért addig is ellenőrizze az olajszintet minden tankolásnál.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen a biztonsági figyelmeztetéseken leírtakra »»» ⚠ a Figyelmeztető- és ellenőrző lámpák című részben a 88. oldalon.

Motorolajszint ellenőrzése



215. ábra Olajszintmérő pálcá

A motorolajszintet a motorolajszint-mérő pálcán lehet leolvasni.

Motorolajszint ellenőrzése

- Állítsa le a járművet vízszintes talajon.
- Hagyja a motort rövid ideig üresjáratban járni, majd állítsa le, amint elérte az üzemi hőmérsékletét.
- Várjon 2 percet.
- Húzza ki az olajszintmérő pálcát. Törölje le az olajszintmérő pálcát egy tiszta ruhával, majd tolja be ütközésig a helyére.
- Ezt követően húzza ki ismét a mérőpálcát, és olvassa le az olajszintet»» 215. ábra. Szükség esetén töltsön utána motorolajat.

A motorolajszint az (A) és a (C) tartományban lehet, de nem lehet az (A) jelölés felett.

- (A) tartomány: ne töltsön utána olajat.
- (B) tartomány: utántölthet olajat, azonban az olajszintnek ebben a tartományban kell maradnia.
- (C) tartomány: a (B) tartományig töltsön utána olajat.

A vezetési stílustól és a jármű használati körülményeitől függően az olajfogyasztás elérheti a 0,5 liter/1000 km értéket. Az első 5.000 km megtételéig az olajfogyasztás enél nagyobb lehet. A motor olajszintjét ezért rendszeres időközönként ellenőrizni kell (a legjobb minden tankolásnál, valamint hosszabb utak megtétele előtt).

FIGYELEM

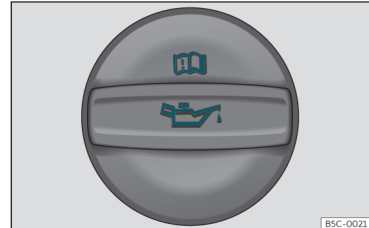
A motortérben vagy a motoron végzett munka során mindig legyen nagyon óvatos.

- A motortérben végzett valamennyi munka előtt vegye figyelembe a megfelelő figyelmeztető utasításokat»» 327. oldal.

VIGYÁZAT

Ha az olajszint az (A) tartomány felett van, akkor ne indítsa el a motort. Ez a motor és a katalizátor károsodását eredményezheti. Keressen fel egy szakszervizt.

Motorolaj utántöltése



216. ábra A motorolajbetöltő nyílásának fedele a motortérben

Mielőtt kinyitja a motorháztetőt olvassa el és tartsa be a vonatkozó figyelmeztető utasításokat »» (A) Munka a motortérben című részben a 327. oldalon.

Olaj utántöltése

- Csavarja le a fedelet a motorolajbetöltő nyílásáról»» 216. ábra.
- Töltsön utána olajat kis mennyiségekben (0,5 liternél nem többet).
- A túltöltés elkerülése érdekében minden utántöltés után várjon 2 percet és ellenőrizze ismét az olajszintet»» 332. oldal.
- Amennyiben szükséges töltsön utána olajat.

Ellenőrzés és utántöltés

- Amikor az olajsint legalább a »» 215. ábra B) tartományt elérte, akkor óvatosan csavarja vissza a fedelet a betöltőcsompra »» 1.

A motorolajbetöltő nyílás helyét megtalálja a motorteret ábrázoló ábrán »» 330. oldal.

Motorolaj-specifikáció »» 330. oldal.

⚠ FIGYELEM

Az olaj gyúlékony! Nem szabad, hogy után-töltéskor az olaj forró motoregységekre folyjon.

① VIGYÁZAT

Ha az olajsint az »» 215. ábra A) tartomány felett van, akkor ne indítsa el a motort. Ez a motor és a katalizátor károsodását eredményezheti. Keressen fel egy szakszervizt.

🌿 Környezetvédelmi tudnivalók

Az olajsint semmilyen esetben sem lehet az »» 215. ábra A) tartomány felett, mert ellenkező esetben az olaj a forgattyúház levegőztetőjén keresztül a motorba, onnan a kipufogó-berendezésbe, majd a környezetbe jut.

📌 Megjegyzés

Egy hosszabb utazás megkezdése előtt ajánljuk, hogy vásároljon megfelelő VW-specifikációjú motorolajat, és tartsa a járművében. Így a megfelelő motorolaj min-

denkor rendelkezésre áll, és azt szükség esetén utántöltheti.

Motorolajcsere

Javasoljuk, hogy a motorolajcserét egy szak-szervizben végeztesse el.

⚠ FIGYELEM

Csak akkor végezze el saját maga az olaj-cserét, ha rendelkezik a szükséges szaktu-dással.

- Mielőtt kinyitja a motorháztetőt olvassa el és tartsa be a vonatkozó figyelmeztető utasításokat »» 327. oldal.
- Először hagyja a motort lehűlni. A forró motorolaj égési sérüléseket okozhat!
- Viseljen védőszemüveget – sérülést okozhat a kifröccsenő olaj.
- Tartsa a karjait vízszintesen, amikor ujjá-val kicsavarja az olajleengedő nyílás csavar-ját, így elkerülheti, hogy a kifolyó olaj végig-folyjon a karján.
- Ha a bőre motorolajjal érintkezett, akkor a művelet befejezése után alaposan meg kell tisztítania a bőrét.
- Az olaj mérgező! Amíg nem adja le a fá-radat olajat tartsa a gyermekek elől elzárva.

① VIGYÁZAT

Ne keverjen adalék kenőanyagokat a mo-torolajhoz. Motor károsodásának veszélye! Az olyan meghibásodásokra, amelyek az ilyen adalékanyagok alkalmazása miatt ke-letkeznek, a garancia nem érvényes.

🌿 Környezetvédelmi tudnivalók

- Javasoljuk, hogy a motorolaj- és szűrő-cserét egy SEAT-márkaszervizben végez-tesse el.
- Az olaj semmi esetre sem kerülhet a szennyvízcsatornába, a talajba vagy a kör-nyezetbe.
- A fáradt olaj felfogására használjon egy erre a célra gyártott tartályt, ami a motorja teljes olajmennyiségét képes befogadni.

Hűtőrendszer

Motor hűtőfolyadék specifikáció

A motor hűtőrendszerét gyárilag speciálisan előkészített víz és legalább 40 % G12evo (TL-VW 774 L) hűtőfolyadék keverékével töl-tik fel. Ez a keverék -25°C-ig (-13°F) nyújt fa-gyás ellen védelmet és óvja a motor hűtő-rendszerének könnyűfém alkatrészeit a kor-róziótól. Ezen túlmenően megakadályozza a vízkő lerakódását és lényegesen megnöveli a hűtőfolyadék forráspontját.

»

Ennek a hűtőrendszernek a védelméhez a hűtőfolyadék-adalék részarányának mindig el kell érni legalább a 40%-ot, meleg időjárási (klimatikus) viszonyok esetén is és akkor is, ha a fagyás elleni védelem nem szükséges.

Ha az időjárási (klimatikus) viszonyok miatt nagyobb fagyás elleni védelem szükséges, akkor a hűtőfolyadék részaránya növelhető, de csak 60%-ig; különben a fagyásgátló hatás csökkenne és a hűtés is kevésbé lenne hatásos.

Hűtőfolyadék utántöltésénél **desztillált víz** és legalább 40% **G12evo** hűtőfolyadék adalék keverékét kell használni az optimális korrózió elleni védelem érdekében. A **G12evo** keveréke a G13 (TL-VW 774 J), G12 plus-plus (TL-VW 774 G), G12 plus (TL-VW 774 F), G12 (piros) vagy G11 (kékeszöld) motor hűtőfolyadékokkal rontja a korrózió elleni védelem hatásfokát, ezért ezt kerülni kell.

FIGYELEM

Ha a hűtőrendszer túl kevés fagyásgátló szert tartalmaz, akkor a motor leállhat, ennek következtében súlyos sérüléseket is eredményezhető veszélyhelyzet jöhet létre.

- A hűtőfolyadék-adalék százalékos arányát be kell tartani. Ennek meghatározása-kor vegye figyelembe a jármű használati környezetében várható legalacsonyabb hőmérsékletet.

- Különösen alacsony környezeti hőmérséklet esetén a hűtőfolyadék megfagyhat, ennek következtében a jármű mozgásképtelenné válhat.

VIGYÁZAT

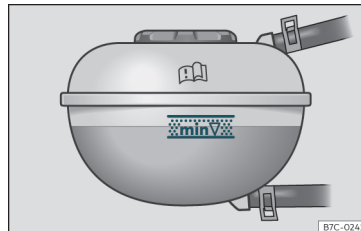
Az eredeti hűtőfolyadék-adalékokat soha nem szabad a SEAT által nem jóváhagyott más hűtőfolyadékokkal keverni.

- Ha a kiegyenlítő tartályában a folyadék nem lila, hanem pl. barna, akkor a G12evo hűtőfolyadék-adalék valószínűleg egy másik, nem megfelelő hűtőfolyadékkal keveredett. Ebben az esetben a motor hűtőfolyadékot haladéktalanul ki kell cserélni.

Környezetvédelmi tudnivalók

A hűtőfolyadék és a hűtőfolyadék-adalék szennyezheti a környezetet. A kifolyt hűtőfolyadékot fel kell fogni és a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Hűtőfolyadék utántöltése



217. ábra A motortérben: jelzések a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályon.



218. ábra Motortér: motor hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályának fedele.

A hűtőfolyadék tartálya a motortérben található» 330. oldal.

Ha a hűtőfolyadék szintje a **MIN** jelzés alá süllyed, akkor töltsön utána hűtőfolyadékot (minimum).

Hűtőfolyadékszint ellenőrzése

- Állítsa le a járművet vízszintes talajon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Olvassa le a hűtőfolyadék szintjét a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályán. A hűtőfolyadék szintjének hideg motornál a jelölések »» 217. ábra között kell lennie. Meleg motor esetén lehet kicsivel a felső jelölés fölött is.

Hűtőfolyadék utántöltése

- Hagyja a motort lehűlni.
- Helyezzen a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályának a fedelére egy rongydarabot és a fedelet balra forgatva csavarja le óvatosan »» △.
- Csak akkor töltsön hűtőfolyadékot utána, ha a kiegyenlítő tartályban van még hűtőfolyadék, ellenkező esetben a **motor károsodhat!** Ha a kiegyenlítő tartályban nem lenne hűtőfolyadék, akkor ne haladjon tovább. Kérje szakember segítségét »» ●.
- Ha még van hűtőfolyadék a kiegyenlítő tartályban, akkor töltsön utána hűtőfolyadékot a felső jelölésig.
- Addig töltsön utána hűtőfolyadékot, amíg a hűtőfolyadék szintje állandósodik.
- Csavarja vissza a fedelet szorosan.

Hűtőfolyadék-vesztésnél keressen fel egy szakszervizt és ellenőriztesse a hűtőrendszer-t.

⚠ FIGYELEM

- A hűtőrendszer nyomás alatt áll! Soha ne nyissa ki a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályának fedelét meleg vagy forró motornál. Forrázásveszély!
- A fagyásgátló szert csak a lezárt eredeti tartályában, gyermekektől elzárva tárolja.
- A motortérben végzett munkák során, ki-csapolt gyújtás esetén is számítani kell arra, hogy a hűtőventilátor automatikusan bekapcsol – sérülésveszély!

ⓘ VIGYÁZAT

Ha a kiegyenlítő tartályban nem lenne hűtőfolyadék, parkoljon le a járművel egy biztonságos helyen és ne haladjon tovább. Vegye igénybe szakember segítségét.

Fékfolyadék

Fékfolyadék ellenőrzése és utántöltése



219. ábra Motortér: fékfolyadék tartályának fedele.

A fékfolyadék tartálya a motortérben található »» 330. oldal.

Fékfolyadékszint ellenőrzése

A fékfolyadékszintnek a **MIN** és **MAX** jelölések között kell lennie.

Ha a fékfolyadékszint rövid időn belül jelentősen csökken vagy a **MIN** jelölés alá süllyed, akkor lehetséges, hogy a fékberendezés nem tömit megfelelően. Kérje szakember segítségét. A fékfolyadékszintet a műszerfalbe-tét kijelzőjében egy ellenőrző lámpa is figyel-i »» 86. oldal.

A jobb kormányos járművekben a tartály a motortér másik oldalán található.

»

Fékfolyadék cseréje

Javasoljuk, hogy a fékfolyadék cseréjét egy SEAT-márkaszerződésben végeztessen el.

FIGYELEM

A fék nem megfelelő működését vagy a csökkentett fékhatást okozhatja a túl alacsony fékfolyadékszint és egy túl öreg vagy nem megfelelő fékfolyadék.

- Rendszeresen ellenőriztesse a fékberendezést és a fékfolyadékszintet!
- A fék nagy igénybevétele öreg fékfolyadékot tartalmazó fékrendszerrel gőzbuborékok képződést okozhat. Ezek a gőzbuborékok csökkentik a fékhatást, meghosszabbítják jelentősen a fékutat és a fékberendezés teljesen működésképtelenné is válhat.
- Győződjön meg róla, hogy mindig a megfelelő fékfolyadékot használja. Kizárólag az 501 14 VW-szabványnak megfelelő fékfolyadékot használjon.
- Az 501 14 VW-szabványnak megfelelő fékfolyadék egy CUPRA-szakszerződésben vagy SEAT-márkaszerződésben beszerezhető. Ha ez nem áll rendelkezésre, akkor csak minőségi fékfolyadékokat használjon, amelyek megfelelnek a DIN ISO 4925 CLASS 4, illetve az amerikai FMVSS 116 DOT 4 szabványnak.

- Csak új fékfolyadékot szabad utántölteni.
- Az fékfolyadékot csak a lezárt eredeti tartályában, gyermekektől elzárva tárolja – mérgezőveszély!

VIGYÁZAT

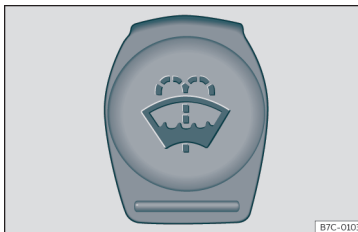
Nem szabad, hogy a fékfolyadék a jármű fényezését érje, mert azt lemarja.

Környezetvédelmi tudnivalók

A fékfolyadék szennyezheti a környezetet. A kifolyt üzemi folyadékokat fogja fel és az előírásoknak megfelelően selejtezze.

Ablakmosó-folyadék tartály

Ablakmosó-folyadék szint ellenőrzése és utántöltése



220. ábra A motortérben: az ablakmosó-folyadék tartályának fedele.

Az ablakmosó-folyadék tartálya a motortérben található» 330. oldal .

Az ablakmosó-folyadék szintjét rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén töltsön utána.

Az ablakmosó-folyadék tartálya tartalmazza az ablakmosó folyadékot az első szélvédő és a hátsó ablak számára.

- Nyissa ki a motorháztetőt » 327. oldal .
- Az ablakmosó-folyadék tartálya a fedélen lévő szimbólumról felismerhető.
- Ellenőrizze, hogy van-e elegendő ablakmosó-folyadék a tartályban.

Az üvegek hatásos tisztításához csupán a tiszta víz alkalmazása nem elegendő. Ezért javasoljuk, hogy a mosóvizet mindig keverje tisztítószerrel.

Ajánlott szélvédőtisztítók

- Nyári időszakban a G 052 184 A1 (nyári) szélvédőtisztító folyadékot javasoljuk. Keverési arányok a mosófolyadék tartályában: 1:100 (1 rész koncentrátum 100 rész víz).
- Egész évben javasoljuk a G 052 164 A2 szélvédőtisztító folyadék használatát. Körülbelüli keverési arány télen -18°C-ig (0°F): 1:2 (1 rész koncentrátum 2 rész víz); egyébként a keverési arány a mosófolyadék tartályában 1:4.

Az ablakmosó-folyadék tartály töltési mennyiségét itt találja» 371. oldal .

ⓘ VIGYÁZAT

Az ablakmosó-folyadék megfelelő fagyásgátló adalék nélkül ráfagyhat az első és a hátsó szélvédőre és korlátozhatja előre és hátra a kilátást.

- Téli időszakban csak megfelelő fagyálló folyadékkal használja az ablakmosó berendezést.
- Téli időszakban soha ne használja az ablakmosó berendezést mindaddig, amíg az első szélvédőt nem melegítette fel a levegő-keringtető rendszerrel. A fagyálló keveréke egyébként az első szélvédőre fagyhat és korlátozhatja a kilátást.

ⓘ VIGYÁZAT

Soha ne keverjen a motor hűtőfolyadékába való fagyásgátló szert vagy más nem megfelelő adalékot az ablakmosó-folyadékba. Ez azt eredményezheti, hogy olajos filmréteg keletkezik a szélvédőn, ami a kilátást jelentősen akadályozhatja.

- Tiszta víz és egy a CUPRA által ajánlott ablaktisztító keverékét használja.
- Az ablakmosó-folyadékhhoz szükséges esetén keverjen megfelelő fagyásgátló adalékot.

ⓘ VIGYÁZAT

- Soha ne keverje a CUPRA által ajánlott tisztítószerkeket más tisztítószerkezzel. Ez az alkotóelemek kicsapódásához vezethet és

ezáltal az ablakmosó fúvókák eldugulhatnak.

- Az utántöltés során semmi esetre se cserélje fel az üzemi folyadékokat. Ellenkező esetben súlyos működési zavarok léphetnek fel és a motor is károsodhat!
- Ha nem áll rendelkezésre ablakmosó-folyadék, az korlátozhatja a kilátást a szélvédőn keresztül.

12 voltos járműakkumulátor

Felhasználói tudnivalók

Az akkumulátor a motortérben található és majdnem **gondozásmentes**. Az ellenőrző szerviz keretében ellenőrzik. Ellenőrizze a csatlakozók tisztaságát és a meghúzási nyomatékát, különösen nyáron és télen.

Az akkumulátoron végzett valamennyi munkához szakismeret szükséges. Az akkumulátorral kapcsolatos munkákat egy CUPRA-szervizben, egy SEAT-márkaszervizben vagy egy szakszervizben végeztesse el: Tűzveszély és az akkumulátor felrobbanásának veszélye!

Az akkumulátort nem szabad kinyitni! Ne kísérelje meg az akkumulátor folyadékszintjét megváltoztatni. Ellenkező esetben robbanógáz távozik az akkumulátorból — robbanásveszély!

Akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetések



Viseljen védőszemüveget.



Az akkumulátorsav erősen maró hatású. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget. A kifröccsent savat bő vízzel mossa le.



Csak tűz-, és szikramentes környezetben szabad dolgozni, nyílt láng használata és a dohányzás tilos!



Az akkumulátort csak jól szellőző helyiségben töltsen fel – robbanásveszély!



A gyermekeket tartsa távol a savtól és az akkumulátoroktól.



A használati útmutatóban leírtakat mindig figyelembe kell venni.

Az akkumulátor leválasztása

Az akkumulátort csak kivételes esetekben szabad leválasztani. Az akkumulátor leválasztásakor a jármű egyes funkciói törölődnek. Ezeket a funkciókat az akkumulátor csatlakoztatása után újra meg kell tanítani.

Ha az akkumulátort a jármű elektromos hálózatról leválasztja először a negatív kábelt, majd a pozitív kábelt kösse le.

Mielőtt az akkumulátort leválasztja kapcsolja ki a riasztóberendezést*! Ellenkező esetben a riasztó működésbe lép.

»

A jármű hosszabb idejű leállítás

A járműben van egy rendszer, amely a motor hosszabb leállításakor az áramfogyasztást figyeli»»» 341. oldal. Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében lehetséges, hogy ideiglenesen kikapcsol néhány funkció, mint pl. a belső világítás vagy az ajtók nyitása távirányítással. Amint a gyújtást bekapcsolja és a motort elindítja újra rendelkezésére állnak ezek a funkciók.

Téli üzemmód

Télen az indítási teljesítmény csökkenhet; szükség esetén tölts fel az akkumulátort.

»»» 

FIGYELEM

A jármű akkumulátorán és az elektromos berendezésén végzett munkák során marási és egyéb sérülések keletkezhetnek, valamint a tevékenység tűz- és balesetveszélyes.

- Viseljen védőszemüveget. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön sav vagy ólomtartalmú szecskes a szemébe, bőrére vagy a ruházatra.
- Az akkumulátorsav erősen maró hatású. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget. Az akkumulátorokat ne billentse meg, a légtelenítő nyílásokon sav folyhat ki.
- Ha sav fröccsen a bőrére, szemébe vagy a ruházatra, azonnal semlegesítse lúgos szappannal, majd öblítse le bő vízzel.

Amennyiben savat nyelt, azonnal keresen fel egy orvost.

- Csak tűz-, és szikramentes környezetben szabad dolgozni, nyílt láng használatára és a dohányzás tilos! A kábelekkkel és elektromos készülékekkel végzett munka során ügyeljen arra, hogy ne képződjön szikra és ne jöjjön létre elektrosztatikus feltöltődés. Az akkumulátor pólusait soha ne zárja rövidre. A nagy energiájú szikrák sérülést okozhatnak.
- Az akkumulátorok feltöltésénél erősen robbanékony gázkeverék keletkezik. A jármű akkumulátorát csak jól szellőztetett helyiségekben tölts.
- A gyermekeket tartsa távol a savtól és az akkumulátoroktól!
- Az elektromos berendezéseken végzett valamennyi munka megkezdése előtt állítsa le a motort, kapcsolja ki a gyújtást, valamint az összes elektromos készüléket. Az akkumulátor negatív kábelét a munkák során le kell kötni. Az izzók cseréjekor elegendő a lámpát kikapcsolni.
- Mielőtt lekötí az akkumulátort, kapcsolja ki az ajtók kireteszelésével a jármű riasztóberendezését! Ellenkező esetben a riasztó működésbe lép.
- Ha az akkumulátort a jármű elektromos hálózatról leválasztja először a negatív kábel, majd a pozitív kábel kösse le.
- Mielőtt az akkumulátort újra csatlakoztatja, kapcsoljon ki minden elektromos ké-

szüléket. Először a pozitív kábel, azután a negatív kábel csatlakoztassa. A csatlakozókábeleket semmi esetre sem szabad felcserélni – kábel-tűzveszély!

- Soha ne töltsön fel egy befagyott vagy kioldadt akkumulátort – robbanás- és sérülésveszély! Cserélje ki az akkumulátort, ha az egyszer már befagyott. Egy jármű lemerült akkumulátora már 0°C (+32°F) hőmérséklet körül is befagyhat.
- Ügyeljen arra, hogy a gázok eltávolását biztosító szellőztető csövek mindig rögzítve legyenek az akkumulátoron.
- Ne használjon hibás akkumulátort. Robbanásveszély! A sérült akkumulátort haldéktalanul cserélje ki.

FIGYELEM

A12 voltos akkumulátor kopó alkatrész. Az akkumulátor feszültségének csökkenése azt eredményezheti, hogy fontos biztonsági rendszerek, például szervokormány, fékbeavatkozások, világítás vagy légzsákrendszer korlátozottan vagy egyáltalán nem működnek. Ez baleseteket vagy súlyos sérüléseket eredményezhet. Ennek elkerülése érdekében a következő biztonsági intézkedéseket kell megtenni:

- A 12 voltos akkumulátort négyévenként cseréltesse ki egy szakszervízben.

① VIGYÁZAT

- Ne tegye ki a jármű akkumulátorát hosszabb időre közvetlen napfénynek, hogy az akkumulátor háza az UV sugárzástól védve legyen.
- A jármű hosszabb, téli leállítása esetén védje az akkumulátort a fagy ellen, hogy ne „fagyjon be” és ezáltal ne sérüljön meg.

Figyelmeztető lámpa

Pirosan világít

A generátor meghibásodott.

Az ellenőrző lámpa a gyújtás bekapcsolásakor felgyullad. A motor beindulása után ki kell aludnia.

Ha menet közben világít az ellenőrző lámpa , akkor a generátor már nem tölti a jármű akkumulátorát. Haladéktalanul fel kell keresni a legközelebbi szakszervizt.

Mivel ilyenkor a jármű akkumulátora folyamatosan tovább merül, ezért kapcsolja ki az összes, nem feltétlenül szükséges elektromos készüléket.

Ellenőrző lámpa

✓ A következőkre érvényes: hibrid járművek.

Ellenőrző lámpák és utasítások a vezető részére a műszerfalbetét vagy az Infotainment-rendszer kijelzőjén:

 **12 voltos akkumulátor nem töltődik. A járművet biztonságosan állítsa le!**

- Az ellenőrző lámpa pirosan világít. A járművel álljon meg és kapcsolja ki a gyújtást. Vegye igénybe szakember segítségét.

 **Hiba: 12 voltos járműakkumulátor. A motor nem indítható be. Keressen fel egy szakszervizt.**

- Az ellenőrző lámpa sárgán világít. A gyújtás kikapcsolása után nem indítható újra a motor. Ez a járműfunkciókat és a jármű stabilitását korlátozhatja. Azonnal keressen fel egy szakszervizt.

 **12 voltos akkumulátor gyenge. Töltesse fel egy szakszervizben.**

- Az ellenőrző lámpa sárgán világít. Az indítóáram korlátozott. Ha ez a vezetőt figyelmeztető szövegüzenet kialszik egy adott idő után, akkor a járműakkumulátor menet közben feltöltődött egy megfelelő töltöttségi szintre. Ha a vezetőt figyelmeztető szövegüzenet nem alszik ki, akkor keressen fel egy szakszervizt.

 **Kérjük cserélje ki a 12 voltos akkumulátort. Keressen fel egy szakszervizt.**

- Az ellenőrző lámpa sárgán világít. A 12 voltos járműakkumulátor majdnem elérte az élettartama végét. Keresse fel egy szakszervizt és a 12 voltos akkumulátort ellenőriztesse, szükség esetén cseréltesse ki»» 340. oldal.

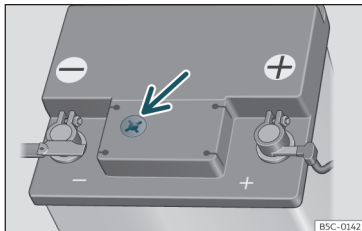
 **Ellenőrizze a 12 voltos járműakkumulátort**

- Az ellenőrző lámpa sárgán világít. A kapcsolat fedélzeti hálózat és a 12 voltos járműakkumulátor között meghibásodott. Keressen fel egy szakszervizt és ellenőriztesse a rendszert.

 **Hiba: 12 voltos akkumulátor diagnosztika. Szerviz!**

- Az ellenőrző lámpa sárgán világít. A 12 voltos járműakkumulátort ellenőrző rendszer meghibásodott. Keressen fel egy szakszervizt és ellenőriztesse a rendszert.

Akkumulátorsav-szint ellenőrzése



221. ábra Ellenőrző ablak a 12 voltos akkumulátor felső oldalán (elvi ábra).

Az akkumulátor savszintjét nagy futásteljesítménynél, meleg klímájú országokban és régebbi akkumulátorok esetén rendszeresen ellenőrizni kell.

- Nyissa ki a motorháztetőt és ezután az akkumulátor védőburkolatát elől nyissa fel »» » **Δ** a Munka a motortérben című részben a 327. oldalon.
- Ellenőrizze a színkijelzést az akkumulátor felső részén található kerek ellenőrző ablakon keresztül.
- Ha az ellenőrző ablakban légbuborékok vannak, akkor tűntesse el ezeket úgy, hogy óvatosan megkopogtatja az ellenőrző ablakot.

A jármű akkumulátorának helyét megtalálja a motorteret ábrázoló ábrán »» » 330. oldal.

A kijelzés az ellenőrző ablakban („varázs-szem”) az akkumulátor töltöttségi állapotának vagy a savszintnek megfelelően változtatja a színét.

Két szint lehet megkülönböztetni:

Világossárga vagy szintelen: Akkumulátor savszintje túl alacsony. Keressen fel egy szakszervizt és ellenőriztesse az akkumulátort, szükség esetén cseréltesse ki.

Fekete: Akkumulátor savszintje megfelelő.

Akkumulátorsav-szint ellenőrzése

✓ Plug-in-Hybrid járművekre (PHEV) érvényes



222. ábra Akkumulátor beépítési helye a csomag-térben

A 12 voltos akkumulátor védőborításának ki- és beszerelése

- Nyissa ki a csomagterajtót.

• A 12 voltos akkumulátor a csomagterpadló alatt található.

• Emelje fel a csomagterpadlót »» » 144. oldal, hogy hozzáférjen a 12 voltos akkumulátor védőborításához »» » **222. ábra**.

A 12 voltos járműakkumulátor védőborításának kinyitása

A védőborítás kinyitáshoz és lezáráshoz használjon egy megfelelő szerszámot.

Akkumulátor töltése vagy cseréje

Gyakori rövid távú közlekedés és hosszabb állásidő esetén ellenőriztesse a jármű akkumulátorát egy szakszervizben a szervizintervallumok között is.

Ha indítási probléma lépne fel az akkumulátor alacsony töltöttsége miatt, az jelentheti a jármű akkumulátorának meghibásodását. Ebben az esetben javasoljuk, hogy egy szakszervizben ellenőriztesse és töltesse fel, illetve cseréltesse ki a jármű akkumulátorát.

Akkumulátor töltése

A jármű akkumulátorának töltését egy szakszervizzel kell elvégeztetni, mert a gyárilag beépített akkumulátor különleges technológiája feszültséghatárolt töltést igényel.

Akkumulátor cseréje

A jármű akkumulátora a beépítési helynek megfelelően lett kifejlesztve és egyedi biztonsági jellemzőkkel rendelkezik. Ha szükségessé válik a jármű akkumulátorának cseréje, akkor az új vásárlása előtt érdeklődjön egy SEAT-márkaszervízben az elektromágneses megfelelőségéről, a méretéről és a karbantartási-, a teljesítmény- és a biztonsági követelményekről. A CUPRA javasolja, hogy a jármű akkumulátorának a cseréjét egy szakszervízben végeztesse el.

A Start-Stop-funkcióval rendelkező járművek (» 223. oldal) egy speciális akkumulátorral vannak felszerelve. Ezért ezt az akkumulátort csak egy ugyanolyan specifikációjú akkumulátorra cserélje ki.

A járművében intelligens energiagazdálkodás gondoskodik az elektromos energia elosztásáról » 341. oldal. Az energiagazdálkodási rendszeren keresztül az akkumulátor jobban töltődik, mint az energiagazdálkodási rendszer nélküli járművekben. Hogy a funkció biztosítható legyen az akkumulátor cseréje után is, javasoljuk, hogy csak ugyanolyan típusú és gyártmányú (amelyet a járműbe eredetileg beépítettek) akkumulátort használjon. Az energiagazdálkodási funkció megfelelő használhatósága érdekében, az akkumulátor cseréje után kódoltatni kell az akkumulátor energiagazdálkodási funkcióját egy szakszervízben.

⚠ FIGYELEM

- Mindig csak gondozásmentes és kifolyás ellen biztosított akkumulátort használjon, melynek tulajdonságai, specifikációja és méretei megegyeznek a gyárilag beépített akkumulátorral. A specifikáció az akkumulátorházon fel van tüntetve.
- Olvassa el és tartsa be minden, az akkumulátorral kapcsolatos munka előtt a figyelemztető utasításokat » a Felhasználói tudnivalók című részben a 338. oldalon.

🌿 Környezetvédelmi tudnivalók

⚠ Az akkumulátorok kénsavat és ólmot tartalmaznak, amelyek mérgezőek. Ezért az akkumulátorokat az előírásoknak megfelelően kell kezelni, selejtezni és nem tekinthető semmilyen körülmények között ház-tartási hulladéknak!

Energiagazdálkodás

Indítóképesség optimalizálása

Az energiagazdálkodás vezérli az elektromos energia elosztását és így optimalizálja az elektromos energia rendelkezésre állását a motor indításához.

Ha egy hagyományos energiarendszerrel rendelkező járművel hosszabb ideig nem

közlekednek, akkor az akkumulátor az elektromos készülékek (pl. indításgátló) fogyasztása miatt lemerül. Ez bizonyos körülmények között ahhoz vezethet, hogy a motor indításához már nem áll rendelkezésre elegendő elektromos energia.

A járművében intelligens energiagazdálkodás gondoskodik az elektromos energia elosztásáról. Ezáltal az indítási képesség jelentősen javul és az akkumulátor élettartama megnő.

Lényegében az energiagazdálkodás egy akkumulátor diagnosztikából, egy nyugalmi áram gazdálkodásból és egy dinamikus energiagazdálkodásból áll.

Akkumulátor diagnosztika

Az akkumulátor diagnosztika folyamatosan ellenőrzi az akkumulátor állapotát. Érzékelők figyelik az akkumulátor feszültségét, az akkumulátor áramát és az akkumulátor hőmérsékletét. Így állapítja meg a rendszer az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét és teljesítőképességét.

Nyugalmi áram gazdálkodás

A nyugalmi áram gazdálkodás csökkenti az energiafogyasztást az állásidő alatt. Kikapcsolt gyújtás esetén szabályozza a különböző elektromos készülékek energiaellátását. Közben figyelembe veszi az akkumulátor diagnosztika adatait.

»

Az akkumulátor töltöttségi szintjétől függően az egyes készülékeket egymás után lekapcsolja, hogy az akkumulátor jelentős lemerülését elkerülje és így az indítóképességet fenntartsa.

Dinamikus energiazgazdálkodás

Menet közben a dinamikus energiazgazdálkodás osztja szét a termelt energiát az igényeknek megfelelően, a különböző készülékek között. A szabályozás gondoskodik róla, hogy az előállított energiánál ne kerüljön több felhasználásra, így biztosítja az akkumulátor optimális töltöttségi szintjét.

Megjegyzés

- Az energiazgazdálkodás sem képes a fizikailag meghatározott határokat túllépni. Vegye figyelembe, hogy az akkumulátor teljesítőképessége és élettartama korlátozott.
- Ha fennáll a veszélye annak, hogy a jármű nem indul be, akkor világít a generátor-elektronika hiba vagy a gyenge akkumulátor állapot ellenőrző lámpa. ➡ 86. oldal.

Akkumulátor lemerülése

Az indítási képesség fenntartása a legfontosabb.

Rövid útszakaszok megtétele esetén, városi közlekedésben és a hideg évszakban az ak-

kumulátor erős igénybevételnek van kitéve. Sok elektromos energiára van szükség, de csak kevés termelődik. Kritikus az is, ha a motor nem jár és elektromos készülékek vannak bekapcsolva. Ebben az esetben energiafelhasználás történik, de nincs energiatermelés.

Éppen ilyen helyzetekben fog feltűnni, hogy az energiazgazdálkodás az energiaelosztást aktívan szabályozza.

Hosszabb állásidő esetén

Ha a járművével néhány napig vagy hétig nem közlekedik, akkor az elektromos készülékek egymás után visszaszabályozásra vagy lekapcsolásra kerülnek. Ezáltal az energiafelhasználás csökken és az indítási képesség hosszabb ideig fennmarad. Néhány kényelmi funkció, mint pl. a távirányítós kulccsal történő nyitás, bizonyos körülmények között nem áll rendelkezésre. A kényelmi funkciók újra rendelkezésre állnak, ha a gyújtást bekapcsolja és a motort elindítja.

Kikapcsolt motor esetén

Ha kikapcsolt motornál például rádiót hallgat, akkor az akkumulátor merül.

Ha az energiafelhasználás miatt az indítási képesség veszélybe kerül, akkor a vezetőt tájékoztató rendszerrel* rendelkező járművek-nél megjelenik egy szöveges figyelmeztető üzenet.

Ez a figyelmeztető üzenet jelzi, hogy a motort el kell indítania ahhoz, hogy az akkumulátor újratöltődjön.

Járó motor esetén

Habár menet közben elektromos energia termelődik, az akkumulátor lemerülhet. Ez mindenek előtt akkor fordul elő, ha kevés energia termelődik és sokat használnak fel, és az akkumulátor töltöttségi szintje nem optimális.

Az energiaháztartás újra egyensúlyba hozása érdekében olyan készülékek, melyeknek különösen sok energiára van szükségük, átmenetileg visszaszabályozásra vagy lekapcsolásra kerülnek. Különösen a fűtőrendszerek fogyasztanak sok energiát. Ha azt tapasztalja, hogy például az ülésfűtés* vagy a fűthető hátsó szélvédő nem fűt, akkor ezek átmenetileg visszaszabályozásra vagy lekapcsolásra kerültek. A rendszerek újra rendelkezésre állnak, mielőtt az energiaháztartás egyensúlyba jött.

Ebből kifolyólag adott esetben azt tapasztalja, hogy az alapjáratú fordulatszám enyhén megemelkedik. Ez természetes és nem ad okot aggodalomra. Az alapjáratú fordulatszám megemelésével több energia termelődik és az akkumulátor feltöltődik.

Kerekek

Gumiabroncsok és kerekek

Általános tudnivalók

- Az új gumiabroncsokkal különösen óvatosan vezessen az első 500 km-en.
- Járdaszegélyen vagy hasonló tárgyakon csak lassan hajtson keresztül és lehetőség szerint nagy szögben.
- Rendszeresen vizsgálja meg a gumiabroncsokat, hogy nincsenek-e rajtuk sérülések (szúrások, vágások, repedések és dudorok stb.). A mintázatból távolítsa el az idegen testeket.
- A hibás kerekeket vagy gumiabroncsokat azonnal cseréltesse ki.
- Ügyeljen arra, hogy a gumiabroncsokra ne kerüljön zsír, olaj vagy üzemanyag.
- Pótolja haladéktalanul a szelepek elveszett porvédő sapkáit.
- A kerekeket jelölje meg leszerelés előtt, hogy a megfelelő forgásiránnyal tudja azokat ismételtlen felszerelni.
- A leszerelt kerekeket és/vagy gumiabroncsokat mindi hűvös, száraz, lehetőleg sötét helyen kell tárolni.

Alacsony falmagasságú gumiabroncsok

Az alacsony falmagasságú gumiabroncsok szélesebb futófelülettel rendelkeznek, nagyobb átmérőjű keréktárcsára vannak szerelve, oldalfalmagasságuk alacsonyabb. Ezért menettulajdonságaik jobbak.

Az alacsony falmagasságú gumiabroncsok sérülékenyebbek, mint a hagyományos gumiabroncsok, például komolyabb útegyenetlenségek, gödrök, csatornafedelekek és járdaszegélyek miatt. A helyes gumiabroncsnyomás nagyon fontos»» 346. oldal.

A gumiabroncsok és a keréktárcsák sérüléseinek megelőzése érdekében különösen óvatosan vezessen rossz minőségű utakon.

Minden 3.000 km megtétele után szemrevételezze a jármű kerekeit.

Ha a gumiabroncsok vagy a keréktárcsák nagyobb ütést kaptak vagy megsérültek, keresen fel egy szakszervizt és ellenőriztesse, hogy nem szükséges-e azok cseréje.

Az alacsony falmagasságú gumiabroncsok hamarabb elkophatnak, mint a hagyományos gumiabroncsok.

Rejtett sérülések

A gumiabroncsok és keréktárcsák sérülései gyakran nem láthatók. Ha szokatlan **rezgéseket** észlel, illetve, ha a jármű **egyik irányba elhúz** az a gumiabroncs sérülésére utalhat. Ha úgy véli, hogy egy kerék megsérült, akkor

azonnal csökkentse a sebességet. Ellenőrizze, hogy nem sérültek-e a gumiabroncsok. Ha kívülről nem látható sérülés, akkor megfelelően lassan és óvatosan haladjon a következő szakszervizig és ellenőriztesse a járművet.

Gumiabroncsba befúródott idegen testek

- A befúródott idegen testeket hagyja a gumiabroncsban, ha az a belsejébe jutott!
- Ha a járműben található gumiabroncs-javító készlet, akkor a gumiabroncsot a»» 47. oldal fejezetben leírtak szerint tömítse el. A javítást vagy a cserét egy szakszervizben végeztesse el. A CUPRA javasolja, hogy ehhez keressen fel egy CUPRA-szakszervizt vagy egy SEAT-márkaszervizt.

A gumiabroncs futófelületének belső oldalára felvitt tömítő massa körbezárja a befúródott idegen testet és ideiglenesen eltömíti a gumiabroncsot.

Kötött forgásirányú gumiabroncsok

A kötött forgásirányú gumiabroncsok oldal falán egy nyílal jelölik a forgásirányt. Az így megadott forgásirányt a felszerelésekor mindig be kell tartani. Csak így biztosíthatók az optimális menettulajdonságok és a tapadás, elkerülhető a felúszás vizes felületen (aquaplaning), a túlzott zajszint és a kopás.

»

Tartozékok utólagos felszerelése

A CUPRA-szakszervizek vagy a SEAT-márka-szervizek szakképzett személyzete ismeri a műszaki lehetőségeket, hogy milyen gumibroncsokat, keréktárcsákat és disztárcsákat lehet utólag felszerelni, valamint cserélni.

Sebességhatár betűjelei

A sebességhatár betűjele megadja, hogy milyen maximális sebességgel szabad a gumibronccsal közlekedni.

P	max. 150 km/h (93 m/h)
Q	max. 160 km/h (99 m/h)
R	max. 170 km/h (106 m/h)
S	max. 180 km/h (112 m/h)
T	max. 190 km/h (118 m/h)
U	max. 200 km/h (124 m/h)
H	max. 210 km/h (130 m/h)
V	max. 240 km/h (149 m/h)
Z	240 km/h (149 m/h) felett
W	max. 270 km/h (168 m/h)
Y	max. 300 km/h (186 m/h)

Néhány gumibroncsgyártó a 240 km/h (149 m/h) feletti megengedett legnagyobb se-

bességű gumibroncsok jelölésére a „ZR” betűkombinációt használja.

⚠ FIGYELEM

- Az új gumibroncsok az első 500 km-en nem rendelkeznek az optimális tapadással. Ezért ilyenkor különösen óvatosan vezessen – balesetveszély!
- Soha ne közlekedjen sérült gumibroncsokkal! Balesetveszély!
- Ha menet közben szokatlan rezgéseket észlel, vagy a jármű valamelyik oldalra húz, azonnal álljon meg és ellenőrizze a gumibroncsokat.
- Ne használjon olyan használt gumibroncsokat, amelyek előéletét nem ismeri.

Új kerekek és gumibroncsok

Javasoljuk, hogy a kerekekkel vagy a gumibroncsokkal kapcsolatos minden munkát egy szakszervizben végeztessen el. Ott rendelkeznek a megfelelő szaktudással, speciális szerszámokkal és a megfelelő alkatrészekkel.

- A téli gumibroncsok is elvesztik tapadóképességüket a jégen. Ha új gumibroncsokat szereltek fel járművére, az első 500 kilomé-

tert óvatosan és csökkentett sebességgel tegye meg.

- Minden a négy keréken csak olyan gumibroncsot használjon, amelyek szerkezete, mérete (gördülési kerület) egyforma és profilkialakítása lehetőség szerint azonos.
- A gumibroncsokat lehetőleg ne egyenként cserélje ki, hanem legalább kettőt ugyanazon tengelyen.
- Tájékozódjon az új gumibroncsok és keréktárcsa vásárlása előtt a szakszervizében, ha járművét nem a gyárilag felszerelt gumibroncs-/keréktárcsa összeállítással kívánja helyettesíteni. >>> ⚠

A járművéhez használható gumibroncs/keréktárcsa összetétel méretei megtalálhatók a jármű kíséző dokumentációjában (pl. EWG-megfelelőségi bizonyítvány vagy COC-igazolás¹⁾). A járművek kíséző dokumentációi országonként eltérőek.

Amennyiben a pótkerék és a járművön lévő gumibroncsok kivitele különböző – pl. téli- vagy speciális széles gumibroncs-, akkor a pótkereket csak defekt esetén és csak rövid ideig használhatja, megfelelően óvatos vezetés mellett. Ezt a pótkereket a lehető leggyorsabban ki kell cserélni egy normál kerékre.

¹⁾ COC = Certificate of Conformity (megfelelőségi bizonyítvány).

Összkerékajátású járműveknél mind a 4 kerekre azonos gyártmányú, ugyanolyan szerkezetű és mintázatú gumiabroncsot kell felszerelni, hogy a meghajtó rendszer ne sérüljön az állandó fordulatszám-különbség miatt. Ezen oknál fogva defekt esetén is csak egy olyan pótkereket szabad használni, aminek a gördülési kerülete megegyezik a normál gumiabroncsával.

Gyártási idő

A gyártás időpontja szintén a gumiabroncs oldalán található (lehetséges, hogy csak a gumiabroncs belső oldalán):

DOT ... 2218 ...

például azt jelenti, hogy a gumiabroncsot 2018. év 22. hetében gyártották.

▲ FIGYELEM

- Csak olyan gumiabroncs-/keréktárcsa összeállításokat és megfelelő kerékcsavárokat használjon, ami a CUPRA által engedélyezett. Ellenkező esetben a jármű megsérülhet és balesetet okozhat.
- Műszaki okok miatt más járművek a kerekeit nem lehet felszerelni; néhány esetben az azonos járműmodellek kerekeit sem.
- Feltétlenül győződjön meg róla, hogy a kiválasztott gumiabroncsokkal biztosítható-e a kerekek szükséges szabad mozgása. Az új gumiabroncsokat nem szabad kizáró-

lag a névleges méretük alapján kiválasztani, mert gyártótól függően, az azonos feltüntetett névleges méret ellenére a gumiabroncsok mérete eltérő lehet. Ha a gumiabroncsok szabad mozgása korlátozott, akkor a gumiabroncsok vagy a jármű megsérülhetnek, ami a közlekedési biztonságot veszélyezteti. Balesetveszély!

- Csak szükséghelyzetben és csak megfelelően óvatos vezetés mellett használjon 6 évnél idősebb gumiabroncsokat.
- Járművére nem engedélyezett defektű, régi gumiabroncs felszerelése! A nem engedélyezett használat sérüléseket okozhat járművében, illetve baleset lehet a következménye.
- Ha díszlárcsákat szerel fel utólag, akkor győződjön meg róla, hogy azok lehetővé teszik az elegendő légáramlást, ami a fékberendezést le tudja hűteni. Balesetveszély!
- Aerodinamikus keréktárcsáknál és/vagy felcsavarozott műanyag elemekkel rendelkező keréktárcsáknál (zárt dizájn) megnő a valószínűsége, hogy jég és a hó halmozódik fel a belső oldalon. Vegye ezt figyelembe a mindenkori menethelyzettől függően, mivel a kerekeken felhalmozódott hó és jég 40 km/h feletti sebességeknél a járműben rezgéseket idézhet elő. Javasoljuk, hogy a kerekek belső oldaláról a jeget és a havat meleg vízzel távolítsa el.
- Földúton és kavicsos úton történő haladáskor megnő a valószínűsége, hogy nagy sebességeknél és sportos vezetési stílusnál

a kerekek belső oldalán a kavicsok beszorulnak a műanyag elemekbe. Ha észleli, hogy kavicsok csipődtek az alumínium keréktárcsa és a betét közé, megkísérelheti nagynyomású vízsugárral eltávolítani.

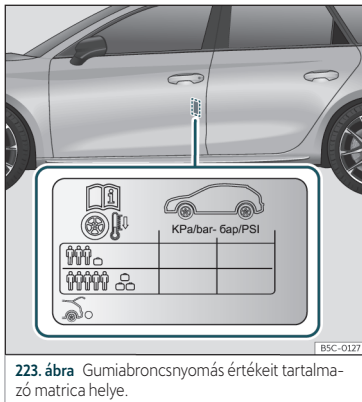
🌿 Környezetvédelmi tudnivalók

A használt gumiabroncsokat a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell selejtezni.

📄 Megjegyzés

- Érdeklődjön egy CUPRA-szervizben, annak a lehetőségéről, hogy milyen más méretű gumiabroncsokat és keréktárcsákat lehet felszerelni, ami eltér a CUPRA által gyárilag felszereltetől, valamint az első tengelyen (1-es tengely) és a hátsó tengelyen (2-es tengely) engedélyezett eltérő kerék-kombinációkról.
- Ne használjon olyan használt gumiabroncsokat, amelyek „előéletét” nem ismeri.

Gumiabroncsok élettartama



223. ábra Gumiabroncsnyomás értékeit tartalmazó matrica helye.

A helyesen beállított gumiabroncsnyomás és a visszafogott vezetési stílus meghosszabbítja a gumiabroncsok élettartamát.

- Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást legalább egyszer havonta, ezen kívül minden hosszabb út előtt.
- A gumiabroncsnyomást mindig a gumiabroncs *hideg* állapotában ellenőrizze. A meleg gumiabroncsok megemelkedett nyomását nem szabad csökkenteni.

• Nagyobb terhelés esetén módosítsa a terhelésnek megfelelően a gumiabroncsnyomást»» **223. ábra**.

• A gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszerrel rendelkező járműveknél tárolja el a megváltoztatott gumiabroncsnyomást »» 350. oldal.

• Kerülje a gyors vezetést kanyarokban és a hirtelen gyorsítást.

• Ellenőrizze rendszeresen, hogy a gumiabroncsok nem kopnak-e rendellenesen.

Gumiabroncsnyomás

A gumiabroncsnyomás értékeit egy matricán találhatók a vezetőoldali B-oszlopon»» **223. ábra**.

Túl alacsony vagy túl magas gumiabroncsnyomás lényegesen lerövidíti a gumiabroncsok élettartamát és kedvezőtlenül hat a jármű menetstabilitására. Különösen **nagy sebességek esetén** van a gumiabroncs nyomásának nagy jelentősége.

A gumiabroncs nyomását a jármű aktuális terhelésének megfelelően kell megválasztani. Ha a járművet teljes terheléssel kell használni, akkor a gumiabroncsnyomást a gumiabroncsnyomás értékeit jelző matricának megfelelően»» **223. ábra** a megadott maximális értékre kell növelni.

Ne felejtse el a pótkerék gumiabroncsnyomását ugyanígy beállítani: mindig tartsa a

legnagyobb nyomáson, ami a jármű számára elő van írva.

A kisméretű szükségkerék (125/70 R16 vagy 125/70 R18) légnyomását 4,2 bar értékre állítsa be, a gumiabroncsnyomás értékeit tartalmazó matricának megfelelően»» **223. ábra**.

Vezetési mód

Kanyarodás nagy sebességgel, intenzív gyorsítás és fékezés (kipörgő kerekek) a gumiabroncsok gyorsabb elhasználódásához vezetnek.

Kerekek kiegyensúlyozása

Az új járművek kerekei ki vannak egyensúlyozva. Használat közben viszont különböző hatások következtében kiegyensúlyozatlanság jöhet létre, amit a kormánykerék rezgésén lehet észrevenni.

Tekintettel arra, hogy a kiegyensúlyozatlanság a kormánymű, a kerékelfüggesztés és a gumiabroncsok kopását is növeli, a kerekeket ilyen esetben újra ki kell egyensúlyozni. Ezen túlmenően a kerekeket egy új gumiabroncs felszerelése és minden gumiabroncs-javítás után újra ki kell egyensúlyozni.

Kerékdőlési hiba

A futómű hibás beállítása nemcsak fokozott gumiabroncskopást eredményez, hanem a menetbiztonságot is befolyásolja. Szokatlan

Kerekek

gumiabroncskopás esetén fel kell keresnie egy CUPRA-szakszervizt vagy egy SEAT-márkaszervizt a kerékösszetartás ellenőrzése céljából.

⚠ FIGYELEM

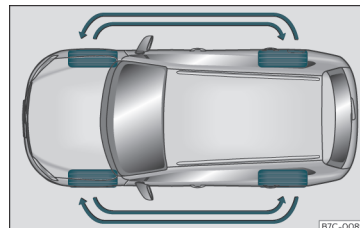
Szakszerűtlen bántás mód a kerekekkel és gumiabroncsokkal a nyomás hirtelen csökkenését, a futófelület leválását vagy akár a gumiabroncs kidurranását is eredményezheti.

- A vezető felelős érte, hogy a jármű minden gumiabroncsában megfelelő legyen a nyomás. Az ajánlott gumiabroncsnyomás egy matricán található»»» 223. ábra .
- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncs nyomását és tartsa be az előírt gumiabroncsnyomást. A túl alacsony gumiabroncsnyomás következtében az abroncsok olyan mértékben felmelegedhetnek, hogy leválhat a futófelület és szétdurranhat a gumiabroncs.
- Mindig tartsa be a matricán megadott, hideg állapotban mérendő, előírt gumiabroncsnyomást»»» 223. ábra .
- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsnyomást a gumiabroncsok hideg állapotában. Ha szükséges, állítsa be a gumiabroncsnyomást a gumiabroncsok hideg állapotában.

- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok kopását és, hogy nem sérültek-e.
- Soha ne lépje túl a felszerelt gumiabroncsokra megengedett legnagyobb sebességet és terhelést.

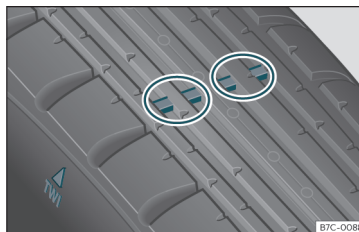
🌱 Környezetvédelmi tudnivalók

A túl alacsony gumiabroncsnyomás következtében megnő az üzemanyag-fogyasztás.



225. ábra Kerékcseré

Kopásjelzők



224. ábra Gumiabroncs mintázata: kopásjelzők.

A járműre eredetileg szerelt gumiabroncsok mintázatának tövében, rendszeres távolságban, a menetirányra merőlegesen találhatók az 1,6 mm magas kopásjelzők»»» 224. ábra . A gumiabroncs oldalán lévő „TWI” betűk vagy a háromszög szimbólumok jelölik a kopásjelzők helyét

A gumiabroncs elérte az engedélyezett legkisebb profilmélységet¹⁾, amikor a gumiabroncs a kopásjelzőkig lekopott. Cserélje ki a gumiabroncsokat újra »»» ⚠.

Kerékcseré

A gumiabroncsok hasonló mértékű kopása érdekében javasoljuk a kerekek ábra szerinti rendszeres felcserélését»»» 225. ábra . Így »»

¹⁾ Vegye figyelembe minden országban az érvényes előírásokat.

elérhető, hogy valamennyi gumibroncs élettartama kb. azonos legyen.

⚠ FIGYELEM

Nem halasztható tovább a gumibroncsok cseréje, ha azok a kopásjelzőig lekoptak. Balesetveszély!

- Ez különösen érvényes rossz időjárási körülmények közötti közlekedés esetén pl. esőben vagy fagyban. A gumibroncsok nagy és megközelítőleg azonos profilmélysége az első és a hátsó tengelyeken ebben az esetben nagyon fontos.
- Ha a gumibroncs profilmélysége kicsi, akkor romlik a menetbiztonság és különösen nehéz uralni a járművet mély víztócsákon történő áthajtáskor, „aquaplaning veszély esetén”, kanyarokban és a fék hatékonyságát is kedvezőtlenül befolyásolja.
- A nem megfelelően megválasztott sebesség a jármű feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

Kerécsavarok

A keréktárcsákat és a **kerécsavarokat** úgy tervezik, hogy azok szerkezeti pontosságot illeszkedjenek egymáshoz. Minden esetben, amikor a gumibroncsot másik keréktárcsára szerelik – pl. könnyűfém keréktárcsára vagy téli gumibroncsok felszerelésekor – a keréktárcsához tartozó megfelelő hosszúságú és

fejformájú kerécsavart kell használni. Így biztosítható a kerekek megfelelő rögzítése és a fékberendezés megfelelő működése.

A kerécsavaroknak tisztáknak kell lenniük és nem szorulhatnak csavarmenetben.

A kerékrő csavarok* megazításához speciális adapter szükséges»» 50. oldal.

⚠ FIGYELEM

A kerécsavarokat sohasem szabad zsírral vagy olajjal kezelni.

- Mindig csak olyan kerécsavarokat használjon, amelyek az adott keréktárcsához tartoznak.
- Ha a kerécsavarokat túl alacsony nyomatékkal húzzák meg, akkor a kerekek menet közben kilazulhatnak – balesetveszély! Ha az előírtnál lényegesen nagyobb nyomatékkal húzzák meg, akkor a kerécsavarok és a menetek tönkremehetnek.

① VIGYÁZAT

Acél- és könnyűfém keréktárcsákhoz előírt kerécsavar meghúzási nyomatékokról itt talál információt»» 53. oldal.

Téli gumibroncsok

- Használjon **mind a négy keréken** téli gumibroncsot.

- Csak a járművéhez jóváhagyott téli gumibroncsokat használjon.

- Vegye figyelembe, hogy a téli gumibroncsokra alacsonyabb sebességkorlát lehet érvényes.

- Ügyeljen rá, hogy a téli gumibroncsok eleendő **profilmélységgel** rendelkezzenek.

- A kerekek felszerelése után ellenőrizze a gumibroncsnyomást. Vegye figyelembe a vezetőoldali B-oszlopon található értéket»» 346. oldal.

Télies útviszonyok esetén a téli gumibroncsok használata lényegesen javítja a járművek menettulajdonságait. A nyári gumibroncsok a konstrukciójuk miatt (szélesség, gumikeverék, profilalakítás) kevésbé tapadnak a havon és a jégen. Ez különösen azokra a járművekre érvényes, amelyek **széles gumibroncsokkal**, illetve **nagy sebességhatárú gumibroncsokkal** vannak felszerelve (H, V vagy Y betűjel a gumibroncs oldalfalán).

Csak a járművéhez jóváhagyott téli gumibroncsokat szabad használni. A járművéhez megfelelő téli gumibroncsok méreteit megtalálja a jármű kísérő dokumentumában (pl.

EWG-megfelelőségi bizonyítvány vagy COC-igazolás ¹⁾). A járművek kísérő dokumentációi országonként eltérőek.

A téli gumiabroncsok tapadása télies útviszonyok között már nem megfelelő, amennyiben a **profilmélységük** 4 mm alá csökken.

Az **öregedés** által is nagymértékben romlanak a téli gumiabroncsok tulajdonságai – akkor is, ha az aktuális profilmélység még jóval meghaladja a 4 mm-t.

A téli gumiabroncsokra a sebességhatárt jelölő betű szerinti sebességhatározás vonatkozik»» 344. oldal.

Azokban a járművekben, amelyek képesek az adott sebességhatárt túllépni, egy megfelelő **matricát** kell a vezető látóterében felragasztani. Ilyen matrica beszerezhető a CUPRA-szakszervizében vagy egy SEAT-márkaszervizben vagy egy szakszervizben. Kérjük, tartsa be a más országokban esetlegesen eltérő előírásokat.

A téli gumiabroncsok helyett lehetséges az úgynevezett „négy évszakos” gumiabroncsok használata.

V-jelölésű téli gumiabroncsok használata

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a V-jelölésű téli gumiabroncsok használatakor az általá-

nosan érvényes 240 km/h (149 m/h) megengedett legnagyobb sebesség műszaki okok miatt **nem mindig megengedett és járművére jelentősen korlátozva lehet.** Ezeknek a gumiabroncsoknak a maximális sebessége közvetlenül függ a járműve legnagyobb engedélyezett tengelyterhelésétől és a felszerelt gumiabroncsok megadott terhelhetőségétől.

Legelőnyösebb, ha felkeres egy CUPRA-szakszervizt vagy egy SEAT-márkaszervizt és ellenőriztetni, hogy a V-jelölésű gumiabroncsokkal milyen maximális sebességgel közlekedhet a jármű és a gumiabroncs műszaki paraméterei alapján.

FIGYELEM

A téli gumiabroncsok megengedett maximális sebességét soha nem szabad túllépni – Baleseti veszélyt jelent, ha a gumiabroncs sérülése következtében elveszti uralmát a jármű felett!

Környezetvédelmi tudnivalók

A tél elmúltával időben szerelje fel újra a nyári gumiabroncsokat. A nyári gumiabroncsok menettulajdonságai +7°C (+45°F) feletti hőmérsékleteknél jobbak. Kisebb a gördülési zajuk és kevésbé kopnak a gumi-

abroncsok, valamint az üzemanyag-fogyasztás is csökken.

Hólánccok

Hólánccokat **csak az első tengelyen** szabad felszerelni, ez érvényes az **összkerékajátású** járművekre is.

- Ellenőrizze, illetve korrigálja néhány méter megtétele után a hólánccok illeszkedését a gyártó szerelési útmutatójának megfelelően.
- Ne lépje túl a maximálisan megengedett 50 km/h (30 m/h) sebességet.
- Ha fennáll a veszélye, hogy a felszerelt hólánccok ellenére sem tud továbbhaladni, akkor ajánlatos a kipörgésgátlót (TCS) az ESC-ben kikapcsolni»» 282. oldal, ESC és TCS be- és kikapcsolása.

Téli útviszonyok között a hólánccok nemcsak a **meghajtási jellemzőket**, hanem a **fékhátást** is javítják.

A hólánccok használata technikai okok miatt, csak meghatározott keréktárcsa/gumiabroncs összeállítás mellett lehetséges:

»

¹⁾ COC = Certificate of Conformity (megfelelőségi bizonyítvány).

Gyakorlati tanácsok

Gumiabroncsok	Keréktárcsa	Hólánccok
215/55 R17	7,5Jx17 ET40	Láncszem max. 15 mm
225/55 R17	7,5Jx17 ET40	Láncszem max. 9 mm
225/50 R18	8x18 ET40	
245/45 R18	8x18 ET40	
245/40 R19	8x19 ET40	

A fennmaradó méretekhez nem alkalmazhatók hólánccok.

A hólánccok használatakor minden dísz tárcsát le kell venni a hólánccok felszerelése előtt.

⚠ FIGYELEM

Nem megfelelő hólánccok használata vagy a hólánccok szakszerűtlen felszerelése baleseteket és súlyos sérüléseket eredményezhetnek.

- Mindig a megfelelő hólánccot használja.
- Tartsa be a hólánc gyártójának szerelési útmutatóját.
- Felszerelt hólánccokkal soha ne vezessen gyorsabban a megengedettnél.

① VIGYÁZAT

- A hőmentes szakaszokon szerelje le a hólánccot. A hólánccok befolyásolják a menet-

tulajdonságokat, sérülést okoznak a gumiabroncsokon és gyorsabban tönkremennek.

- Azok a hólánccok, amelyek közvetlenül érintkeznek a keréktárcsával megkarcolhatják vagy megsérthetik a keréktárcsát. A CUPRA javasolja, hogy védőburkolattal ellátott hólánccot használjon.

Gumiabroncsnyomás-ellenőrzés

Ellenőrző lámpák

⚠ Felgyullad:

Ha a gumiabroncsnyomás egy vagy több kerékben jelentősen kisebb, mint a vezető által beállított nyomásérték vagy a gumiabroncs szerkezeti sérült. Kiegészítőleg elhangozhat egy figyelmeztető hangjelzés és egy megfelelő szövegüzenet jelenhet meg a műszerfalbetét képernyőjén.

🚫 **Ne haladjon tovább!** Amint lehetséges biztonságosan állítsa le a járművét. Ellenőrizzen minden gumiabroncsot és azok nyomásértékét. Cseréltesse ki a sérült gumiabroncsokat.

⚠ Villog

Rendszerhiba.

Az ellenőrző lámpa kb. 1 percig villog, utána folyamatosan világít.

Megfelelő gumiabroncsnyomás esetén kapcsolja ki-majd újra be a gyújtást. A gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszert kalibrálja újra»» 351. oldal. Ha a hiba ismét jelentkezik, keressen fel egy szakszervízt.

A gyújtás bekapcsolása után néhány figyelmeztető- és ellenőrző lámpa felgyullad a műszerfalon, amíg a működés önellenőrzése megtörténik. Néhány másodperc múlva kialszanak.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen a biztonsági figyelmeztetéseken leírtakra »» ⚠ a Figyelmeztető- és ellenőrző lámpák című részben a 88. oldalon.

Gumiabroncsnyomás-ellenőrzés kijelző



226. ábra Műszerfalbetét: figyelmeztetés a gumiabroncsnyomás csökkenésére.

A gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer az ABS-érzékelők segítségével összehasonlítja az egyes kerekek kerületi sebességét és ezáltal a gumiabroncs dinamikus sugarát.

Egy vagy több kerék gördülési kerületének megváltozását jelzi a gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer kijelzője a műszerfalbetétben és figyelmezteti a vezetőt» **226. ábra**. Ha ez csak egy keréknél történik meg, akkor a kijelzőn látható, hogy a jármű melyik részén található.

(!) **Nyomáscsökkenés: Ellenőrizze a bal első kerék nyomását!**

Gördülési kerület megváltozása

Egy gumiabroncs gördülési kerülete megváltozik, ha:

- A gumiabroncsnyomás manuálisan megváltoztatása esetén.
- A gumiabroncsnyomás nem elegendő.
- A gumiabroncs szerkezete megsérült.
- A jármű egyenetlenül van terhelve.
- Az egyik tengelyen lévő gumiabroncsok nagyon meg vannak terhelve, (pl. nehéz rakománynál).
- A járműre hőlánc van felszerelve.
- Szükséghelyzeti kerék van felszerelve.
- Az egyik tengelyen ki lett cserélve egy kerék.

Gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer kijelzése (!) adott körülmények között késhet vagy egyáltalán nem jelez, pl. sportos vezetési stílus esetén, télies időjárási körülmények között, laza talajú útburkolaton vagy hőlánccal történő közlekedés esetén.

Gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer kalibrálása

A gumiabroncsnyomás megváltoztatása, illetve egy vagy több kerék cseréje után a gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer kijelzőjét újra kell kalibrálni. Ez érvényes pl. az első és a hátsó kerekek felcserélése után is.

- Kapcsolja be a gyújtást.
- Tárolja el az új gumiabroncsnyomást az Infotainment-rendszerben: **☺ > 📶 > Daten > Fahrzeugstatus** (> adatok > járműállapot) » 92. oldal funkciógombok.
- **VAGY:** A **szervíz** menün keresztül a műszerfalbetétben» 74. oldal.

A rendszer automatikusan kalibrálja magát normális menetüzemben a vezető által beállított értékekre, a felszerelt gumiabroncsoknak megfelelően. Egy hosszabb út, különböző sebességekkel történő megtétele után a beprogramozott értékeket a rendszer átveszi és folyamatosan ellenőrzi.

A gumiabroncsok nagy terhelése esetén, pl. nehéz rakomány szállításakor, a gumiabroncsnyomást a kalibrálás előtt kell az ajánlott teljes nyomásértékre megnövelni» **223. ábra**.

⚠ FIGYELEM

Különböző gumiabroncsnyomások vagy túl alacsony gumiabroncsnyomás esetén a gumiabroncsok megsérülhetnek, ami a jármű feletti uralom elvesztését, ezáltal akár halálos baleseteket eredményezhet.

- Ha a gumiabroncsnyomás ellenőrző lámpája (L) felgyullad, akkor azonnal csökkenteni kell a sebességet és kerülni kell a hirtelen irányváltást és fékezést. Amilyen gyorsan lehetséges álljon meg a járművel és ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát és nyomását.

- A gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer csak akkor képes megfelelően működni, ha a gumiabroncsok nyomását hideg állapotban a helyes értékre beállították.

- Ha a gumiabroncsok nem „teljesen laposak” és a kerékcseré nem szükséges azonnal, akkor alacsony sebességgel vezessen a legközelebbi szakszervizig és ellenőriztesse, illetve állíttassa be a gumiabroncsnyomást.

Megjegyzés

- Amikor az új gumiabroncsokkal először nagy sebességgel közlekedik, akkor előfordulhat, hogy azok kis mértékben kitágulnak és ennek következtében egyszeri, gumiabroncsnyomás-változásra figyelmeztető jelzést ad a rendszer.

- Ha a gyújtás be van kapcsolva és a rendszer túl alacsony gumiabroncsnyomást érzékel, akkor megszólal egy figyelmeztető hangjelzés. A rendszer hibája esetén nem hallható figyelmeztető hangjelzés.

- Hosszabb ideig tartó, laza talajon történő vagy sportos vezetés esetén a gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer ideigle-

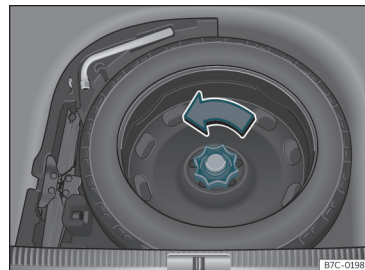
nesen kikapcsolhat. Az ellenőrző lámpa funkcióhibát jelez, de kialszik az útviszonyok vagy a vezetési stílus megváltozása után.

- Ne hagyatkozzon egyedül a gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszerre. Rendszeresen ellenőrizze a biztonság érdekében, hogy a gumiabroncsnyomás megfelelő-e és nincsenek-e sérülési jelek a gumiabroncsokon, mint pl. szúrás-, vágás-, repedésnyomok és dudorok. A lehetséges idegen tárgyakat távolítsa el a gumiabroncs mintázatából, ha azok nem hatoltak be a gumiabroncs belsejébe.

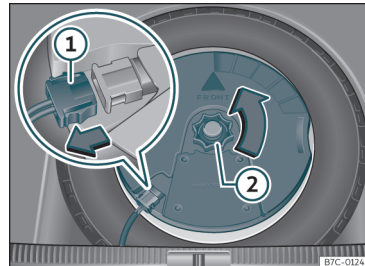
- A gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer kijelzése nem működik, ha az ESC vagy az ABS meghibásodik»» 279. oldal .

Szükségkerék

A szükségkerék helye és használata



227. ábra A csomagtérben: felemelt csomagtérpadló.



228. ábra A csomagtérben: mélysugárzó kiszérlése.

A szükségkerék a csomagtérben a csomagtérpadló alatt található és egy csavarral rögzítve.

Ez a szükségkerék csak rövid ideig történő használatra alkalmas. Amilyen gyorsan lehetséges ellenőriztesse és cseréltesse ki egy CUPRA-szakszervizben vagy egy SEAT-márka-szakszervizben vagy egy szakszervizben.

A szükségkerék nem cserélhető fel egy másik jármű szükségkerékével.

Szükségkerék kivétele

- Emelje fel a csomagtérpadlót és tartsa azt ebben a helyzetben, hogy ki tudja venni a szükségkeréket»» 144. oldal .
- Csavarja le a rögzítőcsavart az óramutató járásával ellentétesen»» 227. ábra .
- Vegye ki a szükségkeréket.

Szükségkerék kivétele a 10 hangszórós BEATSAUDIO rendszerrel (mélysugárzó-val)* szerelt járműveknél

A szükségkerék kivételéhez először ki kell szerelni a mélysugárzót.

- *Járművek, melyeknek nem állítható a csomagtérpadlója:* húzza felfelé a csomagtérpadlót (padlókárpitot) a kivételhez.
- *Járművek állítható csomagtérpadlóval:* Emelje fel a csomagtérpadlót és rögzítse azt a leírás szerint»» 144. oldal .

• Válassza le a *mélysugárzó* hangszóró vezetékeit»» 228. ábra ①.

• Csavarja le a rögzítőcsavart az óramutató járásával ellentétes irányba»» 228. ábra ②.

• Vegye ki a *mélysugárzó* hangszórót és a pótkeréket.

• A szükségkerék behelyezésekor a *mélysugárzó* hangszórót óvatosan tegye be a kerék-tárcsába. A „FRONT” jelölésű nyílknak a *mélysugárzó* hangszórón előre kell mutatnia.

• Csatlakoztassa a hangszórókábelt újra és húzza meg feszesen a rögzítőcsavart az óramutató járásával megegyező irányba forgatva, hogy a pótkerék és a *mélysugárzó* egység biztonságosan rögzítve legyen.

Hólláncok

Műszaki okok miatt hólánc használata a szükségkeréknek nem engedélyezett.

Amennyiben hóláncsal kell közlekednie és az egyik első kerék defektet kap, akkor a szükségkeréket az egyik hátsó kerék helyére szerelje fel. Ezután a leszerelt hátsó kerékre helyezze fel a hóláncot és szerelje fel a defektes első kerék helyére.

⚠ FIGYELEM

- A szükségkerék felszerelése után, amint lehetséges ellenőriznie kell a gumibroncsnyomást. Másképp balesetveszélyes. A gumibroncsnyomás értékei egy matricán ta-

lálthatók a vezetőoldali B-oszlopon»» 223. ábra.

- Soha ne közlekedjen a szükségkerékkel gyorsabban, mint 80 km/h (50 m/h) – balesetveszély!
- Ne közlekedjen a szükségkerékkel 200 km-nél hosszabb távolságot!
- Kerülje a teljes gázzal történő gyorsítást, az erős fékezést és a gyors kanyarváltást – balesetveszély!
- Soha ne közlekedjen egynél több szükségkerékkel – balesetveszély!
- A szükségkerék keréktárcsájára nem szabad normál- vagy téli gumibroncsot felszerelni.
- Pótkerékkel történő közlekedés esetén lehetséges, hogy az ACC menet közben automatikusan kikapcsol. Kapcsolja ki a rendszert az indulás előtt.

Karbantartás

Szerviz

Szervizintervallumok

Szervizmunkák és digitális szerviz-könyv

Elvégzett szervizmunkák regisztrálása („digitális szervizkönyv“)

A CUPRA-szakszerviz, a SEAT-márkaszerviz vagy egy szakszerviz a szervizigazolásokat egy központi rendszerben regisztrálja. A szerviztörténet áttekinthető dokumentációjának köszönhetően bármikor előhívhatóak az elvégzett szervizmunkák. A CUPRA javasolja, hogy minden szervizmunka után kérjen egy szervizigazolást, amely minden munkát tartalmaz, amit a rendszerben regisztráltak.

Minden új szervizmunkánál aktualizálódik az igazolás.

Néhány exportpiacon nem áll rendelkezésre a digitális szervizkönyv. Ebben az esetben az Ön CUPRA-szakszervize vagy egy SEAT-márkaszerviz ad tájékoztatást a szervizmunkák dokumentációjá alapján.

Szervizmunkák

A digitális szervizkönyvben az Ön CUPRA-szakszervize, egy SEAT-márkaszerviz vagy egy szakszerviz a következő információkat dokumentálja:

- Mikor lettek elvégezve az egyes szervizmunkák.
- Adott esetben javaslat egy meghatározott javításra, például hamarosan szükséges fékbetét cseréje.
- Ha egy speciális igénye van a karbantartáshoz. Szerviztanácsadója ezt rögzíti a megbeszélésben.
- Az alkatrészek vagy üzemi folyadékok, amelyek ki lettek cserélve.
- A következő szerviz időpontja.

A LongLife (meghosszabbított) mobilitásgarancia a következő esedékes ellenőrző szervizig érvényes. Ezek az információk minden ellenőrző szerviznél dokumentálásra kerülnek.

A szervizmunkák fajtái és köre járműről járműre változhat. Járművére vonatkozó specifikus feladatokkal kapcsolatban egy szakszervizben kaphat tájékoztatást.

⚠ FIGYELEM

Ha a szervizmunkákat nem vagy csak részben végzik el és a szervizintervallumokat nem tartják be, akkor a jármű a forgalom-

ban mozgásképtelenné válhat és baleset-hoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

- A szervizmunkákat végeztesse el egy CUPRA-szakszervizben, egy SEAT-márkaszervizben vagy egy minősített szakszervizben.

① VIGYÁZAT

A CUPRA nem vállal felelőséget azokért a károkért, amelyek a nem megfelelő munkára vagy nem kielégítő minőségű alkatrészek használatára vezethető vissza.

ℹ Megjegyzés

A szervizmunkák rendszeres elvégzése nemcsak a jármű értékének a megőrzését szolgálja, hanem a jármű üzem- és közlekedésbiztonságát is biztosítja. Ezért a szervizmunkákat a CUPRA előírásainak megfelelően végeztesse el.

Állandó (időtől és megtett távolságtól függő szerviz) vagy rugalmas (meghosszabbított időtartamú - LongLife szerviz)

A szervizmunkák között megkülönböztetünk olajcsere szervizt und ellenőrző szervizt. A szervizintervallum-kijelző a műszerfalbatét kijelzőjén arra szolgál, hogy emlékeztessen a

Szerviz

következő szerviz elvégzésének szükségességére.

A felszereltségtől, a motorizáltságtól és az üzemeltetési körülményektől függően az olajcsere szervizt **állandó szerviznek** vagy **rugalmas szerviznek** megfelelően végzik el.

Hogyan tudhatom meg, hogy a járművem-re melyik szerviz érvényes.

- Tanulmányozza a következő táblázatot:

Olajcsere szerviz ^{a)}		
PR-kód (pro-dukción szám)	Szerviz-fajta	Szervizintervallum
Q11	Állandó	Minden 5 000 km vagy 1 év után ^{b)}
Q12		Minden 7 500 km vagy 1 év után ^{b)}
Q13		Minden 10 000 km vagy 1 év után ^{b)}
Q14		Minden 15 000 km vagy 1 év után ^{b)}
Q16	Rugalmas	Szervizesedékesség kijelzése szerint

^{a)} Az adatok normál üzemeltetési körülményekre vonatkoznak.

^{b)} Annak megfelelően, ami előbb be következik.

Olajcsere szerviz^{a)}

Szervizesedékesség kijelzése szerint

^{a)} Az adatok normál üzemeltetési körülményekre vonatkoznak.

A rugalmas szerviz sajátossága

A rugalmas szerviznél csak akkor kell egy olajcserét elvégezni, ha a jármű azt igényli. Annak a kiszámításához, hogy az olajcserét mikor kell elvégezni, figyelembe veszi a rendszer az üzemeltetési körülményeket és a személyes vezetési stílust. A Longlife motorolaj használata az általános motorolaj helyett alapvető feltétele a rugalmas szerviznek.

Vegye figyelembe a VW-szabvány szerinti motorolaj-specifikációkkal kapcsolatos információkat» 330. oldal.

Ha nem kíván a rugalmas szerviz lehetőségével élni, akkor dönthet az állandó szerviz mellett. Az állandó szerviz azonban hatással lehet a szervizköltségekre. Szerviztanácsadója szívesen nyújt segítséget.

Szervizintervallum-kijelző

A CUPRA-nál a szervizidőpontokat a műszerfalbetétben a szervizintervallum-kijelző »» 83. oldal vagy az Infotainment-rendszerben a **Fahrzeueinstellungen** (járműbeállítások) menü jelzi ki»» 89. oldal»» 93. oldal.

A szervizintervallum kijelző csak az olajcserét vagy ellenőrző szervizt tartalmazó szervizek időpontjáról tájékoztat. Amikor a megfelelő szerviz elvégzése esedékes, akkor további szükséges munkák is elvégezhetőek, például fékfolyadék- vagy gyújtógyertyacsere.

Üzemeltetési körülményekkel kapcsolatos információk

Az előírt szervizintervallumok és szervizmunkák köre általában a **normál üzemeltetési körülményekre** vonatkoznak.

Amennyiben a járművét **kedvezőtlen üzemeltetési körülmények mellett** használja, akkor előfordulhat, hogy a következő esedékes időpontnál korábban vagy az előírt szervizintervallumok között válik szükségessé bizonyos szervizmunkák elvégzése.

Kedvezőtlen üzemeltetési körülmények többek között:

- Magas kéntartalmú üzemanyag használata.
- Gyakori rövid távú közlekedés.
- Hosszú ideig alapjáraton járó motor (pl. taxik esetében).
- Jármű használata poros környezetben.
- Gyakori vontatás a járművel (felszereltségtől függően).

»

• Gyakori közlekedés sűrű forgalomban sok fékezéssel, például városban.

• Elsődlegesen téli járműhasználat.

Ez különösen a következő alkatrészekre érvényes (felszereltségtől függően):

- Por- és pollenszűrő
- Antiallergén szűrő Air Care
- Légszűrő
- Fogasszíj
- Rézecskeszűrő
- Motorolaj

A szerviztanácsadó a szakszervizében szívesen tájékoztatja Önt, hogy járműve üzemeltetési körülményei alapján szükséges-e kiegészítő munka a normál szervizintervallumok között.

⚠ FIGYELEM

Ha a szervizmunkákat nem vagy csak részben végzik el és a szervizintervallumokat nem tartják be, akkor a jármű a forgalomban mozgásképtelenné válhat és baleset-hoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

- A szervizmunkákat végeztesse el egy CUPRA-szakszervizben, egy SEAT-márka-szervizben vagy egy szakszervizben.

① VIGYÁZAT

A CUPRA nem vállal felelőséget azokért a károkért, amelyek a nem megfelelő munkára vagy nem kielégítő minőségű alkatrészek használatára vezethető vissza.

Szervizmunkák köre

A szervizmunkák köréhez tartozik minden **karbantartási munka**, amely biztosítja járműve üzem- és közlekedésbiztonságát (**üzemeltetési körülmények és felszereltség figyelembe vételével**, pl. motor, sebességváltó, üzemi folyadékok.) A karbantartási munkák **ellenőrzési munkákra** és **javítási munkákra** tagolódnak. Érdeklődjön hogy járművénel pontosan milyen munkák elvégzése szükséges:

- A CUPRA márkakereskedőjénél
- A SEAT márkakereskedőjénél
- A szakszervizénél

Műszaki okok miatt (a járműalkatrészek folyamatos fejlesztése) a szervizmunkák köre változhat. Az Ön CUPRA-szakszervize, egy SEAT-márkaszerviz vagy egy szakszerviz mindig rendelkezik minden változásra vonatkozó információval.

Kiegészítő szolgáltatások ajánlata

Jóváhagyott alkatrészek

A SEAT eredeti alkatrészek a járművéhez lettek kifejlesztve és különösen figyelembe véve a biztonságtechnikai szempontokat is a SEAT jóváhagyta. Ezeknek az alkatrészeknek a kivitele, méretpontossága és anyagminősége pontosan megfelel a gyári előírásoknak. A jóváhagyott SEAT eredeti alkatrészeket kizárólag az Ön járművéhez tervezték. Ezért javasoljuk, hogy csak eredeti SEAT alkatrészeket használjon. A SEAT nem tud felelőséget vállalni az idegen alkatrészek megbízhatóságáért, biztonságosságáért és alkalmasságáért.

Jóváhagyott csereegységek

A jóváhagyott csereegységekkel a gyártó előírásainak megfelelően egy további szolgáltatás áll rendelkezésre, amelynek keretében egész szerelt egységek cserélhetők. A leggyakoribb csereegységek: Motor, sebességváltó, hengerfejek, kezelőegységek, elektromos egységek stb.

Ezek a csereegységek természetesen **jóváhagyott alkatrészek** és mivel ezek egyenértékűek a gyári alkatrészekkel, a garanciális

idő is ugyanannyi, mint a jóváhagyott alkatrészek esetében.

Eredeti tartozékok

Javasoljuk, hogy csak CUPRA eredeti tartozékokat és a CUPRA által jóváhagyott tartozékokat használjon. A SEAT megállapította és jóváhagyta ezeknek a tartozékoknak a megbízhatóságát, biztonságosságát és alkalmasságát speciálisan az Ön járművéhez. A CUPRA nem tud felelősséget vállalni az idegen alkatrészek megbízhatóságáért, biztonságosságáért és alkalmasságáért.

Mobilitás szerviz (Service Mobility)

Egy új CUPRA vásárlásával a mobilitás szerviz előnyeit és védelmét is élvezi.

Egy új CUPRA vásárlása után az első két évben automatikusan és többletköltség nélkül védelmet élvez a mobilitás szerviz által.

Amennyiben ezt a szolgáltatást a továbbiakban is igénybe szeretné venni, akkor meghosszabbíthatja a mobilitás szervizt. Előfeltétele, hogy az ellenőrző- illetve karbantartási szervizmunkákat egy CUPRA-szakszervizben vagy egy SEAT-márkaszervizben elvégeztesse.

Ha a CUPRA járműve egy meghibásodás vagy egy baleset miatt mozgásképtelenné válna, akkor a szervizszolgáltatásunkkal biztosítjuk további mobilitását.

Vegye figyelembe, hogy a mobilitás szerviz országonként, a vásárlás helyétől függően eltérő szolgáltatásokat tartalmazhat. További információkért forduljon az Ön CUPRA-szakszervizéhez, egy SEAT-márkaszervizhez vagy tanulmányozza országá CUPRA-honlapját.

Garancia

Garancia a gondmentes üzemeltetéshez

A CUPRA-szakszervizek vagy a SEAT-márkakereskedések garanciát vállalnak az új járművek hibátlan működéséhez. A garanciális feltételekkel és a garanciális határidőkkel kapcsolatos részleteket megtalálja az adás-vételi szerződésben, illetve a kiegészítő dokumentációban. További információkért forduljon az Ön CUPRA-szakszervizéhez vagy egy SEAT-márkaszervizhez.

Garancia a SEAT S.A. elektromos- és hibrid járműveinek nagyfeszültségű akkumulátorára

1. Az előzőekben leírt garanciális feltételeken túl a SEAT-márkakereskedő az Ön által vásárolt járműre, beleértve minden anyag- és gyártási hibát 8 évig, illetve 160.000 km futásteljesítményig garanciát vállal aszerint, hogy a két esemény közül melyik következik be előbb.

2. Az akkumulátor kapacitásának csökkenése az idő múlásával konstrukciós korlátok miatt történik, ez nem hiba és nem vehető figyelembe a garancia szempontjából.

3. A nagyfeszültségű akkumulátorra vonatkozó garancia nem érvényes, amennyiben a hiba azért következik be, mert az akkumulátort nem a használati útmutatóban leírtak szerint használták, kezelték vagy tartották karban. Ez különösen érvényes az akkumulátor töltésére.

4. Ezen túlmenően, eltekintve a garancia időtartamától, az eladó SEAT-márkakereskedő jogi garancanyújtására vonatkozó minden rendelkezés (feltételek, hibamentesség megállapítási kritériumai, kizárás jogalapjai, követelések rendezése, a garancia érvényességi időszakának kezdete, időtartama és hatálya, stb.) a nagyfeszültségű akkumulátorral kapcsolatban is érvényes.

Rendszeres ápolás

Ápolás és tisztítás

Általános tudnivalók

A rendszeres, szakszerű ápolás a járművének értékmegőrzését szolgálja. Ezen túlmenően egyik előfeltétel lehet a karosszériát érintő korróziós károk és a fényezési hibák garanciális érvényesítésénél.

A szakszervizek rendelkeznek a szükséges ápolószerekkel. Tartsa be a csomagoláson feltüntetett használati utasításokat.

⚠ FIGYELEM

- Helytelen használat esetén az autóápoló szer egészségre ártalmas lehet.
- Tartsa az autóápolási szereket mindig biztonságos helyen, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá. Mérgezésveszély!

🌿 Környezetvédelmi tudnivalók

- A jármű ápolásához környezetbarát termékeket vásároljon.
- Az autóápolási termékek maradékai nem háztartási hulladékok.

Járműmosás

A rovarmaradványok, madárürülék, fenyőgyanta, útszóró só és más agresszív lerakódások minél hosszabb ideig tapadnak a jármű felületére, annál maradandóbb a károsító hatásuk. A magas hőmérsékletek, pl. napsugárzás miatt a maró hatás fokozódik.

A makacs szennyeződésekelt lazítsa fel bő vízzel a mosás előtt.

A makacs szennyeződések eltávolításához, pl. rovarmaradványok vagy fenyőgyanta, legjobban, ha sok vizet és egy mikroszálas kendőt használ.

Télen, a fagyos időszak után a jármű alvázát is mossa le.

Nagynyomású tisztítóberendezés

A jármű magasnyomású mosóval történő mosásakor feltétlenül kövesse a magasnyomású mosó használati utasítását. Ez különösen érvényes a nyomásra és a járműhöz való távolságra a vízsugar ráirányításakor. Soha ne irányítsa a vízsugarat közvetlenül az oldalsó ablakok, ajtók, fedelek vagy a panoráma üveg tető* tömítéseire; ugyanez érvényes a gumiabroncsokra, hajlékony gumicsövekre, zajszigetelő anyagokra, érzékelőkre* vagy kameralenszerekre*. Tartsa legalább 40 cm távolságot.

Havat és jeget ne távolítson el nagynyomású mosóberendezéssel.

Semmi esetre se használjon koncentrált sugárú fúvókát vagy borotvafejet.

Nem szabad, hogy a víz 60 °C-nál melegebb legyen.

Automata mosóberendezés

Mosás előtt permetezzen vizet a járműre.

Győződjön meg róla, hogy az ablakok és a panoráma üveg tető* zárva vannak és az ablaktörő ki van kapcsolva. Vegye figyelembe a mosóberendezés üzemeltetőjének az utasításait, különösen, ha levehető alkatrészek vannak a járművön.

Inkább kefék nélküli mosóberendezést válasszon.

Kézi mosás

Felülről lefelé haladva tisztítsa a járművet egy puha szivaccsal vagy egy mosókefével. Csak oldószer nélküli tisztítószer használjon.

Matt fényezésű járművek mosása kézzel

Hogy mosáskor elkerülje a jármű sérülését, először a port és utána a durvább szennyeződést távolítsa el. Legjobb, ha a rovarmaradványok, zsírfoltok és ujjlenyomatok eltávolításához egy, a matt fényezéshez ajánlott speciális tisztítószer használ.

Egy mikroszálas kendővel vigye fel a terméket. A fényezés felületi sérülésének elkerülése

Rendszeres ápolás

érdekében ne fejtse ki túl nagy nyomást a felületre.

Öblítse le a járművet bő vízzel. Ezután egy semleges tisztítószerrel és egy puha mikroszálal kendővel tisztítsa.

Öblítse le a járművet bő vízzel, majd hagyja a levegőn megszáradni. Az esetleges víznyomokat távolítsa el egy bőrtörlőkendővel.

⚠ FIGYELEM

- A járművet csak kikapcsolt gyújtás mellett mossa vagy a mosóberendezés üzemeltetőjének utasításai szerint. Balesetveszély!
- Ha a kerékjáratok alsó- vagy belső részét tisztítja, akkor óvja magát az éles és vágó fém alkatrészekről. Vágási sérülés veszélye!
- A tisztítás után a fékek a nedvesség vagy télen a féktárcsára vagy a fékbetétre rakódott jég miatt hosszabb úton fékeznek. Balesetveszély! A fékeket ilyenkor először szárazra kell fékezni.

🔑 VIGYÁZAT

- Ha a járművet egy automata mosóban mossa a külső visszapillantó tükröket be kell hajtani a sérülések elkerülése érdekében. Az elektromosan működtethető külső tükröket csak elektromosan szabad be-/kihajtani!
- Ne mossa a járművet tűző napon. A fénnyezés megsérülhet!

- Ne használjon rovareltávolító szivacsot, durva konyhai dörzsszivacsot vagy hasonlókat. A felület megsérülhet!
- Matt fényezésű járműegységek:
 - Ne használjon polírozó szert vagy keményviaszt. A felület megsérülhet!
 - Soha ne válasszon keményviaszos konzerváló mosóprogramot. Ez a matt fényezés látványát tönkretetheti.
 - A matt fényezésű részekre ne helyezzen öntapadó- vagy mágneses matricát, mert eltávolításkor a fényezés megsérülhet.

🌿 Környezetvédelmi tudnivalók

A járművet csak kifejezetten erre a célra kialakított helyen mossa. Ott meggátolják, hogy az esetlegesen olajjal elszennyezett víz a kommunális szennyvízbe jusson.

Tisztítási- és ápolási tanácsok

A jármű egyes részeinek tisztítása és ápolása a következő táblázatban áttekinthető. A tartalmát ajánlásként kell értelmezni. Speciális és a fel nem sorolt egységek tisztításával kapcsolatos kérdésekkel forduljon szakszervizéhez. Ügyeljen a figyelmeztetéseken leírtakra » » » ⚠ a Legyen különösen elővigyázatos című részben a 363. oldalon.

Külső tisztítás

Első ablaktörlő lapátok

Probléma	Megoldás
Szennyeződés	Puha kendő ablaktisztító szerrel

Fényszórók/hátsó lámpák

Probléma	Megoldás
Szennyeződés	Puha szivacs semleges szappanoldattal ^{a)}

^{a)} Semleges szappanoldat: legfeljebb 2 evőkanál 1 liter vízhez

Érzékelők/kamralencsék

Probléma	Megoldás
Szennyeződés	Érzékelők: puha kendő oldószermentes tisztítószerrel Kamralencsék: puha kendő alkololmentes tisztítószerrel
Hó/jég	Kézi kaparó/oldószermentes jégoldó spray

Kerekek

Probléma	Megoldás
Útszóró só	Víz
Fékbetét por	Savmentes speciális tisztítószer

»

Karbantartás

Kipufogó csővég

Probléma	Megoldás
Útszóró só	Víz, szükség esetén rozsdamentes anyagokhoz megfelelő tisztítószert

Díztárcsák/díslécek

Probléma	Megoldás
Szennyeződés	Semleges szappanoldat ^{a)} , szükség esetén rozsdamentes anyagokhoz megfelelő tisztítószert

^{a)} Semleges szappanoldat: legfeljebb 2 evőkanál 1 liter vízhez

Fényezés

Probléma	Megoldás
Fényezési sérülések javítása	Érdeklődjön egy márkakereskedőnél a színkódról és egy javítóceruzával javítsa ki a sérülést.
Kifolyt üzemanyag	Azonnal öblítse le vízzel
Felületi rozsdaképződés	Felületi rozsdaeltávolítással, majd keményviasszal kezelje. Kérdés esetén forduljon szakszervizéhez
Korrózió	Forduljon szakszervizéhez, ahol kezelik a problémát.
Nem képződik gyöngyöző vízfelület a tiszta fényezésen	Ápolja keményviasszal (legalább kétszer évente)

Probléma	Megoldás
Csillogás nélküli felület az ápolás el- lenére/matt a fényezés	Kezelje megfelelő polírozó szerrel, majd vigyen fel konzerváló szert a fényezésre, ha a használt polírozó szer nem tartalmaz konzerváló anyagot
Lerakódások, például rovarmaradványok, madárürülék, fenyőgyanta, útszóró só	Közvetlenül lazítsa fel bő vízzel és távolítsa el egy mikroszálas kendővel
Zsírbaázú szennyeződés, például kozmetikai termékek vagy napolaj	Azonnal egy semleges szappanoldattal ^{a)} és egy puha kendővel távolítsa el

^{a)} Semleges szappanoldat: legfeljebb 2 evőkanál 1 liter vízhez

Szénszálas alkatrészek

Probléma	Megoldás
Szennyeződés	Úgy tisztítsa, mint a fényezet alkatrészeket» 358. oldal

Dekorfóliák

Probléma	Megoldás
Szennyeződés	Puha szivacs semleges szappanoldattal ^{a)}

^{a)} Semleges szappanoldat: legfeljebb 2 evőkanál 1 liter vízhez

Belső tér tisztítása

Üvegek

Probléma	Megoldás
Szennyeződés	Használjon üvegtisztító szert, majd törölje szárazra egy puha kendővel

Díztárcsák/díslécek

Probléma	Megoldás
Szennyeződés	Semleges szappanoldat ^{a)}

^{a)} Semleges szappanoldat: legfeljebb 2 evőkanál 1 liter vízhez

Műanyag alkatrészek

Probléma	Megoldás
Szennyeződés	Puha kendő
Makacs szennyeződés	Semleges szappanoldat ^{a)} , szükség esetén oldószermesztés műanyagtisztító szer

^{a)} Semleges szappanoldat: legfeljebb 2 evőkanál 1 liter vízhez

Képernyő/műszerfalbetét

Probléma	Megoldás
Szennyeződés	Puha kendő LCD tisztító folyadékkal

Rendszeres ápolás

Kezelőelemek

Probléma	Megoldás
Szennyeződés	Puha ecset, majd puha kendő semleges szappanoldattal ^{a)}

^{a)} Semleges szappanoldat: legfeljebb 2 evőkanál 1 liter vízhez

Biztonsági övek

Probléma	Megoldás
Szennyeződés	Semleges szappanoldat ^{a)} , felcsévéelés előtt meg kell szárítani

^{a)} Semleges szappanoldat: legfeljebb 2 evőkanál 1 liter vízhez

Textíliák, műbőr, mikroszálas anyagok

Probléma	Megoldás
Felületen megtapadó szemcsés szennyeződés	Porszívó
Vízbázisú szennyeződés, például kávé, tea, vér stb.	Nedvszívó kendővel és semleges szappanoldattal ^{a)}
Zsír-bázisú szennyeződés, például olaj, kozmetikai szerek stb.	Használjon semleges szappanoldatot ^{a)} A feloldott zsír- és festékszemcséket egy nedvszívó kendővel itassa fel és szükség esetén vízzel kezelje.

Probléma	Megoldás
Speciális szennyeződés, például golyóstolltinta, kőrömlakk, diszperziós festék, cipőkrém stb.	Speciális folteltávolító: Nedvszívó anyaggal itassa fel, hogy megszáradjon és szükség esetén semleges szappanoldattal kezelje ^{a)}

^{a)} Semleges szappanoldat: legfeljebb 2 evőkanál 1 liter vízhez

Természetes bőr

Probléma	Megoldás
Friss szennyeződés	Pamutkendő semleges szappanoldattal ^{a)}
Vízbázisú szennyeződés, például kávé, tea, vér stb.	Friss foltok: nedvszívó kendő Beszáradt foltok: bőrhöz alkalmazható folteltávolító
Zsír-bázisú szennyeződés, például olaj, kozmetikai szerek stb.	Friss foltok: nedvszívó kendő és bőrhöz alkalmazható folteltávolító Beszáradt foltok: zsíroló spray
Speciális szennyeződés, például golyóstolltinta, kőrömlakk, diszperziós festék, cipőkrém stb.	Bőrhöz alkalmazható folteltávolító

Probléma	Megoldás
Ápolás	Rendszeresen kezelje impregnáló hatású és vényvédő ápolókrémekkel. Szükség szerint használjon megfelelő színű ápolókrémet

^{a)} Semleges szappanoldat: legfeljebb 2 evőkanál 1 liter vízhez

Szénszálas alkatrészek

Probléma	Megoldás
Szennyeződés	Úgy tisztítsa, mint a műanyag alkatrészeket

Legyen különösen elővigyázatos:

Fényszórók/hátsó lámpák

- A fényszórókat/hátsó lámpákat soha ne tisztítsa száraz kendővel vagy szivaccsal.
- Ne használjon alkoholtartalmú tisztítószereket. Repedésveszély!

Kerekek

- Ne használjon fényezéshez alkalmas polírozó szert és dörzshatású anyagot.
- Ha a keréktárcsa védő lakkbevonata például kőfelverődés következtében megsérül, megkarcolódik stb., akkor a sérülést haladéktalanul ki kell javíttatni.

»

Kameralencsék

- Soha ne távolítsa el havat és a jeget meleg vagy forró vízzel a kameralencséről. A lencse elrepedhet!

- Soha ne használjon a kameralencse tisztításához dörzshatású vagy alkoholtartalmú tisztítószert. Karcolódás- és repedésveszély!

Üvegek

- A havat és a jeget az üvegfületekről és a külső tükrökről távolítsa el egy műanyag kaparóval. A tisztítás közbeni karcolódások elkerülése érdekében, a kaparót ne oda-vissza mozgassa, hanem csak egy irányba tolja.

- Soha ne távolítsa el havat és a jeget meleg vagy forró vízzel az ablaküvegekről és a tükrökről. Az üveg elrepedhet!

- A fűtőszálakra nem szabad matricákat ragasztani, hogy elkerülje a hátsóablak-fűtés sérülését.

Dísz tárcsák/díszlécek

- Ne használjon ápolószert vagy krómbázisú tisztítószert.

Fényezés

- A polírozó- vagy konzerváló szer felvitelekor a járműnek szennyeződés- és pormentesnek kell lennie. Karcolódás veszélye!

- A polírozó- vagy konzerváló szer felvitelekor a járművet nem érheti erős napsugárzás. A fényezés megsérülhet!

- A felületi rozsdát nem szabad polírozással eltávolítani. A fényezés megsérülhet!

- A kozmetikai termékeket vagy a napolajat azonnal távolítsa el. A fényezés megsérülhet!

Képernyő/műszerfalbetét

- A képernyőket, a műszerfalbetétet és a takaróelemeket ne tisztítsa szárazon. Karcolódás veszélye!

- Győződjön meg róla, hogy a műszerfalbetét ki van kapcsolva és lehűlt, mielőtt azt tisztítja.

- Győződjön meg róla, hogy a műszerfalbetét és a takaróelemek közé nem jutott folyadék. Meghibásodás veszélye!

Kezelőelemek

- Győződjön meg róla, hogy a kezelőelemekbe nem jutott folyadék. Meghibásodás veszélye!

Biztonsági övek

- A biztonsági öveket ne szerelje ki a tisztításhoz.

- A biztonsági öveket és azok részegységeit soha nem szabad vegyileg tisztítani és nem érintkezhetnek maró folyadékokkal, oldószerekkel, valamint éles vagy hegyes tárgyakkal. A szövet megsérülhet!

- Cseréltesse ki egy szakszervizben azokat az öveket, melyeknek a szövete, csatlakozása, felcsévelő automatája vagy a zárrésze sérült.

Textíliák/műbőr/mikroszál as anyagok

- A műbőrt és mikroszál as anyagokat ne kezelje bőrápoló szerrel, oldószerral, padlóviasszal, cipőkrémrel, folteltávolítóval vagy hasonlóval.

- A makacs foltokat egy szakműhelyben távolítsa el. Így elkerülheti a sérüléseket.

- A tisztításhoz semmi esetre se használjon gőztisztítót, keféet, kemény szivacsot stb.

- Ne kapcsolja be az ülésfűtést* az ülések szárításához.

- A ruházaton található éles tárgyak, mint zipzárok, szegecsek vagy övek megsérthetik a felületet.

- A ruházaton lévő nyitott tépőzárok meg rongálhatják az ülés huzatot. Kérjük ügyeljen arra, hogy a tépőzárok zárva legyenek.

Természetes bőr

- A bőrt soha ne kezelje oldószerral, padlóviasszal, cipőkrémrel, folteltávolítóval és hasonló termékekkel.

- A ruházaton található éles tárgyak, mint zipzárok, szegecsek vagy övek megsérthetik a felületet.

- A tisztításhoz semmi esetre se használjon gőztisztítót, keféet, kemény szivacsot stb.

- Ne kapcsolja be az ülésfűtést* az ülések szárításához.

- Kérülje járművével a hosszabb tartózkodást a tűző napon, hogy a bőr kifakulását

megelőzze. Hosszabb ideig szabadban történő állás esetén a bőrt letakarással kell védeni a közvetlen napsugárzástól.

⚠ FIGYELEM

Az első szélvédőt nem szabad víztaszító réteget képező szerekkel kezelni. Kedvezőtlen látási viszonyok esetén, pl. nedvesség sötétség, vagy lenyugvó nap, fokozottan vakíthatja a vezetőt. Balesetveszély! Ezen kívül az ablaktörő lapátok akadozhatnak a szélvédőn.

i Megjegyzés

- A rovarmaradványok sokkal egyszerűbben eltávolíthatóak a frissen konzervált fényezésről.
- A rendszeres konzerváló kezelés meggátolhatja a felületi rozsdá képződését.

Jármű leállításának hosszabb időre

Ha járművét hosszabb időre le szeretné állítani, akkor forduljon egy szakszervizhez. Szívesen tájékoztatják a szükséges teendőkről, például a korrózióvédelemről, szervizmunkákról és tárolásról.

Ezen kívül vegye figyelembe az akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetéseket » 337. oldal.

Tartozékok és műszaki átalakítások

Tartozékok, alkatrészek és javítási munkák

Bevezetés a témakörbe

Tartozékok és alkatrészek vásárlása előtt kérjen tanácsot.

Az Ön járműve magas fokú aktív és passzív biztonsági rendszerrel rendelkezik. Javasoljuk, ha járművét utólag tartozékkal szereli fel vagy egy alkatrészt ki kell cserélni, akkor vegye igénybe egy CUPRA-szakszerviz vagy egy SEAT-márkaszerviz segítségét. Márkaszervize szívesen ad információt a gyári ajánlásokkal, tartozékokkal és alkatrészekkel kapcsolatban, valamint tájékoztatja az átalakításokkal kapcsolatos jogi rendelkezésekről.

Javasoljuk, hogy csak **CUPRA tartozékokat** és **CUPRA® eredeti alkatrészeket** használjon. Természetesen a CUPRA-szakszervizek vagy a SEAT-márkaszervizek gondoskodnak a szakszerű szerelésről.

Utólag beszerelt készülékeknek, amelyek a vezető jármű feletti felügyeletét közvetlenül befolyásolják, mint például a sebességszabályozó berendezés vagy az **elektronikus csillapítás-szabályozás** egy e-jelöléssel (az Eu-

rópai Unió engedélyezési jele), valamint a SEAT-nak a kérdéses járműhöz jóváhagyott engedélyével kell rendelkezniük.

Utólag csatlakoztatott elektromos eszközöknek, amelyek a vezetést közvetlenül nem befolyásolják, mint pl. hűtőládák, számítógépek, ventilátorok, egy C-jellel kell rendelkezniük (a gyártó megfelelőségi nyilatkozata az Európai Unióban).

⚠ FIGYELEM

Az olyan tartozékokat, mint pl. telefonvagy italtartó, sohasem szabad a légzsákburkolatra, vagy a légzsák hatósugarába szerelni. Ilyenkor fennáll egy sérülés veszélye, ha a légzsák egy balesetnél működőbe lép.

Műszaki átalakítások

Beavatkozás az elektronikus egységekbe, azok szoftvereibe, a kábelezésbe, illetve az adatátvitelbe, működési zavarokat eredményezhet.

Bizonyára megérti, hogy CUPRA-szakszervize vagy SEAT-márkaszervize a szakszerűtlen munka következtében keletkező károokra nem tudja a garanciát átvállalni.

»

Javasoljuk Önnek, hogy minden munkát egy CUPRA-szakszervizben vagy egy SEAT-márkaszervizben **CUPRA® eredeti alkatrészekkel** végeztesen el.

⚠ FIGYELEM

A járművén valamennyi szakszerűtlenül elvégzett munka vagy átalakítás működési zavarokat eredményezhet — balesetveszély.

Adó-vevő készülékek és irodai felszerelések

Beépített adókészülékek

Adókészülékek utólagos beszerelése a járműbe általánosan engedélyköteles. A CUPRA általánosan azoknak a jóváhagyott rádióadóknak a beépítését engedélyezi, amelyek teljesítik a következő előírásokat:

- Az antenna beszerelése szakszerűen történik.
- Az antenna az utastéren kívül van felszerelve (árnyékolt vezeték felhasználásával és reflexiómentes antennaillesztéssel),
- Az effektív adóteljesítmény az antenna talppontjánál nem több, mint 10 watt.

Nagyobb teljesítményű adókészülékek beépítési és használati lehetőségével kapcsolatban további információkat kaphat egy CUP-

RA-szakszervizben, egy SEAT-márkaszervizben vagy egy szakszervizben.

Mobil adókészülékek

Kereskedelmi forgalomban kapható mobiltelefonok vagy adókészülékek használata a jármű elektronikájában működési zavarokat okozhat. A következő okok miatt:

- Nincs külső antenna felszerelve
- A külső antenna nem megfelelően van felszerelve
- Az adóteljesítmény nagyobb, mint 10 watt

Ezért a hordozható mobiltelefonokat vagy adókészülékeket külső antenna nélkül, illetve nem megfelelően felszerelt külső antennával *nem szabad a jármű belső terében* használni >>> ⚠.

Ezenkívül vegye figyelembe, hogy csak *külső antenna* használatával érhető el a készülék optimális hatótávolsága.

Irodai készülékek

Otthon és irodában használt készülékek utólagos beépítése megengedett a járműbe, ha ezek nem befolyásolják közvetlenül a vezető ellenőrzését a jármű felett és egy **C**-jelöléssel vannak ellátva. Olyan utólag beépített készülékeknek, amelyek a vezető ellenőrzését befolyásolhatják a jármű felett, mindig rendelkezniük kell a járműre kiadott típusengedéllyel és az **e**-jelöléssel.

⚠ FIGYELEM

Külső antenna nélkül vagy nem megfelelően felszerelt külső antennával, a jármű belső terében használt mobiltelefonok vagy adókészülékek a megnövekedett elektromágneses mező miatt egészségkárosodást okozhatnak.

i Megjegyzés

- Az utólag a járműbe beépített elektromos vagy elektronikus készülékek érinthetik a jármű típusengedélyét. Ezért, adott körülmények között a jármű forgalmi engedélye érvénytelenné válhat.
- Tartsa be a mobiltelefonok és az adókészülékek használati útmutatójában leírtakat.

Információk a felhasználónak

Információk a felhasználónak

Vezérlőegységekben tárolt információk

Baleseti adattáró (Event Data Recorder)

Járműve rendelkezik egy baleseti adattáróval (EDR).

Az EDR-funkció kisebb vagy súlyosabb balesetek során adatokat rögzít. Ezek az adatok arra szolgálnak, hogy segítséget nyújtsanak a különböző járműrendszerek viselkedésének elemzésénél.

Az EDR egy rövid időtartamra (normál esetben 10 másodpercig vagy ennél rövidebb ideig) rögzíti a dinamikus menetadatokat és az utasbiztonsági rendszerektől érkező információkat, mint például:

- Hogyan működnek a különböző rendszerek a járműben.
- A vezető és az első utas használta-e a biztonsági övet.

- Milyen módon használta a vezető a gáz- vagy a fékpedált.
- A jármű sebességét.

Ezek az adatok a baleseti körülmények jobb megértését szolgálják.

A vezetéssegítő rendszerek adatai szintén rögzítésre kerülnek. Ezek tartalmazzák az adatokat, hogy egyes rendszerek aktív vagy passzív állapotban voltak-e és ennek milyen hatása lehetett a jármű dinamikus viselkedésére, gyorsulására vagy fékezésére az előzőekben leírt helyzetekben és ez megváltoztatta-e a jármű mozgásirányát.

A jármű felszereltségétől függően a következő rendszerek adatait elemzik:

- Automatikus távolság szabályozás (ACC).
- Fékrásegítő rendszerek (Front Assist).
- Parkolásegítő rendszer (ParkPilot).
- Parkolási kormányzási asszisztens (Park Assist).
- Lane Assist (sávtartásegítő rendszer)

Az EDR-adatok rögzítésére kizárólag csak meghatározott baleseti helyzetekben kerül sor. Normál menetkörülmények esetén nem rögzít adatokat.

Nem rögzít a rendszer hang- és képfelvételeket a jármű belső terében, illetve a jármű környezetében. Soha nem történik meg személyes adatok, így név, életkor vagy nem rögzítése.

tése. Azonban harmadik fél (pl. bünyügyi nyomozó hatóság) a baleseti adattáró tartalmát más adatforrásokkal összehasonlíthatja, ami személyessé teheti a vizsgálatot a balesettel kapcsolatban.

Az EDR-adatok kiolvasásához az érvényes törvények előírásai szerint szükség van járművének OBD-csatlakozójához („On-Board-Diagnosztika“) történő hozzáféréshez, miközben a gyújtás be van kapcsolva.

A CUPRA csak akkor fér hozzá a baleseti adattáróhoz, ha a tulajdonos (vagy „Leasing“ esetén a jármű bérelője) ehhez hozzájárul. Törvényi és szerződéses rendelkezések alapján lehetnek ez alól kivételek.

A biztonságtechnikai termékekre vonatkozó törvényi előírások teljesítésének érdekében a CUPRA felhasználhatja baleseti adattáró adatait az ilyen jellegű kutatások terén, a járműrendszerek minőségének javítása céljából. A kutatási célokra felhasznált adatoknál mindent névtelenül kezelnek (azaz hivatkozás nélkül a járműre, tulajdonosára vagy bérelőjére).

További fontos információk

Környezetvédelem

Az Ön új CUPRA járművének tervezésénél, anyagválasztásánál és gyártásánál a környezetvédelem fontos szerepet játszik.

Konstruktív intézkedések az újrahasznosítás elősegítése érdekében

- A kötések könnyen szétszerelhető kialakítása.
- Egyszerűsített szétszerelhetőség a modul szerkezet által.
- A gyártásnál felhasznált anyagok kibővített egységesítése.
- Az ISO 1043, ISO 11469 és ISO 1629 szabványok szerint jelölt műanyag alkatrészek és elasztomerek.

Anyagválasztás

- Újrahasznosítható anyagok használata.
- Szerkezetileg összeférő műanyagok használata egy csoporton belül, amikor azok összetevőit nem lehet egymástól könnyen elválasztani.
- Újrahasznosítható és/vagy újrahasznosított anyagok használata.
- Illékony műanyag alkotóelemek használatának csökkentése, beleértve a kellemetlen szagok mérséklését is.

- FCKW-mentes hűtőközeg alkalmazása.

A törvény által tiltott nehézfémek használatának tiltása, eltekintve a törvényben jóváhagyott kivételektől (2000/53/EG irányelv II. függelék / idős járművek):: kadmium, ólom, higany és hat vegyértékű króm.

Gyártás

- Az oldószer részarányának csökkentése az üregvédelemhez használt konzerváló anyagoknál.
- Műanyag védőfóliák használata a járművek szállításakor.
- Oldószermentes ragasztóanyagok használata.
- FCKW-mentes hűtőközeg alkalmazása (FCKW = fluor-klór-szénhidrogén) hűtőberendezésekben.
- Anyagok újrahasznosítása és a hulladék felhasználása energiatermelésre (RDF).
- Szennyvíz minőségének javítása.
- Hővisszanyerő rendszerek alkalmazása (hőcserélők, forgóhengeres léghőcserélők (enthalpy rotorok) stb.).
- Vízben oldódó lakkok használata.

Az elektromos és elektronikus készülékek selejtezése

Minden elektromos és elektronikus készüléket (E.E.G.), amely nincs beépítve a járműbe, mindig és letörölhetetlenül a következő szimbólummal kell megjelölni:



Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy az elektromos és elektronikus készülékek (E.E.G.) nem juthatnak a normál háztartási hulladékba, hanem különleges kezelést igénylő hulladékként kell selejtezni.

Információk a 2014/53/EU EU-irányelvekkel kapcsolatban

Egyszerűsített EU megfeleléségi tanúsítvány

Járműve különböző adó-vevő készülékekkel rendelkezik. Ezen készülékek gyártóinak nyilatkozata szerint ezek a készülékek megfelelnek a 2014/53/EU EU-irányelveknek, amennyiben vonatkozik rájuk ilyen törvényi előírás.

Az EU megfeleléségi tanúsítvány teljes szövege az alábbi internetcímen megtekinthető:

Információk a felhasználónak

www.cupraofficial.com



amelyekre a méretük vagy a kialakításuk miatt nem lehet felragasztani egy címet tartalmazó matricát, bár a törvény ezt előírja:

Gyártók címei

A 2014/53/EU irányelvek szerint minden fontos járműalkatrészen fel kell tüntetni a megfelelő gyártó címét.

A következő felsorolásban található meg az összes olyan alkatrész gyártójának a címe,

A járműbe szerelt adó-vevő készülékek	Gyártók címei
Távírányító kulcs	Hella KGaA Hueck & Co. Rixbecker Straße 75 59552 Lippstadt, GERMANY

A járműbe szerelt adó-vevő készülékek

Rádiós távírányító (állóhelyzeti fűtés)

Adó-vevő (állóhelyzeti fűtés)

Radarszenzorok az asz-szisztens rendszerekhez

Gyártók címei

Digades gmbH
Äußere Weberstraße 20
02763 Zittau, GERMANY

ADC Automotive Distance
Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Straße 10
88131 Lindau, GERMANY

Robert Bosch GmbH
Postfach 16 61
71226 Leonberg, GERMANY

Frekvenciatartományok, adóteljesítmények

Rádió adó-vevő ^{a)}	Frekvenciatartomány	Maximális adóteljesítmény	Következő modellekre érvényes
Távírányító kulcs (jármű)	433,05-434,78 MHz	10 mW (ERP)	Minden CUPRA modell
	433,05-434,79 MHz	10 mW	
	434,42 MHz	32 µW	
Rádiós távírányító (állóhelyzeti fűtés)	868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	25 mW	Formentor
Adó-vevő (állóhelyzeti fűtés)	868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	23,5 mW	Formentor
Bluetooth	2400-2483,5 MHz	10 dBm	Minden CUPRA modell



Információk a felhasználónak

Rádió adó-vevő ^{a)}	Frekvenciatartomány	Maximális adóteljesítmény	Következő modellekre érvényes
Csatlakozás a jármű külső antennájához	GSM 900: 880-915 MHz	33 dBm	Leon, Formentor
	GSM 1800: 1710-1785 MHz	30 dBm	
	WCDMA FDD I: 1920-1980 MHz	21 dBm	
	WCDMA FDD III: 1710-1785 MHz	21 dBm	
	WCDMA FDD VIII: 880-915MHz	21 dBm	
	LTE FDD1: 1920-1980 MHz	23 dBm	
	LTE FDD3: 1710-1785 MHz	23 dBm	
	LTE FDD7: 2500-2570 MHz	23 dBm	
	LTE FDD8: 880-915 MHz	23 dBm	
	LTE FDD20: 832-862 MHz	23 dBm	
Vezeték nélküli hozzáférési pont	2400-2483,5 MHz	10 dBm	Minden CUPRA modell
Keyless Access	434,42 MHz	32 µW	Minden CUPRA modell
Radarszenzorok az asszisztens rendszerekhez	76 GHz-77 GHz	28,2 dBm	Leon, Formentor
		35,0 dBm	Ateca
	24050-24250 MHz	20 dBm	Ateca
Vezeték nélküli töltés	110-120 kHz	10 W	Ateca
	111-120 kHz	10 W	Leon, Formentor
Műszerfalbetét	125 kHz	40 dBµA/m	Minden CUPRA modell

Információk a felhasználónak

Rádió adó-vevő ^{a)}	Frekvenciatartomány	Maximális adóteljesítmény	Következő modellekre érvényes
Online Connectivity egység	EGSM900: 880-915 MHz	33 dBm	Minden CUPRA modell
	DCS1800: 1710-1785 MHz	31 dBm	
	UMTS FDD 1: 1920-1980 MHz	24 dBm	
	UMTS FDD 3: 1710-1785 MHz	24 dBm	
	UMTS FDD 8: 880-915 MHz	24 dBm	
	E-UTRA FDD 1: 1920-1980 MHz	23,5 dBm	
	E-UTRA FDD 3: 1710-1785 MHz	23,0 dBm	
	E-UTRA FDD 7: 2500-2570 MHz	23,5 dBm	
	E-UTRA FDD 8: 880-915 MHz	23,0 dBm	
	E-UTRA FDD 20: 832-862 MHz	23,5 dBm	
	E-UTRA FDD 28: 703-748 MHz	23,0 dBm	

^{a)} A rádiófrekvenciás adatátviteli technológia üzembe helyezése és engedélyezése néhány európai országban korlátozva van vagy egyáltalán nem lehetséges, illetve csak kiegészítő követelmények teljesítése esetén lehetséges.

Molex CVS Dabendorf GmbH itt nyilatkozik, hogy az LTE-MBC-EU2 típusú adóberendezés megfelel a 2014/53/EU szabványnak. Az EU megfelelési tanúsítvány teljes szövege az alábbi internetcímen áll rendelkezésre:

<http://www.molex.com/doc>

Műszaki adatok

Információk a műszaki adatokhoz

Amit tudnia kell

bevezetés a témakörbe

Speciális felszereltségű járművek vagy más modellváltozatok, valamint különleges felszereltségű és más országok részére készített járművek esetén a megadott értékek eltérőek lehetnek.

Elsődlegesen mindig a jármű hivatalos irataiban lévő adatok érvényesek.

A 'Műszaki adatok' fejezetben alkalmazott rövidítések

kW	Kilowatt, motor teljesítménye
PS	Lóerő, motorteljesítmény régebben használt mértékegysége
fordulat/perc	Motor fordulatszáma percenként
Nm	Newtonméter, motor forgatónyomatékának mértékegysége
CZ	Cetánszám, dízel üzemanyag gyulladásképeségének mértéke
ROZ	Research-oktánszám, benzin üzemanyag kopásállóságának mértéke

Járműazonosító adatok

Alvázsám

Az alvázsám a következő helyeken található:

- Az Infotainment-rendszerben az **Innen** > **Kombi-Instrument** > **Service** (belső műszerfalbetét > szervíz) funkciógombok.
- A jármű adattábláján.
- A szélvédő előtt vagy alatt.
- Motortérben a jobb oldalon.

Típusátla

A típusátla az ajtókereten található a jármű jobb oldalán. Egyes külföldi országokba szállított járműveknek nincs típusátlaja.

Üzemanyag-fogyasztás

A fogyasztási értékek megállapítása CE minősítésű laboratóriumok által elvégzett vagy felügyelt, a mindenkor érvényes előírások irányelveinek megfelelő mérések alapján történik (további információk található az Európai Unió Kiadói Hivatal EUR-Lex internetes oldalán: © Europäische Union, <http://eur-lex.europa.eu/>) és a járműre megadott jellemzőkre érvényesek.

Az üzemanyag-fogyasztás és a CO₂-kibocsátás a jármű hivatalos dokumentációjában fel van tüntetve, amit a vevő a jármű vásárlásakor kézhez kap.

Az üzemanyag-fogyasztás és a CO₂-kibocsátás nemcsak a jármű teljesítményétől függ, hanem más tényezők is befolyásolhatják a fogyasztási-, illetve kibocsátási értékeket, mint pl. vezetési stílus, út- és közlekedési viszonyok, környezeti hatások, a terhelés és az utasok száma.

Töltési mennyiségek

Üzemanyagtartály térfogata

Plug-in-Hybrid hajtású járművek (PHEV)

40 l, ebből kb. 7 l a tartalék-üzemanyag

Ablakmosó-folyadék tartály feltöltési mennyisége

Kb. 3 Liter

Tömegek

Tetőterhelés

A járműve legnagyobb megengedett tetőterhelése 75 kg.

Menetkész tömeg, össztömeg, tengelyterhelés

A jármű menetkész tömege tartalmazza a vezető (75 kg-os) tömegét és az (EU) 1230/2012 szabvány szerint számítják. A speciális felszereltségek által a menetkész tömeg nagyobb lehet, ennek következtében a kihasználható hasznos terhelés csökken.

Utánfutó-terhelések

Az utánfutó vonórúdja a vonóhorog gömbfejét legfeljebb **80 kg**-mal terhelheti.

⚠ FIGYELEM

A maximálisan engedélyezett tömegre megadott értéket nem szabad túllépni. Fennáll a sérülések és balesetek kockázatának veszélye!

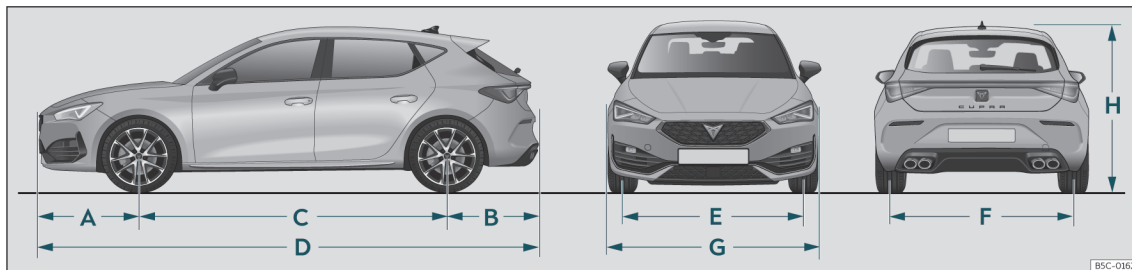
Műszaki adatok

Motoradatok

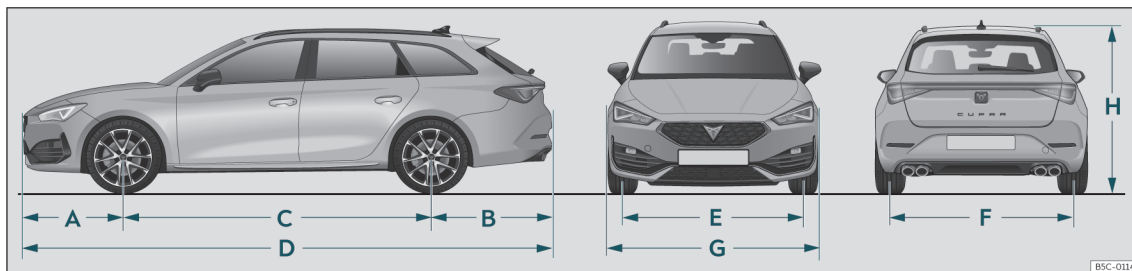
Benzínmotorok	1.4 TSI Start-Stop PHEV	
	Leon	Leon Sportstourer
Teljesítmény kW (PS) 1/perc fordulatnál	110 (150)/5.000-6.000	
Legnagyobb forgatónyomaték (Nm 1/perc fordulatnál)	250/1.550-3.500	
Hengerek száma / lökettérfogat (cm ³)	4/1.395	
Üzemanyag	95-ös szuperbenzin / 91-es normálbenzin (csekély teljesítményvesztéssel) ROZ	
Kézikapcsolású sebességváltó	DSG	DSG
Legnagyobb sebesség (km/h)	a)	a)
Gyorsulás 0-ról 100 km/h-ra (másodperc)	a)	a)
Megengedett össztömeg (kg)	2.060	2.080

a) A kiadvány nyomdába küldésekor az adatok nem elérhetők.

Méretetek



229. ábra Leon



230. ábra Leon Sportstourer



Műszaki adatok

»» 229. ábra, 230. ábra		Leon PHEV	Leon Sportstourer PHEV
A/B	Első / hátsó túlnyúlás (mm)	903 / 812	903 / 1.073
C	Tengelytávolság (mm)	2.683	2.681
D	Hossz (mm)	4.398	4.657
E/F	Nyomtáv ^{a)} elöl / hátul (mm)	1.554 / 1.520	1.552 / 1.508
G	Szélesség (mm)	1.799	1.799
H	Magasság menetkész tömegnél (mm)	1.442	1.463
	Fordulási kör (m)	11,2	11,2

^{a)} Ez az adat a keréktárcsák típusától függ. A 235/35 R19 ET49 méretű kerekekhez tartozó értékek.

Betűrendes névmutató

Számok és szimbólumok

12 voltos járműakkumulátor	
cseré	340
energiagazdálkodás	341
leválasztás és csatlakoztatás	84, 337
motor	55
savszint	340
téli üzemmód	337
töltés	340
töltöttségi állapot	341
4Drive	238

A

A biztonsági övet nem használó utasokat fe- nyegető veszélyek	21
Ablak	
elektromos	115
komfortnyitás	115
komfortzáras	115
Ablakmosó-folyadék	
ellenőrzés	336
töltési mennyiségek	336
utántöltés	336
Ablakmosó berendezés	336
Ablakok	
automata működés	116
felemelő- és leengedő automatika	116
Ablaktörlő	
ablaktörlő kapcsolókar	129
esőérzékelő	130
funkciók	130
sajátosságok	129

Ablaktörlők	129
ablaktörlők felemelése	54
ablaktörlő lapátok levétele	54
Ablaktörlők szervizállása	
szervizállás	54
Ablaktörlő lapátok cseréje	54
ABS	
lásd Blokkolásgátló rendszer	279
ACC	253
Adatátvitel	183
Adó-vevő készülékek	364
Ajánlott sebességfokozat	234
Ajtók	108
biztonsági gyermekzár	109
Ajtónyitó fogantyú	108
Ajtózár	108
Ajtó zárbetét	108
Akkumulátorsav	340
Aktuális dokumentáció a mellékletben	172
Alkalmazások	189
Alkatrészcsere	363
Alkatrészecskék	363
Android Auto™	
előfeltételek	191
kapcsolat létrehozása	191
kapcsolat megszakítása	191
menü	191
sajátosságok	191
Apple CarPlay	
előfeltételek	190
kapcsolat létrehozása	190
kapcsolat megszakítása	190
menü	190
sajátosságok	190
Auto Hold	278

Auto Hold-funkció	278
Auto Lock (központi zár)	99
Automata mosóberendezés	358
Auto Hold-funkció kikapcsolása	278
Automata sebességváltó	227
ellenőrző lámpa	228
Kick-down	231
kormánykerék váltógombokkal	229
Launch-Control-program	231
lejtmenet asszisztens	232
működészavar	230
Tiptronic	227, 229
választókar helyzetei	228
választókar retesz	228
vezetési tanácsok	230
vontatás	58
Automatikus elektronikus differenciálzár	279
Automatikus menetvilágítás-szabályozás	120
Automatikus távolságszabályozás	253
figyelemztető- és ellenőrző lámpák	254
kezelés	254
képernyőkijelzések	256
működészavar	258
speciális vezetési helyzetek	256
zajok	258
Autópálya-világítás	
világítás	121

Á

Állóhelyzeti fűtés	166
aktiválás	168
a távirányító hatótávolsága	167
bekapcsolás	166
elektromos fogyasztók	168
kikapcsolás	166

Betűrendes névmutató

programozás	168
rádiós távirányító	167
sajátosságok	166, 168
üzemeltetési tudnivalók	168
Állóhelyzeti klimatizálás	169
kezelés	170
programozás	170
Állóhelyzeti szellőztetés	164
Ápolás	
lásd Tisztítás	358
Áthaladás elárastott utakon	240
Átlagos üzemanyag-fogyasztás	69
Átrakodó nyílás	147
Áttekintés (balkormányos)	11
Áttekintés (jobb kormányos)	12

B

Baleseti adattároló	365
Batterie-Manager menü	313
Beállítás	
első ülések	134
fejtámlák	136
idő	80
Memóriás ülések	137
ülések	15
világítás	126
Bejáratás	
új fékbetétek	274
új gumibroncsok	343
új motor	237
Bejegyzett védjegyek	180
Belső nézet	13
Belső térfigyelés és vontatás elleni védelem	
aktiválás	107

Belső visszapillantó tükör	
fénytompító funkció	131
Benzin	
adalékok	325
részezszerző	327
tankolás	325
Beparkolás	283
keresztirányban a tolatási asszisztenssel	298
parkolási kormányzási asszisztenssel (Park Assist)	288
Biztonság	
gyermekbiztonság	34
gyermekülések	34
menetbiztonság	14
Biztonsági felszerelések	15
Biztonsági figyelmeztetések	172
biztonsági övek használata	20
fejlégzsák	33
gyermekülések megfelelő használata	36
középső légzsák	31
oldal légzsák	32
övvesztő	24
Biztonsági gyermekzár	
elektromos ablakemelő	115
Biztonsági öv	
ellenőrző lámpa	19
védőfunkció	19
Biztonsági övek	19
beállítás	22
biztonsági figyelmeztetések	20
célja	19, 26
nincsenek becsatolva	21
övpánt megfelelő helyzete	23
Biztonsági öv kicsatolása	22

Biztosítékok	62
biztosítékház	62, 63
csere	63
előkészületek a cseréhez	63
kiegített biztosíték felismerése	63
színelölés	62
Blokkolásgátló rendszer	279
Bluetooth®	182
profil	182

C

Coming Home	124
Connectivity Box	216
CUPRA CONNECT	183
kikapcsolás	187
működészavarok	187
törvényi rendelkezések	186
CUPRA CONNECT aktiválása	185
CUPRA CONNECT szolgáltatások kikapcsolása	187

Cs

Csatlakozások	
működészavarok	155
Csatlakozóaljzat	
működészavar	155
Csatlakozóaljzatok	155
utánfutó	302
Csomagok elhelyezése	140
átrakodó nyílás	147
csomagok elhelyezése	140
csomagtartó rendszer	150, 152
rakomány elhelyezése	140
rögzítőháló a csomagtérben	146

Betűrendes névmutató

rögzítőszemek	145	Díszkupak		Ellenőrzés	330
táskaakasztó	147	levétele	50	Ellenőrzőlista	
tetőcsomagtartó	150	Drive Profile	235	előfeltételek a MirrorLink®-hez	192
utánfutó	299	DSG	227	Ellenőrzőlisták	
utánfutó megrakodása	304	DSG-sebességváltó		előfeltételek az Android Auto™-hoz	191
vontató üzemmód	305	lásd Automata sebességváltó	227	előfeltételek az Apple CarPlay-hez	190
Csomagtartó	150			tolatási asszisztens (Rear View)	298
Csomagtartó rendszer	150	E		Ellenőrző szerviz	330, 354
Csomagtér	110, 140	e-Call	45	Előfeltételek az Apple CarPlay-hez	190
az elektromos csomagtérajtó sajátosságai	112	E-Mode	226	előrelátó sebességszabályozás	
csomagtér-világítás	127	Easy Open		működési korlátok	260
csomagtérfedél tárolása	141	sajátosságok	113	Előrelátó sebességszabályozás	259
csomagtérrelő tárolása	144	EDS		aktiválás	260
elektromos nyitás és zárás	111	lásd Elektronikus differenciálzár	279	hibák és törlésük	261
elválasztó háló	149	Elakadásjelző háromszög	125	vezetés	260
érzékelő-vezérelt nyitással és zárással		Elektromos ablakemelő	115	első- és hátsó ablaktörő lapátok	
(Easy Open)	113	Elektromos készülékek	155	tisztítás	359
felcsévévelhető csomagtérrelő	143	Elektromos tartozékok		Elso- és hátsó ablaktörő lapátok	
helynövelés	138	lásd Csatlakozóaljzatok	155	csere	54
rögzítőháló a csomagtérben	146	Elektronikus differenciálzár	279	szervizállás	54
szükséghelyzeti nyitás	114	Elektronikus differenciálzár (XDS)	280	tisztítás	54
variálható csomagtérpadló	144	Elektronikus indításgátló	108, 221	Elso légzsák kikapcsolása	30
Csomagtérajtó	110, 114	Elektronikus menetstabilizáló program		Elso légzsákok	28
lásd még Csomagtér	111	(ESC)	279	Elválasztó háló	149
Csomagtérfedél		elektronikus parkolófék		Csomagtér	148
tárolás	141	vérszékezesi funkció	277	Elválasztó háló használata a hátsó ülésor	
Csomagtérpadló	144	Elektronikus parkolófék	276	mögött	148
Csomagtérrelő		automatikus bekapcsolás	277	Emelő	46
tárolás	144	automatikus kioldás	276	emelési pontok	52
		bekapcsolás	276	Energiagazdálkodás	341
		ellenőrző lámpa	274	Eredeti alkatrészek	356
D		Elem	98	Eredeti tartozékok	357
Deréktámasz	134	csere a távirányítóban (állóhelyzeti fűtés)	167	Erőhatárolás	
Digitális műszerfal		Elemcsere		napvédő roló (üvegtető)	118
információs profilok	69	járműkulcsban	98	üvegtető	118
Dinamikus világítási távolságszabályozás	126				

Betűrendes névmutató

Erőhatároló	
ablak	116
ESC	
elektronikus menetstabilizáló program	279
sport üzemmód	282
többszörös ütközést megakadályozó fékrendszer	280
Esőérzékelő	130
funkcióellenőrzés	130
Event Data Recorder	365
É	
Érintőképernyő	176
F	
Fagyásgátló szer	333
Fáradtságfelismerés	76
Fédelteti irodalom tároló	153
Fejtámlák	135, 136
Felcsévélhető csomagterelő	143
Felszereltség	
telefon interfész	212
Fékasszisztens	279
Fékberendezés	
figyelmeztető lámpa	274
Fékek	274
elektronikus parkolófék	276
fékasszisztens	279
fékfolyadék	335
fékrésegítés	274
új fékbetétek	274
vészfékzési funkció	277
Fékfolyadék	335

Fékrésegítő rendszerek	242
be- és kikapcsolás	252
figyelmeztetések	249
gyalogosok és kerékpárosok felismerése	250
ideiglenes kikapcsolás	253
kanyarodási vészfékasszisztens (turn as-sist)	251
képernyőkijelzések	249
kitérésasszisztens	250
rendszerkorlátok	251
Fényszóró	
izzócsere	65
közlekedés külföldön	126
Figyelmeztető- és ellenőrző lámpák	
kiparkolási asszisztens (RCTA)	269
sáv váltás asszisztens (Side Assist)	269
Figyelmeztetés vészfékezés esetén	125
Figyelmeztető- és ellenőrző lámpák	86
automatikus távolság szabályozás	254
biztonsági öv	19
blokkolásgátló rendszer ABS	279
EDS	279
elektromechanikus kormány	235
elektromos hajtás	318
elektronikus parkolófék	274
Emergency Assist	267
ESC	279, 282
fékberendezés	274
fék működtetése	253
generátor	339
Gumibroncsnyomás-ellenőrzés	350
hangjelzés	86
kipufogógáz-ellenőrzés	326
kormányoszlop reteszelés	235
Lane Assist	262

légszákak	30
légszákrendszer	28
motor hűtőfolyadék	83
motorolaj	331
motorvezérlés	326
rádiós távirányító (állóhelyzeti fűtés)	167
részecskeszűrő	326, 327
sebesség szabályozó berendezés (GRA)	245
sebességváltás	228, 233
Start-Stop	223
tankolás	82, 323
TCS	279, 282
Travel Assist	266
üzemanyag-tartalék	82
világítás	119
vonóféj	307
Figyelmeztető hangjelzés	
világítás	119
Figyelmeztető szimbólumok	
lásd Figyelmeztető- és ellenőrző lámpák	86
Fiók	153
Folyadékszintek ellenőrzése	371
motortér	330
Fordulatszám mérő	69, 81
Forgalomfigyelés a jármű mögött	271
Forgásirány	
gumibroncsok	53
Frekvenciasávok	198
Front Assist	
lásd Fékrésegítő rendszerek	249
Frontális ütközések és a fizika törvényei	21
Full Link	188
alkalmazások	189
beállítások	190
szimbólumok	190

Betűrendes névmutató

Fűtés 157

G

Garancia 357

Gazdaságossági javaslatok (ECO) 80

Generátor
figyelmeztető lámpa 339

Gumiabroncs
befűródött idegen testek 343

Gumiabroncs-javító készlet 46, 47, 48

ellenőrzés 10 perc vezetés után 49

gumiabroncs felpumpálása 48

gumiabroncs tömítése 48

tartalma 48

lásd még Gumiabroncs-javító készlet 47

Gumiabroncs javítás 47

Gumiabroncskopás 347

Gumiabroncs mintázata 347

Gumiabroncsnyomás 346

Gumiabroncsnyomás-ellenőrzés 350

gumiabroncsnyomás-ellenőrzés kijelző 351

Gumiabroncsok

csere 50, 347

élettartam 346

gumiabroncsnyomás 346

kopásjelzők 347

kötött forgásirányú 53, 343

sebességhatár betűjelei 344

tartozékok 344

téli gumiabroncsok 348

új gumiabroncsok 344

Gy

Gyermekek szállítása 34

Gyermekekülések

biztonsági figyelmeztetések 36

csoportokba sorolás 35

ISOFIX-rendszer 39

rögzítés a biztonsági övvel 43

Top Tether-rendszer 39

TopTether-rendszer 41, 42

H

Hangerő

beállítása külső hangforráson 180

Hangjelzés

biztonsági öv nincs becsatolva 19

figyelmeztető- és ellenőrző lámpák 86

Hangvezérlés 195

Android Auto™ 191

Siri™ (Apple CarPlay™) 190

Hangzásbeállítások 179

Hangzásrendszer 181

Hátrameneti sebességfokozat (automata se-

bességváltó) 228

Hátsó ablaktörlő 129

Hátsó ködlámpa

ellenőrző lámpa 119

Hátsó ülés

előrehajtása a csomagteréből a távnyitó

karral 139

Hátsó ülés háttámlája

előrehajtás 138

visszahajtás 138

Hátsó világítás

izzócseré 65

Helyek, amelyekre különleges előírások vo-

natkoznak 212

Hibrid hajtás

E-Mode 226

hibrid üzemmód 226

menetkész állapot létrehozása 219

százalékos teljesítménykijelzés 81

üzemmód 226

Hólánccok 349

összkerékhatás 238

Hőmérséklet-kijelzés

külső 72

motor hűtőfolyadék 83

Hűtőberendezés 157

Hűtőrendszer

hűtőfolyadék töltöttségi szint ellenőrzése 334

hűtőfolyadék utántöltése 334

I

Idő

beállítás 74, 80

Indítás külső áramforrásról

leírás 56

indítás külső áramforrásról ("bikázás") 55

Indítás külső áramforrásról ("bikázás") 55

Indítógomb 218

Indítókábel 55

Információs profilok 69

Infotainment 89, 172

Android Auto™ 191

Apple CarPlay 190

az első használat előtt 172

áttekintés és kezelőelemek 176

be- és kikapcsolás 178

biztonsági figyelmeztetések 172

funkciógombok 90

funkciók használata 178

Betűrendes névmutató

hangzásbeállítások	179
járműbeállítások	93
járműinformációk	92
kezelés	178
lásd Infotainment	89
legördülő menü	178
menü személyre szabása	178
média üzemmód	201
MirrorLink®	192
navigáció	204
rádió üzemmód	197
rendszerbeállítások	180
személyre szabás	178
személyre szabott menük	178
Telefon interfész	211
Infotainment-rendszer	
egy WLAN-kapcsolat megosztása	193
első konfigurálás	91
internet-hozzáférés	194
Wi-Fi Protected Setup (WPS)	193
WLAN	193
Irányjelző kapcsolók	121
Irányjelző komfortfunkciója	121
ISOFIX	39
ISOFIX-rendszer	39
Italtartó	
a hátsó középső kartámaszban	154
palacktartó	154
Italtartók	
elől	154
Izzócseré	65
J	
Javítási munkák	363
Javító készlet	46

Jármű	
adattábla	370
alvázzszám	370
azonosító adatok	370
azonosító szám	370
emelés	52
kölsönzés vagy eladás	186
leállítás emelkedőn	283
leállítás lejtőn	283
nyitás és lezárás (Keyless Access)	102
Járműazonosító adattábla	370
Járműápolás	
ablaktörők szervizállása	54
Járműápoló termékek	358
Járműbeállítások	93
Jármű eladása	186
Jármű felemelése	52
Jármű fényezése	
ápolás	359
Jármű helyének meghatározása	186
Járműinformációk	92
Jármű kulcskészlete	96
Jármű méretei	373
Járműmosás	
érzékelők	283
jármű külső ápolása	358
nagynyomású tisztítóberendezés	358
sajátosságok	113
Járműszerelvénnyel stabilizálása	305
Jármű vontatása	57, 59
automata sebességváltó	58, 59
első vonószerem	60
hátsó vonószerem	60
nem engedélyezett vontatás	58

összkerékajítás	58
sajátosságok	57, 59
vonórúd	58
vonószerkezettel	58
vontatókötél	58
Jelerősítő	216
Jobb oldali első ajtó szükséghelyzeti zárása	109

K

Kamera	
Lane Assist	261
tisztítás	79
Kapcsolók az ablakok működtetéséhez	115
Karbantartás	
lásd Szerviz	354
Katalizátor	326
Kerekek	
csere	50, 53
hólánccok	349
kerékcsavarok	348
szükségkerék	352
új kerekek	344
Kerekek kiegyensúlyozása	346
Kerékcsavarok	51, 348
lopásgátló	50, 51
meghúzási nyomaték	53
védőkupakok	50
Kerékcsere	50
kerékcsavarok	51
utómunkálatok	53
Kerékkulcs	46
Kerékpártartó	
felszerelése a kihajtható vonófejre	307
maximális terhelhetőség	307

Betűrendes névmutató

Keréktárcsák		Travel Assist	265	Komfortnyitás	
kerékcseré	50	választókarállások	72	ablak	115
Kesztyűtartó	153	választókar helyzetei	228	Komfortzárás	
Keyless Access		Kick-down		ablak	115
jármű nyitása és lezárása	102	automata sebességváltó	231	Konnektivitás (kapcsolat)	182
motor indítása	220	Kiegészítő fűtés		WLAN-hozzáférési pont	193
Press & Drive	218	lásd Állóhelyzeti fűtés	166	Kormánykerék	
sajátosságok	104	Kiegyezett izzók		beállítás	18
Kezelőelemek a kormánykeréken	95	izzócseré	65	fűtés	164
Képernyő		Kikapcsolás		kezelőelemek	95
tisztítás	180	telefon	212	multifunkciós	95
Képernyőkijelzések	73	telefon interfész	212	váltógombok (automata sebességváltó)	229
ACT	238	Kilométer-számláló		Kormánykerékfűtés	164
automatikus távolságszabályozás	256	napikilométer	72	Kormányzás	
Drive Profile	235	összkilométer	72	elektromechanikus kormány	234
ECO	73	Kilométerszámláló	69	ellenőrző lámpa	235
fékásegítő rendszerek (Front Assist)	249	Kiparkolás a parkolási kormányzási asszisztenssel	289	Ködfényszóró kanyarvilágítással (Cornering-Funktion)	124
figyelmeztető jelzések és figyelmeztető üzenetek	75	Kiparkolási asszisztens (RCTA)	268, 271	Környezet	
gazdaságossági javaslatok (ECO)	80	ellenőrző lámpa	269	környezettudatos vezetés	238
gumiabroncsnyomás-ellenőrzés	351	Kipörgésgátló	279	környezetvédelem	366
idő	80	Kipufogógáz	326	tankolás	323
iránytűkijelzés	73	Kipufogógáz-ellenőrző rendszer	326	Környezetvédelmi figyelmeztetés	
kilométer-számláló	72	ellenőrző lámpa	326	tanoklás	323
közlekedési jelzések	77	Kipufogógáz-tisztító berendezés		Környezetvilágítás	128
külső hőmérséklet	72	katalizátor	326	Középső kartámasz	139
motorkód	73	Kipufogógáz-tisztító rendszer		Közlekedés	
műszerfalbetét	71	részecskeszűrő	327	biztonságos	14
nyitott ajtók, motorházfedél és csomagterajtó	72	Klimatizálás	157	Közlekedési jelzések	
PreCrash-rendszer	25	állóhelyzeti szellőztetés	164	képernyőkijelzések	77
sebességfigyelmeztetés	73	kezelőelemek	159	Közlekedési jelzőtábla felismerés	77
sebességfokozat ajánlás	72	légbefúvó nyílások	162	képernyőkijelzések felismerés	77
sebességghatároló	247	üzemeltetési tudnivalók	162	működés	77
szervizintervallumok	83	Klímaberendezés		sebességfigyelmeztetés	78
		állóhelyzeti fűtés	166	utánfutó	78

Betűrendes névmutató

első légzsák kikapcsolása	30
első légzsákok	28
leírás	27
működés	28
Licenciák	180
Light Assist	123
M	
Megfelelő üléshelyzet	15
vezető	15
Meghúzási nyomaték	
kerécsavarok	53
Memória funkció	137
Menetadatok	74
Menetadatok kijelzése	74
Menetbiztonság	14
Menetprofil	236
Média üzemmód	201
Mi befolyásolja negatívan a menetbiztonságot?	14
Mikroszálás szövet: tisztítás	360
Minden indulás előtt	14
Mire figyeljünk minden indulás előtt?	14
MirrorLink®	
beállítások	190
előfeltételek	192
kapcsolat létrehozása	192
kapcsolat megszakítása	192
menü	192
sajátosságok	192
Mobilitás szerviz (Service Mobility)	357
Mobil jelerősítő	216
Mobiltelefon	364

Megfelelő üléshelyzet	15
vezető	15
Meghúzási nyomaték	
kerékcsavarok	53
Memória funkció	137
Menetadatok	74
Menetadatok kijelzése	74
Menetbiztonság	14
Menetprofil	236
Média üzemmód	201
Mi befolyásolja negatívan a menetbiztonságot?	14
Mikroszálás szövet: tisztítás	360
Minden indulás előtt	14
Mire figyeljünk minden indulás előtt?	14
MirrorLink®	

beállítások	190
előfeltételek	192
kapcsolat létrehozása	192
kapcsolat megszakítása	192
menü	192
sajátosságok	192
Mobilitás szerviz (Service Mobility)	357
Mobil jelerősítő	216
Mobiltelefon	364

Betűrendes névmutató

Motor		Motor meghibásodás		tengelykapcsoló	233
bejáratás	237	ellenőrző lámpa	326	üvegterítő	117
indítás külső áramforrásról ("bikázás")	55	Motorolaj		vonószerkezet	302
indítás (vezetőt tájékoztató üzenetek a mechanikus gyújtáskapcsolóhoz)	222	cseré	330, 333	Műszaki adatok	370
Start-Stop-rendszer	223	ellenőrző szerviz	330	jármű méretei	373
zajok	220	fogyasztás	332	tetőterhelés	152
Motoradatok	372	motorolajszint ellenőrzése	332	tömegek	371
Motor beindítása behúzatással	58	olajszintmérő pálca	332	utánfutó vonórúd-terhelése	299
Motor előizzítása	220	specifikációk	330	üzemanyag-fogyasztás	370
Motorér		szervizintervallum	330	Műszaki átalakítások	363
nyitás és zárás	329	utántöltés	332	Műszerfal	
Motor és gyújtás		Motorolajnyomás		általános áttekintés	67
gyújtás automatikus kikapcsolása	218	ellenőrző lámpa	331	Műszerfalbetét	68
motor előizzítása	220	Motortér	327, 330	digitális (SEAT Digital Cockpit)	69
motor indítása	220	ablakmosó-folyadék tartály	336	figyelmeztető- és ellenőrző lámpák	86
motor indítása Press & Drive funkcióval	220	akkumulátor	337	képernyőkijelzések	71, 73
motor leállítása	221	biztonsági figyelmeztetések	327	Menürendszer	73
My Beat	222	fékfolyadék	335	működtetés a multifunkciós kormányke- rékkel	85
szükséghelyzeti indítás	222	hűtőfolyadék	333, 334	szervizintervallum-kijelző	83
Motorháztető	327, 330	motorolaj	332	Műszerfalbetét-világítás	126
nyitás és zárás	329	Motorvezérlés	326	Műszerfalbetét képernyője	69, 71
Motor hűtőfolyadék	333	ellenőrző lámpa	326	hibrid járművek	71
ellenőrző lámpa	83	Multifunkciós kijelző	74	My Beat	222
figyelmeztető lámpa	83	Multimédia	197, 217		
G12evo	333	forrás kiválasztása	202		
G12 plus-plus	333	kedvencek	202	N	
G13	333	lejátszás	202	Nagyfeszültségű akkumulátor	310
hőmérséklet-kijelzés	83	streaming-szolgáltatások használata	203	figyelmeztető táblák	311
specifikáció	333	Működészavar		gondozás	312
töltöttségi szint ellenőrzése	334	automata sebességváltó	230	Nagyfeszültségű akkumulátor töltése	
Motor indítása behúzatással		automatikus távolságszabályozás	258	beállítások az Infotainmentben	313
sajátosságok	57	parkolási kormányzási asszisztens (Park Assist)	283	kireteszelés szükséghelyzetben	319
Motor kód		PreCrash-rendszer	25	problémamegoldás	318
kijelzés	74	sebességváltás	233	programozott töltés	314
				töltési folyamatkijelző	317

Betűrendes névmutató

töltési mód	314
töltőcsatlakozó	316
töltőkábel	320
Napellenzők	133
Napfény elleni védelem	133
Napikilométer-számláló	74
Napvédő rolók	
erőhatárolás (üvegvető)	118
navigáció	
szimbólumok	206
Navigáció	204
célok tárolása	208
egy cím megadása egy célra vezetéshez	208
egyéb opciók	210
előnyben részesített célok	208
felhasználói viselkedés tanulása	210
funkciók	206
funkció: célbevitel	208
kiegészítő ablak	210
leggyakoribb célok	208
működési korlátok	205
navigációs hangutasítások	204
navigációs térkép kicsinyítése	205
navigációs térkép nagyítása	205
offroad navigáció	208
Partneradatok használata	209
részletes nézet	210
tárolt adatok	205, 210
tárolt célok	208
térkép	205, 208
térkép használata	208
térkép használata a cél beviteléhez	208
térkép kezelése	205
utolsó célok	208

útvonal szerkesztése	209
útvonalterv	209

Ny

nyitás	
csomagterájtó	111
Nyitás	99
ablak	115
motorháztető	329
panorámatető	117
tanksapkafedél	323
Nyitás és lezárás	102
ajtók	108
központi zár gombjával	101
távírányítóval	100
Nyitás és zárás	99
ablak	115
ajtók	108
csomagterájtó	110
csomagterájtó elektromos nyitása és zárása	111
központi zár gombjával	101
motorháztető	329
Panorámatető	117
Tanksapkafedél	323
távírányítóval	100
zárbetéttel	108

O

Oktánszám (Benzin)	325
Olajcsere	333
Online szolgáltatások	183

Ó

Órák	
digitális	80
órabeállítás	80

Ö

Összkerékajítás	238
Hóláncok	238
téli gumiabroncsok	238
vontatás	58
Övfeszítés	24
Övfeszítő	24
ellenőrző lámpa	28
Övpánt megfelelő helyzete	23

P

Panorámatető	117
Panoráma tolatető	
lásd Üvegvető	117
Park Assist	
lásd parkolási kormányzási asszisztens (Park Assist)	283
Parkolás	283
automata sebességváltó	230
keresztirányban a tolatási asszisztenssel	298
Parkolási kormányzási asszisztens (Park Assist)	283
automatikus fékbeavatkozása	290
automatikus megszakítás	285
beparkolás hosszanti irányban	288
beparkolási feltételek	288
beparkolás keresztirányban	288
idő előtti befejezés	285
kiparkolási feltételek	289

Betűrendes névmutató

kiparkolás (csak az úttesttel párhuzamos parkolóhelyek)	289
működészavar	283
Parkolási távolságfigyelés <i>lásd</i> Parkolásegítő rendszer	291, 292, 295
Parkolásegítő rendszer	
automatikus aktiválás	293
érzékelők és kamera: tisztítás	359
képi megjelenítés	294
kijelzések és jelzőhangok beállítása	294, 296
környezet megjelenítése	292
<i>lásd</i> parkolási kormányzási asszisztens (Park Assist)	283
működészavar	295, 296
parkolási fékasszisztens	295
parkolásegítő rendszer hátul	295
parkolásegítő rendszer plus	292
vonószerkezet	296
vontató üzemmód	295
<i>lásd még</i> Parkolásegítő rendszer	291, 292, 295
Parkolásegítő rendszer hátul	295
Parkolófék kikapcsolás	276
ParkPilot <i>lásd</i> Parkolásegítő rendszer	291, 292, 295
Pedálók	16, 18
Piperetükör	133
Por- és pollenszűrő	157
PreCrash-rendszer	24
képernyőkijelzések	25
környezetfigyelő rendszer (Front Assist)	25
menetprofil kiválasztása	25
PreCrash-System működészavar	25

Press & Drive indítógomb	218
motor indítása	220
Profilmélység	347
R	
Radarérzékelő	242
Rakodás a járműben	
általános tudnivalók	140
átrakodó nyílás	147
csomagok elhelyezése	140
csomagtartó rendszer	152
csomagtér	110, 140
rakomány elhelyezése	140
rögzítőszemek	145
utánfutó	304
Rakodóhelyek kesztyűtartó-világítás	127
Rádió	197
adóbeállítás	198
állomásgombok	198
felszereltség	198
frekvenciasávok	198
szimbólumok	198
TP (közlekedési rádió)	199
Rádióképernyő: tisztítás	360
Rádiós távirányító <i>lásd</i> Kulcs	96
Rádiós távirányító (állóhelyzeti fűtés)	167
Rádió üzemmód	197
RCTA	271
<i>siehe</i> kiparkolási asszisztens (RCTA)	268
Rendszerbeállítások	180
Rendszerez ápolás	358
Reteselő gomb	228

Részecskeszűrő	327
Riasztóberendezés	106
utánfutó	303
Robbanásveszélyes helyek Rögzítőháló a csomagtérben csomagtér	212 146
Rögzítőszemek	145
Ruhaakasztók	154
S	
S-PIN	185
Safe	221
Safe biztonsági rendszer	105
Sajátosságok	
Android Auto™	191
Apple CarPlay	190
behúzatás	57
MirrorLink®	192
nagy nyomású tisztító készülékek	306
vontatás	57, 59
vontató üzemmód	305
Sávartásegítő rendszer (Lane Assist)	261
Sáv váltás asszisztens Plus	270
Sáv váltás asszisztens (Side Assist) ellenőrző lámpa	269
fényjelzés	269
menethelyzetek	270
Sáv váltás asszisztens (Side Assist) működés	269
SEAT digitális műszerfal	69
SEAT Ident	185
Sebességfokozat kijelzése	234
Sebességhatár betűjelei	344

Betűrendes névmutató

Sebességátároló	247
kezelés	248
képernyőkijelzés	247
Sebességabszabályozás	245
Sebességabszabályozó berendezés	245
kezelés	246
Segélyhívás	45
Segélyszolgálat	45
Selejtezés és hulladékkezelés	
övfeszítő	24
Sport üzemmód	282
Start-Stop	223
Start-Stop-rendszer	
ellenőrző lámpák	223
manuális be- és kikapcsolás	225
motor leállítása és beindítása	223
motor nem áll le	223
motor önállóan beindul	223
működés	223
utasítások a vezető részére	223
Sz	
Szabadonfutó üzemmód	232
Szelektív nyitórendszer	100
Szellőztetés	157
Személyazonosság igazolása	185
Szerszámkészlet	46
Szerviz	
állandó szervizintervallum	354
digitális szervizkönyv	354
ellenőrző	354
olajcsere szerviz	354
rugalmas szervizintervallum	354
szervizigazolás	354
szervizmunkák	354

Szervizmunkák köre	356
üzemeltetési körülmények	355
Szervizesedékeség emlékeztető	84
Szervizintervallum	330
Szervizintervallum-kijelző	355
Szervizintervallum kijelző	74
Szervizintervallumok	83
Szerviz menü	
idő	74
kilométer-számláló újraindítás	74
motorkód	74
olajcsere szerviz újraindítás	74
szervizintervallum kijelző	74
Szervizüzenet: lekérdés	84
Szervokormány	
lásd Kormányzás	234
Szerzői jogok	180
Szövetek: tisztítás	360
Szükséghelyzetek	45
akkumulátor cseréje	340
gumiabroncs-javító készlet	47
indítókábel	55
jármű vontatása szükséghelyzetben	58
kerékcseré	50
kiegített biztosíték cseréje	63
szerszámkészlet	46
vészvillogó	125
Szükséghelyzeti nyitás	
csmagtérajtó	114
vezető ajtaja	108
Szükségkerék	352

T

Tankolás	
ellenőrző lámpa	82
tanksapkafedél nyitása	323
üzemanyagszint kijelzése	82
Tanksapka	
nyitás és zárás	323
Tanksapkafedél	
nyitás és zárás	323
tapintásérzékelő tartományok	176
Tartalék kulcs	96
Tartozékok	363
Tárolóhelyek	152
Tárolók	
fedélzeti irodalom	153
fiók	153
kesztyűtartó	153
további tárolók	154
utasoldalon elől	153
Tárolórekeszek	
lásd tárolók	152
Táskaakasztó	147
Táskaakasztók	154
Távírányítás kulcs	
nyitás és lezárás	100
Távírányító (állóhelyzeti fűtés)	
elemcsere	167
Távolság beállítása	
lásd Automatikus távolságabszabályozás	253
Távolsági fényszóró automatikus vezérlése	123
Távolsági fényszóró kapcsolókar	121
TCS	
lásd Kipörgésgátló	279

Betűrendes névmutató

Teendő szükséghelyzetben	
jobb oldali első ajtó	109
Telefon	
egy mobiltelefon párosítása	213
gyors hívó gombok	215
hívás	214
kedvencek	215
kikapcsolás	212
partnerek	215
telefonkönyv	215
üzenetek küldése	215
Telefon interfész	211, 212
robbanásveszélyes helyek	212
Teljesítménymérő	81
Teljes LED-fényszórók	65
Tengelykapcsoló (ellenőrző lámpa)	233
Tetőcsomagtartó	150
keresztrudak rögzítése	151
Tetőterhelés	152
műszaki adatok	152
Téli gumiabroncsok	348
összkerékajítás	238
Téli üzemmód	
akkumulátor	337
gumiabroncsok	348
hólánckok	349
sólerakódás	130
utánfutó	299
üvegvető	117
Tiptronic (automata sebességváltó)	227, 229
Tisztítás	
jármű belső tere	360
jármű külseje	359
járműmosás	358

nagy nyomású tisztítóberendezés	358
speciális ápolás	361
Tolatási asszisztens	296
Tolatási asszisztens (Rear View)	
beállítások	299
ellenőrzőlisták	298
előfeltételek	298, 299
keresztirányú forgalom	298
parkolás keresztirányban	298
utánfutó csatlakoztatása	298
üzemeltetési tudnivalók	299
Tolató kamera	296
Top Tether	39, 41
Top Tether	42
Top Tether-rendszer	39
Top Tether-rendszer	41, 42
Többszörös ütközést megakadályozó fék-rendszer	280
Töltési mennyiségek	
ablakmosó-folyadék	336
szélvédőmosó tartály	371
üzemanyagtartály	371
Töltőcsatlakozó	316
Töltőkábel	
csatlakozóaljzathoz	321
váltóáramú (AC) töltőállomáshoz	320
Töltőkábel a nagyfeszültségű akkumulátorhoz	319
Tömegek	371
Törvényi rendelkezések	186
TP (közlekedési rádió)	199
Tulajdonjog igazolása	185

Ty

Tyre Mobility System

 lásd Gumiabroncs-javító készlet 47

U

USB	217
USB-bemenet	217
Utasoldali első légzsák	
ellenőrző lámpa	28
Utánfutó	299
csatlakozóaljzat	302
elektromos csatlakoztatása	302
fényszóróbeállítás	305
hátsó világítás	301, 303
járműszerelvénnyel stabilizálása	305
külső tükrök	302
LED hátsó világítás	301, 303
megrakodás	304
működészavar	302
műszaki előfeltételek	301
parkolásegítő rendszer	295, 296
rákapcsolása	302
riasztóberendezés	303
sajátosságok	273
utánfutó-terhelések	304
vonófej elektromos kiterjesztése	306
vonórúd-terhelés	299, 304
vonószerkezet utólagos felszerelése	308
vontatókötél	301, 303
vontató üzemmód	305
Utánfutó-terhelések	
utánfutó megakadályozása	304
Utánfutó vonórúd-terhelése	299
utánfutó megakadályozása	304

Betűrendes névmutató

Utólagos felszerelés vonószerkezet	308
---------------------------------------	-----

Ü

ülések	
hátsó ülés háttámlája	138
Ülések	
elektromos beállítás	134
fejtámlák beállítása	136
fejtámlák kiserelése	136
fűtés	163
helytelen üléshelyzet	17
manuális beállítás	134
memória funkció	137
ülöhelyek száma	16
Ülésfűtés	163
Ülöhelyek a járműben	16
Ülöhelyek száma	16
Üvegvető	117
erőhatárolás	118
működészavar	117
Üzemanyag	
benzin	325
jelölése	324
megtakarítás	238
tankolás	323
üzemanyagszint kijelzése	82
Üzemanyag-fogyasztás	
mért nő a fogyasztás?	326
tolóüzem kikapcsolása	238
Üzemanyag-megtakarítás	
szabadonfutó üzemmód	232
Üzemanyag jelölése	324
Üzemanyagszint kijelzése	82
ellenőrző lámpa	82

Üzemanyagtartály teletankolása	323
V	
Variálható csomagtérpadló	144
Választókar retesz	228
Választókar (automata sebességváltó) helyzetek	228
Váltógombok (automata sebességváltó)	229
Vezeték nélküli töltés	216
Vezeték nélküli töltő	216
Vezetés	236
áthaladás elárasztott utakon	240
gazdaságos	238
közlekedés külföldön	126, 240
parkolás emelkedőn	283
parkolás lejtőn	283
utánfutóval	305
Vezetésszerű asszisztens (Travel Assist)	263
hibák és törésük	266
kezelés	265
képernyőkijelzések	265
Vezetésszerű rendszerek	
ajtónyitás asszisztens (Exit Assist)	268
Auto Hold-funkció	278
automatikus távolság szabályozás	253
általános tudnivalók	241
bekapcsolás	86
biztonsági figyelmeztetések	241
előrelátó sebességszabályozás	259
első radarérzékelő	242
fáradtságfelismerés	76
Gumiabroncsnyomás-ellenőrzés	350
gumiabroncsnyomás-ellenőrzés kijelző	351
kikapcsolás	86
kiparkolási asszisztens (RCTA)	268

közlekedési jelzőtábla felismerés	77
parkolási kormányzási asszisztens (Park Assist)	283
parkolásszerű rendszer hátul	295
parkolásszerű rendszer plus	292
PreCrash-rendszer	24
rendszerek működési korlátai	241
sávváltás asszisztens (Side Assist)	268
sebesség határoló	247
sebességszabályozó berendezés	245
vezetésszerű asszisztens (Travel Assist)	263
vészfékezés (Front Assist)	249
vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist)	266
Vészfékezési funkció	277
Vészhelyzet asszisztens	
lásd Vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist)	266
Vészhelyzet asszisztens (Emergency Assist)	266
be- és kikapcsolás	267
hibák és törésük	267
Vészvillogó	125
világítás	
hátsó ködlámpa	120
Leaving Home	124
Világítás	119
AUTO	120
be- és kikapcsolása	120
belső világítás	127
Coming Home	124
figyelmeztető- és ellenőrző lámpák	119
figyelmeztető hangjelzések	119
helyzetjelző világítás	119
irányjelző kapcsolókar	121
izzócsere	65

kanyarvilágítás	124
kapcsoló	120
kapcsolóvilágítás	126
ködfényszóró kanyarvilágítással (Corne- ring-Funktion)	124
környezetvilágítás	128
műszervilágítás	126
nappali menetvilágítás	120
olvasólámpák	127
távolsági fényszóró	119
távolsági fényszóró kapcsolókar	121
tompított fényszóró	119
világítási távolság szabályozás	126
világításkapcsoló	119
Világítás bekapcsolása	119
Világítási távolság szabályozás	126
Világítás kikapcsolása	119
Visszapillantó tükör	
fénytompító funkcióval	131
külső visszapillantó tükör beállítása	132
<i>lásd még</i> Visszapillantó tükör	131
Vonófej	
elektromos kireteszelés	306
ellenőrző lámpa	307
Vonóhorog	
vonófej elektromos kireteszeléssel	306
Vonószerkezet	
kerékpártartó felszerelése	307
működészavar	302
utólagos felszerelés	308
Vontatókötél	301, 303

W

WLAN	182, 193
------------	----------

X

XDS	280
-----------	-----

Z

Zajok	
állóhelyzeti fűtés	168
elektronikus parkolófék	276
ESC	279
fékek	274
gumiabroncsok	343, 348
Zárás	99
ablak	115
csomagtérajtó	111
motorháztető	329
panorámatető	117





